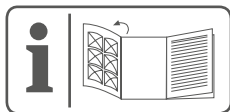


POWERPLUS

POWEG4030



NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · CS · RO · BG



NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО

**Fig. A**





Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

**Fig. A**





Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

**Fig. A**





Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

1	TOEPASSING.....	3
2	BESCHRIJVING (FIG. A).....	3
3	INHOUD VAN DE VERPAKKING	3
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN.....	4
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	5
5.1	<i>Werkplaats</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Elektrische veiligheid.....</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Veiligheid van personen</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Service</i>	<i>7</i>
6	SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	7
7	ASSEMBLAGE.....	7
7.1	<i>De pijpen monteren (Fig. 1, 2)</i>	<i>8</i>
7.2	<i>Schouderdraagriem</i>	<i>8</i>
7.3	<i>Bladopvangzak (Fig. 3)</i>	<i>8</i>
8	GEBRUIK	8
8.1	<i>Vóór de ingebruikname</i>	<i>8</i>
8.2	<i>IN- en UITschakelen (Fig. 4)</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Gebruik.....</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Omschakelen van de bedrijfsmodus (Fig. 5)</i>	<i>9</i>
8.1	<i>Bladopvangzak.....</i>	<i>9</i>
9	REINIGING EN ONDERHOUD	9
9.1	<i>Reiniging.....</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Onderhoud.....</i>	<i>9</i>

POWERPLUS	POWEG4030	NL
10	TECHNISCHE GEGEVENS	10
11	GELUID	10
12	GARANTIE	10
13	MILIEU.....	11
14	CONFORMITEITSVERKLARING	12

POWERPLUS POWEG4030

BLADBLAZER/ZUIGER 3300 W POWEG4030

NL

1 TOEPASSING

De bladzuiger/blazer is alleen geschikt voor gebladerte en tuinafval zoals gras en kleine takken. Ieder ander gebruik is niet toegestaan.

De bladzuiger/blazer mag alleen worden gebruikt voor droge bladeren, gras enz.

Het apparaat is alleen ontwikkeld voor privégebruik in overeenstemming met het doelmatig gebruik. Als apparaten voor het privaat huis- en tuinbereik worden apparaten beschouwd die voor gebruik in het privaat huis- en tuinbereik worden ingezet.

Niet geschikt voor professioneel gebruik.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING (FIG. A)

1. Onderste buisgedeelte	6. Keuzeschakelaar bladblazer - bladzuiger
2. Wieltjes	7. Motorkast
3. Bovenste buisgedeelte	8. Schouderdraagriem
4. Montageclip op het onderste buisgedeelte voor de bladopvangzak	9. Aan-/uitschakelaar
5. Bladopvangzak	10. Hulphandgreep
	11. Opening voor riemhaak

3 INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

Bladblazer/-zuiger
Buis (2 delen)
Bladopvangzak
Schouderdraagriem

2 wielen
6 korte schroeven
Handleiding



Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Wijst op gevaar voor verwondingen of schade aan het toestel.		Gevaar voor stenen en andere voorwerpen die uit het toestel geslingerd kunnen worden. Hou andere personen en huisdieren op een veilige afstand.
	Lees de handleiding vóór het gebruik.		Waarschuwing: wees voorzichtig wanneer u (vooral) het inlaatdeksel opent en de ventilator nog nadraait.
	Waarschuwing: draag oogbescherming.		Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd, een aarddraad is daarom niet nodig.
	Haal altijd de stekker van de machine uit het stopcontact vóór u ze reinigt, controleert, herstelt of wanneer ze beschadigd is of verstrikt zit.		Gebruik het toestel nooit in vochtige of natte omstandigheden en laat het daar nooit achter. Vocht verhoogt het gevaar voor elektrische schokken.
	Neem de stekker onmiddellijk uit het stopcontact wanneer de kabel beschadigd is.		Voldoet aan alle verplichte veiligheidsstandaarden van de Europese richtlijnen die van toepassing zijn.
	Draag een stofmasker.		Draag gehoorbescherming.

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

5.1 Werkplaats

- Hou de werkplaats proper en opgeruimd. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 Elektrische veiligheid



Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.

- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok. Bij gebruik van een rolhaspel dient u de rol volledig uit te rollen om opwarming te vermijden.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

5.3 Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.

- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kunt u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

5.4 *Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap*

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Met een geschikt elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het opgegeven vermogensbereik.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Die voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer of de bewegende onderdelen ervan op de juiste manier werken en niet klemmen, en er geen onderdelen zo erg beschadigd zijn dat de werking van het apparaat in het gedrang komt. Laat beschadigde onderdelen eerst herstellen voor u het apparaat gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

6 SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Leid de apparaatkabel altijd naar achter van het apparaat weg.
- Werken aan hellingen: werk nooit aan uitermate steile hellingen. Werk altijd dwars ten opzichte van de helling en zorg altijd voor een veilige stand. Wees bijzonder voorzichtig wanneer u de werkrichting aan de helling verandert.
- Gebruik het apparaat alleen in loopsnelheid en ren nooit.
- De zuiger/blazer mag niet gebruikt of ingeschakeld worden vóór hij volledig gemonteerd zit.
- Zorg ervoor dat tijdens het werken het netsnoer achterwaarts en uit de buurt blijft van het apparaat.
- Wanneer het netsnoer of de verlengkabel tijdens het werken beschadigd raken, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik het netsnoer nooit om het apparaat op te tillen of te dragen.
- Haal in de volgende situaties altijd de stekker uit het stopcontact:
- Wanneer de blazer niet in gebruik is, gedragen of getransporteerd wordt of onbeheerd wordt achtergelaten.
- Tijdens het onderzoeken of reinigen of wanneer u een verstopping verwijdert.
- Wanneer u het apparaat reinigt, er onderhoud aan uitvoert of er hulpstukken op monteert.
- Wanneer het apparaat een vreemd voorwerp raakt of abnormaal begint te trillen.
- Gebruik de blazer bij daglicht of met voldoende verlichting.
- Onthoud dat de krachten die een elektrisch apparaat veroorzaken ervoor kunnen zorgen dat u uw evenwicht verliest. Zorg er daarom voor dat uw voeten stevig en stabiel staan en dat uw lichaam goed in evenwicht is wanneer u met het apparaat werkt.
- Gebruik de blazer nooit op nat of vochtig gras.
- Gebruik de blazer niet voor het werken op steil golvend terrein.
- Gebruik de blazer als volgt wanneer u op hellingen werkt:
- Plaats uzelf altijd horizontaal t.o.v. de helling en zorg dat uw voeten stevig en stabiel staan. Wees bijzonder voorzichtig wanneer u van richting verandert tijdens het werken op een helling.
- Hou de luchtuitlaat altijd vrij en proper.
- Richt de zuig-/blaasopening nooit op personen of dieren.

7 ASSEMBLAGE

Uw nieuwe bladblazer/zuiger vergt vóór de eerste ingebruikstelling slechts minimale montagewerkzaamheden.



Waarschuwing: wanneer gelijk welk onderdeel ontbreekt of beschadigd is: stop de stekker van de machine niet in het stopcontact vóór u het ontbrekende onderdeel hebt gemonteerd of het beschadigde onderdeel hebt vervangen.

7.1 De pijpen monteren (Fig. 1, 2)

1. Schuif het bovenste deel van de pijp in de motorbehuizing en zet daarna aan beide kanten de schroeven vast. Zorg ervoor dat de pijp stevig aan de motorbehuizing vast zit.
2. Stop het onderste deel van de pijp in het bovenste deel en duw ze samen zodat ze stevig aan elkaar vast komen te zitten. Zet ten slotte aan beide kanten de schroeven vast.

7.2 Schouderdraagriem

Maak de schouderriem vast aan de hiervoor voorziene haak op de handgreep. Schuif de instelbare gesp van de riem naar voren of naar achteren om de gewenste lengte te verkrijgen.

7.3 Bladopvangzak (Fig. 3)

Zorg er vóór het monteren van de opvangzak voor dat de blazen/zuigen-keuzeschakelaar vlot bedienbaar is en dat hij niet geblokkeerd zit door afval van een vorig gebruik.

Maak de haak van de opvangzak vast aan de pijp en monteer dan de inlaatopening van de opvangzak op de voorziene opening van de machine.

8 GEBRUIK**8.1 Vóór de ingebruikname**

Neem het apparaat pas in gebruik nadat de montage volledig is uitgevoerd. Vóór ieder ingebruikname dient u de aansluitleiding op schade te controleren en deze alleen in optimale toestand te gebruiken.

Zorg dat de bladblazer/zuiger uitsluitend op een traditionele contactdoos met 230/240 V wisselstroom wordt aangesloten. Gebruik verlengkabels alleen wanneer dit echt nodig is. Door het gebruik van verlengkabels kan de spanning afnemen, waardoor het vermogen van het apparaat afneemt of de motor oververhit kan raken.

8.2 IN- en UITschakelen (Fig. 4)

Duw op de AAN/UIT-schakelaar om het apparaat te starten.

Om het apparaat uit te schakelen, laat u gewoon de AAN/UIT-schakelaar los.

8.3 Gebruik

- De bladblazer/zuiger is het gemakkelijkst te bedienen wanneer u de draagriem over uw schouder legt en het achterste handvat ter hoogte van uw heup houdt. Op deze manier rust het gewicht van het apparaat voor het grootste gedeelte op de wieltjes.
- Indien het apparaat als bladzuiger wordt gebruikt kunt u het het beste op de wieltjes voortduwen. Op deze manier is een optimale afstand tussen de bladblazer/zuiger en de grond gewaarborgd. De bladzuiger dient uitsluitend voor het opzuigen van blad. Beschadigingen aan het apparaat als gevolg van opzuigen van ander materiaal dan bladeren valt niet onder de garantie.
- Indien het apparaat wordt gebruikt als bladblazer, blaas dan altijd in tegenovergestelde richting van vaste voorzieningen zoals muren, hekken e.d. Zorg dat de buis van de bladblazer tijdens het blazen niet te dicht tegen het blad aankomt. Het apparaat werkt beter op enige afstand met voorwaarts blazen.

8.4 Omschakelen van de bedrijfsmodus (Fig. 5)

Om het gereedschap van zuigen naar blazen om te schakelen, schakelt u gewoon de machine met de hoofdschakelaar uit en zet u de zuigen/blazen-keuzeschakelaar in de gewenste stand.

8.1 Bladopvangzak

Opmerking. Zorg voor het afnemen en legen van de bladopvangzak dat het apparaat van de netvoeding is losgekoppeld.

Om de bladopvangzak te ledigen, opent u de rits. Leeg dan de zak en sluit dan de rits weer.

Als de bladopvangzak is geopend kunt u tevens de werking van de bladblazer/zuiger-schuifregelaar controleren. Mocht er een verstopping in het apparaat zijn ontstaan, controleer dan deze functie en verwijder de verstopping.

9 REINIGING EN ONDERHOUD

Opgelet! Trek de netstekker uit de contactdoos alvorens werkzaamheden aan het apparaat te verrichten.

9.1 Reiniging

- Reinig de ventilatiesleuven van de machine om oververhitting van de motor te voorkomen.
- Reinig regelmatig de behuizing van de machine met een zachte doek, bij voorkeur na ieder gebruik.
- Als het vuil niet verwijderd kan worden, gebruik dan een zachte doek bevochtigd met zeepwater.
- Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniawater, etc. Deze oplosmiddelen kunnen de plastic onderdelen beschadigen.

9.2 Onderhoud

Onze machines werden ontworpen om gedurende een lange tijd te werken met een minimum aan onderhoud. Een voortdurende goede werking is afhankelijk van een goede zorg voor de machine en een regelmatig reinigen ervan.

10 TECHNISCHE GEGEVENEN

Model nr.	POWEG4030
Spanning	230-240 V~50 Hz
Vermogen	3300 W
Onbelast toerental	15000 min ⁻¹
Max. luchtsnelheid	250 km/h
Max. luchtvolume	10 m ³ /min
Opvangzak	40 l
Verkleinratio	10:1

11 GELUID

Geluidsemissiewaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

Lpa (Geluidsdrukniveau):	90 dB(A)
Lwa (Geluidsvermogeniveau):	104 dB(A)



AANDACHT! Draag **gehoorbeschermers** wanneer het geluidsdrukniveau **85 dB(A)** overschrijdt.

aw (Trilling)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANTIE

- Dit product is, conform de wettelijke reglementeringen, gewaarborgd gedurende een periode van 24 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de

instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.

- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.

13 MILIEU



Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef het dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking. Afval geproduceerd door elektrische machines mag niet behandeld worden als normaal huishoudelijk afval. Zorg voor recycling daar waar passende installaties bestaan. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

14 CONFORMITEITSVERKLARING

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, verklaart dat,
product: Bladblazer/zuiger
handelsmerk: POWERplus
model: POWEG4030

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Bijlage V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Productverantwoordelijke en bewaarder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regelgevings- en compliancemanager
10/02/2025, Lier - België

1	TOEPASSING.....	3
2	BESCHRIJVING (FIG. A).....	3
3	INHOUD VAN DE VERPAKKING	3
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN.....	4
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	5
5.1	<i>Werkplaats</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Elektrische veiligheid.....</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Veiligheid van personen</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Service</i>	<i>7</i>
6	SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	7
7	ASSEMBLAGE.....	7
7.1	<i>De pijpen monteren (Fig. 1, 2)</i>	<i>8</i>
7.2	<i>Schouderdraagriem</i>	<i>8</i>
7.3	<i>Bladopvangzak (Fig. 3)</i>	<i>8</i>
8	GEBRUIK	8
8.1	<i>Vóór de ingebruikname</i>	<i>8</i>
8.2	<i>IN- en UITschakelen (Fig. 4)</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Gebruik.....</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Omschakelen van de bedrijfsmodus (Fig. 5)</i>	<i>9</i>
8.1	<i>Bladopvangzak.....</i>	<i>9</i>
9	REINIGING EN ONDERHOUD	9
9.1	<i>Reiniging.....</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Onderhoud.....</i>	<i>9</i>

POWERPLUS	POWEG4030	NL
10	TECHNISCHE GEGEVENS	10
11	GELUID	10
12	GARANTIE	10
13	MILIEU.....	11
14	CONFORMITEITSVERKLARING	12

POWERPLUS POWEG4030

BLADBLAZER/ZUIGER 3300 W POWEG4030

NL

1 TOEPASSING

De bladzuiger/blazer is alleen geschikt voor gebladerte en tuinafval zoals gras en kleine takken. Ieder ander gebruik is niet toegestaan.

De bladzuiger/blazer mag alleen worden gebruikt voor droge bladeren, gras enz.

Het apparaat is alleen ontwikkeld voor privégebruik in overeenstemming met het doelmatig gebruik. Als apparaten voor het privaat huis- en tuinbereik worden apparaten beschouwd die voor gebruik in het privaat huis- en tuinbereik worden ingezet.

Niet geschikt voor professioneel gebruik.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING (FIG. A)

1. Onderste buisgedeelte	6. Keuzeschakelaar bladblazer - bladzuiger
2. Wieltjes	7. Motorkast
3. Bovenste buisgedeelte	8. Schouderdraagriem
4. Montageclip op het onderste buisgedeelte voor de bladopvangzak	9. Aan-/uitschakelaar
5. Bladopvangzak	10. Hulphandgreep
	11. Opening voor riemhaak

3 INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

Bladblazer/-zuiger
Buis (2 delen)
Bladopvangzak
Schouderdraagriem

2 wielen
6 korte schroeven
Handleiding



Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Wijst op gevaar voor verwondingen of schade aan het toestel.		Gevaar voor stenen en andere voorwerpen die uit het toestel geslingerd kunnen worden. Hou andere personen en huisdieren op een veilige afstand.
	Lees de handleiding vóór het gebruik.		Waarschuwing: wees voorzichtig wanneer u (vooral) het inlaatdeksel opent en de ventilator nog nadraait.
	Waarschuwing: draag oogbescherming.		Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd, een aarddraad is daarom niet nodig.
	Haal altijd de stekker van de machine uit het stopcontact vóór u ze reinigt, controleert, herstelt of wanneer ze beschadigd is of verstrikt zit.		Gebruik het toestel nooit in vochtige of natte omstandigheden en laat het daar nooit achter. Vocht verhoogt het gevaar voor elektrische schokken.
	Neem de stekker onmiddellijk uit het stopcontact wanneer de kabel beschadigd is.		Voldoet aan alle verplichte veiligheidsstandaarden van de Europese richtlijnen die van toepassing zijn.
	Draag een stofmasker.		Draag gehoorbescherming.

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

5.1 Werkplaats

- Hou de werkplaats proper en opgeruimd. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 Elektrische veiligheid



Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.

- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok. Bij gebruik van een rolhaspel dient u de rol volledig uit te rollen om opwarming te vermijden.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

5.3 Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.

- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kunt u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

5.4 *Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap*

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Met een geschikt elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het opgegeven vermogensbereik.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Die voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer of de bewegende onderdelen ervan op de juiste manier werken en niet klemmen, en er geen onderdelen zo erg beschadigd zijn dat de werking van het apparaat in het gedrang komt. Laat beschadigde onderdelen eerst herstellen voor u het apparaat gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

6 SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Leid de apparaatkabel altijd naar achter van het apparaat weg.
- Werken aan hellingen: werk nooit aan uitermate steile hellingen. Werk altijd dwars ten opzichte van de helling en zorg altijd voor een veilige stand. Wees bijzonder voorzichtig wanneer u de werkrichting aan de helling verandert.
- Gebruik het apparaat alleen in loopsnelheid en ren nooit.
- De zuiger/blazer mag niet gebruikt of ingeschakeld worden vóór hij volledig gemonteerd zit.
- Zorg ervoor dat tijdens het werken het netsnoer achterwaarts en uit de buurt blijft van het apparaat.
- Wanneer het netsnoer of de verlengkabel tijdens het werken beschadigd raken, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik het netsnoer nooit om het apparaat op te tillen of te dragen.
- Haal in de volgende situaties altijd de stekker uit het stopcontact:
- Wanneer de blazer niet in gebruik is, gedragen of getransporteerd wordt of onbeheerd wordt achtergelaten.
- Tijdens het onderzoeken of reinigen of wanneer u een verstopping verwijdert.
- Wanneer u het apparaat reinigt, er onderhoud aan uitvoert of er hulpstukken op monteert.
- Wanneer het apparaat een vreemd voorwerp raakt of abnormaal begint te trillen.
- Gebruik de blazer bij daglicht of met voldoende verlichting.
- Onthoud dat de krachten die een elektrisch apparaat veroorzaken ervoor kunnen zorgen dat u uw evenwicht verliest. Zorg er daarom voor dat uw voeten stevig en stabiel staan en dat uw lichaam goed in evenwicht is wanneer u met het apparaat werkt.
- Gebruik de blazer nooit op nat of vochtig gras.
- Gebruik de blazer niet voor het werken op steil golvend terrein.
- Gebruik de blazer als volgt wanneer u op hellingen werkt:
- Plaats uzelf altijd horizontaal t.o.v. de helling en zorg dat uw voeten stevig en stabiel staan. Wees bijzonder voorzichtig wanneer u van richting verandert tijdens het werken op een helling.
- Hou de luchtuitlaat altijd vrij en proper.
- Richt de zuig-/blaasopening nooit op personen of dieren.

7 ASSEMBLAGE

Uw nieuwe bladblazer/zuiger vergt vóór de eerste ingebruikstelling slechts minimale montagewerkzaamheden.



Waarschuwing: wanneer gelijk welk onderdeel ontbreekt of beschadigd is: stop de stekker van de machine niet in het stopcontact vóór u het ontbrekende onderdeel hebt gemonteerd of het beschadigde onderdeel hebt vervangen.

7.1 De pijpen monteren (Fig. 1, 2)

1. Schuif het bovenste deel van de pijp in de motorbehuizing en zet daarna aan beide kanten de schroeven vast. Zorg ervoor dat de pijp stevig aan de motorbehuizing vast zit.
2. Stop het onderste deel van de pijp in het bovenste deel en duw ze samen zodat ze stevig aan elkaar vast komen te zitten. Zet ten slotte aan beide kanten de schroeven vast.

7.2 Schouderdraagriem

Maak de schouderriem vast aan de hiervoor voorziene haak op de handgreep. Schuif de instelbare gesp van de riem naar voren of naar achteren om de gewenste lengte te verkrijgen.

7.3 Bladopvangzak (Fig. 3)

Zorg er vóór het monteren van de opvangzak voor dat de blazen/zuigen-keuzeschakelaar vlot bedienbaar is en dat hij niet geblokkeerd zit door afval van een vorig gebruik.

Maak de haak van de opvangzak vast aan de pijp en monteer dan de inlaatopening van de opvangzak op de voorziene opening van de machine.

8 GEBRUIK**8.1 Vóór de ingebruikname**

Neem het apparaat pas in gebruik nadat de montage volledig is uitgevoerd. Vóór ieder ingebruikname dient u de aansluitleiding op schade te controleren en deze alleen in optimale toestand te gebruiken.

Zorg dat de bladblazer/zuiger uitsluitend op een traditionele contactdoos met 230/240 V wisselstroom wordt aangesloten. Gebruik verlengkabels alleen wanneer dit echt nodig is. Door het gebruik van verlengkabels kan de spanning afnemen, waardoor het vermogen van het apparaat afneemt of de motor oververhit kan raken.

8.2 IN- en UITschakelen (Fig. 4)

Duw op de AAN/UIT-schakelaar om het apparaat te starten.

Om het apparaat uit te schakelen, laat u gewoon de AAN/UIT-schakelaar los.

8.3 Gebruik

- De bladblazer/zuiger is het gemakkelijkst te bedienen wanneer u de draagriem over uw schouder legt en het achterste handvat ter hoogte van uw heup houdt. Op deze manier rust het gewicht van het apparaat voor het grootste gedeelte op de wieltjes.
- Indien het apparaat als bladzuiger wordt gebruikt kunt u het het beste op de wieltjes voortduwen. Op deze manier is een optimale afstand tussen de bladblazer/zuiger en de grond gewaarborgd. De bladzuiger dient uitsluitend voor het opzuigen van blad. Beschadigingen aan het apparaat als gevolg van opzuigen van ander materiaal dan bladeren valt niet onder de garantie.
- Indien het apparaat wordt gebruikt als bladblazer, blaas dan altijd in tegenovergestelde richting van vaste voorzieningen zoals muren, hekken e.d. Zorg dat de buis van de bladblazer tijdens het blazen niet te dicht tegen het blad aankomt. Het apparaat werkt beter op enige afstand met voorwaarts blazen.

8.4 Omschakelen van de bedrijfsmodus (Fig. 5)

Om het gereedschap van zuigen naar blazen om te schakelen, schakelt u gewoon de machine met de hoofdschakelaar uit en zet u de zuigen/blazen-keuzeschakelaar in de gewenste stand.

8.1 Bladopvangzak

Opmerking. Zorg voor het afnemen en legen van de bladopvangzak dat het apparaat van de netvoeding is losgekoppeld.

Om de bladopvangzak te ledigen, opent u de rits. Leeg dan de zak en sluit dan de rits weer.

Als de bladopvangzak is geopend kunt u tevens de werking van de bladblazer/zuiger-schuifregelaar controleren. Mocht er een verstopping in het apparaat zijn ontstaan, controleer dan deze functie en verwijder de verstopping.

9 REINIGING EN ONDERHOUD

Opgelet! Trek de netstekker uit de contactdoos alvorens werkzaamheden aan het apparaat te verrichten.

9.1 Reiniging

- Reinig de ventilatiesleuven van de machine om oververhitting van de motor te voorkomen.
- Reinig regelmatig de behuizing van de machine met een zachte doek, bij voorkeur na ieder gebruik.
- Als het vuil niet verwijderd kan worden, gebruik dan een zachte doek bevochtigd met zeepwater.
- Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniawater, etc. Deze oplosmiddelen kunnen de plastic onderdelen beschadigen.

9.2 Onderhoud

Onze machines werden ontworpen om gedurende een lange tijd te werken met een minimum aan onderhoud. Een voortdurende goede werking is afhankelijk van een goede zorg voor de machine en een regelmatig reinigen ervan.

10 TECHNISCHE GEGEVENS

Model nr.	POWEG4030
Spanning	230-240 V~50 Hz
Vermogen	3300 W
Onbelast toerental	15000 min ⁻¹
Max. lichtsnelheid	250 km/h
Max. luchtvolume	10 m ³ /min
Opvangzak	40 l
Verkleinratio	10:1

11 GELUID

Geluidsemissiewaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

Lpa (Geluidsdrukniveau):	90 dB(A)
Lwa (Geluidsvermogeniveau):	104 dB(A)



AANDACHT! Draag **gehoorbeschermers** wanneer het geluidsdrukniveau 85 dB(A) overschrijdt.

aw (Trilling)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANTIE

- Dit product is, conform de wettelijke reglementeringen, gewaarborgd gedurende een periode van 24 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de

instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.

- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.

13 MILIEU



Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef het dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking. Afval geproduceerd door elektrische machines mag niet behandeld worden als normaal huishoudelijk afval. Zorg voor recycling daar waar passende installaties bestaan. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

14 CONFORMITEITSVERKLARING

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, verklaart dat,
product: Bladblazer/zuiger
handelsmerk: POWERplus
model: POWEG4030

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Bijlage V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Productverantwoordelijke en bewaarder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regelgevings- en compliancemanager
10/02/2025, Lier - België

1	TOEPASSING.....	3
2	BESCHRIJVING (FIG. A).....	3
3	INHOUD VAN DE VERPAKKING	3
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN.....	4
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	5
5.1	<i>Werkplaats</i>	5
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i>	5
5.3	<i>Veiligheid van personen</i>	5
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap</i>	6
5.5	<i>Service</i>	7
6	SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	7
7	ASSEMBLAGE	7
7.1	<i>De pijpen monteren (Fig. 1, 2)</i>	8
7.2	<i>Schouderdraagriem</i>	8
7.3	<i>Bladopvangzak (Fig. 3)</i>	8
8	GEBRUIK	8
8.1	<i>Vóór de ingebruikname</i>	8
8.2	<i>IN- en UITschakelen (Fig. 4)</i>	8
8.3	<i>Gebruik</i>	8
8.4	<i>Omschakelen van de bedrijfsmodus (Fig. 5)</i>	9
8.1	<i>Bladopvangzak</i>	9
9	REINIGING EN ONDERHOUD	9
9.1	<i>Reiniging</i>	9
9.2	<i>Onderhoud</i>	9

POWERPLUS	POWEG4030	NL
10	TECHNISCHE GEGEVENS	10
11	GELUID	10
12	GARANTIE	10
13	MILIEU.....	11
14	CONFORMITEITSVERKLARING	12

POWERPLUS POWEG4030

BLADBLAZER/ZUIGER 3300 W POWEG4030

NL

1 TOEPASSING

De bladzuiger/blazer is alleen geschikt voor gebladerte en tuinafval zoals gras en kleine takken. Ieder ander gebruik is niet toegestaan.

De bladzuiger/blazer mag alleen worden gebruikt voor droge bladeren, gras enz.

Het apparaat is alleen ontwikkeld voor privégebruik in overeenstemming met het doelmatig gebruik. Als apparaten voor het privaat huis- en tuinbereik worden apparaten beschouwd die voor gebruik in het privaat huis- en tuinbereik worden ingezet.

Niet geschikt voor professioneel gebruik.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING (FIG. A)

1. Onderste buisgedeelte	6. Keuzeschakelaar bladblazer - bladzuiger
2. Wieltjes	7. Motorkast
3. Bovenste buisgedeelte	8. Schouderdraagriem
4. Montageclip op het onderste buisgedeelte voor de bladopvangzak	9. Aan-/uitschakelaar
5. Bladopvangzak	10. Hulphandgreep
	11. Opening voor riemhaak

3 INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

Bladblazer/-zuiger
Buis (2 delen)
Bladopvangzak
Schouderdraagriem

2 wielen
6 korte schroeven
Handleiding



Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Wijst op gevaar voor verwondingen of schade aan het toestel.		Gevaar voor stenen en andere voorwerpen die uit het toestel geslingerd kunnen worden. Hou andere personen en huisdieren op een veilige afstand.
	Lees de handleiding vóór het gebruik.		Waarschuwing: wees voorzichtig wanneer u (vooral) het inlaatdeksel opent en de ventilator nog nadraait.
	Waarschuwing: draag oogbescherming.		Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd, een aarddraad is daarom niet nodig.
	Haal altijd de stekker van de machine uit het stopcontact vóór u ze reinigt, controleert, herstelt of wanneer ze beschadigd is of verstrikt zit.		Gebruik het toestel nooit in vochtige of natte omstandigheden en laat het daar nooit achter. Vocht verhoogt het gevaar voor elektrische schokken.
	Neem de stekker onmiddellijk uit het stopcontact wanneer de kabel beschadigd is.		Voldoet aan alle verplichte veiligheidsstandaarden van de Europese richtlijnen die van toepassing zijn.
	Draag een stofmasker.		Draag gehoorbescherming.

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

5.1 Werkplaats

- Hou de werkplaats proper en opgeruimd. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 Elektrische veiligheid



Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.

- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok. Bij gebruik van een rolhaspel dient u de rol volledig uit te rollen om opwarming te vermijden.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

5.3 Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.

- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kunt u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

5.4 *Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap*

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Met een geschikt elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het opgegeven vermogensbereik.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Die voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer of de bewegende onderdelen ervan op de juiste manier werken en niet klemmen, en er geen onderdelen zo erg beschadigd zijn dat de werking van het apparaat in het gedrang komt. Laat beschadigde onderdelen eerst herstellen voor u het apparaat gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

6 SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Leid de apparaatkabel altijd naar achter van het apparaat weg.
- Werken aan hellingen: werk nooit aan uitermate steile hellingen. Werk altijd dwars ten opzichte van de helling en zorg altijd voor een veilige stand. Wees bijzonder voorzichtig wanneer u de werkrichting aan de helling verandert.
- Gebruik het apparaat alleen in loopsnelheid en ren nooit.
- De zuiger/blazer mag niet gebruikt of ingeschakeld worden vóór hij volledig gemonteerd zit.
- Zorg ervoor dat tijdens het werken het netsnoer achterwaarts en uit de buurt blijft van het apparaat.
- Wanneer het netsnoer of de verlengkabel tijdens het werken beschadigd raken, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik het netsnoer nooit om het apparaat op te tillen of te dragen.
- Haal in de volgende situaties altijd de stekker uit het stopcontact:
- Wanneer de blazer niet in gebruik is, gedragen of getransporteerd wordt of onbeheerd wordt achtergelaten.
- Tijdens het onderzoeken of reinigen of wanneer u een verstopping verwijdert.
- Wanneer u het apparaat reinigt, er onderhoud aan uitvoert of er hulpstukken op monteert.
- Wanneer het apparaat een vreemd voorwerp raakt of abnormaal begint te trillen.
- Gebruik de blazer bij daglicht of met voldoende verlichting.
- Onthoud dat de krachten die een elektrisch apparaat veroorzaken ervoor kunnen zorgen dat u uw evenwicht verliest. Zorg er daarom voor dat uw voeten stevig en stabiel staan en dat uw lichaam goed in evenwicht is wanneer u met het apparaat werkt.
- Gebruik de blazer nooit op nat of vochtig gras.
- Gebruik de blazer niet voor het werken op steil golvend terrein.
- Gebruik de blazer als volgt wanneer u op hellingen werkt:
- Plaats uzelf altijd horizontaal t.o.v. de helling en zorg dat uw voeten stevig en stabiel staan. Wees bijzonder voorzichtig wanneer u van richting verandert tijdens het werken op een helling.
- Hou de luchtuitlaat altijd vrij en proper.
- Richt de zuig-/blaasopening nooit op personen of dieren.

7 ASSEMBLAGE

Uw nieuwe bladblazer/zuiger vergt vóór de eerste ingebruikstelling slechts minimale montagewerkzaamheden.



Waarschuwing: wanneer gelijk welk onderdeel ontbreekt of beschadigd is: stop de stekker van de machine niet in het stopcontact vóór u het ontbrekende onderdeel hebt gemonteerd of het beschadigde onderdeel hebt vervangen.

7.1 De pijpen monteren (Fig. 1, 2)

1. Schuif het bovenste deel van de pijp in de motorbehuizing en zet daarna aan beide kanten de schroeven vast. Zorg ervoor dat de pijp stevig aan de motorbehuizing vast zit.
2. Stop het onderste deel van de pijp in het bovenste deel en duw ze samen zodat ze stevig aan elkaar vast komen te zitten. Zet ten slotte aan beide kanten de schroeven vast.

7.2 Schouderdraagriem

Maak de schouderriem vast aan de hiervoor voorziene haak op de handgreep. Schuif de instelbare gesp van de riem naar voren of naar achteren om de gewenste lengte te verkrijgen.

7.3 Bladopvangzak (Fig. 3)

Zorg er vóór het monteren van de opvangzak voor dat de blazen/zuigen-keuzeschakelaar vlot bedienbaar is en dat hij niet geblokkeerd zit door afval van een vorig gebruik.

Maak de haak van de opvangzak vast aan de pijp en monteer dan de inlaatopening van de opvangzak op de voorziene opening van de machine.

8 GEBRUIK**8.1 Vóór de ingebruikname**

Neem het apparaat pas in gebruik nadat de montage volledig is uitgevoerd. Vóór ieder ingebruikname dient u de aansluitleiding op schade te controleren en deze alleen in optimale toestand te gebruiken.

Zorg dat de bladblazer/zuiger uitsluitend op een traditionele contactdoos met 230/240 V wisselstroom wordt aangesloten. Gebruik verlengkabels alleen wanneer dit echt nodig is. Door het gebruik van verlengkabels kan de spanning afnemen, waardoor het vermogen van het apparaat afneemt of de motor oververhit kan raken.

8.2 IN- en UITschakelen (Fig. 4)

Duw op de AAN/UIT-schakelaar om het apparaat te starten.

Om het apparaat uit te schakelen, laat u gewoon de AAN/UIT-schakelaar los.

8.3 Gebruik

- De bladblazer/zuiger is het gemakkelijkst te bedienen wanneer u de draagriem over uw schouder legt en het achterste handvat ter hoogte van uw heup houdt. Op deze manier rust het gewicht van het apparaat voor het grootste gedeelte op de wieltjes.
- Indien het apparaat als bladzuiger wordt gebruikt kunt u het het beste op de wieltjes voortduwen. Op deze manier is een optimale afstand tussen de bladblazer/zuiger en de grond gewaarborgd. De bladzuiger dient uitsluitend voor het opzuigen van blad. Beschadigingen aan het apparaat als gevolg van opzuigen van ander materiaal dan bladeren valt niet onder de garantie.
- Indien het apparaat wordt gebruikt als bladblazer, blaas dan altijd in tegenovergestelde richting van vaste voorzieningen zoals muren, hekken e.d. Zorg dat de buis van de bladblazer tijdens het blazen niet te dicht tegen het blad aankomt. Het apparaat werkt beter op enige afstand met voorwaarts blazen.

8.4 Omschakelen van de bedrijfsmodus (Fig. 5)

Om het gereedschap van zuigen naar blazen om te schakelen, schakelt u gewoon de machine met de hoofdschakelaar uit en zet u de zuigen/blazen-keuzeschakelaar in de gewenste stand.

8.1 Bladopvangzak

Opmerking. Zorg voor het afnemen en legen van de bladopvangzak dat het apparaat van de netvoeding is losgekoppeld.

Om de bladopvangzak te ledigen, opent u de rits. Leeg dan de zak en sluit dan de rits weer.

Als de bladopvangzak is geopend kunt u tevens de werking van de bladblazer/zuiger-schuifregelaar controleren. Mocht er een verstopping in het apparaat zijn ontstaan, controleer dan deze functie en verwijder de verstopping.

9 REINIGING EN ONDERHOUD

Opgelet! Trek de netstekker uit de contactdoos alvorens werkzaamheden aan het apparaat te verrichten.

9.1 Reiniging

- Reinig de ventilatiesleuven van de machine om oververhitting van de motor te voorkomen.
- Reinig regelmatig de behuizing van de machine met een zachte doek, bij voorkeur na ieder gebruik.
- Als het vuil niet verwijderd kan worden, gebruik dan een zachte doek bevochtigd met zeepwater.
- Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniawater, etc. Deze oplosmiddelen kunnen de plastic onderdelen beschadigen.

9.2 Onderhoud

Onze machines werden ontworpen om gedurende een lange tijd te werken met een minimum aan onderhoud. Een voortdurende goede werking is afhankelijk van een goede zorg voor de machine en een regelmatig reinigen ervan.

10 TECHNISCHE GEGEVENS

Model nr.	POWEG4030
Spanning	230-240 V~50 Hz
Vermogen	3300 W
Onbelast toerental	15000 min ⁻¹
Max. lichtsnelheid	250 km/h
Max. luchtvolume	10 m ³ /min
Opvangzak	40 l
Verkleinratio	10:1

11 GELUID

Geluidsemissiewaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

Lpa (Geluidsdrukniveau):	90 dB(A)
Lwa (Geluidsvermoggenniveau):	104 dB(A)



AANDACHT! Draag **gehoorbeschermers** wanneer het geluidsdrukniveau 85 dB(A) overschrijdt.

aw (Trilling)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANTIE

- Dit product is, conform de wettelijke reglementeringen, gewaarborgd gedurende een periode van 24 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de

instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.

- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.

13 MILIEU



Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef het dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking. Afval geproduceerd door elektrische machines mag niet behandeld worden als normaal huishoudelijk afval. Zorg voor recycling daar waar passende installaties bestaan. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

14 CONFORMITEITSVERKLARING

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, verklaart dat,
product: Bladblazer/zuiger
handelsmerk: POWERplus
model: POWEG4030

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Bijlage V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Productverantwoordelijke en bewaarder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regelgevings- en complancemanager
10/02/2025, Lier - België

1	UTILISATION.....	3
2	DESCRIPTION (FIG. A).....	3
3	LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE	3
4	PICTOGRAMMES.....	4
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	5
5.1	<i>Lieu de travail</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Sécurité électrique</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Sécurité des personnes.....</i>	<i>6</i>
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Entretien.....</i>	<i>7</i>
6	CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES	7
7	MONTAGE.....	8
7.1	<i>Assemblage des tubes (Fig. 1, 2).....</i>	<i>8</i>
7.2	<i>Bandoulière</i>	<i>8</i>
7.3	<i>Sac à feuilles (Fig. 3).....</i>	<i>8</i>
8	UTILISATION.....	8
8.1	<i>Avant la mise en service.....</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Mise sous/hors tension (Fig. 4).....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Utilisation.....</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Sélection du mode de fonctionnement (Fig. 5).....</i>	<i>9</i>
8.5	<i>Sac à feuilles</i>	<i>9</i>
9	NETTOYAGE ET ENTRETIEN	9
9.1	<i>Nettoyage.....</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Entretien.....</i>	<i>9</i>

10	DONNÉES TECHNIQUES	10
11	BRUIT	10
12	GARANTIE	10
13	ENVIRONNEMENT	11
14	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.....	12

ASPIRATEUR/SOUFFLEUR 3300 W POWEG4030

1 UTILISATION

L'aspirateur/souffleur de jardin est uniquement homologué pour aspirer ou souffler des feuilles et déchets du jardin tels que de l'herbe ou des petites branches. Toute autre utilisation est interdite.

L'aspirateur/souffleur de jardin doit uniquement être utilisé pour aspirer ou souffler des feuilles sèches, de l'herbe, etc.

Cet appareil est seulement destiné à une utilisation privée, conformément à son but d'utilisation.

Ne convient pas à une utilisation professionnelle.



MISE EN GARDE ! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

1. Partie inférieure du tube	8. Bandoulière
2. Roulettes	9. Interrupteur principal ON / OFF
3. Partie supérieure du tube	10. Poignée supplémentaire
4. Clip de fixation du sac à feuilles sur la partie inférieure du tube	11. Orifice pour crochet de bandoulière
5. Sac à feuilles	
6. Levier de sélection de fonction souffleur de feuilles / aspirateur de feuilles	
7. Carter du moteur	

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

Aspirateur/souffleur
Tube (2 parties)
Sac à feuilles
Bandoulière

2 roues
6x vis courtes
Mode d'emploi



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine:

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Il existe un risque que des pierres et autres objets soient projetés par l'appareil. Maintenez les autres personnes et les animaux domestiques à une distance de sécurité.
	Lisez le manuel avant utilisation.		Avertissement : le ventilateur tourne toujours, faites attention lorsque vous ouvrez ou fermez le capot, en particulier au niveau du capot d'admission.
	Avertissement : portez une protection oculaire.		Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.
	Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer, l'inspecter ou le réparer lorsqu'il est endommagé ou enchevêtré.		Ne jamais faire fonctionner ou laisser la machine sous la pluie ou dans un environnement humide. L'humidité entraîne un risque de choc électrique.
	Retirez immédiatement la prise du secteur si le câble est endommagé ou coupé.		CE Conformément aux normes Européennes applicables relatives à la sécurité.



Portez un masque de protection respiratoire.



Portez des protections auditives.

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 *Lieu de travail*

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 *Sécurité électrique*



La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.

- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique. En cas d'utilisation d'un dévidoir, vous devez dérouler complètement le rouleau afin d'éviter l'échauffement.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge.

5.3 Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Évitez toute mise en marche imprévue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne tendez pas les bras trop loin. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche imprévue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné.

Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

5.5 *Entretien*

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- Toujours faire dégager le câble électrique vers l'arrière de l'appareil.
- Travail sur des pans inclinés: ne pas travailler sur des pentes très accentuées. Toujours travailler perpendiculairement à la pente et assurer une position sûre et stable. Soyez particulièrement prudent lorsque vous changez le sens de travail sur la pente.
- Toujours travailler en marchant, ne pas courir.
- Ne jamais diriger l'orifice d'aspiration ou de soufflage vers des personnes ou des animaux.
- Ne dirigez jamais l'orifice d'air d'aspiration/de soufflage vers des personnes ni des animaux.
- L'aspirateur/souffleur ne doit pas être utilisé ni démarré tant qu'il n'a pas été entièrement assemblé.
- Lorsque vous utilisez l'appareil, vérifiez que le cordon d'alimentation est dirigé vers l'arrière de l'appareil et loin de lui.
- Si le cordon d'alimentation ou le câble de rallonge est endommagé pendant que vous utilisez l'appareil, débranchez immédiatement le souffleur.
- N'utilisez jamais le cordon d'alimentation comme poignée pour soulever ou porter l'appareil.
- Débranchez toujours l'appareil dans les circonstances suivantes :
 - Lorsque le souffleur n'est pas utilisé, lorsqu'il est porté/transporté ou s'il est laissé sans surveillance.
 - Lors de l'inspection, du nettoyage ou du désencrassage de l'appareil.
 - Lors du nettoyage de l'appareil, des opérations d'entretien ou de la fixation d'accessoires.
- Si l'appareil bute sur un corps étranger ou commence à vibrer anormalement.
- Utilisez le souffleur à la lumière du jour ou sous un éclairage suffisant.
- N'oubliez pas que la force générée par un appareil électrique peut vous faire perdre l'équilibre. Par conséquent, assurez-vous de planter fermement les pieds dans le sol et que votre corps est en équilibre lorsque vous utilisez l'appareil.
- N'utilisez jamais le souffleur sur de l'herbe humide ou mouillée.
- Utilisation du souffleur en pente : n'utilisez pas l'appareil sur une pente trop inclinée.
- En pente, utilisez le souffleur comme suit :
 - Placez-vous toujours à l'horizontale par rapport à la pente et assurez-vous de planter fermement les pieds dans le sol. En pente, faites particulièrement attention chaque fois que vous changez de direction.
- Assurez-vous de toujours conserver l'orifice d'air non obstrué et propre.
- Ne dirigez jamais l'orifice d'air d'aspiration/de soufflage vers des personnes ni des animaux.

7 MONTAGE

Avant la première mise en service, votre nouveau souffleur/aspirateur de feuilles ne demande que des travaux de montage minimaux.



Avertissement : si une pièce manque ou est endommagée, ne branchez pas l'appareil tant que vous n'avez pas remplacé la pièce.

7.1 Assemblage des tubes (Fig. 1, 2)

1. Glissez la partie supérieure du tube dans le carter du moteur, puis serrez les vis des deux côtés et assurez-vous que le tube est fermement fixé au carter du moteur.
2. Insérez la partie inférieure du tube dans la partie supérieure du tube et poussez-les jusqu'à ce qu'elles soient correctement fixées ensemble. Pour finir, serrez les vis des deux côtés.

7.2 Bandoulière

Fixez la bandoulière (8) au crochet situé sur la poignée. Pour régler la bandoulière à la longueur désirée, poussez simplement la boucle réglable de la bandoulière vers l'avant ou l'arrière.

7.3 Sac à feuilles (Fig. 3)

Avant de monter le sac à feuilles, vérifiez le levier de sélection de fonction souffleur de feuilles/aspirateur de feuilles fonctionne sans grippage et qu'il n'est pas obstrué par des débris d'une utilisation précédente.

Fixez le crochet du sac à feuilles sur le tube, puis montez le dispositif d'entrée des débris du sac à feuilles dans l'ouverture correspondante.

8 UTILISATION

8.1 Avant la mise en service

Ne mettre l'appareil en service qu'après avoir entièrement effectué le montage. Avant chaque utilisation, il convient de contrôler si le câble électrique est en parfait état de fonctionnement et de proscrire toute utilisation s'il porte le moindre signe d'endommagement.

Veillez à ce que le souffleur / aspirateur de feuilles soit branché exclusivement à des prises électriques courantes de 230-240 V à courant alternatif.

8.2 Mise sous/hors tension (Fig. 4)

Appuyez sur l'interrupteur principal ON/OFF pour mettre l'outil en marche. Il suffit de relâcher cet interrupteur pour arrêter l'outil.

8.3 Utilisation.

- Le plus simple pour utiliser le souffleur / aspirateur de feuilles est de poser la bandoulière de façon confortable sur l'épaule et de tenir la poignée arrière de l'appareil à hauteur de la hanche de façon à ce que la plus grande partie du poids repose sur les roulettes.
- Pour l'utilisation en tant qu'aspirateur de feuilles, le mieux est de pousser l'appareil sur les roulettes. Vous assurez ainsi que le souffleur / aspirateur de feuilles se trouve

à une distance optimale du sol. L'aspirateur de feuilles sert exclusivement à aspirer des feuilles. Afin d'éviter des dommages sur l'appareil qui ne sont pas couverts par la garantie de l'appareil, vous ne devez pas aspirer de branches, ni de pierres ou autres matières dures.

- Dans le cas de l'utilisation en tant que souffleur de feuilles, toujours travailler dans le sens opposé à des équipements fixes tels que des murs, clôtures, etc. Pendant le travail, ne pas tenir le tube du souffleur de feuilles trop près des feuilles. L'appareil est plus performant si vous respectez une certaine distance par rapport aux feuilles et si vous soufflez les feuilles vers l'avant.

8.4 Sélection du mode de fonctionnement (Fig. 5)

Pour passer du mode souffleur au mode aspirateur, il suffit de mettre l'outil hors tension à l'aide de l'interrupteur principal et de déplacer le sélecteur de fonction souffleur de feuilles/aspirateur de feuilles vers la position souhaitée.

8.5 Sac à feuilles



Remarque: Avant de retirer et de vider le sac à feuilles, s'assurer que l'appareil est débranché de l'alimentation électrique.

Pour vider le sac à feuilles, simplement ouvrir la fermeture à zip, vider le sac et refermer la fermeture à zip.

Lorsque le sac à feuilles est ouvert, vous pouvez également vérifier le fonctionnement du régulateur à coulisse du souffleur / aspirateur de feuilles. Si un bouchon s'est formé dans l'appareil, vérifier cette fonction et retirer le bouchon.

9 NETTOYAGE ET ENTRETIEN



ATTENTION! Avant toute intervention sur l'appareil, débranchez la fiche de secteur.

9.1 Nettoyage

- Maintenez les fentes de ventilation propres afin d'éviter la surchauffe du moteur.
- Nettoyez régulièrement le bâti de la machine avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation.
- Si la saleté est tenace, utilisez un chiffon doux mouillé avec de l'eau savonneuse.
- Ne jamais utiliser de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

9.2 Entretien

Nos machines sont conçues pour fonctionner longtemps avec un entretien minimal. Un fonctionnement satisfaisant permanent peut être obtenu grâce à un entretien approprié de la machine et à un nettoyage régulier.

10 DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	POWEG4030
Tension nominale	230-240 V~50 Hz
Puissance	3300 W
Vitesse de rotation à vide	15000 min ⁻¹
Vitesse de l'air max.	250 km/h
Volume d'air max.	10 m ³ /min
Capacité du Sac à feuilles	40 L
Broyage	10:1

11 BRUIT

Valeurs des émissions acoustiques mesurées selon la norme applicable. (K=3)

Pression acoustique L _{pA}	90 dB(A)
Puissance acoustique L _{WA}	104 dB(A)



ATTENTION ! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

aw (Vibrations)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANTIE

- Ce produit est garanti conformément aux réglementations légales pour une période de 24 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibérément ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est

pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non-respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.

- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.

13 ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procéder à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. S'adresser aux autorités locales compétentes ou à un revendeur agréé pour se renseigner à propos des procédés de collecte et de traitement.

14 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE, déclare que :

Appareil : ASPIRATEUR/SOUFFLEUR

Marque : POWERplus

Modèle : POWEG4030

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC Annexe V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Responsable du produit et détenteur de la documentation technique : Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Le soussigné agit au nom du directeur général de l'entreprise,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Affaires réglementaires – Responsable de la conformité

10/02/2025, Lier - Belgique

1	UTILISATION.....	3
2	DESCRIPTION (FIG. A).....	3
3	LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE	3
4	PICTOGRAMMES.....	4
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	5
5.1	<i>Lieu de travail</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Sécurité électrique</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Sécurité des personnes.....</i>	<i>6</i>
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Entretien.....</i>	<i>7</i>
6	CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES	7
7	MONTAGE.....	8
7.1	<i>Assemblage des tubes (Fig. 1, 2).....</i>	<i>8</i>
7.2	<i>Bandoulière</i>	<i>8</i>
7.3	<i>Sac à feuilles (Fig. 3).....</i>	<i>8</i>
8	UTILISATION.....	8
8.1	<i>Avant la mise en service.....</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Mise sous/hors tension (Fig. 4).....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Utilisation.....</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Sélection du mode de fonctionnement (Fig. 5).....</i>	<i>9</i>
8.5	<i>Sac à feuilles</i>	<i>9</i>
9	NETTOYAGE ET ENTRETIEN	9
9.1	<i>Nettoyage.....</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Entretien.....</i>	<i>9</i>

10	DONNÉES TECHNIQUES	10
11	BRUIT	10
12	GARANTIE	10
13	ENVIRONNEMENT	11
14	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.....	12

ASPIRATEUR/SOUFFLEUR 3300 W POWEG4030

1 UTILISATION

L'aspirateur/souffleur de jardin est uniquement homologué pour aspirer ou souffler des feuilles et déchets du jardin tels que de l'herbe ou des petites branches. Toute autre utilisation est interdite.

L'aspirateur/souffleur de jardin doit uniquement être utilisé pour aspirer ou souffler des feuilles sèches, de l'herbe, etc.

Cet appareil est seulement destiné à une utilisation privée, conformément à son but d'utilisation.

Ne convient pas à une utilisation professionnelle.



MISE EN GARDE ! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

1. Partie inférieure du tube	8. Bandoulière
2. Roulettes	9. Interrupteur principal ON / OFF
3. Partie supérieure du tube	10. Poignée supplémentaire
4. Clip de fixation du sac à feuilles sur la partie inférieure du tube	11. Orifice pour crochet de bandoulière
5. Sac à feuilles	
6. Levier de sélection de fonction souffleur de feuilles / aspirateur de feuilles	
7. Carter du moteur	

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

Aspirateur/souffleur
Tube (2 parties)
Sac à feuilles
Bandoulière

2 roues
6x vis courtes
Mode d'emploi



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine:

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Il existe un risque que des pierres et autres objets soient projetés par l'appareil. Maintenez les autres personnes et les animaux domestiques à une distance de sécurité.
	Lisez le manuel avant utilisation.		Avertissement : le ventilateur tourne toujours, faites attention lorsque vous ouvrez ou fermez le capot, en particulier au niveau du capot d'admission.
	Avertissement : portez une protection oculaire.		Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.
	Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer, l'inspecter ou le réparer lorsqu'il est endommagé ou enchevêtré.		Ne jamais faire fonctionner ou laisser la machine sous la pluie ou dans un environnement humide. L'humidité entraîne un risque de choc électrique.
	Retirez immédiatement la prise du secteur si le câble est endommagé ou coupé.		CE Conformément aux normes Européennes applicables relatives à la sécurité.



Portez un masque de protection respiratoire.



Portez des protections auditives.

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 *Lieu de travail*

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 *Sécurité électrique*



La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.

- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique. En cas d'utilisation d'un dévidoir, vous devez dérouler complètement le rouleau afin d'éviter l'échauffement.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge.

5.3 Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Évitez toute mise en marche imprévue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne tendez pas les bras trop loin. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche imprévue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné.

Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

5.5 *Entretien*

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- Toujours faire dégager le câble électrique vers l'arrière de l'appareil.
- Travail sur des pans inclinés: ne pas travailler sur des pentes très accentuées. Toujours travailler perpendiculairement à la pente et assurer une position sûre et stable. Soyez particulièrement prudent lorsque vous changez le sens de travail sur la pente.
- Toujours travailler en marchant, ne pas courir.
- Ne jamais diriger l'orifice d'aspiration ou de soufflage vers des personnes ou des animaux.
- Ne dirigez jamais l'orifice d'air d'aspiration/de soufflage vers des personnes ni des animaux.
- L'aspirateur/souffleur ne doit pas être utilisé ni démarré tant qu'il n'a pas été entièrement assemblé.
- Lorsque vous utilisez l'appareil, vérifiez que le cordon d'alimentation est dirigé vers l'arrière de l'appareil et loin de lui.
- Si le cordon d'alimentation ou le câble de rallonge est endommagé pendant que vous utilisez l'appareil, débranchez immédiatement le souffleur.
- N'utilisez jamais le cordon d'alimentation comme poignée pour soulever ou porter l'appareil.
- Débranchez toujours l'appareil dans les circonstances suivantes :
 - Lorsque le souffleur n'est pas utilisé, lorsqu'il est porté/transporté ou s'il est laissé sans surveillance.
 - Lors de l'inspection, du nettoyage ou du désencrassage de l'appareil.
 - Lors du nettoyage de l'appareil, des opérations d'entretien ou de la fixation d'accessoires.
- Si l'appareil bute sur un corps étranger ou commence à vibrer anormalement.
- Utilisez le souffleur à la lumière du jour ou sous un éclairage suffisant.
- N'oubliez pas que la force générée par un appareil électrique peut vous faire perdre l'équilibre. Par conséquent, assurez-vous de planter fermement les pieds dans le sol et que votre corps est en équilibre lorsque vous utilisez l'appareil.
- N'utilisez jamais le souffleur sur de l'herbe humide ou mouillée.
- Utilisation du souffleur en pente : n'utilisez pas l'appareil sur une pente trop inclinée.
- En pente, utilisez le souffleur comme suit :
 - Placez-vous toujours à l'horizontale par rapport à la pente et assurez-vous de planter fermement les pieds dans le sol. En pente, faites particulièrement attention chaque fois que vous changez de direction.
- Assurez-vous de toujours conserver l'orifice d'air non obstrué et propre.
- Ne dirigez jamais l'orifice d'air d'aspiration/de soufflage vers des personnes ni des animaux.

7 MONTAGE

Avant la première mise en service, votre nouveau souffleur/aspirateur de feuilles ne demande que des travaux de montage minimaux.



Avertissement : si une pièce manque ou est endommagée, ne branchez pas l'appareil tant que vous n'avez pas remplacé la pièce.

7.1 Assemblage des tubes (Fig. 1, 2)

1. Glissez la partie supérieure du tube dans le carter du moteur, puis serrez les vis des deux côtés et assurez-vous que le tube est fermement fixé au carter du moteur.
2. Insérez la partie inférieure du tube dans la partie supérieure du tube et poussez-les jusqu'à ce qu'elles soient correctement fixées ensemble. Pour finir, serrez les vis des deux côtés.

7.2 Bandoulière

Fixez la bandoulière (8) au crochet situé sur la poignée. Pour régler la bandoulière à la longueur désirée, poussez simplement la boucle réglable de la bandoulière vers l'avant ou l'arrière.

7.3 Sac à feuilles (Fig. 3)

Avant de monter le sac à feuilles, vérifiez le levier de sélection de fonction souffleur de feuilles/aspirateur de feuilles fonctionne sans grippage et qu'il n'est pas obstrué par des débris d'une utilisation précédente.

Fixez le crochet du sac à feuilles sur le tube, puis montez le dispositif d'entrée des débris du sac à feuilles dans l'ouverture correspondante.

8 UTILISATION

8.1 Avant la mise en service

Ne mettre l'appareil en service qu'après avoir entièrement effectué le montage. Avant chaque utilisation, il convient de contrôler si le câble électrique est en parfait état de fonctionnement et de proscrire toute utilisation s'il porte le moindre signe d'endommagement.

Veillez à ce que le souffleur / aspirateur de feuilles soit branché exclusivement à des prises électriques courantes de 230-240 V à courant alternatif.

8.2 Mise sous/hors tension (Fig. 4)

Appuyez sur l'interrupteur principal ON/OFF pour mettre l'outil en marche. Il suffit de relâcher cet interrupteur pour arrêter l'outil.

8.3 Utilisation.

- Le plus simple pour utiliser le souffleur / aspirateur de feuilles est de poser la bandoulière de façon confortable sur l'épaule et de tenir la poignée arrière de l'appareil à hauteur de la hanche de façon à ce que la plus grande partie du poids repose sur les roulettes.
- Pour l'utilisation en tant qu'aspirateur de feuilles, le mieux est de pousser l'appareil sur les roulettes. Vous assurez ainsi que le souffleur / aspirateur de feuilles se trouve

à une distance optimale du sol. L'aspirateur de feuilles sert exclusivement à aspirer des feuilles. Afin d'éviter des dommages sur l'appareil qui ne sont pas couverts par la garantie de l'appareil, vous ne devez pas aspirer de branches, ni de pierres ou autres matières dures.

- Dans le cas de l'utilisation en tant que souffleur de feuilles, toujours travailler dans le sens opposé à des équipements fixes tels que des murs, clôtures, etc. Pendant le travail, ne pas tenir le tube du souffleur de feuilles trop près des feuilles. L'appareil est plus performant si vous respectez une certaine distance par rapport aux feuilles et si vous soufflez les feuilles vers l'avant.

8.4 Sélection du mode de fonctionnement (Fig. 5)

Pour passer du mode souffleur au mode aspirateur, il suffit de mettre l'outil hors tension à l'aide de l'interrupteur principal et de déplacer le sélecteur de fonction souffleur de feuilles/aspirateur de feuilles vers la position souhaitée.

8.5 Sac à feuilles



Remarque: Avant de retirer et de vider le sac à feuilles, s'assurer que l'appareil est débranché de l'alimentation électrique.

Pour vider le sac à feuilles, simplement ouvrir la fermeture à zip, vider le sac et refermer la fermeture à zip.

Lorsque le sac à feuilles est ouvert, vous pouvez également vérifier le fonctionnement du régulateur à coulisse du souffleur / aspirateur de feuilles. Si un bouchon s'est formé dans l'appareil, vérifier cette fonction et retirer le bouchon.

9 NETTOYAGE ET ENTRETIEN



ATTENTION! Avant toute intervention sur l'appareil, débranchez la fiche de secteur.

9.1 Nettoyage

- Maintenez les fentes de ventilation propres afin d'éviter la surchauffe du moteur.
- Nettoyez régulièrement le bâti de la machine avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation.
- Si la saleté est tenace, utilisez un chiffon doux mouillé avec de l'eau savonneuse.
- Ne jamais utiliser de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

9.2 Entretien

Nos machines sont conçues pour fonctionner longtemps avec un entretien minimal. Un fonctionnement satisfaisant permanent peut être obtenu grâce à un entretien approprié de la machine et à un nettoyage régulier.

10 DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	POWEG4030
Tension nominale	230-240 V~50 Hz
Puissance	3300 W
Vitesse de rotation à vide	15000 min ⁻¹
Vitesse de l'air max.	250 km/h
Volume d'air max.	10 m ³ /min
Capacité du Sac à feuilles	40 L
Broyage	10:1

11 BRUIT

Valeurs des émissions acoustiques mesurées selon la norme applicable. (K=3)

Pression acoustique L _{pA}	90 dB(A)
Puissance acoustique L _{WA}	104 dB(A)



ATTENTION ! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

aw (Vibrations)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANTIE

- Ce produit est garanti conformément aux réglementations légales pour une période de 24 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibérément ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est

pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non-respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.

- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.

13 ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procéder à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. S'adresser aux autorités locales compétentes ou à un revendeur agréé pour se renseigner à propos des procédés de collecte et de traitement.

14 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE, déclare que :

Appareil : ASPIRATEUR/SOUFFLEUR

Marque : POWERplus

Modèle : POWEG4030

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annexe V

LwA

Measured

104 dB(A)

Guaranteed

107 dB(A)

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Responsable du produit et détenteur de la documentation technique : Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Le soussigné agit au nom du directeur général de l'entreprise,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Affaires réglementaires – Responsable de la conformité

10/02/2025, Lier - Belgique

1	UTILISATION.....	3
2	DESCRIPTION (FIG. A).....	3
3	LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE	3
4	PICTOGRAMMES.....	4
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	5
5.1	<i>Lieu de travail</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Sécurité électrique</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Sécurité des personnes.....</i>	<i>6</i>
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Entretien.....</i>	<i>7</i>
6	CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES	7
7	MONTAGE.....	8
7.1	<i>Assemblage des tubes (Fig. 1, 2).....</i>	<i>8</i>
7.2	<i>Bandoulière</i>	<i>8</i>
7.3	<i>Sac à feuilles (Fig. 3).....</i>	<i>8</i>
8	UTILISATION.....	8
8.1	<i>Avant la mise en service.....</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Mise sous/hors tension (Fig. 4).....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Utilisation.....</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Sélection du mode de fonctionnement (Fig. 5).....</i>	<i>9</i>
8.5	<i>Sac à feuilles</i>	<i>9</i>
9	NETTOYAGE ET ENTRETIEN	9
9.1	<i>Nettoyage.....</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Entretien.....</i>	<i>9</i>

10	DONNÉES TECHNIQUES	10
11	BRUIT	10
12	GARANTIE	10
13	ENVIRONNEMENT	11
14	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.....	12

ASPIRATEUR/SOUFFLEUR 3300 W POWEG4030

1 UTILISATION

L'aspirateur/souffleur de jardin est uniquement homologué pour aspirer ou souffler des feuilles et déchets du jardin tels que de l'herbe ou des petites branches. Toute autre utilisation est interdite.

L'aspirateur/souffleur de jardin doit uniquement être utilisé pour aspirer ou souffler des feuilles sèches, de l'herbe, etc.

Cet appareil est seulement destiné à une utilisation privée, conformément à son but d'utilisation.

Ne convient pas à une utilisation professionnelle.



MISE EN GARDE ! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

1. Partie inférieure du tube	8. Bandoulière
2. Roulettes	9. Interrupteur principal ON / OFF
3. Partie supérieure du tube	10. Poignée supplémentaire
4. Clip de fixation du sac à feuilles sur la partie inférieure du tube	11. Orifice pour crochet de bandoulière
5. Sac à feuilles	
6. Levier de sélection de fonction souffleur de feuilles / aspirateur de feuilles	
7. Carter du moteur	

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

Aspirateur/souffleur
Tube (2 parties)
Sac à feuilles
Bandoulière

2 roues
6x vis courtes
Mode d'emploi



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine:

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Il existe un risque que des pierres et autres objets soient projetés par l'appareil. Maintenez les autres personnes et les animaux domestiques à une distance de sécurité.
	Lisez le manuel avant utilisation.		Avertissement : le ventilateur tourne toujours, faites attention lorsque vous ouvrez ou fermez le capot, en particulier au niveau du capot d'admission.
	Avertissement : portez une protection oculaire.		Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.
	Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer, l'inspecter ou le réparer lorsqu'il est endommagé ou enchevêtré.		Ne jamais faire fonctionner ou laisser la machine sous la pluie ou dans un environnement humide. L'humidité entraîne un risque de choc électrique.
	Retirez immédiatement la prise du secteur si le câble est endommagé ou coupé.		CE Conformément aux normes Européennes applicables relatives à la sécurité.



Portez un masque de protection respiratoire.



Portez des protections auditives.

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 *Lieu de travail*

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 *Sécurité électrique*



La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.

- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique. En cas d'utilisation d'un dévidoir, vous devez dérouler complètement le rouleau afin d'éviter l'échauffement.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge.

5.3 Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Évitez toute mise en marche imprévue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne tendez pas les bras trop loin. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche imprévue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné.

Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

5.5 *Entretien*

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- Toujours faire dégager le câble électrique vers l'arrière de l'appareil.
- Travail sur des pans inclinés: ne pas travailler sur des pentes très accentuées. Toujours travailler perpendiculairement à la pente et assurer une position sûre et stable. Soyez particulièrement prudent lorsque vous changez le sens de travail sur la pente.
- Toujours travailler en marchant, ne pas courir.
- Ne jamais diriger l'orifice d'aspiration ou de soufflage vers des personnes ou des animaux.
- Ne dirigez jamais l'orifice d'air d'aspiration/de soufflage vers des personnes ni des animaux.
- L'aspirateur/souffleur ne doit pas être utilisé ni démarré tant qu'il n'a pas été entièrement assemblé.
- Lorsque vous utilisez l'appareil, vérifiez que le cordon d'alimentation est dirigé vers l'arrière de l'appareil et loin de lui.
- Si le cordon d'alimentation ou le câble de rallonge est endommagé pendant que vous utilisez l'appareil, débranchez immédiatement le souffleur.
- N'utilisez jamais le cordon d'alimentation comme poignée pour soulever ou porter l'appareil.
- Débranchez toujours l'appareil dans les circonstances suivantes :
 - Lorsque le souffleur n'est pas utilisé, lorsqu'il est porté/transporté ou s'il est laissé sans surveillance.
 - Lors de l'inspection, du nettoyage ou du désencrassage de l'appareil.
 - Lors du nettoyage de l'appareil, des opérations d'entretien ou de la fixation d'accessoires.
- Si l'appareil bute sur un corps étranger ou commence à vibrer anormalement.
- Utilisez le souffleur à la lumière du jour ou sous un éclairage suffisant.
- N'oubliez pas que la force générée par un appareil électrique peut vous faire perdre l'équilibre. Par conséquent, assurez-vous de planter fermement les pieds dans le sol et que votre corps est en équilibre lorsque vous utilisez l'appareil.
- N'utilisez jamais le souffleur sur de l'herbe humide ou mouillée.
- Utilisation du souffleur en pente : n'utilisez pas l'appareil sur une pente trop inclinée.
- En pente, utilisez le souffleur comme suit :
 - Placez-vous toujours à l'horizontale par rapport à la pente et assurez-vous de planter fermement les pieds dans le sol. En pente, faites particulièrement attention chaque fois que vous changez de direction.
- Assurez-vous de toujours conserver l'orifice d'air non obstrué et propre.
- Ne dirigez jamais l'orifice d'air d'aspiration/de soufflage vers des personnes ni des animaux.

7 MONTAGE

Avant la première mise en service, votre nouveau souffleur/aspirateur de feuilles ne demande que des travaux de montage minimaux.



Avertissement : si une pièce manque ou est endommagée, ne branchez pas l'appareil tant que vous n'avez pas remplacé la pièce.

7.1 Assemblage des tubes (Fig. 1, 2)

1. Glissez la partie supérieure du tube dans le carter du moteur, puis serrez les vis des deux côtés et assurez-vous que le tube est fermement fixé au carter du moteur.
2. Insérez la partie inférieure du tube dans la partie supérieure du tube et poussez-les jusqu'à ce qu'elles soient correctement fixées ensemble. Pour finir, serrez les vis des deux côtés.

7.2 Bandoulière

Fixez la bandoulière (8) au crochet situé sur la poignée. Pour régler la bandoulière à la longueur désirée, poussez simplement la boucle réglable de la bandoulière vers l'avant ou l'arrière.

7.3 Sac à feuilles (Fig. 3)

Avant de monter le sac à feuilles, vérifiez le levier de sélection de fonction souffleur de feuilles/aspirateur de feuilles fonctionne sans grippage et qu'il n'est pas obstrué par des débris d'une utilisation précédente.

Fixez le crochet du sac à feuilles sur le tube, puis montez le dispositif d'entrée des débris du sac à feuilles dans l'ouverture correspondante.

8 UTILISATION

8.1 Avant la mise en service

Ne mettre l'appareil en service qu'après avoir entièrement effectué le montage. Avant chaque utilisation, il convient de contrôler si le câble électrique est en parfait état de fonctionnement et de proscrire toute utilisation s'il porte le moindre signe d'endommagement.

Veillez à ce que le souffleur / aspirateur de feuilles soit branché exclusivement à des prises électriques courantes de 230-240 V à courant alternatif.

8.2 Mise sous/hors tension (Fig. 4)

Appuyez sur l'interrupteur principal ON/OFF pour mettre l'outil en marche. Il suffit de relâcher cet interrupteur pour arrêter l'outil.

8.3 Utilisation.

- Le plus simple pour utiliser le souffleur / aspirateur de feuilles est de poser la bandoulière de façon confortable sur l'épaule et de tenir la poignée arrière de l'appareil à hauteur de la hanche de façon à ce que la plus grande partie du poids repose sur les roulettes.
- Pour l'utilisation en tant qu'aspirateur de feuilles, le mieux est de pousser l'appareil sur les roulettes. Vous assurez ainsi que le souffleur / aspirateur de feuilles se trouve

à une distance optimale du sol. L'aspirateur de feuilles sert exclusivement à aspirer des feuilles. Afin d'éviter des dommages sur l'appareil qui ne sont pas couverts par la garantie de l'appareil, vous ne devez pas aspirer de branches, ni de pierres ou autres matières dures.

- Dans le cas de l'utilisation en tant que souffleur de feuilles, toujours travailler dans le sens opposé à des équipements fixes tels que des murs, clôtures, etc. Pendant le travail, ne pas tenir le tube du souffleur de feuilles trop près des feuilles. L'appareil est plus performant si vous respectez une certaine distance par rapport aux feuilles et si vous soufflez les feuilles vers l'avant.

8.4 Sélection du mode de fonctionnement (Fig. 5)

Pour passer du mode souffleur au mode aspirateur, il suffit de mettre l'outil hors tension à l'aide de l'interrupteur principal et de déplacer le sélecteur de fonction souffleur de feuilles/aspirateur de feuilles vers la position souhaitée.

8.5 Sac à feuilles



Remarque: Avant de retirer et de vider le sac à feuilles, s'assurer que l'appareil est débranché de l'alimentation électrique.

Pour vider le sac à feuilles, simplement ouvrir la fermeture à zip, vider le sac et refermer la fermeture à zip.

Lorsque le sac à feuilles est ouvert, vous pouvez également vérifier le fonctionnement du régulateur à coulisse du souffleur / aspirateur de feuilles. Si un bouchon s'est formé dans l'appareil, vérifier cette fonction et retirer le bouchon.

9 NETTOYAGE ET ENTRETIEN



ATTENTION! Avant toute intervention sur l'appareil, débranchez la fiche de secteur.

9.1 Nettoyage

- Maintenez les fentes de ventilation propres afin d'éviter la surchauffe du moteur.
- Nettoyez régulièrement le bâti de la machine avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation.
- Si la saleté est tenace, utilisez un chiffon doux mouillé avec de l'eau savonneuse.
- Ne jamais utiliser de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

9.2 Entretien

Nos machines sont conçues pour fonctionner longtemps avec un entretien minimal. Un fonctionnement satisfaisant permanent peut être obtenu grâce à un entretien approprié de la machine et à un nettoyage régulier.

10 DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	POWEG4030
Tension nominale	230-240 V~50 Hz
Puissance	3300 W
Vitesse de rotation à vide	15000 min ⁻¹
Vitesse de l'air max.	250 km/h
Volume d'air max.	10 m ³ /min
Capacité du Sac à feuilles	40 L
Broyage	10:1

11 BRUIT

Valeurs des émissions acoustiques mesurées selon la norme applicable. (K=3)

Pression acoustique L _{pA}	90 dB(A)
Puissance acoustique L _{WA}	104 dB(A)



ATTENTION ! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

aw (Vibrations)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANTIE

- Ce produit est garanti conformément aux réglementations légales pour une période de 24 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibérément ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est

pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non-respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.

- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.

13 ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procéder à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. S'adresser aux autorités locales compétentes ou à un revendeur agréé pour se renseigner à propos des procédés de collecte et de traitement.

14 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE, déclare que :

Appareil : ASPIRATEUR/SOUFFLEUR

Marque : POWERplus

Modèle : POWEG4030

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC Annexe V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Responsable du produit et détenteur de la documentation technique : Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Le soussigné agit au nom du directeur général de l'entreprise,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Affaires réglementaires – Responsable de la conformité

10/02/2025, Lier - Belgique

1	APPLICATION.....	3
2	DESCRIPTION (FIG. A).....	3
3	PACKAGE CONTENT LIST.....	3
4	SYMBOLS	4
5	GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS	5
5.1	<i>Working area</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Electrical safety.....</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Personal safety.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Power tool use and care.....</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Service</i>	<i>6</i>
6	SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS	6
7	ASSEMBLY	7
7.1	<i>Assembling the tubes (Fig. 1, 2).....</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Shoulder belt</i>	<i>7</i>
7.3	<i>Collection bag (Fig. 3).....</i>	<i>7</i>
8	OPERATION.....	7
8.1	<i>Steps prior to operation.....</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Switching ON/OFF (Fig. 4).....</i>	<i>7</i>
8.3	<i>Use/Operation.....</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Switching operating mode (Fig. 5).....</i>	<i>8</i>
8.5	<i>Collection bag</i>	<i>8</i>
9	CLEANING AND MAINTENANCE.....	8
9.1	<i>Cleaning</i>	<i>8</i>
9.2	<i>Maintenance</i>	<i>8</i>

POWERPLUS	POWEG4030	EN
10	TECHNICAL DETAILS	9
11	NOISE.....	9
12	WARRANTY	10
13	ENVIRONMENT	10
14	DECLARATION OF CONFORMITY.....	11

POWERPLUS POWEG4030

GARDEN BLOW/VAC 3300 W

POWEG4030

EN

1 APPLICATION

The blower/vacuum is designed to blow/vacuum leaves as well as lawn debris such as grass clippings and small twigs. It is not to be used for any other purpose. The device is only to be used on dry surfaces. The device is intended for non-commercial use in private home and gardens. Under no circumstances is it to be used in public outdoor areas, sports stadiums or in agricultural or forestry settings. Not suitable for professional use.



WARNING! For your own safety, read this manual and the general safety instructions carefully before using the appliance. Your power tool should only be given to other users together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

1. Bottom tube section	6. Blow - Vacuum function selector lever
2. Rollers	7. Motor casing
3. Top tube section	8. Shoulder belt
4. Collection bag securing clip on bottom tube section	9. ON/OFF switch
5. Collection bag	10. Auxiliary handle
	11. Hole for belt hook

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packaging materials.
- Remove remaining packaging and packing inserts (if included).
- Check that the package contents are complete.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- Keep the packaging materials as far as possible until the end of the warranty period. Then take it to your local waste disposal system.



WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! There is a danger of suffocation!

Blower/vacuum
Tube (2 parts)
Collection bag
Shoulder belt

2 wheels
6 short screw
Manual



If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SYMBOLS

The following symbols are used in this manual and/or on the machine:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		There is a risk that stones and other objects could be thrown out by the appliance. Keep other people and domestic animals at a safe distance.
	Read manual before use.		Warning: the fan is still rotating when open or close the cover, be careful, especially the inlet cover.
	Warning: Wear eye protection.		Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary.
	Always disconnect the machine from the power mains before cleaning inspecting, repairing or when it is damaged or tangled.		Never operate or leave the machine in the rain or in damp or wet conditions. Moisture is an electrical shock hazard.
	Remove plug from the mains immediately if cable is damaged or cut.		In accordance with essential applicable safety standards of European directives.
	Wear dust mask.		Wear hearing protection.

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains- operated (corded) power tool or battery- operated (cordless) power tool.

5.1 Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

5.2 Electrical safety



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of an electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of an electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of an electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of an electric shock. If a retractable cord is used, the cord should be fully reeled out to avoid heating up.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of an electric shock.

5.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- Do not reach out too far. Keep your feet firmly on the ground at all times. This will enable you retain control over the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

5.4 Power tool use and care

- Do not expect the power tool to do more than it can. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the context for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store power tools, when not in use, out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power tool. If it is damaged, the power tool must be repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.
- Use the power tool, accessories and cutting tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.

5.5 Service

- Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

6 SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

- Make sure the power cord is kept behind and away from the device while you work.
- Always position yourself horizontally to the slope and make sure your feet are firmly planted. Exercise particular caution whenever you change directions while working on a slope.
- Walk at a measured pace while operating the blower. **DO NOT RUN.**
- Never direct the suction/blown air opening toward persons or animals.
- The blow/vac must not be used or starting until it has been fully assembled.
- Make sure the power cord is kept behind and away from the device while you work.
- If the power cord or extension cord are damaged while you work, unplug the blower immediately.
- Never use the power cord as a handle to lift or carry the device.
- Always unplug the device under the following circumstances:
 - When the blower is not in use, is being carried/transported, or is left unattended.
 - While examining, cleaning or unclogging the device.

- When cleaning the device, performing maintenance on it, or attaching accessories to it.
- If the device strikes a foreign object or begins vibrating abnormally.
- Use the blower in daylight or with adequate illumination.
- Bear in mind that the force generated by an electrical device can make you lose your balance. Therefore, make sure that your feet are firmly planted and that your body is well balanced when you are operating the device.
- Never operate the blower on damp or wet grass.
- Using the blower on sloping areas: Do not work in areas with unduly steep slopes.
- Use the blower as follows when working on slopes:
- Keep the air outlet unobstructed and clean at all times.
- Never direct the suction/blown air opening toward persons or animals.

7 ASSEMBLY

Your new blow/vac requires very little assembly work before it is ready for use.



Warning: if any part is missing or damaged, do not plug in the machine until you have replaced the missing or damaged part.

7.1 Assembling the tubes (Fig. 1, 2)

1. Slide the top tube section into the motor housing, then tighten the screws on both sides and make sure the tube is firmly fixed to the motor housing.
2. Insert the bottom section tube into the top section tube and push them until they are connected firmly together. Finally tighten the screws on both sides.

7.2 Shoulder belt

Attach the shoulder belt to the foreseen hook on the handle. To adjust the shoulder belt to the required length, simply slide the adjustable strap buckle forward or backwards.

7.3 Collection bag (Fig. 3)

Before fitting the collection bag ensure that the blow - vacuum function selector lever operates smoothly and that it is not obstructed by debris from the previous use. Secure the hook of the collection bag to the tube and then install the entrance of debris of the collection bag in the foreseen opening.

8 OPERATION

8.1 Steps prior to operation

Only operate the device after completely assembling it. Prior to each use, check the power cord for signs of damage. Under no circumstances should the power cord be used if it shows any signs of damage.

Ensure that the blow/vac is only connected to conventional sockets with a 230 V alternating current supply.

8.2 Switching ON/OFF (Fig. 4)

Press the On/Off switch to start machine.

To stop the machine simply let go of the On / Off switch.

8.3 Use/Operation

- The easiest way to use the blow/vac is to place the shoulder belt in a comfortable position over your shoulder and hold the rear handle at hip height so that the majority of the tool's weight rests on the rollers.
- When using the blow/vac to pick up leaves it is best to move the tool on its rollers. This ensures that the blow/vac is at the perfect height above the ground. The blow/vac is designed only to pick up leaves. To avoid damage to the tool that is not covered by the warranty, do not use it to pick up branches, stones or other hard materials.
- When using the tool as a leaf blower always work away from solid objects such as walls, fences, etc. Whilst you work do not place the blow/vac tube too close to the leaves. The tool will be more effective if you keep it at a certain distance away from the leaves and blow the leaves forwards.

8.4 Switching operating mode (Fig. 5)

To switch the tool from blower mode to vacuum mode, simply switch it off at the main switch and move the blow - vacuum function selector lever to the desired position.

8.5 Collection bag



Note: Before you remove and empty the collection bag ensure that the tool has been disconnected from the mains power supply.

To empty the collection bag simply open the zip fastener, empty the bag and then close the zip fastener again.

When the collection bag is open you can also check the function of the blow/vac's slide control. If there is a blockage in the tool, check this function and remove the blockage.

9 CLEANING AND MAINTENANCE



Attention! Before performing any work on the equipment, pull the power plug.

9.1 Cleaning

- Keep the ventilation slots of the tool clean to prevent overheating of the engine.
- Regularly clean the tool housing with a soft cloth, preferably after each use.
- If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.
- Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

9.2 Maintenance

Our tools have been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

10 TECHNICAL DETAILS

Model nr.	POWEG4030
Voltage / frequency :	230-240 V~ / 50 Hz
Power	3300 W
No load speed :	15,000 min ⁻¹
Max airspeed	250 km/h
Max air volume	10 m ³ /min
Dust bag	40 L
Shredding ratio :	10:1

11 NOISE

Noise values measured according to relevant standard. (K=3)

Acoustic pressure level LpA	90 dB(A)
Acoustic power level LwA	104 dB(A)



ATTENTION! The sound power level may exceed 85 dB(A), in this case individual hearing protection shall be worn.

aw (Vibration)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 WARRANTY

- This product is warranted as provided by law for a 24 -month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.

13 ENVIRONMENT



Should your appliance need replacement after extended use, do not dispose of it with the household refuse, but in an environmentally safe way. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

14 DECLARATION OF CONFORMITY

VARO – Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
solely declares that,

product:	Leaf blower
trade mark:	PowerPlus
model:	POWEG4030

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives/Regulations, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives/Regulations (including, if applicable, their amendments up to the date of signature):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU
2000/14/EC

Annex V

LwA
Measured 104 dB(A)
Guaranteed 107 dB(A)

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature):

EN 60335-1 : 2012
EN 50636-2-100 : 2014
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Product Responsible Person, and, Keeper of the Technical Documentation : Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulatory Affairs – Compliance Manager
10/02/2025, Lier - Belgium

1	APPLICATION.....	3
2	DESCRIPTION (FIG. A).....	3
3	PACKAGE CONTENT LIST.....	3
4	SYMBOLS	4
5	GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS	5
5.1	<i>Working area</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Electrical safety.....</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Personal safety.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Power tool use and care.....</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Service</i>	<i>6</i>
6	SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS	6
7	ASSEMBLY	7
7.1	<i>Assembling the tubes (Fig. 1, 2).....</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Shoulder belt</i>	<i>7</i>
7.3	<i>Collection bag (Fig. 3).....</i>	<i>7</i>
8	OPERATION.....	7
8.1	<i>Steps prior to operation.....</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Switching ON/OFF (Fig. 4).....</i>	<i>7</i>
8.3	<i>Use/Operation.....</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Switching operating mode (Fig. 5).....</i>	<i>8</i>
8.5	<i>Collection bag</i>	<i>8</i>
9	CLEANING AND MAINTENANCE.....	8
9.1	<i>Cleaning</i>	<i>8</i>
9.2	<i>Maintenance</i>	<i>8</i>

POWERPLUS	POWEG4030	EN
10	TECHNICAL DETAILS	9
11	NOISE.....	9
12	WARRANTY	10
13	ENVIRONMENT	10
14	DECLARATION OF CONFORMITY.....	11

POWERPLUS POWEG4030

GARDEN BLOW/VAC 3300 W

POWEG4030

EN

1 APPLICATION

The blower/vacuum is designed to blow/vacuum leaves as well as lawn debris such as grass clippings and small twigs. It is not to be used for any other purpose. The device is only to be used on dry surfaces. The device is intended for non-commercial use in private home and gardens. Under no circumstances is it to be used in public outdoor areas, sports stadiums or in agricultural or forestry settings. Not suitable for professional use.



WARNING! For your own safety, read this manual and the general safety instructions carefully before using the appliance. Your power tool should only be given to other users together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

1. Bottom tube section	6. Blow - Vacuum function selector lever
2. Rollers	7. Motor casing
3. Top tube section	8. Shoulder belt
4. Collection bag securing clip on bottom tube section	9. ON/OFF switch
5. Collection bag	10. Auxiliary handle
	11. Hole for belt hook

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packaging materials.
- Remove remaining packaging and packing inserts (if included).
- Check that the package contents are complete.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- Keep the packaging materials as far as possible until the end of the warranty period. Then take it to your local waste disposal system.



WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! There is a danger of suffocation!

Blower/vacuum
Tube (2 parts)
Collection bag
Shoulder belt

2 wheels
6 short screw
Manual



If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SYMBOLS

The following symbols are used in this manual and/or on the machine:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		There is a risk that stones and other objects could be thrown out by the appliance. Keep other people and domestic animals at a safe distance.
	Read manual before use.		Warning: the fan is still rotating when open or close the cover, be careful, especially the inlet cover.
	Warning: Wear eye protection.		Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary.
	Always disconnect the machine from the power mains before cleaning inspecting, repairing or when it is damaged or tangled.		Never operate or leave the machine in the rain or in damp or wet conditions. Moisture is an electrical shock hazard.
	Remove plug from the mains immediately if cable is damaged or cut.		In accordance with essential applicable safety standards of European directives.
	Wear dust mask.		Wear hearing protection.

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains- operated (corded) power tool or battery- operated (cordless) power tool.

5.1 Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

5.2 Electrical safety



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of an electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of an electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of an electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of an electric shock. If a retractable cord is used, the cord should be fully reeled out to avoid heating up.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of an electric shock.

5.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- Do not reach out too far. Keep your feet firmly on the ground at all times. This will enable you retain control over the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

5.4 Power tool use and care

- Do not expect the power tool to do more than it can. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the context for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store power tools, when not in use, out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power tool. If it is damaged, the power tool must be repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.
- Use the power tool, accessories and cutting tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.

5.5 Service

- Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

6 SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

- Make sure the power cord is kept behind and away from the device while you work.
- Always position yourself horizontally to the slope and make sure your feet are firmly planted. Exercise particular caution whenever you change directions while working on a slope.
- Walk at a measured pace while operating the blower. **DO NOT RUN.**
- Never direct the suction/blown air opening toward persons or animals.
- The blow/vac must not be used or starting until it has been fully assembled.
- Make sure the power cord is kept behind and away from the device while you work.
- If the power cord or extension cord are damaged while you work, unplug the blower immediately.
- Never use the power cord as a handle to lift or carry the device.
- Always unplug the device under the following circumstances:
 - When the blower is not in use, is being carried/transported, or is left unattended.
 - While examining, cleaning or unclogging the device.

- When cleaning the device, performing maintenance on it, or attaching accessories to it.
- If the device strikes a foreign object or begins vibrating abnormally.
- Use the blower in daylight or with adequate illumination.
- Bear in mind that the force generated by an electrical device can make you lose your balance. Therefore, make sure that your feet are firmly planted and that your body is well balanced when you are operating the device.
- Never operate the blower on damp or wet grass.
- Using the blower on sloping areas: Do not work in areas with unduly steep slopes.
- Use the blower as follows when working on slopes:
- Keep the air outlet unobstructed and clean at all times.
- Never direct the suction/blown air opening toward persons or animals.

7 ASSEMBLY

Your new blow/vac requires very little assembly work before it is ready for use.



Warning: if any part is missing or damaged, do not plug in the machine until you have replaced the missing or damaged part.

7.1 Assembling the tubes (Fig. 1, 2)

1. Slide the top tube section into the motor housing, then tighten the screws on both sides and make sure the tube is firmly fixed to the motor housing.
2. Insert the bottom section tube into the top section tube and push them until they are connected firmly together. Finally tighten the screws on both sides.

7.2 Shoulder belt

Attach the shoulder belt to the foreseen hook on the handle. To adjust the shoulder belt to the required length, simply slide the adjustable strap buckle forward or backwards.

7.3 Collection bag (Fig. 3)

Before fitting the collection bag ensure that the blow - vacuum function selector lever operates smoothly and that it is not obstructed by debris from the previous use. Secure the hook of the collection bag to the tube and then install the entrance of debris of the collection bag in the foreseen opening.

8 OPERATION

8.1 Steps prior to operation

Only operate the device after completely assembling it. Prior to each use, check the power cord for signs of damage. Under no circumstances should the power cord be used if it shows any signs of damage.

Ensure that the blow/vac is only connected to conventional sockets with a 230 V alternating current supply.

8.2 Switching ON/OFF (Fig. 4)

Press the On/Off switch to start machine.

To stop the machine simply let go of the On / Off switch.

8.3 Use/Operation

- The easiest way to use the blow/vac is to place the shoulder belt in a comfortable position over your shoulder and hold the rear handle at hip height so that the majority of the tool's weight rests on the rollers.
- When using the blow/vac to pick up leaves it is best to move the tool on its rollers. This ensures that the blow/vac is at the perfect height above the ground. The blow/vac is designed only to pick up leaves. To avoid damage to the tool that is not covered by the warranty, do not use it to pick up branches, stones or other hard materials.
- When using the tool as a leaf blower always work away from solid objects such as walls, fences, etc. Whilst you work do not place the blow/vac tube too close to the leaves. The tool will be more effective if you keep it at a certain distance away from the leaves and blow the leaves forwards.

8.4 Switching operating mode (Fig. 5)

To switch the tool from blower mode to vacuum mode, simply switch it off at the main switch and move the blow - vacuum function selector lever to the desired position.

8.5 Collection bag



Note: Before you remove and empty the collection bag ensure that the tool has been disconnected from the mains power supply.

To empty the collection bag simply open the zip fastener, empty the bag and then close the zip fastener again.

When the collection bag is open you can also check the function of the blow/vac's slide control. If there is a blockage in the tool, check this function and remove the blockage.

9 CLEANING AND MAINTENANCE



Attention! Before performing any work on the equipment, pull the power plug.

9.1 Cleaning

- Keep the ventilation slots of the tool clean to prevent overheating of the engine.
- Regularly clean the tool housing with a soft cloth, preferably after each use.
- If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.
- Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

9.2 Maintenance

Our tools have been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

10 TECHNICAL DETAILS

Model nr.	POWEG4030
Voltage / frequency :	230-240 V~ / 50 Hz
Power	3300 W
No load speed :	15,000 min ⁻¹
Max airspeed	250 km/h
Max air volume	10 m ³ /min
Dust bag	40 L
Shredding ratio :	10:1

11 NOISE

Noise values measured according to relevant standard. (K=3)

Acoustic pressure level LpA	90 dB(A)
Acoustic power level LwA	104 dB(A)



ATTENTION! The sound power level may exceed 85 dB(A), in this case individual hearing protection shall be worn.

aw (Vibration)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 WARRANTY

- This product is warranted as provided by law for a 24 -month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.

13 ENVIRONMENT



Should your appliance need replacement after extended use, do not dispose of it with the household refuse, but in an environmentally safe way. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

14 DECLARATION OF CONFORMITY

VARO – Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
solely declares that,

product:	Leaf blower
trade mark:	PowerPlus
model:	POWEG4030

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives/Regulations, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives/Regulations (including, if applicable, their amendments up to the date of signature):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU
2000/14/EC

Annex V

LwA
Measured 104 dB(A)
Guaranteed 107 dB(A)

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature):

EN 60335-1 : 2012
EN 50636-2-100 : 2014
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Product Responsible Person, and, Keeper of the Technical Documentation : Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulatory Affairs – Compliance Manager
10/02/2025, Lier - Belgium

1	APPLICATION.....	3
2	DESCRIPTION (FIG. A).....	3
3	PACKAGE CONTENT LIST.....	3
4	SYMBOLS	4
5	GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS	5
5.1	<i>Working area</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Electrical safety.....</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Personal safety.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Power tool use and care.....</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Service</i>	<i>6</i>
6	SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS	6
7	ASSEMBLY	7
7.1	<i>Assembling the tubes (Fig. 1, 2).....</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Shoulder belt</i>	<i>7</i>
7.3	<i>Collection bag (Fig. 3).....</i>	<i>7</i>
8	OPERATION.....	7
8.1	<i>Steps prior to operation.....</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Switching ON/OFF (Fig. 4).....</i>	<i>7</i>
8.3	<i>Use/Operation.....</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Switching operating mode (Fig. 5).....</i>	<i>8</i>
8.5	<i>Collection bag</i>	<i>8</i>
9	CLEANING AND MAINTENANCE.....	8
9.1	<i>Cleaning</i>	<i>8</i>
9.2	<i>Maintenance</i>	<i>8</i>

POWERPLUS	POWEG4030	EN
10	TECHNICAL DETAILS	9
11	NOISE.....	9
12	WARRANTY	10
13	ENVIRONMENT	10
14	DECLARATION OF CONFORMITY.....	11

POWERPLUS POWEG4030

GARDEN BLOW/VAC 3300 W

POWEG4030

EN

1 APPLICATION

The blower/vacuum is designed to blow/vacuum leaves as well as lawn debris such as grass clippings and small twigs. It is not to be used for any other purpose. The device is only to be used on dry surfaces. The device is intended for non-commercial use in private home and gardens. Under no circumstances is it to be used in public outdoor areas, sports stadiums or in agricultural or forestry settings. Not suitable for professional use.



WARNING! For your own safety, read this manual and the general safety instructions carefully before using the appliance. Your power tool should only be given to other users together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

1. Bottom tube section	6. Blow - Vacuum function selector lever
2. Rollers	7. Motor casing
3. Top tube section	8. Shoulder belt
4. Collection bag securing clip on bottom tube section	9. ON/OFF switch
5. Collection bag	10. Auxiliary handle
	11. Hole for belt hook

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packaging materials.
- Remove remaining packaging and packing inserts (if included).
- Check that the package contents are complete.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- Keep the packaging materials as far as possible until the end of the warranty period. Then take it to your local waste disposal system.



WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! There is a danger of suffocation!

Blower/vacuum
Tube (2 parts)
Collection bag
Shoulder belt

2 wheels
6 short screw
Manual



If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SYMBOLS

The following symbols are used in this manual and/or on the machine:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		There is a risk that stones and other objects could be thrown out by the appliance. Keep other people and domestic animals at a safe distance.
	Read manual before use.		Warning: the fan is still rotating when open or close the cover, be careful, especially the inlet cover.
	Warning: Wear eye protection.		Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary.
	Always disconnect the machine from the power mains before cleaning inspecting, repairing or when it is damaged or tangled.		Never operate or leave the machine in the rain or in damp or wet conditions. Moisture is an electrical shock hazard.
	Remove plug from the mains immediately if cable is damaged or cut.		In accordance with essential applicable safety standards of European directives.
	Wear dust mask.		Wear hearing protection.

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains- operated (corded) power tool or battery- operated (cordless) power tool.

5.1 Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

5.2 Electrical safety



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of an electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of an electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of an electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of an electric shock. If a retractable cord is used, the cord should be fully reeled out to avoid heating up.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of an electric shock.

5.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- Do not reach out too far. Keep your feet firmly on the ground at all times. This will enable you retain control over the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

5.4 Power tool use and care

- Do not expect the power tool to do more than it can. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the context for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store power tools, when not in use, out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power tool. If it is damaged, the power tool must be repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.
- Use the power tool, accessories and cutting tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.

5.5 Service

- Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

6 SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

- Make sure the power cord is kept behind and away from the device while you work.
- Always position yourself horizontally to the slope and make sure your feet are firmly planted. Exercise particular caution whenever you change directions while working on a slope.
- Walk at a measured pace while operating the blower. **DO NOT RUN.**
- Never direct the suction/blown air opening toward persons or animals.
- The blow/vac must not be used or starting until it has been fully assembled.
- Make sure the power cord is kept behind and away from the device while you work.
- If the power cord or extension cord are damaged while you work, unplug the blower immediately.
- Never use the power cord as a handle to lift or carry the device.
- Always unplug the device under the following circumstances:
 - When the blower is not in use, is being carried/transported, or is left unattended.
 - While examining, cleaning or unclogging the device.

- When cleaning the device, performing maintenance on it, or attaching accessories to it.
- If the device strikes a foreign object or begins vibrating abnormally.
- Use the blower in daylight or with adequate illumination.
- Bear in mind that the force generated by an electrical device can make you lose your balance. Therefore, make sure that your feet are firmly planted and that your body is well balanced when you are operating the device.
- Never operate the blower on damp or wet grass.
- Using the blower on sloping areas: Do not work in areas with unduly steep slopes.
- Use the blower as follows when working on slopes:
- Keep the air outlet unobstructed and clean at all times.
- Never direct the suction/blown air opening toward persons or animals.

7 ASSEMBLY

Your new blow/vac requires very little assembly work before it is ready for use.



Warning: if any part is missing or damaged, do not plug in the machine until you have replaced the missing or damaged part.

7.1 Assembling the tubes (Fig. 1, 2)

1. Slide the top tube section into the motor housing, then tighten the screws on both sides and make sure the tube is firmly fixed to the motor housing.
2. Insert the bottom section tube into the top section tube and push them until they are connected firmly together. Finally tighten the screws on both sides.

7.2 Shoulder belt

Attach the shoulder belt to the foreseen hook on the handle. To adjust the shoulder belt to the required length, simply slide the adjustable strap buckle forward or backwards.

7.3 Collection bag (Fig. 3)

Before fitting the collection bag ensure that the blow - vacuum function selector lever operates smoothly and that it is not obstructed by debris from the previous use. Secure the hook of the collection bag to the tube and then install the entrance of debris of the collection bag in the foreseen opening.

8 OPERATION

8.1 Steps prior to operation

Only operate the device after completely assembling it. Prior to each use, check the power cord for signs of damage. Under no circumstances should the power cord be used if it shows any signs of damage.

Ensure that the blow/vac is only connected to conventional sockets with a 230 V alternating current supply.

8.2 Switching ON/OFF (Fig. 4)

Press the On/Off switch to start machine.

To stop the machine simply let go of the On / Off switch.

8.3 Use/Operation

- The easiest way to use the blow/vac is to place the shoulder belt in a comfortable position over your shoulder and hold the rear handle at hip height so that the majority of the tool's weight rests on the rollers.
- When using the blow/vac to pick up leaves it is best to move the tool on its rollers. This ensures that the blow/vac is at the perfect height above the ground. The blow/vac is designed only to pick up leaves. To avoid damage to the tool that is not covered by the warranty, do not use it to pick up branches, stones or other hard materials.
- When using the tool as a leaf blower always work away from solid objects such as walls, fences, etc. Whilst you work do not place the blow/vac tube too close to the leaves. The tool will be more effective if you keep it at a certain distance away from the leaves and blow the leaves forwards.

8.4 Switching operating mode (Fig. 5)

To switch the tool from blower mode to vacuum mode, simply switch it off at the main switch and move the blow - vacuum function selector lever to the desired position.

8.5 Collection bag



Note: Before you remove and empty the collection bag ensure that the tool has been disconnected from the mains power supply.

To empty the collection bag simply open the zip fastener, empty the bag and then close the zip fastener again.

When the collection bag is open you can also check the function of the blow/vac's slide control. If there is a blockage in the tool, check this function and remove the blockage.

9 CLEANING AND MAINTENANCE



Attention! Before performing any work on the equipment, pull the power plug.

9.1 Cleaning

- Keep the ventilation slots of the tool clean to prevent overheating of the engine.
- Regularly clean the tool housing with a soft cloth, preferably after each use.
- If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.
- Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

9.2 Maintenance

Our tools have been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

10 TECHNICAL DETAILS

Model nr.	POWEG4030
Voltage / frequency :	230-240 V~ / 50 Hz
Power	3300 W
No load speed :	15,000 min ⁻¹
Max airspeed	250 km/h
Max air volume	10 m ³ /min
Dust bag	40 L
Shredding ratio :	10:1

11 NOISE

Noise values measured according to relevant standard. (K=3)

Acoustic pressure level LpA	90 dB(A)
Acoustic power level LwA	104 dB(A)



ATTENTION! The sound power level may exceed 85 dB(A), in this case individual hearing protection shall be worn.

aw (Vibration)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 WARRANTY

- This product is warranted as provided by law for a 24 -month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.

13 ENVIRONMENT



Should your appliance need replacement after extended use, do not dispose of it with the household refuse, but in an environmentally safe way. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

14 DECLARATION OF CONFORMITY

VARO – Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
solely declares that,

product:	Leaf blower
trade mark:	PowerPlus
model:	POWEG4030

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives/Regulations, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives/Regulations (including, if applicable, their amendments up to the date of signature):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU
2000/14/EC

Annex V

LwA
Measured 104 dB(A)
Guaranteed 107 dB(A)

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature):

EN 60335-1 : 2012
EN 50636-2-100 : 2014
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Product Responsible Person, and, Keeper of the Technical Documentation : Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulatory Affairs – Compliance Manager
10/02/2025, Lier - Belgium

1	EINSATZBEREICH.....	3
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)	3
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHÄLTES	3
4	ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	4
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE.....	5
5.1	<i>Arbeitsplatz.....</i>	5
5.2	<i>Elektrische Sicherheit.....</i>	5
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i>	6
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten</i>	6
5.5	<i>Wartung.....</i>	7
6	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE	7
7	MONTAGE	8
7.1	<i>Rohre montieren (Abb. 1 und 2).....</i>	8
7.2	<i>Schultertrageriemen.....</i>	8
7.3	<i>Fangsack (Abb. 3)</i>	8
8	BETRIEB DES GERÄTS	8
8.1	<i>Vor der Inbetriebnahme</i>	8
8.2	<i>Gerät ein- und ausschalten (Abb. 4).....</i>	8
8.3	<i>Hinweise zur Bedienung</i>	8
8.4	<i>Umschalten der Betriebsart (Abb. 5)</i>	9
8.5	<i>Laubsack.....</i>	9
9	REINIGUNG UND WARTUNG.....	9
9.1	<i>Reinigung.....</i>	9
9.2	<i>Wartung.....</i>	9

10	TECHNISCHE DATEN	10
11	GERÄUSCHEMISSION	10
12	GARANTIE	10
13	UMWELT	11
14	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.....	12

1 EINSATZBEREICH

Dieser Laubsauger/-bläser ist zum Reinigen des Rasens, der Gehwege und Terrassen von Blättern, Laub, Kiefernadeln und anderen Rückständen bestimmt. Eine anderweitige Verwendung ist zweckfremd und nicht gestattet.

Das Gerät darf nur bei trockenen Flächen eingesetzt werden.

Das Gerät ist nicht für die professionelle Nutzung, sondern nur für die private Verwendung in Haus und Garten bestimmt. Das Gerät darf auf keinen Fall in öffentlichen Bereichen im Freien, in Sportstätten, in landwirtschaftlichen oder in forstwirtschaftlichen Bereichen eingesetzt werden.

Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)

1. Unteres Rohrstück	6. Wählschalter Laubbläser –
2. Rollen	Laubsauger
3. Oberes Rohrstück	7. Motorgehäuse
4. Halterung am Unteres	8. Schultertrageriemen
Rohrstück für Fangsack	9. Hauptschalter EIN/AUS
5. Fangsack	10. Zusatzgriff
	11. Öffnung/Loch für Trageriemen

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHÄLTES

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

Laubsauger/-bläser
Rohr (2 Teile)
Fangsack
Schultertrageriemen

2 Räder
6 kurze Schrauben
Gebrauchsanweisung



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	WARNHINWEIS: Verletzungsgefahr oder mögliche Beschädigung des Geräts.		Es besteht die Gefahr, dass Steine oder andere Gegenstände vom Gerät aufgeschleudert werden. Deshalb müssen andere Personen und Haustiere immer einen Sicher- heitsabstand einhalten.
	Vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanleitung sorgfältig durchlesen.		WARNHINWEIS: Beim Öffnen oder Schließen der Abdeckung läuft das Gebläse noch nach! Vorsicht vor allem an der Abdeckung des Eingangs!
	Warnhinweis: Schutzbrille tragen.		Klasse II - Doppelsolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt.
	Das Gerät vor allen Reinigungs-, Wartungs- und Reparaturarbeiten, bei Schäden oder Verwicklungen am Gerät immer erst von der Stromversorgung trennen.		Das Gerät darf nicht bei Regen oder unter feuchten bzw. nassen Bedingungen betrieben werden. Bei Nässe besteht die Gefahr eines Stromschlags.
	Wenn das Netzkabel schadhaft oder gerissen ist, muss es sofort von der Stromversorgung getrennt werden.		Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen EU- Sicherheitsrichtlinien.
	Atemschutzmaske tragen.		Ohrenschutz tragen.

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise genau durch. Die Nichteinhaltung von Anweisungen und Warnhinweisen kann zu einem Stromschlag, zu einem Brand und/oder zu schweren Verletzungen führen. Bitte heben Sie die Anweisungen und die Warnhinweise gut auf. Unter dem Begriff "Gerät" werden hier elektrisch betriebene Geräte verstanden, entweder mit Netzbetrieb (mit Netzkabel) oder mit Akkubetrieb (ohne Netzkabel).

5.1 Arbeitsplatz

- Den Arbeitsbereich immer sauber, gut aufgeräumt und gut ausgeleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Das Gerät darf nicht in explosiven Bereichen betrieben werden, wie z.B. im Umfeld von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Das Gerät kann Funken verursachen, die die Stäube oder Dämpfe zur Explosion bringen können.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten. Bei einer Ablenkung durch andere können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 Elektrische Sicherheit



WARNHINWEIS! Die Netzspannung muss immer mit den entsprechenden Angaben zur Stromspannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke. Es besteht ein erhöhtes Risiko für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, um es aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel immer von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten (müssen), verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags. Wird eine Kabeltrommel benutzt, muss das Kabel ganz abgerollt werden, um eine Erhitzung zu vermeiden.
- Wenn der Betrieb des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie in jedem Fall einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 *Sicherheit von Personen*

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies leicht zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Ein Werkzeug oder ein Schlüssel, das/der in einem drehenden Geräteteil verblieben ist, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Locker sitzende oder weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können leicht von den sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer solchen Vorrichtung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 *Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten*

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit nur dafür geeignetes Gerät. Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Elektrisch betriebene Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie das Gerät regelmäßig, und pflegen Sie es gut. Kontrollieren Sie, dass die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie alle beschädigten Komponenten vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.

- Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör, die Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von elektrisch betriebenen Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.5 Wartung

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von einem qualifizierten Fachbetrieb mit Original-Ersatzteilen oder von unserem Kundendienst reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts gewährleistet bleibt.

6 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

- Führen Sie das Netzkabel immer nach hinten vom Gerät weg.
- Arbeiten an Hängen: Arbeiten Sie nicht an übermäßig steilen Hängen. Arbeiten Sie immer quer zum Hang, und sorgen Sie für einen sicheren und festen Stand. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Arbeitsrichtung am Hang ändern.
- Führen Sie das Gerät nur im Schrittempo, niemals laufen oder rennen.
- Die Saug-Blas-Öffnung niemals auf Personen oder Tiere richten.
- Das Gerät darf nicht eingeschaltet oder benutzt werden, bevor es vollständig montiert ist.
- Beim Arbeiten muss das Netzkabel immer nach hinten und vom Gerät weggehend verlegt sein.
- Wenn das Netzkabel oder das Verlängerungskabel beim Arbeiten beschädigt werden, muss das Gerät sofort von der Stromversorgung getrennt werden.
- Das Gerät nie am Netzkabel anheben oder tragen.
- Das Gerät in folgenden Fällen immer sofort von der Stromversorgung trennen:
 - wenn das Gerät nicht benutzt oder transportiert wird, und wenn es nicht beaufsichtigt ist;
 - beim Prüfen, Reinigen oder Entleeren des Fangsacks;
 - wenn das Gerät gereinigt oder gewartet wird, oder wenn Zubehör am Gerät angebracht wird;
 - wenn das Gerät auf einen Gegenstand getroffen ist oder wenn es ungewöhnliche Vibrationen aufweist.
- Das Gerät nur bei Tageslicht oder voll ausreichendem Kunstlicht verwenden.
- Immer daran denken: Durch die Krafteinwirkung eines elektrisch betriebenen Geräts können Sie die Balance verlieren. Achten Sie deshalb immer auf Ihren sicheren Stand und darauf, dass Ihr Körper gut ausbalanciert ist, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
- Mit dem Gerät nicht in feuchtem oder nassem Gras arbeiten.
- Beim Arbeiten an Hängen oder Neigungen: Mit dem Gerät nie an zu steilen Hängen arbeiten.
- Spezielle Sicherheitshinweise zum Arbeiten an Hängen oder Neigungen:
 - Arbeiten Sie immer quer zum Hang, und achten Sie immer auf Ihren sicheren Stand. Besondere Vorsicht bei einem Richtungswechsel am Hang!
 - Der Luftaustritt muss immer frei und sauber gehalten werden.
 - Die Öffnung mit dem Blas- bzw. Saugstrom nie auf Menschen oder Tiere richten.

7 MONTAGE

Ihr neuer Laubbläser/Laubsauger erfordert vor der ersten Inbetriebnahme nur minimale Montagearbeiten.



Warnhinweis: Wenn ein Teil fehlt oder schadhaft ist, darf das Gerät erst wieder in Betrieb genommen werden, wenn das fehlende bzw. schadhafte Teil ersetzt bzw. repariert wurde.

7.1 Rohre montieren (Abb. 1 und 2)

1. Den oberen Rohrabschnitt in das Motorgehäuse schieben, dann die Schrauben an beiden Seiten anziehen und sicherstellen, dass das Rohr gut im Motorgehäuse fixiert ist.
2. Den unteren Rohrabschnitt in den oberen Rohrabschnitt einführen und an beiden ziehen, bis sie fest miteinander verbunden sind. Zum Schluss die Schrauben an beiden Seiten anziehen.

7.2 Schultertrageriemen

Den Schultertrageriemen am vorgesehenen Haken am Griff anbringen. Dann den Schultertrageriemen auf die gewünschte Länge einstellen und festziehen.

7.3 Fangsack (Abb. 3)

Vor dem Anbringen des Fangsacks muss sichergestellt sein, dass der Wählschalter Blasen/Saugen einwandfrei funktioniert und dass seine Funktion nicht durch Rückstände bzw. Schmutz von der letzten Arbeit beeinträchtigt ist.

Den Haken des Fangsacks am Rohr sichern. Dann die Ansaugöffnung des Fangsacks in der vorgesehenen Öffnung am Gerät anbringen.

8 BETRIEB DES GERÄTS

8.1 Vor der Inbetriebnahme

Nehmen Sie das Gerät erst dann in Betrieb, wenn Sie die Montage vollständig durchgeführt haben. Vor jeder Inbetriebnahme ist das Netzkabel auf Anzeichen von Beschädigungen zu untersuchen. Es darf nur in einwandfreiem Zustand benutzt werden. Achten Sie darauf, dass der Laubbläser/Laubsauger immer nur an normale Steckdosen mit 230-240 V Wechselstrom angeschlossen wird.

8.2 Gerät ein- und ausschalten (Abb. 4)

Zum Starten des Geräts den Ein-/Aus-Schalter betätigen.

Zum Stoppen des Geräts den Ein-/Aus-Schalter einfach loslassen.

8.3 Hinweise zur Bedienung

- Am einfachsten lässt sich der Laubbläser/Laubsauger bedienen, wenn Sie sich den Schultertrageriemen bequem über die Schulter legen und den hinteren Gerätegriff auf Hüfthöhe halten, so dass der größte Teil des Gerätegewichts auf den Rollen lastet.
- Bei Verwendung als Laubsauger das Gerät am besten auf den Rollen schieben. Dadurch stellen Sie sicher, dass sich der Laubbläser/Laubsauger in optimalem Abstand zum Boden befindet. Der Laubsauger dient ausschließlich zum Aufsaugen

von Laub. Um Geräteschäden zu vermeiden, die nicht durch die Gerätegarantie abgedeckt werden, dürfen Sie keine Äste, Steine oder sonstigen festen Gegenstände einsaugen.

- Bei Verwendung als Laubbläser immer in Richtung weg von festen Vorrichtungen wie Wände, Zäune usw. arbeiten. Das Rohr des Laubblägers beim Arbeiten nicht zu dicht an das Laub halten. Das Gerät liefert eine bessere Leistung, wenn Sie etwas Abstand zum Laub einhalten und das Laub nach vorne blasen.

8.4 Umschalten der Betriebsart (Abb. 5)

Um das Gerät von Blasen auf Saugen umzustellen, das Gerät am Ein-/Aus-Schalter ausschalten und den Wählschalter Blasen/Saugen auf die gewünschte Stellung bringen.

8.5 Laubsack



Hinweis: Vor dem Abnehmen und dem Entleeren des Fangsacks sicherstellen, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist.

Zum Entleeren des Fangsacks einfach den Reißverschluss öffnen, den Beutel entleeren, und den Reißverschluss wieder schließen.

Wenn der Fangsack geöffnet ist, können Sie auch die Funktion des Schiebereglers am Gerät überprüfen. Sollte sich im Gerät eine Verstopfung gebildet haben, diese Funktion prüfen, und die Verstopfung entfernen.

9 REINIGUNG UND WARTUNG



WARNHINWEIS! Vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose nehmen.

9.1 Reinigung

- Halten Sie die Lüftungsschlitze des Geräts sauber, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden.
- Das Gehäuse des Geräts regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen, möglichst nach jedem Einsatz.
- Wenn der Schmutz nicht abgeht, verwenden Sie bitte ein mit Seifenwasser befeuchtetes weiches Tuch.
- Lösemittel wie z.B. Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. nie benutzen! Diese Lösemittel können die Kunststoffteile beschädigen.

9.2 Wartung

Wir haben unsere Geräte so entwickelt, dass sie über einen langen Zeitraum mit einem Minimum an Wartungsaufwand laufen. Die ordnungsgemäße Funktion ist von der regelmäßigen Wartung und Reinigung des Geräts abhängig.

10 TECHNISCHE DATEN

Modell Nr.	POWEG4030
Spannung	230-240 V~ 50 Hz
Leistungsaufnahme	3300 W
Drehzahl (ohne Last)	15000 U/Min.
Max. Geschwindigkeit Luftstrom	250 km/h
Max. Luftvolumen	10 cbm/Min.
Volumen Laubsack	40 L
Shredderleistung	10:1

11 GERÄUSCHEMISSION

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=3)

Schalldruckpegel LpA	90 dB(A)
Schalleistungspegel LwA	104 dB(A)



WARNHINWEIS: Weil der Schalldruck 85 dB(A) übersteigen kann, muss ein spezieller Ohrenschutz getragen werden.

aw (Vibration)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANTIE

- Wir gewähren auf dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das

Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiarbeiten oder eines Austauschs übrigbleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekoffer, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.

13 UMWELT



Werfen Sie Ihr Gerät nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise. Sie dürfen es nicht in den normalen Hausmüll geben, sondern Sie müssen es in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über die Möglichkeiten der Müllsammlung und der Abfallentsorgung.

14 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, VARO N.V., Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät

Bezeichnung des Geräts:	Laubsauger/-bläser
Marke:	POWERplus
Modell-Nr.:	POWEG4030

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der entsprechenden EU-Richtlinien auf der Grundlage der harmonisierten EU-Normen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EU-Richtlinien (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Harmonisierte EU-Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Produktverantwortlicher und Verwalter der technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Der Unterzeichnete handelt im Auftrag des Geschäftsführers des Unternehmens,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Zulassungsabteilung – Compliance Manager
10/02/2025, Lier - Belgien

1	EINSATZBEREICH.....	3
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)	3
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHÄLTES	3
4	ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	4
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE.....	5
5.1	<i>Arbeitsplatz.....</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Elektrische Sicherheit.....</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i>	<i>6</i>
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Wartung.....</i>	<i>7</i>
6	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE	7
7	MONTAGE	8
7.1	<i>Rohre montieren (Abb. 1 und 2).....</i>	<i>8</i>
7.2	<i>Schultertrageriemen.....</i>	<i>8</i>
7.3	<i>Fangsack (Abb. 3)</i>	<i>8</i>
8	BETRIEB DES GERÄTS	8
8.1	<i>Vor der Inbetriebnahme</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Gerät ein- und ausschalten (Abb. 4).....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Hinweise zur Bedienung</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Umschalten der Betriebsart (Abb. 5)</i>	<i>9</i>
8.5	<i>Laubsack.....</i>	<i>9</i>
9	REINIGUNG UND WARTUNG.....	9
9.1	<i>Reinigung.....</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Wartung.....</i>	<i>9</i>

10	TECHNISCHE DATEN	10
11	GERÄUSCHEMISSION	10
12	GARANTIE	10
13	UMWELT	11
14	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.....	12

1 EINSATZBEREICH

Dieser Laubsauger/-bläser ist zum Reinigen des Rasens, der Gehwege und Terrassen von Blättern, Laub, Kiefernadeln und anderen Rückständen bestimmt. Eine anderweitige Verwendung ist zweckfremd und nicht gestattet.

Das Gerät darf nur bei trockenen Flächen eingesetzt werden.

Das Gerät ist nicht für die professionelle Nutzung, sondern nur für die private Verwendung in Haus und Garten bestimmt. Das Gerät darf auf keinen Fall in öffentlichen Bereichen im Freien, in Sportstätten, in landwirtschaftlichen oder in forstwirtschaftlichen Bereichen eingesetzt werden.

Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)

1. Unteres Rohrstück	6. Wählschalter Laubbläser –
2. Rollen	Laubsauger
3. Oberes Rohrstück	7. Motorgehäuse
4. Halterung am Unteres	8. Schultertrageriemen
Rohrstück für Fangsack	9. Hauptschalter EIN/AUS
5. Fangsack	10. Zusatzgriff
	11. Öffnung/Loch für Trageriemen

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHÄLTES

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

Laubsauger/-bläser
Rohr (2 Teile)
Fangsack
Schultertrageriemen

2 Räder
6 kurze Schrauben
Gebrauchsanweisung



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	WARNHINWEIS: Verletzungsgefahr oder mögliche Beschädigung des Geräts.		Es besteht die Gefahr, dass Steine oder andere Gegenstände vom Gerät aufgeschleudert werden. Deshalb müssen andere Personen und Haustiere immer einen Sicher- heitsabstand einhalten.
	Vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanleitung sorgfältig durchlesen.		WARNHINWEIS: Beim Öffnen oder Schließen der Abdeckung läuft das Gebläse noch nach! Vorsicht vor allem an der Abdeckung des Eingangs!
	Warnhinweis: Schutzbrille tragen.		Klasse II - Doppelsolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt.
	Das Gerät vor allen Reinigungs-, Wartungs- und Reparaturarbeiten, bei Schäden oder Verwicklungen am Gerät immer erst von der Stromversorgung trennen.		Das Gerät darf nicht bei Regen oder unter feuchten bzw. nassen Bedingungen betrieben werden. Bei Nässe besteht die Gefahr eines Stromschlags.
	Wenn das Netzkabel schadhaft oder gerissen ist, muss es sofort von der Stromversorgung getrennt werden.		Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen EU- Sicherheitsrichtlinien.
	Atemschutzmaske tragen.		Ohrenschutz tragen.

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise genau durch. Die Nichteinhaltung von Anweisungen und Warnhinweisen kann zu einem Stromschlag, zu einem Brand und/oder zu schweren Verletzungen führen. Bitte heben Sie die Anweisungen und die Warnhinweise gut auf. Unter dem Begriff "Gerät" werden hier elektrisch betriebene Geräte verstanden, entweder mit Netzbetrieb (mit Netzkabel) oder mit Akkubetrieb (ohne Netzkabel).

5.1 Arbeitsplatz

- Den Arbeitsbereich immer sauber, gut aufgeräumt und gut ausgeleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Das Gerät darf nicht in explosiven Bereichen betrieben werden, wie z.B. im Umfeld von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Das Gerät kann Funken verursachen, die die Stäube oder Dämpfe zur Explosion bringen können.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten. Bei einer Ablenkung durch andere können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 Elektrische Sicherheit



WARNHINWEIS! Die Netzspannung muss immer mit den entsprechenden Angaben zur Stromspannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke. Es besteht ein erhöhtes Risiko für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, um es aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel immer von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten (müssen), verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags. Wird eine Kabeltrommel benutzt, muss das Kabel ganz abgerollt werden, um eine Erhitzung zu vermeiden.
- Wenn der Betrieb des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie in jedem Fall einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 *Sicherheit von Personen*

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies leicht zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Ein Werkzeug oder ein Schlüssel, das/der in einem drehenden Geräteteil verblieben ist, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Locker sitzende oder weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können leicht von den sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer solchen Vorrichtung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 *Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten*

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit nur dafür geeignetes Gerät. Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Elektrisch betriebene Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie das Gerät regelmäßig, und pflegen Sie es gut. Kontrollieren Sie, dass die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie alle beschädigten Komponenten vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.

- Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör, die Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von elektrisch betriebenen Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.5 Wartung

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von einem qualifizierten Fachbetrieb mit Original-Ersatzteilen oder von unserem Kundendienst reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts gewährleistet bleibt.

6 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

- Führen Sie das Netzkabel immer nach hinten vom Gerät weg.
- Arbeiten an Hängen: Arbeiten Sie nicht an übermäßig steilen Hängen. Arbeiten Sie immer quer zum Hang, und sorgen Sie für einen sicheren und festen Stand. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Arbeitsrichtung am Hang ändern.
- Führen Sie das Gerät nur im Schrittempo, niemals laufen oder rennen.
- Die Saug-Blas-Öffnung niemals auf Personen oder Tiere richten.
- Das Gerät darf nicht eingeschaltet oder benutzt werden, bevor es vollständig montiert ist.
- Beim Arbeiten muss das Netzkabel immer nach hinten und vom Gerät weggehend verlegt sein.
- Wenn das Netzkabel oder das Verlängerungskabel beim Arbeiten beschädigt werden, muss das Gerät sofort von der Stromversorgung getrennt werden.
- Das Gerät nie am Netzkabel anheben oder tragen.
- Das Gerät in folgenden Fällen immer sofort von der Stromversorgung trennen:
 - wenn das Gerät nicht benutzt oder transportiert wird, und wenn es nicht beaufsichtigt ist;
 - beim Prüfen, Reinigen oder Entleeren des Fangsacks;
 - wenn das Gerät gereinigt oder gewartet wird, oder wenn Zubehör am Gerät angebracht wird;
 - wenn das Gerät auf einen Gegenstand getroffen ist oder wenn es ungewöhnliche Vibrationen aufweist.
- Das Gerät nur bei Tageslicht oder voll ausreichendem Kunstlicht verwenden.
- Immer daran denken: Durch die Krafteinwirkung eines elektrisch betriebenen Geräts können Sie die Balance verlieren. Achten Sie deshalb immer auf Ihren sicheren Stand und darauf, dass Ihr Körper gut ausbalanciert ist, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
- Mit dem Gerät nicht in feuchtem oder nassem Gras arbeiten.
- Beim Arbeiten an Hängen oder Neigungen: Mit dem Gerät nie an zu steilen Hängen arbeiten.
- Spezielle Sicherheitshinweise zum Arbeiten an Hängen oder Neigungen:
 - Arbeiten Sie immer quer zum Hang, und achten Sie immer auf Ihren sicheren Stand. Besondere Vorsicht bei einem Richtungswechsel am Hang!
 - Der Luftaustritt muss immer frei und sauber gehalten werden.
 - Die Öffnung mit dem Blas- bzw. Saugstrom nie auf Menschen oder Tiere richten.

7 MONTAGE

Ihr neuer Laubbläser/Laubsauger erfordert vor der ersten Inbetriebnahme nur minimale Montagearbeiten.



Warnhinweis: Wenn ein Teil fehlt oder schadhaft ist, darf das Gerät erst wieder in Betrieb genommen werden, wenn das fehlende bzw. schadhafte Teil ersetzt bzw. repariert wurde.

7.1 Rohre montieren (Abb. 1 und 2)

1. Den oberen Rohrabschnitt in das Motorgehäuse schieben, dann die Schrauben an beiden Seiten anziehen und sicherstellen, dass das Rohr gut im Motorgehäuse fixiert ist.
2. Den unteren Rohrabschnitt in den oberen Rohrabschnitt einführen und an beiden ziehen, bis sie fest miteinander verbunden sind. Zum Schluss die Schrauben an beiden Seiten anziehen.

7.2 Schultertrageriemen

Den Schultertrageriemen am vorgesehenen Haken am Griff anbringen. Dann den Schultertrageriemen auf die gewünschte Länge einstellen und festziehen.

7.3 Fangsack (Abb. 3)

Vor dem Anbringen des Fangsacks muss sichergestellt sein, dass der Wählschalter Blasen/Saugen einwandfrei funktioniert und dass seine Funktion nicht durch Rückstände bzw. Schmutz von der letzten Arbeit beeinträchtigt ist.

Den Haken des Fangsacks am Rohr sichern. Dann die Ansaugöffnung des Fangsacks in der vorgesehenen Öffnung am Gerät anbringen.

8 BETRIEB DES GERÄTS

8.1 Vor der Inbetriebnahme

Nehmen Sie das Gerät erst dann in Betrieb, wenn Sie die Montage vollständig durchgeführt haben. Vor jeder Inbetriebnahme ist das Netzkabel auf Anzeichen von Beschädigungen zu untersuchen. Es darf nur in einwandfreiem Zustand benutzt werden. Achten Sie darauf, dass der Laubbläser/Laubsauger immer nur an normale Steckdosen mit 230-240 V Wechselstrom angeschlossen wird.

8.2 Gerät ein- und ausschalten (Abb. 4)

Zum Starten des Geräts den Ein-/Aus-Schalter betätigen.

Zum Stoppen des Geräts den Ein-/Aus-Schalter einfach loslassen.

8.3 Hinweise zur Bedienung

- Am einfachsten lässt sich der Laubbläser/Laubsauger bedienen, wenn Sie sich den Schultertrageriemen bequem über die Schulter legen und den hinteren Gerätegriff auf Hüfthöhe halten, so dass der größte Teil des Gerätegewichts auf den Rollen lastet.
- Bei Verwendung als Laubsauger das Gerät am besten auf den Rollen schieben. Dadurch stellen Sie sicher, dass sich der Laubbläser/Laubsauger in optimalem Abstand zum Boden befindet. Der Laubsauger dient ausschließlich zum Aufsaugen

von Laub. Um Geräteschäden zu vermeiden, die nicht durch die Gerätegarantie abgedeckt werden, dürfen Sie keine Äste, Steine oder sonstigen festen Gegenstände einsaugen.

- Bei Verwendung als Laubbläser immer in Richtung weg von festen Vorrichtungen wie Wände, Zäune usw. arbeiten. Das Rohr des Laubbläserteils beim Arbeiten nicht zu dicht an das Laub halten. Das Gerät liefert eine bessere Leistung, wenn Sie etwas Abstand zum Laub einhalten und das Laub nach vorne blasen.

8.4 Umschalten der Betriebsart (Abb. 5)

Um das Gerät von Blasen auf Saugen umzustellen, das Gerät am Ein-/Aus-Schalter ausschalten und den Wählschalter Blasen/Saugen auf die gewünschte Stellung bringen.

8.5 Laubsack



Hinweis: Vor dem Abnehmen und dem Entleeren des Fangsacks sicherstellen, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist.

Zum Entleeren des Fangsacks einfach den Reißverschluss öffnen, den Beutel entleeren, und den Reißverschluss wieder schließen.

Wenn der Fangsack geöffnet ist, können Sie auch die Funktion des Schiebereglers am Gerät überprüfen. Sollte sich im Gerät eine Verstopfung gebildet haben, diese Funktion prüfen, und die Verstopfung entfernen.

9 REINIGUNG UND WARTUNG



WARNHINWEIS! Vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose nehmen.

9.1 Reinigung

- Halten Sie die Lüftungsschlitze des Geräts sauber, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden.
- Das Gehäuse des Geräts regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen, möglichst nach jedem Einsatz.
- Wenn der Schmutz nicht abgeht, verwenden Sie bitte ein mit Seifenwasser befeuchtetes weiches Tuch.
- Lösemittel wie z.B. Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. nie benutzen! Diese Lösemittel können die Kunststoffteile beschädigen.

9.2 Wartung

Wir haben unsere Geräte so entwickelt, dass sie über einen langen Zeitraum mit einem Minimum an Wartungsaufwand laufen. Die ordnungsgemäße Funktion ist von der regelmäßigen Wartung und Reinigung des Geräts abhängig.

10 TECHNISCHE DATEN

Modell Nr.	POWEG4030
Spannung	230-240 V~ 50 Hz
Leistungsaufnahme	3300 W
Drehzahl (ohne Last)	15000 U/Min.
Max. Geschwindigkeit Luftstrom	250 km/h
Max. Luftvolumen	10 cbm/Min.
Volumen Laubsack	40 L
Shredderleistung	10:1

11 GERÄUSCHEMISSION

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=3)

Schalldruckpegel LpA	90 dB(A)
Schalleistungspegel LwA	104 dB(A)



WARNHINWEIS: Weil der Schalldruck 85 dB(A) übersteigen kann, muss ein spezieller Ohrenschutz getragen werden.

aw (Vibration)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANTIE

- Wir gewähren auf dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das

Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiewerke oder eines Austauschs übrigbleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekoffer, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.

13 UMWELT



Werfen Sie Ihr Gerät nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise. Sie dürfen es nicht in den normalen Hausmüll geben, sondern Sie müssen es in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über die Möglichkeiten der Müllsammlung und der Abfallentsorgung.

14 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, VARO N.V., Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät

Bezeichnung des Geräts:	Laubsauger/-bläser
Marke:	POWERplus
Modell-Nr.:	POWEG4030

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der entsprechenden EU-Richtlinien auf der Grundlage der harmonisierten EU-Normen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EU-Richtlinien (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Harmonisierte EU-Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Produktverantwortlicher und Verwalter der technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Der Unterzeichnete handelt im Auftrag des Geschäftsführers des Unternehmens,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Zulassungsabteilung – Compliance Manager

10/02/2025, Lier - Belgien

1	EINSATZBEREICH.....	3
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)	3
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHÄLTES	3
4	ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	4
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE.....	5
5.1	<i>Arbeitsplatz.....</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Elektrische Sicherheit.....</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i>	<i>6</i>
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Wartung.....</i>	<i>7</i>
6	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE	7
7	MONTAGE	8
7.1	<i>Rohre montieren (Abb. 1 und 2).....</i>	<i>8</i>
7.2	<i>Schultertrageriemen.....</i>	<i>8</i>
7.3	<i>Fangsack (Abb. 3)</i>	<i>8</i>
8	BETRIEB DES GERÄTS	8
8.1	<i>Vor der Inbetriebnahme</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Gerät ein- und ausschalten (Abb. 4).....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Hinweise zur Bedienung</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Umschalten der Betriebsart (Abb. 5)</i>	<i>9</i>
8.5	<i>Laubsack.....</i>	<i>9</i>
9	REINIGUNG UND WARTUNG.....	9
9.1	<i>Reinigung.....</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Wartung.....</i>	<i>9</i>

10	TECHNISCHE DATEN	10
11	GERÄUSCHEMISSION	10
12	GARANTIE	10
13	UMWELT	11
14	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.....	12

1 EINSATZBEREICH

Dieser Laubsauger/-bläser ist zum Reinigen des Rasens, der Gehwege und Terrassen von Blättern, Laub, Kiefernadeln und anderen Rückständen bestimmt. Eine anderweitige Verwendung ist zweckfremd und nicht gestattet.

Das Gerät darf nur bei trockenen Flächen eingesetzt werden.

Das Gerät ist nicht für die professionelle Nutzung, sondern nur für die private Verwendung in Haus und Garten bestimmt. Das Gerät darf auf keinen Fall in öffentlichen Bereichen im Freien, in Sportstätten, in landwirtschaftlichen oder in forstwirtschaftlichen Bereichen eingesetzt werden.

Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)

1. Unteres Rohrstück	6. Wählschalter Laubbläser –
2. Rollen	Laubsauger
3. Oberes Rohrstück	7. Motorgehäuse
4. Halterung am Unteres	8. Schultertrageriemen
Rohrstück für Fangsack	9. Hauptschalter EIN/AUS
5. Fangsack	10. Zusatzgriff
	11. Öffnung/Loch für Trageriemen

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHÄLTES

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

Laubsauger/-bläser
Rohr (2 Teile)
Fangsack
Schultertrageriemen

2 Räder
6 kurze Schrauben
Gebrauchsanweisung



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	WARNHINWEIS: Verletzungsgefahr oder mögliche Beschädigung des Geräts.		Es besteht die Gefahr, dass Steine oder andere Gegenstände vom Gerät aufgeschleudert werden. Deshalb müssen andere Personen und Haustiere immer einen Sicher- heitsabstand einhalten.
	Vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanleitung sorgfältig durchlesen.		WARNHINWEIS: Beim Öffnen oder Schließen der Abdeckung läuft das Gebläse noch nach! Vorsicht vor allem an der Abdeckung des Eingangs!
	Warnhinweis: Schutzbrille tragen.		Klasse II - Doppelsolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt.
	Das Gerät vor allen Reinigungs-, Wartungs- und Reparaturarbeiten, bei Schäden oder Verwicklungen am Gerät immer erst von der Stromversorgung trennen.		Das Gerät darf nicht bei Regen oder unter feuchten bzw. nassen Bedingungen betrieben werden. Bei Nässe besteht die Gefahr eines Stromschlags.
	Wenn das Netzkabel schadhaft oder gerissen ist, muss es sofort von der Stromversorgung getrennt werden.		Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen EU- Sicherheitsrichtlinien.
	Atemschutzmaske tragen.		Ohrenschutz tragen.

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise genau durch. Die Nichteinhaltung von Anweisungen und Warnhinweisen kann zu einem Stromschlag, zu einem Brand und/oder zu schweren Verletzungen führen. Bitte heben Sie die Anweisungen und die Warnhinweise gut auf. Unter dem Begriff "Gerät" werden hier elektrisch betriebene Geräte verstanden, entweder mit Netzbetrieb (mit Netzkabel) oder mit Akkubetrieb (ohne Netzkabel).

5.1 Arbeitsplatz

- Den Arbeitsbereich immer sauber, gut aufgeräumt und gut ausgeleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Das Gerät darf nicht in explosiven Bereichen betrieben werden, wie z.B. im Umfeld von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Das Gerät kann Funken verursachen, die die Stäube oder Dämpfe zur Explosion bringen können.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten. Bei einer Ablenkung durch andere können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 Elektrische Sicherheit



WARNHINWEIS! Die Netzspannung muss immer mit den entsprechenden Angaben zur Stromspannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke. Es besteht ein erhöhtes Risiko für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, um es aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel immer von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten (müssen), verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags. Wird eine Kabeltrommel benutzt, muss das Kabel ganz abgerollt werden, um eine Erhitzung zu vermeiden.
- Wenn der Betrieb des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie in jedem Fall einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 *Sicherheit von Personen*

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies leicht zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Ein Werkzeug oder ein Schlüssel, das/der in einem drehenden Geräteteil verblieben ist, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Locker sitzende oder weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können leicht von den sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer solchen Vorrichtung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 *Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten*

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit nur dafür geeignetes Gerät. Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Elektrisch betriebene Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie das Gerät regelmäßig, und pflegen Sie es gut. Kontrollieren Sie, dass die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie alle beschädigten Komponenten vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.

- Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör, die Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von elektrisch betriebenen Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.5 Wartung

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von einem qualifizierten Fachbetrieb mit Original-Ersatzteilen oder von unserem Kundendienst reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts gewährleistet bleibt.

6 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

- Führen Sie das Netzkabel immer nach hinten vom Gerät weg.
- Arbeiten an Hängen: Arbeiten Sie nicht an übermäßig steilen Hängen. Arbeiten Sie immer quer zum Hang, und sorgen Sie für einen sicheren und festen Stand. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Arbeitsrichtung am Hang ändern.
- Führen Sie das Gerät nur im Schrittempo, niemals laufen oder rennen.
- Die Saug-Blas-Öffnung niemals auf Personen oder Tiere richten.
- Das Gerät darf nicht eingeschaltet oder benutzt werden, bevor es vollständig montiert ist.
- Beim Arbeiten muss das Netzkabel immer nach hinten und vom Gerät weggehend verlegt sein.
- Wenn das Netzkabel oder das Verlängerungskabel beim Arbeiten beschädigt werden, muss das Gerät sofort von der Stromversorgung getrennt werden.
- Das Gerät nie am Netzkabel anheben oder tragen.
- Das Gerät in folgenden Fällen immer sofort von der Stromversorgung trennen:
 - wenn das Gerät nicht benutzt oder transportiert wird, und wenn es nicht beaufsichtigt ist;
 - beim Prüfen, Reinigen oder Entleeren des Fangsacks;
 - wenn das Gerät gereinigt oder gewartet wird, oder wenn Zubehör am Gerät angebracht wird;
 - wenn das Gerät auf einen Gegenstand getroffen ist oder wenn es ungewöhnliche Vibrationen aufweist.
- Das Gerät nur bei Tageslicht oder voll ausreichendem Kunstlicht verwenden.
- Immer daran denken: Durch die Krafteinwirkung eines elektrisch betriebenen Geräts können Sie die Balance verlieren. Achten Sie deshalb immer auf Ihren sicheren Stand und darauf, dass Ihr Körper gut ausbalanciert ist, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
- Mit dem Gerät nicht in feuchtem oder nassem Gras arbeiten.
- Beim Arbeiten an Hängen oder Neigungen: Mit dem Gerät nie an zu steilen Hängen arbeiten.
- Spezielle Sicherheitshinweise zum Arbeiten an Hängen oder Neigungen:
 - Arbeiten Sie immer quer zum Hang, und achten Sie immer auf Ihren sicheren Stand. Besondere Vorsicht bei einem Richtungswechsel am Hang!
 - Der Luftaustritt muss immer frei und sauber gehalten werden.
 - Die Öffnung mit dem Blas- bzw. Saugstrom nie auf Menschen oder Tiere richten.

7 MONTAGE

Ihr neuer Laubbläser/Laubsauger erfordert vor der ersten Inbetriebnahme nur minimale Montagearbeiten.



Warnhinweis: Wenn ein Teil fehlt oder schadhaft ist, darf das Gerät erst wieder in Betrieb genommen werden, wenn das fehlende bzw. schadhafte Teil ersetzt bzw. repariert wurde.

7.1 Rohre montieren (Abb. 1 und 2)

1. Den oberen Rohrabschnitt in das Motorgehäuse schieben, dann die Schrauben an beiden Seiten anziehen und sicherstellen, dass das Rohr gut im Motorgehäuse fixiert ist.
2. Den unteren Rohrabschnitt in den oberen Rohrabschnitt einführen und an beiden ziehen, bis sie fest miteinander verbunden sind. Zum Schluss die Schrauben an beiden Seiten anziehen.

7.2 Schultertrageriemen

Den Schultertrageriemen am vorgesehenen Haken am Griff anbringen. Dann den Schultertrageriemen auf die gewünschte Länge einstellen und festziehen.

7.3 Fangsack (Abb. 3)

Vor dem Anbringen des Fangsacks muss sichergestellt sein, dass der Wählschalter Blasen/Saugen einwandfrei funktioniert und dass seine Funktion nicht durch Rückstände bzw. Schmutz von der letzten Arbeit beeinträchtigt ist.

Den Haken des Fangsacks am Rohr sichern. Dann die Ansaugöffnung des Fangsacks in der vorgesehenen Öffnung am Gerät anbringen.

8 BETRIEB DES GERÄTS

8.1 Vor der Inbetriebnahme

Nehmen Sie das Gerät erst dann in Betrieb, wenn Sie die Montage vollständig durchgeführt haben. Vor jeder Inbetriebnahme ist das Netzkabel auf Anzeichen von Beschädigungen zu untersuchen. Es darf nur in einwandfreiem Zustand benutzt werden. Achten Sie darauf, dass der Laubbläser/Laubsauger immer nur an normale Steckdosen mit 230-240 V Wechselstrom angeschlossen wird.

8.2 Gerät ein- und ausschalten (Abb. 4)

Zum Starten des Geräts den Ein-/Aus-Schalter betätigen.

Zum Stoppen des Geräts den Ein-/Aus-Schalter einfach loslassen.

8.3 Hinweise zur Bedienung

- Am einfachsten lässt sich der Laubbläser/Laubsauger bedienen, wenn Sie sich den Schultertrageriemen bequem über die Schulter legen und den hinteren Gerätegriff auf Hüfthöhe halten, so dass der größte Teil des Gerätegewichts auf den Rollen lastet.
- Bei Verwendung als Laubsauger das Gerät am besten auf den Rollen schieben. Dadurch stellen Sie sicher, dass sich der Laubbläser/Laubsauger in optimalem Abstand zum Boden befindet. Der Laubsauger dient ausschließlich zum Aufsaugen

von Laub. Um Geräteschäden zu vermeiden, die nicht durch die Gerätegarantie abgedeckt werden, dürfen Sie keine Äste, Steine oder sonstigen festen Gegenstände einsaugen.

- Bei Verwendung als Laubbläser immer in Richtung weg von festen Vorrichtungen wie Wände, Zäune usw. arbeiten. Das Rohr des Laubbläserteils beim Arbeiten nicht zu dicht an das Laub halten. Das Gerät liefert eine bessere Leistung, wenn Sie etwas Abstand zum Laub einhalten und das Laub nach vorne blasen.

8.4 Umschalten der Betriebsart (Abb. 5)

Um das Gerät von Blasen auf Saugen umzustellen, das Gerät am Ein-/Aus-Schalter ausschalten und den Wählschalter Blasen/Saugen auf die gewünschte Stellung bringen.

8.5 Laubsack



Hinweis: Vor dem Abnehmen und dem Entleeren des Fangsacks sicherstellen, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist.

Zum Entleeren des Fangsacks einfach den Reißverschluss öffnen, den Beutel entleeren, und den Reißverschluss wieder schließen.

Wenn der Fangsack geöffnet ist, können Sie auch die Funktion des Schiebereglers am Gerät überprüfen. Sollte sich im Gerät eine Verstopfung gebildet haben, diese Funktion prüfen, und die Verstopfung entfernen.

9 REINIGUNG UND WARTUNG



WARNHINWEIS! Vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose nehmen.

9.1 Reinigung

- Halten Sie die Lüftungsschlitze des Geräts sauber, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden.
- Das Gehäuse des Geräts regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen, möglichst nach jedem Einsatz.
- Wenn der Schmutz nicht abgeht, verwenden Sie bitte ein mit Seifenwasser befeuchtetes weiches Tuch.
- Lösemittel wie z.B. Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. nie benutzen! Diese Lösemittel können die Kunststoffteile beschädigen.

9.2 Wartung

Wir haben unsere Geräte so entwickelt, dass sie über einen langen Zeitraum mit einem Minimum an Wartungsaufwand laufen. Die ordnungsgemäße Funktion ist von der regelmäßigen Wartung und Reinigung des Geräts abhängig.

10 TECHNISCHE DATEN

Modell Nr.	POWEG4030
Spannung	230-240 V~ 50 Hz
Leistungsaufnahme	3300 W
Drehzahl (ohne Last)	15000 U/Min.
Max. Geschwindigkeit Luftstrom	250 km/h
Max. Luftvolumen	10 cbm/Min.
Volumen Laubsack	40 L
Shredderleistung	10:1

11 GERÄUSCHEMISSION

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=3)

Schalldruckpegel LpA	90 dB(A)
Schalleistungspegel LwA	104 dB(A)



WARNHINWEIS: Weil der Schalldruck 85 dB(A) übersteigen kann, muss ein spezieller Ohrenschutz getragen werden.

aw (Vibration)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANTIE

- Wir gewähren auf dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das

Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiarbeiten oder eines Austauschs übrigbleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekoffer, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.

13 UMWELT



Werfen Sie Ihr Gerät nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise. Sie dürfen es nicht in den normalen Hausmüll geben, sondern Sie müssen es in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über die Möglichkeiten der Müllsammlung und der Abfallentsorgung.

14 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, VARO N.V., Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät

Bezeichnung des Geräts:	Laubsauger/-bläser
Marke:	POWERplus
Modell-Nr.:	POWEG4030

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der entsprechenden EU-Richtlinien auf der Grundlage der harmonisierten EU-Normen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EU-Richtlinien (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Harmonisierte EU-Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Produktverantwortlicher und Verwalter der technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Der Unterzeichnete handelt im Auftrag des Geschäftsführers des Unternehmens,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Zulassungsabteilung – Compliance Manager
10/02/2025, Lier - Belgien

1	APLICACIÓN.....	3
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A).....	3
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE.....	3
4	SÍMBOLOS.....	4
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD.....	5
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	<i>6</i>
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas.....</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Servicio</i>	<i>7</i>
6	ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD.....	7
7	ENSAMBLAJE	8
7.1	<i>Ensamblaje de los tubos (Fig. 1, 2)</i>	<i>8</i>
7.2	<i>Correa para el hombro.....</i>	<i>8</i>
7.3	<i>Bolsa para hojas (Fig. 3).....</i>	<i>8</i>
8	UTILIZACIÓN	8
8.1	<i>Antes de la puesta en marcha.....</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Encendido / Apagado (Fig. 4).....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Uso / Funcionamiento.....</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Selección del modo de funcionamiento (Fig. 5).....</i>	<i>9</i>
8.5	<i>Bolsa para hojas</i>	<i>9</i>
9	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	9
9.1	<i>Limpieza.....</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Mantenimiento.....</i>	<i>9</i>

10	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	10
11	RUIDO	10
12	GARANTÍA	10
13	MEDIOAMBIENTE	11
14	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	12

ASPIRADOR/SOPLADOR DE AIRE 3300 W POWEG4030

1 APLICACIÓN

El aspirador/soplador de follaje sólo está pensado para follaje y residuos del jardín como césped o pequeñas ramas. No está permitido un uso diferente a éste.

El aspirador/soplador de follaje sólo puede utilizarse para follaje seco, césped, etc.

El aparato sólo está pensado para el uso privado de acuerdo con su finalidad. Se consideran aparatos para el sector privado de casa y jardín aquellos que se utilizan en el sector privado de la casa y el jardín. Pero no en instalaciones públicas, parques, instalaciones deportivas, así como en la agricultura y la silvicultura.

No conviene para un uso profesional.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

1. Sección inferior del tubo	7. Carcasa del motor
2. Ruedas	8. Correa para el hombro
3. Sección superior del tubo	9. Interruptor principal de marcha/parada "ON/OFF"
4. Sujetador de seguridad de la bolsa para hojas en la sección inferior del tubo	10. Empuñadura auxiliar
5. Bolsa para hojas	11. Agujero para gancho de cinturón
6. Selector de la función soplador – aspirador	

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

Aspirador/soplador

Tubo (2 partes)

Bolsa para hojas

Correa para el hombro

2 ruedas

6 tornillos cortos

Manual de instrucciones



En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		Existe un riesgo de que el aparato lance piedras y otros objetos. Mantenga a las otras personas y a los animales domésticos a una distancia de seguridad.
	Lea este manual antes de utilizar el aparato.		Advertencia: el ventilador gira todavía cuando se abre o cierra la cubierta, tenga cuidado sobre todo con la cubierta de entrada.
	Advertencia: Use un dispositivo de protección para los ojos.		Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra.
	Desconecte siempre la máquina de la toma de alimentación antes de limpiar, examinar, reparar o cuando esté dañada o enredada.		Nunca utilice ni deje la máquina bajo la lluvia o en condiciones de humedad. La humedad representa un riesgo de descarga eléctrica.
	Desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de alimentación si el cable está dañado o cortado.		Conforme a los estándares europeos CE aplicables en materia de seguridad.

	Utilice una máscara.		Utilice dispositivos auriculares de protección.

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término "herramienta eléctrica" utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica



La tensión de alimentación debe corresponder a aquella la indicada en la placa de características.

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo una descarga eléctrica es mayor.
- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior. Este tipo de cable reduce el riesgo de una descarga eléctrica mortal. Si se utiliza un cable retractable, se le debe desenrollar completamente para evitar que se recaliente.

- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta.

Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

6 ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

- Extienda siempre el conducto de conexión del aparato hacia atrás del aparato.
- Trabaje en pendientes: no trabaje en pendientes muy pronunciadas. Trabaje siempre perpendicularmente a la pendiente y asegúrese de estar bien apoyado de manera firme y estable. Tenga especial precaución al cambiar la dirección de trabajo en la pendiente.
- Conduzca siempre el aparato en cadencia de pasos; no correr nunca.
- No dirigir nunca la apertura de aspirar/soplar a personas o animales.
- Nunca dirija la abertura de aspiración/soplado de aire hacia personas o animales.
- No se debe utilizar ni poner en marcha el aspirador/soplador antes de que se le haya ensamblado completamente.
- Asegúrese que durante el trabajo el cordón de alimentación esté detrás y alejado de la herramienta.
- Si durante el trabajo el cordón de alimentación o el cable de extensión estuvieren dañados, desconecte inmediatamente la herramienta.
- Nunca utilice el cordón de alimentación como empuñadura para elevar o transportar la herramienta.
- Desconecte siempre la herramienta en las siguientes circunstancias:
 - Cuando no se utilice el soplador, se le transporte o se le deje desatendida.
 - Cuando se examine, limpie o desatasque la herramienta.
 - Cuando se limpie, efectúe una intervención de mantenimiento o se monte accesorios en ella.
- Si la herramienta golpea un objeto extraño o vibre de manera anormal.
- Utilice el soplador a la luz del día o con una iluminación adecuada.
- Recuerde que la fuerza generada por un aparato eléctrico puede hacer perder el equilibrio. Por lo tanto, asegúrese que sus pies estén apoyados firmemente y que su cuerpo esté equilibrado correctamente cuando utilice la herramienta.
- Nunca utilice el soplador en hierba húmeda o mojada.
- Al utilizar el soplador en pendientes: No trabaje en áreas inclinadas excesivamente.
- Utilice el soplador de la siguiente manera al trabajar en pendientes:
 - Póngase siempre horizontalmente con respecto a la pendiente y asegúrese de tener firmemente apoyados los pies. Tenga mucho cuidado al cambiar de dirección cuando trabaje en una pendiente.
- Mantenga siempre limpia y no obstruida la salida de aire.
- Nunca dirija la abertura de aspiración/soplado de aire hacia personas o animales.

7 ENSAMBLAJE

El nuevo soplador-aspirador requiere poco trabajo de montaje antes de que esté listo para usarse.



Advertencia: si una pieza cualquiera falta o está dañada, no conecte la máquina hasta haber reemplazado la pieza faltante o dañada.

7.1 Ensamblaje de los tubos (Fig. 1, 2)

1. Deslice la sección superior de tubo en el cárter del motor, apriete después los tornillos situados a ambos lados y asegúrese que el tubo esté fijado firmemente en el cárter.
2. Inserte la sección inferior del tubo en la sección superior y empuje después las dos secciones hasta que queden unidas firmemente. Por último, apriete los tornillos en ambos lados.

7.2 Correa para el hombro

Fije la correa para hombro (8) en el gancho previsto en la empuñadura. Para ajustar la correa para el hombro a la longitud necesaria, deslizar simplemente hacia delante o hacia atrás la hebilla ajustable de la correa.

7.3 Bolsa para hojas (Fig. 3)

Antes de instalar la bolsa de recolección, asegúrese que la palanca selectora Aspirador/Soplador funcione libremente y que no esté obstruida por desechos de la precedente utilización.

Fije el gancho de la bolsa de recolección en el tubo e instale después la entrada de desechos de la bolsa en la abertura prevista.

8 UTILIZACIÓN

8.1 Antes de la puesta en marcha

No ponga en funcionamiento el aparato hasta que no haya finalizado la totalidad del montaje. Antes de cada puesta en marcha debe comprobarse que el conducto de conexión del aparato no esté dañado; éste sólo puede utilizarse en correcto estado. Habrá que asegurarse de que el soplador-aspirador se haya conectado solamente a tomas convencionales de corriente de 230-240 V CA.

8.2 Encendido / Apagado (Fig. 4)

Presione el interruptor de encendido/apagado (On/Off) para poner en marcha la máquina.

Para parar la máquina, basta presionar el interruptor de encendido/apagado (On/Off)

8.3 Uso / Funcionamiento

- El modo más sencillo de utilizar el soplador-aspirador será colocando la correa en una posición cómoda del hombro y asiendo la empuñadura posterior de la parte más extrema, de modo que la mayor parte del peso de la máquina lo soporten las ruedas.
- Cuando se utiliza el soplador – aspirador para recoger hojas, es mejor mover la máquina mediante las ruedas. Con esto conseguimos que el soplador-aspirador mantenga la altura perfecta sobre el suelo. El aparato se ha diseñado solamente

para recoger hojas. Para evitar daños a la máquina que no están cubiertos por la garantía, no se deberá utilizar para recoger ramas, piedras u otros materiales duros.

- Cuando se utilice la máquina como soplador de hojas, se tenderá a trabajar siempre lejos de objetos sólidos como paredes, cercas, etc. Durante el trabajo, no se tiene que colocar el tubo del soplador-aspirador demasiado cerca de las hojas. La máquina será más eficaz si se mantiene a cierta distancia de las hojas y se soplan éstas hacia adelante.

8.4 Selección del modo de funcionamiento (Fig. 5)

Para cambiar la herramienta del modo soplador al modo aspirador, basta apagarla con el interruptor y poner la palanca selectora de función soplador - aspirador en la posición deseada.

8.5 Bolsa para hojas



Nota: antes de quitar y vaciar la bolsa para hojas, habrá que asegurarse de que la máquina se haya desconectado del suministro eléctrico.

Para vaciar la bolsa, abrir el cierre de cremallera, vaciar la bolsa y cerrar de nuevo la cremallera.

Mientras la bolsa para hojas esté abierta, se puede comprobar también el funcionamiento del control deslizante del soplador-aspirador. Si la máquina estuviese bloqueada, comprobar el funcionamiento y quitar el atasco.

9 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



¡Atención! Antes de llevar a cabo cualquier trabajo en el equipo, desconecte el enchufe de alimentación.

9.1 Limpieza

- Mantenga limpias las rejillas de ventilación de la máquina para evitar el sobrecalentamiento del motor.
- Limpie regularmente la herramienta con un trapo suave, preferentemente después de cada uso.
- Si hubiera suciedad incrustada, utilice un trapo humedecido con agua jabonosa.
- Nunca utilice solventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos solventes pueden dañar las partes de plástico.

9.2 Mantenimiento

Nuestras máquinas han sido diseñadas para funcionar durante un largo periodo de tiempo con un mínimo de mantenimiento. Un funcionamiento satisfactorio continuo depende de un mantenimiento adecuado y de una limpieza regular de la máquina.

10 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo No	POWEG4030
Voltaje	230-240 V~50 Hz
Potencia	3300 W
Velocidad en vacío	15000 min ⁻¹
Velocidad del aire máx.	250 km/h
Volumen de aire máx.	10 m ³ /min
Bolsa de recogida	40 L
Relación de trituración	10:1

11 RUIDO

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica LpA	90 dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	104 dB(A)



¡ATENCIÓN! El nivel de potencia acústica puede exceder 85 dB(A). En este caso, se debe llevar una protección acústica individual.

aw (Nivel de vibración)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANTÍA

- Este producto está garantizado, de acuerdo con la normativa legal, por un periodo de 24 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo

las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.

- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en una maleta), acompañada de su recibo de compra.

13 MEDIOAMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

14 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara que:

Tipo de aparato: ASPIRADOR/SOPLADOR
Marca: POWERplus
Número del producto: POWEG4030

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured

104 dB(A)

Guaranteed

107 dB(A)

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Responsable del producto y conservador de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

El suscrito actúa en nombre del director general de la empresa,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Asuntos reglamentarios - Director de conformidad
10/02/2025, Lier - Bélgica

1	APLICACIÓN.....	3
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A).....	3
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE.....	3
4	SÍMBOLOS.....	4
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD.....	5
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	<i>6</i>
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas.....</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Servicio</i>	<i>7</i>
6	ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD.....	7
7	ENSAMBLAJE	8
7.1	<i>Ensamblaje de los tubos (Fig. 1, 2)</i>	<i>8</i>
7.2	<i>Correa para el hombro.....</i>	<i>8</i>
7.3	<i>Bolsa para hojas (Fig. 3).....</i>	<i>8</i>
8	UTILIZACIÓN	8
8.1	<i>Antes de la puesta en marcha.....</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Encendido / Apagado (Fig. 4).....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Uso / Funcionamiento.....</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Selección del modo de funcionamiento (Fig. 5).....</i>	<i>9</i>
8.5	<i>Bolsa para hojas</i>	<i>9</i>
9	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	9
9.1	<i>Limpieza.....</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Mantenimiento.....</i>	<i>9</i>

10	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	10
11	RUIDO	10
12	GARANTÍA	10
13	MEDIOAMBIENTE	11
14	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	12

ASPIRADOR/SOPLADOR DE AIRE 3300 W POWEG4030

1 APLICACIÓN

El aspirador/soplador de follaje sólo está pensado para follaje y residuos del jardín como césped o pequeñas ramas. No está permitido un uso diferente a éste.

El aspirador/soplador de follaje sólo puede utilizarse para follaje seco, césped, etc.

El aparato sólo está pensado para el uso privado de acuerdo con su finalidad. Se consideran aparatos para el sector privado de casa y jardín aquellos que se utilizan en el sector privado de la casa y el jardín. Pero no en instalaciones públicas, parques, instalaciones deportivas, así como en la agricultura y la silvicultura.

No conviene para un uso profesional.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

1. Sección inferior del tubo	7. Carcasa del motor
2. Ruedas	8. Correa para el hombro
3. Sección superior del tubo	9. Interruptor principal de marcha/parada "ON/OFF"
4. Sujetador de seguridad de la bolsa para hojas en la sección inferior del tubo	10. Empuñadura auxiliar
5. Bolsa para hojas	11. Agujero para gancho de cinturón
6. Selector de la función soplador – aspirador	

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

Aspirador/soplador

Tubo (2 partes)

Bolsa para hojas

Correa para el hombro

2 ruedas

6 tornillos cortos

Manual de instrucciones



En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		Existe un riesgo de que el aparato lance piedras y otros objetos. Mantenga a las otras personas y a los animales domésticos a una distancia de seguridad.
	Lea este manual antes de utilizar el aparato.		Advertencia: el ventilador gira todavía cuando se abre o cierra la cubierta, tenga cuidado sobre todo con la cubierta de entrada.
	Advertencia: Use un dispositivo de protección para los ojos.		Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra.
	Desconecte siempre la máquina de la toma de alimentación antes de limpiar, examinar, reparar o cuando esté dañada o enredada.		Nunca utilice ni deje la máquina bajo la lluvia o en condiciones de humedad. La humedad representa un riesgo de descarga eléctrica.
	Desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de alimentación si el cable está dañado o cortado.		Conforme a los estándares europeos CE aplicables en materia de seguridad.

	Utilice una máscara.		Utilice dispositivos auriculares de protección.

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término "herramienta eléctrica" utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica



La tensión de alimentación debe corresponder a aquella la indicada en la placa de características.

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo una descarga eléctrica es mayor.
- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior. Este tipo de cable reduce el riesgo de una descarga eléctrica mortal. Si se utiliza un cable retractable, se le debe desenrollar completamente para evitar que se recaliente.

- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta.

Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

6 ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

- Extienda siempre el conducto de conexión del aparato hacia atrás del aparato.
- Trabaje en pendientes: no trabaje en pendientes muy pronunciadas. Trabaje siempre perpendicularmente a la pendiente y asegúrese de estar bien apoyado de manera firme y estable. Tenga especial precaución al cambiar la dirección de trabajo en la pendiente.
- Conduzca siempre el aparato en cadencia de pasos; no correr nunca.
- No dirigir nunca la apertura de aspirar/soplar a personas o animales.
- Nunca dirija la abertura de aspiración/soplado de aire hacia personas o animales.
- No se debe utilizar ni poner en marcha el aspirador/soplador antes de que se le haya ensamblado completamente.
- Asegúrese que durante el trabajo el cordón de alimentación esté detrás y alejado de la herramienta.
- Si durante el trabajo el cordón de alimentación o el cable de extensión estuvieren dañados, desconecte inmediatamente la herramienta.
- Nunca utilice el cordón de alimentación como empuñadura para elevar o transportar la herramienta.
- Desconecte siempre la herramienta en las siguientes circunstancias:
 - Cuando no se utilice el soplador, se le transporte o se le deje desatendida.
 - Cuando se examine, limpie o desatasque la herramienta.
 - Cuando se limpie, efectúe una intervención de mantenimiento o se monte accesorios en ella.
- Si la herramienta golpea un objeto extraño o vibre de manera anormal.
- Utilice el soplador a la luz del día o con una iluminación adecuada.
- Recuerde que la fuerza generada por un aparato eléctrico puede hacer perder el equilibrio. Por lo tanto, asegúrese que sus pies estén apoyados firmemente y que su cuerpo esté equilibrado correctamente cuando utilice la herramienta.
- Nunca utilice el soplador en hierba húmeda o mojada.
- Al utilizar el soplador en pendientes: No trabaje en áreas inclinadas excesivamente.
- Utilice el soplador de la siguiente manera al trabajar en pendientes:
 - Póngase siempre horizontalmente con respecto a la pendiente y asegúrese de tener firmemente apoyados los pies. Tenga mucho cuidado al cambiar de dirección cuando trabaje en una pendiente.
- Mantenga siempre limpia y no obstruida la salida de aire.
- Nunca dirija la abertura de aspiración/soplado de aire hacia personas o animales.

7 ENSAMBLAJE

El nuevo soplador-aspirador requiere poco trabajo de montaje antes de que esté listo para usarse.



Advertencia: si una pieza cualquiera falta o está dañada, no conecte la máquina hasta haber reemplazado la pieza faltante o dañada.

7.1 Ensamblaje de los tubos (Fig. 1, 2)

1. Deslice la sección superior de tubo en el cárter del motor, apriete después los tornillos situados a ambos lados y asegúrese que el tubo esté fijado firmemente en el cárter.
2. Inserte la sección inferior del tubo en la sección superior y empuje después las dos secciones hasta que queden unidas firmemente. Por último, apriete los tornillos en ambos lados.

7.2 Correa para el hombro

Fije la correa para hombro (8) en el gancho previsto en la empuñadura. Para ajustar la correa para el hombro a la longitud necesaria, deslizar simplemente hacia delante o hacia atrás la hebilla ajustable de la correa.

7.3 Bolsa para hojas (Fig. 3)

Antes de instalar la bolsa de recolección, asegúrese que la palanca selectora Aspirador/Soplador funcione libremente y que no esté obstruida por desechos de la precedente utilización.

Fije el gancho de la bolsa de recolección en el tubo e instale después la entrada de desechos de la bolsa en la abertura prevista.

8 UTILIZACIÓN

8.1 Antes de la puesta en marcha

No ponga en funcionamiento el aparato hasta que no haya finalizado la totalidad del montaje. Antes de cada puesta en marcha debe comprobarse que el conducto de conexión del aparato no esté dañado; éste sólo puede utilizarse en correcto estado. Habrá que asegurarse de que el soplador-aspirador se haya conectado solamente a tomas convencionales de corriente de 230-240 V CA.

8.2 Encendido / Apagado (Fig. 4)

Presione el interruptor de encendido/apagado (On/Off) para poner en marcha la máquina.

Para parar la máquina, basta presionar el interruptor de encendido/apagado (On/Off)

8.3 Uso / Funcionamiento

- El modo más sencillo de utilizar el soplador-aspirador será colocando la correa en una posición cómoda del hombro y asiendo la empuñadura posterior de la parte más extrema, de modo que la mayor parte del peso de la máquina lo soporten las ruedas.
- Cuando se utiliza el soplador – aspirador para recoger hojas, es mejor mover la máquina mediante las ruedas. Con esto conseguimos que el soplador-aspirador mantenga la altura perfecta sobre el suelo. El aparato se ha diseñado solamente

para recoger hojas. Para evitar daños a la máquina que no están cubiertos por la garantía, no se deberá utilizar para recoger ramas, piedras u otros materiales duros.

- Cuando se utilice la máquina como soplador de hojas, se tenderá a trabajar siempre lejos de objetos sólidos como paredes, cercas, etc. Durante el trabajo, no se tiene que colocar el tubo del soplador-aspirador demasiado cerca de las hojas. La máquina será más eficaz si se mantiene a cierta distancia de las hojas y se soplan éstas hacia adelante.

8.4 Selección del modo de funcionamiento (Fig. 5)

Para cambiar la herramienta del modo soplador al modo aspirador, basta apagarla con el interruptor y poner la palanca selectora de función soplador - aspirador en la posición deseada.

8.5 Bolsa para hojas



Nota: antes de quitar y vaciar la bolsa para hojas, habrá que asegurarse de que la máquina se haya desconectado del suministro eléctrico.

Para vaciar la bolsa, abrir el cierre de cremallera, vaciar la bolsa y cerrar de nuevo la cremallera.

Mientras la bolsa para hojas esté abierta, se puede comprobar también el funcionamiento del control deslizante del soplador-aspirador. Si la máquina estuviese bloqueada, comprobar el funcionamiento y quitar el atasco.

9 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



¡Atención! Antes de llevar a cabo cualquier trabajo en el equipo, desconecte el enchufe de alimentación.

9.1 Limpieza

- Mantenga limpias las rejillas de ventilación de la máquina para evitar el sobrecalentamiento del motor.
- Limpie regularmente la herramienta con un trapo suave, preferentemente después de cada uso.
- Si hubiera suciedad incrustada, utilice un trapo humedecido con agua jabonosa.
- Nunca utilice solventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos solventes pueden dañar las partes de plástico.

9.2 Mantenimiento

Nuestras máquinas han sido diseñadas para funcionar durante un largo periodo de tiempo con un mínimo de mantenimiento. Un funcionamiento satisfactorio continuo depende de un mantenimiento adecuado y de una limpieza regular de la máquina.

10 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo No	POWEG4030
Voltaje	230-240 V~50 Hz
Potencia	3300 W
Velocidad en vacío	15000 min ⁻¹
Velocidad del aire máx.	250 km/h
Volumen de aire máx.	10 m ³ /min
Bolsa de recogida	40 L
Relación de trituración	10:1

11 RUIDO

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica LpA	90 dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	104 dB(A)



¡ATENCIÓN! El nivel de potencia acústica puede exceder 85 dB(A). En este caso, se debe llevar una protección acústica individual.

aw (Nivel de vibración)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANTÍA

- Este producto está garantizado, de acuerdo con la normativa legal, por un periodo de 24 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo

las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.

- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en una maleta), acompañada de su recibo de compra.

13 MEDIOAMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

14 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara que:

Tipo de aparato: ASPIRADOR/SOPLADOR
Marca: POWERplus
Número del producto: POWEG4030

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured

104 dB(A)

Guaranteed

107 dB(A)

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Responsable del producto y conservador de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

El suscrito actúa en nombre del director general de la empresa,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Asuntos reglamentarios - Director de conformidad
10/02/2025, Lier - Bélgica

1	APLICACIÓN.....	3
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A).....	3
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE.....	3
4	SÍMBOLOS.....	4
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD.....	5
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	<i>6</i>
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas.....</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Servicio</i>	<i>7</i>
6	ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD.....	7
7	ENSAMBLAJE	8
7.1	<i>Ensamblaje de los tubos (Fig. 1, 2)</i>	<i>8</i>
7.2	<i>Correa para el hombro.....</i>	<i>8</i>
7.3	<i>Bolsa para hojas (Fig. 3).....</i>	<i>8</i>
8	UTILIZACIÓN	8
8.1	<i>Antes de la puesta en marcha.....</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Encendido / Apagado (Fig. 4).....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Uso / Funcionamiento.....</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Selección del modo de funcionamiento (Fig. 5).....</i>	<i>9</i>
8.5	<i>Bolsa para hojas</i>	<i>9</i>
9	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	9
9.1	<i>Limpieza.....</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Mantenimiento.....</i>	<i>9</i>

10	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	10
11	RUIDO	10
12	GARANTÍA	10
13	MEDIOAMBIENTE	11
14	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	12

ASPIRADOR/SOPLADOR DE AIRE 3300 W POWEG4030

1 APLICACIÓN

El aspirador/soplador de follaje sólo está pensado para follaje y residuos del jardín como césped o pequeñas ramas. No está permitido un uso diferente a éste.

El aspirador/soplador de follaje sólo puede utilizarse para follaje seco, césped, etc.

El aparato sólo está pensado para el uso privado de acuerdo con su finalidad. Se consideran aparatos para el sector privado de casa y jardín aquellos que se utilizan en el sector privado de la casa y el jardín. Pero no en instalaciones públicas, parques, instalaciones deportivas, así como en la agricultura y la silvicultura.

No conviene para un uso profesional.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

1. Sección inferior del tubo	7. Carcasa del motor
2. Ruedas	8. Correa para el hombro
3. Sección superior del tubo	9. Interruptor principal de marcha/parada "ON/OFF"
4. Sujetador de seguridad de la bolsa para hojas en la sección inferior del tubo	10. Empuñadura auxiliar
5. Bolsa para hojas	11. Agujero para gancho de cinturón
6. Selector de la función soplador – aspirador	

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

Aspirador/soplador

Tubo (2 partes)

Bolsa para hojas

Correa para el hombro

2 ruedas

6 tornillos cortos

Manual de instrucciones



En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		Existe un riesgo de que el aparato lance piedras y otros objetos. Mantenga a las otras personas y a los animales domésticos a una distancia de seguridad.
	Lea este manual antes de utilizar el aparato.		Advertencia: el ventilador gira todavía cuando se abre o cierra la cubierta, tenga cuidado sobre todo con la cubierta de entrada.
	Advertencia: Use un dispositivo de protección para los ojos.		Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra.
	Desconecte siempre la máquina de la toma de alimentación antes de limpiar, examinar, reparar o cuando esté dañada o enredada.		Nunca utilice ni deje la máquina bajo la lluvia o en condiciones de humedad. La humedad representa un riesgo de descarga eléctrica.
	Desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de alimentación si el cable está dañado o cortado.		Conforme a los estándares europeos CE aplicables en materia de seguridad.

	Utilice una máscara.		Utilice dispositivos auriculares de protección.

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término "herramienta eléctrica" utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica



La tensión de alimentación debe corresponder a aquella la indicada en la placa de características.

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo una descarga eléctrica es mayor.
- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior. Este tipo de cable reduce el riesgo de una descarga eléctrica mortal. Si se utiliza un cable retractable, se le debe desenrollar completamente para evitar que se recaliente.

- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobreestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta.

Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

6 ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

- Extienda siempre el conducto de conexión del aparato hacia atrás del aparato.
- Trabaje en pendientes: no trabaje en pendientes muy pronunciadas. Trabaje siempre perpendicularmente a la pendiente y asegúrese de estar bien apoyado de manera firme y estable. Tenga especial precaución al cambiar la dirección de trabajo en la pendiente.
- Conduzca siempre el aparato en cadencia de pasos; no correr nunca.
- No dirigir nunca la apertura de aspirar/soplar a personas o animales.
- Nunca dirija la abertura de aspiración/soplado de aire hacia personas o animales.
- No se debe utilizar ni poner en marcha el aspirador/soplador antes de que se le haya ensamblado completamente.
- Asegúrese que durante el trabajo el cordón de alimentación esté detrás y alejado de la herramienta.
- Si durante el trabajo el cordón de alimentación o el cable de extensión estuvieren dañados, desconecte inmediatamente la herramienta.
- Nunca utilice el cordón de alimentación como empuñadura para elevar o transportar la herramienta.
- Desconecte siempre la herramienta en las siguientes circunstancias:
 - Cuando no se utilice el soplador, se le transporte o se le deje desatendida.
 - Cuando se examine, limpie o desatasque la herramienta.
 - Cuando se limpie, efectúe una intervención de mantenimiento o se monte accesorios en ella.
- Si la herramienta golpea un objeto extraño o vibre de manera anormal.
- Utilice el soplador a la luz del día o con una iluminación adecuada.
- Recuerde que la fuerza generada por un aparato eléctrico puede hacer perder el equilibrio. Por lo tanto, asegúrese que sus pies estén apoyados firmemente y que su cuerpo esté equilibrado correctamente cuando utilice la herramienta.
- Nunca utilice el soplador en hierba húmeda o mojada.
- Al utilizar el soplador en pendientes: No trabaje en áreas inclinadas excesivamente.
- Utilice el soplador de la siguiente manera al trabajar en pendientes:
 - Póngase siempre horizontalmente con respecto a la pendiente y asegúrese de tener firmemente apoyados los pies. Tenga mucho cuidado al cambiar de dirección cuando trabaje en una pendiente.
- Mantenga siempre limpia y no obstruida la salida de aire.
- Nunca dirija la abertura de aspiración/soplado de aire hacia personas o animales.

7 ENSAMBLAJE

El nuevo soplador-aspirador requiere poco trabajo de montaje antes de que esté listo para usarse.



Advertencia: si una pieza cualquiera falta o está dañada, no conecte la máquina hasta haber reemplazado la pieza faltante o dañada.

7.1 Ensamblaje de los tubos (Fig. 1, 2)

1. Deslice la sección superior de tubo en el cárter del motor, apriete después los tornillos situados a ambos lados y asegúrese que el tubo esté fijado firmemente en el cárter.
2. Inserte la sección inferior del tubo en la sección superior y empuje después las dos secciones hasta que queden unidas firmemente. Por último, apriete los tornillos en ambos lados.

7.2 Correa para el hombro

Fije la correa para hombro (8) en el gancho previsto en la empuñadura. Para ajustar la correa para el hombro a la longitud necesaria, deslizar simplemente hacia delante o hacia atrás la hebilla ajustable de la correa.

7.3 Bolsa para hojas (Fig. 3)

Antes de instalar la bolsa de recolección, asegúrese que la palanca selectora Aspirador/Soplador funcione libremente y que no esté obstruida por desechos de la precedente utilización.

Fije el gancho de la bolsa de recolección en el tubo e instale después la entrada de desechos de la bolsa en la abertura prevista.

8 UTILIZACIÓN

8.1 Antes de la puesta en marcha

No ponga en funcionamiento el aparato hasta que no haya finalizado la totalidad del montaje. Antes de cada puesta en marcha debe comprobarse que el conducto de conexión del aparato no esté dañado; éste sólo puede utilizarse en correcto estado. Habrá que asegurarse de que el soplador-aspirador se haya conectado solamente a tomas convencionales de corriente de 230-240 V CA.

8.2 Encendido / Apagado (Fig. 4)

Presione el interruptor de encendido/apagado (On/Off) para poner en marcha la máquina.

Para parar la máquina, basta presionar el interruptor de encendido/apagado (On/Off)

8.3 Uso / Funcionamiento

- El modo más sencillo de utilizar el soplador-aspirador será colocando la correa en una posición cómoda del hombro y asiendo la empuñadura posterior de la parte más extrema, de modo que la mayor parte del peso de la máquina lo soporten las ruedas.
- Cuando se utiliza el soplador – aspirador para recoger hojas, es mejor mover la máquina mediante las ruedas. Con esto conseguimos que el soplador-aspirador mantenga la altura perfecta sobre el suelo. El aparato se ha diseñado solamente

para recoger hojas. Para evitar daños a la máquina que no están cubiertos por la garantía, no se deberá utilizar para recoger ramas, piedras u otros materiales duros.

- Cuando se utilice la máquina como soplador de hojas, se tenderá a trabajar siempre lejos de objetos sólidos como paredes, cercas, etc. Durante el trabajo, no se tiene que colocar el tubo del soplador-aspirador demasiado cerca de las hojas. La máquina será más eficaz si se mantiene a cierta distancia de las hojas y se soplan éstas hacia adelante.

8.4 Selección del modo de funcionamiento (Fig. 5)

Para cambiar la herramienta del modo soplador al modo aspirador, basta apagarla con el interruptor y poner la palanca selectora de función soplador - aspirador en la posición deseada.

8.5 Bolsa para hojas



Nota: antes de quitar y vaciar la bolsa para hojas, habrá que asegurarse de que la máquina se haya desconectado del suministro eléctrico.

Para vaciar la bolsa, abrir el cierre de cremallera, vaciar la bolsa y cerrar de nuevo la cremallera.

Mientras la bolsa para hojas esté abierta, se puede comprobar también el funcionamiento del control deslizante del soplador-aspirador. Si la máquina estuviese bloqueada, comprobar el funcionamiento y quitar el atasco.

9 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



¡Atención! Antes de llevar a cabo cualquier trabajo en el equipo, desconecte el enchufe de alimentación.

9.1 Limpieza

- Mantenga limpias las rejillas de ventilación de la máquina para evitar el sobrecalentamiento del motor.
- Limpie regularmente la herramienta con un trapo suave, preferentemente después de cada uso.
- Si hubiera suciedad incrustada, utilice un trapo humedecido con agua jabonosa.
- Nunca utilice solventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos solventes pueden dañar las partes de plástico.

9.2 Mantenimiento

Nuestras máquinas han sido diseñadas para funcionar durante un largo periodo de tiempo con un mínimo de mantenimiento. Un funcionamiento satisfactorio continuo depende de un mantenimiento adecuado y de una limpieza regular de la máquina.

10 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo No	POWEG4030
Voltaje	230-240 V~50 Hz
Potencia	3300 W
Velocidad en vacío	15000 min ⁻¹
Velocidad del aire máx.	250 km/h
Volumen de aire máx.	10 m ³ /min
Bolsa de recogida	40 L
Relación de trituración	10:1

11 RUIDO

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica LpA	90 dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	104 dB(A)



¡ATENCIÓN! El nivel de potencia acústica puede exceder 85 dB(A). En este caso, se debe llevar una protección acústica individual.

aw (Nivel de vibración)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANTÍA

- Este producto está garantizado, de acuerdo con la normativa legal, por un periodo de 24 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo

las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.

- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en una maleta), acompañada de su recibo de compra.

13 MEDIOAMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

14 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara que:

Tipo de aparato: ASPIRADOR/SOPLADOR
Marca: POWERplus
Número del producto: POWEG4030

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured

104 dB(A)

Guaranteed

107 dB(A)

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Responsable del producto y conservador de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

El suscrito actúa en nombre del director general de la empresa,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Asuntos reglamentarios - Director de conformidad
10/02/2025, Lier - Bélgica

1	APPLICAZIONE.....	3
2	DESCRIZIONE (FIG. A).....	3
3	DISTINTA DEI COMPONENTI.....	3
4	SIMBOLI	4
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA	5
5.1	<i>Luogo di lavoro</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Sicurezza elettrica.....</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Sicurezza delle persone.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettrooutensili</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Manutenzione</i>	<i>6</i>
6	AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE	7
7	ASSEMBLAGGIO.....	7
7.1	<i>Montaggio dei tubi (Fig. 1 e 2).....</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Cinghia a tracolla</i>	<i>8</i>
7.3	<i>Sacco di raccolta (Fig. 3).....</i>	<i>8</i>
8	FUNZIONAMENTO	8
8.1	<i>Prima della messa in funzione</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Accensione/spengimento (Fig. 4).....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Utilizzo.....</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Commutazione della modalità operative (Fig. 5)</i>	<i>9</i>
8.5	<i>Sacco di raccolta.....</i>	<i>9</i>
9	PULIZIA E MANUTENZIONE	9
9.1	<i>Pulizia.....</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Manutenzione</i>	<i>9</i>

10	DATI TECNICI	10
11	RUMORE	10
12	GARANZIA	10
13	AMBIENTE	11
14	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ.....	12

SOFFIATORE/ASPIRATORE 3300 W POWEG4030

1 APPLICAZIONE

L'aspiratore/Soffiatore per foglie e rifiuti da giardino come erba e piccoli rami. L'utilizzo diverso non è permesso. L'aspiratore/Soffiatore di foglie deve essere usato solamente per foglie secca, erba ecc. L'apparecchio è concepito solamente per l'utilizzo privato per lo scopo al quale è destinato. Sono considerati apparecchi per l'uso domestico e il giardinaggio quegli apparecchi usati nell'ambito privato domestico. Non è incluso l'utilizzo in giardini pubblici, parchi, impianti sportivi e boschi.

Non idoneo per l'uso professionale.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettrodomestico solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG. A)

1. Sezione inferiore del tubo	6. Leva di selezione funzione
2. Rotelle	Soffiatore - Aspiratore
3. Sezione superiore del tubo	7. Corpo motore
4. Fermaglio di sicurezza del sacco di raccolta sulla sezione inferiore del tubo	8. Cinghia a tracolla
5. Sacco di raccolta	9. Interruttore principale ON/OFF
	10. Impugnatura ausiliaria
	11. Foro per il gancio della cinghia

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

Soffiatore/aspiratore
Tubi (2 parti)
Sacco di raccolta
Cinghia a tracolla

2 rotelle
6 viti corte
Istruzioni per l'uso



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sull'apparecchio sono utilizzati i seguenti simboli:

	Segnala il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		C'è il rischio che l'apparecchio proietti pietre e altre oggetti. Mantenere persone e animali domestici a distanza di sicurezza.
	Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.		Avvertenza: la ventola continua a ruotare anche dopo aver aperto o chiuso il coperchio. Prestare attenzione, soprattutto al coperto di entrata.
	Avvertenza: Indossare protezioni oculari.		Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra.
	Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete di alimentazione prima di ispezionarlo o ripararlo o in caso di danni o attorcigliamenti.		Non azionare mai l'apparecchio in condizioni di pioggia o di forte umidità. L'umidità comporta il rischio di scosse elettriche.
	Se il cavo è danneggiato o tagliato scollegare immediatamente la spina dalla presa della corrente.		Conforme agli standard di sicurezza essenziali delle Direttive Europee applicabili.
	Indossare una maschera.		Indossare protezioni auricolari.

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze di sicurezza e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettrodomestico" di seguito utilizzato si riferisce ad elettrodomestici alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

5.1 Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettrodomestici producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettrodomestico, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 Sicurezza elettrica



Verificare sempre che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica.

- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettrodomestico aumenta il rischio di scosse elettriche letali.
- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per tirarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche letali.
- Se l'elettrodomestico viene impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche letali. Se il cavo utilizzato è del tipo arrotolabile, è necessario srotolarlo completamente per evitare il surriscaldamento.
- Se non si può evitare di azionare l'elettrodomestico in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche letali.

5.3 Sicurezza delle persone

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettrodomestico. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.

- Portare sempre un paio di occhiali protettivi ed indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchie, a seconda del tipo di impiego dell'elettro utensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non sporgersi troppo quando si lavora con l'apparecchio. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 *Uso attento e scrupoloso degli elettro utensili*

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettro utensile idoneo al lavoro da svolgere. Con un elettro utensile adatto si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettro utensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettro utensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori o prima di riporre l'elettro utensile. Queste precauzioni servono a prevenire l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettro utensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli elettro utensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicare il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettro utensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Utilizzare l'elettro utensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettro utensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.5 *Manutenzione*

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE

- Portare il cavo sempre verso il retro dell'apparecchio.
- Lavorare sempre in modo orizzontale verso il pendio e assicurarsi di mantenere sempre una posizione stabile. Prestare particolare attenzione se si cambia la direzione di lavoro su un pendio.
- Portare l'apparecchio solamente camminando e mai correndo.
- L'apertura di aspirazione/soffio non deve essere mai indirizzata verso persone o animali.
- Non dirigere mai la bocchetta di aspirazione/soffiaggio verso persone o animali.
- Il soffiatore/aspiratore non deve essere utilizzato o avviato prima di averne completato l'assemblaggio.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione resti sempre dietro e a distanza dall'apparecchio durante l'uso.
- Se il cavo di alimentazione o la prolunga subiscono danni durante il lavoro, scollegare immediatamente l'apparecchio.
- Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per sollevare o trasportare l'apparecchio.
- Scollegare sempre l'apparecchio nei seguenti casi:
 - Quando l'apparecchio non è in uso, durante il trasferimento/trasporto o se lasciato incustodito.
 - Durante l'ispezione, la pulizia o il disinceppamento dell'apparecchio.
 - Durante la pulizia dell'apparecchio, la manutenzione o il collegamento di accessori.
 - Se l'apparecchio urta un corpo estraneo o inizia a vibrare in maniera anomala.
- Utilizzare l'apparecchio alla luce del giorno o in condizioni di illuminazione adeguata.
- Ricordare che la forza generata da un apparecchio elettrico può far perdere l'equilibrio. Assicurarsi pertanto di tenere i piedi saldamente poggiati al suolo e di assumere una postura bilanciata durante l'uso dell'apparecchio.
- Non azionare mai l'apparecchio sull'erba umida o bagnata.
- In caso di utilizzo su superfici inclinate: Non lavorare mai se la superficie presenta una pendenza eccessiva.
- Durante il lavoro su superfici inclinate, comportarsi come segue:
 - Posizionarsi sempre in senso orizzontale rispetto al pendio e assicurarsi di tenere i piedi saldamente poggiati al suolo. Prestare particolare attenzione durante il cambio di direzione su superfici inclinate.
 - Mantenere sempre pulita e libera da ostruzioni l'uscita dell'aria.
- Non dirigere mai la bocchetta di aspirazione/soffiaggio verso persone o animali.

7 ASSEMBLAGGIO

Il soffiatore/aspiratore richiede pochi interventi preliminari prima del primo utilizzo.



Avvertenza: in caso di componenti mancanti o danneggiati, non collegare la macchina all'alimentazione prima di aver sostituito tali componenti.

7.1 Montaggio dei tubi (Fig. 1 e 2)

1. Far scorrere la sezione di tubo superiore nella scocca del motore, quindi serrare le viti su entrambi i lati e assicurarsi che il tubo sia saldamente fissato alla scocca.

2. Inserire la sezione di tubo inferiore nella sezione di tubo superiore e spingerli l'una contro l'altra fino a ottenere un collegamento saldo. Infine, serrare le viti su entrambi i lati.

7.2 Cinghia a tracolla

Collegare la cinghia a tracolla (8) all'apposito gancio sull'impugnatura. Per regolare la cinghia a tracolla alla lunghezza desiderata, spingere in avanti o indietro la fibbia regolabile della cinghia.

7.3 Sacco di raccolta (Fig. 3)

Prima di montare il sacco di raccolta, accertarsi che la leva del selettore di soffiaggio/aspirazione funzioni correttamente e che non vi siano ostruzioni dovute a detriti aspirati in precedenza.

Fissare il gancio del sacco di raccolta al tubo e quindi montare l'ingresso detriti del sacco di raccolta all'apposita apertura.

8 FUNZIONAMENTO

8.1 Prima della messa in funzione

Mettere in funzione l'apparecchio solamente quando il montaggio è stato completamente eseguito. Prima di ogni messa in funzione è necessario controllare il cavo di collegamento per escludere la presenza di danni. Il cavo deve essere usato solamente se in condizioni ottimali.

Verificare che il soffiatore/aspiratore sia collegato solo a prese comuni con corrente alternata da 230-240 V.

8.2 Accensione/spengimento (Fig. 4)

Premere l'interruttore On/Off per avviare l'apparecchio.

Per arrestare l'apparecchio è sufficiente rilasciare l'interruttore On/Off.

8.3 Utilizzo

- Indossando la tracolla e afferrando l'impugnatura sulla parte posteriore dell'apparecchio all'altezza del bacino, sarà più semplice controllare l'azione del soffiatore/aspiratore, in quanto la maggiore parte del peso dell'apparecchio grava sulle rotelle.
- Quando si usa l'apparecchio come aspiratore, il metodo migliore è spingerlo sulle rotelle. In questo modo si è certi che il soffiatore/aspiratore si trovi alla distanza ottimale dal terreno. Come aspiratore, l'apparecchio serve esclusivamente per il fogliame. Per evitare di causare danni all'apparecchio non coperti dalla garanzia, non aspirare rami, pietre o altri materiali duri.
- Quando si usa l'apparecchio come soffiatore, direzionare il flusso d'aria sempre lontano da installazioni fisse quali pareti, recinzioni, ecc. Durante il lavoro il tubo del soffiatore non deve mai essere troppo vicino al fogliame. L'apparecchio funziona in maniera ottimale se si mantiene una certa distanza dal fogliame, soffiandolo in avanti.

8.4 Commutazione della modalità operative (Fig. 5)

Per passare dalla modalità di soffiaggio alla modalità di aspirazione è sufficiente spegnere l'apparecchio dall'interruttore principale e spostare la leva del selettore di soffiaggio/aspirazione sulla posizione desiderata.

8.5 Sacco di raccolta

Avvertenza: prima di togliere e svuotare il sacco di raccolta, accertarsi che l'apparecchio sia stato staccato dalla corrente.

Per svuotare il sacco di raccolta è sufficiente aprire la cerniera, svuotare il sacchetto e richiudere la cerniera.

Mentre il sacco di raccolta è aperto, è possibile controllare anche il funzionamento del cursore di regolazione del soffiatore/aspiratore. Se all'interno dell'apparecchio si è formata un'ostruzione, controllare il funzionamento del cursore e rimuovere la causa dell'ostruzione.

9 PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione! - Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'apparecchio staccare la spina.

9.1 Pulizia

- Mantenere pulite le aperture di ventilazione della macchina per evitare il surriscaldamento del motore.
- Pulire regolarmente l'alloggiamento della macchina con un panno morbido, di preferenza dopo ogni uso.
- Se la sporcizia non viene via usare un panno morbido inumidito con acqua saponata.
- Non usare mai solventi come petrolio, alcol, ammoniaca, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti di plastica.

9.2 Manutenzione

I nostri apparecchi sono progettati per funzionare a lungo con necessità di manutenzione minime. Per ottenere risultati soddisfacenti è essenziale avere cura dell'apparecchio e pulirlo regolarmente.

10 DATI TECNICI

Modello N.	POWEG4030
Tensione nominale	230-240 V~50 Hz
Potenza motore	3300 W
Velocità in assenza di carico	15000 min ⁻¹
Vel. max. dell'aria	250 km/h
Volume max. dell'aria	10 m ³ /min
Sacco di raccolta polvere	40 L
Rapporto di trinciatura	10:1

11 RUMORE

Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile. (K=3)

Livello di pressione acustica L _{pA}	90 dB(A)
Livello di potenza acustica L _{wA}	104 dB(A)



ATTENZIONE! Indossare protezioni acustiche se la pressione acustica supera 85 dB(A).

a _w (Livello di vibrazione)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito a norma di legge per un periodo di 24 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.

- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.

13 AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma smaltirla in modo rispettoso per l'ambiente.

I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove siano disponibili impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti su raccolta e smaltimento.

14 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – B2500 Lier, Belgio, dichiara che

Descrizione dell'apparecchio: SOFFIATORE/ASPIRATORE

Marchio: POWERplus

Numero articolo: POWEG4030

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive Europee in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive europee (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Allegato V

LwA

Measured

104 dB(A)

Guaranteed

107 dB(A)

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Responsabile del prodotto e custode della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto della direzione aziendale,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Affari regolamentari – Responsabile della conformità

10/02/2025, Lier - Belgio

1	APPLICAZIONE.....	3
2	DESCRIZIONE (FIG. A).....	3
3	DISTINTA DEI COMPONENTI.....	3
4	SIMBOLI	4
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA	5
5.1	<i>Luogo di lavoro</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Sicurezza elettrica.....</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Sicurezza delle persone.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettrooutensili</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Manutenzione</i>	<i>6</i>
6	AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE	7
7	ASSEMBLAGGIO.....	7
7.1	<i>Montaggio dei tubi (Fig. 1 e 2).....</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Cinghia a tracolla</i>	<i>8</i>
7.3	<i>Sacco di raccolta (Fig. 3).....</i>	<i>8</i>
8	FUNZIONAMENTO	8
8.1	<i>Prima della messa in funzione</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Accensione/spengimento (Fig. 4).....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Utilizzo.....</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Commutazione della modalità operative (Fig. 5)</i>	<i>9</i>
8.5	<i>Sacco di raccolta.....</i>	<i>9</i>
9	PULIZIA E MANUTENZIONE	9
9.1	<i>Pulizia.....</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Manutenzione</i>	<i>9</i>

10	DATI TECNICI	10
11	RUMORE	10
12	GARANZIA	10
13	AMBIENTE	11
14	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ.....	12

SOFFIATORE/ASPIRATORE 3300 W POWEG4030

1 APPLICAZIONE

L'aspiratore/Soffiatore per fogliame è adatto solamente per fogliame e rifiuti da giardino come erba e piccoli rami. L'utilizzo diverso non è permesso. L'aspiratore/Soffiatore di fogliame deve essere usato solamente per fogliame secco, erba ecc. L'apparecchio è concepito solamente per l'utilizzo privato per lo scopo al quale è destinato. Sono considerati apparecchi per l'uso domestico e il giardinaggio quegli apparecchi usati nell'ambito privato domestico. Non è incluso l'utilizzo in giardini pubblici, parchi, impianti sportivi e boschi.

Non idoneo per l'uso professionale.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettrodomestico solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG. A)

1. Sezione inferiore del tubo	6. Leva di selezione funzione
2. Rotelle	Soffiatore - Aspiratore
3. Sezione superiore del tubo	7. Corpo motore
4. Fermaglio di sicurezza del sacco di raccolta sulla sezione inferiore del tubo	8. Cinghia a tracolla
5. Sacco di raccolta	9. Interruttore principale ON/OFF
	10. Impugnatura ausiliaria
	11. Foro per il gancio della cinghia

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

Soffiatore/aspiratore
Tubi (2 parti)
Sacco di raccolta
Cinghia a tracolla

2 rotelle
6 viti corte
Istruzioni per l'uso



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sull'apparecchio sono utilizzati i seguenti simboli:

	Segnala il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		C'è il rischio che l'apparecchio proietti pietre e altre oggetti. Mantenere persone e animali domestici a distanza di sicurezza.
	Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.		Avvertenza: la ventola continua a ruotare anche dopo aver aperto o chiuso il coperchio. Prestare attenzione, soprattutto al coperto di entrata.
	Avvertenza: Indossare protezioni oculari.		Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra.
	Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete di alimentazione prima di ispezionarlo o ripararlo o in caso di danni o attorcigliamenti.		Non azionare mai l'apparecchio in condizioni di pioggia o di forte umidità. L'umidità comporta il rischio di scosse elettriche.
	Se il cavo è danneggiato o tagliato scollegare immediatamente la spina dalla presa della corrente.		Conforme agli standard di sicurezza essenziali delle Direttive Europee applicabili.
	Indossare una maschera.		Indossare protezioni auricolari.

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze di sicurezza e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettrodomestico" di seguito utilizzato si riferisce ad elettrodomestici alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

5.1 Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettrodomestici producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettrodomestico, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 Sicurezza elettrica



Verificare sempre che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica.

- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettrodomestico aumenta il rischio di scosse elettriche letali.
- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per tirarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche letali.
- Se l'elettrodomestico viene impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche letali. Se il cavo utilizzato è del tipo arrotolabile, è necessario srotolarlo completamente per evitare il surriscaldamento.
- Se non si può evitare di azionare l'elettrodomestico in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche letali.

5.3 Sicurezza delle persone

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettrodomestico. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.

- Portare sempre un paio di occhiali protettivi ed indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchie, a seconda del tipo di impiego dell'elettro utensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non sporgersi troppo quando si lavora con l'apparecchio. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 *Uso attento e scrupoloso degli elettro utensili*

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettro utensile idoneo al lavoro da svolgere. Con un elettro utensile adatto si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettro utensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettro utensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori o prima di riporre l'elettro utensile. Queste precauzioni servono a prevenire l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettro utensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli elettro utensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicare il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettro utensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Utilizzare l'elettro utensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettro utensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.5 *Manutenzione*

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE

- Portare il cavo sempre verso il retro dell'apparecchio.
- Lavorare sempre in modo orizzontale verso il pendio e assicurarsi di mantenere sempre una posizione stabile. Prestare particolare attenzione se si cambia la direzione di lavoro su un pendio.
- Portare l'apparecchio solamente camminando e mai correndo.
- L'apertura di aspirazione/soffio non deve essere mai indirizzata verso persone o animali.
- Non dirigere mai la bocchetta di aspirazione/soffiaggio verso persone o animali.
- Il soffiatore/aspiratore non deve essere utilizzato o avviato prima di averne completato l'assemblaggio.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione resti sempre dietro e a distanza dall'apparecchio durante l'uso.
- Se il cavo di alimentazione o la prolunga subiscono danni durante il lavoro, scollegare immediatamente l'apparecchio.
- Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per sollevare o trasportare l'apparecchio.
- Scollegare sempre l'apparecchio nei seguenti casi:
 - Quando l'apparecchio non è in uso, durante il trasferimento/trasporto o se lasciato incustodito.
 - Durante l'ispezione, la pulizia o il disinceppamento dell'apparecchio.
 - Durante la pulizia dell'apparecchio, la manutenzione o il collegamento di accessori.
 - Se l'apparecchio urta un corpo estraneo o inizia a vibrare in maniera anomala.
- Utilizzare l'apparecchio alla luce del giorno o in condizioni di illuminazione adeguata.
- Ricordare che la forza generata da un apparecchio elettrico può far perdere l'equilibrio. Assicurarsi pertanto di tenere i piedi saldamente poggiati al suolo e di assumere una postura bilanciata durante l'uso dell'apparecchio.
- Non azionare mai l'apparecchio sull'erba umida o bagnata.
- In caso di utilizzo su superfici inclinate: Non lavorare mai se la superficie presenta una pendenza eccessiva.
- Durante il lavoro su superfici inclinate, comportarsi come segue:
 - Posizionarsi sempre in senso orizzontale rispetto al pendio e assicurarsi di tenere i piedi saldamente poggiati al suolo. Prestare particolare attenzione durante il cambio di direzione su superfici inclinate.
 - Mantenere sempre pulita e libera da ostruzioni l'uscita dell'aria.
- Non dirigere mai la bocchetta di aspirazione/soffiaggio verso persone o animali.

7 ASSEMBLAGGIO

Il soffiatore/aspiratore richiede pochi interventi preliminari prima del primo utilizzo.



Avvertenza: in caso di componenti mancanti o danneggiati, non collegare la macchina all'alimentazione prima di aver sostituito tali componenti.

7.1 Montaggio dei tubi (Fig. 1 e 2)

1. Far scorrere la sezione di tubo superiore nella scocca del motore, quindi serrare le viti su entrambi i lati e assicurarsi che il tubo sia saldamente fissato alla scocca.

2. Inserire la sezione di tubo inferiore nella sezione di tubo superiore e spingerli l'una contro l'altra fino a ottenere un collegamento saldo. Infine, serrare le viti su entrambi i lati.

7.2 Cinghia a tracolla

Collegare la cinghia a tracolla (8) all'apposito gancio sull'impugnatura. Per regolare la cinghia a tracolla alla lunghezza desiderata, spingere in avanti o indietro la fibbia regolabile della cinghia.

7.3 Sacco di raccolta (Fig. 3)

Prima di montare il sacco di raccolta, accertarsi che la leva del selettore di soffiaggio/aspirazione funzioni correttamente e che non vi siano ostruzioni dovute a detriti aspirati in precedenza.

Fissare il gancio del sacco di raccolta al tubo e quindi montare l'ingresso detriti del sacco di raccolta all'apposita apertura.

8 FUNZIONAMENTO

8.1 Prima della messa in funzione

Mettere in funzione l'apparecchio solamente quando il montaggio è stato completamente eseguito. Prima di ogni messa in funzione è necessario controllare il cavo di collegamento per escludere la presenza di danni. Il cavo deve essere usato solamente se in condizioni ottimali.

Verificare che il soffiatore/aspiratore sia collegato solo a prese comuni con corrente alternata da 230-240 V.

8.2 Accensione/spengimento (Fig. 4)

Premere l'interruttore On/Off per avviare l'apparecchio.

Per arrestare l'apparecchio è sufficiente rilasciare l'interruttore On/Off.

8.3 Utilizzo

- Indossando la tracolla e afferrando l'impugnatura sulla parte posteriore dell'apparecchio all'altezza del bacino, sarà più semplice controllare l'azione del soffiatore/aspiratore, in quanto la maggiore parte del peso dell'apparecchio grava sulle rotelle.
- Quando si usa l'apparecchio come aspiratore, il metodo migliore è spingerlo sulle rotelle. In questo modo si è certi che il soffiatore/aspiratore si trovi alla distanza ottimale dal terreno. Come aspiratore, l'apparecchio serve esclusivamente per il fogliame. Per evitare di causare danni all'apparecchio non coperti dalla garanzia, non aspirare rami, pietre o altri materiali duri.
- Quando si usa l'apparecchio come soffiatore, direzionare il flusso d'aria sempre lontano da installazioni fisse quali pareti, recinzioni, ecc. Durante il lavoro il tubo del soffiatore non deve mai essere troppo vicino al fogliame. L'apparecchio funziona in maniera ottimale se si mantiene una certa distanza dal fogliame, soffiandolo in avanti.

8.4 Commutazione della modalità operative (Fig. 5)

Per passare dalla modalità di soffiaggio alla modalità di aspirazione è sufficiente spegnere l'apparecchio dall'interruttore principale e spostare la leva del selettore di soffiaggio/aspirazione sulla posizione desiderata.

8.5 Sacco di raccolta

Avvertenza: prima di togliere e svuotare il sacco di raccolta, accertarsi che l'apparecchio sia stato staccato dalla corrente.

Per svuotare il sacco di raccolta è sufficiente aprire la cerniera, svuotare il sacchetto e richiudere la cerniera.

Mentre il sacco di raccolta è aperto, è possibile controllare anche il funzionamento del cursore di regolazione del soffiatore/aspiratore. Se all'interno dell'apparecchio si è formata un'ostruzione, controllare il funzionamento del cursore e rimuovere la causa dell'ostruzione.

9 PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione! - Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'apparecchio staccare la spina.

9.1 Pulizia

- Mantenere pulite le aperture di ventilazione della macchina per evitare il surriscaldamento del motore.
- Pulire regolarmente l'alloggiamento della macchina con un panno morbido, di preferenza dopo ogni uso.
- Se la sporcizia non viene via usare un panno morbido inumidito con acqua saponata.
- Non usare mai solventi come petrolio, alcol, ammoniaca, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti di plastica.

9.2 Manutenzione

I nostri apparecchi sono progettati per funzionare a lungo con necessità di manutenzione minime. Per ottenere risultati soddisfacenti è essenziale avere cura dell'apparecchio e pulirlo regolarmente.

10 DATI TECNICI

Modello N.	POWEG4030
Tensione nominale	230-240 V~50 Hz
Potenza motore	3300 W
Velocità in assenza di carico	15000 min ⁻¹
Vel. max. dell'aria	250 km/h
Volume max. dell'aria	10 m ³ /min
Sacco di raccolta polvere	40 L
Rapporto di trinciatura	10:1

11 RUMORE

Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile. (K=3)

Livello di pressione acustica L _{pA}	90 dB(A)
Livello di potenza acustica L _{wA}	104 dB(A)



ATTENZIONE! Indossare protezioni acustiche se la pressione acustica supera 85 dB(A).

a _w (Livello di vibrazione)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito a norma di legge per un periodo di 24 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.

- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.

13 AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma smaltirla in modo rispettoso per l'ambiente.

I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove siano disponibili impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti su raccolta e smaltimento.

14 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – B2500 Lier, Belgio, dichiara che

Descrizione dell'apparecchio: SOFFIATORE/ASPIRATORE

Marchio: POWERplus

Numero articolo: POWEG4030

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive Europee in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive europee (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Allegato V

LwA

Measured

104 dB(A)

Guaranteed

107 dB(A)

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Responsabile del prodotto e custode della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto della direzione aziendale,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Affari regolamentari – Responsabile della conformità

10/02/2025, Lier - Belgio

1	APPLICAZIONE.....	3
2	DESCRIZIONE (FIG. A).....	3
3	DISTINTA DEI COMPONENTI.....	3
4	SIMBOLI	4
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA	5
5.1	<i>Luogo di lavoro</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Sicurezza elettrica.....</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Sicurezza delle persone.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettrooutensili</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Manutenzione</i>	<i>6</i>
6	AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE	7
7	ASSEMBLAGGIO.....	7
7.1	<i>Montaggio dei tubi (Fig. 1 e 2).....</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Cinghia a tracolla</i>	<i>8</i>
7.3	<i>Sacco di raccolta (Fig. 3).....</i>	<i>8</i>
8	FUNZIONAMENTO	8
8.1	<i>Prima della messa in funzione</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Accensione/spengimento (Fig. 4).....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Utilizzo.....</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Commutazione della modalità operative (Fig. 5)</i>	<i>9</i>
8.5	<i>Sacco di raccolta.....</i>	<i>9</i>
9	PULIZIA E MANUTENZIONE	9
9.1	<i>Pulizia.....</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Manutenzione</i>	<i>9</i>

10	DATI TECNICI	10
11	RUMORE	10
12	GARANZIA	10
13	AMBIENTE	11
14	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ.....	12

SOFFIATORE/ASPIRATORE 3300 W POWEG4030

1 APPLICAZIONE

L'aspiratore/Soffiatore per foglieame è adatto solamente per foglieame e rifiuti da giardino come erba e piccoli rami. L'utilizzo diverso non è permesso. L'aspiratore/Soffiatore di foglieame deve essere usato solamente per foglieame secco, erba ecc. L'apparecchio è concepito solamente per l'utilizzo privato per lo scopo al quale è destinato. Sono considerati apparecchi per l'uso domestico e il giardinaggio queglii apparecchi usati nell'ambito privato domestico. Non è incluso l'utilizzo in giardini pubblici, parchi, impianti sportivi e boschi.

Non idoneo per l'uso professionale.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettrodomestico solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG. A)

1. Sezione inferiore del tubo	6. Leva di selezione funzione
2. Rotelle	Soffiatore - Aspiratore
3. Sezione superiore del tubo	7. Corpo motore
4. Fermaglio di sicurezza del sacco di raccolta sulla sezione inferiore del tubo	8. Cinghia a tracolla
5. Sacco di raccolta	9. Interruttore principale ON/OFF
	10. Impugnatura ausiliaria
	11. Foro per il gancio della cinghia

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

Soffiatore/aspiratore
Tubi (2 parti)
Sacco di raccolta
Cinghia a tracolla

2 rotelle
6 viti corte
Istruzioni per l'uso



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sull'apparecchio sono utilizzati i seguenti simboli:

	Segnala il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		C'è il rischio che l'apparecchio proietti pietre e altre oggetti. Mantenere persone e animali domestici a distanza di sicurezza.
	Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.		Avvertenza: la ventola continua a ruotare anche dopo aver aperto o chiuso il coperchio. Prestare attenzione, soprattutto al coperto di entrata.
	Avvertenza: Indossare protezioni oculari.		Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra.
	Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete di alimentazione prima di ispezionarlo o ripararlo o in caso di danni o attorcigliamenti.		Non azionare mai l'apparecchio in condizioni di pioggia o di forte umidità. L'umidità comporta il rischio di scosse elettriche.
	Se il cavo è danneggiato o tagliato scollegare immediatamente la spina dalla presa della corrente.		Conforme agli standard di sicurezza essenziali delle Direttive Europee applicabili.
	Indossare una maschera.		Indossare protezioni auricolari.

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze di sicurezza e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettrodomestico" di seguito utilizzato si riferisce ad elettrodomestici alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

5.1 Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettrodomestici producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettrodomestico, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 Sicurezza elettrica



Verificare sempre che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica.

- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettrodomestico aumenta il rischio di scosse elettriche letali.
- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per tirarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche letali.
- Se l'elettrodomestico viene impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche letali. Se il cavo utilizzato è del tipo arrotolabile, è necessario srotolarlo completamente per evitare il surriscaldamento.
- Se non si può evitare di azionare l'elettrodomestico in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche letali.

5.3 Sicurezza delle persone

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettrodomestico. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.

- Portare sempre un paio di occhiali protettivi ed indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchie, a seconda del tipo di impiego dell'elettro utensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non sporgersi troppo quando si lavora con l'apparecchio. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 *Usa attento e scrupoloso degli elettro utensili*

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettro utensile idoneo al lavoro da svolgere. Con un elettro utensile adatto si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettro utensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettro utensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori o prima di riporre l'elettro utensile. Queste precauzioni servono a prevenire l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettro utensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli elettro utensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicare il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettro utensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Utilizzare l'elettro utensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettro utensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.5 *Manutenzione*

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE

- Portare il cavo sempre verso il retro dell'apparecchio.
- Lavorare sempre in modo orizzontale verso il pendio e assicurarsi di mantenere sempre una posizione stabile. Prestare particolare attenzione se si cambia la direzione di lavoro su un pendio.
- Portare l'apparecchio solamente camminando e mai correndo.
- L'apertura di aspirazione/soffio non deve essere mai indirizzata verso persone o animali.
- Non dirigere mai la bocchetta di aspirazione/soffiaggio verso persone o animali.
- Il soffiatore/aspiratore non deve essere utilizzato o avviato prima di averne completato l'assemblaggio.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione resti sempre dietro e a distanza dall'apparecchio durante l'uso.
- Se il cavo di alimentazione o la prolunga subiscono danni durante il lavoro, scollegare immediatamente l'apparecchio.
- Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per sollevare o trasportare l'apparecchio.
- Scollegare sempre l'apparecchio nei seguenti casi:
 - Quando l'apparecchio non è in uso, durante il trasferimento/trasporto o se lasciato incustodito.
 - Durante l'ispezione, la pulizia o il disinceppamento dell'apparecchio.
 - Durante la pulizia dell'apparecchio, la manutenzione o il collegamento di accessori.
 - Se l'apparecchio urta un corpo estraneo o inizia a vibrare in maniera anomala.
- Utilizzare l'apparecchio alla luce del giorno o in condizioni di illuminazione adeguata.
- Ricordare che la forza generata da un apparecchio elettrico può far perdere l'equilibrio. Assicurarsi pertanto di tenere i piedi saldamente poggiati al suolo e di assumere una postura bilanciata durante l'uso dell'apparecchio.
- Non azionare mai l'apparecchio sull'erba umida o bagnata.
- In caso di utilizzo su superfici inclinate: Non lavorare mai se la superficie presenta una pendenza eccessiva.
- Durante il lavoro su superfici inclinate, comportarsi come segue:
 - Posizionarsi sempre in senso orizzontale rispetto al pendio e assicurarsi di tenere i piedi saldamente poggiati al suolo. Prestare particolare attenzione durante il cambio di direzione su superfici inclinate.
 - Mantenere sempre pulita e libera da ostruzioni l'uscita dell'aria.
- Non dirigere mai la bocchetta di aspirazione/soffiaggio verso persone o animali.

7 ASSEMBLAGGIO

Il soffiatore/aspiratore richiede pochi interventi preliminari prima del primo utilizzo.



Avvertenza: in caso di componenti mancanti o danneggiati, non collegare la macchina all'alimentazione prima di aver sostituito tali componenti.

7.1 Montaggio dei tubi (Fig. 1 e 2)

1. Far scorrere la sezione di tubo superiore nella scocca del motore, quindi serrare le viti su entrambi i lati e assicurarsi che il tubo sia saldamente fissato alla scocca.

2. Inserire la sezione di tubo inferiore nella sezione di tubo superiore e spingerli l'una contro l'altra fino a ottenere un collegamento saldo. Infine, serrare le viti su entrambi i lati.

7.2 Cinghia a tracolla

Collegare la cinghia a tracolla (8) all'apposito gancio sull'impugnatura. Per regolare la cinghia a tracolla alla lunghezza desiderata, spingere in avanti o indietro la fibbia regolabile della cinghia.

7.3 Sacco di raccolta (Fig. 3)

Prima di montare il sacco di raccolta, accertarsi che la leva del selettore di soffiaggio/aspirazione funzioni correttamente e che non vi siano ostruzioni dovute a detriti aspirati in precedenza.

Fissare il gancio del sacco di raccolta al tubo e quindi montare l'ingresso detriti del sacco di raccolta all'apposita apertura.

8 FUNZIONAMENTO

8.1 Prima della messa in funzione

Mettere in funzione l'apparecchio solamente quando il montaggio è stato completamente eseguito. Prima di ogni messa in funzione è necessario controllare il cavo di collegamento per escludere la presenza di danni. Il cavo deve essere usato solamente se in condizioni ottimali.

Verificare che il soffiatore/aspiratore sia collegato solo a prese comuni con corrente alternata da 230-240 V.

8.2 Accensione/spengimento (Fig. 4)

Premere l'interruttore On/Off per avviare l'apparecchio.

Per arrestare l'apparecchio è sufficiente rilasciare l'interruttore On/Off.

8.3 Utilizzo

- Indossando la tracolla e afferrando l'impugnatura sulla parte posteriore dell'apparecchio all'altezza del bacino, sarà più semplice controllare l'azione del soffiatore/aspiratore, in quanto la maggiore parte del peso dell'apparecchio grava sulle rotelle.
- Quando si usa l'apparecchio come aspiratore, il metodo migliore è spingerlo sulle rotelle. In questo modo si è certi che il soffiatore/aspiratore si trovi alla distanza ottimale dal terreno. Come aspiratore, l'apparecchio serve esclusivamente per il fogliame. Per evitare di causare danni all'apparecchio non coperti dalla garanzia, non aspirare rami, pietre o altri materiali duri.
- Quando si usa l'apparecchio come soffiatore, direzionare il flusso d'aria sempre lontano da installazioni fisse quali pareti, recinzioni, ecc. Durante il lavoro il tubo del soffiatore non deve mai essere troppo vicino al fogliame. L'apparecchio funziona in maniera ottimale se si mantiene una certa distanza dal fogliame, soffiandolo in avanti.

8.4 Commutazione della modalità operative (Fig. 5)

Per passare dalla modalità di soffiaggio alla modalità di aspirazione è sufficiente spegnere l'apparecchio dall'interruttore principale e spostare la leva del selettore di soffiaggio/aspirazione sulla posizione desiderata.

8.5 Sacco di raccolta

Avvertenza: prima di togliere e svuotare il sacco di raccolta, accertarsi che l'apparecchio sia stato staccato dalla corrente.

Per svuotare il sacco di raccolta è sufficiente aprire la cerniera, svuotare il sacchetto e richiudere la cerniera.

Mentre il sacco di raccolta è aperto, è possibile controllare anche il funzionamento del cursore di regolazione del soffiatore/aspiratore. Se all'interno dell'apparecchio si è formata un'ostruzione, controllare il funzionamento del cursore e rimuovere la causa dell'ostruzione.

9 PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione! - Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'apparecchio staccare la spina.

9.1 Pulizia

- Mantenere pulite le aperture di ventilazione della macchina per evitare il surriscaldamento del motore.
- Pulire regolarmente l'alloggiamento della macchina con un panno morbido, di preferenza dopo ogni uso.
- Se la sporcizia non viene via usare un panno morbido inumidito con acqua saponata.
- Non usare mai solventi come petrolio, alcol, ammoniaca, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti di plastica.

9.2 Manutenzione

I nostri apparecchi sono progettati per funzionare a lungo con necessità di manutenzione minime. Per ottenere risultati soddisfacenti è essenziale avere cura dell'apparecchio e pulirlo regolarmente.

10 DATI TECNICI

Modello N.	POWEG4030
Tensione nominale	230-240 V~50 Hz
Potenza motore	3300 W
Velocità in assenza di carico	15000 min ⁻¹
Vel. max. dell'aria	250 km/h
Volume max. dell'aria	10 m ³ /min
Sacco di raccolta polvere	40 L
Rapporto di trinciatura	10:1

11 RUMORE

Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile. (K=3)

Livello di pressione acustica L _{pA}	90 dB(A)
Livello di potenza acustica L _{wA}	104 dB(A)



ATTENZIONE! Indossare protezioni acustiche se la pressione acustica supera 85 dB(A).

a _w (Livello di vibrazione)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito a norma di legge per un periodo di 24 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.

- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.

13 AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma smaltirla in modo rispettoso per l'ambiente.

I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove siano disponibili impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti su raccolta e smaltimento.

14 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – B2500 Lier, Belgio, dichiara che

Descrizione dell'apparecchio: SOFFIATORE/ASPIRATORE

Marchio: POWERplus

Numero articolo: POWEG4030

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive Europee in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive europee (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Allegato V

LwA

Measured

104 dB(A)

Guaranteed

107 dB(A)

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Responsabile del prodotto e custode della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto della direzione aziendale,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Affari regolamentari – Responsabile della conformità

10/02/2025, Lier - Belgio

1	APLICAÇÃO.....	3
2	DESCRIÇÃO (FIG. A).....	3
3	LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM.....	3
4	SÍMBOLOS.....	4
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA.....	5
5.1	Área de trabalho.....	5
5.2	Segurança elétrica.....	5
5.3	Segurança pessoal.....	5
5.4	Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução.....	6
5.5	Assistência técnica.....	6
6	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS.....	7
7	MONTAGEM.....	8
7.1	Montar os tubos (Fig. 1,2).....	8
7.2	Alça para transporte ao ombro.....	8
7.3	Saco de folhas (Fig. 3).....	8
8	OPERAÇÃO.....	8
8.1	Passos antes do funcionamento.....	8
8.2	Ligar / Desligar (Fig. 4).....	8
8.3	Utilização/Funcionamento.....	8
8.4	Mudar o modo de operação (Fig. 5).....	9
8.5	Saco para folhas.....	9
9	LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....	9
9.1	Limpeza.....	9
9.2	Manutenção.....	9

10	DADOS TÉCNICOS.....	10
11	RUÍDO	10
12	GARANTIA	10
13	AMBIENTE	11
14	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE.....	12

SOPRADOR/ASPIRADOR 3300 W POWEG4030

1 APLICAÇÃO

O compressor/aspirador é concebido para soprar/aspirar folhas bem como restos de relva tais como aparas de erva e pequenos galhos. Não é para ser utilizado com nenhum outro propósito. O dispositivo apenas se destina a ser utilizado em superfícies secas. Pretende-se que o dispositivo tenha uma utilização não comercial em casas e jardins privados. Em nenhuma circunstância deverá ser utilizado em áreas exteriores públicas ou em localizações agrícolas e florestais.

Não adequado para uso profissional.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta elétrica juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG. A)

1. Secção inferior do tubo	6. Alavanca de seleção de função: soprador - vácuo
2. Rolos	7. Caixa do motor
3. Secção superior do tubo	8. Alça para transporte ao ombro
4. Clipe de fixação do saco de folhas na Secção inferior do tubo	9. Interruptor ON/OFF principal
5. Saco para folhas	10. Punho auxiliar
	11. Orifício para o gancho da corrente

3 LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha elétrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO! Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

Soprador/aspirador
Tubo (2 peças)
Saco para folhas
Alça para transporte ao ombro

2 rodas
6 parafusos curtos
Manual de instruções



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Apresenta risco de ferimentos pessoais ou danos na ferramenta.		Existe o risco de pedras ou objetos serem atirados pelo aparelho. Mantenha outras pessoas e animais domésticos a uma distância segura.
	Leia cuidadosamente as instruções antes da utilização.		Aviso: ao abrir ou fechar a tampa tenha cuidado pois a ventoinha ainda continua em rotação, especialmente a tampa de entrada.
	Aviso: use proteção ocular.		Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra.
	Desligue sempre a máquina da corrente antes de limpar, inspecionar ou reparar, ou quando estiver danificado ou bloqueada.		Nunca opere ou abandone a máquina à chuva ou em condições de humidade ou molhadas. A humidade representa risco de choque elétrico.
	Remova a ficha da corrente imediatamente caso o cabo seja danificado ou cortado.		Em conformidade com os padrões de segurança das Diretivas Europeias aplicáveis.
	Use uma máscara contra o pó..		Use proteção auditiva.

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

AVISO Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque elétrico, incêndio e /ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas com cabo de alimentação ou alimentação por bateria (sem cabo elétrico).

5.1 Área de trabalho

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada. A desordem e áreas de trabalho com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 Segurança elétrica



Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.

- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico. Ao utilizar um tambor de cabos, deve desenrolar todo o cabo para evitar o seu aquecimento.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

5.3 Segurança pessoal

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.

- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras antipoeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição “OFF (0)” (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobrevalorize. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem joias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, joias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

5.4 *Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução*

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta elétrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque acidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeção se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mande reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas elétricas.
- Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas elétricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

5.5 *Assistência técnica*

- Mande reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

6 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS

- Certifique-se de que o fio elétrico é mantido atrás e afastado do dispositivo enquanto trabalhar.
- Posicione-se sempre horizontalmente para a inclinação e certifique-se de que os seus pés estão assentes firmemente. Tenha particular cuidado sempre que mudar de direção enquanto trabalhar numa rampa.
- Caminhe a um ritmo pausado enquanto estiver a trabalhar com o aspirador/soprador para folhas. **NÃO CORRA.**
- Nunca direcione a abertura de aspirar/soprar para pessoas ou animais.
- Nunca direcione a abertura de aspirar/soprar para pessoas ou animais.
- O soprador-aspirador não deve ser usado ou ligado até se encontrar totalmente montado.
- Certifique-se que o cabo de alimentação se mantém atrás e afastado do equipamento enquanto trabalha.
- Se o cabo de alimentação ou extensão ficarem danificados enquanto trabalha, retire imediatamente a ficha da tomada.
- Nunca use o cabo de alimentação como uma pega para levantar ou transportar o equipamento.
- Retire sempre a ficha do equipamento da tomada nas circunstâncias que se seguem:
- Quando não estiver a usar o soprador, durante deslocação/transporte, ou se abandonar o mesmo.
- Enquanto examina, limpa ou desobstrui o equipamento.
- Enquanto limpa o equipamento, realiza manutenção ou instala acessórios.
- Se o equipamento atingir um objeto estranho ou começar a vibrar de forma estranha.
- Use o soprador à luz do dia e com iluminação adequada.
- Recorde-se que a força gerada pelo equipamento elétrico pode fazê-lo perder o equilíbrio. Por isso, certifique-se que os seus pés estão firmemente assentes e que o seu corpo está bem equilibrado quando estiver a operar o equipamento.
- Nunca opere o soprador em relva húmida ou molhada.
- Ao usar o soprador em declives: Não trabalhe em áreas com declives irregulares.
- Use o soprador como se segue quando operar em declives:
- Posicione-se sempre horizontalmente em relação ao declive e certifique-se que os seus pés estão firmemente posicionados. Tenha especial cuidado sempre que mudar de direção enquanto opera num declive.
- Mantenha a saída de ar sempre desobstruída e limpa.
- Nunca direcione a abertura de sucção para pessoas ou animais.

7 MONTAGEM

O seu novo aspirador/soprador de folhas precisa de pouca montagem para ficar pronto a usar.



Aviso: se alguma peça estiver em falta ou danificada, não ligue a máquina até substituir a peça em falta ou danificada.

7.1 Montar os tubos (Fig. 1,2)

1. Deslizar o tubo parcial superior para dentro da Caixa do motor, depois aparafusar os parafusos em ambos os lados e assegurar que o tubo ficar bem fixo na Caixa do motor.
2. Inserir o tubo parcial inferior para dentro do tubo parcial superior e puxar os dois tubos até que fiquem firmemente unidos. Por fim, aparafusar os parafusos em ambos os lados.

7.2 Alça para transporte ao ombro

Instale a alça para transporte ao ombro (8) no gancho previsto na pega. Para ajustar a alça para transporte ao ombro ao comprimento pretendido, basta fazer deslizar a fivela para a frente ou para trás.

7.3 Saco de folhas (Fig. 3)

Antes de instalar o saco de recolha certifique-se de que a alavanca de funções soprador/aspirador opera suavemente e que não está obstruída por detritos de uma utilização anterior. Fixe o gancho do saco de recolha no tubo e, de seguida, instale a abertura para entrada de detritos do saco de recolha na abertura prevista.

8 OPERAÇÃO

8.1 Passos antes do funcionamento

Faça o dispositivo funcionar depois de o montar completamente. Antes de cada utilização, verifique sinais de danificação no fio elétrico. Em nenhuma circunstância, o fio elétrico deve ser utilizado se exibir sinais de danos.

Certifique-se de que o aspirador/soprador para folhas só é ligado a tomadas convencionais com alimentação de corrente alterna de 230-240 V.

8.2 Ligar / Desligar (Fig. 4)

Prima o interruptor Ligar/Desligar para ligar a máquina.

Para parar a máquina simplesmente solte o interruptor Ligar/Desligar.

8.3 Utilização/Funcionamento

- A forma mais fácil de utilizar o aspirador/soprador para folhas é colocar a alça para transporte ao ombro numa posição confortável no ombro e segurar na pega traseira à altura da anca, de modo a que a maior parte do peso da máquina seja suportado pelos rolos.
- Quando utilizar o aspirador/soprador para folhas, é melhor deslocar a máquina sobre os roletes. Desta forma, garante que o aspirador/soprador para folhas fica à altura perfeita acima do chão. O aspirador/soprador para folhas foi concebido para apenas

apanhar folhas. Para evitar danos na máquina que não sejam cobertos pela garantia, não a utilize para apanhar ramos, pedras ou outros materiais duros.

- Ao utilizar a máquina como soprador de folhas, trabalhe sempre afastado de objetos sólidos, como paredes, vedações, etc. Enquanto trabalha, não coloque o tubo do aspirador/soprador para folhas demasiado próximo de folhas. A máquina será mais eficaz se mantiver uma certa distância das folhas e se as soprar para a frente.

8.4 Mudar o modo de operação (Fig. 5)

Para mudar a ferramenta do modo soprador para o modo aspirador, desligue-a no interruptor principal e mova a alavanca do seletor de funções soprador/aspirador para a posição pretendida.

8.5 Saco para folhas



Nota: Antes de retirar e esvaziar o saco para folhas, certifique-se de que a ficha da máquina foi desligada da tomada de corrente elétrica.

Para esvaziar o saco para folhas, basta abrir o fecho, esvaziar o saco e fechar de novo o fecho.

Quando o saco para folhas estiver aberto, pode aproveitar para verificar o funcionamento do controlo deslizante do aspirador/soprador para folhas. Se a máquina tiver algum bloqueio, verifique esta função e retire o bloqueio.

9 LIMPEZA E MANUTENÇÃO



Atenção! Antes de levar a cabo intervenções no equipamento, retire a ficha da tomada.

9.1 Limpeza

- Mantenha as ranhuras de ventilação da máquina limpas, de modo a evitar o sobreaquecimento do motor.
- Limpe regularmente a carcaça da máquina com um pano macio, de preferência após cada utilização.
- Se a sujidade não puder ser eliminada, use um pano macio humedecido com água e sabão.
- Nunca utilize solventes tais como o petróleo, álcool, água amoniacal, etc. Estes solventes poderão danificar as peças de plástico.

9.2 Manutenção

As nossas máquinas foram concebidas para operar por um longo período de tempo com um mínimo de manutenção. Operação satisfatória contínua depende de cuidado adequado da máquina e limpeza regular.

10 DADOS TÉCNICOS

Modelo No.	POWEG4030
Voltagem/frequência nominal	230-240 V~50 Hz
Saída	3300 W
Velocidade em vazio	15000 min ⁻¹
Velocidade de ar máx.	250 km/h
Volume máx. do ar	10 m ³ /min
Capacidade do saco coletor	40 L
Rácio de corte	10:1

11 RUÍDO

Valores de emissão sonora, medidos em conformidade com a norma relevante. (K=3)

Nível de pressão acústica LpA	90 dB(A)
Nível de potência acústica LwA	104 dB(A)



ATENÇÃO! A pressão sonora poderá exceder 85 dB(A), neste caso deve usar-se proteção de ouvidos individual.

aw (Vibração)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de acordo com as regulamentações legais para um período de 24 meses efetivos a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, mas não inclui: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como suportes, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, exceto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as

instruções dadas neste manual), montagem incorreta, queda de raio, voltagem de rede incorreta. Esta lista não é restritiva.

- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar ao prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado corretamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).

13 AMBIENTE



Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura.

O lixo produzido pelas máquinas elétricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existem instalações adequadas. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

14 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Bélgica, declara que,

Designação do aparelho: Soprador/aspirador

Marca: POWERplus

Modelo nº: POWEG4030

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Diretivas Comunitárias aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Anexa V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Responsável pelo Produto e detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

O abaixo-assinado actua em nome do diretor-geral da empresa,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade

10/02/2025, Lier - Bélgica

1	APLICAÇÃO.....	3
2	DESCRIÇÃO (FIG. A).....	3
3	LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM.....	3
4	SÍMBOLOS.....	4
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA.....	5
5.1	Área de trabalho.....	5
5.2	Segurança elétrica.....	5
5.3	Segurança pessoal.....	5
5.4	Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução.....	6
5.5	Assistência técnica.....	6
6	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS.....	7
7	MONTAGEM.....	8
7.1	Montar os tubos (Fig. 1,2).....	8
7.2	Alça para transporte ao ombro.....	8
7.3	Saco de folhas (Fig. 3).....	8
8	OPERAÇÃO.....	8
8.1	Passos antes do funcionamento.....	8
8.2	Ligar / Desligar (Fig. 4).....	8
8.3	Utilização/Funcionamento.....	8
8.4	Mudar o modo de operação (Fig. 5).....	9
8.5	Saco para folhas.....	9
9	LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....	9
9.1	Limpeza.....	9
9.2	Manutenção.....	9

10	DADOS TÉCNICOS.....	10
11	RUÍDO	10
12	GARANTIA	10
13	AMBIENTE	11
14	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE.....	12

SOPRADOR/ASPIRADOR 3300 W POWEG4030

1 APLICAÇÃO

O compressor/aspirador é concebido para soprar/aspirar folhas bem como restos de relva tais como aparas de erva e pequenos galhos. Não é para ser utilizado com nenhum outro propósito. O dispositivo apenas se destina a ser utilizado em superfícies secas. Pretende-se que o dispositivo tenha uma utilização não comercial em casas e jardins privados. Em nenhuma circunstância deverá ser utilizado em áreas exteriores públicas ou em localizações agrícolas e florestais.

Não adequado para uso profissional.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta elétrica juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG. A)

1. Secção inferior do tubo	6. Alavanca de seleção de função: soprador - vácuo
2. Rolos	7. Caixa do motor
3. Secção superior do tubo	8. Alça para transporte ao ombro
4. Clipe de fixação do saco de folhas na Secção inferior do tubo	9. Interruptor ON/OFF principal
5. Saco para folhas	10. Punho auxiliar
	11. Orifício para o gancho da corrente

3 LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha elétrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO! Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

Soprador/aspirador
Tubo (2 peças)
Saco para folhas
Alça para transporte ao ombro

2 rodas
6 parafusos curtos
Manual de instruções



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Apresenta risco de ferimentos pessoais ou danos na ferramenta.		Existe o risco de pedras ou objetos serem atirados pelo aparelho. Mantenha outras pessoas e animais domésticos a uma distância segura.
	Leia cuidadosamente as instruções antes da utilização.		Aviso: ao abrir ou fechar a tampa tenha cuidado pois a ventoinha ainda continua em rotação, especialmente a tampa de entrada.
	Aviso: use proteção ocular.		Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra.
	Desligue sempre a máquina da corrente antes de limpar, inspecionar ou reparar, ou quando estiver danificado ou bloqueada.		Nunca opere ou abandone a máquina à chuva ou em condições de humidade ou molhadas. A humidade representa risco de choque elétrico.
	Remova a ficha da corrente imediatamente caso o cabo seja danificado ou cortado.		Em conformidade com os padrões de segurança das Diretivas Europeias aplicáveis.
	Use uma máscara contra o pó..		Use proteção auditiva.

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

AVISO Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque elétrico, incêndio e /ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas com cabo de alimentação ou alimentação por bateria (sem cabo elétrico).

5.1 Área de trabalho

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada. A desordem e áreas de trabalho com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 Segurança elétrica



Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.

- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico. Ao utilizar um tambor de cabos, deve desenrolar todo o cabo para evitar o seu aquecimento.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

5.3 Segurança pessoal

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.

- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras antipoeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição "OFF (0)" (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobrevalorize. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem joias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, joias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

5.4 *Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução*

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta elétrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque acidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeção se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mande reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas elétricas.
- Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas elétricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

5.5 *Assistência técnica*

- Mande reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

6 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS

- Certifique-se de que o fio elétrico é mantido atrás e afastado do dispositivo enquanto trabalhar.
- Posicione-se sempre horizontalmente para a inclinação e certifique-se de que os seus pés estão assentes firmemente. Tenha particular cuidado sempre que mudar de direção enquanto trabalhar numa rampa.
- Caminhe a um ritmo pausado enquanto estiver a trabalhar com o aspirador/soprador para folhas. **NÃO CORRA.**
- Nunca direcione a abertura de aspirar/soprar para pessoas ou animais.
- Nunca direcione a abertura de aspirar/soprar para pessoas ou animais.
- O soprador-aspirador não deve ser usado ou ligado até se encontrar totalmente montado.
- Certifique-se que o cabo de alimentação se mantém atrás e afastado do equipamento enquanto trabalha.
- Se o cabo de alimentação ou extensão ficarem danificados enquanto trabalha, retire imediatamente a ficha da tomada.
- Nunca use o cabo de alimentação como uma pega para levantar ou transportar o equipamento.
- Retire sempre a ficha do equipamento da tomada nas circunstâncias que se seguem:
- Quando não estiver a usar o soprador, durante deslocação/transporte, ou se abandonar o mesmo.
- Enquanto examina, limpa ou desobstrui o equipamento.
- Enquanto limpa o equipamento, realiza manutenção ou instala acessórios.
- Se o equipamento atingir um objeto estranho ou começar a vibrar de forma estranha.
- Use o soprador à luz do dia e com iluminação adequada.
- Recorde-se que a força gerada pelo equipamento elétrico pode fazê-lo perder o equilíbrio. Por isso, certifique-se que os seus pés estão firmemente assentes e que o seu corpo está bem equilibrado quando estiver a operar o equipamento.
- Nunca opere o soprador em relva húmida ou molhada.
- Ao usar o soprador em declives: Não trabalhe em áreas com declives irregulares.
- Use o soprador como se segue quando operar em declives:
- Posicione-se sempre horizontalmente em relação ao declive e certifique-se que os seus pés estão firmemente posicionados. Tenha especial cuidado sempre que mudar de direção enquanto opera num declive.
- Mantenha a saída de ar sempre desobstruída e limpa.
- Nunca direcione a abertura de sucção para pessoas ou animais.

7 MONTAGEM

O seu novo aspirador/soprador de folhas precisa de pouca montagem para ficar pronto a usar.



Aviso: se alguma peça estiver em falta ou danificada, não ligue a máquina até substituir a peça em falta ou danificada.

7.1 Montar os tubos (Fig. 1,2)

1. Deslizar o tubo parcial superior para dentro da Caixa do motor, depois aparafusar os parafusos em ambos os lados e assegurar que o tubo ficar bem fixo na Caixa do motor.
2. Inserir o tubo parcial inferior para dentro do tubo parcial superior e puxar os dois tubos até que fiquem firmemente unidos. Por fim, aparafusar os parafusos em ambos os lados.

7.2 Alça para transporte ao ombro

Instale a alça para transporte ao ombro (8) no gancho previsto na pega. Para ajustar a alça para transporte ao ombro ao comprimento pretendido, basta fazer deslizar a fivela para a frente ou para trás.

7.3 Saco de folhas (Fig. 3)

Antes de instalar o saco de recolha certifique-se de que a alavanca de funções soprador/aspirador opera suavemente e que não está obstruída por detritos de uma utilização anterior. Fixe o gancho do saco de recolha no tubo e, de seguida, instale a abertura para entrada de detritos do saco de recolha na abertura prevista.

8 OPERAÇÃO

8.1 Passos antes do funcionamento

Faça o dispositivo funcionar depois de o montar completamente. Antes de cada utilização, verifique sinais de danificação no fio elétrico. Em nenhuma circunstância, o fio elétrico deve ser utilizado se exibir sinais de danos.

Certifique-se de que o aspirador/soprador para folhas só é ligado a tomadas convencionais com alimentação de corrente alterna de 230-240 V.

8.2 Ligar / Desligar (Fig. 4)

Prima o interruptor Ligar/Desligar para ligar a máquina.

Para parar a máquina simplesmente solte o interruptor Ligar/Desligar.

8.3 Utilização/Funcionamento

- A forma mais fácil de utilizar o aspirador/soprador para folhas é colocar a alça para transporte ao ombro numa posição confortável no ombro e segurar na pega traseira à altura da anca, de modo a que a maior parte do peso da máquina seja suportado pelos rolos.
- Quando utilizar o aspirador/soprador para folhas, é melhor deslocar a máquina sobre os roletes. Desta forma, garante que o aspirador/soprador para folhas fica à altura perfeita acima do chão. O aspirador/soprador para folhas foi concebido para apenas

apanhar folhas. Para evitar danos na máquina que não sejam cobertos pela garantia, não a utilize para apanhar ramos, pedras ou outros materiais duros.

- Ao utilizar a máquina como soprador de folhas, trabalhe sempre afastado de objetos sólidos, como paredes, vedações, etc. Enquanto trabalha, não coloque o tubo do aspirador/soprador para folhas demasiado próximo de folhas. A máquina será mais eficaz se mantiver uma certa distância das folhas e se as soprar para a frente.

8.4 Mudar o modo de operação (Fig. 5)

Para mudar a ferramenta do modo soprador para o modo aspirador, desligue-a no interruptor principal e mova a alavanca do seletor de funções soprador/aspirador para a posição pretendida.

8.5 Saco para folhas



Nota: Antes de retirar e esvaziar o saco para folhas, certifique-se de que a ficha da máquina foi desligada da tomada de corrente elétrica.

Para esvaziar o saco para folhas, basta abrir o fecho, esvaziar o saco e fechar de novo o fecho.

Quando o saco para folhas estiver aberto, pode aproveitar para verificar o funcionamento do controlo deslizante do aspirador/soprador para folhas. Se a máquina tiver algum bloqueio, verifique esta função e retire o bloqueio.

9 LIMPEZA E MANUTENÇÃO



Atenção! Antes de levar a cabo intervenções no equipamento, retire a ficha da tomada.

9.1 Limpeza

- Mantenha as ranhuras de ventilação da máquina limpas, de modo a evitar o sobreaquecimento do motor.
- Limpe regularmente a carcaça da máquina com um pano macio, de preferência após cada utilização.
- Se a sujidade não puder ser eliminada, use um pano macio humedecido com água e sabão.
- Nunca utilize solventes tais como o petróleo, álcool, água amoniacal, etc. Estes solventes poderão danificar as peças de plástico.

9.2 Manutenção

As nossas máquinas foram concebidas para operar por um longo período de tempo com um mínimo de manutenção. Operação satisfatória contínua depende de cuidado adequado da máquina e limpeza regular.

10 DADOS TÉCNICOS

Modelo No.	POWEG4030
Voltagem/frequência nominal	230-240 V~50 Hz
Saída	3300 W
Velocidade em vazio	15000 min ⁻¹
Velocidade de ar máx.	250 km/h
Volume máx. do ar	10 m ³ /min
Capacidade do saco coletor	40 L
Rácio de corte	10:1

11 RUÍDO

Valores de emissão sonora, medidos em conformidade com a norma relevante. (K=3)

Nível de pressão acústica LpA	90 dB(A)
Nível de potência acústica LwA	104 dB(A)



ATENÇÃO! A pressão sonora poderá exceder 85 dB(A), neste caso deve usar-se proteção de ouvidos individual.

aw (Vibração)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de acordo com as regulamentações legais para um período de 24 meses efetivos a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, mas não inclui: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como suportes, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, exceto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as

instruções dadas neste manual), montagem incorreta, queda de raio, voltagem de rede incorreta. Esta lista não é restritiva.

- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar ao prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado corretamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).

13 AMBIENTE



Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura.

O lixo produzido pelas máquinas elétricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existem instalações adequadas. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

14 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Bélgica, declara que,

Designação do aparelho: Soprador/aspirador

Marca: POWERplus

Modelo nº: POWEG4030

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Diretivas Comunitárias aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Anexa V

LwA

Measured

104 dB(A)

Guaranteed

107 dB(A)

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Responsável pelo Produto e detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

O abaixo-assinado actua em nome do diretor-geral da empresa,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade

10/02/2025, Lier - Bélgica

1	APLICAÇÃO.....	3
2	DESCRIÇÃO (FIG. A).....	3
3	LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM.....	3
4	SÍMBOLOS.....	4
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA.....	5
5.1	Área de trabalho.....	5
5.2	Segurança elétrica.....	5
5.3	Segurança pessoal.....	5
5.4	Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução.....	6
5.5	Assistência técnica.....	6
6	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS.....	7
7	MONTAGEM.....	8
7.1	Montar os tubos (Fig. 1,2).....	8
7.2	Alça para transporte ao ombro.....	8
7.3	Saco de folhas (Fig. 3).....	8
8	OPERAÇÃO.....	8
8.1	Passos antes do funcionamento.....	8
8.2	Ligar / Desligar (Fig. 4).....	8
8.3	Utilização/Funcionamento.....	8
8.4	Mudar o modo de operação (Fig. 5).....	9
8.5	Saco para folhas.....	9
9	LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....	9
9.1	Limpeza.....	9
9.2	Manutenção.....	9

10	DADOS TÉCNICOS.....	10
11	RUÍDO	10
12	GARANTIA	10
13	AMBIENTE	11
14	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE.....	12

SOPRADOR/ASPIRADOR 3300 W POWEG4030

1 APLICAÇÃO

O compressor/aspirador é concebido para soprar/aspirar folhas bem como restos de relva tais como aparas de erva e pequenos galhos. Não é para ser utilizado com nenhum outro propósito. O dispositivo apenas se destina a ser utilizado em superfícies secas. Pretende-se que o dispositivo tenha uma utilização não comercial em casas e jardins privados. Em nenhuma circunstância deverá ser utilizado em áreas exteriores públicas ou em localizações agrícolas e florestais.

Não adequado para uso profissional.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta elétrica juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG. A)

1. Secção inferior do tubo	6. Alavanca de seleção de função: soprador - vácuo
2. Rolos	7. Caixa do motor
3. Secção superior do tubo	8. Alça para transporte ao ombro
4. Clipe de fixação do saco de folhas na Secção inferior do tubo	9. Interruptor ON/OFF principal
5. Saco para folhas	10. Punho auxiliar
	11. Orifício para o gancho da corrente

3 LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha elétrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO! Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

Soprador/aspirador
Tubo (2 peças)
Saco para folhas
Alça para transporte ao ombro

2 rodas
6 parafusos curtos
Manual de instruções



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Apresenta risco de ferimentos pessoais ou danos na ferramenta.		Existe o risco de pedras ou objetos serem atirados pelo aparelho. Mantenha outras pessoas e animais domésticos a uma distância segura.
	Leia cuidadosamente as instruções antes da utilização.		Aviso: ao abrir ou fechar a tampa tenha cuidado pois a ventoinha ainda continua em rotação, especialmente a tampa de entrada.
	Aviso: use proteção ocular.		Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra.
	Desligue sempre a máquina da corrente antes de limpar, inspecionar ou reparar, ou quando estiver danificado ou bloqueada.		Nunca opere ou abandone a máquina à chuva ou em condições de humidade ou molhadas. A humidade representa risco de choque elétrico.
	Remova a ficha da corrente imediatamente caso o cabo seja danificado ou cortado.		Em conformidade com os padrões de segurança das Diretivas Europeias aplicáveis.
	Use uma máscara contra o pó..		Use proteção auditiva.

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

AVISO Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque elétrico, incêndio e /ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas com cabo de alimentação ou alimentação por bateria (sem cabo elétrico).

5.1 Área de trabalho

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada. A desordem e áreas de trabalho com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 Segurança elétrica



Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.

- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico. Ao utilizar um tambor de cabos, deve desenrolar todo o cabo para evitar o seu aquecimento.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

5.3 Segurança pessoal

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.

- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras antipoeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição “OFF (0)” (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobrevalorize. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem joias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, joias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

5.4 *Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução*

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta elétrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque acidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeção se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mande reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas elétricas.
- Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas elétricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

5.5 *Assistência técnica*

- Mande reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

6 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS

- Certifique-se de que o fio elétrico é mantido atrás e afastado do dispositivo enquanto trabalhar.
- Posicione-se sempre horizontalmente para a inclinação e certifique-se de que os seus pés estão assentes firmemente. Tenha particular cuidado sempre que mudar de direção enquanto trabalhar numa rampa.
- Caminhe a um ritmo pausado enquanto estiver a trabalhar com o aspirador/soprador para folhas. **NÃO CORRA.**
- Nunca direcione a abertura de aspirar/soprar para pessoas ou animais.
- Nunca direcione a abertura de aspirar/soprar para pessoas ou animais.
- O soprador-aspirador não deve ser usado ou ligado até se encontrar totalmente montado.
- Certifique-se que o cabo de alimentação se mantém atrás e afastado do equipamento enquanto trabalha.
- Se o cabo de alimentação ou extensão ficarem danificados enquanto trabalha, retire imediatamente a ficha da tomada.
- Nunca use o cabo de alimentação como uma pega para levantar ou transportar o equipamento.
- Retire sempre a ficha do equipamento da tomada nas circunstâncias que se seguem:
- Quando não estiver a usar o soprador, durante deslocação/transporte, ou se abandonar o mesmo.
- Enquanto examina, limpa ou desobstrui o equipamento.
- Enquanto limpa o equipamento, realiza manutenção ou instala acessórios.
- Se o equipamento atingir um objeto estranho ou começar a vibrar de forma estranha.
- Use o soprador à luz do dia e com iluminação adequada.
- Recorde-se que a força gerada pelo equipamento elétrico pode fazê-lo perder o equilíbrio. Por isso, certifique-se que os seus pés estão firmemente assentes e que o seu corpo está bem equilibrado quando estiver a operar o equipamento.
- Nunca opere o soprador em relva húmida ou molhada.
- Ao usar o soprador em declives: Não trabalhe em áreas com declives irregulares.
- Use o soprador como se segue quando operar em declives:
- Posicione-se sempre horizontalmente em relação ao declive e certifique-se que os seus pés estão firmemente posicionados. Tenha especial cuidado sempre que mudar de direção enquanto opera num declive.
- Mantenha a saída de ar sempre desobstruída e limpa.
- Nunca direcione a abertura de sucção para pessoas ou animais.

7 MONTAGEM

O seu novo aspirador/soprador de folhas precisa de pouca montagem para ficar pronto a usar.



Aviso: se alguma peça estiver em falta ou danificada, não ligue a máquina até substituir a peça em falta ou danificada.

7.1 Montar os tubos (Fig. 1,2)

1. Deslizar o tubo parcial superior para dentro da Caixa do motor, depois aparafusar os parafusos em ambos os lados e assegurar que o tubo ficar bem fixo na Caixa do motor.
2. Inserir o tubo parcial inferior para dentro do tubo parcial superior e puxar os dois tubos até que fiquem firmemente unidos. Por fim, aparafusar os parafusos em ambos os lados.

7.2 Alça para transporte ao ombro

Instale a alça para transporte ao ombro (8) no gancho previsto na pega. Para ajustar a alça para transporte ao ombro ao comprimento pretendido, basta fazer deslizar a fivela para a frente ou para trás.

7.3 Saco de folhas (Fig. 3)

Antes de instalar o saco de recolha certifique-se de que a alavanca de funções soprador/aspirador opera suavemente e que não está obstruída por detritos de uma utilização anterior. Fixe o gancho do saco de recolha no tubo e, de seguida, instale a abertura para entrada de detritos do saco de recolha na abertura prevista.

8 OPERAÇÃO

8.1 Passos antes do funcionamento

Faça o dispositivo funcionar depois de o montar completamente. Antes de cada utilização, verifique sinais de danificação no fio elétrico. Em nenhuma circunstância, o fio elétrico deve ser utilizado se exibir sinais de danos.

Certifique-se de que o aspirador/soprador para folhas só é ligado a tomadas convencionais com alimentação de corrente alterna de 230-240 V.

8.2 Ligar / Desligar (Fig. 4)

Prima o interruptor Ligar/Desligar para ligar a máquina.

Para parar a máquina simplesmente solte o interruptor Ligar/Desligar.

8.3 Utilização/Funcionamento

- A forma mais fácil de utilizar o aspirador/soprador para folhas é colocar a alça para transporte ao ombro numa posição confortável no ombro e segurar na pega traseira à altura da anca, de modo a que a maior parte do peso da máquina seja suportado pelos rolos.
- Quando utilizar o aspirador/soprador para folhas, é melhor deslocar a máquina sobre os roletes. Desta forma, garante que o aspirador/soprador para folhas fica à altura perfeita acima do chão. O aspirador/soprador para folhas foi concebido para apenas

apanhar folhas. Para evitar danos na máquina que não sejam cobertos pela garantia, não a utilize para apanhar ramos, pedras ou outros materiais duros.

- Ao utilizar a máquina como soprador de folhas, trabalhe sempre afastado de objetos sólidos, como paredes, vedações, etc. Enquanto trabalha, não coloque o tubo do aspirador/soprador para folhas demasiado próximo de folhas. A máquina será mais eficaz se mantiver uma certa distância das folhas e se as soprar para a frente.

8.4 Mudar o modo de operação (Fig. 5)

Para mudar a ferramenta do modo soprador para o modo aspirador, desligue-a no interruptor principal e mova a alavanca do seletor de funções soprador/aspirador para a posição pretendida.

8.5 Saco para folhas



Nota: Antes de retirar e esvaziar o saco para folhas, certifique-se de que a ficha da máquina foi desligada da tomada de corrente elétrica.

Para esvaziar o saco para folhas, basta abrir o fecho, esvaziar o saco e fechar de novo o fecho.

Quando o saco para folhas estiver aberto, pode aproveitar para verificar o funcionamento do controlo deslizante do aspirador/soprador para folhas. Se a máquina tiver algum bloqueio, verifique esta função e retire o bloqueio.

9 LIMPEZA E MANUTENÇÃO



Atenção! Antes de levar a cabo intervenções no equipamento, retire a ficha da tomada.

9.1 Limpeza

- Mantenha as ranhuras de ventilação da máquina limpas, de modo a evitar o sobreaquecimento do motor.
- Limpe regularmente a carcaça da máquina com um pano macio, de preferência após cada utilização.
- Se a sujidade não puder ser eliminada, use um pano macio humedecido com água e sabão.
- Nunca utilize solventes tais como o petróleo, álcool, água amoniacal, etc. Estes solventes poderão danificar as peças de plástico.

9.2 Manutenção

As nossas máquinas foram concebidas para operar por um longo período de tempo com um mínimo de manutenção. Operação satisfatória contínua depende de cuidado adequado da máquina e limpeza regular.

10 DADOS TÉCNICOS

Modelo No.	POWEG4030
Voltagem/frequência nominal	230-240 V~50 Hz
Saída	3300 W
Velocidade em vazio	15000 min ⁻¹
Velocidade de ar máx.	250 km/h
Volume máx. do ar	10 m ³ /min
Capacidade do saco coletor	40 L
Rácio de corte	10:1

11 RUÍDO

Valores de emissão sonora, medidos em conformidade com a norma relevante. (K=3)

Nível de pressão acústica LpA	90 dB(A)
Nível de potência acústica LwA	104 dB(A)



ATENÇÃO! A pressão sonora poderá exceder 85 dB(A), neste caso deve usar-se proteção de ouvidos individual.

aw (Vibração)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de acordo com as regulamentações legais para um período de 24 meses efetivos a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, mas não inclui: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como suportes, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, exceto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as

instruções dadas neste manual), montagem incorreta, queda de raio, voltagem de rede incorreta. Esta lista não é restritiva.

- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar ao prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado corretamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).

13 AMBIENTE



Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura.

O lixo produzido pelas máquinas elétricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existem instalações adequadas. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

14 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Bélgica, declara que,

Designação do aparelho: Soprador/aspirador

Marca: POWERplus

Modelo nº: POWEG4030

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Diretivas Comunitárias aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC Anexa V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Responsável pelo Produto e detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

O abaixo-assinado actua em nome do diretor-geral da empresa,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade

10/02/2025, Lier - Bélgica

1	BRUKSOMRÅDE.....	3
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	3
3	PAKKENS INNHOLD.....	3
4	SYMBOLFORKLARING	4
5	GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER.....	4
5.1	<i>Arbeidsplassen</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Personsikkerhet</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Service</i>	<i>6</i>
6	SPESIELLE SIKKERHETSADVARSLER.....	6
7	MONTERING	7
7.1	<i>Montering av rørene (Fig. 1 og 2).....</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Skulderstropp.....</i>	<i>7</i>
7.3	<i>Løvpose (Fig. 3).....</i>	<i>7</i>
8	BRUK	7
8.1	<i>Trinn før bruk.....</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Slå PÅ/AV (Fig. 4).....</i>	<i>7</i>
8.3	<i>Bruk / Drift.....</i>	<i>7</i>
8.4	<i>Skifte driftsmodus (Fig 5).....</i>	<i>8</i>
8.5	<i>Løvpose</i>	<i>8</i>
9	RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	8
9.1	<i>Rengjøring</i>	<i>8</i>
9.2	<i>Vedlikehold</i>	<i>8</i>

10	TEKNISKE DATA	9
11	STØY	9
12	GARANTI.....	9
13	MILJØ.....	10
14	SAMSVARSERKLÆRING	11

LØVBLÅSER/SUGER 3300 W**POWEG4030****1 BRUKSOMRÅDE**

Løvblåseren/-sugeren er beregnet på å blåse/suge løv og gress etter at man har slått plen, samt små kvister. Den skal ikke brukes til noe annet. Enheten må bare brukes på tørre underlag. Enheten er kun beregnet til hobbybruk og bruk i private hager. Den må under ingen omstendigheter brukes utendørs på offentlige områder, stadioner eller innen landbruk og skogbruk.

Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



ADVARSEL! Av sikkerhetshensyn bør du lese denne brukermanualen og generelle sikkerhetsinstrukser nøye før maskinen tas i bruk. Hvis maskinen leveres videre til en tredjeperson må også bruksanvisningen følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

1. Nedre rør	6. Velgerspak for blåse/suge-funksjon
2. Trinser	7. Motorhus
3. Øvre rør	8. Skulderstropp
4. Klemme for feste av løvpose til motorhus	9. Nettbryter AV/PÅ
5. Løvpose	10. Hjelpeshåndtak
	11. Hull for beltekrok

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportinnlegg (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Emballasjen er ikke leketøy! Barn må ikke leke med plastposer! Kvelningsfare!

Løvblåser/-suger
Rør (2 deler)
Løvpose
Skulderstropp

2 hjul
6 korte skruer
Instruksjonshåndbok



Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.

4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Indikerer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		Det er fare for at maskinen kan slynge ut steiner og andre objekter. Hold andre personer og husdyr på trygg avstand.
	Les manualen før bruk.		Advarsel: Viften roterer fremdeles når du åpner eller lukker dekslet. Vær forsiktig, spesielt med inntaksdekslet.
	Advarsel: Bruk vernebriller.		Klasse II-maskin – dobbeltisolert – krever ikke jordat støpsel.
	Koble alltid maskinen fra nettstrømmen før rengjøring, inspeksjon eller reparasjon eller hvis maskinen skades eller vikler seg inn.		Bruk eller forlat aldri maskinen i regn eller under fuktige forhold. Fuktighet øker faren for elektriske støt.
	Trekk ut støpslet øyeblikkelig dersom ledningen er skadet eller kuttet over.		I overensstemmelse med de vesentligste, aktuelle sikkerhetsstandardene i EU-direktivene.
	Bruk pustebeskyttelse.		Bruk hørselsvern.

5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Samtlige sikkerhetsregler og advarsler må leses. Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarslene henviser til elektroverktøy som drives fra strømmettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 Elektrisk sikkerhet

Kontroller alltid at strømtilførselen stemmer med spenningen på typeskiltet.

- Støpslet på apparatet må passe i stikkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugger som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.
- Hold apparatet unna regn og fuktighet. Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Skadete eller krøllede kabler øker faren for elektrisk støt. Hvis det brukes en inntrekkbar ledning, må ledningen rulles helt ut for å unngå varmeutvikling.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.

5.3 Personssikkerhet

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklislire vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.

- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

5.4 Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for det respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

5.5 Service

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

6 SPESIELLE SIKKERHETSADVARSLER

- Forsikre deg om at du holder strømkabelen bak deg og unna apparatet når du arbeider.
- Plasser deg selv alltid horisontalt i forhold til bakken og pass på at du står støtt. Vær spesielt forsiktig når du bytter retning i bakken.
- Gå tilmålt avstand når du bruker blåseren. IKKE LØP.
- Rett aldri suge-/blåseluften mot andre personer eller dyr.
- Rett aldri luftåpningen på sugeren/blåseren mot mennesker eller dyr.
- Sugeren/blåseren må ikke brukes eller startes uten å være fullstendig montert.
- Påse at strømledningen holdes bakenfor og unna verktøyet når du arbeider.
- Hvis strømledningen eller skjøteledningen skades mens du arbeider, må støpslet trekkes ut øyeblikkelig.
- Bruk aldri strømledningen til å løfte eller bære verktøyet.
- Trekk alltid støpslet ut av stikkontakten i følgende situasjoner:
 - Når blåseren/sugeren ikke er i bruk, bæres/transporteres eller ligger uten tilsyn.
 - Når verktøyet undersøkes, rengjøres eller du fjerner blokkeringer.
 - Når verktøyet rengjøres, vedlikeholdes eller du fester tilbehør.
- Hvis verktøyet støter mot et fremmedlegeme eller begynner å vibrere unormalt kraftig.
- Bruk blåseren/sugeren i dagslys eller med tilstrekkelig belysning.

- Husk at kraften som skapes av et elektrisk verktøy kan få deg til å miste balansen. Påse derfor at du står støtt og at kroppen har god balanse når du bruker verktøyet.
- Bruk aldri blåseren/sugeren på fuktig eller vått gress.
- Bruk av verktøyet i skråninger: Må ikke brukes i altfor bratte skråninger.
- Gå frem som følger ved arbeid i skråninger:
- Posisjoner deg alltid horisontalt i skråningen og sørg for å ha godt fotfeste. Vær spesielt forsiktig når du endrer retning mens du arbeider i skråninger.
- Hold luftåpningen åpen og ren hele tiden.

7 MONTERING

Denne blåseren krever svært lite montasjearbeid før den er klar til bruk.



Advarsel: Hvis en del mangler eller skades, må maskinen ikke kobles til strøm før du har erstattet den manglende eller skadede delen.

7.1 Montering av rørene (Fig. 1 og 2)

1. Skyv det øvre røret inn i motorhuset, og stram til skruene på begge sider. Pass på at røret sitter godt fast i motorhuset.
2. Sett det nedre røret inn i det øvre røret, og skyv det inn til rørene sitter godt sammen. Stram til skruene på begge sider.

7.2 Skulderstropp

Fest skulderstroppen (8) på kroken på håndtaket. For å justere skulderstroppen til riktig lengde skyver du ganske enkelt spennen på stroppen forover eller bakover.

7.3 Løvpose (Fig. 3)

Før du monterer løvposen må du påse at velgerspaken for blåsing/suging virker som den skal og at den ikke er hindret av rester fra tidligere bruk.

Fest kroken på løvposen til røret og fest åpningen til oppsamlingsposen til utkastet med løvposeklemmen.

8 BRUK

8.1 Trinn før bruk

Bruk bare enheten etter at den er fullstendig sammenmontert. Før hver gangs bruk kontrollerer du om strømkabelen er ødelagt. Man må aldri bruke strømkabelen hvis den er ødelagt.

Forsikre deg om at blåseren er tilkoblet 230/240 V stikkontakt.

8.2 Slå PÅ/AV (Fig. 4)

Trykk på PÅ/AV-bryteren for å starte maskinen.

For å stoppe maskinen, slipper du simpelthen PÅ/AV-bryteren.

8.3 Bruk / Drift

- Den enkleste måten å bruke blåseren på er å plassere skulderstroppen i en komfortabel stilling over skulderen og holde det bakre håndtaket slik at det meste av vekten til maskinen hviler på trinsene.

- Når man bruker blåseren til å samle opp løv, lønner det seg å flytte maskinen på trinsene. Dette sikrer at blåseren holder riktig høyde over bakken. Blåseren er konstruert for å samle opp løv. For å unngå at maskinen får skader som ikke dekkes av garantien, må du ikke bruke den til å samle opp greiner, stein eller andre harde materialer.
- Når man bruker maskinen som løvblåser, arbeider man alltid unna faste objekter som vegger, gjerder etc. Mens du arbeider må du ikke plassere blåserøret for nærme løv. Maskinen fungerer mer effektivt hvis du holder den et stykke unna løv og blåser løvet forover.

8.4 Skifte driftsmodus (Fig 5)

For å slå verktøyet over fra blåsing til suging, slår du ganske enkelt av hovedbryteren og beveger velgerspaken til ønsket posisjon.

8.5 Løvpøse



Merk: Før du fjerner og tømmer løvpøsen, må du forsikre deg om at maskinen er koblet fra strømtilførselen.

For å tømme løvpøsen åpner du glidelåsfestet, tømmer posen og lukker glidelåsen igjen. Når løvpøsen er åpne kan du også kontrollere funksjonen til skyvebryteren på blåseren. Hvis det er en blokkering i maskinen, kontrollerer du om maskinen fungerer som den skal og eventuelt fjerner blokkeringen.

9 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD



OBS! Trekk støpslet ut av stikkontakten før du utfører noe arbeid på maskinen.

9.1 Rengjøring

- Hold ventilasjonssporene på maskinen rene for å unngå at motoren overopphetes.
- Rengjør maskinhuset jevnlig med en myk klut, helst etter hver gangs bruk.
- Gjenstridig skitt fjernes med en myk klut som er fuktet med såpevann.
- Bruk ikke løsemidler som bensin, alkohol, ammoniakk osv. Slike stoffer skader kunststoffdelene.

9.2 Vedlikehold

Våre maskiner er konstruert for å kunne brukes over lange perioder med minimalt vedlikehold. Langvarig og god virkemåte avhenger av riktig stell og jevnlig rengjøring.

10 TEKNISKE DATA

Modellnr.	POWEG4030
Spenning	230-240 V~50 Hz
Effekt	3300 W
Turtall uten belastning	15 000 min ⁻¹
Maks. lufthastighet	250 km/h
Maks. luftvolum	10 m ³ /min
Løypose	40 L
Oppkappingsforhold	10:1

11 STØY

Støyemisjonsverdier målt i samsvar med relevant standard. (K=3)

Lydtrykknivå L _{pA}	90 dB(A)
Lydeffektnivå L _{wA}	104 dB(A)



MERK! Lydtrykket kan overskride 85 dB(A), i så fall må man bruke hørselvern.

aw (Vibrasjon)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANTI

- Dette produktet garanteres i samsvar med lovens bestemmelser for en periode på 24 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, vanlige slitasjefeil på deler som lagre, børster, ledninger og plugger eller på tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skade eller feil som skyldes misbruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlatt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (bruk til noe produktet ikke er beregnet på), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignoreres), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.

- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv.).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.

13 MILJØ



Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte.

Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.

14 SAMSVARSERKLÆRING

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia, erklærer at,

produkt: Løvblåser/-suger

merke: POWERplus

modell: POWEG4030

oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende EU-direktiver, basert på bruken av europeiske, harmoniserte standarder. Enhver uautorisert endring av apparatet vil annullere denne erklæringen.

EU-direktiver (inkludert eventuelle tillegg frem til signaturodato):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Vedlegg V

LwA

Measured

104 dB(A)

Guaranteed

107 dB(A)

Europeiske harmoniserte standarder (inkludert eventuelle tillegg frem til signaturodato):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Produktansvarlig og depotansvarlig av den tekniske dokumentasjonen: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets ledelse,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulatoriske saker – Samsvarsleder
10/02/2025, Lier - Belgia

1	BRUKSOMRÅDE.....	3
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	3
3	PAKKENS INNHOLD.....	3
4	SYMBOLFORKLARING	4
5	GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER.....	4
5.1	<i>Arbeidsplassen</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Personsikkerhet</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Service</i>	<i>6</i>
6	SPESIELLE SIKKERHETSADVARSLER.....	6
7	MONTERING	7
7.1	<i>Montering av rørene (Fig. 1 og 2).....</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Skulderstropp.....</i>	<i>7</i>
7.3	<i>Løvpose (Fig. 3).....</i>	<i>7</i>
8	BRUK	7
8.1	<i>Trinn før bruk.....</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Slå PÅ/AV (Fig. 4).....</i>	<i>7</i>
8.3	<i>Bruk / Drift.....</i>	<i>7</i>
8.4	<i>Skifte driftsmodus (Fig 5).....</i>	<i>8</i>
8.5	<i>Løvpose</i>	<i>8</i>
9	RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	8
9.1	<i>Rengjøring</i>	<i>8</i>
9.2	<i>Vedlikehold</i>	<i>8</i>

10	TEKNISKE DATA	9
11	STØY	9
12	GARANTI.....	9
13	MILJØ.....	10
14	SAMSVARSERKLÆRING	11

LØVBLÅSER/SUGER 3300 W**POWEG4030****1 BRUKSOMRÅDE**

Løvblåseren/-sugeren er beregnet på å blåse/suge løv og gress etter at man har slått plen, samt små kvister. Den skal ikke brukes til noe annet. Enheten må bare brukes på tørre underlag. Enheten er kun beregnet til hobbybruk og bruk i private hager. Den må under ingen omstendigheter brukes utendørs på offentlige områder, stadioner eller innen landbruk og skogbruk.

Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



ADVARSEL! Av sikkerhetshensyn bør du lese denne brukermanualen og generelle sikkerhetsinstrukser nøye før maskinen tas i bruk. Hvis maskinen leveres videre til en tredjeperson må også bruksanvisningen følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

1. Nedre rør	6. Velgerspak for blåse/suge-funksjon
2. Trinser	7. Motorhus
3. Øvre rør	8. Skulderstropp
4. Klemme for feste av løvpose til motorhus	9. Nettbryter AV/PÅ
5. Løvpose	10. Hjelpeshåndtak
	11. Hull for beltekrok

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportinnlegg (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Emballasjen er ikke leketøy! Barn må ikke leke med plastposer! Kvelningsfare!

Løvblåser/-suger
Rør (2 deler)
Løvpose
Skulderstropp

2 hjul
6 korte skruer
Instruksjonshåndbok



Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.

4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Indikerer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		Det er fare for at maskinen kan slynge ut steiner og andre objekter. Hold andre personer og husdyr på trygg avstand.
	Les manualen før bruk.		Advarsel: Viften roterer fremdeles når du åpner eller lukker dekslet. Vær forsiktig, spesielt med inntaksdekslet.
	Advarsel: Bruk vernebriller.		Klasse II-maskin – dobbeltisolert – krever ikke jordet støpsel.
	Koble alltid maskinen fra nettstrømmen før rengjøring, inspeksjon eller reparasjon eller hvis maskinen skades eller vikler seg inn.		Bruk eller forlat aldri maskinen i regn eller under fuktige forhold. Fuktighet øker faren for elektriske støt.
	Trekk ut støpslet øyeblikkelig dersom ledningen er skadet eller kuttet over.		I overensstemmelse med de vesentligste, aktuelle sikkerhetsstandardene i EU-direktivene.
	Bruk pustebeskyttelse.		Bruk hørselsvern.

5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Samtlige sikkerhetsregler og advarsler må leses. Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarslene henviser til elektroverktøy som drives fra strømmettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 Elektrisk sikkerhet

Kontroller alltid at strømtilførselen stemmer med spenningen på typeskiltet.

- Støpslet på apparatet må passe i stikkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugger som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.
- Hold apparatet unna regn og fuktighet. Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Skadete eller krøllede kabler øker faren for elektrisk støt. Hvis det brukes en inntrekkbar ledning, må ledningen rulles helt ut for å unngå varmeutvikling.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.

5.3 Personssikkerhet

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklislire vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.

- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

5.4 Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for det respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

5.5 Service

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

6 SPESIELLE SIKKERHETSADVARSLER

- Forsikre deg om at du holder strømkabelen bak deg og unna apparatet når du arbeider.
- Plasser deg selv alltid horisontalt i forhold til bakken og pass på at du står støtt. Vær spesielt forsiktig når du bytter retning i bakken.
- Gå tilmålt avstand når du bruker blåseren. IKKE LØP.
- Rett aldri suge-/blåseluften mot andre personer eller dyr.
- Rett aldri luftåpningen på sugeren/blåseren mot mennesker eller dyr.
- Sugeren/blåseren må ikke brukes eller startes uten å være fullstendig montert.
- Påse at strømledningen holdes bakenfor og unna verktøyet når du arbeider.
- Hvis strømledningen eller skjøteledningen skades mens du arbeider, må støpslet trekkes ut øyeblikkelig.
- Bruk aldri strømledningen til å løfte eller bære verktøyet.
- Trekk alltid støpslet ut av stikkontakten i følgende situasjoner:
 - Når blåseren/sugeren ikke er i bruk, bæres/transporteres eller ligger uten tilsyn.
 - Når verktøyet undersøkes, rengjøres eller du fjerner blokkeringer.
 - Når verktøyet rengjøres, vedlikeholdes eller du fester tilbehør.
- Hvis verktøyet støter mot et fremmedlegeme eller begynner å vibrere unormalt kraftig.
- Bruk blåseren/sugeren i dagslys eller med tilstrekkelig belysning.

- Husk at kraften som skapes av et elektrisk verktøy kan få deg til å miste balansen. Påse derfor at du står støtt og at kroppen har god balanse når du bruker verktøyet.
- Bruk aldri blåseren/sugeren på fuktig eller vått gress.
- Bruk av verktøyet i skråninger: Må ikke brukes i altfor bratte skråninger.
- Gå frem som følger ved arbeid i skråninger:
- Posisjoner deg alltid horisontalt i skråningen og sørg for å ha godt fotfeste. Vær spesielt forsiktig når du endrer retning mens du arbeider i skråninger.
- Hold luftåpningen åpen og ren hele tiden.

7 MONTERING

Denne blåseren krever svært lite montasjearbeid før den er klar til bruk.



Advarsel: Hvis en del mangler eller skades, må maskinen ikke kobles til strøm før du har erstattet den manglende eller skadede delen.

7.1 Montering av rørene (Fig. 1 og 2)

1. Skyv det øvre røret inn i motorhuset, og stram til skruene på begge sider. Pass på at røret sitter godt fast i motorhuset.
2. Sett det nedre røret inn i det øvre røret, og skyv det inn til rørene sitter godt sammen. Stram til skruene på begge sider.

7.2 Skulderstropp

Fest skulderstroppen (8) på kroken på håndtaket. For å justere skulderstroppen til riktig lengde skyver du ganske enkelt spennen på stroppen forover eller bakover.

7.3 Løvpose (Fig. 3)

Før du monterer løvposen må du påse at velgerspaken for blåsing/suging virker som den skal og at den ikke er hindret av rester fra tidligere bruk.

Fest kroken på løvposen til røret og fest åpningen til oppsamlingsposen til utkastet med løvposeklemmen.

8 BRUK

8.1 Trinn før bruk

Bruk bare enheten etter at den er fullstendig sammenmontert. Før hver gangs bruk kontrollerer du om strømkabelen er ødelagt. Man må aldri bruke strømkabelen hvis den er ødelagt.

Forsikre deg om at blåseren er tilkoblet 230/240 V stikkontakt.

8.2 Slå PÅ/AV (Fig. 4)

Trykk på PÅ/AV-bryteren for å starte maskinen.

For å stoppe maskinen, slipper du simpelthen PÅ/AV-bryteren.

8.3 Bruk / Drift

- Den enkleste måten å bruke blåseren på er å plassere skulderstroppen i en komfortabel stilling over skulderen og holde det bakre håndtaket slik at det meste av vekten til maskinen hviler på trinsene.

- Når man bruker blåseren til å samle opp løv, lønner det seg å flytte maskinen på trinsene. Dette sikrer at blåseren holder riktig høyde over bakken. Blåseren er konstruert for å samle opp løv. For å unngå at maskinen får skader som ikke dekkes av garantien, må du ikke bruke den til å samle opp greiner, stein eller andre harde materialer.
- Når man bruker maskinen som løvblåser, arbeider man alltid unna faste objekter som vegger, gjerder etc. Mens du arbeider må du ikke plassere blåserøret for nærme løv. Maskinen fungerer mer effektivt hvis du holder den et stykke unna løv og blåser løvet forover.

8.4 Skifte driftsmodus (Fig 5)

For å slå verktøyet over fra blåsing til suging, slår du ganske enkelt av hovedbryteren og beveger velgerspaken til ønsket posisjon.

8.5 Løvpøse



Merk: Før du fjerner og tømmer løvpøsen, må du forsikre deg om at maskinen er koblet fra strømtilførselen.

For å tømme løvpøsen åpner du glidelåsfestet, tømmer posen og lukker glidelåsen igjen. Når løvpøsen er åpne kan du også kontrollere funksjonen til skyvebryteren på blåseren. Hvis det er en blokkering i maskinen, kontrollerer du om maskinen fungerer som den skal og eventuelt fjerner blokkeringen.

9 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD



OBS! Trekk støpslet ut av stikkontakten før du utfører noe arbeid på maskinen.

9.1 Rengjøring

- Hold ventilasjonssporene på maskinen rene for å unngå at motoren overopphetes.
- Rengjør maskinhuset jevnlig med en myk klut, helst etter hver gangs bruk.
- Gjenstridig skitt fjernes med en myk klut som er fuktet med såpevann.
- Bruk ikke løsemidler som bensin, alkohol, ammoniakk osv. Slike stoffer skader kunststoffdelene.

9.2 Vedlikehold

Våre maskiner er konstruert for å kunne brukes over lange perioder med minimalt vedlikehold. Langvarig og god virkemåte avhenger av riktig stell og jevnlig rengjøring.

10 TEKNISKE DATA

Modellnr.	POWEG4030
Spenning	230-240 V~50 Hz
Effekt	3300 W
Turtall uten belastning	15 000 min ⁻¹
Maks. lufthastighet	250 km/h
Maks. luftvolum	10 m ³ /min
Løypose	40 L
Oppkappingsforhold	10:1

11 STØY

Støyemisjonsverdier målt i samsvar med relevant standard. (K=3)

Lydtrykknivå L _{pA}	90 dB(A)
Lydeffektnivå L _{wA}	104 dB(A)



MERK! Lydtrykket kan overskride 85 dB(A), i så fall må man bruke hørselvern.

aw (Vibrasjon)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANTI

- Dette produktet garanteres i samsvar med lovens bestemmelser for en periode på 24 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, vanlige slitasjefeil på deler som lagre, børster, ledninger og plugger eller på tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skade eller feil som skyldes misbruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlatt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (bruk til noe produktet ikke er beregnet på), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignoreres), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.

- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv.).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.

13 MILJØ



Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte.

Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.

14 SAMSVARSERKLÆRING

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia, erklærer at,

produkt: Løvblåser/-suger

merke: POWERplus

modell: POWEG4030

oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende EU-direktiver, basert på bruken av europeiske, harmoniserte standarder. Enhver uautorisert endring av apparatet vil annullere denne erklæringen.

EU-direktiver (inkludert eventuelle tillegg frem til signaturodato):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Vedlegg V

LwA

Measured

104 dB(A)

Guaranteed

107 dB(A)

Europeiske harmoniserte standarder (inkludert eventuelle tillegg frem til signaturodato):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Produktansvarlig og depotansvarlig av den tekniske dokumentasjonen: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets ledelse,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulatoriske saker – Samsvarsleder
10/02/2025, Lier - Belgia

1	BRUKSOMRÅDE.....	3
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	3
3	PAKKENS INNHOLD.....	3
4	SYMBOLFORKLARING	4
5	GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER.....	4
5.1	<i>Arbeidsplassen</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Personsikkerhet</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Service</i>	<i>6</i>
6	SPESIELLE SIKKERHETSADVARSLER.....	6
7	MONTERING	7
7.1	<i>Montering av rørene (Fig. 1 og 2).....</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Skulderstropp.....</i>	<i>7</i>
7.3	<i>Løvpose (Fig. 3).....</i>	<i>7</i>
8	BRUK	7
8.1	<i>Trinn før bruk.....</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Slå PÅ/AV (Fig. 4).....</i>	<i>7</i>
8.3	<i>Bruk / Drift.....</i>	<i>7</i>
8.4	<i>Skifte driftsmodus (Fig 5).....</i>	<i>8</i>
8.5	<i>Løvpose</i>	<i>8</i>
9	RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	8
9.1	<i>Rengjøring</i>	<i>8</i>
9.2	<i>Vedlikehold</i>	<i>8</i>

10	TEKNISKE DATA	9
11	STØY	9
12	GARANTI.....	9
13	MILJØ.....	10
14	SAMSVARSERKLÆRING	11

LØVBLÅSER/SUGER 3300 W**POWEG4030****1 BRUKSOMRÅDE**

Løvblåseren/-sugeren er beregnet på å blåse/suge løv og gress etter at man har slått plen, samt små kvister. Den skal ikke brukes til noe annet. Enheten må bare brukes på tørre underlag. Enheten er kun beregnet til hobbybruk og bruk i private hager. Den må under ingen omstendigheter brukes utendørs på offentlige områder, stadioner eller innen landbruk og skogbruk.

Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



ADVARSEL! Av sikkerhetshensyn bør du lese denne brukermanualen og generelle sikkerhetsinstrukser nøye før maskinen tas i bruk. Hvis maskinen leveres videre til en tredjeperson må også bruksanvisningen følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

1. Nedre rør	6. Velgerspak for blåse/suge-funksjon
2. Trinser	7. Motorhus
3. Øvre rør	8. Skulderstropp
4. Klemme for feste av løvpose til motorhus	9. Nettbryter AV/PÅ
5. Løvpose	10. Hjelpeshåndtak
	11. Hull for beltekrok

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportinnlegg (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Emballasjen er ikke leketøy! Barn må ikke leke med plastposer! Kvelningsfare!

Løvblåser/-suger
Rør (2 deler)
Løvpose
Skulderstropp

2 hjul
6 korte skruer
Instruksjonshåndbok



Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.

4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Indikerer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		Det er fare for at maskinen kan slynge ut steiner og andre objekter. Hold andre personer og husdyr på trygg avstand.
	Les manualen før bruk.		Advarsel: Viften roterer fremdeles når du åpner eller lukker dekslet. Vær forsiktig, spesielt med inntaksdekslet.
	Advarsel: Bruk vernebriller.		Klasse II-maskin – dobbeltisolert – krever ikke jordet støpsel.
	Koble alltid maskinen fra nettstrømmen før rengjøring, inspeksjon eller reparasjon eller hvis maskinen skades eller vikler seg inn.		Bruk eller forlat aldri maskinen i regn eller under fuktige forhold. Fuktighet øker faren for elektriske støt.
	Trekk ut støpslet øyeblikkelig dersom ledningen er skadet eller kuttet over.		I overensstemmelse med de vesentligste, aktuelle sikkerhetsstandardene i EU-direktivene.
	Bruk pustebeskyttelse.		Bruk hørselsvern.

5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Samtlige sikkerhetsregler og advarsler må leses. Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarslene henviser til elektroverktøy som drives fra strømmettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 Elektrisk sikkerhet

Kontroller alltid at strømtilførselen stemmer med spenningen på typeskiltet.

- Støpslet på apparatet må passe i stikkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugger som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.
- Hold apparatet unna regn og fuktighet. Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Skadete eller krøllede kabler øker faren for elektrisk støt. Hvis det brukes en inntrekkbar ledning, må ledningen rulles helt ut for å unngå varmeutvikling.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.

5.3 Personssikkerhet

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklislire vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.

- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

5.4 Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for det respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

5.5 Service

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

6 SPESIELLE SIKKERHETSADVARSLER

- Forsikre deg om at du holder strømkabelen bak deg og unna apparatet når du arbeider.
- Plasser deg selv alltid horisontalt i forhold til bakken og pass på at du står støtt. Vær spesielt forsiktig når du bytter retning i bakken.
- Gå tilmålt avstand når du bruker blåseren. IKKE LØP.
- Rett aldri suge-/blåseluften mot andre personer eller dyr.
- Rett aldri luftåpningen på sugeren/blåseren mot mennesker eller dyr.
- Sugeren/blåseren må ikke brukes eller startes uten å være fullstendig montert.
- Påse at strømledningen holdes bakenfor og unna verktøyet når du arbeider.
- Hvis strømledningen eller skjøteledningen skades mens du arbeider, må støpslet trekkes ut øyeblikkelig.
- Bruk aldri strømledningen til å løfte eller bære verktøyet.
- Trekk alltid støpslet ut av stikkontakten i følgende situasjoner:
 - Når blåseren/sugeren ikke er i bruk, bæres/transporteres eller ligger uten tilsyn.
 - Når verktøyet undersøkes, rengjøres eller du fjerner blokkeringer.
 - Når verktøyet rengjøres, vedlikeholdes eller du fester tilbehør.
- Hvis verktøyet støter mot et fremmedlegeme eller begynner å vibrere unormalt kraftig.
- Bruk blåseren/sugeren i dagslys eller med tilstrekkelig belysning.

- Husk at kraften som skapes av et elektrisk verktøy kan få deg til å miste balansen. Påse derfor at du står støtt og at kroppen har god balanse når du bruker verktøyet.
- Bruk aldri blåseren/sugeren på fuktig eller vått gress.
- Bruk av verktøyet i skråninger: Må ikke brukes i altfor bratte skråninger.
- Gå frem som følger ved arbeid i skråninger:
- Posisjoner deg alltid horisontalt i skråningen og sørg for å ha godt fotfeste. Vær spesielt forsiktig når du endrer retning mens du arbeider i skråninger.
- Hold luftåpningen åpen og ren hele tiden.

7 MONTERING

Denne blåseren krever svært lite montasjearbeid før den er klar til bruk.



Advarsel: Hvis en del mangler eller skades, må maskinen ikke kobles til strøm før du har erstattet den manglende eller skadede delen.

7.1 Montering av rørene (Fig. 1 og 2)

1. Skyv det øvre røret inn i motorhuset, og stram til skruene på begge sider. Pass på at røret sitter godt fast i motorhuset.
2. Sett det nedre røret inn i det øvre røret, og skyv det inn til rørene sitter godt sammen. Stram til skruene på begge sider.

7.2 Skulderstropp

Fest skulderstroppen (8) på kroken på håndtaket. For å justere skulderstroppen til riktig lengde skyver du ganske enkelt spennen på stroppen forover eller bakover.

7.3 Løvpose (Fig. 3)

Før du monterer løvposen må du påse at velgerspaken for blåsing/suging virker som den skal og at den ikke er hindret av rester fra tidligere bruk.

Fest kroken på løvposen til røret og fest åpningen til oppsamlingsposen til utkastet med løvposeklemmen.

8 BRUK

8.1 Trinn før bruk

Bruk bare enheten etter at den er fullstendig sammenmontert. Før hver gangs bruk kontrollerer du om strømkabelen er ødelagt. Man må aldri bruke strømkabelen hvis den er ødelagt.

Forsikre deg om at blåseren er tilkoblet 230/240 V stikkontakt.

8.2 Slå PÅ/AV (Fig. 4)

Trykk på PÅ/AV-bryteren for å starte maskinen.

For å stoppe maskinen, slipper du simpelthen PÅ/AV-bryteren.

8.3 Bruk / Drift

- Den enkleste måten å bruke blåseren på er å plassere skulderstroppen i en komfortabel stilling over skulderen og holde det bakre håndtaket slik at det meste av vekten til maskinen hviler på trinsene.

- Når man bruker blåseren til å samle opp løv, lønner det seg å flytte maskinen på trinsene. Dette sikrer at blåseren holder riktig høyde over bakken. Blåseren er konstruert for å samle opp løv. For å unngå at maskinen får skader som ikke dekkes av garantien, må du ikke bruke den til å samle opp greiner, stein eller andre harde materialer.
- Når man bruker maskinen som løvblåser, arbeider man alltid unna faste objekter som vegger, gjerder etc. Mens du arbeider må du ikke plassere blåserøret for nærme løv. Maskinen fungerer mer effektivt hvis du holder den et stykke unna løv og blåser løvet forover.

8.4 Skifte driftsmodus (Fig 5)

For å slå verktøyet over fra blåsing til suging, slår du ganske enkelt av hovedbryteren og beveger velgerspaken til ønsket posisjon.

8.5 Løvpøse



Merk: Før du fjerner og tømmer løvpøsen, må du forsikre deg om at maskinen er koblet fra strømtilførselen.

For å tømme løvpøsen åpner du glidelåsfestet, tømmer posen og lukker glidelåsen igjen. Når løvpøsen er åpne kan du også kontrollere funksjonen til skyvebryteren på blåseren. Hvis det er en blokkering i maskinen, kontrollerer du om maskinen fungerer som den skal og eventuelt fjerner blokkeringen.

9 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD



OBS! Trekk støpslet ut av stikkontakten før du utfører noe arbeid på maskinen.

9.1 Rengjøring

- Hold ventilasjonssporene på maskinen rene for å unngå at motoren overopphetes.
- Rengjør maskinhuset jevnlig med en myk klut, helst etter hver gangs bruk.
- Gjenstridig skitt fjernes med en myk klut som er fuktet med såpevann.
- Bruk ikke løsemidler som bensin, alkohol, ammoniakk osv. Slike stoffer skader kunststoffdelene.

9.2 Vedlikehold

Våre maskiner er konstruert for å kunne brukes over lange perioder med minimalt vedlikehold. Langvarig og god virkemåte avhenger av riktig stell og jevnlig rengjøring.

10 TEKNISKE DATA

Modellnr.	POWEG4030
Spenning	230-240 V~50 Hz
Effekt	3300 W
Turtall uten belastning	15 000 min ⁻¹
Maks. lufthastighet	250 km/h
Maks. luftvolum	10 m ³ /min
Løypose	40 L
Oppkappingsforhold	10:1

11 STØY

Støyemisjonsverdier målt i samsvar med relevant standard. (K=3)

Lydtrykknivå L _{pA}	90 dB(A)
Lydeffektnivå L _{WA}	104 dB(A)



MERK! Lydtrykket kan overskride 85 dB(A), i så fall må man bruke hørselvern.

aw (Vibrasjon)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANTI

- Dette produktet garanteres i samsvar med lovens bestemmelser for en periode på 24 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, vanlige slitasjefeil på deler som lagre, børster, ledninger og plugger eller på tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skade eller feil som skyldes misbruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlatt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (bruk til noe produktet ikke er beregnet på), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignoreres), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.

- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv.).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.

13 MILJØ



Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte.

Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.

14 SAMSVARSERKLÆRING

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia, erklærer at,

produkt: Løvblåser/-suger

merke: POWERplus

modell: POWEG4030

oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende EU-direktiver, basert på bruken av europeiske, harmoniserte standarder. Enhver uautorisert endring av apparatet vil annullere denne erklæringen.

EU-direktiver (inkludert eventuelle tillegg frem til signaturodato):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Vedlegg V

LwA

Measured

104 dB(A)

Guaranteed

107 dB(A)

Europeiske harmoniserte standarder (inkludert eventuelle tillegg frem til signaturodato):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Produktansvarlig og depotansvarlig av den tekniske dokumentasjonen: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets ledelse,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulatoriske saker – Samsvarsleder
10/02/2025, Lier - Belgia

1	ANVENDELSE.....	3
2	MEDFØLGENDE INDHOLD (FIG. A).....	3
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	3
4	SYMBOLER.....	4
5	GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	4
5.1	<i>Arbejdsområde.....</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Personlig sikkerhed</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer.....</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Service</i>	<i>6</i>
6	EKSTRA SIKKERHEDSREGLER.....	6
7	MONTERING	7
7.1	<i>Samling af rørene (Fig. 1,2)</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Skulderstrop</i>	<i>7</i>
7.3	<i>Bladpose (Fig. 3)</i>	<i>7</i>
8	BETJENING.....	8
8.1	<i>Trin, der udføres før betjening</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Tænding og slukning (Fig. 4)</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Brug/betjening.....</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Sådan skiftes der betjeningstilstand (Fig. 5)</i>	<i>8</i>
8.5	<i>Bladpose</i>	<i>8</i>
9	RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	8
9.1	<i>Rengøring</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Vedligeholdelse.....</i>	<i>9</i>

10	TEKNISKE DATA	9
11	STØJ	9
12	GARANTI.....	9
13	MILJØ.....	10
14	KONFORMITETSERKLÆRING.....	11

**BLÆSER/VAKUUMSUGER 3300 W
POWEG4030****1 ANVENDELSE**

Blæser-vakuumsuger er beregnet til at blæse/suge blade samt plæneaffald, såsom græsklip og småkviste. Den må ikke anvendes til noget andet formål. Apparatet må kun anvendes på tørre overflader. Apparatet er beregnet til ikke-kommerciel brug i private hjem* og haver. Det må under ingen omstændigheder anvendes på offentlige udendørsområder, sportspladser eller inden for landbrug eller skovbrug. Ikke egnet til erhvervsmæssig brug.



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 MEDFØLGENDE INDHOLD (FIG. A)

1. Nederste tubedel	7. Motorhuset
2. Støttehjul	8. Skulderstroppen
3. Øverste tubedel	9. Hovedafbryder ON/OFF (tænd/sluk)
4. Sikringsklemme til bladpose på motorhus	10. Sidehåndtag
5. Bladpose	11. Hul til bæltebrog
6. Greb til at vælge blæser- eller støvsugerfunktion	

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømstikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

Blæser/vakuumsuger
Rør (2 dele)
Bladpose
Skulderstropp

2 hjul
6 korte skruer
Instruktionsbog



Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Angiver risiko for personskade eller beskadigelse af værktøjet.		Der er en risiko for, at sten og andre genstande kan blive slynget ud af apparatet. Hold andre mennesker og husdyr på sikker afstand.
	Læs vejledningen før brug.		Advarsel: blæseren roterer stadig, når dækslet åbnes eller lukkes, så vær forsigtige, især med indløbsdækslet.
	Advarsel: Brug øjenværn.		Klasse II maskine – Dobbel isolering – Du behøver ingen jordforbindelsesstik.
	Afbryd altid maskinen fra strømforsyningen før rengøring, inspektion, reparation eller når den er beskadiget eller sammenflettet.		Maskinen må aldrig betjenes eller efterlades i regnvejrl eller i fugtige eller våde omgivelser. Fugt skaber risiko for elektrisk stød.
	Tag øjeblikkeligt stikket ud af kontakten, hvis kablet bliver beskadiget eller skåret.		Overholder grundlæggende sikkerhedsstandarder i gældende EU-direktiver.
	Brug åndedrætsværn.		Anvendelse af beskyttelse mod støj anbefales

5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige

kvæstelser. Begrebet „El-værktøj” i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel) eller batteridrevet (trådløst) el-værktøj.

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed



Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlænger kabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød. Hvis der anvendes en tilbagetrækkelig ledning, skal den rulles helt ud for at forhindre, at den blive varm.
- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjebliklig uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens

værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.

- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Brug el-værktøjer, tilhører, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 Service

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

6 EKSTRA SIKKERHEDSREGLER

- Sørg for at elkablet holdes bagved og godt væk fra apparatet, mens der arbejdes.
- Placer altid dig selv vandret i forhold til skråningen og sørg for at have godt og sikkert fodfæste. Pas især på hver gang der skiftes retning, mens der arbejdes på en skråning.
- Gå i et jævnt tempo, mens blæseren betjenes. LØB ALDRIG.
- Ret aldrig åbningen, der suger eller blæser luft, direkte mod personer eller dyr.
- Ret aldrig åbningen til suge-/blæseluft mod personer eller dyr.
- Apparatet må aldrig anvendes eller startes, før det er helt samlet.

- Sørg for at strømkablet holdes bag ved og væk fra apparatet, mens du arbejder.
- Hvis strømkablet eller forlængerledningen beskadiges under arbejdet, skal apparatet frakobles øjeblikkeligt.
- Brug aldrig strømkablet som et håndtag til at løfte eller bære apparatet.
- Apparatet skal altid frakobles under følgende omstændigheder:
 - Når apparatet ikke er brugt, bæres/transporteres eller efterlades uden opsyn.
 - Når apparatet undersøges, rengøres eller renses for blokeringer.
 - Når apparatet rengøres, når der udføres vedligeholdelse på det samt når der påmonteres tilbehørsdele.
- Hvis apparatet rammer et fremmedlegeme eller begynder at vibrere unormalt.
- Brug apparatet i daglys eller med passende belysning.
- Husk på, at den kraft, der genereres af et elektrisk apparat kan få dig til at miste balancen. Derfor skal du sørge for at du har et solidt fodfæste, og at din krop er velbalanceret, når du betjener apparatet.
- Apparatet må aldrig betjenes på fugtigt eller vådt græs.
- Brug af apparatet må skrænter, skråninger mv.: Apparatet må ikke bruges i områder med urimeligt stejle skråninger.
- Apparatet skal betjenes som følger ved arbejde på skråninger:
 - Placer dig altid vandret til hældningen og sørg for, at du har et solidt fodfæste. Vær særligt forsigtig, når du ændre retning, mens du arbejder på en skråning.
 - Holdluftudtaget ublokeret og rent på alle tidspunkter.
- Ret aldrig åbningen til suge-/blæseluft mod personer eller dyr.

7 MONTERING

Der skal kun udføres ganske lidt samlingsarbejde på din nye løvsuger og -blæser, inden den er klar til brug.



Advarsel: Hvis en del mangler eller er beskadiget, må du ikke tilslutte maskinen, før du har udskiftet den manglende eller beskadigede del.

7.1 Samling af rørene (Fig. 1,2)

1. Skub topørsektionen i ind motorhuset, og stram skruerne på begge sider og sørg for, at røret er fastgjort til motorhuset.
2. Sæt den nederste rørsektion ind i den øverste sektion af røret og skub dem, indtil de er fastgjort sammen. Tilspænd skruerne på begge sider.

7.2 Skulderstrop

Fastgør skulderstroppen til den tilsigtede krog på håndtaget. Skulderstroppen justeres til den rette længde ved blot at lade det justerbare stropspænde glide frem eller tilbage.

7.3 Bladpose (Fig. 3)

Før opsamlingsposen monteres, skal det sikres, at vakuum-/blæseromskifteren kan betjenes problemfrit, og den ikke er blokeret af affald fra tidligere brug.

Fastgør krogen på opsamlingsposen til røret og installer derefter affaldsindløbet til opsamlingsposen i den planlagte åbning.

8 BETJENING

8.1 Trin, der udføres før betjening

Apparatet må kun betjenes, når der er fuldstændigt samlet. Kontrollér hver gang før brug, om elkablet viser tegn på skader. Elkablet må under ingen omstændigheder anvendes, hvis det ser ud til at være beskadiget.

Sørg for at løvsuger og -blæseren kun tilsluttes almindelige stikkontakter med 230-240 V vekselstrøm.

8.2 Tænding og slukning (Fig. 4)

Tryk på hovedafbryderen for at starte maskinen.

Stop maskinen ved at slippe hovedafbryderen.

8.3 Brug/betjening.

- Den nemmeste måde at anvende løvsuger og -blæseren er at placere skulderstroppen i en behagelig position over skulderen og holde håndtaget bagved i hoftehøjde, så størstedelen af maskinens vægt hviler på støttejulene.
- Når løvsuger og -blæseren anvendes til at samle blade op, er det bedst at lade maskinen køre på støttejulene. Derved sikres det, at løvsuger og -blæseren har den helt rigtige højde over jorden. Løvsuger og -blæseren er kun beregnet til at suge blade op. Anvend den aldrig til at suge grene, sten eller andre hårde materialer op med, så maskinen ikke får skader, som garantien ikke dækker.
- Når maskinen anvendes som bladblæser, skal man altid arbejde væk fra faste genstande, såsom vægge, hegn osv. Sæt ikke løvsuger og -blæserens tube for tæt på bladene, mens der arbejdes. Maskinen er mere effektiv, hvis der holdes en bestemt afstand fra bladene, og bladene blæses fremad.

8.4 Sådan skiftes der betjeningstilstand (Fig. 5)

For at skifte værktøjet fra blæsertilstand til sugetilstand, skal du blot slukke på hovedafbryderen flytte blæse-/vakuumsifternen til den ønskede position.

8.5 Bladpose



Bemærk: Inden bladposen tages af og tømmes, skal det kontrolleres, at maskinen er koblet fra strømforsyningen

Bladposen tømmes ved blot at åbne lynlåsen, tømme posen og dernæst lukke lynlåsen igen.

Mens bladposen er åben, kan man også kontrollere, at løvsuger og -blæserens glidekontrol fungerer, som den skal. Er der noget, der blokerer i maskinen, kontrolleres denne funktion, og blokeringen fjernes.

9 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE



Bemærk! Tag strømskikket ud at stikkontakten før der udføres nogen form for arbejde på maskinen.

9.1 Rengøring

- Hold ventilationshullerne i maskinen rene for at forhindre overophedning af motoren.
- Gør regelmæssigt maskinhuset rent med en blød klud, helst efter hver brug.
- Hvis smudset ikke vil gå af, så brug en blød klud fugtet med sæbevand.
- Brug aldrig opløsningsmidler som benzin, alkohol, ammoniakvand osv. Disse opløsningsmidler kan skade plasticdelene.

9.2 Vedligeholdelse

Vores maskiner er udviklet til at kunne anvendes i en lang periode med kun et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende anvendelse afhænger af korrekt vedligeholdelse af maskinen og regelmæssig rengøring.

10 TEKNISKE DATA

Model No.	POWEG4030
Spænding	230-240 V~50 Hz
Effekt	3300 W
Hastighed uden belastning:	15 000 min ⁻¹
Max. lufthastighed	250 km/h
Max. luftmængde	10 m ³ /min
Støvpose	40 L
Finskæringsratio	10:1

11 STØJ

Støjemissionsværdier er målt i overensstemmelse med gældende standarder. (K=3)

Lydtryksniveau L _{pA}	90 dB(A)
Lydeffektniveau L _{wA}	104 dB(A)



BEMÆRK: brug høreværn når lydtrykket er over 85 dB(A).

aw (Vibrationsniveau)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i henhold til gældende retlige bestemmelser i en periode på 24 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.

- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksposering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.

13 MILJØ



Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde.

Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

14 KONFORMITETSERKLÆRING

VARO N.V – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, erklærer hermed, at

Apparatbeskrivelse: BLÆSER/VAKUUMSUGER

Varemærke: POWERplus

Varenummer: POWEG4030

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i gældende europæiske direktiver, der er baseret på anvendelse af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret modifikation af apparatet ugyldiggør denne erklæring.

EU-direktiver (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Tillæg V

LwA

Measured

104 dB(A)

Guaranteed

107 dB(A)

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Produktansvarlig person og ansvarlig for den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Undertegnede handler på vegne af virksomhedens ledelse,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender) - Compliance Manager

10/02/2025– Lier, Belgien

1	ANVENDELSE.....	3
2	MEDFØLGENDE INDHOLD (FIG. A).....	3
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	3
4	SYMBOLER.....	4
5	GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	4
5.1	<i>Arbejdsområde.....</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Personlig sikkerhed</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer.....</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Service</i>	<i>6</i>
6	EKSTRA SIKKERHEDSREGLER.....	6
7	MONTERING	7
7.1	<i>Samling af rørene (Fig. 1,2)</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Skulderstrop</i>	<i>7</i>
7.3	<i>Bladpose (Fig. 3)</i>	<i>7</i>
8	BETJENING.....	8
8.1	<i>Trin, der udføres før betjening</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Tænding og slukning (Fig. 4)</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Brug/betjening.....</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Sådan skiftes der betjeningstilstand (Fig. 5)</i>	<i>8</i>
8.5	<i>Bladpose</i>	<i>8</i>
9	RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	8
9.1	<i>Rengøring</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Vedligeholdelse.....</i>	<i>9</i>

10	TEKNISKE DATA	9
11	STØJ	9
12	GARANTI.....	9
13	MILJØ.....	10
14	KONFORMITETSERKLÆRING.....	11

**BLÆSER/VAKUUMSUGER 3300 W
POWEG4030****1 ANVENDELSE**

Blæser-vakuumsuger er beregnet til at blæse/suge blade samt plæneaffald, såsom græsklip og småkviste. Den må ikke anvendes til noget andet formål. Apparatet må kun anvendes på tørre overflader. Apparatet er beregnet til ikke-kommerciel brug i private hjem* og haver. Det må under ingen omstændigheder anvendes på offentlige udendørsområder, sportspladser eller inden for landbrug eller skovbrug. Ikke egnet til erhvervsmæssig brug.



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 MEDFØLGENDE INDHOLD (FIG. A)

1. Nederste tubedel	7. Motorhuset
2. Støttehjul	8. Skulderstroppen
3. Øverste tubedel	9. Hovedafbryder ON/OFF (tænd/sluk)
4. Sikringsklemme til bladpose på motorhus	10. Sidehåndtag
5. Bladpose	11. Hul til bæltebrog
6. Greb til at vælge blæser- eller støvsugerfunktion	

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømstikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

Blæser/vakuumsuger
Rør (2 dele)
Bladpose
Skulderstropp

2 hjul
6 korte skruer
Instruktionsbog



Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Angiver risiko for personskade eller beskadigelse af værktøjet.		Der er en risiko for, at sten og andre genstande kan blive slynget ud af apparatet. Hold andre mennesker og husdyr på sikker afstand.
	Læs vejledningen før brug.		Advarsel: blæseren roterer stadig, når dækslet åbnes eller lukkes, så vær forsigtige, især med indløbsdækslet.
	Advarsel: Brug øjenværn.		Klasse II maskine – Dobbelt isolering – Du behøver ingen jordforbindelsesstik.
	Afbryd altid maskinen fra strømforsyningen før rengøring, inspektion, reparation eller når den er beskadiget eller sammenfiltret.		Maskinen må aldrig betjenes eller efterlades i regnvej eller i fugtige eller våde omgivelser. Fugt skaber risiko for elektrisk stød.
	Tag øjeblikkeligt stikket ud af kontakten, hvis kablet bliver beskadiget eller skåret.		Overholder grundlæggende sikkerhedsstandarder i gældende EU-direktiver.
	Brug åndedrætsværn.		Anvendelse af beskyttelse mod støj anbefales

5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige

kvæstelser. Begrebet „El-værktøj” i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel) eller batteridrevet (trådløst) el-værktøj.

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed



Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlænger kabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød. Hvis der anvendes en tilbagetrækkelig ledning, skal den rulles helt ud for at forhindre, at den blive varm.
- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjebliklig uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens

værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.

- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Brug el-værktøjer, tilhører, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 Service

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

6 EKSTRA SIKKERHEDSREGLER

- Sørg for at elkablet holdes bagved og godt væk fra apparatet, mens der arbejdes.
- Placer altid dig selv vandret i forhold til skråningen og sørg for at have godt og sikkert fodfæste. Pas især på hver gang der skiftes retning, mens der arbejdes på en skråning.
- Gå i et jævnt tempo, mens blæseren betjenes. LØB ALDRIG.
- Ret aldrig åbningen, der suger eller blæser luft, direkte mod personer eller dyr.
- Ret aldrig åbningen til suge-/blæseluft mod personer eller dyr.
- Apparatet må aldrig anvendes eller startes, før det er helt samlet.

- Sørg for at strømkablet holdes bag ved og væk fra apparatet, mens du arbejder.
- Hvis strømkablet eller forlængerledningen beskadiges under arbejdet, skal apparatet frakobles øjeblikkeligt.
- Brug aldrig strømkablet som et håndtag til at løfte eller bære apparatet.
- Apparatet skal altid frakobles under følgende omstændigheder:
 - Når apparatet ikke er brugt, bæres/transporteres eller efterlades uden opsyn.
 - Når apparatet undersøges, rengøres eller renses for blokeringer.
 - Når apparatet rengøres, når der udføres vedligeholdelse på det samt når der påmonteres tilbehørsdele.
- Hvis apparatet rammer et fremmedlegeme eller begynder at vibrere unormalt.
- Brug apparatet i daglys eller med passende belysning.
- Husk på, at den kraft, der genereres af et elektrisk apparat kan få dig til at miste balancen. Derfor skal du sørge for at du har et solidt fodfæste, og at din krop er velbalanceret, når du betjener apparatet.
- Apparatet må aldrig betjenes på fugtigt eller vådt græs.
- Brug af apparatet må skrænter, skråninger mv.: Apparatet må ikke bruges i områder med urimeligt stejle skråninger.
- Apparatet skal betjenes som følger ved arbejde på skråninger:
 - Placer dig altid vandret til hældningen og sørg for, at du har et solidt fodfæste. Vær særligt forsigtig, når du ændre retning, mens du arbejder på en skråning.
- Holdluftudtaget ublokeret og rent på alle tidspunkter.
- Ret aldrig åbningen til suge-/blæseluft mod personer eller dyr.

7 MONTERING

Der skal kun udføres ganske lidt samlingsarbejde på din nye løvsuger og -blæser, inden den er klar til brug.



Advarsel: Hvis en del mangler eller er beskadiget, må du ikke tilslutte maskinen, før du har udskiftet den manglende eller beskadigede del.

7.1 Samling af rørene (Fig. 1,2)

1. Skub topårssektionen i ind motorhuset, og stram skruerne på begge sider og sørg for, at røret er fastgjort til motorhuset.
2. Sæt den nederste rørsektion ind i den øverste sektion af røret og skub dem, indtil de er fastgjort sammen. Tilspænd skruerne på begge sider.

7.2 Skulderstrop

Fastgør skulderstroppen til den tilsigtede krog på håndtaget. Skulderstroppen justeres til den rette længde ved blot at lade det justerbare stropspænde glide frem eller tilbage.

7.3 Bladpose (Fig. 3)

Før opsamlingsposen monteres, skal det sikres, at vakuum-/blæseromskifteren kan betjenes problemfrit, og den ikke er blokeret af affald fra tidligere brug.

Fastgør krogen på opsamlingsposen til røret og installer derefter affaldsindløbet til opsamlingsposen i den planlagte åbning.

8 BETJENING

8.1 Trin, der udføres før betjening

Apparatet må kun betjenes, når der er fuldstændigt samlet. Kontrollér hver gang før brug, om elkablet viser tegn på skader. Elkablet må under ingen omstændigheder anvendes, hvis det ser ud til at være beskadiget.

Sørg for at løvsuger og -blæseren kun tilsluttes almindelige stikkontakter med 230-240 V vekselstrøm.

8.2 Tænding og slukning (Fig. 4)

Tryk på hovedafbryderen for at starte maskinen.

Stop maskinen ved at slippe hovedafbryderen.

8.3 Brug/betjening.

- Den nemmeste måde at anvende løvsuger og -blæseren er at placere skulderstroppen i en behagelig position over skulderen og holde håndtaget bagved i hoftehøjde, så størstedelen af maskinens vægt hviler på støttejulene.
- Når løvsuger og -blæseren anvendes til at samle blade op, er det bedst at lade maskinen køre på støttejulene. Derved sikres det, at løvsuger og -blæseren har den helt rigtige højde over jorden. Løvsuger og -blæseren er kun beregnet til at suge blade op. Anvend den aldrig til at suge grene, sten eller andre hårde materialer op med, så maskinen ikke får skader, som garantien ikke dækker.
- Når maskinen anvendes som bladblæser, skal man altid arbejde væk fra faste genstande, såsom vægge, hegn osv. Sæt ikke løvsuger og -blæserens tube for tæt på bladene, mens der arbejdes. Maskinen er mere effektiv, hvis der holdes en bestemt afstand fra bladene, og bladene blæses fremad.

8.4 Sådan skiftes der betjeningstilstand (Fig. 5)

For at skifte værktøjet fra blæsertilstand til sugetilstand, skal du blot slukke på hovedafbryderen flytte blæse-/vakuumsifternen til den ønskede position.

8.5 Bladpose



Bemærk: Inden bladposen tages af og tømmes, skal det kontrolleres, at maskinen er koblet fra strømforsyningen

Bladposen tømmes ved blot at åbne lynlåsen, tømme posen og dernæst lukke lynlåsen igen.

Mens bladposen er åben, kan man også kontrollere, at løvsuger og -blæserens glidekontrol fungerer, som den skal. Er der noget, der blokerer i maskinen, kontrolleres denne funktion, og blokeringen fjernes.

9 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE



Bemærk! Tag strømskikket ud at stikkontakten før der udføres nogen form for arbejde på maskinen.

9.1 Rengøring

- Hold ventilationshullerne i maskinen rene for at forhindre overophedning af motoren.
- Gør regelmæssigt maskinhuset rent med en blød klud, helst efter hver brug.
- Hvis smudset ikke vil gå af, så brug en blød klud fugtet med sæbevand.
- Brug aldrig opløsningsmidler som benzin, alkohol, ammoniakvand osv. Disse opløsningsmidler kan skade plasticdelene.

9.2 Vedligeholdelse

Vores maskiner er udviklet til at kunne anvendes i en lang periode med kun et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende anvendelse afhænger af korrekt vedligeholdelse af maskinen og regelmæssig rengøring.

10 TEKNISKE DATA

Model No.	POWEG4030
Spænding	230-240 V~50 Hz
Effekt	3300 W
Hastighed uden belastning:	15 000 min ⁻¹
Max. lufthastighed	250 km/h
Max. luftmængde	10 m ³ /min
Støvpose	40 L
Finskæringsratio	10:1

11 STØJ

Støjemissionsværdier er målt i overensstemmelse med gældende standarder. (K=3)

Lydtryksniveau L _{pA}	90 dB(A)
Lydeffektniveau L _{wA}	104 dB(A)



BEMÆRK: brug høreværn når lydtrykket er over 85 dB(A).

aw (Vibrationsniveau)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i henhold til gældende retlige bestemmelser i en periode på 24 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.

- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksposering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.

13 MILJØ



Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde.

Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

14 KONFORMITETSERKLÆRING

VARO N.V – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, erklærer hermed, at

Apparatbeskrivelse: BLÆSER/VAKUUMSUGER

Varemærke: POWERplus

Varenummer: POWEG4030

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i gældende europæiske direktiver, der er baseret på anvendelse af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret modifikation af apparatet ugyldiggør denne erklæring.

EU-direktiver (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Tillæg V

LwA

Measured

104 dB(A)

Guaranteed

107 dB(A)

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Produktansvarlig person og ansvarlig for den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Undertegnede handler på vegne af virksomhedens ledelse,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender) - Compliance Manager

10/02/2025– Lier, Belgien

1	ANVENDELSE.....	3
2	MEDFØLGENDE INDHOLD (FIG. A).....	3
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	3
4	SYMBOLER.....	4
5	GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	4
5.1	<i>Arbejdsområde.....</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Personlig sikkerhed</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer.....</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Service</i>	<i>6</i>
6	EKSTRA SIKKERHEDSREGLER.....	6
7	MONTERING	7
7.1	<i>Samling af rørene (Fig. 1,2)</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Skulderstrop</i>	<i>7</i>
7.3	<i>Bladpose (Fig. 3)</i>	<i>7</i>
8	BETJENING.....	8
8.1	<i>Trin, der udføres før betjening</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Tænding og slukning (Fig. 4)</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Brug/betjening.....</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Sådan skiftes der betjeningstilstand (Fig. 5)</i>	<i>8</i>
8.5	<i>Bladpose</i>	<i>8</i>
9	RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	8
9.1	<i>Rengøring</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Vedligeholdelse.....</i>	<i>9</i>

10	TEKNISKE DATA	9
11	STØJ	9
12	GARANTI.....	9
13	MILJØ.....	10
14	KONFORMITETSERKLÆRING.....	11

**BLÆSER/VAKUUMSUGER 3300 W
POWEG4030****1 ANVENDELSE**

Blæser-vakuumsuger er beregnet til at blæse/suge blade samt plæneaffald, såsom græsklip og småkviste. Den må ikke anvendes til noget andet formål. Apparatet må kun anvendes på tørre overflader. Apparatet er beregnet til ikke-kommerciel brug i private hjem* og haver. Det må under ingen omstændigheder anvendes på offentlige udendørsområder, sportspladser eller inden for landbrug eller skovbrug. Ikke egnet til erhvervsmæssig brug.



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 MEDFØLGENDE INDHOLD (FIG. A)

1. Nederste tubedel	7. Motorhuset
2. Støttehjul	8. Skulderstroppen
3. Øverste tubedel	9. Hovedafbryder ON/OFF (tænd/sluk)
4. Sikringsklemme til bladpose på motorhus	10. Sidehåndtag
5. Bladpose	11. Hul til bæltékrog
6. Greb til at vælge blæser- eller støvsugerfunktion	

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømstikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

Blæser/vakuumsuger
Rør (2 dele)
Bladpose
Skulderstropp

2 hjul
6 korte skruer
Instruktionsbog



Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Angiver risiko for personskade eller beskadigelse af værktøjet.		Der er en risiko for, at sten og andre genstande kan blive slynget ud af apparatet. Hold andre mennesker og husdyr på sikker afstand.
	Læs vejledningen før brug.		Advarsel: blæseren roterer stadig, når dækslet åbnes eller lukkes, så vær forsigtige, især med indløbsdækslet.
	Advarsel: Brug øjenværn.		Klasse II maskine – Dobbelt isolering – Du behøver ingen jordforbindelsesstik.
	Afbryd altid maskinen fra strømforsyningen før rengøring, inspektion, reparation eller når den er beskadiget eller sammenfiltret.		Maskinen må aldrig betjenes eller efterlades i regnvejrl eller i fugtige eller våde omgivelser. Fugt skaber risiko for elektrisk stød.
	Tag øjeblikkeligt stikket ud af kontakten, hvis kablet bliver beskadiget eller skåret.		Overholder grundlæggende sikkerhedsstandarder i gældende EU-direktiver.
	Brug åndedrætsværn.		Anvendelse af beskyttelse mod støj anbefales

5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige

kvæstelser. Begrebet „El-værktøj” i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel) eller batteridrevet (trådløst) el-værktøj.

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed



Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlænger kabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød. Hvis der anvendes en tilbagetrækkelig ledning, skal den rulles helt ud for at forhindre, at den blive varm.
- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjebliklig uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens

værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.

- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Brug el-værktøjer, tilhører, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 Service

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

6 EKSTRA SIKKERHEDSREGLER

- Sørg for at elkablet holdes bagved og godt væk fra apparatet, mens der arbejdes.
- Placer altid dig selv vandret i forhold til skråningen og sørg for at have godt og sikkert fodfæste. Pas især på hver gang der skiftes retning, mens der arbejdes på en skråning.
- Gå i et jævnt tempo, mens blæseren betjenes. LØB ALDRIG.
- Ret aldrig åbningen, der suger eller blæser luft, direkte mod personer eller dyr.
- Ret aldrig åbningen til suge-/blæseluft mod personer eller dyr.
- Apparatet må aldrig anvendes eller startes, før det er helt samlet.

- Sørg for at strømkablet holdes bag ved og væk fra apparatet, mens du arbejder.
- Hvis strømkablet eller forlængerledningen beskadiges under arbejdet, skal apparatet frakobles øjeblikkeligt.
- Brug aldrig strømkablet som et håndtag til at løfte eller bære apparatet.
- Apparatet skal altid frakobles under følgende omstændigheder:
 - Når apparatet ikke er brugt, bæres/transporteres eller efterlades uden opsyn.
 - Når apparatet undersøges, rengøres eller renses for blokeringer.
 - Når apparatet rengøres, når der udføres vedligeholdelse på det samt når der påmonteres tilbehørsdele.
- Hvis apparatet rammer et fremmedlegeme eller begynder at vibrere unormalt.
- Brug apparatet i daglys eller med passende belysning.
- Husk på, at den kraft, der genereres af et elektrisk apparat kan få dig til at miste balancen. Derfor skal du sørge for at du har et solidt fodfæste, og at din krop er velbalanceret, når du betjener apparatet.
- Apparatet må aldrig betjenes på fugtigt eller vådt græs.
- Brug af apparatet må skrænter, skråninger mv.: Apparatet må ikke bruges i områder med urimeligt stejle skråninger.
- Apparatet skal betjenes som følger ved arbejde på skråninger:
 - Placer dig altid vandret til hældningen og sørg for, at du har et solidt fodfæste. Vær særligt forsigtig, når du ændre retning, mens du arbejder på en skråning.
- Holdluftudtaget ublokeret og rent på alle tidspunkter.
- Ret aldrig åbningen til suge-/blæseluft mod personer eller dyr.

7 MONTERING

Der skal kun udføres ganske lidt samlingsarbejde på din nye løvsuger og -blæser, inden den er klar til brug.



Advarsel: Hvis en del mangler eller er beskadiget, må du ikke tilslutte maskinen, før du har udskiftet den manglende eller beskadigede del.

7.1 Samling af rørene (Fig. 1,2)

1. Skub topørseksjonen i ind motorhuset, og stram skruerne på begge sider og sørg for, at røret er fastgjort til motorhuset.
2. Sæt den nederste rørsektion ind i den øverste sektion af røret og skub dem, indtil de er fastgjort sammen. Tilspænd skruerne på begge sider.

7.2 Skulderstrop

Fastgør skulderstroppen til den tilsigtede krog på håndtaget. Skulderstroppen justeres til den rette længde ved blot at lade det justerbare stropspænde glide frem eller tilbage.

7.3 Bladpose (Fig. 3)

Før opsamlingsposen monteres, skal det sikres, at vakuum-/blæseromskifteren kan betjenes problemfrit, og den ikke er blokeret af affald fra tidligere brug.

Fastgør krogen på opsamlingsposen til røret og installer derefter affaldsindløbet til opsamlingsposen i den planlagte åbning.

8 BETJENING

8.1 Trin, der udføres før betjening

Apparatet må kun betjenes, når der er fuldstændigt samlet. Kontrollér hver gang før brug, om elkablet viser tegn på skader. Elkablet må under ingen omstændigheder anvendes, hvis det ser ud til at være beskadiget.

Sørg for at løvsuger og -blæseren kun tilsluttes almindelige stikkontakter med 230-240 V vekselstrøm.

8.2 Tænding og slukning (Fig. 4)

Tryk på hovedafbryderen for at starte maskinen.

Stop maskinen ved at slippe hovedafbryderen.

8.3 Brug/betjening.

- Den nemmeste måde at anvende løvsuger og -blæseren er at placere skulderstroppen i en behagelig position over skulderen og holde håndtaget bagved i hoftehøjde, så størstedelen af maskinens vægt hviler på støttejulene.
- Når løvsuger og -blæseren anvendes til at samle blade op, er det bedst at lade maskinen køre på støttejulene. Derved sikres det, at løvsuger og -blæseren har den helt rigtige højde over jorden. Løvsuger og -blæseren er kun beregnet til at suge blade op. Anvend den aldrig til at suge grene, sten eller andre hårde materialer op med, så maskinen ikke får skader, som garantien ikke dækker.
- Når maskinen anvendes som bladblæser, skal man altid arbejde væk fra faste genstande, såsom vægge, hegn osv. Sæt ikke løvsuger og -blæserens tube for tæt på bladene, mens der arbejdes. Maskinen er mere effektiv, hvis der holdes en bestemt afstand fra bladene, og bladene blæses fremad.

8.4 Sådan skiftes der betjeningstilstand (Fig. 5)

For at skifte værktøjet fra blæsertilstand til sugetilstand, skal du blot slukke på hovedafbryderen flytte blæse-/vakuumsifteren til den ønskede position.

8.5 Bladpose



Bemærk: Inden bladposen tages af og tømmes, skal det kontrolleres, at maskinen er koblet fra strømforsyningen

Bladposen tømmes ved blot at åbne lynlåsen, tømme posen og dernæst lukke lynlåsen igen.

Mens bladposen er åben, kan man også kontrollere, at løvsuger og -blæserens glidekontrol fungerer, som den skal. Er der noget, der blokerer i maskinen, kontrolleres denne funktion, og blokeringen fjernes.

9 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE



Bemærk! Tag strømskiktet ud at stikkontakten før der udføres nogen form for arbejde på maskinen.

9.1 Rengøring

- Hold ventilationshullerne i maskinen rene for at forhindre overophedning af motoren.
- Gør regelmæssigt maskinhuset rent med en blød klud, helst efter hver brug.
- Hvis smudset ikke vil gå af, så brug en blød klud fugtet med sæbevand.
- Brug aldrig opløsningsmidler som benzin, alkohol, ammoniakvand osv. Disse opløsningsmidler kan skade plasticdelene.

9.2 Vedligeholdelse

Vores maskiner er udviklet til at kunne anvendes i en lang periode med kun et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende anvendelse afhænger af korrekt vedligeholdelse af maskinen og regelmæssig rengøring.

10 TEKNISKE DATA

Model No.	POWEG4030
Spænding	230-240 V~50 Hz
Effekt	3300 W
Hastighed uden belastning:	15 000 min ⁻¹
Max. lufthastighed	250 km/h
Max. luftmængde	10 m ³ /min
Støvpose	40 L
Finskæringsratio	10:1

11 STØJ

Støjemissionsværdier er målt i overensstemmelse med gældende standarder. (K=3)

Lydtryksniveau L _{pA}	90 dB(A)
Lydeffektniveau L _{wA}	104 dB(A)



BEMÆRK: brug høreværn når lydtrykket er over 85 dB(A).

aw (Vibrationsniveau)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i henhold til gældende retlige bestemmelser i en periode på 24 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.

- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksposering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.

13 MILJØ



Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde.

Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

14 KONFORMITETSERKLÆRING

VARO N.V – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, erklærer hermed, at

Apparatbeskrivelse: BLÆSER/VAKUUMSUGER

Varemærke: POWERplus

Varenummer: POWEG4030

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i gældende europæiske direktiver, der er baseret på anvendelse af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret modifikation af apparatet ugyldiggør denne erklæring.

EU-direktiver (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Tillæg V

LwA

Measured

104 dB(A)

Guaranteed

107 dB(A)

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Produktansvarlig person og ansvarlig for den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Undertegnede handler på vegne af virksomhedens ledelse,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender) - Compliance Manager

10/02/2025– Lier, Belgien

1	ANVÄNDNINGSSOMRÅDE	3
2	BESKRIVNING (FIG. A).....	3
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL	3
4	SYMBOLER.....	4
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG	4
5.1	<i>Arbetsplatsen</i>	5
5.2	<i>Elektrisk säkerhet</i>	5
5.3	<i>Personlig säkerhet.....</i>	5
5.4	<i>Användning och skötsel av elektriska verktyg.....</i>	6
5.5	<i>Service</i>	6
6	SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR	7
7	MONTERING	7
7.1	<i>Montering av rören (Fig. 1, 2).....</i>	7
7.2	<i>Axelrem</i>	7
7.3	<i>Lövpåse (Fig. 3).....</i>	8
8	ANVÄNDNING	8
8.1	<i>Åtgärder före användning</i>	8
8.2	<i>Igångsättning / Avstängning (Fig. 4)</i>	8
8.3	<i>Användning/drift</i>	8
8.4	<i>Att ändra driftsläge (Fig. 5).....</i>	8
8.5	<i>Lövpåse.....</i>	8
9	RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	9
9.1	<i>Rengöring</i>	9
9.2	<i>Underhåll.....</i>	9

10	TEKNISKA DATA	9
11	BULLER	9
12	GARANTI.....	10
13	MILJÖ.....	10
14	FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	11

LÖVBLÅS/SUG 3300 W POWEG4030

1 ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Lövblåsen/sugen är konstruerad för att blåsa/suga löv samt gräsmattsavfall som gräsklipp och små kvistar. Den får inte användas till andra användningsområden. Utrustningen ska endast användas på torra underlag. Utrustningen är avsedd för icke yrkesmässigt bruk i privata hem* och trädgårdar. Den får under inga omständigheter användas på offentliga platser utomhus, i idrottsanläggningar eller i jordbruk eller skogsvård.

Lämpar sig inte för professionellt bruk.



WARNING! För din egen säkerhet, läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar använda apparaten. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG. A)

1. Nedre rörsektion	6. Funktionsväljarspak blås/sug
2. Hjul	7. Motorhus
3. Övre rörsektion	8. Axelrem
4. Låsspänne på motorhöljet för lövpåse	9. PÅ/AV-strömbrytare
5. Lövpåse	10. Stödhandtag
	11. Hål för bälteskrok

3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpacknings- eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



WARNING: Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

Lövblås/sug
Rör (i 2 sektioner)
Lövpåse
Axelrem

2 hjul
6 korta skruvar
Användarmanual



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Risk för personskador eller materiella skador.		Det finns risk att stenar och andra föremål kan kastas iväg av lövblåsen. Håll människor och djur på säkert avstånd.
	Läs bruksanvisningen innan användning.		Varning! Fläkten kan fortfarande vara i rotation när kåpan öppnas, iakttag försiktighet, särskilt med luftintagskåpan.
	Varning: Använd skyddsglasögon.		Maskin klass II – dubbel isolering, jordad kontakt behövs ej.
	Dra alltid ur stickkontakten före rengöring Inspektion eller reparation av maskinen och när den är skadad eller har råkat ut för driftsstörningar.		Använd aldrig och lämna aldrig apparaten i regn eller i fuktiga eller våta förhållanden. Fuktighet medför risk för elektriska stötar.
	Dra omedelbart ur stickkontakten omströmkabeln skadats eller klippts av.		Överensstämmer med tillämpliga europeiska säkerhetsstandarder.
	Bär andningsskydd.		Bär hörselskydd.

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Uraktlåtenhet att följa säkerhetsanvisningar och andra anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvariga personskador. Spar alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

5.2 Elektrisk säkerhet

Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.

- Verktygets stickkontakt måste passa till eluttaget. Stickkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar som kan vara dödliga.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Se till att inga skador uppstår på nätsladden. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur stickkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, vassa föremål och rörliga delar. Skadade eller tillrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar. Om en utdragbar (upprullad) förlängningssladd används, ska den rullas ut till sin fulla längd för att undvika upphettning.
- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskodan, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på arbetets art, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i frånläge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på

strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.

- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från det elektriska verktyget. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammutsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

5.4 *Användning och skötsel av elektriska verktyg*

- Forcera inte det motordrivna verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg kan vara farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av att man använder dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

5.5 *Service*

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhetsstandards vidmakthålls.

6 SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Se till att elsladden ligger bakom och hålls undan från utrustningen när du arbetar.
- Ställ dig alltid i vinkel mot lutningen och se till att du står stadigt med fötterna. Var särskilt försiktig när du ändrar riktning vid arbeten i sluttningar.
- Gå i lugn takt när du använder lövblåsen. SPRING INTE.
- Rikta aldrig sug-/blåsmunstycket mot personer eller djur.
- Lövsugen/lövblåsen får inte användas eller startas förrän den är färdigmonterad.
- Se till att nätsladden hålls bakom och bort från apparaten medan du arbetar.
- Om nätsladden eller förlängningssladden skadas medan du arbetar, koppla omedelbart ur apparaten.
- Använd aldrig nätsladden som handtag för att lyfta eller bära apparaten.
- Koppla alltid ur apparaten under följande omständigheter:
 - När apparaten inte ska användas, när den bärs eller transporteras eller lämnas obevakad.
 - Vid inspektion, rengöring eller rensning av apparaten.
 - Vid rengöring av apparaten, underhåll, eller montering av tillbehör.
 - Om apparaten slår emot ett främmande föremål eller börjar vibrera onormalt.
- Använd endast apparaten vid dagsljus eller tillräcklig belysning.
- Tänk på att den motkraft som alstras av en elektrisk apparat kan få dig att tappa balansen. Se därför till att du står stadigt och med god balans när du använder apparaten.
- Använd aldrig apparaten på fuktigt eller vått gräs.
- Användning av apparaten i sluttande terräng: arbeta inte i terräng med alltför branta sluttningar.
- Använd apparaten så som beskrivs nedan vid arbete på sluttningar:
- Placera alltid dig själv horisontellt till sluttningen och se till att du står stadigt. Var extra uppmärksam när du ändrar riktning medan du arbetar på en sluttning.
- Håll alltid luftutloppet rent och fritt från blockeringar.
- Rikta aldrig sug-/blåsmunstycket mot personer eller djur.

7 MONTERING

Lövsugen/blåsen kräver mycket lite monteringsarbete innan den är färdig att användas.



Varning: Om någon del saknas eller är skadad, koppla inte in maskinen förrän saknade eller skadade delar ersatts.

7.1 Montering av rören (Fig. 1, 2)

1. Skjut in det övre röret i motorhuset, dra åt skruvarna på båda sidor och kontrollera att röret sitter säkert på motorhuset.
2. För därefter in det nedre röret i det övre och skjut in det tills rören sitter säkert samman. Dra åt skruvarna på båda sidor.

7.2 Axelrem

Koppla axelremmen till kroken på handtaget. Skjut det justerbara remspännet framåt eller bakåt för att justera axelremmen till önskad längd.

7.3 Lövpåse (Fig. 3)

Före montering av lövpåsen kontrollera att funktionsväljarspaken löper smidigt och inte hindras av rester från tidigare användning.

Gör fast lövpåsens krok på rörets låsspänne och sätt lövpåsens öppning på den här för avsedda anslutningen på maskinen.

8 ANVÄNDNING**8.1 Åtgärder före användning**

Utrustningen får användas först när den är helt färdigmonterad. Kontrollera att elkabeln inte är skadad innan utrustningen används. Elkabeln får absolut inte användas om det finns tecken på skador.

Lövsugen/blåsen får endast anslutas till vanliga eluttag med 230-240V växelström.

8.2 Igångsättning / Avstängning (Fig. 4)

För att starta maskinen, tryck in och håll inne strömbrytaren.

För att stänga av maskinen, släpp upp strömbrytaren.

8.3 Användning/drift

- Det rekommenderade sättet att använda lövsugen/blåsen är att placera axelremmen i ett bekvämt läge över din axel och hålla det bakre handtaget vid höfthöjd så att den större delen av maskinens vikt vilar på hjulen.
- Vid användning av lövsugen/blåsen för att suga upp löv är det bäst att rulla maskinen på hjulen. På så sätt är lövsugen/blåsen alltid på perfekt höjd över marken. Lövsugen/blåsen ska endast användas för att suga upp löv. För att undvika att maskinen skadas på ett sätt som inte täcks av garantin ska den inte användas för att suga upp kvistar, stenar eller andra hårda material.
- När maskinen används som lövblås ska den hållas undan från hårda föremål som väggar, staket, etc. För inte lövsugens/blåsens rör för nära löven när du arbetar. Maskinen arbetar mer effektivt om du håller den på ett visst avstånd från löven och blåser löven framåt.

8.4 Att ändra driftsläge (Fig. 5)

För att ställa om maskinen från lövblås till lövsug eller tvärtom, stäng av den med strömbrytaren och ställ funktionsväljarspaken i det önskade läget.

8.5 Lövpåse

Obs! Innan du tar bort och tömmer lövpåsen, kontrollera att maskinen har kopplats från eltilförseln.

Töm lövpåsen genom att öppna dragkedjan, håll ut innehålllet och sätt sedan fast påsen med hjälp av dragkedjan.

När lövpåsen är öppen kan du också kontrollera att lövsugens/blåsens skjutreglage fungerar som det ska. Om maskinen är igensatt, kontrollera denna funktion och ta bort stoppet.

9 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL



Obs! Innan något arbete utförs på utrustningen, ska stickkontakten dras ur eluttaget.

9.1 Rengöring

- Håll maskinens ventilationsspringor rena så att motorn inte överhettas.
- Rengör maskinhöljet regelbundet med en mjuk trasa, helst efter varje användning.
- Vid svår nedsmutsning kan du fukta trasan lätt med tvålatten.
- Använd aldrig lösningsmedel, t.ex. bensen, alkohol, ammoniaklösning etc. Dessa kan skada maskinens plastdelar.

9.2 Underhåll

Våra maskiner är konstruerade att göra tjänst under lång tid med ett minimum av underhåll. Varsam skötsel av maskinen och regelbunden rengöring bidrar till att maskinen kontinuerligt fungerar tillfredsställande.

10 TEKNISKA DATA

Modell.	POWEG4030
Spänning	230-240 V~50 Hz
Effekt	3300 W
Obelastat varvtal	15000 min ⁻¹
Max. lufthastighet	250 km/h
Max. luftvolym	10 m ³ /min
Lövpåse	40 L
Finfördelningsgrad	10:1

11 BULLER

Bulleremissionsvärden uppmätta enligt tillämplig standard. (K=3)

Ljudtrycksnivå LpA	90 dB(A)
Ljudeffektnivå LwA	104 dB(A)



VIKTIGT! Ljudnivån kan överstiga 85 dB(A), varför personligt hörselskydd måste bäras.

aw (Vibration)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANTI

- Produkten garanteras i överensstämmelse med gällande lagbestämmelser för en 24 månaders period gällande från den första användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sågklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi frånsäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osakkunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräknning gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena ventilationsspringor, kolborstarna regelbundet servade...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.

13 MILJÖ



Uttjänad maskin som behöver bytas ut får inte kastas i hushållsavfallet. Den måste deponeras på miljövänligt sätt.

Avfallsprodukter från elektrisk utrustning får inte kastas i hushållsavfallet. Återvinn det som går. Kontakta den lokala avfallscentralen eller din återförsäljare för råd om avfallsbehandling.

14 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIEN, förklarar att,

Produkt: LÖVSUG/BLÅS

Varumärke: POWERplus

Modell: POWEG9012

överensstämmer med väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i tillämpliga Europeiska direktiv, baserat på tillämpningen av Europeiska harmoniserade standarder. Varje ej godkänd ändring av apparaten gör denna deklaration ogiltig.

Europeiska direktiv (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Bilaga V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Europeiska harmoniserade standarder (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Produktansvarig person och innehavare av den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets VD,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Tillämpningsansvarig - Registrerings- och regelfrågor

25/02/2025, Lier - Belgien

1	ANVÄNDNINGSSOMRÅDE	3
2	BESKRIVNING (FIG. A).....	3
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL	3
4	SYMBOLER.....	4
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG	4
5.1	<i>Arbetsplatsen</i>	5
5.2	<i>Elektrisk säkerhet</i>	5
5.3	<i>Personlig säkerhet</i>	5
5.4	<i>Användning och skötsel av elektriska verktyg.....</i>	6
5.5	<i>Service</i>	6
6	SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR	7
7	MONTERING	7
7.1	<i>Montering av rören (Fig. 1, 2).....</i>	7
7.2	<i>Axelrem</i>	7
7.3	<i>Lövpåse (Fig. 3).....</i>	8
8	ANVÄNDNING	8
8.1	<i>Åtgärder före användning</i>	8
8.2	<i>Igångsättning / Avstängning (Fig. 4)</i>	8
8.3	<i>Användning/drift</i>	8
8.4	<i>Att ändra driftsläge (Fig. 5).....</i>	8
8.5	<i>Lövpåse.....</i>	8
9	RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	9
9.1	<i>Rengöring</i>	9
9.2	<i>Underhåll.....</i>	9

10	TEKNISKA DATA	9
11	BULLER	9
12	GARANTI.....	10
13	MILJÖ.....	10
14	FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	11

LÖVBLÅS/SUG 3300 W POWEG4030

1 ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Lövblåsen/sugen är konstruerad för att blåsa/suga löv samt gräsmattsavfall som gräsklipp och små kvistar. Den får inte användas till andra användningsområden. Utrustningen ska endast användas på torra underlag. Utrustningen är avsedd för icke yrkesmässigt bruk i privata hem* och trädgårdar. Den får under inga omständigheter användas på offentliga platser utomhus, i idrottsanläggningar eller i jordbruk eller skogsvård.

Lämpar sig inte för professionellt bruk.



WARNING! För din egen säkerhet, läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar använda apparaten. Om detta elektriska verktyg överlåts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG. A)

1. Nedre rörsektion	6. Funktionsväljarspak blås/sug
2. Hjul	7. Motorhus
3. Övre rörsektion	8. Axelrem
4. Låsspänne på motorhöljet för lövpåse	9. PÅ/AV-strömbrytare
5. Lövpåse	10. Stödhandtag
	11. Hål för bälteskrok

3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpacknings- eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



WARNING: Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

Lövblås/sug
Rör (i 2 sektioner)
Lövpåse
Axelrem

2 hjul
6 korta skruvar
Användarmanual



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Risk för personskador eller materiella skador.		Det finns risk att stenar och andra föremål kan kastas iväg av lövblåsen. Håll människor och djur på säkert avstånd.
	Läs bruksanvisningen innan användning.		Varning! Fläkten kan fortfarande vara i rotation när kåpan öppnas, iakttag försiktighet, särskilt med luftintagskåpan.
	Varning: Använd skyddsglasögon.		Maskin klass II – dubbel isolering, jordad kontakt behövs ej.
	Dra alltid ur stickkontakten före rengöring Inspektion eller reparation av maskinen och när den är skadad eller har råkat ut för driftsstörningar.		Använd aldrig och lämna aldrig apparaten i regn eller i fuktiga eller våta förhållanden. Fuktighet medför risk för elektriska stötar.
	Dra omedelbart ur stickkontakten omströmkabeln skadats eller klippts av.		Överensstämmer med tillämpliga europeiska säkerhetsstandarder.
	Bär andningsskydd.		Bär hörselskydd.

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Uraktlåtenhet att följa säkerhetsanvisningar och andra anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvariga personskador. Spar alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

5.2 Elektrisk säkerhet

Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.

- Verktygets stickkontakt måste passa till eluttaget. Stickkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar som kan vara dödliga.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Se till att inga skador uppstår på nätsladden. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur stickkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, vassa föremål och rörliga delar. Skadade eller tillrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar. Om en utdragbar (upprullad) förlängningssladd används, ska den rullas ut till sin fulla längd för att undvika upphettning.
- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskodan, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på arbetets art, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i frånläge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på

strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.

- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från det elektriska verktyget. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammutsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

5.4 *Användning och skötsel av elektriska verktyg*

- Forcera inte det motordrivna verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg kan vara farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av att man använder dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

5.5 *Service*

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhetsstandards vidmakthålls.

6 SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Se till att elsladden ligger bakom och hålls undan från utrustningen när du arbetar.
- Ställ dig alltid i vinkel mot lutningen och se till att du står stadigt med fötterna. Var särskilt försiktig när du ändrar riktning vid arbeten i sluttningar.
- Gå i lugn takt när du använder lövblåsen. SPRING INTE.
- Rikta aldrig sug-/blåsmunstycket mot personer eller djur.
- Lövsugen/lövblåsen får inte användas eller startas förrän den är färdigmonterad.
- Se till att nätsladden hålls bakom och bort från apparaten medan du arbetar.
- Om nätsladden eller förlängningssladden skadas medan du arbetar, koppla omedelbart ur apparaten.
- Använd aldrig nätsladden som handtag för att lyfta eller bära apparaten.
- Koppla alltid ur apparaten under följande omständigheter:
 - När apparaten inte ska användas, när den bärs eller transporteras eller lämnas obevakad.
 - Vid inspektion, rengöring eller rensning av apparaten.
 - Vid rengöring av apparaten, underhåll, eller montering av tillbehör.
 - Om apparaten slår emot ett främmande föremål eller börjar vibrera onormalt.
- Använd endast apparaten vid dagsljus eller tillräcklig belysning.
- Tänk på att den motkraft som alstras av en elektrisk apparat kan få dig att tappa balansen. Se därför till att du står stadigt och med god balans när du använder apparaten.
- Använd aldrig apparaten på fuktigt eller vått gräs.
- Användning av apparaten i sluttande terräng: arbeta inte i terräng med alltför branta sluttningar.
- Använd apparaten så som beskrivs nedan vid arbete på sluttningar:
- Placera alltid dig själv horisontellt till sluttningen och se till att du står stadigt. Var extra uppmärksam när du ändrar riktning medan du arbetar på en sluttning.
- Håll alltid luftutloppet rent och fritt från blockeringar.
- Rikta aldrig sug-/blåsmunstycket mot personer eller djur.

7 MONTERING

Lövsugen/blåsen kräver mycket lite monteringsarbete innan den är färdig att användas.



Varning: Om någon del saknas eller är skadad, koppla inte in maskinen förrän saknade eller skadade delar ersatts.

7.1 Montering av rören (Fig. 1, 2)

1. Skjut in det övre röret i motorhuset, dra åt skruvarna på båda sidor och kontrollera att röret sitter säkert på motorhuset.
2. För därefter in det nedre röret i det övre och skjut in det tills rören sitter säkert samman. Dra åt skruvarna på båda sidor.

7.2 Axelrem

Koppla axelremmen till kroken på handtaget. Skjut det justerbara remspännet framåt eller bakåt för att justera axelremmen till önskad längd.

7.3 Lövpåse (Fig. 3)

Före montering av lövpåsen kontrollera att funktionsväljarspaken löper smidigt och inte hindras av rester från tidigare användning.

Gör fast lövpåsens krok på rörets låsspänne och sätt lövpåsens öppning på den här för avsedda anslutningen på maskinen.

8 ANVÄNDNING**8.1 Åtgärder före användning**

Utrustningen får användas först när den är helt färdigmonterad. Kontrollera att elkabeln inte är skadad innan utrustningen används. Elkabeln får absolut inte användas om det finns tecken på skador.

Lövsugen/blåsen får endast anslutas till vanliga eluttag med 230-240V växelström.

8.2 Igångsättning / Avstängning (Fig. 4)

För att starta maskinen, tryck in och håll inne strömbrytaren.

För att stänga av maskinen, släpp upp strömbrytaren.

8.3 Användning/drift

- Det rekommenderade sättet att använda lövsugen/blåsen är att placera axelremmen i ett bekvämt läge över din axel och hålla det bakre handtaget vid höfthöjd så att den större delen av maskinens vikt vilar på hjulen.
- Vid användning av lövsugen/blåsen för att suga upp löv är det bäst att rulla maskinen på hjulen. På så sätt är lövsugen/blåsen alltid på perfekt höjd över marken. Lövsugen/blåsen ska endast användas för att suga upp löv. För att undvika att maskinen skadas på ett sätt som inte täcks av garantin ska den inte användas för att suga upp kvistar, stenar eller andra hårda material.
- När maskinen används som lövblås ska den hållas undan från hårda föremål som väggar, staket, etc. För inte lövsugens/blåsens rör för nära löven när du arbetar. Maskinen arbetar mer effektivt om du håller den på ett visst avstånd från löven och blåser löven framåt.

8.4 Att ändra driftsläge (Fig. 5)

För att ställa om maskinen från lövblås till lövsug eller tvärtom, stäng av den med strömbrytaren och ställ funktionsväljarspaken i det önskade läget.

8.5 Lövpåse

Obs! Innan du tar bort och tömmer lövpåsen, kontrollera att maskinen har kopplats från eltilförseln.

Töm lövpåsen genom att öppna dragkedjan, håll ut innehålllet och sätt sedan fast påsen med hjälp av dragkedjan.

När lövpåsen är öppen kan du också kontrollera att lövsugens/blåsens skjutreglage fungerar som det ska. Om maskinen är igensatt, kontrollera denna funktion och ta bort stoppet.

9 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL



Obs! Innan något arbete utförs på utrustningen, ska stickkontakten dras ur eluttaget.

9.1 Rengöring

- Håll maskinens ventilationsspringor rena så att motorn inte överhettas.
- Rengör maskinhöljet regelbundet med en mjuk trasa, helst efter varje användning.
- Vid svår nedsmutsning kan du fukta trasan lätt med tvålatten.
- Använd aldrig lösningsmedel, t.ex. bensin, alkohol, ammoniaklösning etc. Dessa kan skada maskinens plastdelar.

9.2 Underhåll

Våra maskiner är konstruerade att göra tjänst under lång tid med ett minimum av underhåll. Varsam skötsel av maskinen och regelbunden rengöring bidrar till att maskinen kontinuerligt fungerar tillfredsställande.

10 TEKNISKA DATA

Modell.	POWEG4030
Spänning	230-240 V~50 Hz
Effekt	3300 W
Obelastat varvtal	15000 min ⁻¹
Max. lufthastighet	250 km/h
Max. luftvolym	10 m ³ /min
Lövpåse	40 L
Finfördelningsgrad	10:1

11 BULLER

Bulleremissionsvärden uppmätta enligt tillämplig standard. (K=3)

Ljudtrycksnivå LpA	90 dB(A)
Ljudeffektnivå LwA	104 dB(A)



VIKTIGT! Ljudnivån kan överstiga 85 dB(A), varför personligt hörselskydd måste bäras.

aw (Vibration)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANTI

- Produkten garanteras i överensstämmelse med gällande lagbestämmelser för en 24 månaders period gällande från den första användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sågklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi frånsäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osakkunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräknning gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena ventilationsspringor, kolborstarna regelbundet servade...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.

13 MILJÖ



Uttjänad maskin som behöver bytas ut får inte kastas i hushållsavfallet. Den måste deponeras på miljövänligt sätt.

Avfallsprodukter från elektrisk utrustning får inte kastas i hushållsavfallet. Återvinn det som går. Kontakta den lokala avfallscentralen eller din återförsäljare för råd om avfallsbehandling.

14 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIEN, förklarar att,

Produkt: LÖVSUG/BLÅS

Varumärke: POWERplus

Modell: POWEG9012

överensstämmer med väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i tillämpliga Europeiska direktiv, baserat på tillämpningen av Europeiska harmoniserade standarder. Varje ej godkänd ändring av apparaten gör denna deklaration ogiltig.

Europeiska direktiv (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Bilaga V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Europeiska harmoniserade standarder (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Produktansvarig person och innehavare av den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets VD,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Tillämpningsansvarig - Registrerings- och regelfrågor

25/02/2025, Lier - Belgien

1	ANVÄNDNINGSSOMRÅDE	3
2	BESKRIVNING (FIG. A).....	3
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL	3
4	SYMBOLER.....	4
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG	4
5.1	<i>Arbetsplatsen</i>	5
5.2	<i>Elektrisk säkerhet</i>	5
5.3	<i>Personlig säkerhet.....</i>	5
5.4	<i>Användning och skötsel av elektriska verktyg.....</i>	6
5.5	<i>Service</i>	6
6	SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR	7
7	MONTERING	7
7.1	<i>Montering av rören (Fig. 1, 2).....</i>	7
7.2	<i>Axelrem</i>	7
7.3	<i>Lövpåse (Fig. 3).....</i>	8
8	ANVÄNDNING	8
8.1	<i>Åtgärder före användning</i>	8
8.2	<i>Igångsättning / Avstängning (Fig. 4)</i>	8
8.3	<i>Användning/drift</i>	8
8.4	<i>Att ändra driftsläge (Fig. 5).....</i>	8
8.5	<i>Lövpåse.....</i>	8
9	RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	9
9.1	<i>Rengöring</i>	9
9.2	<i>Underhåll.....</i>	9

10	TEKNISKA DATA	9
11	BULLER	9
12	GARANTI.....	10
13	MILJÖ.....	10
14	FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	11

LÖVBLÅS/SUG 3300 W POWEG4030

1 ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Lövblåsen/sugen är konstruerad för att blåsa/suga löv samt gräsmattsavfall som gräsklipp och små kvistar. Den får inte användas till andra användningsområden. Utrustningen ska endast användas på torra underlag. Utrustningen är avsedd för icke yrkesmässigt bruk i privata hem* och trädgårdar. Den får under inga omständigheter användas på offentliga platser utomhus, i idrottsanläggningar eller i jordbruk eller skogsvård.

Lämpar sig inte för professionellt bruk.



WARNING! För din egen säkerhet, läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar använda apparaten. Om detta elektriska verktyg överlåts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG. A)

1. Nedre rörsektion	6. Funktionsväljarspak blås/sug
2. Hjul	7. Motorhus
3. Övre rörsektion	8. Axelrem
4. Låsspänne på motorhöljet för lövpåse	9. PÅ/AV-strömbrytare
5. Lövpåse	10. Stödhandtag
	11. Hål för bälteskrok

3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpacknings- eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



WARNING: Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

Lövblås/sug
Rör (i 2 sektioner)
Lövpåse
Axelrem

2 hjul
6 korta skruvar
Användarmanual



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Risk för personskador eller materiella skador.		Det finns risk att stenar och andra föremål kan kastas iväg av lövblåsen. Håll människor och djur på säkert avstånd.
	Läs bruksanvisningen innan användning.		Varning! Fläkten kan fortfarande vara i rotation när kåpan öppnas, iakttag försiktighet, särskilt med luftintagskåpan.
	Varning: Använd skyddsglasögon.		Maskin klass II – dubbel isolering, jordad kontakt behövs ej.
	Dra alltid ur stickkontakten före rengöring Inspektion eller reparation av maskinen och när den är skadad eller har råkat ut för driftsstörningar.		Använd aldrig och lämna aldrig apparaten i regn eller i fuktiga eller våta förhållanden. Fuktighet medför risk för elektriska stötar.
	Dra omedelbart ur stickkontakten omströmkabeln skadats eller klippts av.		Överensstämmer med tillämpliga europeiska säkerhetsstandarder.
	Bär andningsskydd.		Bär hörselskydd.

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Uraktlåtenhet att följa säkerhetsanvisningar och andra anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvariga personskador. Spar alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

5.2 Elektrisk säkerhet

Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.

- Verktygets stickkontakt måste passa till eluttaget. Stickkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar som kan vara dödliga.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Se till att inga skador uppstår på nätsladden. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur stickkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, vassa föremål och rörliga delar. Skadade eller tillrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar. Om en utdragbar (upprullad) förlängningssladd används, ska den rullas ut till sin fulla längd för att undvika upphettning.
- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskodan, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på arbetets art, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i frånläge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på

strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.

- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från det elektriska verktyget. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammutsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

5.4 *Användning och skötsel av elektriska verktyg*

- Forcera inte det motordrivna verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg kan vara farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av att man använder dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

5.5 *Service*

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhetsstandards vidmakthålls.

6 SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Se till att elsladden ligger bakom och hålls undan från utrustningen när du arbetar.
- Ställ dig alltid i vinkel mot lutningen och se till att du står stadigt med fötterna. Var särskilt försiktig när du ändrar riktning vid arbeten i sluttningar.
- Gå i lugn takt när du använder lövblåsen. SPRING INTE.
- Rikta aldrig sug-/blåsmunstycket mot personer eller djur.
- Lövsugen/lövblåsen får inte användas eller startas förrän den är färdigmonterad.
- Se till att nätsladden hålls bakom och bort från apparaten medan du arbetar.
- Om nätsladden eller förlängningssladden skadas medan du arbetar, koppla omedelbart ur apparaten.
- Använd aldrig nätsladden som handtag för att lyfta eller bära apparaten.
- Koppla alltid ur apparaten under följande omständigheter:
 - När apparaten inte ska användas, när den bärs eller transporteras eller lämnas obevakad.
 - Vid inspektion, rengöring eller rensning av apparaten.
 - Vid rengöring av apparaten, underhåll, eller montering av tillbehör.
 - Om apparaten slår emot ett främmande föremål eller börjar vibrera onormalt.
- Använd endast apparaten vid dagsljus eller tillräcklig belysning.
- Tänk på att den motkraft som alstras av en elektrisk apparat kan få dig att tappa balansen. Se därför till att du står stadigt och med god balans när du använder apparaten.
- Använd aldrig apparaten på fuktigt eller vått gräs.
- Användning av apparaten i sluttande terräng: arbeta inte i terräng med alltför branta sluttningar.
- Använd apparaten så som beskrivs nedan vid arbete på sluttningar:
- Placera alltid dig själv horisontellt till sluttningen och se till att du står stadigt. Var extra uppmärksam när du ändrar riktning medan du arbetar på en sluttning.
- Håll alltid luftutloppet rent och fritt från blockeringar.
- Rikta aldrig sug-/blåsmunstycket mot personer eller djur.

7 MONTERING

Lövsugen/blåsen kräver mycket lite monteringsarbete innan den är färdig att användas.



Varning: Om någon del saknas eller är skadad, koppla inte in maskinen förrän saknade eller skadade delar ersatts.

7.1 Montering av rören (Fig. 1, 2)

1. Skjut in det övre röret i motorhuset, dra åt skruvarna på båda sidor och kontrollera att röret sitter säkert på motorhuset.
2. För därefter in det nedre röret i det övre och skjut in det tills rören sitter säkert samman. Dra åt skruvarna på båda sidor.

7.2 Axelrem

Koppla axelremmen till kroken på handtaget. Skjut det justerbara remspännet framåt eller bakåt för att justera axelremmen till önskad längd.

7.3 Lövpåse (Fig. 3)

Före montering av lövpåsen kontrollera att funktionsväljarspaken löper smidigt och inte hindras av rester från tidigare användning.

Gör fast lövpåsens krok på rörets låsspänne och sätt lövpåsens öppning på den här för avsedda anslutningen på maskinen.

8 ANVÄNDNING**8.1 Åtgärder före användning**

Utrustningen får användas först när den är helt färdigmonterad. Kontrollera att elkabeln inte är skadad innan utrustningen används. Elkabeln får absolut inte användas om det finns tecken på skador.

Lövsugen/blåsen får endast anslutas till vanliga eluttag med 230-240V växelström.

8.2 Igångsättning / Avstängning (Fig. 4)

För att starta maskinen, tryck in och håll inne strömbrytaren.

För att stänga av maskinen, släpp upp strömbrytaren.

8.3 Användning/drift

- Det rekommenderade sättet att använda lövsugen/blåsen är att placera axelremmen i ett bekvämt läge över din axel och hålla det bakre handtaget vid höfthöjd så att den större delen av maskinens vikt vilar på hjulen.
- Vid användning av lövsugen/blåsen för att suga upp löv är det bäst att rulla maskinen på hjulen. På så sätt är lövsugen/blåsen alltid på perfekt höjd över marken. Lövsugen/blåsen ska endast användas för att suga upp löv. För att undvika att maskinen skadas på ett sätt som inte täcks av garantin ska den inte användas för att suga upp kvistar, stenar eller andra hårda material.
- När maskinen används som lövblås ska den hållas undan från hårda föremål som väggar, staket, etc. För inte lövsugens/blåsens rör för nära löven när du arbetar. Maskinen arbetar mer effektivt om du håller den på ett visst avstånd från löven och blåser löven framåt.

8.4 Att ändra driftsläge (Fig. 5)

För att ställa om maskinen från lövblås till lövsug eller tvärtom, stäng av den med strömbrytaren och ställ funktionsväljarspaken i det önskade läget.

8.5 Lövpåse

Obs! Innan du tar bort och tömmer lövpåsen, kontrollera att maskinen har kopplats från eltilförseln.

Töm lövpåsen genom att öppna dragkedjan, håll ut innehålllet och sätt sedan fast påsen med hjälp av dragkedjan.

När lövpåsen är öppen kan du också kontrollera att lövsugens/blåsens skjutreglage fungerar som det ska. Om maskinen är igensatt, kontrollera denna funktion och ta bort stoppet.

9 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL



Obs! Innan något arbete utförs på utrustningen, ska stickkontakten dras ur eluttaget.

9.1 Rengöring

- Håll maskinens ventilationsspringor rena så att motorn inte överhettas.
- Rengör maskinhöljet regelbundet med en mjuk trasa, helst efter varje användning.
- Vid svår nedsmutsning kan du fukta trasan lätt med tvålatten.
- Använd aldrig lösningsmedel, t.ex. bensin, alkohol, ammoniaklösning etc. Dessa kan skada maskinens plastdelar.

9.2 Underhåll

Våra maskiner är konstruerade att göra tjänst under lång tid med ett minimum av underhåll. Varsam skötsel av maskinen och regelbunden rengöring bidrar till att maskinen kontinuerligt fungerar tillfredsställande.

10 TEKNISKA DATA

Modell.	POWEG4030
Spänning	230-240 V~50 Hz
Effekt	3300 W
Obelastat varvtal	15000 min ⁻¹
Max. lufthastighet	250 km/h
Max. luftvolym	10 m ³ /min
Lövpåse	40 L
Finfördelningsgrad	10:1

11 BULLER

Bulleremissionsvärden uppmätta enligt tillämplig standard. (K=3)

Ljudtrycksnivå LpA	90 dB(A)
Ljudeffektnivå LwA	104 dB(A)



VIKTIGT! Ljudnivån kan överstiga 85 dB(A), varför personligt hörselskydd måste bäras.

aw (Vibration)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANTI

- Produkten garanteras i överensstämmelse med gällande lagbestämmelser för en 24 månaders period gällande från den första användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sågklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi frånsäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osakkunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräknning gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena ventilationsspringor, kolborstarna regelbundet servade...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.

13 MILJÖ



Uttjänad maskin som behöver bytas ut får inte kastas i hushållsavfallet. Den måste deponeras på miljövänligt sätt.

Avfallsprodukter från elektrisk utrustning får inte kastas i hushållsavfallet. Återvinn det som går. Kontakta den lokala avfallscentralen eller din återförsäljare för råd om avfallsbehandling.

14 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIEN, förklarar att,

Produkt: LÖVSUG/BLÅS

Varumärke: POWERplus

Modell: POWEG9012

överensstämmer med väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i tillämpliga Europeiska direktiv, baserat på tillämpningen av Europeiska harmoniserade standarder. Varje ej godkänd ändring av apparaten gör denna deklaration ogiltig.

Europeiska direktiv (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Bilaga V

LwA

Measured

104 dB(A)

Guaranteed

107 dB(A)

Europeiska harmoniserade standarder (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Produktansvarig person och innehavare av den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets VD,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Tillämpningsansvarig - Registrerings- och regelfrågor

25/02/2025, Lier - Belgien

1	KÄYTTÖ	3
2	KUVAUS (KUVA A)	3
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ	3
4	SYMBOLIT	4
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	4
5.1	Työskentelyalue	5
5.2	Sähköturvallisuus	5
5.3	Henkilöturvallisuus	5
5.4	Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö	6
5.5	Huolto	6
6	LISÄTURVALLISUUSOHJEITA	6
7	LAITTEEN KOKOAMINEN	7
7.1	Putkien kokoaminen (kuvat 1, 2)	7
7.2	Olkahihna	7
7.3	Lehtipussi (kuva 3)	7
8	KÄYTTÖ	7
8.1	Ennen käyttöönottoa	7
8.2	Päälle ja pois päältä kytkeminen (kuva 4)	8
8.3	Käyttö	8
8.4	Käyttötoimitilan kytkeminen (kuva 5)	8
8.5	Lehtipussi	8
9	PUHDISTUS JA HUOLTO	8
9.1	Puhdistus	8
9.2	Kunnossapito	8

10	TEKNISET TIEDOT	9
11	MELU.....	9
12	TAKUU	10
13	LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN	10
14	YHDENMUKAISUUSILMOITUS	11

LEHTIPUHALLIN-IMURI 3300 W POWEG4030

1 KÄYTTÖ

Lehtipuhallin/-imurin käyttöön on sallittua vain lehtien ja puutarhajätteen, kuten ruohon ja pienten oksien puhaltamiseen/imemiseen. Muunlainen käyttö ei ole sallittu. Laitetta saa käyttää vain kuivilla pinnoilla. Laite on suunniteltu vain yksityiskäyttöön käyttötarkoituksensa mukaisesti. Laitteiksi katsotaan yksityistä talo- ja puutarha-alueita varten sellaiset, jotka asetetaan käyttöön yksityisellä talo- ja piha-alueella. Ei kuitenkaan julkisiin laitoksiin, puistoihin tai urheilukentille, kuten ei myöskään maa- ja metsätalouteen.

Ei sovellu ammattimaiseen käyttöön.



VAROITUS! Oman turvallisuutesi takia lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 KUVAUS (KUVA A)

1. Alaputkiosa	6. Puhallus-imutoiminnon valintavipu
2. Pyörät	7. Moottorikotelo
3. Yläputkiosa	8. Olkahihna
4. Lehtipussin kiinnitin moottorikotelolla	9. Päävirtakytkin ON/OFF
5. Lehtipussi	10. Apukahva
	11. Reikä vyökoukulle

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

Lehtipuhallin-imuri
Putki (2 osaa)
Lehtipussi
Olkahihna

2 pyörää
6 lyhyttä ruuvia
Käyttöohje



Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.

4 SYMBOLIT

Seuraavia symboleja käytetään tässä ohjekirjassa ja/tai koneen päällä:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		On vaarana, että laite viskoo kiviä tai muita esineitä. Pidä muut ihmiset ja kotieläimet turvallisen matkan päässä.
	Lue ohjekirja ennen käyttöä.		Varoitus: Puhallin pyörii vielä: ole varovainen, kun avaat tai suljet kannen, erityisesti imupuolen kannen.
	Varoitus: Käytä suojalaseja.		Luokan II kone – kaksoiseristetty – maadoitettua pistorasiasia ei tarvita.
	Kytke koneen virtajohto irti ennen puhdistusta, tarkastusta, korjausta ja jos se on vaurioitunut tai mennyt sotkuun.		Älä koskaan käytä laitetta sateella äläkä kosteissa tai märissä olosuhteissa. Kosteus voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.
	Irrota pistoke virtalähteestä, jos johto on vioittunut tai katkennut.		Voimassa olevien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen.
	Käytä hengityssuojainta.		Kuulosuojaimien käyttöä suositellaan.

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana "sähkötyökalu" tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysriskissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähetytyillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

5.2 Sähköturvallisuus

Tarkasta aina että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.

- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovitimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kanna äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyt jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa. Käytettäessä johtokelaa, kela on purettava täysin, jotta voidaan estää johdon kuumeneminen.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jännönsivaltalaitteella (RCD) suojattua virtälähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevästi. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitalta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.

- Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsiinesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määritetyllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen säilöön. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla sähkölaitteet huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai muita viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tietyn laitetyypin käyttöohjeissa on neuvottu. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritetyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5.5 Huolto

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

6 LISÄTURVALLISUUSOHJEITA

- Kuljeta laitteen liitäntäjohto aina takakautta laitteeseen.
- Työskentely rinteissä: Älä työskentele kohtuuttoman jyrkissä rinteissä. Työskentele aina poikittain rinteeseen nähden ja huolehdi varmasta ja tukevasta asennosta. Ole erityisen varovainen vaihtaessasi työsuuntaa rinteessä.
- Kuljeta laitetta vain kävelyvauhdilla, ei milloinkaan juosten.
- Älä pidä imu-puhallusaukkoa milloinkaan henkilöihin tai eläimiin suunnattuna.
- Älä koskaan suuntaa ilman imu/puhallus-aukkoa ihmisiä tai eläimiä kohti.
- Imupuhallinta ei saa käyttää eikä käynnistää, ennen kuin se on koottu kokonaan.
- Varmista työskennellessäsi, että virtajohto pysyy takana ja kaukana laitteesta.
- Jos virtajohto tai jatkojohto vahingoittuvat laitetta käyttäessäsi, irrota puhaltimen virtajohto välittömästi pistorasiasta.
- Älä koskaan nosta tai kannaa laitetta virtajohdosta.
- Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta aina seuraavissa tilanteissa:

- kun puhallin ei ole käytössä, sitä kannetaan/kuljetetaan tai kun se on valvomattomana
- kun tarkastat, puhdistat tai poistat tukosta laitteesta
- kun puhdistat laitetta, huollat sitä tai kiinnität siihen lisälaitteita
- jos laite iskeytyy johonkin esineeseen tai alkaa täristä epänormaalisti
- Käytä puhallinta päivänvalossa tai riittävässä valaistuksessa.
- Muista, että sähkölaitteen tuottama voima voi saada sinut menettämään tasapainosi. Varmista siksi laitetta käyttäessäsi, että sinulla on varmat jalansijat ja että olet hyvin tasapainossa.
- Älä koskaan käytä puhallinta kostealla tai märällä ruohikolla.
- Puhaltimeen käyttö rinteissä: Älä työskentele jyrkissä rinteissä.
- Kun käytät puhallinta rinteissä:
- Älä koskaan työskentele rinteessä vinottain ja varmista tukevat jalansijat. Ole erittäin varovainen kääntyessäsi, kun työskentelet rinteessä.
- Pidä ilman ulostuloaukko aina puhtaana ja varmista, ettei se pääse tukkeutumaan.
- Älä koskaan suuntaa imu- tai puhallusilmaa ihmisiä tai elämiä kohti.

7 LAITTEEN KOKOAMINEN

Uusi lehtipuhallin/-imuri vaatii hyvin vähän kokoamista ennen kuin se on käyttövalmis.



Varoitus: Jos joku osa puuttuu tai on vaurioitunut, älä kytke koneen virtajohtoa pistorasiaan ennen puuttuvan tai vaurioituneen osan korvaamista.

7.1 Putkien kokoaminen (kuvat 1, 2)

1. Liu'uta yläputkiosa moottorin koteloon. Kiristä sitten ruuvit molemmilta puolilta ja varmista, että putki on tiukasti kiinni moottorin kotelossa.
2. Liitä alaosan putki yläosan putkeen ja työnnä niitä, kunnes ne ovat tiukasti kiinni toisissaan. Kiristä lopuksi ruuvit molemmilta puolilta.

7.2 Olkahihna

Kiinnitä olkahihna (8) kahvan päällä olevaan koukkuun. Säädä olkahihna haluamasi pituiseksi liu'uttamalla säädettävää hihnan solkea eteen- tai taaksepäin.

7.3 Lehtipussi (kuva 3)

Varmista ennen lehtipussin asentamista, että puhallus-imutoiminnon valintavipu liikkuu vaivatta eikä sen liikettä ole estämässä roskaa edellisen käytön jäljiltä.

Kiinnitä lehtipussin haka putkeen ja liitä sitten lehtipussin roskien tuloaukko rungon aukolle.

8 KÄYTTÖ

8.1 Ennen käyttöönottoa

Ota laite vasta sitten käyttöön, kun olet kokonaan suorittanut asennuksen. Ennen jokaista käyttöönottoa laitteen liitäntäjohtoon vahingoittumisen oireet on tutkittava ja sitä saa käyttää vain moitteettomassa kunnossa.

Varmista että lehtipuhallin/-imuri liitetään tavanomaisiin pistorasioihin, joissa on 230-240V vaihtovirta.

8.2 Päälle ja pois päältä kytkeminen (kuva 4)

Käynnistä kone painamalla virtakytkintä.

Sammuta kone vain vapauttamalla virtakytkin.

8.3 Käyttö

- Helpoin tapa käyttää lehtipuhallin/-imuria on asettaa olkahihna mukavaan asentoon olkapään yli ja pitää kiinni takakahvasta lantion korkeudella niin että suurin osa työkalun painosta lepää pyörien päällä.
- Kun lehtipuhallin/-imuria käytetään keräämään lehtiä, työkalua on parasta liikutella pyörien päällä. Tämä varmistaa, että lehtipuhallin/-imuri on oikealla korkeudella maanpinnan yläpuolella. Lehtipuhallin/-imuri on suunniteltu vain lehtien keräämiseen. Voidaksesi välttää sellaisen vioittumisen työkalussa, joka ei kuulu takuun piiriin, älä käytä sitä keräämään oksia, kiviä tai muita kovia aineita.
- Kun työkalua käytetään lehtien puhaltajana, työskentele aina poispäin kiinteistä kappaleista kuten seinistä, aidoista jne. Älä aseta työskentelyn aikana lehtipuhallin/-imurin putkea liian lähelle lehtiä. Työkalu toimii tehokkaimmin, jos pidät sen tietyllä etäisyydellä lehdistä ja puhallat lehtiä eteenpäin.

8.4 Käyttötoimitilan kytkeminen (kuva 5)

Kun kytket työkalu puhallustilasta imutilaan, kytke ensin päävirtakytkimestä virta pois päältä, ja siirrä sitten puhallus-imutoiminnon valintavipu haluttuun asentoon.

8.5 Lehtipussi

Huom.: Ennen kuin irrotat ja tyhjennät lehtipussin, varmista että työkalu on irrotettu virtalähteestä.

Tyhjennä lehtipussi avaamalla vain vetoketju, tyhjennä pussi ja sulje sitten taas vetoketju.

Kun lehtipussi on auki, voit tarkastaa myös lehtipuhallin/-imurin liukusäätimen toiminnan. Jos työkalussa on tukos, tarkasta tämä toiminto ja poista tukos.

9 PUHDISTUS JA HUOLTO

Huomio! Ennen kuin suoritat mitään töitä laitteessa, irrota virtajohto.

9.1 Puhdistus

- Pidä työkalun tuuletusaukot puhtaina, ettei moottori ylikuumene.
- Puhdista työkalun kotelo säännöllisesti pehmeällä kankaalla, mieluiten jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Pidä ilmanvaihtoaukot puhtaina.
- Älä koskaan käytä bensiiniä, alkoholia tai ammoniakiveden tapaisia liuottimia. Nämä liuottimet voivat vahingoittaa muoviosia.

9.2 Kunnossapito

Työkalumme on suunniteltu niin että niitä voi käyttää kauan mahdollisimman vähällä kunnossapidolla. Työkalun jatkuva hyvä käyttö on riippuvainen työkalun oikeasta huollosta ja säännöllisestä puhdistuksesta.

10 TEKNISET TIEDOT

Mallinumero	POWEG4030
Jännite	230-240 V~50 Hz
Teho	3300 W
Kuormittamaton nopeus	15000 min ⁻¹
Maks. ilmannotpeus	250 km/h
Maks. ilmamäärä	10 m ³ /min
Pölypussi	40 L
Repimissuhde	10:1

11 MELU

Melupäästöjen arvot on mitattu asianmukaisen standardin mukaan. (K=3)

Äänenpainetaso L _{pA}	90 dB(A)
Äänitehotaso L _{wA}	104 dB(A)



HUOMIO! Käytä kuulosuojaimia, kun äänenpaine on yli 85 dB(A).

aw (Tärinätaso)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 TAKUU

- Tälle tuotteelle on annettu lakisääteinen 24 kuukauden takuu, joka alkaa hankintapäivämäärästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä on ostanut tuotteen.
- Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: akkuja, latureita normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita, tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksista.
- Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödyistä huolloista tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,...)
- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytettävissä tälle yksikölle) ostotositteen kera.

13 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN



Jos joudut tehokkaan pitkäaikaisen käytön jälkeen poistamaan laitteen käytöstä, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.

Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

14 YHDENMUKAISUUSILMOITUS

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA ilmoittaa, että

Tuote: LEHTIPUHALLIN-IMURI

Tavaramerkki: POWERplus

Malli: POWEG4030

on yhdenmukaistettuihin eurooppalaisiin standardien soveltamiseen perustuvien sovellettavien eurooppalaisten direktiivien olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Laitteen luvaton muokkaaminen johtaa tämän vakuutuksen mitätöitymiseen.

Euroopan yhteisön direktiivit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Liite V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Eurooppalaiset yhdenmukaistetut standardit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

EN 60335-1 : 2012

EN50636-2-100 : 2014

EN55014-1 : 2017

EN55014-2 : 2015

EN61000-3-2 : 2014

EN61000-3-3 : 2013

Tuotteesta vastaava henkilö ja Teknisen dokumentaation säilyttäjä: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Allekirjoittanut toimii yhtiön johdon puolesta,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Sääntelyasiat – vaatimuksenmukaisuudesta vastaava johtaja

25/02/2025– Lier, Belgia

1	KÄYTTÖ	3
2	KUVAUS (KUVA A)	3
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ	3
4	SYMBOLIT	4
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	4
5.1	Työskentelyalue	5
5.2	Sähköturvallisuus	5
5.3	Henkilöturvallisuus	5
5.4	Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö	6
5.5	Huolto	6
6	LISÄTURVALLISUUSOHJEITA	6
7	LAITTEEN KOKOAMINEN	7
7.1	Putkien kokoaminen (kuvat 1, 2)	7
7.2	Olkahihna	7
7.3	Lehtipussi (kuva 3)	7
8	KÄYTTÖ	7
8.1	Ennen käyttöönottoa	7
8.2	Päälle ja pois päältä kytkeminen (kuva 4)	8
8.3	Käyttö	8
8.4	Käyttötoimitilan kytkeminen (kuva 5)	8
8.5	Lehtipussi	8
9	PUHDISTUS JA HUOLTO	8
9.1	Puhdistus	8
9.2	Kunnossapito	8

10	TEKNISET TIEDOT	9
11	MELU.....	9
12	TAKUU	10
13	LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN	10
14	YHDENMUKAISUUSILMOITUS	11

LEHTIPUHALLIN-IMURI 3300 W POWEG4030

1 KÄYTTÖ

Lehtipuhallin/-imurin käyttöön on sallittua vain lehtien ja puutarhajätteen, kuten ruohon ja pienten oksien puhaltamiseen/imemiseen. Muunlainen käyttö ei ole sallittu. Laitetta saa käyttää vain kuivilla pinnoilla. Laitte on suunniteltu vain yksityiskäyttöön käyttötarkoituksensa mukaisesti. Laitteiksi katsotaan yksityistä talo- ja puutarha-alueita varten sellaiset, jotka asetetaan käyttöön yksityisellä talo- ja piha-alueella. Ei kuitenkaan julkisiin laitoksiin, puistoihin tai urheilukentille, kuten ei myöskään maa- ja metsätalouteen.

Ei sovellu ammattimaiseen käyttöön.



VAROITUS! Oman turvallisuutesi takia lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 KUVAUS (KUVA A)

1. Alaputkiosa	6. Puhallus-imutoiminnon valintavipu
2. Pyörät	7. Moottorikotelo
3. Yläputkiosa	8. Olkahihna
4. Lehtipussin kiinnitin moottorikotelolla	9. Päävirtakytkin ON/OFF
5. Lehtipussi	10. Apukahva
	11. Reikä vyökoukulle

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

Lehtipuhallin-imuri
Putki (2 osaa)
Lehtipussi
Olkahihna

2 pyörää
6 lyhyttä ruuvia
Käyttöohje



Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.

4 SYMBOLIT

Seuraavia symboleja käytetään tässä ohjekirjassa ja/tai koneen päällä:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		On vaarana, että laite viskoo kiviä tai muita esineitä. Pidä muut ihmiset ja kotieläimet turvallisen matkan päässä.
	Lue ohjekirja ennen käyttöä.		Varoitus: Puhallin pyörii vielä: ole varovainen, kun avaat tai suljet kannen, erityisesti imupuolen kannen.
	Varoitus: Käytä suojalaseja.		Luokan II kone – kaksoiseristetty – maadoitettua pistorasiasia ei tarvita.
	Kytke koneen virtajohto irti ennen puhdistusta, tarkastusta, korjausta ja jos se on vaurioitunut tai mennyt sotkuun.		Älä koskaan käytä laitetta sateella äläkä kosteissa tai märissä olosuhteissa. Kosteus voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.
	Irrota pistoke virtalähteestä, jos johto on vioittunut tai katkennut.		Voimassa olevien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen.
	Käytä hengityssuojainta.		Kuulosuojaimien käyttöä suositellaan.

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana "sähkötyökalu" tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysriskissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähetytyillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

5.2 Sähköturvallisuus

Tarkasta aina että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.

- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovitimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kanna äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyt jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa. Käytettäessä johtokelaa, kela on purettava täysin, jotta voidaan estää johdon kuumeneminen.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jännönsivaltalaitteella (RCD) suojattua virtälähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevästi. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitalta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.

- Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsiinesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määritetyllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen säilöön. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla sähkölaitteet huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai muita viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tietyn laitetyypin käyttöohjeissa on neuvottu. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritetyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5.5 Huolto

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

6 LISÄTURVALLISUUSOHJEITA

- Kuljeta laitteen liitäntäjohto aina takakautta laitteeseen.
- Työskentely rinteissä: Älä työskentele kohtuuttoman jyrkissä rinteissä. Työskentele aina poikittain rinteeseen nähden ja huolehdi varmasta ja tukevasta asennosta. Ole erityisen varovainen vaihtaessasi työsuuntaa rinteessä.
- Kuljeta laitetta vain kävelyvauhdilla, ei milloinkaan juosten.
- Älä pidä imu-puhallusaukkoa milloinkaan henkilöihin tai eläimiin suunnattuna.
- Älä koskaan suuntaa ilman imu/puhallus-aukkoa ihmisiä tai eläimiä kohti.
- Imupuhallinta ei saa käyttää eikä käynnistää, ennen kuin se on koottu kokonaan.
- Varmista työskennellessäsi, että virtajohto pysyy takana ja kaukana laitteesta.
- Jos virtajohto tai jatkojohto vahingoittuvat laitetta käyttäessäsi, irrota puhaltimen virtajohto välittömästi pistorasiasta.
- Älä koskaan nosta tai kannaa laitetta virtajohdosta.
- Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta aina seuraavissa tilanteissa:

- kun puhallin ei ole käytössä, sitä kannetaan/kuljetetaan tai kun se on valvomattomana
- kun tarkastat, puhdistat tai poistat tukosta laitteesta
- kun puhdistat laitetta, huollat sitä tai kiinnität siihen lisälaitteita
- jos laite iskeytyy johonkin esineeseen tai alkaa täristä epänormaalisti
- Käytä puhallinta päivänvalossa tai riittävässä valaistuksessa.
- Muista, että sähkölaitteen tuottama voima voi saada sinut menettämään tasapainosi. Varmista siksi laitetta käyttäessäsi, että sinulla on varmat jalansijat ja että olet hyvin tasapainossa.
- Älä koskaan käytä puhallinta kostealla tai märällä ruohikolla.
- Puhaltimeen käyttö rinteissä: Älä työskentele jyrkissä rinteissä.
- Kun käytät puhallinta rinteissä:
- Älä koskaan työskentele rinteessä vinottain ja varmista tukevat jalansijat. Ole erittäin varovainen kääntyessäsi, kun työskentelet rinteessä.
- Pidä ilman ulostuloaukko aina puhtaana ja varmista, ettei se pääse tukkeutumaan.
- Älä koskaan suuntaa imu- tai puhallusilmaa ihmisiä tai elämiä kohti.

7 LAITTEEN KOKOAMINEN

Uusi lehtipuhallin/-imuri vaatii hyvin vähän kokoamista ennen kuin se on käyttövalmis.



Varoitus: Jos joku osa puuttuu tai on vaurioitunut, älä kytke koneen virtajohtoa pistorasiaan ennen puuttuvan tai vaurioituneen osan korvaamista.

7.1 Putkien kokoaminen (kuvat 1, 2)

1. Liu'uta yläputkiosa moottorin koteloon. Kiristä sitten ruuvit molemmilta puolilta ja varmista, että putki on tiukasti kiinni moottorin kotelossa.
2. Liitä alaosan putki yläosan putkeen ja työnnä niitä, kunnes ne ovat tiukasti kiinni toisissaan. Kiristä lopuksi ruuvit molemmilta puolilta.

7.2 Olkahihna

Kiinnitä olkahihna (8) kahvan päällä olevaan koukkuun. Säädä olkahihna haluamasi pituiseksi liu'uttamalla säädettävää hihnan solkea eteen- tai taaksepäin.

7.3 Lehtipussi (kuva 3)

Varmista ennen lehtipussin asentamista, että puhallus-imutoiminnon valintavipu liikkuu vaivatta eikä sen liikettä ole estämässä roskaa edellisen käytön jäljiltä.

Kiinnitä lehtipussin haka putkeen ja liitä sitten lehtipussin roskien tuloaukko rungon aukolle.

8 KÄYTTÖ

8.1 Ennen käyttöönottoa

Ota laite vasta sitten käyttöön, kun olet kokonaan suorittanut asennuksen. Ennen jokaista käyttöönottoa laitteen liitäntäjohtoon vahingoittumisen oireet on tutkittava ja sitä saa käyttää vain moitteettomassa kunnossa.

Varmista että lehtipuhallin/-imuri liitetään tavanomaisiin pistorasioihin, joissa on 230-240V vaihtovirta.

8.2 Päälle ja pois päältä kytkeminen (kuva 4)

Käynnistä kone painamalla virtakytkintä.

Sammuta kone vain vapauttamalla virtakytkin.

8.3 Käyttö

- Helpoin tapa käyttää lehtipuhallin/-imuria on asettaa olkahihna mukavaan asentoon olkapään yli ja pitää kiinni takakahvasta lantion korkeudella niin että suurin osa työkalun painosta lepää pyörien päällä.
- Kun lehtipuhallin/-imuria käytetään keräämään lehtiä, työkalua on parasta liikutella pyörien päällä. Tämä varmistaa, että lehtipuhallin/-imuri on oikealla korkeudella maanpinnan yläpuolella. Lehtipuhallin/-imuri on suunniteltu vain lehtien keräämiseen. Voidaksesi välttää sellaisen vioittumisen työkalussa, joka ei kuulu takuun piiriin, älä käytä sitä keräämään oksia, kiviä tai muita kovia aineita.
- Kun työkalua käytetään lehtien puhaltajana, työskentele aina poispäin kiinteistä kappaleista kuten seinistä, aidoista jne. Älä aseta työskentelyn aikana lehtipuhallin/-imurin putkea liian lähelle lehtiä. Työkalu toimii tehokkaimmin, jos pidät sen tietyllä etäisyydellä lehdistä ja puhallat lehtiä eteenpäin.

8.4 Käyttötoimitilan kytkeminen (kuva 5)

Kun kytket työkalu puhallustilasta imutilaan, kytke ensin päävirtakytkimestä virta pois päältä, ja siirrä sitten puhallus-imutoiminnon valintavipu haluttuun asentoon.

8.5 Lehtipussi

Huom.: Ennen kuin irrotat ja tyhjennät lehtipussin, varmista että työkalu on irrotettu virtalähteestä.

Tyhjennä lehtipussi avaamalla vain vetoketju, tyhjennä pussi ja sulje sitten taas vetoketju.

Kun lehtipussi on auki, voit tarkastaa myös lehtipuhallin/-imurin liukusäätimen toiminnan. Jos työkalussa on tukos, tarkasta tämä toiminto ja poista tukos.

9 PUHDISTUS JA HUOLTO

Huomio! Ennen kuin suoritat mitään töitä laitteessa, irrota virtajohto.

9.1 Puhdistus

- Pidä työkalun tuuletusaukot puhtaina, ettei moottori ylikuumene.
- Puhdista työkalun kotelo säännöllisesti pehmeällä kankaalla, mieluiten jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Pidä ilmanvaihtoaukot puhtaina.
- Älä koskaan käytä bensiiniä, alkoholia tai ammoniakiveden tapaisia liuottimia. Nämä liuottimet voivat vahingoittaa muoviosia.

9.2 Kunnossapito

Työkalumme on suunniteltu niin että niitä voi käyttää kauan mahdollisimman vähällä kunnossapidolla. Työkalun jatkuva hyvä käyttö on riippuvainen työkalun oikeasta huollosta ja säännöllisestä puhdistuksesta.

10 TEKNISET TIEDOT

Mallinumero	POWEG4030
Jännite	230-240 V~50 Hz
Teho	3300 W
Kuormittamaton nopeus	15000 min ⁻¹
Maks. ilmannotpeus	250 km/h
Maks. ilmamäärä	10 m ³ /min
Pölypussi	40 L
Repimissuhde	10:1

11 MELU

Melupäästöjen arvot on mitattu asianmukaisen standardin mukaan. (K=3)

Äänenpainetaso L _{pA}	90 dB(A)
Äänitehotaso L _{wA}	104 dB(A)



HUOMIO! Käytä kuulosuojaimia, kun äänenpaine on yli 85 dB(A).

aw (Tärinätaso)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 TAKUU

- Tälle tuotteelle on annettu lakisääteinen 24 kuukauden takuu, joka alkaa hankintapäivämäärästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä on ostanut tuotteen.
- Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: akkuja, latureita normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita, tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksista.
- Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödyistä huolloista tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,...)
- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytettävissä tälle yksikölle) ostotositteen kera.

13 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN



Jos joudut tehokkaan pitkäaikaisen käytön jälkeen poistamaan laitteen käytöstä, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.

Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

14 YHDENMUKAISUUSILMOITUS

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA ilmoittaa, että

Tuote: LEHTIPUHALLIN-IMURI

Tavaramerkki: POWERplus

Malli: POWEG4030

on yhdenmukaistettuihin eurooppalaisiin standardien soveltamiseen perustuvien sovellettavien eurooppalaisten direktiivien olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Laitteen luvaton muokkaaminen johtaa tämän vakuutuksen mitätöitymiseen.

Euroopan yhteisön direktiivit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Liite V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Eurooppalaiset yhdenmukaistetut standardit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

EN 60335-1 : 2012

EN50636-2-100 : 2014

EN55014-1 : 2017

EN55014-2 : 2015

EN61000-3-2 : 2014

EN61000-3-3 : 2013

Tuotteesta vastaava henkilö ja Teknisen dokumentaation säilyttäjä: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Allekirjoittanut toimii yhtiön johdon puolesta,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Sääntelyasiat – vaatimuksenmukaisuudesta vastaava johtaja

25/02/2025– Lier, Belgia

1	KÄYTTÖ	3
2	KUVAUS (KUVA A)	3
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ	3
4	SYMBOLIT	4
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	4
5.1	Työskentelyalue	5
5.2	Sähköturvallisuus	5
5.3	Henkilöturvallisuus	5
5.4	Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö	6
5.5	Huolto	6
6	LISÄTURVALLISUUSOHJEITA	6
7	LAITTEEN KOKOAMINEN	7
7.1	Putkien kokoaminen (kuvat 1, 2)	7
7.2	Olkahihna	7
7.3	Lehtipussi (kuva 3)	7
8	KÄYTTÖ	7
8.1	Ennen käyttöönottoa	7
8.2	Päälle ja pois päältä kytkeminen (kuva 4)	8
8.3	Käyttö	8
8.4	Käyttötoimitilan kytkeminen (kuva 5)	8
8.5	Lehtipussi	8
9	PUHDISTUS JA HUOLTO	8
9.1	Puhdistus	8
9.2	Kunnossapito	8

10	TEKNISET TIEDOT	9
11	MELU.....	9
12	TAKUU	10
13	LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN	10
14	YHDENMUKAISUUSILMOITUS	11

LEHTIPUHALLIN-IMURI 3300 W POWEG4030

1 KÄYTTÖ

Lehtipuhallin/-imurin käyttöön on sallittua vain lehtien ja puutarhajätteen, kuten ruohon ja pienten oksien puhaltamiseen/imemiseen. Muunlainen käyttö ei ole sallittu. Laitetta saa käyttää vain kuivilla pinnoilla. Laitte on suunniteltu vain yksityiskäyttöön käyttötarkoituksensa mukaisesti. Laitteiksi katsotaan yksityistä talo- ja puutarha-alueita varten sellaiset, jotka asetetaan käyttöön yksityisellä talo- ja piha-alueella. Ei kuitenkaan julkisiin laitoksiin, puistoihin tai urheilukentille, kuten ei myöskään maa- ja metsätalouteen.

Ei sovellu ammattimaiseen käyttöön.



VAROITUS! Oman turvallisuutesi takia lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 KUVAUS (KUVA A)

1. Alaputkiosa	6. Puhallus-imutoiminnon valintavipu
2. Pyörät	7. Moottorikotelo
3. Yläputkiosa	8. Olkahihna
4. Lehtipussin kiinnitin moottorikotelolla	9. Päävirtakytkin ON/OFF
5. Lehtipussi	10. Apukahva
	11. Reikä vyökoukulle

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

Lehtipuhallin-imuri
Putki (2 osaa)
Lehtipussi
Olkahihna

2 pyörää
6 lyhyttä ruuvia
Käyttöohje



Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.

4 SYMBOLIT

Seuraavia symboleja käytetään tässä ohjekirjassa ja/tai koneen päällä:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		On vaarana, että laite viskoo kiviä tai muita esineitä. Pidä muut ihmiset ja kotieläimet turvallisen matkan päässä.
	Lue ohjekirja ennen käyttöä.		Varoitus: Puhallin pyörii vielä: ole varovainen, kun avaat tai suljet kannen, erityisesti imupuolen kannen.
	Varoitus: Käytä suojalaseja.		Luokan II kone – kaksoiseristetty – maadoitettua pistorasiasia ei tarvita.
	Kytke koneen virtajohto irti ennen puhdistusta, tarkastusta, korjausta ja jos se on vaurioitunut tai mennyt sotkuun.		Älä koskaan käytä laitetta sateella äläkä kosteissa tai märissä olosuhteissa. Kosteus voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.
	Irrota pistoke virtalähteestä, jos johto on vioittunut tai katkennut.		Voimassa olevien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen.
	Käytä hengityssuojainta.		Kuulosuojaimien käyttöä suositellaan.

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana "sähkötyökalu" tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysriskissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähetytyillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

5.2 Sähköturvallisuus

Tarkasta aina että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.

- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovitimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kanna äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyjen jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa. Käytettäessä johtokelaa, kela on purettava täysin, jotta voidaan estää johdon kuumeneminen.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jännönsivaltalaitteella (RCD) suojattua virtälähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevästi. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.

- Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsiinesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määritetyllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen säilöön. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla sähkölaitteet huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai muita viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tietyn laitetyypin käyttöohjeissa on neuvottu. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritetyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5.5 Huolto

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

6 LISÄTURVALLISUUSOHJEITA

- Kuljeta laitteen liitäntäjohto aina takakautta laitteeseen.
- Työskentely rinteissä: Älä työskentele kohtuuttoman jyrkissä rinteissä. Työskentele aina poikittain rinteeseen nähden ja huolehdi varmasta ja tukevasta asennosta. Ole erityisen varovainen vaihtaessasi työsuuntaa rinteessä.
- Kuljeta laitetta vain kävelyvauhdilla, ei milloinkaan juosten.
- Älä pidä imu-puhallusaukkoa milloinkaan henkilöihin tai eläimiin suunnattuna.
- Älä koskaan suuntaa ilman imu/puhallus-aukkoa ihmisiä tai eläimiä kohti.
- Imupuhallinta ei saa käyttää eikä käynnistää, ennen kuin se on koottu kokonaan.
- Varmista työskennellessäsi, että virtajohto pysyy takana ja kaukana laitteesta.
- Jos virtajohto tai jatkojohto vahingoittuvat laitetta käyttäessäsi, irrota puhaltimen virtajohto välittömästi pistorasiasta.
- Älä koskaan nosta tai kannaa laitetta virtajohdosta.
- Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta aina seuraavissa tilanteissa:

- kun puhallin ei ole käytössä, sitä kannetaan/kuljetetaan tai kun se on valvomattomana
- kun tarkastat, puhdistat tai poistat tukosta laitteesta
- kun puhdistat laitetta, huollat sitä tai kiinnität siihen lisälaitteita
- jos laite iskeytyy johonkin esineeseen tai alkaa täristä epänormaalisti
- Käytä puhallinta päivänvalossa tai riittävässä valaistuksessa.
- Muista, että sähkölaitteen tuottama voima voi saada sinut menettämään tasapainosi. Varmista siksi laitetta käyttäessäsi, että sinulla on varmat jalansijat ja että olet hyvin tasapainossa.
- Älä koskaan käytä puhallinta kostealla tai märällä ruohikolla.
- Puhaltimeen käyttö rinteissä: Älä työskentele jyrkissä rinteissä.
- Kun käytät puhallinta rinteissä:
- Älä koskaan työskentele rinteessä vinottain ja varmista tukevat jalansijat. Ole erittäin varovainen kääntyessäsi, kun työskentelet rinteessä.
- Pidä ilman ulostuloaukko aina puhtaana ja varmista, ettei se pääse tukkeutumaan.
- Älä koskaan suuntaa imu- tai puhallusilmaa ihmisiä tai elämiä kohti.

7 LAITTEEN KOKOAMINEN

Uusi lehtipuhallin/-imuri vaatii hyvin vähän kokoamista ennen kuin se on käyttövalmis.



Varoitus: Jos joku osa puuttuu tai on vaurioitunut, älä kytke koneen virtajohtoa pistorasiaan ennen puuttuvan tai vaurioituneen osan korvaamista.

7.1 Putkien kokoaminen (kuvat 1, 2)

1. Liu'uta yläputkiosa moottorin koteloon. Kiristä sitten ruuvit molemmilta puolilta ja varmista, että putki on tiukasti kiinni moottorin kotelossa.
2. Liitä alaosan putki yläosan putkeen ja työnnä niitä, kunnes ne ovat tiukasti kiinni toisissaan. Kiristä lopuksi ruuvit molemmilta puolilta.

7.2 Olkahihna

Kiinnitä olkahihna (8) kahvan päällä olevaan koukkuun. Säädä olkahihna haluamasi pituiseksi liu'uttamalla säädettävää hihnan solkea eteen- tai taaksepäin.

7.3 Lehtipussi (kuva 3)

Varmista ennen lehtipussin asentamista, että puhallus-imutoiminnon valintavipu liikkuu vaivatta eikä sen liikettä ole estämässä roskaa edellisen käytön jäljiltä.

Kiinnitä lehtipussin haka putkeen ja liitä sitten lehtipussin roskien tuloaukko rungon aukolle.

8 KÄYTTÖ

8.1 Ennen käyttöönottoa

Ota laite vasta sitten käyttöön, kun olet kokonaan suorittanut asennuksen. Ennen jokaista käyttöönottoa laitteen liitäntäjohtoon vahingoittumisen oireet on tutkittava ja sitä saa käyttää vain moitteettomassa kunnossa.

Varmista että lehtipuhallin/-imuri liitetään tavanomaisiin pistorasioihin, joissa on 230-240V vaihtovirta.

8.2 Päälle ja pois päältä kytkeminen (kuva 4)

Käynnistä kone painamalla virtakytkintä.

Sammuta kone vain vapauttamalla virtakytkin.

8.3 Käyttö

- Helpoin tapa käyttää lehtipuhallin/-imuria on asettaa olkahihna mukavaan asentoon olkapään yli ja pitää kiinni takakahvasta lantion korkeudella niin että suurin osa työkalun painosta lepää pyörien päällä.
- Kun lehtipuhallin/-imuria käytetään keräämään lehtiä, työkalua on parasta liikutella pyörien päällä. Tämä varmistaa, että lehtipuhallin/-imuri on oikealla korkeudella maanpinnan yläpuolella. Lehtipuhallin/-imuri on suunniteltu vain lehtien keräämiseen. Voidaksesi välttää sellaisen vioittumisen työkalussa, joka ei kuulu takuun piiriin, älä käytä sitä keräämään oksia, kiviä tai muita kovia aineita.
- Kun työkalua käytetään lehtien puhaltajana, työskentele aina poispäin kiinteistä kappaleista kuten seinistä, aidoista jne. Älä aseta työskentelyn aikana lehtipuhallin/-imurin putkea liian lähelle lehtiä. Työkalu toimii tehokkaimmin, jos pidät sen tietyllä etäisyydellä lehdistä ja puhallat lehtiä eteenpäin.

8.4 Käyttötoimitilan kytkeminen (kuva 5)

Kun kytket työkalu puhallustilasta imutilaan, kytke ensin päävirtakytkimestä virta pois päältä, ja siirrä sitten puhallus-imutoiminnon valintavipu haluttuun asentoon.

8.5 Lehtipussi

Huom.: Ennen kuin irrotat ja tyhjennät lehtipussin, varmista että työkalu on irrotettu virtalähteestä.

Tyhjennä lehtipussi avaamalla vain vetoketju, tyhjennä pussi ja sulje sitten taas vetoketju.

Kun lehtipussi on auki, voit tarkastaa myös lehtipuhallin/-imurin liukusäätimen toiminnan. Jos työkalussa on tukos, tarkasta tämä toiminto ja poista tukos.

9 PUHDISTUS JA HUOLTO

Huomio! Ennen kuin suoritat mitään töitä laitteessa, irrota virtajohto.

9.1 Puhdistus

- Pidä työkalun tuuletusaukot puhtaina, ettei moottori ylikuumene.
- Puhdista työkalun kotelo säännöllisesti pehmeällä kankaalla, mieluiten jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Pidä ilmanvaihtoaukot puhtaina.
- Älä koskaan käytä bensiiniä, alkoholia tai ammoniakiveden tapaisia liuottimia. Nämä liuottimet voivat vahingoittaa muoviosia.

9.2 Kunnossapito

Työkalumme on suunniteltu niin että niitä voi käyttää kauan mahdollisimman vähällä kunnossapidolla. Työkalun jatkuva hyvä käyttö on riippuvainen työkalun oikeasta huollosta ja säännöllisestä puhdistuksesta.

10 TEKNISET TIEDOT

Mallinumero	POWEG4030
Jännite	230-240 V~50 Hz
Teho	3300 W
Kuormittamaton nopeus	15000 min ⁻¹
Maks. ilmannotpeus	250 km/h
Maks. ilmamäärä	10 m ³ /min
Pölypussi	40 L
Repimissuhde	10:1

11 MELU

Melupäästöjen arvot on mitattu asianmukaisen standardin mukaan. (K=3)

Äänenpainetaso L _{pA}	90 dB(A)
Äänitehotaso L _{wA}	104 dB(A)



HUOMIO! Käytä kuulosuojaimia, kun äänenpaine on yli 85 dB(A).

aw (Tärinätaso)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 TAKUU

- Tälle tuotteelle on annettu lakisääteinen 24 kuukauden takuu, joka alkaa hankintapäivämäärästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä on ostanut tuotteen.
- Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: akkuja, latureita normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita, tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksista.
- Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödyistä huolloista tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,...)
- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytettävissä tälle yksikölle) ostotositteen kera.

13 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN



Jos joudut tehokkaan pitkäaikaisen käytön jälkeen poistamaan laitteen käytöstä, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.

Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

14 YHDENMUKAISUUSILMOITUS

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA ilmoittaa, että

Tuote: LEHTIPUHALLIN-IMURI

Tavaramerkki: POWERplus

Malli: POWEG4030

on yhdenmukaistettuihin eurooppalaisiin standardien soveltamiseen perustuvien sovellettavien eurooppalaisten direktiivien olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Laitteen luvaton muokkaaminen johtaa tämän vakuutuksen mitätöitymiseen.

Euroopan yhteisön direktiivit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Liite V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Eurooppalaiset yhdenmukaistetut standardit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

EN 60335-1 : 2012

EN50636-2-100 : 2014

EN55014-1 : 2017

EN55014-2 : 2015

EN61000-3-2 : 2014

EN61000-3-3 : 2013

Tuotteesta vastaava henkilö ja Teknisen dokumentaation säilyttäjä: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Allekirjoittanut toimii yhtiön johdon puolesta,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Sääntelyasiat – vaatimuksenmukaisuudesta vastaava johtaja

25/02/2025– Lier, Belgia

1	ΕΦΑΡΜΟΓΗ	3
2	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)	3
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	3
4	ΣΥΜΒΟΛΑ	4
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ	5
5.1	Χώρος εργασίας	5
5.2	Ηλεκτρική ασφάλεια.....	5
5.3	Ατομική ασφάλεια	6
5.4	Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων	6
5.5	Σέρβις.....	7
6	ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	7
7	ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ.....	8
7.1	Συναρμολόγηση των σωλήνων (Εικ. 1, 2).....	8
7.2	Ιμάντας για τον ώμο:.....	8
7.3	Σάκος φύλλων (Εικ. 3)	8
8	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.....	8
8.1	Βήματα πριν από το χειρισμό	8
8.2	Ξεκίνημα/Σταμάτημα (Εικ. 5).....	9
8.3	Λειτουργία/Χειρισμός	9
8.4	Εναλλαγή κατάστασης λειτουργίας (Εικ. 5)	9
8.5	Σάκος συλλογής.....	9
9	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	9
9.1	Καθάρισμα	9
9.2	Συντήρηση	11

10	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	11
11	ΘΟΡΥΒΟΣ	11
12	ΕΓΓΥΗΣΗ.....	11
13	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	12
14	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	13

ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ-ΑΝΑΡΡΟΦΗΤΗΡΑΣ 3300 W POWEG4030

1 ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Ο φυσητήρας-αναρροφητήρας είναι σχεδιασμένος για να φυσά και να αναρροφά φύλλα καθώς και υπολείμματα χλόης, όπως κομμάτια γρασιδιού και μικρά κλαδάκια. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για κανέναν άλλο σκοπό.

Η συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο επάνω σε στεγνές επιφάνειες.

Η συσκευή προορίζεται για μη εμπορική χρήση σε οικιακούς χώρους και κήπους. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί σε υπαίθριους δημόσιους χώρους, αθλητικά στάδια ή σε αγροτικές ή δασικές περιοχές.

Ακατάλληλο για επαγγελματική χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις οδηγίες ασφάλειας πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Αν δώσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σας σε άλλο χρήστη, θα πρέπει να δώσετε μαζί και αυτές τις οδηγίες.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)

1. Τμήμα του κάτω σωλήνα	7. Περιβληγμα μοτέρ
2. Κύλινδροι	8. Ιμάντας για τον ώμο
3. Τμήμα του άνω σωλήνα	9. Κύριος διακόπτης ON/OFF (Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης)
4. Κλιπ συγκράτησης σάκου φύλλων στο περιβληγμα του μοτέρ	10. Βοηθητική λαβή
5. Σάκος συλλογής	11. Τρύπα για άγκιστρο ζώνης
6. Μοχλός επιλογής λειτουργίας φυσητήρα-αναρροφητήρα	

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα διαχωριστικά κλιπ. της συσκευασίας (αν υπάρχουν).
- Ελέγξτε αν τα περιεχόμενα της συσκευασίας είναι πλήρη.
- Ελέγξτε το μηχάνημα, το καλώδιο τροφοδοσίας, το φως και όλα τα εξαρτήματα για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα μετά στο τοπικό σας σύστημα διάθεσης αποβλήτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού!

Φυσητήρας-αναροφητήρας
Σωλήνας (2 τμήματα)
Σάκος φύλλων
Λουρί ώμου

2 τροχοί
6 κοντές βίδες
Εγχειρίδιο



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και πάνω στο μηχάνημα χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Σημαίνει κίνδυνο τραυματισμού ή ζημιά στο εργαλείο.		Υπάρχει κίνδυνος να πεταχτούν έξω από τη συσκευή πέτρες και άλλα αντικείμενα. Κρατάτε τα άλλα άτομα και τα κατοικίδια ζώα σε απόσταση ασφαλείας.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από την χρήση.		Προειδοποίηση: Η φτερωτή εξακολουθεί να περιστρέφεται όταν ανοίγετε ή κλείνετε το κάλυμμα. Προσέχετε, ιδιαίτερα το κάλυμμα του στομίου εισόδου.
	Προειδοποίηση: Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.		Κλάση II - Το μηχάνημα διαθέτει διπλή μόνωση. Δεν χρειάζεται επομένως καλώδιο γείωσης.
	Αποσυνδέετε πάντα το μηχάνημα από το ρεύμα πριν από καθαρισμό, επιθεώρηση και επισκευή ή αν πάθει ζημιά ή έχει μπερδευτεί.		Μη χρησιμοποιείτε ή αφήνετε ποτέ τη συσκευή στη βροχή ή σε υγρασία. Η υγρασία δημιουργεί κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
	Βγάλτε το φιν από την πρίζα αμέσως αν το καλώδιο καταστραφεί ή κοπεί.		Σύμφωνα με τα ουσιαστικά ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας των Ευρωπαϊκών οδηγιών.



Χρησιμοποιείτε πάντα αναπνευστική συσκευή.



Χρησιμοποιείτε πάντα ωτασπίδες.

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να αποτελέσει αιτία ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρών τραυματισμών. Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφάλειας για μελλοντική χρήση. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο ή με μπαταρία (χωρίς καλώδιο, επαναφορτιζόμενα)).

5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και να είναι πάντα καλά φωτισμένος. Η ακαταστασία και ο ελλιπής φωτισμός στον χώρο εργασίας δημιουργούν συνθήκες για ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να δημιουργήσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Αν αποσπαστεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια



Ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών.

- Το φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Μην κάνετε κανενός είδους τροποποίηση στο φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Έχετε το καλώδιο μακριά από εστίες θερμότητας, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.

- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου προέκτασης κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας. Αν χρησιμοποιείται πιστοποιημένο καλώδιο, θα πρέπει να ετελιγίνεται τελείως ώστε να μη θερμαίνεται.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία του θα πρέπει να γίνει από ρεύμα που προστατεύεται από σύστημα παραμένοντος ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός συστήματος RCD μειώνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.

5.3 Ατομική ασφάλεια

- Να είστε προσεκτικοί. Προσέχετε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης του εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφάλειας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση εξοπλισμού ασφάλειας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή ωπασπίδες όποτε χρειάζεται, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφεύγετε την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (κλειστός) πριν συνδέσετε το φις στην πρίζα. Αν κατά τη μεταφορά του μηχανήματος έχετε το δάχτυλό σας πάνω στον διακόπτη ή συνδέσετε το μηχάνημα στην πρίζα όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON (ανοικτός), αυξάνετε τις πιθανότητες ατυχήματος.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα, αφαιρείτε τα ρυθμιστικά εργαλεία και τα μηχανικά κλειδιά. Ένα εργαλείο ή μηχανικό κλειδί που έχει μείνει πάνω σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του μηχανήματος, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην προεκτείνετε. Πατάτε σταθερά κάτω και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σε περίπτωση μη αναμενόμενης κατάστασης.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν στο εργαλείο. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αν υπάρχουν συσκευές εξαγωγής σκόνης για σύνδεση στο μηχάνημα, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά. Η χρήση τέτοιων συσκευών μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

5.4 Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην περιμένετε από το εργαλείο να κάνει περισσότερα από όσα μπορεί. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει καλύτερα και ασφαλέστερα τη δουλειά του αν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο με χαλασμένο διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το εργαλείο, απασυνδέετε το φις από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνουν το ενδεχόμενο της τυχαίας εκκίνησης του εργαλείου.

- Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία, όταν δεν τα χρησιμοποιείτε, σε χώρους όπου δεν πλησιάζουν παιδιά και μην επιτρέψετε τη χρήση του εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία χρειάζονται συντήρηση. Ελέγχετε μήπως τα κινούμενα εξαρτήματα είναι κακώς ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα, μήπως υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή ζημιές, και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν το εργαλείο πάθει ζημιά, θα πρέπει να επισκευαστεί. Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν λόγω της κακής συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα τα κοπτικά εργαλεία κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και σύμφωνα με τον τρόπο χρήσης για τον οποίο είναι σχεδιασμένο αυτό το είδος εργαλείου, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να κάνετε. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό ή με άλλο τρόπο, εκτός από αυτούς για τους οποίους είναι σχεδιασμένο, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5.5 Σέρβις

- Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται ότι θα λειτουργεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας.

6 ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας βρίσκεται πίσω και μακριά από τη συσκευή κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- Πάντα να στέκεστε σε οριζόντια θέση σε σχέση με την κλίση και φροντίζετε να πατάτε καλά στα πόδια σας. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί οπότε αλλάζετε κατεύθυνση ενώ εργάζεστε σε έδαφος με κλίση.
- Να περπατάτε με σταθερό βηματισμό ενώ χειρίζεστε τον φυσητήρα. ΜΗΝ ΤΡΕΧΕΤΕ.
- Ποτέ να μην κατευθύνετε την οπή αναρρόφησης/φυσήματος σε ανθρώπους ή σε ζώα.
- Μην κατευθύνετε ποτέ την οπή αναρρόφησης/φυσήματος αέρα προς άτομα ή ζώα.
- Ο φυσητήρας-αναρροφητήρας δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί ή να τεθεί σε λειτουργία πριν συναρμολογηθεί πλήρως.
- Φροντίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας να βρίσκεται πάντα πίσω και μακριά από το μηχάνημα κατά την εργασία.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το καλώδιο προέκτασης καταστραφεί κατά την εργασία, αποσυνδέστε αμέσως τον φυσητήρα από το ρεύμα.
- Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας για να σηκώσετε ή να μεταφέρετε το μηχάνημα.
- Αποσυνδέετε το μηχάνημα από το ρεύμα στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - Όταν ο φυσητήρας δεν χρησιμοποιείται ή όταν πρόκειται να μεταφερθεί ή να μείνει χωρίς επιτήρηση.
 - Πριν από έλεγχο, καθαρισμό ή απόφραξη του μηχανήματος.
 - Όταν καθαρίζετε το μηχάνημα, εκτελείτε συντήρησή του ή συνδέετε ένα εξάρτημα σε αυτό.
 - Αν το μηχάνημα χτυπήσει σε κάποιο αντικείμενο ή αρχίσει να δονείται αφύσικα.
- Χρησιμοποιείτε τον φυσητήρα με το φως της ημέρας ή με επαρκή τεχνητό φωτισμό.

- Έχετε υπόψη σας ότι οι ταλαντώσεις που παράγονται από ένα ηλεκτρικό μηχάνημα μπορεί να σας κάνει να χάσετε την ισορροπία σας. Γι' αυτό, φροντίζετε να στέκεστε σταθερά και να και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.
- Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ τον φυσητήρα σε υγρό χόρτο.
- Χρήση του φυσητήρα σε κεκλιμένο έδαφος: Μην εργάζεστε σε περιοχές με υπερβολικά κεκλιμένο έδαφος.
- Όταν εργάζεστε σε κεκλιμένο έδαφος, χρησιμοποιείτε τον φυσητήρα ως εξής:
- Στέκεστε παράλληλα προς το κεκλιμένο έδαφος και φροντίζετε να στέκεστε σταθερά. Προσέχετε ιδιαίτερα όταν αλλάζετε κατεύθυνση ενώ εργάζεστε σε κεκλιμένο έδαφος.
- Διατηρείτε το στόμιο εξόδου αέρα πάντα καθαρό και χωρίς εμπόδια.
- Μην κατευθύνετε ποτέ την οπή αναρρόφησης/φυσημάτος αέρα προς άτομα ή ζώα.

7 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Ο νέος φυσητήρας-αναρροφητήρας σας συναρμολογείται πολύ γρήγορα.



Προειδοποίηση: Αν οποιοδήποτε τμήμα λείπει ή έχει κατεστραφεί, μη συνδέσετε το μηχάνημα στο ρεύμα μέχρι να αντικατασταθεί το χαμένο ή κατεστραμμένο τμήμα.

7.1 Συναρμολόγηση των σωλήνων (Εικ. 1, 2)

1 Σύρετε το άνω τμήμα σωλήνα μέσα περίβλημα του μοτέρ, στη συνέχεια σφίξτε τις βίδες και στις δύο πλευρές και βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας είναι σταθερά στερεωμένος στο περίβλημα του μοτέρ.

2. Βάλτε το κάτω τμήμα του σωλήνα μέσα στο πάνω και σπρώξτε τα μέχρι να συνδεθούν καλά. Τέλος, σφίξτε τις βίδες και στις δύο πλευρές.

7.2 Ιμάντας για τον ώμο:

Συνδέστε τον ιμάντα ώμου στον σχετικό γάντζο πάνω στη λαβή. Για να προσαρμόσετε τον ιμάντα για τον ώμο στο απαιτούμενο μήκος, απλά ολισθήστε τη ρυθμιζόμενη πόρπη προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.

7.3 Σάκος φύλλων (Εικ. 3)

Πριν από την τοποθέτηση του σάκου συλλογής, βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός επιλογής φυσητήρα-αναρροφητήρα λειτουργεί ομαλά και δεν εμποδίζεται από σκουπίδια από προηγούμενη χρήση.

Ασφαλίστε το άγκιστρο του σάκου συλλογής στον σωλήνα και μετά τοποθετήστε το στόμιο εισόδου των σκουπιδιών του σάκου συλλογής στο προβλεπόμενο άνοιγμα.

8 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

8.1 Βήματα πριν από το χειρισμό

Να χρησιμοποιείτε το εργαλείο μόνο αφού έχει συναρμολογηθεί πλήρως. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε προσεκτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για σημάδια ζημιάς. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας αν φέρει οποιαδήποτε σημάδια ζημιάς.

Βεβαιωθείτε ότι ο φυσητήρας-αναρροφητήρας είναι συνδεδεμένος μόνο σε συμβατικές πρίζες με παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος 230-240 V.

8.2 Ξεκίνηση/Σταμάτημα (Εικ. 5)

Πιέστε τον διακόπτη λειτουργίας για να ξεκινήσει το μηχάνημα.

Για να σταματήσετε το μηχάνημα, απλώς αφήστε τον διακόπτη λειτουργίας.

8.3 Λειτουργία/Χειρισμός

- Ο ευκολότερος τρόπος να χρησιμοποιήσετε το φυσητήρα-αναρροφητήρα είναι να τοποθετήσετε τον ιμάντα για τον ώμο σε μια άνετη θέση στον ώμο σας και να κρατήσετε την πίσω λαβή έτσι ώστε το περισσότερο βάρος του εργαλείου να πέφτει στα ροδάκια.
- Όταν χρησιμοποιείτε τον φυσητήρα-αναρροφητήρα για συλλογή φύλλων είναι καλύτερα να μετακινείτε το εργαλείο στα ροδάκια. Έτσι εξασφαλίζεται ότι ο φυσητήρας-αναρροφητήρας βρίσκεται στο τέλειο ύψος πάνω από το έδαφος. Ο φυσητήρας-αναρροφητήρας είναι σχεδιασμένος για τη συλλογή φύλλων. Για να αποφύγετε πιθανή ζημιά στο εργαλείο η οποία δεν καλύπτεται από την εγγύηση, μην το χρησιμοποιείτε για τη συλλογή κλαδιών, λίθων ή άλλων σκληρών υλικών.
- Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο ως φυσητήρα φύλλων, να βρίσκεστε πάντα μακριά από στέρεα αντικείμενα όπως τοίχους, φράκτες, κτλ. Ενώ εργάζεστε μην τοποθετείτε το σωλήνα του φυσητήρα-αναρροφητήρα πολύ κοντά στα φύλλα. Το εργαλείο θα είναι πιο αποτελεσματικό αν διατηρήσετε μια συγκεκριμένη απόσταση από τα φύλλα και φυσάτε τα φύλλα προς τα εμπρός.

8.4 Εναλλαγή κατάστασης λειτουργίας (Εικ. 5)

Για να αλλάξετε λειτουργία του εργαλείου από φυσητήρα σε αναρροφητήρα, απλώς θέστε το εκτός λειτουργίας με τον κύριο διακόπτη και μετακινήστε τον μοχλό του επιλογέα λειτουργίας φυσητήρα-αναρροφητήρα στην επιθυμητή θέση.

8.5 Σάκος συλλογής

Σημείωση: Πριν αφαιρέσετε και αδειάσετε το σάκο συλλογής, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο δεν είναι συνδεδεμένο σε παροχή ρεύματος.

Για να αδειάσετε το σάκο συλλογής απλά ανοίξετε το φερμουάρ, αδειάστε το σάκο και στη συνέχεια κλείστε ξανά τον φερμουάρ.

Όταν ο σάκος συλλογής είναι ανοιχτός μπορείτε επίσης να ελέγξετε τη λειτουργία του πλευρικού ελέγχου του φυσητήρα-αναρροφητήρα. Αν υπάρχει κάποιο μπλοκάρισμα στο εργαλείο, ελέγξτε αυτή τη λειτουργία και καθαρίστε το μπλοκάρισμα.

9 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προσοχή! Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία πάνω στο εργαλείο, βγάλτε το από την πρίζα.

9.1 Καθάρισμα

- Να καθαρίζετε τακτικά το μηχάνημα με ένα μαλακό πανί, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση.
- Να διατηρείτε ελεύθερες τις σχισμές εξαερισμού από σκόνη και βρωμιές.

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλυτικά όπως πετρέλαιο, αλκοόλ, αμμωνία, κτλ. Αυτά τα διαλυτικά μπορεί να κάνουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.

9.2 Συντήρηση

Οι μηχανές μας έχουν σχεδιαστεί για μεγάλη διάρκεια λειτουργικής ζωής, με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του μηχανήματος.

10 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Αρ. μοντέλου	POWEG4030
Τάση / συχνότητα	230-240 V~50 Hz
Ισχύς εισόδου	3300 W
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	15000 min ⁻¹
Μέγιστη ταχύτητα αέρα	250 km/h
Μέγιστη ποσότητα αέρα	10 m ³ /min
Σάκος σκόνης	40 L
Αναλογία τεμαχισμού	10:1

11 ΘΟΡΥΒΟΣ

Τιμές εκπομπής θορύβου μετρημένες σύμφωνα με το σχετικό πρότυπο. (K=3)

Στάθμη ηχητικής πίεσης LpA	90 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος LwA	104 dB(A)



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η ηχητική ισχύς/πίεση μπορεί να υπερβεί τα 85 dB(A). Σε τέτοια περίπτωση, πρέπει να φορέσετε ωτοασπίδες.

aw (Κραδασμοί)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση σύμφωνα με τους νόμιμους κανονισμούς για περίοδο 24 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττωματικά υλικά ή ελαττώματα κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φως, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, πριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμεθα κάθε ευθύνη για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημία του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.

- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εισχώρηση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκευμένη ζημιά (σκόπιμα ή από μεγάλη απερισκεψία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές σπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχάνημά σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.

13 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ



Αν το μηχάνημά σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην το πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα, αλλά χρησιμοποιήστε έναν ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.

Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν μπορούμε να τα επεξεργαστούμε όπως τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί όπου είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις. Συμβουλευθείτε τους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.

14 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

H VARO – Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier -
BELGIUM, δηλώνει αποκλειστικά και μόνο ότι,

Προϊόν: ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ/ΑΝΑΡΡΟΦΗΤΗΡΑΣ

Εμπορικό σήμα: PowerPlus

Μοντέλο: POWEG4030

συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων Ευρωπαϊκών Οδηγιών/Κανονισμών, με βάση την εφαρμογή ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση της συσκευής ακυρώνει αυτήν τη δήλωση.

Ευρωπαϊκές Οδηγίες/Κανονισμοί (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Υπεύθυνος προϊόντος και Φύλακας της τεχνικής τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove,
MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Ο υπογράφων ενεργεί για λογαριασμό της διοίκησης της εταιρείας,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Ρυθμιστικές Υποθέσεις – Διευθυντής Συμμόρφωσης

10/02/2025– Lier, Βέλγιο

1	ΕΦΑΡΜΟΓΗ	3
2	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)	3
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	3
4	ΣΥΜΒΟΛΑ	4
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ	5
5.1	Χώρος εργασίας	5
5.2	Ηλεκτρική ασφάλεια	5
5.3	Ατομική ασφάλεια	6
5.4	Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων	6
5.5	Σέρβις	7
6	ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	7
7	ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ	8
7.1	Συναρμολόγηση των σωλήνων (Εικ. 1, 2)	8
7.2	Ιμάντας για τον ώμο:	8
7.3	Σάκος φύλλων (Εικ. 3)	8
8	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	8
8.1	Βήματα πριν από το χειρισμό	8
8.2	Ξεκίνημα/Σταμάτημα (Εικ. 5)	9
8.3	Λειτουργία/Χειρισμός	9
8.4	Εναλλαγή κατάστασης λειτουργίας (Εικ. 5)	9
8.5	Σάκος συλλογής	9
9	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	9
9.1	Καθάρισμα	9
9.2	Συντήρηση	11

10	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	11
11	ΘΟΡΥΒΟΣ	11
12	ΕΓΓΥΗΣΗ.....	11
13	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	12
14	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	13

ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ-ΑΝΑΡΡΟΦΗΤΗΡΑΣ 3300 W POWEG4030

1 ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Ο φυσητήρας-αναρροφητήρας είναι σχεδιασμένος για να φυσά και να αναρροφά φύλλα καθώς και υπολείμματα χλόης, όπως κομμάτια γρασιδιού και μικρά κλαδάκια. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για κανέναν άλλο σκοπό.

Η συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο επάνω σε στεγνές επιφάνειες.

Η συσκευή προορίζεται για μη εμπορική χρήση σε οικιακούς χώρους και κήπους. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί σε υπαίθριους δημόσιους χώρους, αθλητικά στάδια ή σε αγροτικές ή δασικές περιοχές.

Ακατάλληλο για επαγγελματική χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις οδηγίες ασφάλειας πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Αν δώσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σας σε άλλο χρήστη, θα πρέπει να δώσετε μαζί και αυτές τις οδηγίες.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)

1. Τμήμα του κάτω σωλήνα	7. Περιβληγμα μοτέρ
2. Κύλινδροι	8. Ιμάντας για τον ώμο
3. Τμήμα του άνω σωλήνα	9. Κύριος διακόπτης ON/OFF (Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης)
4. Κλιπ συγκράτησης σάκου φύλλων στο περιβληγμα του μοτέρ	10. Βοηθητική λαβή
5. Σάκος συλλογής	11. Τρύπα για άγκιστρο ζώνης
6. Μοχλός επιλογής λειτουργίας φυσητήρα-αναρροφητήρα	

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα διαχωριστικά κλιπ. της συσκευασίας (αν υπάρχουν).
- Ελέγξτε αν τα περιεχόμενα της συσκευασίας είναι πλήρη.
- Ελέγξτε το μηχάνημα, το καλώδιο τροφοδοσίας, το φως και όλα τα εξαρτήματα για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα μετά στο τοπικό σας σύστημα διάθεσης αποβλήτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού!



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και πάνω στο μηχάνημα χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Σημαίνει κίνδυνο τραυματισμού ή ζημιά στο εργαλείο.		Υπάρχει κίνδυνος να πεταχτούν έξω από τη συσκευή πέτρες και άλλα αντικείμενα. Κρατάτε τα άλλα άτομα και τα κατοικίδια ζώα σε απόσταση ασφαλείας.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από την χρήση.		Προειδοποίηση: Η φτερωτή εξακολουθεί να περιστρέφεται όταν ανοίγετε ή κλείνετε το κάλυμμα. Προσέχετε, ιδιαίτερα το κάλυμμα του στομίου εισόδου.
	Προειδοποίηση: Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.		Κλάση II - Το μηχάνημα διαθέτει διπλή μόνωση. Δεν χρειάζεται επομένως καλώδιο γείωσης.
	Αποσυνδέετε πάντα το μηχάνημα από το ρεύμα πριν από καθαρισμό, επιθεώρηση και επισκευή ή αν πάθει ζημιά ή έχει μπερδευτεί.		Μη χρησιμοποιείτε ή αφήνετε ποτέ τη συσκευή στη βροχή ή σε υγρασία. Η υγρασία δημιουργεί κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
	Βγάλτε το φιν από την πρίζα αμέσως αν το καλώδιο καταστραφεί ή κοπεί.		Σύμφωνα με τα ουσιαστικά ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας των Ευρωπαϊκών οδηγιών.



Χρησιμοποιείτε πάντα αναπνευστική συσκευή.



Χρησιμοποιείτε πάντα ωτασπίδες.

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να αποτελέσει αιτία ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρών τραυματισμών. Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφάλειας για μελλοντική χρήση. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο ή με μπαταρία (χωρίς καλώδιο, επαναφορτιζόμενα)).

5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και να είναι πάντα καλά φωτισμένος. Η ακαταστασία και ο ελλιπής φωτισμός στον χώρο εργασίας δημιουργούν συνθήκες για ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να δημιουργήσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Αν αποσπαστεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια



Ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών.

- Το φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Μην κάνετε κανενός είδους τροποποίηση στο φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Έχετε το καλώδιο μακριά από εστίες θερμότητας, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.

- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου προέκτασης κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας. Αν χρησιμοποιείται πτυσσόμενο καλώδιο, θα πρέπει να ετελιγίνεται τελείως ώστε να μη θερμαίνεται.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία του θα πρέπει να γίνει από ρεύμα που προστατεύεται από σύστημα παραμένοντος ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός συστήματος RCD μειώνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.

5.3 Ατομική ασφάλεια

- Να είστε προσεκτικοί. Προσέχετε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης του εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφάλειας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση εξοπλισμός ασφάλειας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή ωπασπίδες όποτε χρειάζεται, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφεύγετε την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (κλειστός) πριν συνδέσετε το φις στην πρίζα. Αν κατά τη μεταφορά του μηχανήματος έχετε το δάχτυλό σας πάνω στον διακόπτη ή συνδέσετε το μηχάνημα στην πρίζα όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON (ανοικτός), αυξάνετε τις πιθανότητες ατυχήματος.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα, αφαιρείτε τα ρυθμιστικά εργαλεία και τα μηχανικά κλειδιά. Ένα εργαλείο ή μηχανικό κλειδί που έχει μείνει πάνω σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του μηχανήματος, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην προεκτείνετε. Πατάτε σταθερά κάτω και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σε περίπτωση μη αναμενόμενης κατάστασης.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν στο εργαλείο. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αν υπάρχουν συσκευές εξαγωγής σκόνης για σύνδεση στο μηχάνημα, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά. Η χρήση τέτοιων συσκευών μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

5.4 Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην περιμένετε από το εργαλείο να κάνει περισσότερα από όσα μπορεί. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει καλύτερα και ασφαλέστερα τη δουλειά του αν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο με χαλασμένο διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το εργαλείο, απασυνδέετε το φις από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνουν το ενδεχόμενο της τυχαίας εκκίνησης του εργαλείου.

- Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία, όταν δεν τα χρησιμοποιείτε, σε χώρους όπου δεν πλησιάζουν παιδιά και μην επιτρέψετε τη χρήση του εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία χρειάζονται συντήρηση. Ελέγχετε μήπως τα κινούμενα εξαρτήματα είναι κακώς ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα, μήπως υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή ζημιές, και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν το εργαλείο πάθει ζημιά, θα πρέπει να επισκευαστεί. Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν λόγω της κακής συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα τα κοπτικά εργαλεία κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και σύμφωνα με τον τρόπο χρήσης για τον οποίο είναι σχεδιασμένο αυτό το είδος εργαλείου, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να κάνετε. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό ή με άλλο τρόπο, εκτός από αυτούς για τους οποίους είναι σχεδιασμένο, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5.5 Σέρβις

- Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται ότι θα λειτουργεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας.

6 ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας βρίσκεται πίσω και μακριά από τη συσκευή κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- Πάντα να στέκεστε σε οριζόντια θέση σε σχέση με την κλίση και φροντίζετε να πατάτε καλά στα πόδια σας. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί οπότε αλλάζετε κατεύθυνση ενώ εργάζεστε σε έδαφος με κλίση.
- Να περπατάτε με σταθερό βηματισμό ενώ χειρίζεστε τον φυσητήρα. ΜΗΝ ΤΡΕΧΕΤΕ.
- Ποτέ να μην κατευθύνετε την οπή αναρρόφησης/φυσήματος σε ανθρώπους ή σε ζώα.
- Μην κατευθύνετε ποτέ την οπή αναρρόφησης/φυσήματος αέρα προς άτομα ή ζώα.
- Ο φυσητήρας-αναρροφητήρας δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί ή να τεθεί σε λειτουργία πριν συναρμολογηθεί πλήρως.
- Φροντίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας να βρίσκεται πάντα πίσω και μακριά από το μηχάνημα κατά την εργασία.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το καλώδιο προέκτασης καταστραφεί κατά την εργασία, αποσυνδέστε αμέσως τον φυσητήρα από το ρεύμα.
- Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας για να σηκώσετε ή να μεταφέρετε το μηχάνημα.
- Αποσυνδέετε το μηχάνημα από το ρεύμα στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - Όταν ο φυσητήρας δεν χρησιμοποιείται ή όταν πρόκειται να μεταφερθεί ή να μείνει χωρίς επιτήρηση.
 - Πριν από έλεγχο, καθαρισμό ή απόφραξη του μηχανήματος.
 - Όταν καθαρίζετε το μηχάνημα, εκτελείτε συντήρησή του ή συνδέετε ένα εξάρτημα σε αυτό.
 - Αν το μηχάνημα χτυπήσει σε κάποιο αντικείμενο ή αρχίσει να δονείται αφύσικα.
- Χρησιμοποιείτε τον φυσητήρα με το φως της ημέρας ή με επαρκή τεχνητό φωτισμό.

- Έχετε υπόψη σας ότι οι ταλαντώσεις που παράγονται από ένα ηλεκτρικό μηχάνημα μπορεί να σας κάνει να χάσετε την ισορροπία σας. Γι' αυτό, φροντίζετε να στέκεστε σταθερά και να και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.
- Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ τον φυσητήρα σε υγρό χόρτο.
- Χρήση του φυσητήρα σε κεκλιμένο έδαφος: Μην εργάζεστε σε περιοχές με υπερβολικά κεκλιμένο έδαφος.
- Όταν εργάζεστε σε κεκλιμένο έδαφος, χρησιμοποιείτε τον φυσητήρα ως εξής:
- Στέκεστε παράλληλα προς το κεκλιμένο έδαφος και φροντίζετε να στέκεστε σταθερά. Προσέχετε ιδιαίτερα όταν αλλάζετε κατεύθυνση ενώ εργάζεστε σε κεκλιμένο έδαφος.
- Διατηρείτε το στόμιο εξόδου αέρα πάντα καθαρό και χωρίς εμπόδια.
- Μην κατευθύνετε ποτέ την οπή αναρρόφησης/φυσημάτος αέρα προς άτομα ή ζώα.

7 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Ο νέος φυσητήρας-αναρροφητήρας σας συναρμολογείται πολύ γρήγορα.



Προειδοποίηση: Αν οποιοδήποτε τμήμα λείπει ή έχει κατεστραφεί, μη συνδέσετε το μηχάνημα στο ρεύμα μέχρι να αντικατασταθεί το χαμένο ή κατεστραμμένο τμήμα.

7.1 Συναρμολόγηση των σωλήνων (Εικ. 1, 2)

1 Σύρετε το άνω τμήμα σωλήνα μέσα περίβλημα του μοτέρ, στη συνέχεια σφίξτε τις βίδες και στις δύο πλευρές και βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας είναι σταθερά στερεωμένος στο περίβλημα του μοτέρ.

2. Βάλτε το κάτω τμήμα του σωλήνα μέσα στο πάνω και σπρώξτε τα μέχρι να συνδεθούν καλά. Τέλος, σφίξτε τις βίδες και στις δύο πλευρές.

7.2 Ιμάντας για τον ώμο:

Συνδέστε τον ιμάντα ώμου στον σχετικό γάντζο πάνω στη λαβή. Για να προσαρμόσετε τον ιμάντα για τον ώμο στο απαιτούμενο μήκος, απλά ολισθήστε τη ρυθμιζόμενη πόρπη προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.

7.3 Σάκος φύλλων (Εικ. 3)

Πριν από την τοποθέτηση του σάκου συλλογής, βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός επιλογής φυσητήρα-αναρροφητήρα λειτουργεί ομαλά και δεν εμποδίζεται από σκουπίδια από προηγούμενη χρήση.

Ασφαλίστε το άγκιστρο του σάκου συλλογής στον σωλήνα και μετά τοποθετήστε το στόμιο εισόδου των σκουπιδιών του σάκου συλλογής στο προβλεπόμενο άνοιγμα.

8 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

8.1 Βήματα πριν από το χειρισμό

Να χρησιμοποιείτε το εργαλείο μόνο αφού έχει συναρμολογηθεί πλήρως. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε προσεκτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για σημάδια ζημιάς. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας αν φέρει οποιαδήποτε σημάδια ζημιάς.

Βεβαιωθείτε ότι ο φυσητήρας-αναρροφητήρας είναι συνδεδεμένος μόνο σε συμβατικές πρίζες με παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος 230-240 V.

8.2 Ξεκίνηση/Σταμάτημα (Εικ. 5)

Πιέστε τον διακόπτη λειτουργίας για να ξεκινήσει το μηχάνημα.

Για να σταματήσετε το μηχάνημα, απλώς αφήστε τον διακόπτη λειτουργίας.

8.3 Λειτουργία/Χειρισμός

- Ο ευκολότερος τρόπος να χρησιμοποιήσετε το φυσητήρα-αναρροφητήρα είναι να τοποθετήσετε τον ιμάντα για τον ώμο σε μια άνετη θέση στον ώμο σας και να κρατήσετε την πίσω λαβή έτσι ώστε το περισσότερο βάρος του εργαλείου να πέφτει στα ροδάκια.
- Όταν χρησιμοποιείτε τον φυσητήρα-αναρροφητήρα για συλλογή φύλλων είναι καλύτερα να μετακινείτε το εργαλείο στα ροδάκια. Έτσι εξασφαλίζεται ότι ο φυσητήρας-αναρροφητήρας βρίσκεται στο τέλειο ύψος πάνω από το έδαφος. Ο φυσητήρας-αναρροφητήρας είναι σχεδιασμένος για τη συλλογή φύλλων. Για να αποφύγετε πιθανή ζημιά στο εργαλείο η οποία δεν καλύπτεται από την εγγύηση, μην το χρησιμοποιείτε για τη συλλογή κλαδιών, λίθων ή άλλων σκληρών υλικών.
- Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο ως φυσητήρα φύλλων, να βρίσκεστε πάντα μακριά από στέρεα αντικείμενα όπως τοίχους, φράκτες, κτλ. Ενώ εργάζεστε μην τοποθετείτε το σωλήνα του φυσητήρα-αναρροφητήρα πολύ κοντά στα φύλλα. Το εργαλείο θα είναι πιο αποτελεσματικό αν διατηρήσετε μια συγκεκριμένη απόσταση από τα φύλλα και φυσάτε τα φύλλα προς τα εμπρός.

8.4 Εναλλαγή κατάστασης λειτουργίας (Εικ. 5)

Για να αλλάξετε λειτουργία του εργαλείου από φυσητήρα σε αναρροφητήρα, απλώς θέστε το εκτός λειτουργίας με τον κύριο διακόπτη και μετακινήστε τον μοχλό του επιλογέα λειτουργίας φυσητήρα-αναρροφητήρα στην επιθυμητή θέση.

8.5 Σάκος συλλογής

Σημείωση: Πριν αφαιρέσετε και αδειάσετε το σάκο συλλογής, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο δεν είναι συνδεδεμένο σε παροχή ρεύματος.

Για να αδειάσετε το σάκο συλλογής απλά ανοίξετε το φερμουάρ, αδειάστε το σάκο και στη συνέχεια κλείστε ξανά τον φερμουάρ.

Όταν ο σάκος συλλογής είναι ανοιχτός μπορείτε επίσης να ελέγξετε τη λειτουργία του πλευρικού ελέγχου του φυσητήρα-αναρροφητήρα. Αν υπάρχει κάποιο μπλοκάρισμα στο εργαλείο, ελέγξτε αυτή τη λειτουργία και καθαρίστε το μπλοκάρισμα.

9 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προσοχή! Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία πάνω στο εργαλείο, βγάλτε το από την πρίζα.

9.1 Καθάρισμα

- Να καθαρίζετε τακτικά το μηχάνημα με ένα μαλακό πανί, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση.
- Να διατηρείτε ελεύθερες τις σχισμές εξαερισμού από σκόνη και βρωμιές.

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλυτικά όπως πετρέλαιο, αλκοόλ, αμμωνία, κτλ. Αυτά τα διαλυτικά μπορεί να κάνουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.

9.2 Συντήρηση

Οι μηχανές μας έχουν σχεδιαστεί για μεγάλη διάρκεια λειτουργικής ζωής, με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του μηχανήματος.

10 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Αρ. μοντέλου	POWEG4030
Τάση / συχνότητα	230-240 V~50 Hz
Ισχύς εισόδου	3300 W
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	15000 min ⁻¹
Μέγιστη ταχύτητα αέρα	250 km/h
Μέγιστη ποσότητα αέρα	10 m ³ /min
Σάκος σκόνης	40 L
Αναλογία τεμαχισμού	10:1

11 ΘΟΡΥΒΟΣ

Τιμές εκπομπής θορύβου μετρημένες σύμφωνα με το σχετικό πρότυπο. (K=3)

Στάθμη ηχητικής πίεσης LpA	90 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος LwA	104 dB(A)



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η ηχητική ισχύς/πίεση μπορεί να υπερβεί τα 85 dB(A). Σε τέτοια περίπτωση, πρέπει να φορέσετε ωτοασπίδες.

aw (Κραδασμοί)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση σύμφωνα με τους νόμιμους κανονισμούς για περίοδο 24 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττωματικά υλικά ή ελαττώματα κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φως, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, πριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμεθα κάθε ευθύνη για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημία του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.

- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εισχώρηση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκεμμένη ζημιά (σκόπιμα ή από μεγάλη απερισκεψία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές σπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχάνημά σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.

13 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ



Αν το μηχάνημά σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην το πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα, αλλά χρησιμοποιήστε έναν ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.

Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν μπορούμε να τα επεξεργαστούμε όπως τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί όπου είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις. Συμβουλευθείτε τους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.

14 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

H VARO – Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier -
BELGIUM, δηλώνει αποκλειστικά και μόνο ότι,

Προϊόν: ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ/ΑΝΑΡΡΟΦΗΤΗΡΑΣ

Εμπορικό σήμα: PowerPlus

Μοντέλο: POWEG4030

συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων Ευρωπαϊκών Οδηγιών/Κανονισμών, με βάση την εφαρμογή ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση της συσκευής ακυρώνει αυτήν τη δήλωση.

Ευρωπαϊκές Οδηγίες/Κανονισμοί (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Υπεύθυνος προϊόντος και Φύλακας της τεχνικής τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove,
MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Ο υπογράφων ενεργεί για λογαριασμό της διοίκησης της εταιρείας,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Ρυθμιστικές Υποθέσεις – Διευθυντής Συμμόρφωσης

10/02/2025– Lier, Βέλγιο

1	ΕΦΑΡΜΟΓΗ	3
2	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)	3
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	3
4	ΣΥΜΒΟΛΑ	4
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ	5
5.1	Χώρος εργασίας	5
5.2	Ηλεκτρική ασφάλεια	5
5.3	Ατομική ασφάλεια	6
5.4	Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων	6
5.5	Σέρβις	7
6	ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	7
7	ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ	8
7.1	Συναρμολόγηση των σωλήνων (Εικ. 1, 2)	8
7.2	Ιμάντας για τον ώμο:	8
7.3	Σάκος φύλλων (Εικ. 3)	8
8	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	8
8.1	Βήματα πριν από το χειρισμό	8
8.2	Ξεκίνημα/Σταμάτημα (Εικ. 5)	9
8.3	Λειτουργία/Χειρισμός	9
8.4	Εναλλαγή κατάστασης λειτουργίας (Εικ. 5)	9
8.5	Σάκος συλλογής	9
9	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	9
9.1	Καθάρισμα	9
9.2	Συντήρηση	11

10	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	11
11	ΘΟΡΥΒΟΣ	11
12	ΕΓΓΥΗΣΗ.....	11
13	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	12
14	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	13

ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ-ΑΝΑΡΡΟΦΗΤΗΡΑΣ 3300 W POWEG4030

1 ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Ο φυσητήρας-αναρροφητήρας είναι σχεδιασμένος για να φυσά και να αναρροφά φύλλα καθώς και υπολείμματα χλόης, όπως κομμάτια γρασιδιού και μικρά κλαδάκια. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για κανέναν άλλο σκοπό.

Η συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο επάνω σε στεγνές επιφάνειες.

Η συσκευή προορίζεται για μη εμπορική χρήση σε οικιακούς χώρους και κήπους. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί σε υπαίθριους δημόσιους χώρους, αθλητικά στάδια ή σε αγροτικές ή δασικές περιοχές.

Ακατάλληλο για επαγγελματική χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις οδηγίες ασφάλειας πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Αν δώσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σας σε άλλο χρήστη, θα πρέπει να δώσετε μαζί και αυτές τις οδηγίες.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)

1. Τμήμα του κάτω σωλήνα	7. Περιβλήμα μοτέρ
2. Κύλινδροι	8. Ιμάντας για τον ώμο
3. Τμήμα του άνω σωλήνα	9. Κύριος διακόπτης ON/OFF (Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης)
4. Κλιπ συγκράτησης σάκου φύλλων στο περίβλημα του μοτέρ	10. Βοηθητική λαβή
5. Σάκος συλλογής	11. Τρύπα για άγκιστρο ζώνης
6. Μοχλός επιλογής λειτουργίας φυσητήρα-αναρροφητήρα	

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα διαχωριστικά κλιπ. της συσκευασίας (αν υπάρχουν).
- Ελέγξτε αν τα περιεχόμενα της συσκευασίας είναι πλήρη.
- Ελέγξτε το μηχάνημα, το καλώδιο τροφοδοσίας, το φως και όλα τα εξαρτήματα για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα μετά στο τοπικό σας σύστημα διάθεσης αποβλήτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού!



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και πάνω στο μηχάνημα χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Σημαίνει κίνδυνο τραυματισμού ή ζημιά στο εργαλείο.		Υπάρχει κίνδυνος να πεταχτούν έξω από τη συσκευή πέτρες και άλλα αντικείμενα. Κρατάτε τα άλλα άτομα και τα κατοικίδια ζώα σε απόσταση ασφαλείας.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από την χρήση.		Προειδοποίηση: Η φτερωτή εξακολουθεί να περιστρέφεται όταν ανοίγετε ή κλείνετε το κάλυμμα. Προσέχετε, ιδιαίτερα το κάλυμμα του στομίου εισόδου.
	Προειδοποίηση: Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.		Κλάση II - Το μηχάνημα διαθέτει διπλή μόνωση. Δεν χρειάζεται επομένως καλώδιο γείωσης.
	Αποσυνδέετε πάντα το μηχάνημα από το ρεύμα πριν από καθαρισμό, επιθεώρηση και επισκευή ή αν πάθει ζημιά ή έχει μπερδευτεί.		Μη χρησιμοποιείτε ή αφήνετε ποτέ τη συσκευή στη βροχή ή σε υγρασία. Η υγρασία δημιουργεί κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
	Βγάλτε το φιν από την πρίζα αμέσως αν το καλώδιο καταστραφεί ή κοπεί.		Σύμφωνα με τα ουσιαστικά ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας των Ευρωπαϊκών οδηγιών.



Χρησιμοποιείτε πάντα αναπνευστική συσκευή.



Χρησιμοποιείτε πάντα ωτασπίδες.

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να αποτελέσει αιτία ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρών τραυματισμών. Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφάλειας για μελλοντική χρήση. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο ή με μπαταρία (χωρίς καλώδιο, επαναφορτιζόμενα)).

5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και να είναι πάντα καλά φωτισμένος. Η ακαταστασία και ο ελλιπής φωτισμός στον χώρο εργασίας δημιουργούν συνθήκες για ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να δημιουργήσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Αν αποσπαστεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια



Ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών.

- Το φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Μην κάνετε κανενός είδους τροποποίηση στο φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Έχετε το καλώδιο μακριά από εστίες θερμότητας, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.

- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου προέκτασης κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας. Αν χρησιμοποιείται πτυσσόμενο καλώδιο, θα πρέπει να ετελιγίνεται τελείως ώστε να μη θερμαίνεται.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία του θα πρέπει να γίνει από ρεύμα που προστατεύεται από σύστημα παραμένοντος ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός συστήματος RCD μειώνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.

5.3 **Ατομική ασφάλεια**

- Να είστε προσεκτικοί. Προσέχετε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης του εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφάλειας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση εξοπλισμού ασφάλειας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή ωπασπίδες όποτε χρειάζεται, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφεύγετε την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (κλειστός) πριν συνδέσετε το φις στην πρίζα. Αν κατά τη μεταφορά του μηχανήματος έχετε το δάχτυλό σας πάνω στον διακόπτη ή συνδέσετε το μηχάνημα στην πρίζα όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON (ανοικτός), αυξάνετε τις πιθανότητες ατυχήματος.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα, αφαιρείτε τα ρυθμιστικά εργαλεία και τα μηχανικά κλειδιά. Ένα εργαλείο ή μηχανικό κλειδί που έχει μείνει πάνω σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του μηχανήματος, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην προεκτείνετε. Πατάτε σταθερά κάτω και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σε περίπτωση μη αναμενόμενης κατάστασης.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν στο εργαλείο. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αν υπάρχουν συσκευές εξαγωγής σκόνης για σύνδεση στο μηχάνημα, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά. Η χρήση τέτοιων συσκευών μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

5.4 **Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων**

- Μην περιμένετε από το εργαλείο να κάνει περισσότερα από όσα μπορεί. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει καλύτερα και ασφαλέστερα τη δουλειά του αν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο με χαλασμένο διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το εργαλείο, απασυνδέετε το φις από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνουν το ενδεχόμενο της τυχαίας εκκίνησης του εργαλείου.

- Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία, όταν δεν τα χρησιμοποιείτε, σε χώρους όπου δεν πλησιάζουν παιδιά και μην επιτρέψετε τη χρήση του εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία χρειάζονται συντήρηση. Ελέγχετε μήπως τα κινούμενα εξαρτήματα είναι κακώς ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα, μήπως υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή ζημιές, και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν το εργαλείο πάθει ζημιά, θα πρέπει να επισκευαστεί. Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν λόγω της κακής συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα τα κοπτικά εργαλεία κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και σύμφωνα με τον τρόπο χρήσης για τον οποίο είναι σχεδιασμένο αυτό το είδος εργαλείου, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να κάνετε. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό ή με άλλο τρόπο, εκτός από αυτούς για τους οποίους είναι σχεδιασμένο, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5.5 Σέρβις

- Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται ότι θα λειτουργεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας.

6 ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας βρίσκεται πίσω και μακριά από τη συσκευή κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- Πάντα να στέκεστε σε οριζόντια θέση σε σχέση με την κλίση και φροντίζετε να πατάτε καλά στα πόδια σας. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί οπότε αλλάζετε κατεύθυνση ενώ εργάζεστε σε έδαφος με κλίση.
- Να περπατάτε με σταθερό βηματισμό ενώ χειρίζεστε τον φυσητήρα. ΜΗΝ ΤΡΕΧΕΤΕ.
- Ποτέ να μην κατευθύνετε την οπή αναρρόφησης/φυσήματος σε ανθρώπους ή σε ζώα.
- Μην κατευθύνετε ποτέ την οπή αναρρόφησης/φυσήματος αέρα προς άτομα ή ζώα.
- Ο φυσητήρας-αναρροφητήρας δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί ή να τεθεί σε λειτουργία πριν συναρμολογηθεί πλήρως.
- Φροντίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας να βρίσκεται πάντα πίσω και μακριά από το μηχάνημα κατά την εργασία.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το καλώδιο προέκτασης καταστραφεί κατά την εργασία, αποσυνδέστε αμέσως τον φυσητήρα από το ρεύμα.
- Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας για να σηκώσετε ή να μεταφέρετε το μηχάνημα.
- Αποσυνδέετε το μηχάνημα από το ρεύμα στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - Όταν ο φυσητήρας δεν χρησιμοποιείται ή όταν πρόκειται να μεταφερθεί ή να μείνει χωρίς επιτήρηση.
 - Πριν από έλεγχο, καθαρισμό ή απόφραξη του μηχανήματος.
 - Όταν καθαρίζετε το μηχάνημα, εκτελείτε συντήρησή του ή συνδέετε ένα εξάρτημα σε αυτό.
 - Αν το μηχάνημα χτυπήσει σε κάποιο αντικείμενο ή αρχίσει να δονείται αφύσικα.
- Χρησιμοποιείτε τον φυσητήρα με το φως της ημέρας ή με επαρκή τεχνητό φωτισμό.

- Έχετε υπόψη σας ότι οι ταλαντώσεις που παράγονται από ένα ηλεκτρικό μηχάνημα μπορεί να σας κάνει να χάσετε την ισορροπία σας. Γι' αυτό, φροντίζετε να στέκεστε σταθερά και να και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.
- Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ τον φυσητήρα σε υγρό χόρτο.
- Χρήση του φυσητήρα σε κεκλιμένο έδαφος: Μην εργάζεστε σε περιοχές με υπερβολικά κεκλιμένο έδαφος.
- Όταν εργάζεστε σε κεκλιμένο έδαφος, χρησιμοποιείτε τον φυσητήρα ως εξής:
- Στέκεστε παράλληλα προς το κεκλιμένο έδαφος και φροντίζετε να στέκεστε σταθερά. Προσέχετε ιδιαίτερα όταν αλλάζετε κατεύθυνση ενώ εργάζεστε σε κεκλιμένο έδαφος.
- Διατηρείτε το στόμιο εξόδου αέρα πάντα καθαρό και χωρίς εμπόδια.
- Μην κατευθύνετε ποτέ την οπή αναρρόφησης/φυσημάτος αέρα προς άτομα ή ζώα.

7 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Ο νέος φυσητήρας-αναρροφητήρας σας συναρμολογείται πολύ γρήγορα.



Προειδοποίηση: Αν οποιοδήποτε τμήμα λείπει ή έχει κατεστραφεί, μη συνδέσετε το μηχάνημα στο ρεύμα μέχρι να αντικατασταθεί το χαμένο ή κατεστραμμένο τμήμα.

7.1 Συναρμολόγηση των σωλήνων (Εικ. 1, 2)

1 Σύρετε το άνω τμήμα σωλήνα μέσα περίβλημα του μοτέρ, στη συνέχεια σφίξτε τις βίδες και στις δύο πλευρές και βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας είναι σταθερά στερεωμένος στο περίβλημα του μοτέρ.

2. Βάλτε το κάτω τμήμα του σωλήνα μέσα στο πάνω και σπρώξτε τα μέχρι να συνδεθούν καλά. Τέλος, σφίξτε τις βίδες και στις δύο πλευρές.

7.2 Ιμάντας για τον ώμο:

Συνδέστε τον ιμάντα ώμου στον σχετικό γάντζο πάνω στη λαβή. Για να προσαρμόσετε τον ιμάντα για τον ώμο στο απαιτούμενο μήκος, απλά ολισθήστε τη ρυθμιζόμενη πόρπη προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.

7.3 Σάκος φύλλων (Εικ. 3)

Πριν από την τοποθέτηση του σάκου συλλογής, βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός επιλογής φυσητήρα-αναρροφητήρα λειτουργεί ομαλά και δεν εμποδίζεται από σκουπίδια από προηγούμενη χρήση.

Ασφαλίστε το άγκιστρο του σάκου συλλογής στον σωλήνα και μετά τοποθετήστε το στόμιο εισόδου των σκουπιδιών του σάκου συλλογής στο προβλεπόμενο άνοιγμα.

8 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

8.1 Βήματα πριν από το χειρισμό

Να χρησιμοποιείτε το εργαλείο μόνο αφού έχει συναρμολογηθεί πλήρως. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε προσεκτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για σημάδια ζημιάς. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας αν φέρει οποιαδήποτε σημάδια ζημιάς.

Βεβαιωθείτε ότι ο φυσητήρας-αναρροφητήρας είναι συνδεδεμένος μόνο σε συμβατικές πρίζες με παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος 230-240 V.

8.2 Ξεκίνηση/Σταμάτημα (Εικ. 5)

Πιέστε τον διακόπτη λειτουργίας για να ξεκινήσει το μηχάνημα.

Για να σταματήσετε το μηχάνημα, απλώς αφήστε τον διακόπτη λειτουργίας.

8.3 Λειτουργία/Χειρισμός

- Ο ευκολότερος τρόπος να χρησιμοποιήσετε το φυσητήρα-αναρροφητήρα είναι να τοποθετήσετε τον ιμάντα για τον ώμο σε μια άνετη θέση στον ώμο σας και να κρατήσετε την πίσω λαβή έτσι ώστε το περισσότερο βάρος του εργαλείου να πέφτει στα ροδάκια.
- Όταν χρησιμοποιείτε τον φυσητήρα-αναρροφητήρα για συλλογή φύλλων είναι καλύτερα να μετακινείτε το εργαλείο στα ροδάκια. Έτσι εξασφαλίζεται ότι ο φυσητήρας-αναρροφητήρας βρίσκεται στο τέλειο ύψος πάνω από το έδαφος. Ο φυσητήρας-αναρροφητήρας είναι σχεδιασμένος για τη συλλογή φύλλων. Για να αποφύγετε πιθανή ζημιά στο εργαλείο η οποία δεν καλύπτεται από την εγγύηση, μην το χρησιμοποιείτε για τη συλλογή κλαδιών, λίθων ή άλλων σκληρών υλικών.
- Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο ως φυσητήρα φύλλων, να βρίσκεστε πάντα μακριά από στέρεα αντικείμενα όπως τοίχους, φράκτες, κτλ. Ενώ εργάζεστε μην τοποθετείτε το σωλήνα του φυσητήρα-αναρροφητήρα πολύ κοντά στα φύλλα. Το εργαλείο θα είναι πιο αποτελεσματικό αν διατηρήσετε μια συγκεκριμένη απόσταση από τα φύλλα και φυσάτε τα φύλλα προς τα εμπρός.

8.4 Εναλλαγή κατάστασης λειτουργίας (Εικ. 5)

Για να αλλάξετε λειτουργία του εργαλείου από φυσητήρα σε αναρροφητήρα, απλώς θέστε το εκτός λειτουργίας με τον κύριο διακόπτη και μετακινήστε τον μοχλό του επιλογέα λειτουργίας φυσητήρα-αναρροφητήρα στην επιθυμητή θέση.

8.5 Σάκος συλλογής

Σημείωση: Πριν αφαιρέσετε και αδειάσετε το σάκο συλλογής, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο δεν είναι συνδεδεμένο σε παροχή ρεύματος.

Για να αδειάσετε το σάκο συλλογής απλά ανοίξετε το φερμουάρ, αδειάστε το σάκο και στη συνέχεια κλείστε ξανά τον φερμουάρ.

Όταν ο σάκος συλλογής είναι ανοιχτός μπορείτε επίσης να ελέγξετε τη λειτουργία του πλευρικού ελέγχου του φυσητήρα-αναρροφητήρα. Αν υπάρχει κάποιο μπλοκάρισμα στο εργαλείο, ελέγξτε αυτή τη λειτουργία και καθαρίστε το μπλοκάρισμα.

9 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προσοχή! Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία πάνω στο εργαλείο, βγάλτε το από την πρίζα.

9.1 Καθάρισμα

- Να καθαρίζετε τακτικά το μηχάνημα με ένα μαλακό πανί, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση.
- Να διατηρείτε ελεύθερες τις σχισμές εξαερισμού από σκόνη και βρωμιές.

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλυτικά όπως πετρέλαιο, αλκοόλ, αμμωνία, κτλ. Αυτά τα διαλυτικά μπορεί να κάνουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.

9.2 Συντήρηση

Οι μηχανές μας έχουν σχεδιαστεί για μεγάλη διάρκεια λειτουργικής ζωής, με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του μηχανήματος.

10 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Αρ. μοντέλου	POWEG4030
Τάση / συχνότητα	230-240 V~50 Hz
Ισχύς εισόδου	3300 W
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	15000 min ⁻¹
Μέγιστη ταχύτητα αέρα	250 km/h
Μέγιστη ποσότητα αέρα	10 m ³ /min
Σάκος σκόνης	40 L
Αναλογία τεμαχισμού	10:1

11 ΘΟΡΥΒΟΣ

Τιμές εκπομπής θορύβου μετρημένες σύμφωνα με το σχετικό πρότυπο. (K=3)

Στάθμη ηχητικής πίεσης LpA	90 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος LwA	104 dB(A)



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η ηχητική ισχύς/πίεση μπορεί να υπερβεί τα 85 dB(A). Σε τέτοια περίπτωση, πρέπει να φορέσετε ωτοασπίδες.

aw (Κραδασμοί)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση σύμφωνα με τους νόμιμους κανονισμούς για περίοδο 24 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττωματικά υλικά ή ελαττώματα κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φως, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, πριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμεθα κάθε ευθύνη για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημία του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.

- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εισχώρηση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκεμμένη ζημιά (σκόπιμα ή από μεγάλη απερισκεψία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές σπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχάνημά σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.

13 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ



Αν το μηχάνημά σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην το πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα, αλλά χρησιμοποιήστε έναν ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.

Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν μπορούμε να τα επεξεργαστούμε όπως τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί όπου είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις. Συμβουλευθείτε τους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.

14 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ



H VARO – Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, δηλώνει αποκλειστικά και μόνο ότι,

Προϊόν: ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ/ΑΝΑΡΡΟΦΗΤΗΡΑΣ

Εμπορικό σήμα: PowerPlus

Μοντέλο: POWEG4030

συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων Ευρωπαϊκών Οδηγιών/Κανονισμών, με βάση την εφαρμογή ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση της συσκευής ακυρώνει αυτήν τη δήλωση.

Ευρωπαϊκές Οδηγίες/Κανονισμοί (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Υπεύθυνος προϊόντος και Φύλακας της τεχνικής τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Ο υπογράφων ενεργεί για λογαριασμό της διοίκησης της εταιρείας,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Ρυθμιστικές Υποθέσεις – Διευθυντής Συμμόρφωσης

10/02/2025– Lier, Βέλγιο

1	PRIMJENA	3
2	OPIS (SL. A)	3
3	POPIS SADRŽAJA PAKETA	3
4	SIMBOLI	4
5	OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA.....	4
5.1	Područje za rad	5
5.2	Električna sigurnost.....	5
5.3	Osobna sigurnost	5
5.4	Korištenje i održavanje električnog alata.....	6
5.5	Servis	6
6	DODATNE SIGURNOSNE UPUTE	6
7	SKLAPANJE	7
7.1	Sklapanje cijevi (slika 1, 2)	7
7.2	Naramenica za nošenje.....	7
7.3	Vreća za lišće (slika 3)	7
8	RAD	8
8.1	Postupanje prije početka rada	8
8.2	Uključivanje i isključivanje (slika 4).....	8
8.3	Upotreba/rukovanje	8
8.4	Promjena načina rada (slika 5).....	8
8.5	Vreća za lišće.....	8
9	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	9
9.1	Čišćenje	9
9.2	Održavanje.....	9

10	TEHNIČKI PODACI	9
11	BUKA	9
12	JAMSTVO.....	10
13	OKOLIŠ	10
14	IZJAVA O SUKLADNOSTI	11

ZRAČNO PUHALO/USISIVAČ 3300 W POWEG4030

1 PRIMJENA

Puhalo/usisivač je predviđen za puhanje/usisivanje lišća kao i otpada s livade kao što je otkos trave i grančice. Nije predviđen za bilo koju drugu upotrebu. Uređaj se smije koristiti samo na suhim površinama. Uređaj je predviđen za nekomercijalne svrhe u kućnim vrtovima i dvorištima. Ni pod kojim uvjetima se ne smije koristiti na javnim otvorenim površinama, sportskim stadionima ili u agrikulturalnim ili šumskim okruženjima.

Nije prikladno za profesionalnu uporabu.



UPOZORENJE! Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.

2 OPIS (SL. A)

1. Donji dio cijevi	6. Ručica birača funkcije
2. Valjci	puhala/usisivača
3. Gornji dio cijevi	7. Kućište motora
4. Sigurnosna kopča za učvršćivanje vreće za lišće na kućište motora	8. Naramenica za nošenje
5. Vreća za lišće	9. Sklopka za uključivanje/isključivanje
	10. Pomoćna ručka
	11. Otvor za kukicu naramenice

3 POPIS SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Uklonite zaštitne umetke za transport na proizvodu i ambalaži (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u paketu svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema tijekom transporta ostali neoštećeni.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.



UPOZORENJE: Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!

Zračno puhalo/usisivač
Cijev (2 dijela)
Vreća za lišće
Naramenica za nošenje

2 kotača
6x kratki vijak
Upute za uporabu



Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.

4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili na stroju koriste se simboli:

	Označava opasnost od tjelesne ozljede ili oštećenja alata.		Postoji opasnost odbacivanja kamenčića i drugih predmeta od uređaja. Ljude i domaće životinje zadržite na sigurnoj udaljenosti.
	Prije uporabe pročitajte priručnik.		Upozorenje: ventilator se još okreće prilikom otvaranja ili zatvaranja poklopca, budite oprezni, posebice s poklopcem ulaza.
	Upozorenje: nosite zaštitnu za oči.		Stroj II razreda – Dvostruka izolacija – Nije vam potreban utikač s uzemljenjem.
	Uvijek isključite uređaj s napajanja prije pregledavanja, čišćenja, popravaka ili kad je uređaj oštećen ili su se materijal zapetljao.		Nikada ne koristite stroj dok pada kiša ili u vlažnim i mokrim uvjetima rada. Vлага predstavlja opasnost od električnog udara.
	Ako se kabel ošteti ili prereže, odmah izvucite utikač iz zidne utičnice.		U skladu s bitnim važećim sigurnosnim normama europskih direktiva.
	Uvijek nosite masku protiv prašine.		Koristite zaštitu za uši.

5 OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje svih uputa i upozorenja može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede. Sva upozorenja i upute spremite za buduće potrebe. Pojam "električni alat" se u

upozorenjima odnosi na sve vaše alate s mrežnim napajanjem (s priključnim kabelom) ili s baterijskim napajanjem (bez priključnog kabela).

5.1 Područje za rad

- Područje za rad održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna mjesta za rad pogoduju nezgodama.
- Nemojte koristiti alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Odvlačenjem vaše pažnje možete izgubiti nadzor nad alatom.

5.2 Električna sigurnost



Uvijek provjerite da li napon napajanja odgovara naponu navedenom na nazivnoj pločici.

- Utičkači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način nemojte vršiti preinake na utikaču. Nemojte koristiti prilagodne utikače za napajanje električnog alata s uzemljenjem. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara se povećava ako je vaše tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.
- Nemojte izlagati vaš električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u vaše električni alat će povećati opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri korištenju električnog alata na otvorenom prostoru koristite produžni kabel koji je prikladan za vanjsku upotrebu. Upotreba kabela koji je prikladan za vanjsku upotrebu će smanjiti opasnost od električnog udara. Pri korištenju kabela na izvlačenje, potpuno izvucite kabel kako biste izbjegli njegovo zagrijavanje.
- Ako je korištenje električnog alata na vlažnim mjestima neizbježno, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Upotreba SZS će smanjiti opasnost od električnog udara.

5.3 Osobna sigurnost

- Budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju električnog alata. Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatom može dovesti do ozbiljne ozljede.
- Koristite sigurnosnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Sigurnosna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige li štitnika za uši, kad se pravilno koriste može umanjiti ozljede.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Pobrinite se da prije priključivanja alata na izvor napajanja, sklopka bude isključena. Nošenje električnog alata s prstom na

sklopki za uključivanje ili njegovo priključivanje na električnu utičnicu dok je sklopka uključena, će pogodovati nezgodama.

- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja njegovog napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do osobne ozljede.
- Nemojte se naginjati. U svakom trenutku stojte stabilno na nogama. Na taj način ćete zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji posjeduju priključak za postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, pobrinite se da budu priključeni i da se koriste na prikladan način. Korištenje takvih uređaja može smanjiti opasnosti u vezi s prašinom.

5.4 Korištenje i održavanje električnog alata

- Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite prikladan alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom ćete posao obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Nemojte koristiti alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Svaki alat koji ne možete sklopkom uključiti i isključiti je opasan i mora se popraviti.
- Prije svakog podešavanja, izmjene nastavaka ili spremanja, električni alat odvojite od izvora električnog napajanja. Ova preventivna sigurnosna mjera će smanjiti opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti rad s njime osobama koje nisu upoznate s alatom ili s ovim uputama. električni alati su opasni u rukama neuvježbanih korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite da pokretni dijelovi alata nisu razdešeni ili zakočeni, da nema slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako ima oštećenja, svakako ih prije korištenja otklonite. Mnoge nezgode su nastale upravo zbog slabog održavanja električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštima i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, će se smanjiti vjerojatnost zaglavlivanja i upravljanje takvim alatom će biti olakšano.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke, itd. u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Upotreba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

5.5 Servis

- Servis vašega električnog alata povjerite kvalificiranom tehničaru i koristite samo identične zamjenske dijelove. Na taj način ćete zadržati sigurnost vašega električnog alata.

6 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

- Električni kabel za vrijeme rada držite u pozadini i što dalje od uređaja.
- Uvijek se postavite vodoravno u odnosu na kosinu sa čvrsto postavljenim stopalima. Posebno oprezno mijenjajte smjer za vrijeme rada na kosinama.
- Hodajte odmjerenim ritmom za vrijeme rukovanja pihalom. **NEMOJTE TRČATI.**
- Nikad nemojte zračni otvor za usis/puhanje okretati prema ljudima ili životinjama.

- Nikad ne usmjeravajte usisni otvor/otvor puhalu prema ljudima ili životinjama.
- Usisavač/puhalo ne smije se koristiti ili pokretati sve dok nije potpuno sklopljeno.
- Tijekom rada držite kabel za napajanje iza uređaja na dovoljnoj udaljenosti.
- Ako se prilikom rada kabel za napajanje ili produžni kabel ošteti, odmah izvadite utikač uređaja iz napajanja.
- Nikad ne podižite niti ne nosite uređaj držeći ga za kabel za napajanje.
- Uvijek odvojite uređaj s napajanja u sljedećim slučajevima:
 - kad puhalo nije u uporabi, prilikom prijenosa/transporta ili kad ga ostavljate bez nadzora.
- Tijekom pregledavanja, čišćenja ili uklanjanja začepjenja na uređaju.
- Prilikom čišćenja i održavanja uređaja te dodavanja pribora na uređaj.
- Ako uređaj udari u neki predmet ili započne neuobičajeno vibrirati.
- Puhalo koristite danju ili uz odgovarajuću rasvjetu.
- Imajte na umu kako sila koju stvara električni uređaj može uzrokovati gubitak ravnoteže. Stoga tijekom uporabe uređaja zauzmite čvrst i stabilan položaj, dobro uravnoteženog tijela.
- Nikad ne radite s puhalom na vlažnoj ili mokroj travi.
- Uporaba puhalu na kosinama: Nikad ne radite u područjima velikog i oštrog nagiba.
- Prilikom rada na kosinama koristite puhalo u skladu s uputama:
- Uvijek stanite vodoravno na kosinu i zauzmite čvrst i stabilan stav. Tijekom rada na kosini posebnu pažnju obratite na promjene smjera.
- Izlaz zraka održavajte čistim i bez začepjenja tijekom cijelog trajanja rada.
- Nikad ne usmjeravajte usisni otvor/otvor puhalu prema ljudima ili životinjama.

7 SKLAPANJE

Za rad vašega novog puhalu potrebno je vrlo malo rada na sastavljanju.



Upozorenje: ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen, ne priključujte uređaj dok niste ponovno postavili ili zamijenili dio koji nedostaje ili je oštećen.

7.1 Sklapanje cijevi (slika 1, 2)

1. Klizite gornji dio cijevi u kućište motora, zatim zategnite vijke na obje strane i provjerite je li cijev dobro pričvršćena na kućište motora.
2. Umetnite donji dio cijevi u gornji dio i gurnite ih dok se čvrsto ne spoje. Na kraju zategnite vijke na obje strane.

7.2 Naramenica za nošenje

Prikopčajte naramenicu za nošenje na za to predviđenu kukicu na ručki. Naramenicu za nošenje podesit ćete na željenu duljinu jednostavnim pomicanjem kopče prema gore ili prema dolje.

7.3 Vreća za lišće (slika 3)

Prije postavljanja sabirne vreće provjerite može li se ručica za odabir puhalu ili usisavača pomicati bez poteškoća te kako oko nje nema ostataka prljavštine zbog prethodne uporabe.

Učvrstite kukicu sabirne vreće na cijev i zatim postavite otvor za prljavštinu sabirne vreće na za to predviđen otvor.

8 RAD**8.1 Postupanje prije početka rada**

Uređaj koristite tek kad ste ga cijelog sastavili. Prije svake upotrebe provjerite ima li na električnom kabelu oštećenja. Ni pod kojim uvjetima nemojte koristiti električni kabel ako je na bilo koji način oštećen.

Puhalo se smije priključivati samo na konvencionalne utičnice izmjenične mreže od 230-240 V.

8.2 Uključivanje i isključivanje (slika 4)

Za pokretanje stroja pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje.

Za zaustavljanje stroja jednostavno otpustite sklopku za uključivanje/isključivanje.

8.3 Upotreba/rukovanje

- Puhalom ćete najlakše rukovati ako udobno postavite naramenicu za nošenje preko ramena držeći stražnju ručku u visini kuka tako da većina težine uređaja leži na kotačima.
- Pri korištenju puhalo za prikupljanje lišća najbolje je pomicati uređaj na kotačima. Tako ćete postići savršenu visinu puhalo u odnosu na tlo. Puhalo je predviđeno samo za prikupljanje lišća. Nemojte prikupljati granje, kamenje i druge tvrde predmete da izbjegnute oštećenja uređaja koja nisu obuhvaćena jamstvom,
- Kad uređaj koristite za raspuhivanje činite to što dalje od tvrdih predmeta poput zidova, ograda itd. Nemojte postavljati cijev puhalo preblizu lišću tijekom rada. Uređaj će raditi učinkovitije držite li ga na određenoj udaljenosti od lišća otpuhujući ga tako unaprijed.

8.4 Promjena načina rada (slika 5)

Za odabir i prebacivanje funkcije s puhalo na usisavač, jednostavno isključite uređaj na glavnoj sklopki i pomaknite ručicu za odabir funkcije puhalo - usisavača na željeni položaj.

8.5 Vreća za lišće

Napomena: Prije vađenja i pražnjenja vreće za lišće odvojite kabel uređaja za napajanje iz mrežne utičnice.

Prilikom pražnjenja vreće, jednostavno otvorite patent zatvarač, ispraznite vreću i opet zatvorite patent zatvarač.

Dok je vreća za lišće otvorena možete provjeriti funkcionalnost pomičnog regulatora puhalo. Ako je uređaj začepljen, provjerite ovu funkciju pa uklonite smetnju.

9 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Pažnja! Prije izvođenja bilo kakvih radova na uređaju, isključite ga iz utičnice.

9.1 Čišćenje

- Ventilacijske otvore stroja održavajte čistima kako ne bi došlo do pregrijavanja motora
- Kućiste stroja redovito čistite mekom krpom, po mogućnosti nakon svake upotrebe
- Ako prašina ne izlazi, upotrijebite meku krpu navlaženu sapunastom vodom
- Nikad nemojte koristiti otopine kao što su benzin, alkohol, amonijak (u vodi), itd. One mogu oštetiti plastične dijelove

9.2 Održavanje

Naši strojevi predviđeni su za dugotrajni rad uz minimalno održavanje. Trajno zadovoljstvo njegovim radom ovisi o propisnom održavanju stroja i redovitom čišćenju.

10 TEHNIČKI PODACI

Model br.	POWEG4030
Napon / frekvencija	230-240 V / 50 Hz
Snaga	3300 W
Brzina bez opterećenja	15000 o/min
Maks. brzina zraka	250 km/h
Maks. volumen zraka	10 m ³ /min
Vreća za lišće	40 l
Odnos malčiranja	10:1

11 BUKA

Vrijednosti emitirane buke izmjerene su u skladu s odgovarajućim standardom. (K=3)

Razina zvučnog tlaka L _{pA}	90 dB(A)
Razina zvučne snage L _{WA}	104 dB(A)



PAŽNJA! Nosite osobnu zaštitnu opremu za uši kad je zvučni tlak veći od 85 dB(A).

aw (Vibracije)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 JAMSTVO

- Jamstvo za ovaj uređaj vrijedi, u skladu sa zakonom, 24 mjeseci računajući od datuma kupnje uređaja od strane prvog kupca.
- Ovo jamstvo obuhvaća sve kvarove u materijalu i proizvodnji isključujući: baterije, punjače, dijelove neispravne zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, i sl.; oštećenja ili kvarove nastale zbog pogrešne upotrebe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće upotrebe također nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Također nećemo snositi nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina korištenja alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja koja su nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (sa svrhom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne upotrebe (upotreba za svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (npr. ako se ne uvažavaju upute koje su navedene u priručniku), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis nije restriktivan.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produženja jamstvenog perioda, niti do aktiviranja novoga jamstvenog perioda u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uređaji ili dijelovi čija zamjena se obavi u okviru jamstvenog roka postaju vlasništvom Varo NV.
- Imamo pravo odbiti zahtjeve u kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju ako je očigledno da se uređaj nije pravilno održavao. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat se mora vratiti nerastavljen vašem trgovcu u prihvatljivo očišćenom stanju, (u neraspakiranoj, originalnoj ambalaži ako je takva postojala kod kupovine uređaja) uz račun s datumom kupnje.

13 OKOLIŠ



Ako uređaj nakon dugotrajne uporabe treba zamijeniti, ne odlažite ga u kućni otpad već na način siguran za okoliš.

Dijelove električnih uređaja koji su istrošeni i koje treba baciti nije dozvoljeno odlagati zajedno s kućnim otpadom. Reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

14 IZJAVA O SUKLADNOSTI

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9, BE 2500 Lier – Belgija, izjavljuje da je,

Vrsta uređaja: ZRAČNO PUHALO/USISIVAČ

Robna marka: POWERplus

Model: POWEG4030

usklađen s temeljnim zahtjevima i drugim mjerodavnim propisima odgovarajućih europskih direktiva, temeljem primjene europskih usklađenih norma. Svaka neovlaštena preinaka uređaja/stroja ovu će izjavu učiniti ništavnom.

Europske norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Europske usklađene norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Odgovorna osoba za proizvod i čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vić. Van Rompuy n.v.

Dolje potpisani djeluje u ime izvršnog rukovoditelja tvrtke,

Philippe Vankerkhove, MSc.EE

Regulatorni poslovi – direktor službe osiguranja usklađenosti

10/02/2025, Lier - Belgija

1	PRIMJENA	3
2	OPIS (SL. A)	3
3	POPIS SADRŽAJA PAKETA	3
4	SIMBOLI	4
5	OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA.....	4
5.1	Područje za rad	5
5.2	Električna sigurnost.....	5
5.3	Osobna sigurnost	5
5.4	Korištenje i održavanje električnog alata.....	6
5.5	Servis	6
6	DODATNE SIGURNOSNE UPUTE	6
7	SKLAPANJE	7
7.1	Sklapanje cijevi (slika 1, 2)	7
7.2	Naramenica za nošenje.....	7
7.3	Vreća za lišće (slika 3)	7
8	RAD	8
8.1	Postupanje prije početka rada	8
8.2	Uključivanje i isključivanje (slika 4).....	8
8.3	Upotreba/rukovanje	8
8.4	Promjena načina rada (slika 5).....	8
8.5	Vreća za lišće.....	8
9	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	9
9.1	Čišćenje	9
9.2	Održavanje.....	9

10	TEHNIČKI PODACI	9
11	BUKA	9
12	JAMSTVO.....	10
13	OKOLIŠ	10
14	IZJAVA O SUKLADNOSTI	11

ZRAČNO PUHALO/USISIVAČ 3300 W POWEG4030

1 PRIMJENA

Puhalo/usisivač je predviđen za puhanje/usisivanje lišća kao i otpada s livade kao što je otkos trave i grančice. Nije predviđen za bilo koju drugu upotrebu. Uređaj se smije koristiti samo na suhim površinama. Uređaj je predviđen za nekomercijalne svrhe u kućnim vrtovima i dvorištima. Ni pod kojim uvjetima se ne smije koristiti na javnim otvorenim površinama, sportskim stadionima ili u agrikulturalnim ili šumskim okruženjima.

Nije prikladno za profesionalnu uporabu.



UPOZORENJE! Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.

2 OPIS (SL. A)

1. Donji dio cijevi	6. Ručica birača funkcije
2. Valjci	puhala/usisivača
3. Gornji dio cijevi	7. Kućište motora
4. Sigurnosna kopča za učvršćivanje vreće za lišće na kućište motora	8. Naramenica za nošenje
5. Vreća za lišće	9. Sklopka za uključivanje/isključivanje
	10. Pomoćna ručka
	11. Otvor za kukicu naramenice

3 POPIS SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Uklonite zaštitne umetke za transport na proizvodu i ambalaži (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u paketu svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema tijekom transporta ostali neoštećeni.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.



UPOZORENJE: Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!

Zračno puhalo/usisivač
Cijev (2 dijela)
Vreća za lišće
Naramenica za nošenje

2 kotača
6x kratki vijak
Upute za uporabu



Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.

4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili na stroju koriste se simboli:

	Označava opasnost od tjelesne ozljede ili oštećenja alata.		Postoji opasnost odbacivanja kamenčića i drugih predmeta od uređaja. Ljude i domaće životinje zadržite na sigurnoj udaljenosti.
	Prije uporabe pročitajte priručnik.		Upozorenje: ventilator se još okreće prilikom otvaranja ili zatvaranja poklopca, budite oprezni, posebice s poklopcem ulaza.
	Upozorenje: nosite zaštitnu za oči.		Stroj II razreda – Dvostruka izolacija – Nije vam potreban utikač s uzemljenjem.
	Uvijek isključite uređaj s napajanja prije pregledavanja, čišćenja, popravaka ili kad je uređaj oštećen ili su se materijal zapetljao.		Nikada ne koristite stroj dok pada kiša ili u vlažnim i mokrim uvjetima rada. Vлага predstavlja opasnost od električnog udara.
	Ako se kabel ošteti ili prereže, odmah izvucite utikač iz zidne utičnice.		U skladu s bitnim važećim sigurnosnim normama europskih direktiva.
	Uvijek nosite masku protiv prašine.		Koristite zaštitu za uši.

5 OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje svih uputa i upozorenja može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede. Sva upozorenja i upute spremite za buduće potrebe. Pojam "električni alat" se u

upozorenjima odnosi na sve vaše alate s mrežnim napajanjem (s priključnim kabelom) ili s baterijskim napajanjem (bez priključnog kabela).

5.1 Područje za rad

- Područje za rad održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna mjesta za rad pogoduju nezgodama.
- Nemojte koristiti alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Odvlačenjem vaše pažnje možete izgubiti nadzor nad alatom.

5.2 Električna sigurnost



Uvijek provjerite da li napon napajanja odgovara naponu navedenom na nazivnoj pločici.

- Utičkači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način nemojte vršiti preinake na utikaču. Nemojte koristiti prilagodne utikače za napajanje električnog alata s uzemljenjem. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara se povećava ako je vaše tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.
- Nemojte izlagati vaš električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u vaše električni alat će povećati opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri korištenju električnog alata na otvorenom prostoru koristite produžni kabel koji je prikladan za vanjsku upotrebu. Upotreba kabela koji je prikladan za vanjsku upotrebu će smanjiti opasnost od električnog udara. Pri korištenju kabela na izvlačenje, potpuno izvucite kabel kako biste izbjegli njegovo zagrijavanje.
- Ako je korištenje električnog alata na vlažnim mjestima neizbježno, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Upotreba SZS će smanjiti opasnost od električnog udara.

5.3 Osobna sigurnost

- Budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju električnog alata. Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatom može dovesti do ozbiljne ozljede.
- Koristite sigurnosnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Sigurnosna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige li štitnika za uši, kad se pravilno koriste može umanjiti ozljede.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Pobrinite se da prije priključivanja alata na izvor napajanja, sklopka bude isključena. Nošenje električnog alata s prstom na

sklopki za uključivanje ili njegovo priključivanje na električnu utičnicu dok je sklopka uključena, će pogodovati nezgodama.

- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja njegovog napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do osobne ozljede.
- Nemojte se naginjati. U svakom trenutku stojte stabilno na nogama. Na taj način ćete zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji posjeduju priključak za postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, pobrinite se da budu priključeni i da se koriste na prikladan način. Korištenje takvih uređaja može smanjiti opasnosti u vezi s prašinom.

5.4 Korištenje i održavanje električnog alata

- Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite prikladan alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom ćete posao obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Nemojte koristiti alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Svaki alat koji ne možete sklopkom uključiti i isključiti je opasan i mora se popraviti.
- Prije svakog podešavanja, izmjene nastavaka ili spremanja, električni alat odvojite od izvora električnog napajanja. Ova preventivna sigurnosna mjera će smanjiti opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti rad s njime osobama koje nisu upoznate s alatom ili s ovim uputama. električni alati su opasni u rukama neuvježbanih korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite da pokretni dijelovi alata nisu razdešeni ili zakočeni, da nema slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako ima oštećenja, svakako ih prije korištenja otklonite. Mnoge nezgode su nastale upravo zbog slabog održavanja električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštima i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, će se smanjiti vjerojatnost zaglavlivanja i upravljanje takvim alatom će biti olakšano.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke, itd. u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Upotreba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

5.5 Servis

- Servis vašega električnog alata povjerite kvalificiranom tehničaru i koristite samo identične zamjenske dijelove. Na taj način ćete zadržati sigurnost vašega električnog alata.

6 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

- Električni kabel za vrijeme rada držite u pozadini i što dalje od uređaja.
- Uvijek se postavite vodoravno u odnosu na kosinu sa čvrsto postavljenim stopalima. Posebno oprezno mijenjajte smjer za vrijeme rada na kosinama.
- Hodajte odmjeranim ritmom za vrijeme rukovanja puhalom. **NEMOJTE TRČATI.**
- Nikad nemojte zračni otvor za usis/puhanje okretati prema ljudima ili životinjama.

- Nikad ne usmjeravajte usisni otvor/otvor puhalu prema ljudima ili životinjama.
- Usisavač/puhalo ne smije se koristiti ili pokretati sve dok nije potpuno sklopljeno.
- Tijekom rada držite kabel za napajanje iza uređaja na dovoljnoj udaljenosti.
- Ako se prilikom rada kabel za napajanje ili produžni kabel ošteti, odmah izvadite utikač uređaja iz napajanja.
- Nikad ne podižite niti ne nosite uređaj držeći ga za kabel za napajanje.
- Uvijek odvojite uređaj s napajanja u sljedećim slučajevima:
 - kad puhalo nije u uporabi, prilikom prijenosa/transporta ili kad ga ostavljate bez nadzora.
- Tijekom pregledavanja, čišćenja ili uklanjanja začepjenja na uređaju.
- Prilikom čišćenja i održavanja uređaja te dodavanja pribora na uređaj.
- Ako uređaj udari u neki predmet ili započne neuobičajeno vibrirati.
- Puhalo koristite danju ili uz odgovarajuću rasvjetu.
- Imajte na umu kako sila koju stvara električni uređaj može uzrokovati gubitak ravnoteže. Stoga tijekom uporabe uređaja zauzmite čvrst i stabilan položaj, dobro uravnoteženog tijela.
- Nikad ne radite s puhalom na vlažnoj ili mokroj travi.
- Uporaba puhalu na kosinama: Nikad ne radite u područjima velikog i oštrog nagiba.
- Prilikom rada na kosinama koristite puhalo u skladu s uputama:
- Uvijek stanite vodoravno na kosinu i zauzmite čvrst i stabilan stav. Tijekom rada na kosini posebnu pažnju obratite na promjene smjera.
- Izlaz zraka održavajte čistim i bez začepjenja tijekom cijelog trajanja rada.
- Nikad ne usmjeravajte usisni otvor/otvor puhalu prema ljudima ili životinjama.

7 SKLAPANJE

Za rad vašega novog puhalu potrebno je vrlo malo rada na sastavljanju.



Upozorenje: ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen, ne priključujte uređaj dok niste ponovno postavili ili zamijenili dio koji nedostaje ili je oštećen.

7.1 Sklapanje cijevi (slika 1, 2)

1. Klizite gornji dio cijevi u kućište motora, zatim zategnite vijke na obje strane i provjerite je li cijev dobro pričvršćena na kućište motora.
2. Umetnite donji dio cijevi u gornji dio i gurnite ih dok se čvrsto ne spoje. Na kraju zategnite vijke na obje strane.

7.2 Naramenica za nošenje

Prikopčajte naramenicu za nošenje na za to predviđenu kukicu na ručki. Naramenicu za nošenje podesit ćete na željenu duljinu jednostavnim pomicanjem kopče prema gore ili prema dolje.

7.3 Vreća za lišće (slika 3)

Prije postavljanja sabirne vreće provjerite može li se ručica za odabir puhalu ili usisavača pomicati bez poteškoća te kako oko nje nema ostataka prljavštine zbog prethodne uporabe.

Učvrstite kukicu sabirne vreće na cijev i zatim postavite otvor za prljavštinu sabirne vreće na za to predviđen otvor.

8 RAD**8.1 Postupanje prije početka rada**

Uređaj koristite tek kad ste ga cijelog sastavili. Prije svake upotrebe provjerite ima li na električnom kabelu oštećenja. Ni pod kojim uvjetima nemojte koristiti električni kabel ako je na bilo koji način oštećen.

Puhalo se smije priključivati samo na konvencionalne utičnice izmjenične mreže od 230-240 V.

8.2 Uključivanje i isključivanje (slika 4)

Za pokretanje stroja pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje.

Za zaustavljanje stroja jednostavno otpustite sklopku za uključivanje/isključivanje.

8.3 Upotreba/rukovanje

- Puhalom ćete najlakše rukovati ako udobno postavite naramenicu za nošenje preko ramena držeći stražnju ručku u visini kuka tako da većina težine uređaja leži na kotačima.
- Pri korištenju puhalo za prikupljanje lišća najbolje je pomicati uređaj na kotačima. Tako ćete postići savršenu visinu puhalo u odnosu na tlo. Puhalo je predviđeno samo za prikupljanje lišća. Nemojte prikupljati granje, kamenje i druge tvrde predmete da izbjegnute oštećenja uređaja koja nisu obuhvaćena jamstvom,
- Kad uređaj koristite za raspuhivanje činite to što dalje od tvrdih predmeta poput zidova, ograda itd. Nemojte postavljati cijev puhalo preblizu lišću tijekom rada. Uređaj će raditi učinkovitije držite li ga na određenoj udaljenosti od lišća otpuhujući ga tako unaprijed.

8.4 Promjena načina rada (slika 5)

Za odabir i prebacivanje funkcije s puhalo na usisavač, jednostavno isključite uređaj na glavnoj sklopki i pomaknite ručicu za odabir funkcije puhalo - usisavača na željeni položaj.

8.5 Vreća za lišće

Napomena: Prije vađenja i pražnjenja vreće za lišće odvojite kabel uređaja za napajanje iz mrežne utičnice.

Prilikom pražnjenja vreće, jednostavno otvorite patent zatvarač, ispraznite vreću i opet zatvorite patent zatvarač.

Dok je vreća za lišće otvorena možete provjeriti funkcionalnost pomičnog regulatora puhalo. Ako je uređaj začepljen, provjerite ovu funkciju pa uklonite smetnju.

9 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Pažnja! Prije izvođenja bilo kakvih radova na uređaju, isključite ga iz utičnice.

9.1 Čišćenje

- Ventilacijske otvore stroja održavajte čistima kako ne bi došlo do pregrijavanja motora
- Kućiste stroja redovito čistite mekom krpom, po mogućnosti nakon svake upotrebe
- Ako prašina ne izlazi, upotrijebite meku krpu navlaženu sapunastom vodom
- Nikad nemojte koristiti otopine kao što su benzin, alkohol, amonijak (u vodi), itd. One mogu oštetiti plastične dijelove

9.2 Održavanje

Naši strojevi predviđeni su za dugotrajni rad uz minimalno održavanje. Trajno zadovoljstvo njegovim radom ovisi o propisnom održavanju stroja i redovitom čišćenju.

10 TEHNIČKI PODACI

Model br.	POWEG4030
Napon / frekvencija	230-240 V / 50 Hz
Snaga	3300 W
Brzina bez opterećenja	15000 o/min
Maks. brzina zraka	250 km/h
Maks. volumen zraka	10 m ³ /min
Vreća za lišće	40 l
Odnos malčiranja	10:1

11 BUKA

Vrijednosti emitirane buke izmjerene su u skladu s odgovarajućim standardom. (K=3)

Razina zvučnog tlaka LpA	90 dB(A)
Razina zvučne snage LwA	104 dB(A)



PAŽNJA! Nosite osobnu zaštitnu opremu za uši kad je zvučni tlak veći od 85 dB(A).

aw (Vibracije)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 JAMSTVO

- Jamstvo za ovaj uređaj vrijedi, u skladu sa zakonom, 24 mjeseci računajući od datuma kupnje uređaja od strane prvog kupca.
- Ovo jamstvo obuhvaća sve kvarove u materijalu i proizvodnji isključujući: baterije, punjače, dijelove neispravne zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, i sl.; oštećenja ili kvarove nastale zbog pogrešne upotrebe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće upotrebe također nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Također nećemo snositi nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina korištenja alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja koja su nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (sa svrhom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne upotrebe (upotreba za svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (npr. ako se ne uvažavaju upute koje su navedene u priručniku), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis nije restriktivan.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produženja jamstvenog perioda, niti do aktiviranja novoga jamstvenog perioda u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uređaji ili dijelovi čija zamjena se obavi u okviru jamstvenog roka postaju vlasništvom Varo NV.
- Imamo pravo odbiti zahtjeve u kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju ako je očigledno da se uređaj nije pravilno održavao. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat se mora vratiti nerastavljen vašem trgovcu u prihvatljivo očišćenom stanju, (u neraspakiranoj, originalnoj ambalaži ako je takva postojala kod kupovine uređaja) uz račun s datumom kupnje.

13 OKOLIŠ



Ako uređaj nakon dugotrajne uporabe treba zamijeniti, ne odlažite ga u kućni otpad već na način siguran za okoliš.

Dijelove električnih uređaja koji su istrošeni i koje treba baciti nije dozvoljeno odlagati zajedno s kućnim otpadom. Reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

14 IZJAVA O SUKLADNOSTI

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9, BE 2500 Lier – Belgija, izjavljuje da je,

Vrsta uređaja: ZRAČNO PUHALO/USISIVAČ

Robna marka: POWERplus

Model: POWEG4030

usklađen s temeljnim zahtjevima i drugim mjerodavnim propisima odgovarajućih europskih direktiva, temeljem primjene europskih usklađenih norma. Svaka neovlaštena preinaka uređaja/stroja ovu će izjavu učiniti ništavnom.

Europske norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Europske usklađene norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Odgovorna osoba za proizvod i čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vić. Van Rompuy n.v.

Dolje potpisani djeluje u ime izvršnog rukovoditelja tvrtke,

Philippe Vankerkhove, MSc.EE

Regulatorni poslovi – direktor službe osiguranja usklađenosti

10/02/2025, Lier - Belgija

1	PRIMJENA	3
2	OPIS (SL. A)	3
3	POPIS SADRŽAJA PAKETA	3
4	SIMBOLI	4
5	OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA.....	4
5.1	Područje za rad	5
5.2	Električna sigurnost.....	5
5.3	Osobna sigurnost	5
5.4	Korištenje i održavanje električnog alata.....	6
5.5	Servis	6
6	DODATNE SIGURNOSNE UPUTE	6
7	SKLAPANJE	7
7.1	Sklapanje cijevi (slika 1, 2)	7
7.2	Naramenica za nošenje.....	7
7.3	Vreća za lišće (slika 3)	7
8	RAD	8
8.1	Postupanje prije početka rada	8
8.2	Uključivanje i isključivanje (slika 4).....	8
8.3	Upotreba/rukovanje	8
8.4	Promjena načina rada (slika 5).....	8
8.5	Vreća za lišće.....	8
9	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	9
9.1	Čišćenje	9
9.2	Održavanje.....	9

10	TEHNIČKI PODACI	9
11	BUKA	9
12	JAMSTVO.....	10
13	OKOLIŠ	10
14	IZJAVA O SUKLADNOSTI	11

ZRAČNO PUHALO/USISIVAČ 3300 W POWEG4030

1 PRIMJENA

Puhalo/usisivač je predviđen za puhanje/usisivanje lišća kao i otpada s livade kao što je otok travе i graničice. Nije predviđen za bilo koju drugu upotrebu. Uređaj se smije koristiti samo na suhim površinama. Uređaj je predviđen za nekomercijalne svrhe u kućnim vrtovima i dvorištima. Ni pod kojim uvjetima se ne smije koristiti na javnim otvorenim površinama, sportskim stadionima ili u agrikulturalnim ili šumskim okruženjima.

Nije prikladno za profesionalnu uporabu.



UPOZORENJE! Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.

2 OPIS (SL. A)

1. Donji dio cijevi	6. Ručica birača funkcije
2. Valjci	puhala/usisavača
3. Gornji dio cijevi	7. Kućište motora
4. Sigurnosna kopča za učvršćivanje vreće za lišće na kućište motora	8. Naramenica za nošenje
5. Vreća za lišće	9. Sklopka za uključivanje/isključivanje
	10. Pomoćna ručka
	11. Otvor za kukicu naramenice

3 POPIS SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Uklonite zaštitne umetke za transport na proizvodu i ambalaži (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u paketu svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema tijekom transporta ostali neoštećeni.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.



UPOZORENJE: Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!

Zračno puhalo/usisivač
Cijev (2 dijela)
Vreća za lišće
Naramenica za nošenje

2 kotača
6x kratki vijak
Upute za uporabu



Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.

4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili na stroju koriste se simboli:

	Označava opasnost od tjelesne ozljede ili oštećenja alata.		Postoji opasnost odbacivanja kamenčića i drugih predmeta od uređaja. Ljude i domaće životinje zadržite na sigurnoj udaljenosti.
	Prije uporabe pročitajte priručnik.		Upozorenje: ventilator se još okreće prilikom otvaranja ili zatvaranja poklopca, budite oprezni, posebice s poklopcem ulaza.
	Upozorenje: nosite zaštitnu za oči.		Stroj II razreda – Dvostruka izolacija – Nije vam potreban utikač s uzemljenjem.
	Uvijek isključite uređaj s napajanja prije pregledavanja, čišćenja, popravaka ili kad je uređaj oštećen ili su se materijal zapetljao.		Nikada ne koristite stroj dok pada kiša ili u vlažnim i mokrim uvjetima rada. Vлага predstavlja opasnost od električnog udara.
	Ako se kabel ošteti ili prereže, odmah izvucite utikač iz zidne utičnice.		U skladu s bitnim važećim sigurnosnim normama europskih direktiva.
	Uvijek nosite masku protiv prašine.		Koristite zaštitu za uši.

5 OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje svih uputa i upozorenja može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede. Sva upozorenja i upute spremite za buduće potrebe. Pojam "električni alat" se u

upozorenjima odnosi na sve vaše alate s mrežnim napajanjem (s priključnim kabelom) ili s baterijskim napajanjem (bez priključnog kabela).

5.1 Područje za rad

- Područje za rad održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna mjesta za rad pogoduju nezgodama.
- Nemojte koristiti alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Odvlačenjem vaše pažnje možete izgubiti nadzor nad alatom.

5.2 Električna sigurnost



Uvijek provjerite da li napon napajanja odgovara naponu navedenom na nazivnoj pločici.

- Utičkači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način nemojte vršiti preinake na utikaču. Nemojte koristiti prilagodne utikače za napajanje električnog alata s uzemljenjem. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara se povećava ako je vaše tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.
- Nemojte izlagati vaš električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u vaše električni alat će povećati opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri korištenju električnog alata na otvorenom prostoru koristite produžni kabel koji je prikladan za vanjsku upotrebu. Upotreba kabela koji je prikladan za vanjsku upotrebu će smanjiti opasnost od električnog udara. Pri korištenju kabela na izvlačenje, potpuno izvucite kabel kako biste izbjegli njegovo zagrijavanje.
- Ako je korištenje električnog alata na vlažnim mjestima neizbježno, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Upotreba SZS će smanjiti opasnost od električnog udara.

5.3 Osobna sigurnost

- Budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju električnog alata. Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatom može dovesti do ozbiljne ozljede.
- Koristite sigurnosnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Sigurnosna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige li štitnika za uši, kad se pravilno koriste može umanjiti ozljede.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Pobrinite se da prije priključivanja alata na izvor napajanja, sklopka bude isključena. Nošenje električnog alata s prstom na

sklopki za uključivanje ili njegovo priključivanje na električnu utičnicu dok je sklopka uključena, će pogodovati nezgodama.

- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja njegovog napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do osobne ozljede.
- Nemojte se naginjati. U svakom trenutku stojte stabilno na nogama. Na taj način ćete zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji posjeduju priključak za postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, pobrinite se da budu priključeni i da se koriste na prikladan način. Korištenje takvih uređaja može smanjiti opasnosti u vezi s prašinom.

5.4 Korištenje i održavanje električnog alata

- Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite prikladan alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom ćete posao obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Nemojte koristiti alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Svaki alat koji ne možete sklopkom uključiti i isključiti je opasan i mora se popraviti.
- Prije svakog podešavanja, izmjene nastavaka ili spremanja, električni alat odvojite od izvora električnog napajanja. Ova preventivna sigurnosna mjera će smanjiti opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti rad s njime osobama koje nisu upoznate s alatom ili s ovim uputama. električni alati su opasni u rukama neuvježbanih korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite da pokretni dijelovi alata nisu razdešeni ili zakočeni, da nema slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako ima oštećenja, svakako ih prije korištenja otklonite. Mnoge nezgode su nastale upravo zbog slabog održavanja električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštima i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, će se smanjiti vjerojatnost zaglavlivanja i upravljanje takvim alatom će biti olakšano.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke, itd. u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Upotreba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

5.5 Servis

- Servis vašega električnog alata povjerite kvalificiranom tehničaru i koristite samo identične zamjenske dijelove. Na taj način ćete zadržati sigurnost vašega električnog alata.

6 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

- Električni kabel za vrijeme rada držite u pozadini i što dalje od uređaja.
- Uvijek se postavite vodoravno u odnosu na kosinu sa čvrsto postavljenim stopalima. Posebno oprezno mijenjajte smjer za vrijeme rada na kosinama.
- Hodajte odmjeranim ritmom za vrijeme rukovanja pihalom. **NEMOJTE TRČATI.**
- Nikad nemojte zračni otvor za usis/puhanje okretati prema ljudima ili životinjama.

- Nikad ne usmjeravajte usisni otvor/otvor puhalo prema ljudima ili životinjama.
- Usisavač/puhalo ne smije se koristiti ili pokretati sve dok nije potpuno sklopljeno.
- Tijekom rada držite kabel za napajanje iza uređaja na dovoljnoj udaljenosti.
- Ako se prilikom rada kabel za napajanje ili produžni kabel ošteti, odmah izvadite utikač uređaja iz napajanja.
- Nikad ne podižite niti ne nosite uređaj držeći ga za kabel za napajanje.
- Uvijek odvojite uređaj s napajanja u sljedećim slučajevima:
 - kad puhalo nije u uporabi, prilikom prijenosa/transporta ili kad ga ostavljate bez nadzora.
- Tijekom pregledavanja, čišćenja ili uklanjanja začepjenja na uređaju.
- Prilikom čišćenja i održavanja uređaja te dodavanja pribora na uređaj.
- Ako uređaj udari u neki predmet ili započne neuobičajeno vibrirati.
- Puhalo koristite danju ili uz odgovarajuću rasvjetu.
- Imajte na umu kako sila koju stvara električni uređaj može uzrokovati gubitak ravnoteže. Stoga tijekom uporabe uređaja zauzmite čvrst i stabilan položaj, dobro uravnoteženog tijela.
- Nikad ne radite s puhalom na vlažnoj ili mokroj travi.
- Uporaba puhalo na kosinama: Nikad ne radite u područjima velikog i oštrog nagiba.
- Prilikom rada na kosinama koristite puhalo u skladu s uputama:
- Uvijek stanite vodoravno na kosinu i zauzmite čvrst i stabilan stav. Tijekom rada na kosini posebnu pažnju obratite na promjene smjera.
- Izlaz zraka održavajte čistim i bez začepjenja tijekom cijelog trajanja rada.
- Nikad ne usmjeravajte usisni otvor/otvor puhalo prema ljudima ili životinjama.

7 SKLAPANJE

Za rad vašega novog puhalo potrebno je vrlo malo rada na sastavljanju.



Upozorenje: ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen, ne priključujte uređaj dok niste ponovno postavili ili zamijenili dio koji nedostaje ili je oštećen.

7.1 Sklapanje cijevi (slika 1, 2)

1. Klizite gornji dio cijevi u kućište motora, zatim zategnite vijke na obje strane i provjerite je li cijev dobro pričvršćena na kućište motora.
2. Umetnite donji dio cijevi u gornji dio i gurnite ih dok se čvrsto ne spoje. Na kraju zategnite vijke na obje strane.

7.2 Naramenica za nošenje

Prikopčajte naramenicu za nošenje na za to predviđenu kukicu na ručki. Naramenicu za nošenje podesit ćete na željenu duljinu jednostavnim pomicanjem kopče prema gore ili prema dolje.

7.3 Vreća za lišće (slika 3)

Prije postavljanja sabirne vreće provjerite može li se ručica za odabir puhalo ili usisavača pomicati bez poteškoća te kako oko nje nema ostataka prljavštine zbog prethodne uporabe.

Učvrstite kukicu sabirne vreće na cijev i zatim postavite otvor za prljavštinu sabirne vreće na za to predviđen otvor.

8 RAD**8.1 Postupanje prije početka rada**

Uređaj koristite tek kad ste ga cijelog sastavili. Prije svake upotrebe provjerite ima li na električnom kabelu oštećenja. Ni pod kojim uvjetima nemojte koristiti električni kabel ako je na bilo koji način oštećen.

Puhalo se smije priključivati samo na konvencionalne utičnice izmjenične mreže od 230-240 V.

8.2 Uključivanje i isključivanje (slika 4)

Za pokretanje stroja pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje.

Za zaustavljanje stroja jednostavno otpustite sklopku za uključivanje/isključivanje.

8.3 Upotreba/rukovanje

- Puhalom ćete najlakše rukovati ako udobno postavite naramenicu za nošenje preko ramena držeći stražnju ručku u visini kuka tako da većina težine uređaja leži na kotačima.
- Pri korištenju puhalo za prikupljanje lišća najbolje je pomicati uređaj na kotačima. Tako ćete postići savršenu visinu puhalo u odnosu na tlo. Puhalo je predviđeno samo za prikupljanje lišća. Nemojte prikupljati granje, kamenje i druge tvrde predmete da izbjegnute oštećenja uređaja koja nisu obuhvaćena jamstvom,
- Kad uređaj koristite za raspuhivanje činite to što dalje od tvrdih predmeta poput zidova, ograda itd. Nemojte postavljati cijev puhalo preblizu lišću tijekom rada. Uređaj će raditi učinkovitije držite li ga na određenoj udaljenosti od lišća otpuhujući ga tako unaprijed.

8.4 Promjena načina rada (slika 5)

Za odabir i prebacivanje funkcije s puhalo na usisavač, jednostavno isključite uređaj na glavnoj sklopki i pomaknite ručicu za odabir funkcije puhalo - usisavača na željeni položaj.

8.5 Vreća za lišće

Napomena: Prije vađenja i pražnjenja vreće za lišće odvojite kabel uređaja za napajanje iz mrežne utičnice.

Prilikom pražnjenja vreće, jednostavno otvorite patent zatvarač, ispraznite vreću i opet zatvorite patent zatvarač.

Dok je vreća za lišće otvorena možete provjeriti funkcionalnost pomičnog regulatora puhalo. Ako je uređaj začepljen, provjerite ovu funkciju pa uklonite smetnju.

9 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Pažnja! Prije izvođenja bilo kakvih radova na uređaju, isključite ga iz utičnice.

9.1 Čišćenje

- Ventilacijske otvore stroja održavajte čistima kako ne bi došlo do pregrijavanja motora
- Kućiste stroja redovito čistite mekom krpom, po mogućnosti nakon svake upotrebe
- Ako prašina ne izlazi, upotrijebite meku krpu navlaženu sapunastom vodom
- Nikad nemojte koristiti otopine kao što su benzin, alkohol, amonijak (u vodi), itd. One mogu oštetiti plastične dijelove

9.2 Održavanje

Naši strojevi predviđeni su za dugotrajni rad uz minimalno održavanje. Trajno zadovoljstvo njegovim radom ovisi o propisnom održavanju stroja i redovitom čišćenju.

10 TEHNIČKI PODACI

Model br.	POWEG4030
Napon / frekvencija	230-240 V / 50 Hz
Snaga	3300 W
Brzina bez opterećenja	15000 o/min
Maks. brzina zraka	250 km/h
Maks. volumen zraka	10 m ³ /min
Vreća za lišće	40 l
Odnos malčiranja	10:1

11 BUKA

Vrijednosti emitirane buke izmjerene su u skladu s odgovarajućim standardom. (K=3)

Razina zvučnog tlaka L _{pA}	90 dB(A)
Razina zvučne snage L _{WA}	104 dB(A)



PAŽNJA! Nosite osobnu zaštitnu opremu za uši kad je zvučni tlak veći od 85 dB(A).

aw (Vibracije)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 JAMSTVO

- Jamstvo za ovaj uređaj vrijedi, u skladu sa zakonom, 24 mjeseci računajući od datuma kupnje uređaja od strane prvog kupca.
- Ovo jamstvo obuhvaća sve kvarove u materijalu i proizvodnji isključujući: baterije, punjače, dijelove neispravne zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, i sl.; oštećenja ili kvarove nastale zbog pogrešne upotrebe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće upotrebe također nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Također nećemo snositi nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina korištenja alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja koja su nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (sa svrhom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne upotrebe (upotreba za svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (npr. ako se ne uvažavaju upute koje su navedene u priručniku), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis nije restriktivan.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produženja jamstvenog perioda, niti do aktiviranja novoga jamstvenog perioda u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uređaji ili dijelovi čija zamjena se obavi u okviru jamstvenog roka postaju vlasništvom Varo NV.
- Imamo pravo odbiti zahtjeve u kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju ako je očigledno da se uređaj nije pravilno održavao. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat se mora vratiti nerastavljen vašem trgovcu u prihvatljivo očišćenom stanju, (u neraspakiranoj, originalnoj ambalaži ako je takva postojala kod kupovine uređaja) uz račun s datumom kupnje.

13 OKOLIŠ



Ako uređaj nakon dugotrajne uporabe treba zamijeniti, ne odlažite ga u kućni otpad već na način siguran za okoliš.

Dijelove električnih uređaja koji su istrošeni i koje treba baciti nije dozvoljeno odlagati zajedno s kućnim otpadom. Reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

14 IZJAVA O SUKLADNOSTI

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9, BE 2500 Lier – Belgija, izjavljuje da je,

Vrsta uređaja: ZRAČNO PUHALO/USISIVAČ

Robna marka: POWERplus

Model: POWEG4030

usklađen s temeljnim zahtjevima i drugim mjerodavnim propisima odgovarajućih europskih direktiva, temeljem primjene europskih usklađenih norma. Svaka neovlaštena preinaka uređaja/stroja ovu će izjavu učiniti ništavnom.

Europske norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Europske usklađene norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Odgovorna osoba za proizvod i čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vić. Van Rompuy n.v.

Dolje potpisani djeluje u ime izvršnog rukovoditelja tvrtke,

Philippe Vankerkhove, MSc.EE

Regulatorni poslovi – direktor službe osiguranja usklađenosti

10/02/2025, Lier - Belgija

1	PRIMENA	3
2	OPIS (SL. A)	3
3	SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA	3
4	SIMBOLI	4
5	OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE	5
5.1	<i>Radna oblast.....</i>	5
5.2	<i>Električna bezbednost</i>	5
5.3	<i>Bezbednost osoba</i>	5
5.4	<i>Servisiranje.....</i>	6
6	DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA	6
7	SKLAPANJE	7
7.1	<i>Montiranje cevi (Sl. 1, 2)</i>	7
7.2	<i>Kaiš za rame:.....</i>	7
7.3	<i>Vreća za lišće (Sl. 3).....</i>	8
8	RAD	8
8.1	<i>Koraci pre rada.....</i>	8
8.2	<i>Uključivanje / isključivanje (Sl. 4)</i>	8
8.3	<i>Upotreba/rad.....</i>	8
8.4	<i>Uključivanje u režim rada (Sl. 5)</i>	8
8.5	<i>Vreća za lišće.....</i>	8
9	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	9
9.1	<i>Čišćenje</i>	9
9.2	<i>Održavanje.....</i>	9
10	TEHNIČKI PODACI	9

11	BUKA	9
12	GARANCIJA	10
13	ŽIVOTNA SREDINA	10
14	IZJAVA O USKLAĐENOSTI	11

BAŠTENSKI DUVAČ/USISIVAČ 3300 W POWEG4030

1 PRIMENA

Duvač/usisivač je konstruisan da duva/usisava lišće kao i otpatke travnjaka kao što su košena trava i male grančice. On se ne sme upotrebljavati u bilo koju drugu svrhu.

Koristite uređaj samo na suvim površinama.

Uređaj nije namenjen za komercijalnu upotrebu i namenjen je za upotrebu u privatnim kućama i baštama. Ni pod kojim okolnostima ga nemojte koristiti na javnim površinama, sportskim stadijumima ili u poljoprivrednim ili šumarskim uslovima.

Nije pogodno za profesionalnu upotrebu.



UPOZORENJE! Radi vaše lične bezbednosni, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i opšta bezbednosna uputstva pre upotrebe ovog uređaja. Vaš električni alat treba da date drugim korisnicima isključivo zajedno sa ovim uputstvima.

2 OPIS (SL. A)

1. Donji deo cevi	7. Kućište motora
2. Točkići	8. Kaiš za rame
3. Gornji deo cevi	9. Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje
4. Štipaljka za pričvršćivanje vreće za lišće na kućištu motora	10. Pomoćni rukohvat
5. Vreća za lišće	11. Rupa za kuku kaiša
6. Ručica selektora za funkciju duvanja - usisavanja	

3 SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA

- Uklonite sav materijal upotrebljen za pakovanje.
- Uklonite preostalo pakovanje i umetke korišćene pri pakovanju (ukoliko ih ima).
- Proverite da li je sadržaj pakovanja kompletn.
- Proverite uređaj, električni kabl, utikač električnog kabla i sav pribor na oštećenja prilikom transporta.
- Sačuvajte materijal za pakovanje što je moguće duže do kraja garantnog roka. Zatim ga odnesite u vaš lokalni sistem za odlaganje otpada.



UPOZORENJE: Materijali za pakovanje nisu igračke! Deca se ne smeju igrati sa plastičnim kesama! Postoji opasnost od gušenja!

Baštenski duvač/usisivač

Cev (2 dela)

Vreća za lišće

Kaiš za rame

2 točkića

6 x kratak vijak

1 uputstvo za upotrebu



Ukoliko neki delovi nedostaju ili su oštećeni, molimo da stupite u kontakt sa prodavcem.

4 SIMBOLI

Sledeći simboli su korišćeni u ovom uputstvu za upotrebu ili na mašini:

	Označava opasnost od telesne povrede ili oštećenja alata.		Postoji rizik da ovaj uređaj može da izbaci kamenje i druge predmete. Držite druge ljude i domaće životinje na bezbednoj udaljenosti.
	Pročitajte uputstvo pre upotrebe.		Upozorenje: ventilator i dalje rotira kada se otvara ili zatvara poklopac, budite oprezni, pogotovu kada je u pitanju poklopac na ulazu.
	Upozorenje: Nosite zaštitu za oči.		Uređaj klase II – Dvostruka izolacija – Nije potrebna uzemljena utičnica.
	Uvek isključite ovu mašinu iz strujne mreže pre čišćenja, pregleda, popravke ili kada je oštećena ili zapetljana.		Nikada nemojte raditi sa ovim uređajem ili ga ostavljati na kiši ili po vlažnim ili mokrim uslovima. Vлага predstavlja opasnost od električnog uređaja.
	Odmah izvadite utikač iz električne struje ukoliko se kabl ošteti ili preseče.		U skladu sa osnovnim primenljivim bezbednosnim standardima evropskih direktiva.
	Nosite zaštnu masku.		Nosite zaštitu za sluh.

5 OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i sva uputstva. Ako se ne pridržavate svih upozorenja i uputstava, može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Sva upozorenja i uputstva sačuvajte za buduće potrebe. Termin „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat sa napajanjem na struju (sa kablom) ili električni alat sa napajanjem na baterije (bežični).

5.1 Radna oblast

- Radnu oblast održavajte čistom i dobro osvetljenom. Nezgode se češće dešavaju u neurednim i mračnim oblastima.
- Električne alate nemojte koristiti u eksplozivnoj atmosferi, npr. u prisustvu zapaljivih tečnosti i gasova ili zapaljive prašine. Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili gasove.
- Deca i posmatrači moraju stajati na sigurnoj udaljenosti dok koristite električni alat. Ako niste skoncentrisani, možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

5.2 Električna bezbednost



Uvek proverite da li napajanje iz električne mreže odgovara nominalnoj vrednosti napona naznačenoj na pločici sa karakteristikama mašine.

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Ni u kom slučaju nemojte modifikovati utikač. Sa uzemljenim električnim alatima nemojte koristiti adapterske utikače. Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbegavajte dodir sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri. Ako vam je telo uzemljeno, postoji veći rizik od električnog udara.
- Električni alat ne izlažite kiši i vlazi. Ako u električni alat uđe voda, postoji veći rizik od električnog udara.
- Nemojte da oštetite kabl. Nemojte koristiti kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje električnog alata. Kabl čuvajte od toplote, ulja, oštih ivica i pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- Ako električni alat upotrebljavate na otvorenom, koristite produžni kabl namenjen za upotrebu na otvorenom. Korišćenje kabla koji je namenjen za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara. Ukoliko se koristi izvlačivi kabl, kabl treba potpuno odmotati sa kalema da bi se izbeglo pregrevanje.
- Ako ste primorani da električne alate koristite na vlažnom mestu, koristite napajanje sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (ZUDS). Upotreba ZUDS sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

5.3 Bezbednost osoba

- Budite pažljivi, vodite računa šta radite i razborito koristite električni alat. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan jedini trenutak nepažnje u toku korišćenja električnog alata dovoljan je da dođe do ozbiljnih telesnih povreda.
- Koristite zaštitnu opremu. Obavezno nosite zaštitne naočare. Korišćenje bezbednosne opreme, kao što su maska za prašinu, cipele sa zaštitom od klizanja,

šlem ili zaštitne slušalice, u odgovarajućim okolnostima smanjuje rizik od telesnih povreda.

- Pazite da nehotično ne uključite uređaj. Pre uključivanja u utičnicu, proverite da li je prekidač u isključenom položaju. Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili ako uređaj uključujete u struju dok je prekidač u uključenom položaju može doći do nezgoda.
- Pre uključivanja električnog alata, uklonite sve alatke za podešavanje uređaja i ključeve za odvijanje. Ako je ključ ili komad alata pričvršćen za rotirajući deo električnog alata, može doći do telesnih povreda.
- Ne pokušavajte da dosegnete tačke van vašeg dometa. Zauzmite stabilan položaj i održavajte ravnotežu. Tako ćete imati bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odeću niti nakit. Neka vam kosa, odeća i rukavice budu na sigurnoj udaljenosti od pokretnih delova. Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit i dugu kosu.
- Ako se na uređaj mogu montirati usisivači i aparati za prikupljanje prašine, vodite računa da oni budu priključeni i da se pravilno koriste. Upotreba ovih uređaja može smanjiti opasnosti vezane za prašinu.
- Korišćenje i održavanje električnog alata
- Nemojte očekivati od električnog alata da uradi više nego što on to može. Koristite odgovarajući alat za ono što želite da uradite. Električni alat će postići bolje rezultate i biće bezbedniji ukoliko se koristi u okviru onoga za šta je dizajniran.
- Ne koristite električni alat ako se ne može uključiti i isključiti pomoću prekidača. Električni alati kojima se ne može upravljati pomoću prekidača predstavljaju opasnost i moraju se popraviti.
- Izvucite utikač iz izvora napajanja pre bilo kakvog podešavanja, menjanja dodatne opreme ili odlaganja električnog alata. Ove mere predostrožnosti smanjuju rizik od nehotičnog uključivanja električnog alata.
- Kada se ne koriste, električne alate držite dalje od dohvata dece. Osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili nisu pročitale ova uputstva ne dozvoljavajte da ga koriste. Električni alati su opasni ako ih koriste osobe koje nisu obučene za rad sa njima.
- Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi pravilno postavljeni i da ne zapinju, da nisu oštećeni i da ne postoji bilo kakav problem koji mogao da utiče na rad električnog alata. U slučaju oštećenja, električni alat se mora dati na popravku. Mnoge nezgode se dešavaju se zbog lošeg održavanja električnih alata.
- Električne alate, dodatnu opremu, nastavke i slično koristite u skladu sa ovim uputstvima, kao što je predviđeno za tip električnog alata koji koristite, imajući u vidu radne uslove i posao koji ćete obavljati. Korišćenje električnog alata za namene koje nisu predviđene može dovesti do opasnih situacija.

5.4 Servisiranje

- Električni alat treba da popravljaju kvalifikovani serviser koji koristi isključivo originalne rezervne delove. Ovo će osigurati da alat zadovolji zahtevane bezbednosne standarde.

6 DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

- Osigurajte da napojni kabl uvek bude iza uređaja i na odstojanju od njega dok radite.

- Uvek se postavite korizontalno u odnosu na kosinu i osigurajte da vam noge budu čvrsto oslonjene. Budite posebno oprezni uvek kada menjate pravac prilikom rada na kosini.
- Krećite se ujednačenim koracima prilikom rada sa duvalicom. NEMOJTE TRČATI.
- Nikada nemojte da usmeravate otvor za usisavanje/duvanje u ljude ili životinje.
- Nikada nemojte da usmeravate otvor za usisavanje/duvanje u ljude ili životinje.
- Duvač-usisivač se ne sme koristiti niti uključivati u rad pre nego što se u potpunosti sklopi.
- Osigurajte da napojni kabl uvek bude iza uređaja i na odstojanju od njega dok radite.
- Ukoliko se napojni kabl ili produžni kabl oštete prilikom rada, odmah isključite duvač iz utičnice.
- Nikada nemojte koristiti napojni kabl kao ručicu za manipulaciju ili za nošenje uređaja.
- Uvek isključite uređaj iz utičnice u sledećim slučajevima:
 - Kada duvač nije u upotrebi, kada se nosi/transportuje ili kada je ostavljen bez nadzora.
 - Kada pregledate, čistite ili odpušavate uređaj.
 - Kada čistite uređaj, vršite radove na njegovom održavanju ili kada na njega priključujete pribor.
- Ukoliko uređaj udari u strani predmet ili počne neuobičajeno da vibrira.
- Koristite duvač na dnevnom svetlu ili sa adekvatnim osvetljenjem.
- Imajte u vidu da sila koju generiše električni uređaj može da prouzrokuje da izgubite ravnotežu. Stoga se uverite da su vam noge čvrsto postavljene i da vam je telo u ravnoteži kada upravljate ovim uređajem.
- Nikada nemojte da radite sa duvačem na vlažnoj ili mokroj travi.
- Upotreba duvača na površinama pod kosinom: Nemojte raditi na površinama sa neprikladno strmim nagibima.
- Duvač koristite na sledeći način prilikom rada na kosinama:
- Uvek se postavite horizontalno u odnosu na kosinu i osigurajte da vam noge budu čvrsto oslonjene. Budite posebno oprezni uvek kada menjate pravac prilikom rada na kosini.
- Uvek održavajte ispusni otvor za vazduh čistim i bez prepreka.
- Nikada nemojte da usmeravate otvor za usisavanje/duvanje u ljude ili životinje.

7 SKLAPANJE

Vaš novi duvač-usisivač zahteva jako malo rada na sklapanju pre nego što bude spreman za upotrebu.



Upozorenje: Ukoliko je bilo koji deo oštećen ili nedostaje, ne uključujte ovu mašinu u struju sve dok ne zamenite oštećen deo ili deo koji nedostaje.

7.1 Montiranje cevi (Sl. 1, 2)

1. Skliznite gornji deo cevi u kućište motora, zatim pritegnite vijke na obe strane i uverite se da je cev čvrsto pričvršćena za kućište motora.
2. Umetnite donji deo cevi u gornji deo cevi i gurajte ih sve dok ne budu međusobno čvrsto spojeni. Na kraju pritegnite vijke na obe strane.

7.2 Kaiš za rame:

Pričvrstite kaiš za rame na predviđenu kuku na dršci. Da bi ste podesili kaiš za rame na željenu dužinu, jednostavno pomerajte podesivu kopču kaiša napred ili nazad.

7.3 Vreća za lišće (Sl. 3)

Pre nameštanja vreće za lišće osigurajte da ručica za izbor funkcije duvanje-usisavanje pravilno funkcioniše i da nije blokirana otpacima zaostalim od prethodne upotrebe. Pričvrstite kuku vreće za lišće za cev a zatim namestite ulaz za otpatke vreće za lišće na predviđeni otvor.

8 RAD

8.1 Koraci pre rada

Radite sa uređajem samo nakon što ste ga potpuno sklopili. Pre svake upotrebe, proverite napojni kabl na znakove oštećenja. Napojni kabl se ne sme koristiti ni pod kojim uslovima ukoliko pokazuje bilo kakve znakove oštećenja. Osigurajte da duvač-usisivač bude priključen samo na klasične utičnice sa naizmeničnom strujom od 230-240 V.

8.2 Uključivanje / isključivanje (Sl. 4)

Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje da biste startovali mašinu. Da biste zaustavili mašinu jednostavno otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje.

8.3 Upotreba/rad

- Najlakši način za upotrebu duvača-usisivača je da stavite kaiš za rame u udoban položaj na vaše rame i da držite zadnji rukohvat u visini kuka tako da se već deo težine uređaja oslanja na točkice.
- Kada koristite duvač-usisivač za skupljanje lišća najbolje je da uređaj pomerate na njegovim točkicama. Ovo osigurava da duvač-usisivač bude na idealnoj visina iznad tla. Duvač-usisivač je dizajniran samo za skupljanje lišća. Da biste izbegli oštećenje alata koje nije pokriveno garancijom, nemojte ga koristiti za skupljanje grana, kamenja ili drugih tvrdih materijala.
- Kada alat koristite kao duvač tj. za oduvavanje lišća, uvek radite na odstojanju od čvrstih predmeta kao što su zidovi, ograde, itd. Prilikom rada nemojte da postavljate cev duvača-usisivača isuviše blizu lišća. Alat će efikasnije raditi ukoliko ga držite na određenom odstojanju od lišća i oduvavate lišće prema napred.

8.4 Uključivanje u režim rada (Sl. 5)

Da biste uključili alat iz režima duvanja u režim usisavanja, jednostavno ga isključite na glavnom prekidaču i pomerite ručicu selektora za funkciju duvanje-usisavanje u željenu poziciju.

8.5 Vreća za lišće



Napomena: Pre nego što izvadite i ispraznite vreću za lišće osigurajte da je alat isključen iz električne mreže.

Da biste ispraznili vreću za lišće jednostavno otvorite patent zatvarač, ispraznite vreću i zatim ponovo zatvorite patent zatvarač.

Kada je vreća za lišće otvorena možete da proverite i funkciju kliznog regulatora duvača-usisivača. Ukoliko je došlo do blokade u alatu, proverite ovu funkciju i izvadite materijal koji je blokirao alat.

9 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Pažnja! Pre vršenja bilo kakvog rada na mašini, izvucite utikač iz električne utičnice.

9.1 Čišćenje

- Održavajte ventilacione proreze mašine čistim da biste sprečili pregrevanje motora.
- Redovno čistite kućište motora mekanom krpom, po mogućnosti posle svake upotrebe.
- Održavajte ventilacione proreze čistim od prašine i nečistoće.
- Ukoliko se nečistoća ne skida, upotrebite mekanu krpu navlaženu sapunicom.

9.2 Održavanje

Naše mašine su tako dizajnirane da rade u dugom periodu vremena uz minimum održavanja. Kontinualan zadovoljavajući rad zavisi od odgovarajuće nege mašine i redovnog čišćenja.

10 TEHNIČKI PODACI

Br. modela	POWEG4030
Napon	230-240 V~50 Hz
Snaga	3300 W
Brzina bez opterećenja	15000 min ⁻¹
Maks. brzina vazduha	250 km/h
Maks. volumen vazduha	10 m ³ /min
Vreća za lišće	40 L
Odnos seckanja	10:1

11 BUKA

Vrednosti emisije buke u skladu sa relevantnim standardom. (K=3)

Nivo zvučnog pritiska L _{pA}	90 dB(A)
Nivo zvučne snage L _{WA}	104 dB(A)



PAŽNJA! Nivo zvučnog pritiska može prekoračiti 85 dB(A), u ovom slučaju se mora nositi lična zaštita za sluh.

aw (Vibracije)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANCIJA

- U skladu sa zakonskim odredbama, ovaj proizvod je pod garancijom 24 meseca od dana kupovine od strane prvog korisnika.
- Ova garancija pokriva sve materijalne i fabričke greške, ali ne uključuje: baterije, punjače, neispravne delove podložne uobičajenom habanju kao što su ležišta, četkice, kablovi i utikači ili pribor kao što su bušilice, svrdla, listovi testera, itd.; oštećenja ili defekte nastale usled nepravilne upotrebe, nezgoda ili prepravki; kao ni troškove transporta.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji se rezultat neodgovarajuće upotrebe takođe nisu obuhvaćeni odredbama ove garancije.
- Takođe ne snosimo nikakvu odgovornost za bilo koje telesne povrede koje su rezultat neodgovarajuće upotrebe ovog alata.
- Popravke se mogu vršiti samo u ovlašćenom centru korisničke službe za Powerplus alate.
- Više informacija možete uvek dobiti na telefonskom broju 00 32 3 292 92 90.
- Sve troškove transporta će snositi korisnik osim u slučaju kada je drugačije dogovoreno u pisanom obliku.
- Istovremeno, nikakva reklamacija u vezi sa garancijom neće biti priznata ukoliko je oštećenje uređaja posledica nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Ova garancija apsolutno ne obuhvata oštećenja nastala usled prodora tečnosti, prekomernog prodora prašine, namernog oštećenja (namerno usled grube nepažnje), nepravilne upotrebe (korišćenje u svrhe za koje uređaj nije podoban), nekompetentne upotrebe (npr. nepoštovanje uputstava datih u uputstvima za upotrebu), nestručnog sklapanja, udara groma, neodgovarajućeg napona. Ovaj spisak nije restriktivan.
- Prihvatanje reklamacija obuhvaćenih garancijom nikada ne može da produži period važenja garancije niti da predstavlja početak novog garantnog roka u slučaju zamene uređaja.
- Uređaji ili delovi koji su zamenjeni u garantnom roku su prema tome vlasništvo Varo NV.
- Zadržavamo pravo da odbijemo svaki zahtev ako se kupovina ne može potvrditi ili ako je očigledno da proizvod nije održavan na odgovarajući način (čisti otvori za ventilaciju, redovno servisiranje grafitnih četkica,...).
- Morate čuvati račun i garantni list kao dokaz o datumu kupovine.
- Nerasklopljen alat prodavcu morate vratiti u prihvatljivo čistom stanju unutar originalne kutije od duvane plastike (ako je prikladno za jedinicu), zajedno sa dokazom o kupovini.

13 ŽIVOTNA SREDINA



Ako je potrebno da zamenite mašinu nakon njenog životnog veka, nemojte je odlagati sa kućnim otpadom, već je odložite na ekološki prihvatljiv način. Otpad proizveden upotrebom električnih mašina ne treba odlagati kao obični otpad proizveden u kući. Molimo vas da ga reciklirate tamo gde postoje postrojenja za recikliranje. Potražite savet u vezi recikliranja od lokalnih vlasti ili od prodavca ovog uređaja.

14 IZJAVA O USKLAĐENOSTI

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9, BE2500 Lier – Belgija, izjavljuje da je,

Proizvod: Baštenski DUVAČ/USISIVAČ

Marka: POWERplus

Model: POWEG4030

u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama primenljivih direktiva Evropske unije, zasnovanim na primeni evropskih harmonizovanih standarda. Bilo kakva neovlašćena modifikacija uređaja poništava ovu deklaraciju.

Direktive Evropske unije (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Evropski harmonizovani standardi (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

EN60335-1 : 2012

EN50636-2-100 : 2014

EN55014-1 : 2017

EN55014-2 : 2015

EN61000-3-2 : 2014

EN61000-3-3 : 2013

Odgovorno lice za proizvod i čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, MSc.EE.
- VARO Vic. Van Rompui n.v.

Dole potpisani deluje u ime izvršnog direktora kompanije,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulatorni poslovi - direktor za usklađenost
25/02/2025– Lier, Belgija

1	PRIMENA	3
2	OPIS (SL. A)	3
3	SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA	3
4	SIMBOLI	4
5	OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE	5
5.1	<i>Radna oblast.....</i>	5
5.2	<i>Električna bezbednost</i>	5
5.3	<i>Bezbednost osoba</i>	5
5.4	<i>Servisiranje.....</i>	6
6	DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA	6
7	SKLAPANJE	7
7.1	<i>Montiranje cevi (Sl. 1, 2)</i>	7
7.2	<i>Kaiš za rame:.....</i>	7
7.3	<i>Vreća za lišće (Sl. 3).....</i>	8
8	RAD	8
8.1	<i>Koraci pre rada.....</i>	8
8.2	<i>Uključivanje / isključivanje (Sl. 4)</i>	8
8.3	<i>Upotreba/rad.....</i>	8
8.4	<i>Uključivanje u režim rada (Sl. 5)</i>	8
8.5	<i>Vreća za lišće.....</i>	8
9	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	9
9.1	<i>Čišćenje</i>	9
9.2	<i>Održavanje.....</i>	9
10	TEHNIČKI PODACI	9

11	BUKA	9
12	GARANCIJA	10
13	ŽIVOTNA SREDINA	10
14	IZJAVA O USKLAĐENOSTI	11

BAŠTENSKI DUVAČ/USISIVAČ 3300 W POWEG4030

1 PRIMENA

Duvač/usisivač je konstruisan da duva/usisava lišće kao i otpatke travnjaka kao što su košena trava i male grančice. On se ne sme upotrebljavati u bilo koju drugu svrhu.

Koristite uređaj samo na suvim površinama.

Uređaj nije namenjen za komercijalnu upotrebu i namenjen je za upotrebu u privatnim kućama i baštama. Ni pod kojim okolnostima ga nemojte koristiti na javnim površinama, sportskim stadijumima ili u poljoprivrednim ili šumarskim uslovima.

Nije pogodno za profesionalnu upotrebu.



UPOZORENJE! Radi vaše lične bezbednosni, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i opšta bezbednosna uputstva pre upotrebe ovog uređaja. Vaš električni alat treba da date drugim korisnicima isključivo zajedno sa ovim uputstvima.

2 OPIS (SL. A)

1. Donji deo cevi	7. Kućište motora
2. Točkići	8. Kaiš za rame
3. Gornji deo cevi	9. Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje
4. Štipaljka za pričvršćivanje vreće za lišće na kućištu motora	10. Pomoćni rukohvat
5. Vreća za lišće	11. Rupa za kuku kaiša
6. Ručica selektora za funkciju duvanja - usisavanja	

3 SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA

- Uklonite sav materijal upotrebljen za pakovanje.
- Uklonite preostalo pakovanje i umetke korišćene pri pakovanju (ukoliko ih ima).
- Proverite da li je sadržaj pakovanja kompletnan.
- Proverite uređaj, električni kabl, utikač električnog kabla i sav pribor na oštećenja prilikom transporta.
- Sačuvajte materijal za pakovanje što je moguće duže do kraja garantnog roka. Zatim ga odnesite u vaš lokalni sistem za odlaganje otpada.



UPOZORENJE: Materijali za pakovanje nisu igračke! Deca se ne smeju igrati sa plastičnim kesama! Postoji opasnost od gušenja!

Baštenski duvač/usisivač

Cev (2 dela)

Vreća za lišće

Kaiš za rame

2 točkića

6 x kratak vijak

1 uputstvo za upotrebu



Ukoliko neki delovi nedostaju ili su oštećeni, molimo da stupite u kontakt sa prodavcem.

4 SIMBOLI

Sledeći simboli su korišćeni u ovom uputstvu za upotrebu ili na mašini:

	Označava opasnost od telesne povrede ili oštećenja alata.		Postoji rizik da ovaj uređaj može da izbaci kamenje i druge predmete. Držite druge ljude i domaće životinje na bezbednoj udaljenosti.
	Pročitajte uputstvo pre upotrebe.		Upozorenje: ventilator i dalje rotira kada se otvara ili zatvara poklopac, budite oprezni, pogotovu kada je u pitanju poklopac na ulazu.
	Upozorenje: Nosite zaštitu za oči.		Uređaj klase II – Dvostruka izolacija – Nije potrebna uzemljena utičnica.
	Uvek isključite ovu mašinu iz strujne mreže pre čišćenja, pregleda, popravke ili kada je oštećena ili zapetljana.		Nikada nemojte raditi sa ovim uređajem ili ga ostavljati na kiši ili po vlažnim ili mokrim uslovima. Vлага predstavlja opasnost od električnog uređaja.
	Odmah izvadite utikač iz električne struje ukoliko se kabl ošteti ili preseče.		U skladu sa osnovnim primenljivim bezbednosnim standardima evropskih direktiva.
	Nosite zaštnu masku.		Nosite zaštitu za sluh.

5 OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i sva uputstva. Ako se ne pridržavate svih upozorenja i uputstava, može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Sva upozorenja i uputstva sačuvajte za buduće potrebe. Termin „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat sa napajanjem na struju (sa kablom) ili električni alat sa napajanjem na baterije (bežični).

5.1 Radna oblast

- Radnu oblast održavajte čistom i dobro osvetljenom. Nezgode se češće dešavaju u neurednim i mračnim oblastima.
- Električne alate nemojte koristiti u eksplozivnoj atmosferi, npr. u prisustvu zapaljivih tečnosti i gasova ili zapaljive prašine. Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili gasove.
- Deca i posmatrači moraju stajati na sigurnoj udaljenosti dok koristite električni alat. Ako niste skoncentrisani, možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

5.2 Električna bezbednost



Uvek proverite da li napajanje iz električne mreže odgovara nominalnoj vrednosti napona naznačenoj na pločici sa karakteristikama mašine.

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Ni u kom slučaju nemojte modifikovati utikač. Sa uzemljenim električnim alatima nemojte koristiti adapterske utikače. Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbegavajte dodir sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri. Ako vam je telo uzemljeno, postoji veći rizik od električnog udara.
- Električni alat ne izlažite kiši i vlazi. Ako u električni alat uđe voda, postoji veći rizik od električnog udara.
- Nemojte da oštetite kabl. Nemojte koristiti kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje električnog alata. Kabl čuvajte od toplote, ulja, oštih ivica i pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- Ako električni alat upotrebljavate na otvorenom, koristite produžni kabl namenjen za upotrebu na otvorenom. Korišćenje kabla koji je namenjen za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara. Ukoliko se koristi izvlačivi kabl, kabl treba potpuno odmotati sa kalema da bi se izbeglo pregrevanje.
- Ako ste primorani da električne alate koristite na vlažnom mestu, koristite napajanje sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (ZUDS). Upotreba ZUDS sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

5.3 Bezbednost osoba

- Budite pažljivi, vodite računa šta radite i razborito koristite električni alat. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan jedini trenutak nepažnje u toku korišćenja električnog alata dovoljan je da dođe do ozbiljnih telesnih povreda.
- Koristite zaštitnu opremu. Obavezno nosite zaštitne naočare. Korišćenje bezbednosne opreme, kao što su maska za prašinu, cipele sa zaštitom od klizanja,

šlem ili zaštitne slušalice, u odgovarajućim okolnostima smanjuje rizik od telesnih povreda.

- Pazite da nehotično ne uključite uređaj. Pre uključivanja u utičnicu, proverite da li je prekidač u isključenom položaju. Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili ako uređaj uključujete u struju dok je prekidač u uključenom položaju može doći do nezgoda.
- Pre uključivanja električnog alata, uklonite sve alatke za podešavanje uređaja i ključeve za odvijanje. Ako je ključ ili komad alata pričvršćen za rotirajući deo električnog alata, može doći do telesnih povreda.
- Ne pokušavajte da dosegnete tačke van vašeg dometa. Zauzmite stabilan položaj i održavajte ravnotežu. Tako ćete imati bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odeću niti nakit. Neka vam kosa, odeća i rukavice budu na sigurnoj udaljenosti od pokretnih delova. Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit i dugu kosu.
- Ako se na uređaj mogu montirati usisivači i aparati za prikupljanje prašine, vodite računa da oni budu priključeni i da se pravilno koriste. Upotreba ovih uređaja može smanjiti opasnosti vezane za prašinu.
- Korišćenje i održavanje električnog alata
- Nemojte očekivati od električnog alata da uradi više nego što on to može. Koristite odgovarajući alat za ono što želite da uradite. Električni alat će postići bolje rezultate i biće bezbedniji ukoliko se koristi u okviru onoga za šta je dizajniran.
- Ne koristite električni alat ako se ne može uključiti i isključiti pomoću prekidača. Električni alati kojima se ne može upravljati pomoću prekidača predstavljaju opasnost i moraju se popraviti.
- Izvucite utikač iz izvora napajanja pre bilo kakvog podešavanja, menjanja dodatne opreme ili odlaganja električnog alata. Ove mere predostrožnosti smanjuju rizik od nehotičnog uključivanja električnog alata.
- Kada se ne koriste, električne alate držite dalje od dohvata dece. Osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili nisu pročitale ova uputstva ne dozvoljavajte da ga koriste. Električni alati su opasni ako ih koriste osobe koje nisu obučene za rad sa njima.
- Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi pravilno postavljeni i da ne zapinju, da nisu oštećeni i da ne postoji bilo kakav problem koji mogao da utiče na rad električnog alata. U slučaju oštećenja, električni alat se mora dati na popravku. Mnoge nezgode se dešavaju se zbog lošeg održavanja električnih alata.
- Električne alate, dodatnu opremu, nastavke i slično koristite u skladu sa ovim uputstvima, kao što je predviđeno za tip električnog alata koji koristite, imajući u vidu radne uslove i posao koji ćete obavljati. Korišćenje električnog alata za namene koje nisu predviđene može dovesti do opasnih situacija.

5.4 Servisiranje

- Električni alat treba da popravljaju kvalifikovani serviser koji koristi isključivo originalne rezervne delove. Ovo će osigurati da alat zadovolji zahtevane bezbednosne standarde.

6 DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

- Osigurajte da napojni kabl uvek bude iza uređaja i na odstojanju od njega dok radite.

- Uvek se postavite korizontalno u odnosu na kosinu i osigurajte da vam noge budu čvrsto oslonjene. Budite posebno oprezni uvek kada menjate pravac prilikom rada na kosini.
- Krećite se ujednačenim koracima prilikom rada sa duvalicom. **NEMOJTE TRČATI.**
- Nikada nemojte da usmeravate otvor za usisavanje/duvanje u ljude ili životinje.
- Nikada nemojte da usmeravate otvor za usisavanje/duvanje u ljude ili životinje.
- Duvač-usisivač se ne sme koristiti niti uključivati u rad pre nego što se u potpunosti sklopi.
- Osigurajte da napojni kabl uvek bude iza uređaja i na odstojanju od njega dok radite.
- Ukoliko se napojni kabl ili produžni kabl oštete prilikom rada, odmah isključite duvač iz utičnice.
- Nikada nemojte koristiti napojni kabl kao ručicu za manipulaciju ili za nošenje uređaja.
- Uvek isključite uređaj iz utičnice u sledećim slučajevima:
 - Kada duvač nije u upotrebi, kada se nosi/transportuje ili kada je ostavljen bez nadzora.
 - Kada pregledate, čistite ili odpušavate uređaj.
 - Kada čistite uređaj, vršite radove na njegovom održavanju ili kada na njega priključujete pribor.
- Ukoliko uređaj udari u strani predmet ili počne neuobičajeno da vibrira.
- Koristite duvač na dnevnom svetlu ili sa adekvatnim osvetljenjem.
- Imajte u vidu da sila koju generiše električni uređaj može da prouzrokuje da izgubite ravnotežu. Stoga se uverite da su vam noge čvrsto postavljene i da vam je telo u ravnoteži kada upravljate ovim uređajem.
- Nikada nemojte da radite sa duvačem na vlažnoj ili mokroj travi.
- Upotreba duvača na površinama pod kosinom: Nemojte raditi na površinama sa neprikladno strmim nagibima.
- Duvač koristite na sledeći način prilikom rada na kosinama:
- Uvek se postavite horizontalno u odnosu na kosinu i osigurajte da vam noge budu čvrsto oslonjene. Budite posebno oprezni uvek kada menjate pravac prilikom rada na kosini.
- Uvek održavajte ispusni otvor za vazduh čistim i bez prepreka.
- Nikada nemojte da usmeravate otvor za usisavanje/duvanje u ljude ili životinje.

7 SKLAPANJE

Vaš novi duvač-usisivač zahteva jako malo rada na sklapanju pre nego što bude spreman za upotrebu.



Upozorenje: Ukoliko je bilo koji deo oštećen ili nedostaje, ne uključujte ovu mašinu u struju sve dok ne zamenite oštećen deo ili deo koji nedostaje.

7.1 Montiranje cevi (Sl. 1, 2)

1. Skliznite gornji deo cevi u kućište motora, zatim pritegnite vijke na obe strane i uverite se da je cev čvrsto pričvršćena za kućište motora.
2. Umetnite donji deo cevi u gornji deo cevi i gurajte ih sve dok ne budu međusobno čvrsto spojeni. Na kraju pritegnite vijke na obe strane.

7.2 Kaiš za rame:

Pričvrstite kaiš za rame na predviđenu kuku na dršci. Da bi ste podesili kaiš za rame na željenu dužinu, jednostavno pomerajte podesivu kopču kaiša napred ili nazad.

7.3 Vreća za lišće (Sl. 3)

Pre nameštanja vreće za lišće osigurajte da ručica za izbor funkcije duvanje-usisavanje pravilno funkcioniše i da nije blokirana otpacima zaostalim od prethodne upotrebe. Pričvrstite kuku vreće za lišće za cev a zatim namestite ulaz za otpatke vreće za lišće na predviđeni otvor.

8 RAD

8.1 Koraci pre rada

Radite sa uređajem samo nakon što ste ga potpuno sklopili. Pre svake upotrebe, proverite napojni kabl na znakove oštećenja. Napojni kabl se ne sme koristiti ni pod kojim uslovima ukoliko pokazuje bilo kakve znakove oštećenja. Osigurajte da duvač-usisivač bude priključen samo na klasične utičnice sa naizmeničnom strujom od 230-240 V.

8.2 Uključivanje / isključivanje (Sl. 4)

Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje da biste startovali mašinu. Da biste zaustavili mašinu jednostavno otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje.

8.3 Upotreba/rad

- Najlakši način za upotrebu duvača-usisivača je da stavite kaiš za rame u udoban položaj na vaše rame i da držite zadnji rukohvat u visini kuka tako da se već deo težine uređaja oslanja na točkice.
- Kada koristite duvač-usisivač za skupljanje lišća najbolje je da uređaj pomerate na njegovim točkicama. Ovo osigurava da duvač-usisivač bude na idealnoj visina iznad tla. Duvač-usisivač je dizajniran samo za skupljanje lišća. Da biste izbegli oštećenje alata koje nije pokriveno garancijom, nemojte ga koristiti za skupljanje grana, kamenja ili drugih tvrdih materijala.
- Kada alat koristite kao duvač tj. za oduvavanje lišća, uvek radite na odstojanju od čvrstih predmeta kao što su zidovi, ograde, itd. Prilikom rada nemojte da postavljate cev duvača-usisivača isuviše blizu lišća. Alat će efikasnije raditi ukoliko ga držite na određenom odstojanju od lišća i oduvavate lišće prema napred.

8.4 Uključivanje u režim rada (Sl. 5)

Da biste uključili alat iz režima duvanja u režim usisavanja, jednostavno ga isključite na glavnom prekidaču i pomerite ručicu selektora za funkciju duvanje-usisavanje u željenu poziciju.

8.5 Vreća za lišće



Napomena: Pre nego što izvadite i ispraznite vreću za lišće osigurajte da je alat isključen iz električne mreže.

Da biste ispraznili vreću za lišće jednostavno otvorite patent zatvarač, ispraznite vreću i zatim ponovo zatvorite patent zatvarač.

Kada je vreća za lišće otvorena možete da proverite i funkciju kliznog regulatora duvača-usisivača. Ukoliko je došlo do blokade u alatu, proverite ovu funkciju i izvadite materijal koji je blokirao alat.

9 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Pažnja! Pre vršenja bilo kakvog rada na mašini, izvucite utikač iz električne utičnice.

9.1 Čišćenje

- Održavajte ventilacione proreze mašine čistim da biste sprečili pregrevanje motora.
- Redovno čistite kućište motora mekanom krpom, po mogućnosti posle svake upotrebe.
- Održavajte ventilacione proreze čistim od prašine i nečistoće.
- Ukoliko se nečistoća ne skida, upotrebite mekanu krpu navlaženu sapunicom.

9.2 Održavanje

Naše mašine su tako dizajnirane da rade u dugom periodu vremena uz minimum održavanja. Kontinualan zadovoljavajući rad zavisi od odgovarajuće nege mašine i redovnog čišćenja.

10 TEHNIČKI PODACI

Br. modela	POWEG4030
Napon	230-240 V~50 Hz
Snaga	3300 W
Brzina bez opterećenja	15000 min ⁻¹
Maks. brzina vazduha	250 km/h
Maks. volumen vazduha	10 m ³ /min
Vreća za lišće	40 L
Odnos seckanja	10:1

11 BUKA

Vrednosti emisije buke u skladu sa relevantnim standardom. (K=3)

Nivo zvučnog pritiska L _{pA}	90 dB(A)
Nivo zvučne snage L _{wA}	104 dB(A)



PAŽNJA! Nivo zvučnog pritiska može prekoračiti 85 dB(A), u ovom slučaju se mora nositi lična zaštita za sluh.

aw (Vibracije)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANCIJA

- U skladu sa zakonskim odredbama, ovaj proizvod je pod garancijom 24 meseca od dana kupovine od strane prvog korisnika.
- Ova garancija pokriva sve materijalne i fabričke greške, ali ne uključuje: baterije, punjače, neispravne delove podložne uobičajenom habanju kao što su ležišta, četkice, kablovi i utikači ili pribor kao što su bušilice, svrdla, listovi testera, itd.; oštećenja ili defekte nastale usled nepravilne upotrebe, nezgoda ili prepravki; kao ni troškove transporta.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji se rezultat neodgovarajuće upotrebe takođe nisu obuhvaćeni odredbama ove garancije.
- Takođe ne snosimo nikakvu odgovornost za bilo koje telesne povrede koje su rezultat neodgovarajuće upotrebe ovog alata.
- Popravke se mogu vršiti samo u ovlašćenom centru korisničke službe za Powerplus alate.
- Više informacija možete uvek dobiti na telefonskom broju 00 32 3 292 92 90.
- Sve troškove transporta će snositi korisnik osim u slučaju kada je drugačije dogovoreno u pisanom obliku.
- Istovremeno, nikakva reklamacija u vezi sa garancijom neće biti priznata ukoliko je oštećenje uređaja posledica nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Ova garancija apsolutno ne obuhvata oštećenja nastala usled prodora tečnosti, prekomernog prodora prašine, namernog oštećenja (namerno usled grube nepažnje), nepravilne upotrebe (korišćenje u svrhe za koje uređaj nije podoban), nekompetentne upotrebe (npr. nepoštovanje uputstava datih u uputstvima za upotrebu), nestručnog sklapanja, udara groma, neodgovarajućeg napona. Ovaj spisak nije restriktivan.
- Prihvatanje reklamacija obuhvaćenih garancijom nikada ne može da produži period važenja garancije niti da predstavlja početak novog garantnog roka u slučaju zamene uređaja.
- Uređaji ili delovi koji su zamenjeni u garantnom roku su prema tome vlasništvo Varo NV.
- Zadržavamo pravo da odbijemo svaki zahtev ako se kupovina ne može potvrditi ili ako je očigledno da proizvod nije održavan na odgovarajući način (čisti otvori za ventilaciju, redovno servisiranje grafitnih četkica,...).
- Morate čuvati račun i garantni list kao dokaz o datumu kupovine.
- Nerasklopljen alat prodavcu morate vratiti u prihvatljivo čistom stanju unutar originalne kutije od duvane plastike (ako je prikladno za jedinicu), zajedno sa dokazom o kupovini.

13 ŽIVOTNA SREDINA



Ako je potrebno da zamenite mašinu nakon njenog životnog veka, nemojte je odlagati sa kućnim otpadom, već je odložite na ekološki prihvatljiv način. Otpad proizveden upotrebom električnih mašina ne treba odlagati kao obični otpad proizveden u kući. Molimo vas da ga reciklirate tamo gde postoje postrojenja za recikliranje. Potražite savet u vezi recikliranja od lokalnih vlasti ili od prodavca ovog uređaja.

14 IZJAVA O USKLAĐENOSTI

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9, BE2500 Lier – Belgija, izjavljuje da je,

Proizvod: Baštenski DUVAČ/USISIVAČ

Marka: POWERplus

Model: POWEG4030

u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama primenljivih direktiva Evropske unije, zasnovanim na primeni evropskih harmonizovanih standarda. Bilo kakva neovlašćena modifikacija uređaja poništava ovu deklaraciju.

Direktive Evropske unije (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Evropski harmonizovani standardi (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

EN60335-1 : 2012

EN50636-2-100 : 2014

EN55014-1 : 2017

EN55014-2 : 2015

EN61000-3-2 : 2014

EN61000-3-3 : 2013

Odgovorno lice za proizvod i čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, MSc.EE.
- VARO Vic. Van Rompui n.v.

Dole potpisani deluje u ime izvršnog direktora kompanije,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulatorni poslovi - direktor za usklađenost
25/02/2025– Lier, Belgija

1	PRIMENA	3
2	OPIS (SL. A)	3
3	SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA	3
4	SIMBOLI	4
5	OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE	5
5.1	Radna oblast.....	5
5.2	Električna bezbednost	5
5.3	Bezbednost osoba	5
5.4	Servisiranje.....	6
6	DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA	6
7	SKLAPANJE	7
7.1	Montiranje cevi (Sl. 1, 2)	7
7.2	Kaiš za rame:.....	7
7.3	Vreća za lišće (Sl. 3).....	8
8	RAD	8
8.1	Koraci pre rada.....	8
8.2	Uključivanje / isključivanje (Sl. 4)	8
8.3	Upotreba/rad.....	8
8.4	Uključivanje u režim rada (Sl. 5)	8
8.5	Vreća za lišće.....	8
9	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	9
9.1	Čišćenje	9
9.2	Održavanje.....	9
10	TEHNIČKI PODACI	9

11	BUKA	9
12	GARANCIJA	10
13	ŽIVOTNA SREDINA	10
14	IZJAVA O USKLAĐENOSTI	11

BAŠTENSKI DUVAČ/USISIVAČ 3300 W POWEG4030

1 PRIMENA

Duvač/usisivač je konstruisan da duva/usisava lišće kao i otpatke travnjaka kao što su košena trava i male grančice. On se ne sme upotrebljavati u bilo koju drugu svrhu.

Koristite uređaj samo na suvim površinama.

Uređaj nije namenjen za komercijalnu upotrebu i namenjen je za upotrebu u privatnim kućama i baštama. Ni pod kojim okolnostima ga nemojte koristiti na javnim površinama, sportskim stadijumima ili u poljoprivrednim ili šumarskim uslovima.

Nije pogodno za profesionalnu upotrebu.



UPOZORENJE! Radi vaše lične bezbednosni, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i opšta bezbednosna uputstva pre upotrebe ovog uređaja. Vaš električni alat treba da date drugim korisnicima isključivo zajedno sa ovim uputstvima.

2 OPIS (SL. A)

1. Donji deo cevi	7. Kućište motora
2. Točkići	8. Kaiš za rame
3. Gornji deo cevi	9. Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje
4. Štipaljka za pričvršćivanje vreće za lišće na kućištu motora	10. Pomoćni rukohvat
5. Vreća za lišće	11. Rupa za kuku kaiša
6. Ručica selektora za funkciju duvanja - usisavanja	

3 SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA

- Uklonite sav materijal upotrebljen za pakovanje.
- Uklonite preostalo pakovanje i umetke korišćene pri pakovanju (ukoliko ih ima).
- Proverite da li je sadržaj pakovanja kompletnan.
- Proverite uređaj, električni kabl, utikač električnog kabla i sav pribor na oštećenja prilikom transporta.
- Sačuvajte materijal za pakovanje što je moguće duže do kraja garantnog roka. Zatim ga odnesite u vaš lokalni sistem za odlaganje otpada.



UPOZORENJE: Materijali za pakovanje nisu igračke! Deca se ne smeju igrati sa plastičnim kesama! Postoji opasnost od gušenja!

Baštenski duvač/usisivač

Cev (2 dela)

Vreća za lišće

Kaiš za rame

2 točkića

6 x kratak vijak

1 uputstvo za upotrebu



Ukoliko neki delovi nedostaju ili su oštećeni, molimo da stupite u kontakt sa prodavcem.

4 SIMBOLI

Sledeći simboli su korišćeni u ovom uputstvu za upotrebu ili na mašini:

	Označava opasnost od telesne povrede ili oštećenja alata.		Postoji rizik da ovaj uređaj može da izbací kamenje i druge predmete. Držite druge ljude i domaće životinje na bezbednoj udaljenosti.
	Pročitajte uputstvo pre upotrebe.		Upozorenje: ventilator i dalje rotira kada se otvara ili zatvara poklopac, budite oprezni, pogotovu kada je u pitanju poklopac na ulazu.
	Upozorenje: Nosite zaštitu za oči.		Uređaj klase II – Dvostruka izolacija – Nije potrebna uzemljena utičnica.
	Uvek isključite ovu mašinu iz strujne mreže pre čišćenja, pregleda, popravke ili kada je oštećena ili zapetljana.		Nikada nemojte raditi sa ovim uređajem ili ga ostavljati na kiši ili po vlažnim ili mokrim uslovima. Vлага predstavlja opasnost od električnog uređaja.
	Odmah izvadite utikač iz električne struje ukoliko se kabl ošteti ili preseče.		U skladu sa osnovnim primenljivim bezbednosnim standardima evropskih direktiva.
	Nosite zaštnu masku.		Nosite zaštitu za sluh.

5 OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i sva uputstva. Ako se ne pridržavate svih upozorenja i uputstava, može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Sva upozorenja i uputstva sačuvajte za buduće potrebe. Termin „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat sa napajanjem na struju (sa kablom) ili električni alat sa napajanjem na baterije (bežični).

5.1 Radna oblast

- Radnu oblast održavajte čistom i dobro osvetljenom. Nezgode se češće dešavaju u neurednim i mračnim oblastima.
- Električne alate nemojte koristiti u eksplozivnoj atmosferi, npr. u prisustvu zapaljivih tečnosti i gasova ili zapaljive prašine. Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili gasove.
- Deca i posmatrači moraju stajati na sigurnoj udaljenosti dok koristite električni alat. Ako niste skoncentrisani, možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

5.2 Električna bezbednost



Uvek proverite da li napajanje iz električne mreže odgovara nominalnoj vrednosti napona naznačenoj na pločici sa karakteristikama mašine.

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Ni u kom slučaju nemojte modifikovati utikač. Sa uzemljenim električnim alatima nemojte koristiti adapterske utikače. Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbegavajte dodir sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri. Ako vam je telo uzemljeno, postoji veći rizik od električnog udara.
- Električni alat ne izlažite kiši i vlazi. Ako u električni alat uđe voda, postoji veći rizik od električnog udara.
- Nemojte da oštetite kabl. Nemojte koristiti kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje električnog alata. Kabl čuvajte od toplote, ulja, oštih ivica i pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- Ako električni alat upotrebljavate na otvorenom, koristite produžni kabl namenjen za upotrebu na otvorenom. Korišćenje kabla koji je namenjen za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara. Ukoliko se koristi izvlačivi kabl, kabl treba potpuno odmotati sa kalema da bi se izbeglo pregrevanje.
- Ako ste primorani da električne alate koristite na vlažnom mestu, koristite napajanje sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (ZUDS). Upotreba ZUDS sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

5.3 Bezbednost osoba

- Budite pažljivi, vodite računa šta radite i razborito koristite električni alat. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan jedini trenutak nepažnje u toku korišćenja električnog alata dovoljan je da dođe do ozbiljnih telesnih povreda.
- Koristite zaštitnu opremu. Obavezno nosite zaštitne naočare. Korišćenje bezbednosne opreme, kao što su maska za prašinu, cipele sa zaštitom od klizanja,

šlem ili zaštitne slušalice, u odgovarajućim okolnostima smanjuje rizik od telesnih povreda.

- Pazite da nehotično ne uključite uređaj. Pre uključivanja u utičnicu, proverite da li je prekidač u isključenom položaju. Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili ako uređaj uključujete u struju dok je prekidač u uključenom položaju može doći do nezgoda.
- Pre uključivanja električnog alata, uklonite sve alatke za podešavanje uređaja i ključeve za odvijanje. Ako je ključ ili komad alata pričvršćen za rotirajući deo električnog alata, može doći do telesnih povreda.
- Ne pokušavajte da dosegnete tačke van vašeg dometa. Zauzmite stabilan položaj i održavajte ravnotežu. Tako ćete imati bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odeću niti nakit. Neka vam kosa, odeća i rukavice budu na sigurnoj udaljenosti od pokretnih delova. Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit i dugu kosu.
- Ako se na uređaj mogu montirati usisivači i aparati za prikupljanje prašine, vodite računa da oni budu priključeni i da se pravilno koriste. Upotreba ovih uređaja može smanjiti opasnosti vezane za prašinu.
- Korišćenje i održavanje električnog alata
- Nemojte očekivati od električnog alata da uradi više nego što on to može. Koristite odgovarajući alat za ono što želite da uradite. Električni alat će postići bolje rezultate i biće bezbedniji ukoliko se koristi u okviru onoga za šta je dizajniran.
- Ne koristite električni alat ako se ne može uključiti i isključiti pomoću prekidača. Električni alati kojima se ne može upravljati pomoću prekidača predstavljaju opasnost i moraju se popraviti.
- Izvucite utikač iz izvora napajanja pre bilo kakvog podešavanja, menjanja dodatne opreme ili odlaganja električnog alata. Ove mere predostrožnosti smanjuju rizik od nehotičnog uključivanja električnog alata.
- Kada se ne koriste, električne alate držite dalje od dohvata dece. Osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili nisu pročitale ova uputstva ne dozvoljavajte da ga koriste. Električni alati su opasni ako ih koriste osobe koje nisu obučene za rad sa njima.
- Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi pravilno postavljeni i da ne zapinju, da nisu oštećeni i da ne postoji bilo kakav problem koji mogao da utiče na rad električnog alata. U slučaju oštećenja, električni alat se mora dati na popravku. Mnoge nezgode se dešavaju se zbog lošeg održavanja električnih alata.
- Električne alate, dodatnu opremu, nastavke i slično koristite u skladu sa ovim uputstvima, kao što je predviđeno za tip električnog alata koji koristite, imajući u vidu radne uslove i posao koji ćete obavljati. Korišćenje električnog alata za namene koje nisu predviđene može dovesti do opasnih situacija.

5.4 Servisiranje

- Električni alat treba da popravljaju kvalifikovani serviser koji koristi isključivo originalne rezervne delove. Ovo će osigurati da alat zadovolji zahtevane bezbednosne standarde.

6 DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

- Osigurajte da napojni kabl uvek bude iza uređaja i na odstojanju od njega dok radite.

- Uvek se postavite korizontalno u odnosu na kosinu i osigurajte da vam noge budu čvrsto oslonjene. Budite posebno oprezni uvek kada menjate pravac prilikom rada na kosini.
- Krećite se ujednačenim koracima prilikom rada sa duvalicom. NEMOJTE TRČATI.
- Nikada nemojte da usmeravate otvor za usisavanje/duvanje u ljude ili životinje.
- Nikada nemojte da usmeravate otvor za usisavanje/duvanje u ljude ili životinje.
- Duvač-usisivač se ne sme koristiti niti uključivati u rad pre nego što se u potpunosti sklopi.
- Osigurajte da napojni kabl uvek bude iza uređaja i na odstojanju od njega dok radite.
- Ukoliko se napojni kabl ili produžni kabl oštete prilikom rada, odmah isključite duvač iz utičnice.
- Nikada nemojte koristiti napojni kabl kao ručicu za manipulaciju ili za nošenje uređaja.
- Uvek isključite uređaj iz utičnice u sledećim slučajevima:
 - Kada duvač nije u upotrebi, kada se nosi/transportuje ili kada je ostavljen bez nadzora.
 - Kada pregledate, čistite ili odpušavate uređaj.
 - Kada čistite uređaj, vršite radove na njegovom održavanju ili kada na njega priključujete pribor.
- Ukoliko uređaj udari u strani predmet ili počne neuobičajeno da vibrira.
- Koristite duvač na dnevnom svetlu ili sa adekvatnim osvetljenjem.
- Imajte u vidu da sila koju generiše električni uređaj može da prouzrokuje da izgubite ravnotežu. Stoga se uverite da su vam noge čvrsto postavljene i da vam je telo u ravnoteži kada upravljate ovim uređajem.
- Nikada nemojte da radite sa duvačem na vlažnoj ili mokroj travi.
- Upotreba duvača na površinama pod kosinom: Nemojte raditi na površinama sa neprikladno strmim nagibima.
- Duvač koristite na sledeći način prilikom rada na kosinama:
- Uvek se postavite horizontalno u odnosu na kosinu i osigurajte da vam noge budu čvrsto oslonjene. Budite posebno oprezni uvek kada menjate pravac prilikom rada na kosini.
- Uvek održavajte ispusni otvor za vazduh čistim i bez prepreka.
- Nikada nemojte da usmeravate otvor za usisavanje/duvanje u ljude ili životinje.

7 SKLAPANJE

Vaš novi duvač-usisivač zahteva jako malo rada na sklapanju pre nego što bude spreman za upotrebu.



Upozorenje: Ukoliko je bilo koji deo oštećen ili nedostaje, ne uključujte ovu mašinu u struju sve dok ne zamenite oštećen deo ili deo koji nedostaje.

7.1 Montiranje cevi (Sl. 1, 2)

1. Skliznite gornji deo cevi u kućište motora, zatim pritegnite vijke na obe strane i uverite se da je cev čvrsto pričvršćena za kućište motora.
2. Umetnite donji deo cevi u gornji deo cevi i gurajte ih sve dok ne budu međusobno čvrsto spojeni. Na kraju pritegnite vijke na obe strane.

7.2 Kaiš za rame:

Pričvrstite kaiš za rame na predviđenu kuku na dršci. Da bi ste podesili kaiš za rame na željenu dužinu, jednostavno pomerajte podesivu kopču kaiša napred ili nazad.

7.3 Vreća za lišće (Sl. 3)

Pre nameštanja vreće za lišće osigurajte da ručica za izbor funkcije duvanje-usisavanje pravilno funkcioniše i da nije blokirana otpacima zaostalim od prethodne upotrebe. Pričvrstite kuku vreće za lišće za cev a zatim namestite ulaz za otpatke vreće za lišće na predviđeni otvor.

8 RAD

8.1 Koraci pre rada

Radite sa uređajem samo nakon što ste ga potpuno sklopili. Pre svake upotrebe, proverite napojni kabl na znakove oštećenja. Napojni kabl se ne sme koristiti ni pod kojim uslovima ukoliko pokazuje bilo kakve znakove oštećenja. Osigurajte da duvač-usisivač bude priključen samo na klasične utičnice sa naizmeničnom strujom od 230-240 V.

8.2 Uključivanje / isključivanje (Sl. 4)

Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje da biste startovali mašinu. Da biste zaustavili mašinu jednostavno otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje.

8.3 Upotreba/rad

- Najlakši način za upotrebu duvača-usisivača je da stavite kaiš za rame u udoban položaj na vaše rame i da držite zadnji rukohvat u visini kuka tako da se već deo težine uređaja oslanja na točkice.
- Kada koristite duvač-usisivač za skupljanje lišća najbolje je da uređaj pomerate na njegovim točkicama. Ovo osigurava da duvač-usisivač bude na idealnoj visina iznad tla. Duvač-usisivač je dizajniran samo za skupljanje lišća. Da biste izbegli oštećenje alata koje nije pokriveno garancijom, nemojte ga koristiti za skupljanje grana, kamenja ili drugih tvrdih materijala.
- Kada alat koristite kao duvač tj. za oduvavanje lišća, uvek radite na odstojanju od čvrstih predmeta kao što su zidovi, ograde, itd. Prilikom rada nemojte da postavljate cev duvača-usisivača isuviše blizu lišća. Alat će efikasnije raditi ukoliko ga držite na određenom odstojanju od lišća i oduvavate lišće prema napred.

8.4 Uključivanje u režim rada (Sl. 5)

Da biste uključili alat iz režima duvanja u režim usisavanja, jednostavno ga isključite na glavnom prekidaču i pomerite ručicu selektora za funkciju duvanje-usisavanje u željenu poziciju.

8.5 Vreća za lišće



Napomena: Pre nego što izvadite i ispraznite vreću za lišće osigurajte da je alat isključen iz električne mreže.

Da biste ispraznili vreću za lišće jednostavno otvorite patent zatvarač, ispraznite vreću i zatim ponovo zatvorite patent zatvarač.

Kada je vreća za lišće otvorena možete da proverite i funkciju kliznog regulatora duvača-usisivača. Ukoliko je došlo do blokade u alatu, proverite ovu funkciju i izvadite materijal koji je blokirao alat.

9 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Pažnja! Pre vršenja bilo kakvog rada na mašini, izvucite utikač iz električne utičnice.

9.1 Čišćenje

- Održavajte ventilacione proreze mašine čistim da biste sprečili pregrevanje motora.
- Redovno čistite kućište motora mekanom krpom, po mogućnosti posle svake upotrebe.
- Održavajte ventilacione proreze čistim od prašine i nečistoće.
- Ukoliko se nečistoća ne skida, upotrebite mekanu krpu navlaženu sapunicom.

9.2 Održavanje

Naše mašine su tako dizajnirane da rade u dugom periodu vremena uz minimum održavanja. Kontinualan zadovoljavajući rad zavisi od odgovarajuće nege mašine i redovnog čišćenja.

10 TEHNIČKI PODACI

Br. modela	POWEG4030
Napon	230-240 V~50 Hz
Snaga	3300 W
Brzina bez opterećenja	15000 min ⁻¹
Maks. brzina vazduha	250 km/h
Maks. volumen vazduha	10 m ³ /min
Vreća za lišće	40 L
Odnos seckanja	10:1

11 BUKA

Vrednosti emisije buke u skladu sa relevantnim standardom. (K=3)

Nivo zvučnog pritiska L _{pA}	90 dB(A)
Nivo zvučne snage L _{wA}	104 dB(A)



PAŽNJA! Nivo zvučnog pritiska može prekoračiti 85 dB(A), u ovom slučaju se mora nositi lična zaštita za sluh.

aw (Vibracije)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANCIJA

- U skladu sa zakonskim odredbama, ovaj proizvod je pod garancijom 24 meseca od dana kupovine od strane prvog korisnika.
- Ova garancija pokriva sve materijalne i fabričke greške, ali ne uključuje: baterije, punjače, neispravne delove podložne uobičajenom habanju kao što su ležišta, četkice, kablovi i utikači ili pribor kao što su bušilice, svrdla, listovi testera, itd.; oštećenja ili defekte nastale usled nepravilne upotrebe, nezgoda ili prepravki; kao ni troškove transporta.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji se rezultat neodgovarajuće upotrebe takođe nisu obuhvaćeni odredbama ove garancije.
- Takođe ne snosimo nikakvu odgovornost za bilo koje telesne povrede koje su rezultat neodgovarajuće upotrebe ovog alata.
- Popravke se mogu vršiti samo u ovlašćenom centru korisničke službe za Powerplus alate.
- Više informacija možete uvek dobiti na telefonskom broju 00 32 3 292 92 90.
- Sve troškove transporta će snositi korisnik osim u slučaju kada je drugačije dogovoreno u pisanom obliku.
- Istovremeno, nikakva reklamacija u vezi sa garancijom neće biti priznata ukoliko je oštećenje uređaja posledica nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Ova garancija apsolutno ne obuhvata oštećenja nastala usled prodora tečnosti, prekomernog prodora prašine, namernog oštećenja (namerno usled grube nepažnje), nepravilne upotrebe (korišćenje u svrhe za koje uređaj nije podoban), nekompetentne upotrebe (npr. nepoštovanje uputstava datih u uputstvima za upotrebu), nestručnog sklapanja, udara groma, neodgovarajućeg napona. Ovaj spisak nije restriktivan.
- Prihvatanje reklamacija obuhvaćenih garancijom nikada ne može da produži period važenja garancije niti da predstavlja početak novog garantnog roka u slučaju zamene uređaja.
- Uređaji ili delovi koji su zamenjeni u garantnom roku su prema tome vlasništvo Varo NV.
- Zadržavamo pravo da odbijemo svaki zahtev ako se kupovina ne može potvrditi ili ako je očigledno da proizvod nije održavan na odgovarajući način (čisti otvori za ventilaciju, redovno servisiranje grafitnih četkica,...).
- Morate čuvati račun i garantni list kao dokaz o datumu kupovine.
- Nerasklopljen alat prodavcu morate vratiti u prihvatljivo čistom stanju unutar originalne kutije od duvane plastike (ako je prikladno za jedinicu), zajedno sa dokazom o kupovini.

13 ŽIVOTNA SREDINA



Ako je potrebno da zamenite mašinu nakon njenog životnog veka, nemojte je odlagati sa kućnim otpadom, već je odložite na ekološki prihvatljiv način. Otpad proizveden upotrebom električnih mašina ne treba odlagati kao obični otpad proizveden u kući. Molimo vas da ga reciklirate tamo gde postoje postrojenja za recikliranje. Potražite savet u vezi recikliranja od lokalnih vlasti ili od prodavca ovog uređaja.

14 IZJAVA O USKLAĐENOSTI

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9, BE2500 Lier – Belgija, izjavljuje da je,

Proizvod: Baštenski DUVAČ/USISIVAČ

Marka: POWERplus

Model: POWEG4030

u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama primenljivih direktiva Evropske unije, zasnovanim na primeni evropskih harmonizovanih standarda. Bilo kakva neovlašćena modifikacija uređaja poništava ovu deklaraciju.

Direktive Evropske unije (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Evropski harmonizovani standardi (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

EN60335-1 : 2012

EN50636-2-100 : 2014

EN55014-1 : 2017

EN55014-2 : 2015

EN61000-3-2 : 2014

EN61000-3-3 : 2013

Odgovorno lice za proizvod i čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, MSc.EE.
- VARO Vic. Van Rompui n.v.

Dole potpisani deluje u ime izvršnog direktora kompanije,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulatorni poslovi - direktor za usklađenost
25/02/2025– Lier, Belgija

1	OBLAST POUŽITÍ	3
2	POPIS (OBR. A)	3
3	OBSAH BALENÍ	3
4	SYMBOLY	4
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE	4
5.1	<i>Pracovní oblast</i>	5
5.2	<i>Elektrická bezpečnost.....</i>	5
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i>	5
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně</i>	6
5.5	<i>Servis</i>	6
6	DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	6
7	MONTÁŽ.....	7
7.1	<i>Montáž trubek (obr. 1, 2).....</i>	7
7.2	<i>Ramenní popruh.....</i>	7
7.3	<i>Vak na listí (obr. 3)</i>	7
8	PROVOZ.....	8
8.1	<i>Kroky, jež je třeba provést před provozem</i>	8
8.2	<i>Zapínání a vypínání (obr. 4).....</i>	8
8.3	<i>Použití / provoz.....</i>	8
8.4	<i>Přepínání provozního režimu (obr. 5).....</i>	8
8.5	<i>Vak na listí</i>	9
9	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	9
9.1	<i>Čištění</i>	9
9.2	<i>Údržba.....</i>	9

10	TECHNICKÉ ÚDAJE	9
11	HLUČNOST	10
12	ZÁRUKA	10
13	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	11
14	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	12

FOUKAČ/VYSAVAČ 3300 W POWEG4030

1 OBLAST POUŽITÍ

Foukač/vysavač je určen k vyfukování/vysávání listů a drobných úlomků z trávníku, například travních odřezků a větviček. Nesmí se používat k jinému účelu. Zařízení je určeno k použití jen na suchém povrchu. Zařízení je určeno k nekomerčnímu použití v soukromých domech* a zahradách. Za žádných okolností se nesmí používat ve veřejných venkovních prostorách, na sportovních stadionech nebo v zemědělském či lesnickém sektoru.

Nehodí se k profesionálnímu použití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (OBR. A)

1. Spodní část trubky	6. Páčka přepínače foukání/sání
2. Kolečka	7. Kryt motoru
3. Horní část trubky	8. Ramenní popruh
4. Zajišťovací spona vaku na listí na krytu motoru	9. Hlavní vypínač
5. Vak na listí	10. Přídavná rukojeť
	11. Otvor pro zavěšení na opasek

3 OBSAH BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přírodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ: Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

Foukač/vysavač
Trubice (2 části)
Sběrný pytel
Ramenní popruh

2 kolečka
6 × krátký šroub
Návod k použití



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V tomto návodu a u přístroje jsou používány následující symboly:

	Znamená riziko zranění osob nebo poškození nástroje.		Zde hrozí nebezpečí, že zařízení může odmrstit kameny a jiné předměty. Udržujte osoby a domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti.
	Před použitím stroje si přečtěte návod.		Varování: ventilátor se stále otáčí při otevřeném nebo zavřeném krytu, buďte opatrní, obzvláště u vstupního krytu.
	Varování: Noste chránič očí.		Třída II – Stroj má dvojitou izolaci; nepotřebuje zemnicí vodič.
	Před čištěním, prohlídkou či opravou nebo je-li něco poškozené nebo zamotané, vždy odpojte stroj od elektrické sítě.		Stroj nikdy nepoužívejte ani neponechávejte v dešti, v moku či vlhku. Vlhkost představuje riziko úrazu elektrickým proudem.
	V případě poškození nebo naříznutí kabelu ze zásuvky okamžitě vyjměte zástrčku.		V případě poškození nebo naříznutí kabelu ze zásuvky okamžitě vyjměte zástrčku.
	Noste protiprašnou masku.		Noste chrániče sluchu.

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uchovejte si veškerá upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

5.2 Elektrická bezpečnost

Vždy kontrolujte, zda přiváděné napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.

- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netahejte na kabel a nevytahujete zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem. Používá-li se samonavíjecí kabel, je třeba jej zcela odvinout z cívky, aby se nezahříval.
- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- Vyhýbejte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.

- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit osobní zranění.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.

5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel. Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se tempem, pro které byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny. Elektrické nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických nástrojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřízené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.

6 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Ujistěte se, že elektrický kabel je při práci za vámi a dostatečně daleko od zařízení.
- Vždy se stavte horizontálně vůči svahu a ujistěte se, že obě vaše nohy stojí stabilně. Když pracujete na svahu, dejte si zvláště dobrý pozor, když měníte směr práce.
- Při práci s foukačem/vysavačem se pohybujte rozvážně. NEBĚHEJTE.
- Nikdy nemiňte otvorem, kterým nasáváte nebo vyfukujete vzduch, na osoby nebo zvířata.
- Nikdy nemiňte otvorem, kterým nasáváte nebo vyfukujete vzduch, na osoby nebo zvířata.

- Nikdy nemířte otvorem, kterým nasáváte nebo vyfukujete vzduch, na osoby nebo zvířata.
- Foukač se nesmí používat nebo zapnout, dokud není zcela smontován.
- Ujistěte se, že elektrický kabel je při práci za vámi a dostatečně daleko od zařízení.
- Poškodí-li se přívodní šňůra nebo prodlužovačka, zatímco pracujete, ihned foukač odpojte od sítě.
- Nikdy nepoužívejte síťovou přívodní šňůru jako rukojeť ke zvedání nebo přenášení zařízení.
- Zařízení vždy odpojte od sítě v následujících případech:
- Když se foukač nepoužívá, když je nesen nebo přepravován nebo když je bez dozoru.
- Při prohlížení, čištění nebo uvolňování ucpaných míst v zařízení.
- Při čištění zařízení, provádění údržby nebo připevňování dílů příslušenství.
- Jestliže zařízení narazí do cizího předmětu nebo začne neobvykle vibrovat.
- Používejte foukač za denního světla nebo s odpovídajícím osvětlením.
- Myslete na to, že energie generovaná elektrickým zařízením může destabilizovat váš postoj. Proto se při práci se zařízením ujistěte, že stojíte nohama pevně na zemi a že je vaše tělo dobře vyváжено.
- Nikdy s foukačem nepracujte na vlhké nebo mokré trávě.
- Použití foukače na svazích: nepracujte na příliš strmých svazích.
- Při práci na svahu používejte foukač takto:
- Vždy se stavte horizontálně vůči svahu a ujistěte se, že obě vaše nohy stojí stabilně. Když pracujete na svahu, dejte si zvláště dobrý pozor, když měníte směr práce.
- Vzduchové proudy stroje udržujte vždy nezanesené a čisté.
- Nikdy nemířte otvorem, kterým nasáváte nebo vyfukujete vzduch, na osoby nebo zvířata.

7 MONTÁŽ

Váš nový foukač/vysavač vyžaduje jen minimální montáž a hned je připraven k provozu.



Varování: jestliže jakákoliv část chybí nebo je poškozená, nepřipojujte stroj k elektrickému přívodu, dokud jste chybějící či poškozené části nevyměnili za nové.

7.1 Montáž trubek (obr. 1, 2)

1. Zasuňte horní část trubky do krytu motoru, pak dotáhněte šrouby na obou stranách a zkontrolujte, že trubka na krytu motoru pevně drží.
2. Vložte spodní část trubky do horní části a tlače je k sobě, dokud nejsou pevně spojeny. Nakonec dotáhněte šrouby na obou stranách.

7.2 Ramenní popruh

Připevněte ramenní popruh (8) k připravenému háku na rukojeti. Úpravu ramenního popruhu na požadovanou délku provedete posunutím třmenové přezky dopředu nebo dozadu.

7.3 Vak na listí (obr. 3)

Před nasazením sběrného vaku se ujistěte, že páčka voliče funkcí vyfukování/vysávání funguje hladce a že není ucpaná odpadní drť z předchozího použití.

Připevněte hák sběrného vaku k trubici a pak vsadte vstup odpadní drti sběrného vaku do příslušného otvoru.

8 PROVOZ

8.1 *Kroky, jež je třeba provést před provozem*

Zařízení provozujte jen po úplné montáži. Před každým použitím zařízení zkontrolujte přívodní kabel, zda nevykazuje příznaky poškození. Přívodní kabel nesmí být za žádných okolností používán, vykazuje-li příznaky poškození.

Zajistěte, aby byl foukač/vysavač připojován pouze do běžných zásuvek s rozvodem střídavého proudu o napětí do 230-240 V.

8.2 *Zapínání a vypínání (obr. 4)*

Pro nastartování motoru stiskněte hlavní vypínač (9).

Chcete-li stroj zastavit, jednoduše uvolněte hlavní vypínač (9).

8.3 *Použití / provoz*

- Nejsnazším způsobem, jak použít foukač/vysavač, je umístit ramenní popruh do pohodlné polohy přes rameno a držet zadní rukojeť ve výši boku tak, aby většina hmotnosti nástroje spočívala na kolečkách.
- Používáte-li foukač/vysavač ke sběru listí, je nejlepší vézt jej přitom na kolečkách. To zajišťuje, že je foukač/vysavač v ideální výšce nad zemí. Foukač/vysavač je dimenzován pouze na sběr listí. Chcete-li předejít poškození nástroje nekrytému zárukou, nepoužívejte jej ke sběru listí, kamení ani jiného tvrdého materiálu.
- Budete-li nástroj používat k vyfukování listí, vždy pracujte směrem od pevných objektů, jakými jsou stěny, ploty atd. Při práci nedávejte trubku foukače/vysavače příliš blízko k listí. Nástroj bude účinnější, budete-li jej držet v určité vzdálenosti od listí a foukat listí před sebe.

8.4 *Přepínání provozního režimu (obr. 5)*

Nástroj přepnete z režimu vyfukování na režim vysávání tak, že jej vypnete hlavním vypínačem a přesunete páčku voliče funkcí vyfukování/vysávání do požadované polohy.



Poznámka: Než budete snímat a otevírat vak na listí, zajistěte odpojení nástroje od přívodu elektrického proudu.

Vak na listí otevřete jednoduše zipovým uzávěrem, vyprázdníte jej a zip znovu zavřete. Při otevřeném vaku na listí můžete rovněž zkontrolovat funkčnost šoupátka foukače/vysavače. Je-li v nástroji něco, co jej ucpává, zkontrolujte tuto funkci a ucpání odstraňte.

9 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Než začnete na zařízení provádět jakoukoliv práci, odpojte je od sítě!

9.1 Čištění

- Udržujte čisté větrací otvory stroje, abyste předešli přehřátí motoru.
- Pravidelně čistěte těleso stroje měkkou tkaninou, nejlépe po každém použití.
- Jestliže nečistota nepovoluje, použijte měkkou tkaninu navlhčenou ve vodě s přídavkem mýdla.
- Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jakými je benzín, alkohol, čpavková voda atd. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.

9.2 Údržba

Naše stroje jsou konstruovány tak, aby mohly pracovat po dlouhou dobu s minimální údržbou. Dlouhodobé bezproblémové používání závisí na řádné péči o stroj a na pravidelném čištění.

10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Model č.	POWEG4030
Napětí	230-240 V~50 Hz
Výkon	3300 W
Rychlost při chodu naprázdno	15000 min ⁻¹
Max. rychlost vzduchu	250 km/h
Max. objem vzduchu	10 m ³ /min
Sběrný pytel	40 L
Drticí poměr	10:1

11 HLUČNOST

Hodnoty hlukových emisí se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	90 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	104 dB(A)



POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě noste individuální chránič sluchu.

aw (Vibration)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 ZÁRUKA

- V souladu s právními předpisy se na tento produkt vztahuje záruční doba 24 nebo 24 měsíců platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jakými jsou ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky, nebo příslušenství, jakým jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Poškození a / nebo závady vyplývající z nevhodného používání také nespadají do záručních ustanovení.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití nástroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro nástroje Powerplus.
- Více informací můžete vždy získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Dopravní náklady vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok ze záruky v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů z návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není omezující.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků atd.).
- uschovejte si doklad o zakoupení, neboť se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodeji vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.

13 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Kde je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u maloobchodníků, kde a jak lze recyklovat.

14 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, prohlašuje, že

Výrobek: Foukač/vysavač

Výrobní značka: POWERplus

Model: POWEG4030

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Příloha V LwA

Naměřené 104 dB(A)

Garantované 107 dB(A)

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Odgovorná osoba za proizvod i čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Podepsaný jedná jménem výkonného ředitele společnosti,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Regulativní postupy – Manažer pro dohled na dodržování předpisů

25/02/2025, Lier - Belgie

1	OBLAST POUŽITÍ	3
2	POPIS (OBR. A)	3
3	OBSAH BALENÍ	3
4	SYMBOLY	4
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE	4
5.1	<i>Pracovní oblast</i>	5
5.2	<i>Elektrická bezpečnost.....</i>	5
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i>	5
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně</i>	6
5.5	<i>Servis</i>	6
6	DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	6
7	MONTÁŽ.....	7
7.1	<i>Montáž trubek (obr. 1, 2).....</i>	7
7.2	<i>Ramenní popruh.....</i>	7
7.3	<i>Vak na listí (obr. 3)</i>	7
8	PROVOZ.....	8
8.1	<i>Kroky, jež je třeba provést před provozem</i>	8
8.2	<i>Zapínání a vypínání (obr. 4).....</i>	8
8.3	<i>Použití / provoz.....</i>	8
8.4	<i>Přepínání provozního režimu (obr. 5).....</i>	8
8.5	<i>Vak na listí</i>	9
9	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	9
9.1	<i>Čištění</i>	9
9.2	<i>Údržba.....</i>	9

10	TECHNICKÉ ÚDAJE	9
11	HLUČNOST	10
12	ZÁRUKA	10
13	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	11
14	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	12

FOUKAČ/VYSAVAČ 3300 W POWEG4030

1 OBLAST POUŽITÍ

Foukač/vysavač je určen k vyfukování/vysávání listů a drobných úlomků z trávníku, například travních odřezků a větviček. Nesmí se používat k jinému účelu. Zařízení je určeno k použití jen na suchém povrchu. Zařízení je určeno k nekomerčnímu použití v soukromých domech* a zahradách. Za žádných okolností se nesmí používat ve veřejných venkovních prostorách, na sportovních stadionech nebo v zemědělském či lesnickém sektoru.

Nehodí se k profesionálnímu použití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (OBR. A)

1. Spodní část trubky	6. Páčka přepínače foukání/sání
2. Kolečka	7. Kryt motoru
3. Horní část trubky	8. Ramenní popruh
4. Zajišťovací spona vaku na listí na krytu motoru	9. Hlavní vypínač
5. Vak na listí	10. Přídavná rukojeť
	11. Otvor pro zavěšení na opasek

3 OBSAH BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přírodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ: Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

Foukač/vysavač
Trubice (2 části)
Sběrný pytel
Ramenní popruh

2 kolečka
6 × krátký šroub
Návod k použití



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V tomto návodu a u přístroje jsou používány následující symboly:

	Znamená riziko zranění osob nebo poškození nástroje.		Zde hrozí nebezpečí, že zařízení může odmrstit kameny a jiné předměty. Udržujte osoby a domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti.
	Před použitím stroje si přečtěte návod.		Varování: ventilátor se stále otáčí při otevřeném nebo zavřeném krytu, buďte opatrní, obzvláště u vstupního krytu.
	Varování: Noste chránič očí.		Třída II – Stroj má dvojitou izolaci; nepotřebuje zemnicí vodič.
	Před čištěním, prohlídkou či opravou nebo je-li něco poškozené nebo zamotané, vždy odpojte stroj od elektrické sítě.		Stroj nikdy nepoužívejte ani neponechávejte v dešti, v moku či vlhku. Vlhkost představuje riziko úrazu elektrickým proudem.
	V případě poškození nebo naříznutí kabelu ze zásuvky okamžitě vyjměte zástrčku.		V případě poškození nebo naříznutí kabelu ze zásuvky okamžitě vyjměte zástrčku.
	Noste protiprašnou masku.		Noste chrániče sluchu.

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uchovejte si veškerá upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

5.2 Elektrická bezpečnost

Vždy kontrolujte, zda přiváděné napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.

- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netahejte na kabel a nevytahujete zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem. Používá-li se samonavíjecí kabel, je třeba jej zcela odvinout z cívky, aby se nezhříval.
- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- Vyhýbejte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.

- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit osobní zranění.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.

5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel. Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se tempem, pro které byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny. Elektrické nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických nástrojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřízené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.

6 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Ujistěte se, že elektrický kabel je při práci za vámi a dostatečně daleko od zařízení.
- Vždy se stavte horizontálně vůči svahu a ujistěte se, že obě vaše nohy stojí stabilně. Když pracujete na svahu, dejte si zvláště dobrý pozor, když měníte směr práce.
- Při práci s foukačem/vysavačem se pohybujte rozvážně. NEBĚHEJTE.
- Nikdy nemiňte otvorem, kterým nasáváte nebo vyfukujete vzduch, na osoby nebo zvířata.
- Nikdy nemiňte otvorem, kterým nasáváte nebo vyfukujete vzduch, na osoby nebo zvířata.

- Nikdy nemířte otvorem, kterým nasáváte nebo vyfukujete vzduch, na osoby nebo zvířata.
- Foukač se nesmí používat nebo zapnout, dokud není zcela smontován.
- Ujistěte se, že elektrický kabel je při práci za vámi a dostatečně daleko od zařízení.
- Poškodí-li se přívodní šňůra nebo prodlužovačka, zatímco pracujete, ihned foukač odpojte od sítě.
- Nikdy nepoužívejte síťovou přívodní šňůru jako rukojeť ke zvedání nebo přenášení zařízení.
- Zařízení vždy odpojte od sítě v následujících případech:
- Když se foukač nepoužívá, když je nesen nebo přepravován nebo když je bez dozoru.
- Při prohlížení, čištění nebo uvolňování ucpaných míst v zařízení.
- Při čištění zařízení, provádění údržby nebo připevňování dílů příslušenství.
- Jestliže zařízení narazí do cizího předmětu nebo začne neobvykle vibrovat.
- Používejte foukač za denního světla nebo s odpovídajícím osvětlením.
- Myslete na to, že energie generovaná elektrickým zařízením může destabilizovat váš postoj. Proto se při práci se zařízením ujistěte, že stojíte nohama pevně na zemi a že je vaše tělo dobře vyváжено.
- Nikdy s foukačem nepracujte na vlhké nebo mokré trávě.
- Použití foukače na svazích: nepracujte na příliš strmých svazích.
- Při práci na svahu používejte foukač takto:
- Vždy se stavte horizontálně vůči svahu a ujistěte se, že obě vaše nohy stojí stabilně. Když pracujete na svahu, dejte si zvláště dobrý pozor, když měníte směr práce.
- Vzduchové proudy stroje udržujte vždy nezanesené a čisté.
- Nikdy nemířte otvorem, kterým nasáváte nebo vyfukujete vzduch, na osoby nebo zvířata.

7 MONTÁŽ

Váš nový foukač/vysavač vyžaduje jen minimální montáž a hned je připraven k provozu.



Varování: jestliže jakákoliv část chybí nebo je poškozená, nepřipojte stroj k elektrickému přívodu, dokud jste chybějící či poškozené části nevyměnili za nové.

7.1 Montáž trubek (obr. 1, 2)

1. Zasuňte horní část trubky do krytu motoru, pak dotáhněte šrouby na obou stranách a zkontrolujte, že trubka na krytu motoru pevně drží.
2. Vložte spodní část trubky do horní části a tlače je k sobě, dokud nejsou pevně spojeny. Nakonec dotáhněte šrouby na obou stranách.

7.2 Ramenní popruh

Připevněte ramenní popruh (8) k připravenému háku na rukojeti. Úpravu ramenního popruhu na požadovanou délku provedete posunutím třmenové přezky dopředu nebo dozadu.

7.3 Vak na listí (obr. 3)

Před nasazením sběrného vaku se ujistěte, že páčka voliče funkcí vyfukování/vysávání funguje hladce a že není ucpaná odpadní drť z předchozího použití.

Připevněte hák sběrného vaku k trubici a pak vsadte vstup odpadní drti sběrného vaku do příslušného otvoru.

8 PROVOZ

8.1 *Kroky, jež je třeba provést před provozem*

Zařízení provozujte jen po úplné montáži. Před každým použitím zařízení zkontrolujte přívodní kabel, zda nevykazuje příznaky poškození. Přívodní kabel nesmí být za žádných okolností používán, vykazuje-li příznaky poškození.

Zajistěte, aby byl foukač/vysavač připojován pouze do běžných zásuvek s rozvodem střídavého proudu o napětí do 230-240 V.

8.2 *Zapínání a vypínání (obr. 4)*

Pro nastartování motoru stiskněte hlavní vypínač (9).

Chcete-li stroj zastavit, jednoduše uvolněte hlavní vypínač (9).

8.3 *Použití / provoz*

- Nejsnazším způsobem, jak použít foukač/vysavač, je umístit ramenní popruh do pohodlné polohy přes rameno a držet zadní rukojeť ve výši boku tak, aby většina hmotnosti nástroje spočívala na kolečkách.
- Používáte-li foukač/vysavač ke sběru listí, je nejlepší vézt jej přitom na kolečkách. To zajišťuje, že je foukač/vysavač v ideální výšce nad zemí. Foukač/vysavač je dimenzován pouze na sběr listí. Chcete-li předejít poškození nástroje nekrytému zárukou, nepoužívejte jej ke sběru listí, kamení ani jiného tvrdého materiálu.
- Budete-li nástroj používat k vyfukování listí, vždy pracujte směrem od pevných objektů, jakými jsou stěny, ploty atd. Při práci nedávejte trubku foukače/vysavače příliš blízko k listí. Nástroj bude účinnější, budete-li jej držet v určité vzdálenosti od listí a foukat listí před sebe.

8.4 *Přepínání provozního režimu (obr. 5)*

Nástroj přepnete z režimu vyfukování na režim vysávání tak, že jej vypnete hlavním vypínačem a přesunete páčku voliče funkcí vyfukování/vysávání do požadované polohy.



Poznámka: Než budete snímat a otevírat vak na listí, zajistěte odpojení nástroje od přívodu elektrického proudu.

Vak na listí otevřete jednoduše zipovým uzávěrem, vyprázdníte jej a zip znovu zavřete. Při otevřeném vaku na listí můžete rovněž zkontrolovat funkčnost šoupátka foukače/vysavače. Je-li v nástroji něco, co jej ucpává, zkontrolujte tuto funkci a ucpání odstraňte.

9 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Než začnete na zařízení provádět jakoukoliv práci, odpojte je od sítě!

9.1 Čištění

- Udržujte čisté větrací otvory stroje, abyste předešli přehřátí motoru.
- Pravidelně čistěte těleso stroje měkkou tkaninou, nejlépe po každém použití.
- Jestliže nečistota nepovoluje, použijte měkkou tkaninu navlhčenou ve vodě s přídavkem mýdla.
- Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jakými je benzín, alkohol, čpavková voda atd. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.

9.2 Údržba

Naše stroje jsou konstruovány tak, aby mohly pracovat po dlouhou dobu s minimální údržbou. Dlouhodobé bezproblémové používání závisí na řádné péči o stroj a na pravidelném čištění.

10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Model č.	POWEG4030
Napětí	230-240 V~50 Hz
Výkon	3300 W
Rychlost při chodu naprázdno	15000 min ⁻¹
Max. rychlost vzduchu	250 km/h
Max. objem vzduchu	10 m ³ /min
Sběrný pytel	40 L
Drticí poměr	10:1

11 HLUČNOST

Hodnoty hlukových emisí se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	90 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	104 dB(A)



POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě noste individuální chránič sluchu.

aw (Vibration)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 ZÁRUKA

- V souladu s právními předpisy se na tento produkt vztahuje záruční doba 24 nebo 24 měsíců platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jakými jsou ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky, nebo příslušenství, jakým jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Poškození a / nebo závady vyplývající z nevhodného používání také nespadají do záručních ustanovení.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití nástroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro nástroje Powerplus.
- Více informací můžete vždy získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Dopravní náklady vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok ze záruky v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů z návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není omezující.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků atd.).
- uschovejte si doklad o zakoupení, neboť se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodeji vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.

13 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Kde je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u maloobchodníků, kde a jak lze recyklovat.

14 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, prohlašuje, že

Výrobek: Foukač/vysavač

Výrobní značka: POWERplus

Model: POWEG4030

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Příloha V LwA

Naměřené 104 dB(A)

Garantované 107 dB(A)

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Odgovorná osoba za proizvod i čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Podepsaný jedná jménem výkonného ředitele společnosti,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Regulativní postupy – Manažer pro dohled na dodržování předpisů

25/02/2025, Lier - Belgie

1	OBLAST POUŽITÍ	3
2	POPIS (OBR. A)	3
3	OBSAH BALENÍ	3
4	SYMBOLY	4
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE	4
5.1	<i>Pracovní oblast</i>	5
5.2	<i>Elektrická bezpečnost.....</i>	5
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i>	5
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně</i>	6
5.5	<i>Servis</i>	6
6	DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	6
7	MONTÁŽ.....	7
7.1	<i>Montáž trubek (obr. 1, 2).....</i>	7
7.2	<i>Ramenní popruh.....</i>	7
7.3	<i>Vak na listí (obr. 3)</i>	7
8	PROVOZ.....	8
8.1	<i>Kroky, jež je třeba provést před provozem</i>	8
8.2	<i>Zapínání a vypínání (obr. 4).....</i>	8
8.3	<i>Použití / provoz.....</i>	8
8.4	<i>Přepínání provozního režimu (obr. 5).....</i>	8
8.5	<i>Vak na listí</i>	9
9	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	9
9.1	<i>Čištění</i>	9
9.2	<i>Údržba.....</i>	9

10	TECHNICKÉ ÚDAJE	9
11	HLUČNOST	10
12	ZÁRUKA	10
13	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	11
14	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	12

FOUKAČ/VYSAVAČ 3300 W POWEG4030

1 OBLAST POUŽITÍ

Foukač/vysavač je určen k vyfukování/vysávání listů a drobných úlomků z trávníku, například travních odřezků a větviček. Nesmí se používat k jinému účelu. Zařízení je určeno k použití jen na suchém povrchu. Zařízení je určeno k nekomerčnímu použití v soukromých domech* a zahradách. Za žádných okolností se nesmí používat ve veřejných venkovních prostorách, na sportovních stadionech nebo v zemědělském či lesnickém sektoru.

Nehodí se k profesionálnímu použití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (OBR. A)

1. Spodní část trubky	6. Páčka přepínače foukání/sání
2. Kolečka	7. Kryt motoru
3. Horní část trubky	8. Ramenní popruh
4. Zajišťovací spona vaku na listí na krytu motoru	9. Hlavní vypínač
5. Vak na listí	10. Přídavná rukojeť
	11. Otvor pro zavěšení na opasek

3 OBSAH BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přírodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ: Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

Foukač/vysavač
Trubice (2 části)
Sběrný pytel
Ramenní popruh

2 kolečka
6 × krátký šroub
Návod k použití



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V tomto návodu a u přístroje jsou používány následující symboly:

	Znamená riziko zranění osob nebo poškození nástroje.		Zde hrozí nebezpečí, že zařízení může odmrstit kameny a jiné předměty. Udržujte osoby a domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti.
	Před použitím stroje si přečtěte návod.		Varování: ventilátor se stále otáčí při otevřeném nebo zavřeném krytu, buďte opatrní, obzvláště u vstupního krytu.
	Varování: Noste chránič očí.		Třída II – Stroj má dvojitou izolaci; nepotřebuje zemnicí vodič.
	Před čištěním, prohlídkou či opravou nebo je-li něco poškozené nebo zamotané, vždy odpojte stroj od elektrické sítě.		Stroj nikdy nepoužívejte ani neponechávejte v dešti, v moku či vlhku. Vlhkost představuje riziko úrazu elektrickým proudem.
	V případě poškození nebo naříznutí kabelu ze zásuvky okamžitě vyjměte zástrčku.		V případě poškození nebo naříznutí kabelu ze zásuvky okamžitě vyjměte zástrčku.
	Noste protiprašnou masku.		Noste chrániče sluchu.

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Ušchovejte si veškerá upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

5.2 Elektrická bezpečnost

Vždy kontrolujte, zda přiváděné napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.

- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netahejte na kabel a nevytahujete zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem. Používá-li se samonavíjecí kabel, je třeba jej zcela odvinout z cívky, aby se nezhříval.
- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- Vyhýbejte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.

- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit osobní zranění.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.

5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel. Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se tempem, pro které byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny. Elektrické nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických nástrojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřízené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.

6 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Ujistěte se, že elektrický kabel je při práci za vámi a dostatečně daleko od zařízení.
- Vždy se stavte horizontálně vůči svahu a ujistěte se, že obě vaše nohy stojí stabilně. Když pracujete na svahu, dejte si zvláště dobrý pozor, když měníte směr práce.
- Při práci s foukačem/vysavačem se pohybujte rozvážně. NEBĚHEJTE.
- Nikdy nemiřte otvorem, kterým nasáváte nebo vyfukujete vzduch, na osoby nebo zvířata.
- Nikdy nemiřte otvorem, kterým nasáváte nebo vyfukujete vzduch, na osoby nebo zvířata.

- Nikdy nemířte otvorem, kterým nasáváte nebo vyfukujete vzduch, na osoby nebo zvířata.
- Foukač se nesmí používat nebo zapnout, dokud není zcela smontován.
- Ujistěte se, že elektrický kabel je při práci za vámi a dostatečně daleko od zařízení.
- Poškodí-li se přívodní šňůra nebo prodlužovačka, zatímco pracujete, ihned foukač odpojte od sítě.
- Nikdy nepoužívejte síťovou přívodní šňůru jako rukojeť ke zvedání nebo přenášení zařízení.
- Zařízení vždy odpojte od sítě v následujících případech:
- Když se foukač nepoužívá, když je nesen nebo přepravován nebo když je bez dozoru.
- Při prohlížení, čištění nebo uvolňování ucpaných míst v zařízení.
- Při čištění zařízení, provádění údržby nebo připevňování dílů příslušenství.
- Jestliže zařízení narazí do cizího předmětu nebo začne neobvykle vibrovat.
- Používejte foukač za denního světla nebo s odpovídajícím osvětlením.
- Myslete na to, že energie generovaná elektrickým zařízením může destabilizovat váš postoj. Proto se při práci se zařízením ujistěte, že stojíte nohama pevně na zemi a že je vaše tělo dobře vyváжено.
- Nikdy s foukačem nepracujte na vlhké nebo mokré trávě.
- Použití foukače na svazích: nepracujte na příliš strmých svazích.
- Při práci na svahu používejte foukač takto:
- Vždy se stavte horizontálně vůči svahu a ujistěte se, že obě vaše nohy stojí stabilně. Když pracujete na svahu, dejte si zvláště dobrý pozor, když měníte směr práce.
- Vzduchové proudy stroje udržujte vždy nezanesené a čisté.
- Nikdy nemířte otvorem, kterým nasáváte nebo vyfukujete vzduch, na osoby nebo zvířata.

7 MONTÁŽ

Váš nový foukač/vysavač vyžaduje jen minimální montáž a hned je připraven k provozu.



Varování: jestliže jakákoliv část chybí nebo je poškozená, nepřipojte stroj k elektrickému přívodu, dokud jste chybějící či poškozené části nevyměnili za nové.

7.1 Montáž trubek (obr. 1, 2)

1. Zasuňte horní část trubky do krytu motoru, pak dotáhněte šrouby na obou stranách a zkontrolujte, že trubka na krytu motoru pevně drží.
2. Vložte spodní část trubky do horní části a tlače je k sobě, dokud nejsou pevně spojeny. Nakonec dotáhněte šrouby na obou stranách.

7.2 Ramenní popruh

Připevněte ramenní popruh (8) k připravenému háku na rukojeti. Úpravu ramenního popruhu na požadovanou délku provedete posunutím třmenové přezky dopředu nebo dozadu.

7.3 Vak na listí (obr. 3)

Před nasazením sběrného vaku se ujistěte, že páčka voliče funkcí vyfukování/vysávání funguje hladce a že není ucpaná odpadní drť z předchozího použití.

Připevněte hák sběrného vaku k trubici a pak vsadte vstup odpadní drti sběrného vaku do příslušného otvoru.

8 PROVOZ

8.1 *Kroky, jež je třeba provést před provozem*

Zařízení provozujte jen po úplné montáži. Před každým použitím zařízení zkontrolujte přívodní kabel, zda nevykazuje příznaky poškození. Přívodní kabel nesmí být za žádných okolností používán, vykazuje-li příznaky poškození.

Zajistěte, aby byl foukač/vysavač připojován pouze do běžných zásuvek s rozvodem střídavého proudu o napětí do 230-240 V.

8.2 *Zapínání a vypínání (obr. 4)*

Pro nastartování motoru stiskněte hlavní vypínač (9).

Chcete-li stroj zastavit, jednoduše uvolněte hlavní vypínač (9).

8.3 *Použití / provoz*

- Nejsnazším způsobem, jak použít foukač/vysavač, je umístit ramenní popruh do pohodlné polohy přes rameno a držet zadní rukojeť ve výši boku tak, aby většina hmotnosti nástroje spočívala na kolečkách.
- Používáte-li foukač/vysavač ke sběru listí, je nejlepší vézt jej přitom na kolečkách. To zajišťuje, že je foukač/vysavač v ideální výšce nad zemí. Foukač/vysavač je dimenzován pouze na sběr listí. Chcete-li předejít poškození nástroje nekrytému zárukou, nepoužívejte jej ke sběru listí, kamení ani jiného tvrdého materiálu.
- Budete-li nástroj používat k vyfukování listí, vždy pracujte směrem od pevných objektů, jakými jsou stěny, ploty atd. Při práci nedávejte trubku foukače/vysavače příliš blízko k listí. Nástroj bude účinnější, budete-li jej držet v určité vzdálenosti od listí a foukat listí před sebe.

8.4 *Přepínání provozního režimu (obr. 5)*

Nástroj přepnete z režimu vyfukování na režim vysávání tak, že jej vypnete hlavním vypínačem a přesunete páčku voliče funkcí vyfukování/vysávání do požadované polohy.



Poznámka: Než budete snímat a otevírat vak na listí, zajistěte odpojení nástroje od přívodu elektrického proudu.

Vak na listí otevřete jednoduše zipovým uzávěrem, vyprázdníte jej a zip znovu zavřete. Při otevřeném vaku na listí můžete rovněž zkontrolovat funkčnost šoupátka foukače/vysavače. Je-li v nástroji něco, co jej ucpává, zkontrolujte tuto funkci a ucpání odstraňte.

9 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Než začnete na zařízení provádět jakoukoliv práci, odpojte je od sítě!

9.1 Čištění

- Udržujte čisté větrací otvory stroje, abyste předešli přehřátí motoru.
- Pravidelně čistěte těleso stroje měkkou tkaninou, nejlépe po každém použití.
- Jestliže nečistota nepovoluje, použijte měkkou tkaninu navlhčenou ve vodě s přídavkem mýdla.
- Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jakými je benzín, alkohol, čpavková voda atd. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.

9.2 Údržba

Naše stroje jsou konstruovány tak, aby mohly pracovat po dlouhou dobu s minimální údržbou. Dlouhodobé bezproblémové používání závisí na řádné péči o stroj a na pravidelném čištění.

10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Model č.	POWEG4030
Napětí	230-240 V~50 Hz
Výkon	3300 W
Rychlost při chodu naprázdno	15000 min ⁻¹
Max. rychlost vzduchu	250 km/h
Max. objem vzduchu	10 m ³ /min
Sběrný pytel	40 L
Drticí poměr	10:1

11 HLUČNOST

Hodnoty hlukových emisí se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	90 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	104 dB(A)



POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě noste individuální chránič sluchu.

aw (Vibration)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 ZÁRUKA

- V souladu s právními předpisy se na tento produkt vztahuje záruční doba 24 nebo 24 měsíců platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jakými jsou ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky, nebo příslušenství, jakým jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Poškození a / nebo závady vyplývající z nevhodného používání také nespadají do záručních ustanovení.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití nástroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro nástroje Powerplus.
- Více informací můžete vždy získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Dopravní náklady vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok ze záruky v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů z návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není omezující.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků atd.).
- uschovejte si doklad o zakoupení, neboť se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodeji vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.

13 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Kde je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u maloobchodníků, kde a jak lze recyklovat.

14 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, prohlašuje, že

Výrobek: Foukač/vysavač

Výrobní značka: POWERplus

Model: POWEG4030

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Příloha V LwA

Naměřené 104 dB(A)

Garantované 107 dB(A)

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Odgovorná osoba za proizvod i čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Podepsaný jedná jménem výkonného ředitele společnosti,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Regulativní postupy – Manažer pro dohled na dodržování předpisů

25/02/2025, Lier - Belgie

1	POUŽÍVANIE	3
2	POPIS (OBR. A)	3
3	OBSAH BALENIA	3
4	SYMBOLY	4
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE	5
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	5
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i>	5
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i>	5
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i>	6
5.5	<i>Servis</i>	7
6	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	7
7	MONTÁŽ	7
7.1	<i>Montáž trubic (obr. 1, 2)</i>	7
7.2	<i>Popruh</i>	8
7.3	<i>Vreca na lístie (obr. 3)</i>	8
8	PREVÁDZKA	8
8.1	<i>Kroky potrebné pred začatím činnosti</i>	8
8.2	<i>Zapnutie / vypnutie (obr. 4)</i>	8
8.3	<i>Použitie / prevádzka</i>	8
8.4	<i>Prepínanie režimu prevádzky (obr. 5)</i>	8
8.5	<i>Vreca na lístie</i>	9
9	ČISTENIE A ÚDRŽBA	9
9.1	<i>Čistenie</i>	9
9.2	<i>Údržba</i>	9

10	TECHNICKÉ ÚDAJE	9
11	HLUK	10
12	ZÁRUKA	10
13	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	11
14	VYHLÁSENIE O ZHODE	12

FÚKAČ VZDUCHU/VYSÁVAČ 3300 W POWEG4030

1 POUŽÍVANIE

Fúkač vzduchu/vysávač je určený na fúkanie/vysávanie listov, ako aj čiastočiek na trávniku ako kúsky pokosenej trávy a malé vetvičky. Nemá sa používať na žiadny iný účel. Zariadenie je určené na používanie len na suchých povrchoch. Zariadenie je určené na nekomerčné použitie v domácom prostredí a záhradách. Za žiadnych okolností sa nesmie používať na verejných priestranstvách, športových štadiónoch alebo v poľnohospodárskom či lesníckom prostredí. Nevhodné na profesionálne použitie.



VAROVANIE! Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho spolu s týmito pokynmi.

2 POPIS (OBR. A)

1. Časť spodnej trubice	6. Páka prepínača funkcie fúkania / vysávania
2. Koleska	7. Plášť motora
3. Časť hornej trubice	8. Popruh
4. Zaisťovacia svorka vreca na lístie na kryte motora	9. Hlavný vypínač
5. Vreco na lístie	10. Prídavná rukoväť
	11. Otvor pre háčik popruhu

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



VAROVANIE: Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusení!

Fúkač vzduchu/vysávač
Trubica (2 diely)
Zberné vreco
2 kolesá

Popruh
6x krátka skrútka
Návod k použitiu



Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte predajcu.

4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia náradia.		Existuje riziko vyvrhnutia kameňov a ďalších predmetov zariadením. Ďalšie osoby a domáce zvieratá sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti.
	Pred použitím si prečítajte návod.		Varovanie: ventilátor aj po otvorení alebo zatvorení krytu naďalej rotuje, dávajte pozor predovšetkým na kryt pre vstup vzduchu.
	Varovanie: Noste ochranu očí.		Stroj II. triedy – dvojité izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku.
	Pred čistením, kontrolami, opravami, alebo ak je zariadenie poškodené či zapletené, vždy ho odpojte od sieťovej zásuvky.		Stroj neprevádzkujte ani nenechávajte na daždi alebo vo vlhkých či mokrých podmienkach. Vlhko predstavuje riziko zásahu el. prúdom.
	Ak je kábel poškodený alebo prerezaný, okamžite vytiahnite zástrčku z el. siete.		V súlade s príslušnými bezpečnostnými požiadavkami Európskych smerníc.
	Noste ochrannú masku.		Noste chrániče sluchu.

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítmnie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou..

5.2 Elektrická bezpečnosť



Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku.

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlic zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovacie kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak sa používa navíjacia šnúra, mali by ste šnúru úplne odvinúť, aby ste zabránili prehriatiu.
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod

vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.

- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečení. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zbieračov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom..

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívajte elektrické náradie uchovávať mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Zabezpečte, aby bola elektrická šnúra vždy vzadu a smerovala pri práci preč od zariadenia.
- Pri práci na svahu stojte vždy pevne a pracujte zo strany na stranu. Pri zmene smeru práce na svahu dávajte vždy pozor.
- Pri používaní fúkača sa pohybujte primeraným tempom. NEBEHAJTE.
- Otvorom pre nasávanie/fúkanie vzduchu nikdy nemierte na osoby ani zvieratá.
- Otvorom pre nasávanie/fúkanie vzduchu nikdy nemierte na osoby ani zvieratá.
- Vysávač-fúkač sa nesmie používať ani spúšťať, ak nebol úplne zmontovaný.
- Zabezpečte, aby bola elektrická šnúra vždy vzadu a smerovala pri práci preč od zariadenia.
- Ak sa elektrická alebo predlžovacia šnúra pri práci poškodí, fúkač okamžite odpojte od el. siete.
- Elektrickú šnúru nikdy nepoužívajte ako rukoväť na zdvíhanie alebo prenášanie zariadenia.
- Za nasledujúcich okolností zariadenie vždy odpojte od elektrickej siete:
 - Keď sa fúkač nepoužíva, prenáša sa alebo prepravuje, alebo ak je ponechaný bez dozoru.
- Pri prehliadke alebo čistení zariadenia alebo odstraňovaní upchatí.
- Pri čistení zariadenia, vykonávaní údržby alebo inštalácii príslušenstva.
- Ak zariadenie narazí na cudzí predmet alebo začne nezvyčajne vibrovať.
- Fúkač používajte len pri dennom svetle alebo adekvátnom osvetlení.
- Pamätajte na to, že sila vytvorená elektrickým zariadením, môže zapríčiniť, že stratíte rovnováhu. Preto pri používaní zariadenia majte nohy pevne položené na zemi a telo udržiavajte v rovnováhe.
- Fúkač nepoužívajte na vlhkej alebo mokrej tráve.
- Používanie fúkača na svahoch: Nepracujte v oblastiach s príliš strmými svahmi.
- Pri práci na svahoch používajte fúkač nasledovne:
 - Stojte vždy pevne a horizontálne k svahu. Pri zmene smeru práce na svahu dávajte vždy pozor.
- Vzduchový vetrák udržiavajte vždy bez prekážok a v čistom stave.
- Otvorom pre nasávanie/fúkanie vzduchu nikdy nemierte na osoby ani zvieratá.

7 MONTÁŽ

Váš nový fúkač / vysávač si pred použitím vyžaduje len malú montáž.



Varovanie: ak nejaký diel chýba, alebo je poškodený, stroj nezapájajte do elektrickej zásuvky, kým tento chýbajúci alebo poškodený diel nevymeníte.

7.1 Montáž trubíc (obr. 1, 2)

1. Zasuňte časť hornej trubice do krytu motora, potom utiahnite skrutky na oboch stranách a skontrolujte, či je trubica pevne pripevnená ku krytu motora.

2. Vložte časť spodnej trubice do časti hornej trubice a zatlačte do seba tak, aby sa pevne spojili. Nakoniec utiahnite skrutky na oboch stranách.

7.2 Popruh

Pripevnite popruh na rameno (8) k príslušnému háčiku na rukoväti. Keď chcete popruh nastaviť na požadovanú dĺžku, jednoducho posuňte nastaviteľnú sponu popruhu dopredu alebo dozadu.

7.3 Vreca na lístie (obr. 3)

Pred inštaláciou zberného vreca zabezpečte, aby páka prepínača funkcie vysávača/fúkača hladko fungovala a nebránili jej čistočky z minulého používania. Hák zberného vreca bezpečne pripievajte k trubici a potom nainštalujte vstup zberného vreca na častice do určeného otvoru.

8 PREVÁDZKA

8.1 Kroky potrebné pred začatím činnosti

Zariadenie prevádzkujte až vtedy, keď bolo úplne zmontované. Pred každým použitím skontrolujte, či nie je poškodená elektrická šnúra. Elektrická šnúra by nemala byť za žiadnych okolností poškodená.

Fúkač vzduchu / vysávač sa smie pripájať len k bežným 230-240V elektrickým zásuvkám so striedavým prúdom.

8.2 Zapnutie / vypnutie (obr. 4)

Stlačte hlavný vypínač (9), ktorým spustíte stroj.

Stroj vypnete tak, že jednoducho pustíte hlavný vypínač (9).

8.3 Použitie / prevádzka

- Najjednoduchším spôsobom, ako fúkač vzduchu / vysávač používať, je, ak si popruh zavesíte na plece do pohodlnej polohy a budete držať zadnú rukoväť vo výške bokov, aby väčšia časť hmotnosti zariadenia spočívala na kolieskach.
- Keď fúkač vzduchu / vysávač používate na zber lístia, najlepšie je posúvať ho po kolieskach. Zabezpečí sa tým umiestnenie fúkača vzduchu / vysávača v správnej výške nad zemou. Fúkač vzduchu / vysávač je určený len na zber lístia. Poškodeniu nástroja, ktoré nie je kryté zárukou, predídete tak, že ho nebudete používať na zber vetiev, kameňov ani iného tvrdého materiálu.
- Keď nástroj používate ako fúkač na lístie, pracujte vždy smerom od pevných predmetov, napr. stien, plotov atď. Pri práci nekladte trubicu fúkača vzduchu / vysávača príliš blízko listov. Nástroj bude účinnejší, ak ho budete držať v bezpečnej vzdialenosti od listov a listy budete fúkať dopredu.

8.4 Prepínanie režimu prevádzky (obr. 5)

Nástroj prepnete z režimu fúkania do režimu vysávania tak, že ho vypnete hlavným vypínačom. Prepnete a posuňte páku prepínača funkcie fúkania/vysávania do želaného polohy.



Poznámka: Pred vybratím a vyprázdnením vreca na lístie zabezpečte, aby bol nástroj odpojený od elektrickej siete.

Vreca na lístie vyprázdňte tak, že otvoríte zips, vreca vyprázdňte a potom ho znovu zazipsujete.

Keď je vreca na lístie otvorená, môžete skontrolovať funkciu posuvného spínača fúkača vzduchu / vysávača. Ak je nástroj zablokovaný, skontrolujte túto funkciu a odstráňte zablokovanie.

9 ČISTENIE A ÚDRŽBA



Varovanie! Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na zariadení, odpojte elektrickú zástrčku.

9.1 Čistenie

- Ventilačné otvory stroja udržiavajte čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora
- Plášť stroja čistite pravidelne mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití
- Ak nečistoty neschádzajú, použite mäkkú handričku namočenú vo vode so saponátom
- Nepoužívajte rozpúšťadlá, napr. benzín, alkohol, čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely

9.2 Údržba

Naše stroje boli zhotovené tak, aby fungovali dlhú dobu pri minimálnej údržbe. Nepretržitá uspokojivá prevádzka závisí od správnej starostlivosti o stroj a od pravidelného čistenia.

10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Č. modelu	POWEG4030
Napätie	230 – 240 V~ 50 Hz
Výkon	3300 W
Rýchlosť pri nezaťažení	15 000 min ⁻¹
Max. rýchlosť vzduchu	250 km/h
Max. objem vzduchu	10 m ³ /min
Vreca na lístie	40 l
Mulčovací pomer	10:1

11 HLUK

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	90 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	104 dB(A)



POZOR! Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.

aw (Vibrácie)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 24 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pílové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenie alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzujeme si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefiček,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovávať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

13 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

14 VYHLÁSENIE O ZHODE

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO vyhlasuje, že

výrobok: FÚKAČ VZDUCHU/VYSÁVAČ

obchodná známka: POWERplus

model: POWEG4030

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

2011/65/EÚ

2006/42/ES

2014/30/EÚ

2000/14/ES Príloha V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Osoba zodpovedná za výrobok a správca technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Nižšie podpísaný koná v mene generálneho riaditeľa spoločnosti

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Regulačné záležitosti – manažér dodržiavania predpisov

25/02/2025– Lier, Belgicko

1	POUŽÍVANIE	3
2	POPIS (OBR. A)	3
3	OBSAH BALENIA	3
4	SYMBOLY	4
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE	5
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	5
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i>	5
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i>	5
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i>	6
5.5	<i>Servis</i>	7
6	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	7
7	MONTÁŽ	7
7.1	<i>Montáž trubic (obr. 1, 2)</i>	7
7.2	<i>Popruh</i>	8
7.3	<i>Vreca na lístie (obr. 3)</i>	8
8	PREVÁDZKA	8
8.1	<i>Kroky potrebné pred začatím činnosti</i>	8
8.2	<i>Zapnutie / vypnutie (obr. 4)</i>	8
8.3	<i>Použitie / prevádzka</i>	8
8.4	<i>Prepínanie režimu prevádzky (obr. 5)</i>	8
8.5	<i>Vreca na lístie</i>	9
9	ČISTENIE A ÚDRŽBA	9
9.1	<i>Čistenie</i>	9
9.2	<i>Údržba</i>	9

10	TECHNICKÉ ÚDAJE	9
11	HLUK	10
12	ZÁRUKA	10
13	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	11
14	VYHLÁSENIE O ZHODE	12

FÚKAČ VZDUCHU/VYSÁVAČ 3300 W POWEG4030

1 POUŽÍVANIE

Fúkač vzduchu/vysávač je určený na fúkanie/vysávanie listov, ako aj čiastočiek na trávniku ako kúsky pokosenej trávy a malé vetvičky. Nemá sa používať na žiadny iný účel. Zariadenie je určené na používanie len na suchých povrchoch. Zariadenie je určené na nekomerčné použitie v domácom prostredí a záhradách. Za žiadnych okolností sa nesmie používať na verejných priestranstvách, športových štadiónoch alebo v poľnohospodárskom či lesníckom prostredí. Nevhodné na profesionálne použitie.



VAROVANIE! Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho spolu s týmito pokynmi.

2 POPIS (OBR. A)

1. Časť spodnej trubice	6. Páka prepínača funkcie fúkania / vysávania
2. Koleska	7. Plášť motora
3. Časť hornej trubice	8. Popruh
4. Zaisťovacia svorka vreca na lístie na kryte motora	9. Hlavný vypínač
5. Vreca na lístie	10. Prídavná rukoväť
	11. Otvor pre háčik popruhu

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



VAROVANIE: Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusení!

Fúkač vzduchu/vysávač
Trubica (2 diely)
Zberné vreco
2 kolesá

Popruh
6x krátka skrutka
Návod k použitiu



Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte predajcu.

4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia náradia.		Existuje riziko vyvrhnutia kameňov a ďalších predmetov zariadením. Ďalšie osoby a domáce zvieratá sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti.
	Pred použitím si prečítajte návod.		Varovanie: ventilátor aj po otvorení alebo zatvorení krytu naďalej rotuje, dávajte pozor predovšetkým na kryt pre vstup vzduchu.
	Varovanie: Noste ochranu očí.		Stroj II. triedy – dvojité izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku.
	Pred čistením, kontrolami, opravami, alebo ak je zariadenie poškodené či zapletené, vždy ho odpojte od sieťovej zásuvky.		Stroj neprevádzkujte ani nenechávajte na daždi alebo vo vlhkých či mokrých podmienkach. Vlhko predstavuje riziko zásahu el. prúdom.
	Ak je kábel poškodený alebo prerezaný, okamžite vytiahnite zástrčku z el. siete.		V súlade s príslušnými bezpečnostnými požiadavkami Európskych smerníc.
	Noste ochrannú masku.		Noste chrániče sluchu.

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržovanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítmnie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou..

5.2 Elektrická bezpečnosť



Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku.

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlíc zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovacie kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak sa používa navíjacia šnúra, mali by ste šnúru úplne odvinúť, aby ste zabránili prehriatiu.
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod

plyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.

- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečení. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zbieračov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom..

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívajte elektrické náradie uchovávať mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Zabezpečte, aby bola elektrická šnúra vždy vzadu a smerovala pri práci preč od zariadenia.
- Pri práci na svahu stojte vždy pevne a pracujte zo strany na stranu. Pri zmene smeru práce na svahu dávajte vždy pozor.
- Pri používaní fúkača sa pohybujte primeraným tempom. NEBEHAJTE.
- Otvorom pre nasávanie/fúkanie vzduchu nikdy nemierte na osoby ani zvieratá.
- Otvorom pre nasávanie/fúkanie vzduchu nikdy nemierte na osoby ani zvieratá.
- Vysávač-fúkač sa nesmie používať ani spúšťať, ak nebol úplne zmontovaný.
- Zabezpečte, aby bola elektrická šnúra vždy vzadu a smerovala pri práci preč od zariadenia.
- Ak sa elektrická alebo predlžovacia šnúra pri práci poškodí, fúkač okamžite odpojte od el. siete.
- Elektrickú šnúru nikdy nepoužívajte ako rukoväť na zdvíhanie alebo prenášanie zariadenia.
- Za nasledujúcich okolností zariadenie vždy odpojte od elektrickej siete:
 - Keď sa fúkač nepoužíva, prenáša sa alebo prepravuje, alebo ak je ponechaný bez dozoru.
- Pri prehliadke alebo čistení zariadenia alebo odstraňovaní upchatí.
- Pri čistení zariadenia, vykonávaní údržby alebo inštalácii príslušenstva.
- Ak zariadenie narazí na cudzí predmet alebo začne nezvyčajne vibrovať.
- Fúkač používajte len pri dennom svetle alebo adekvátnom osvetlení.
- Pamätajte na to, že sila vytvorená elektrickým zariadením, môže zapríčiniť, že stratíte rovnováhu. Preto pri používaní zariadenia majte nohy pevne položené na zemi a telo udržiavajte v rovnováhe.
- Fúkač nepoužívajte na vlhkej alebo mokrej tráve.
- Používanie fúkača na svahoch: Nepracujte v oblastiach s príliš strmými svahmi.
- Pri práci na svahoch používajte fúkač nasledovne:
 - Stojte vždy pevne a horizontálne k svahu. Pri zmene smeru práce na svahu dávajte vždy pozor.
- Vzduchový vetrák udržiavajte vždy bez prekážok a v čistom stave.
- Otvorom pre nasávanie/fúkanie vzduchu nikdy nemierte na osoby ani zvieratá.

7 MONTÁŽ

Váš nový fúkač / vysávač si pred použitím vyžaduje len malú montáž.



Varovanie: ak nejaký diel chýba, alebo je poškodený, stroj nezapájajte do elektrickej zásuvky, kým tento chýbajúci alebo poškodený diel nevymeníte.

7.1 Montáž trubíc (obr. 1, 2)

1. Zasuňte časť hornej trubice do krytu motora, potom utiahnite skrutky na oboch stranách a skontrolujte, či je trubica pevne pripevnená ku krytu motora.

2. Vložte časť spodnej trubice do časti hornej trubice a zatlačte do seba tak, aby sa pevne spojili. Nakoniec utiahnite skrutky na oboch stranách.

7.2 Popruh

Pripevnite popruh na rameno (8) k príslušnému háčiku na rukoväti. Keď chcete popruh nastaviť na požadovanú dĺžku, jednoducho posuňte nastaviteľnú sponu popruhu dopredu alebo dozadu.

7.3 Vreca na lístie (obr. 3)

Pred inštaláciou zberného vreca zabezpečte, aby páka prepínača funkcie vysávača/fúkača hladko fungovala a nebránili jej čistočky z minulého používania. Hák zberného vreca bezpečne pripevnite k trubici a potom nainštalujte vstup zberného vreca na častice do určeného otvoru.

8 PREVÁDZKA

8.1 Kroky potrebné pred začatím činnosti

Zariadenie prevádzkujte až vtedy, keď bolo úplne zmontované. Pred každým použitím skontrolujte, či nie je poškodená elektrická šnúra. Elektrická šnúra by nemala byť za žiadnych okolností poškodená.

Fúkač vzduchu / vysávač sa smie pripájať len k bežným 230-240V elektrickým zásuvkám so striedavým prúdom.

8.2 Zapnutie / vypnutie (obr. 4)

Stlačte hlavný vypínač (9), ktorým spustíte stroj.

Stroj vypnete tak, že jednoducho pustíte hlavný vypínač (9).

8.3 Použitie / prevádzka

- Najjednoduchším spôsobom, ako fúkač vzduchu / vysávač používať, je, ak si popruh zavesíte na plece do pohodlnej polohy a budete držať zadnú rukoväť vo výške bokov, aby väčšia časť hmotnosti zariadenia spočívala na kolieskach.
- Keď fúkač vzduchu / vysávač používate na zber lístia, najlepšie je posúvať ho po kolieskach. Zabezpečí sa tým umiestnenie fúkača vzduchu / vysávača v správnej výške nad zemou. Fúkač vzduchu / vysávač je určený len na zber lístia. Poškodeniu nástroja, ktoré nie je kryté zárukou, predídete tak, že ho nebudete používať na zber vetiev, kameňov ani iného tvrdého materiálu.
- Keď nástroj používate ako fúkač na lístie, pracujte vždy smerom od pevných predmetov, napr. stien, plotov atď. Pri práci nekladte trubicu fúkača vzduchu / vysávača príliš blízko listov. Nástroj bude účinnejší, ak ho budete držať v bezpečnej vzdialenosti od listov a listy budete fúkať dopredu.

8.4 Prepínanie režimu prevádzky (obr. 5)

Nástroj prepnete z režimu fúkania do režimu vysávania tak, že ho vypnete hlavným vypínačom. Prepnete a posuňte páku prepínača funkcie fúkania/vysávania do želaného polohy.



Poznámka: Pred vybratím a vyprázdnením vreca na lístie zabezpečte, aby bol nástroj odpojený od elektrickej siete.

Vreca na lístie vyprázdňte tak, že otvoríte zips, vreca vyprázdňte a potom ho znovu zazipsujete.

Keď je vreca na lístie otvorená, môžete skontrolovať funkciu posuvného spínača fúkača vzduchu / vysávača. Ak je nástroj zablokovaný, skontrolujte túto funkciu a odstráňte zablokovanie.

9 ČISTENIE A ÚDRŽBA



Varovanie! Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na zariadení, odpojte elektrickú zástrčku.

9.1 Čistenie

- Ventilačné otvory stroja udržiavajte čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora
- Plášť stroja čistite pravidelne mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití
- Ak nečistoty neschádzajú, použite mäkkú handričku namočenú vo vode so saponátom
- Nepoužívajte rozpúšťadlá, napr. benzín, alkohol, čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely

9.2 Údržba

Naše stroje boli zhotovené tak, aby fungovali dlhú dobu pri minimálnej údržbe. Nepretržitá uspokojivá prevádzka závisí od správnej starostlivosti o stroj a od pravidelného čistenia.

10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Č. modelu	POWEG4030
Napätie	230 – 240 V~ 50 Hz
Výkon	3300 W
Rýchlosť pri nezaťažení	15 000 min ⁻¹
Max. rýchlosť vzduchu	250 km/h
Max. objem vzduchu	10 m ³ /min
Vreca na lístie	40 l
Mulčovací pomer	10:1

11 HLUK

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	90 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	104 dB(A)



POZOR! Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.

aw (Vibrácie)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 24 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pílové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenie alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzuje si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefiček,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovávať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

13 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

14 VYHLÁSENIE O ZHODE

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO vyhlasuje, že

výrobok: FÚKAČ VZDUCHU/VYSÁVAČ

obchodná známka: POWERplus

model: POWEG4030

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

2011/65/EÚ

2006/42/ES

2014/30/EÚ

2000/14/ES Príloha V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Osoba zodpovedná za výrobok a správca technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Nižšie podpísaný koná v mene generálneho riaditeľa spoločnosti

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Regulačné záležitosti – manažér dodržiavania predpisov

25/02/2025– Lier, Belgicko

1	POUŽÍVANIE	3
2	POPIS (OBR. A)	3
3	OBSAH BALENIA	3
4	SYMBOLY	4
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE	5
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	5
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i>	5
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i>	5
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i>	6
5.5	<i>Servis</i>	7
6	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	7
7	MONTÁŽ	7
7.1	<i>Montáž trubic (obr. 1, 2)</i>	7
7.2	<i>Popruh</i>	8
7.3	<i>Vreca na lístie (obr. 3)</i>	8
8	PREVÁDZKA	8
8.1	<i>Kroky potrebné pred začatím činnosti</i>	8
8.2	<i>Zapnutie / vypnutie (obr. 4)</i>	8
8.3	<i>Použitie / prevádzka</i>	8
8.4	<i>Prepínanie režimu prevádzky (obr. 5)</i>	8
8.5	<i>Vreca na lístie</i>	9
9	ČISTENIE A ÚDRŽBA	9
9.1	<i>Čistenie</i>	9
9.2	<i>Údržba</i>	9

10	TECHNICKÉ ÚDAJE	9
11	HLUK	10
12	ZÁRUKA	10
13	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	11
14	VYHLÁSENIE O ZHODE	12

FÚKAČ VZDUCHU/VYSÁVAČ 3300 W POWEG4030

1 POUŽÍVANIE

Fúkač vzduchu/vysávač je určený na fúkanie/vysávanie listov, ako aj čiastočiek na trávniku ako kúsky pokosenej trávy a malé vetvičky. Nemá sa používať na žiadny iný účel. Zariadenie je určené na používanie len na suchých povrchoch. Zariadenie je určené na nekomerčné použitie v domácom prostredí a záhradách. Za žiadnych okolností sa nesmie používať na verejných priestranstvách, športových štadiónoch alebo v poľnohospodárskom či lesníckom prostredí. Nevhodné na profesionálne použitie.



VAROVANIE! Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho spolu s týmito pokynmi.

2 POPIS (OBR. A)

1. Časť spodnej trubice	6. Páka prepínača funkcie fúkania / vysávania
2. Koleska	7. Plášť motora
3. Časť hornej trubice	8. Popruh
4. Zaisťovacia svorka vreca na lístie na kryte motora	9. Hlavný vypínač
5. Vreca na lístie	10. Prídavná rukoväť
	11. Otvor pre háčik popruhu

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



VAROVANIE: Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusení!

Fúkač vzduchu/vysávač
Trubica (2 diely)
Zberné vreco
2 kolesá

Popruh
6x krátka skrutka
Návod k použitiu



Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte predajcu.

4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia náradia.		Existuje riziko vyvrhnutia kameňov a ďalších predmetov zariadením. Ďalšie osoby a domáce zvieratá sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti.
	Pred použitím si prečítajte návod.		Varovanie: ventilátor aj po otvorení alebo zatvorení krytu naďalej rotuje, dávajte pozor predovšetkým na kryt pre vstup vzduchu.
	Varovanie: Noste ochranu očí.		Stroj II. triedy – dvojité izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku.
	Pred čistením, kontrolami, opravami, alebo ak je zariadenie poškodené či zapletené, vždy ho odpojte od sieťovej zásuvky.		Stroj neprevádzkujte ani nenechávajte na daždi alebo vo vlhkých či mokrých podmienkach. Vlhko predstavuje riziko zásahu el. prúdom.
	Ak je kábel poškodený alebo prerezaný, okamžite vytiahnite zástrčku z el. siete.		V súlade s príslušnými bezpečnostnými požiadavkami Európskych smerníc.
	Noste ochrannú masku.		Noste chrániče sluchu.

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou..

5.2 Elektrická bezpečnosť



Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku.

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlíc zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak sa používa navíjacia šnúra, mali by ste šnúru úplne odvinúť, aby ste zabránili prehriatiu.
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod

vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.

- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečení. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zbieračov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom..

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívajte elektrické náradie uchovávať mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Zabezpečte, aby bola elektrická šnúra vždy vzadu a smerovala pri práci preč od zariadenia.
- Pri práci na svahu stojte vždy pevne a pracujte zo strany na stranu. Pri zmene smeru práce na svahu dávajte vždy pozor.
- Pri používaní fúkača sa pohybujte primeraným tempom. NEBEHAJTE.
- Otvorom pre nasávanie/fúkanie vzduchu nikdy nemierte na osoby ani zvieratá.
- Otvorom pre nasávanie/fúkanie vzduchu nikdy nemierte na osoby ani zvieratá.
- Vysávač-fúkač sa nesmie používať ani spúšťať, ak nebol úplne zmontovaný.
- Zabezpečte, aby bola elektrická šnúra vždy vzadu a smerovala pri práci preč od zariadenia.
- Ak sa elektrická alebo predlžovacia šnúra pri práci poškodí, fúkač okamžite odpojte od el. siete.
- Elektrickú šnúru nikdy nepoužívajte ako rukoväť na zdvíhanie alebo prenášanie zariadenia.
- Za nasledujúcich okolností zariadenie vždy odpojte od elektrickej siete:
 - Keď sa fúkač nepoužíva, prenáša sa alebo prepravuje, alebo ak je ponechaný bez dozoru.
- Pri prehliadke alebo čistení zariadenia alebo odstraňovaní upchatí.
- Pri čistení zariadenia, vykonávaní údržby alebo inštalácii príslušenstva.
- Ak zariadenie narazí na cudzí predmet alebo začne nezvyčajne vibrovať.
- Fúkač používajte len pri dennom svetle alebo adekvátnom osvetlení.
- Pamätajte na to, že sila vytvorená elektrickým zariadením, môže zapríčiniť, že stratíte rovnováhu. Preto pri používaní zariadenia majte nohy pevne položené na zemi a telo udržiavajte v rovnováhe.
- Fúkač nepoužívajte na vlhkej alebo mokrej tráve.
- Používanie fúkača na svahoch: Nepracujte v oblastiach s príliš strmými svahmi.
- Pri práci na svahoch používajte fúkač nasledovne:
 - Stojte vždy pevne a horizontálne k svahu. Pri zmene smeru práce na svahu dávajte vždy pozor.
- Vzduchový vetrák udržiavajte vždy bez prekážok a v čistom stave.
- Otvorom pre nasávanie/fúkanie vzduchu nikdy nemierte na osoby ani zvieratá.

7 MONTÁŽ

Váš nový fúkač / vysávač si pred použitím vyžaduje len malú montáž.



Varovanie: ak nejaký diel chýba, alebo je poškodený, stroj nezapájajte do elektrickej zásuvky, kým tento chýbajúci alebo poškodený diel nevymeníte.

7.1 Montáž trubíc (obr. 1, 2)

1. Zasuňte časť hornej trubice do krytu motora, potom utiahnite skrutky na oboch stranách a skontrolujte, či je trubica pevne pripevnená ku krytu motora.

2. Vložte časť spodnej trubice do časti hornej trubice a zatlačte do seba tak, aby sa pevne spojili. Nakoniec utiahnite skrutky na oboch stranách.

7.2 Popruh

Pripevnite popruh na rameno (8) k príslušnému háčiku na rukoväti. Keď chcete popruh nastaviť na požadovanú dĺžku, jednoducho posuňte nastaviteľnú sponu popruhu dopredu alebo dozadu.

7.3 Vreca na lístie (obr. 3)

Pred inštaláciou zberného vreca zabezpečte, aby páka prepínača funkcie vysávača/fúkača hladko fungovala a nebránili jej čistočky z minulého používania. Hák zberného vreca bezpečne pripevnite k trubici a potom nainštalujte vstup zberného vreca na častice do určeného otvoru.

8 PREVÁDZKA

8.1 Kroky potrebné pred začatím činnosti

Zariadenie prevádzkujte až vtedy, keď bolo úplne zmontované. Pred každým použitím skontrolujte, či nie je poškodená elektrická šnúra. Elektrická šnúra by nemala byť za žiadnych okolností poškodená.

Fúkač vzduchu / vysávač sa smie pripájať len k bežným 230-240V elektrickým zásuvkám so striedavým prúdom.

8.2 Zapnutie / vypnutie (obr. 4)

Stlačte hlavný vypínač (9), ktorým spustíte stroj.

Stroj vypnete tak, že jednoducho pustíte hlavný vypínač (9).

8.3 Použitie / prevádzka

- Najjednoduchším spôsobom, ako fúkač vzduchu / vysávač používať, je, ak si popruh zavesíte na plece do pohodlnej polohy a budete držať zadnú rukoväť vo výške bokov, aby väčšia časť hmotnosti zariadenia spočívala na kolieskach.
- Keď fúkač vzduchu / vysávač používate na zber lístia, najlepšie je posúvať ho po kolieskach. Zabezpečí sa tým umiestnenie fúkača vzduchu / vysávača v správnej výške nad zemou. Fúkač vzduchu / vysávač je určený len na zber lístia. Poškodeniu nástroja, ktoré nie je kryté zárukou, predídete tak, že ho nebudete používať na zber vetiev, kameňov ani iného tvrdého materiálu.
- Keď nástroj používate ako fúkač na lístie, pracujte vždy smerom od pevných predmetov, napr. stien, plotov atď. Pri práci nekladte trubicu fúkača vzduchu / vysávača príliš blízko listov. Nástroj bude účinnejší, ak ho budete držať v bezpečnej vzdialenosti od listov a listy budete fúkať dopredu.

8.4 Prepínanie režimu prevádzky (obr. 5)

Nástroj prepnete z režimu fúkania do režimu vysávania tak, že ho vypnete hlavným vypínačom. Prepnete a posuňte páku prepínača funkcie fúkania/vysávania do želaného polohy.



Poznámka: Pred vybratím a vyprázdnením vreca na lístie zabezpečte, aby bol nástroj odpojený od elektrickej siete.

Vreca na lístie vyprázdňte tak, že otvoríte zips, vreca vyprázdňte a potom ho znovu zazipsujete.

Keď je vreca na lístie otvorená, môžete skontrolovať funkciu posuvného spínača fúkača vzduchu / vysávača. Ak je nástroj zablokovaný, skontrolujte túto funkciu a odstráňte zablokovanie.

9 ČISTENIE A ÚDRŽBA



Varovanie! Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na zariadení, odpojte elektrickú zástrčku.

9.1 Čistenie

- Ventilačné otvory stroja udržiavajte čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora
- Plášť stroja čistite pravidelne mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití
- Ak nečistoty neschádzajú, použite mäkkú handričku namočenú vo vode so saponátom
- Nepoužívajte rozpúšťadlá, napr. benzín, alkohol, čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely

9.2 Údržba

Naše stroje boli zhotovené tak, aby fungovali dlhú dobu pri minimálnej údržbe. Nepretržitá uspokojivá prevádzka závisí od správnej starostlivosti o stroj a od pravidelného čistenia.

10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Č. modelu	POWEG4030
Napätie	230 – 240 V~ 50 Hz
Výkon	3300 W
Rýchlosť pri nezaťažení	15 000 min ⁻¹
Max. rýchlosť vzduchu	250 km/h
Max. objem vzduchu	10 m ³ /min
Vreca na lístie	40 l
Mulčovací pomer	10:1

11 HLUK

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	90 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	104 dB(A)



POZOR! Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.

aw (Vibrácie)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 24 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pílové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenie alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzuje si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefiček,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovávať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

13 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

14 VYHLÁSENIE O ZHODE

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO vyhlasuje, že

výrobok: FÚKAČ VZDUCHU/VYSÁVAČ

obchodná známka: POWERplus

model: POWEG4030

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

2011/65/EÚ

2006/42/ES

2014/30/EÚ

2000/14/ES Príloha V

LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Osoba zodpovedná za výrobok a správca technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Nižšie podpísaný koná v mene generálneho riaditeľa spoločnosti

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Regulačné záležitosti – manažér dodržiavania predpisov

25/02/2025– Lier, Belgicko

1	DOMENII DE UTILIZARE.....	3
2	DESCRIERE (FIG. A).....	3
3	CONȚINUTUL PACHETULUI	3
4	SIMBOLURI	4
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC	5
5.1	<i>Zona de lucru.....</i>	5
5.2	<i>Siguranța electrică.....</i>	5
5.3	<i>Siguranța personală.....</i>	5
5.4	<i>Folosirea și întreținerea aparatului.....</i>	6
5.5	<i>Service</i>	6
6	INSTRUCȚIUNI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ.....	7
7	MONTAREA	7
7.1	<i>Asamblarea tuburilor (Fig. 1)</i>	7
7.2	<i>Cureaua de umăr.....</i>	8
7.3	<i>Sacul pentru frunze (Fig. 3).....</i>	8
8	MOD DE UTILIZARE	8
8.1	<i>Operațiuni înainte de utilizare.....</i>	8
8.2	<i>Pornirea și oprirea</i>	8
8.3	<i>Utilizarea / funcționarea (Fig. 4)</i>	8
8.4	<i>Comutarea modului de funcționare (Fig. 5)</i>	8
8.5	<i>Sacul pentru frunze.....</i>	9
9	CURĂȚARE ȘI ÎNȚEȚINERE	9
9.1	<i>Curățarea</i>	9
9.2	<i>Întreținere</i>	9

10	DATE TEHNICE.....	9
11	ZGOMOT	10
12	GARANȚIA	10
13	MEDIU	11
14	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE.....	12

POWERPLUS POWEG4030

SUFLANTĂ/ ASPIRATOR 3300 W POWEG4030

RO

1 DOMENII DE UTILIZARE

Aparatul suflantă / aspirator este proiectat pentru suflarea / aspirarea frunzelor și resturilor de pe peluze, cum ar fi iarba cosită și nuiielele. Nu trebuie utilizată în alte scopuri. Aparatul trebuie utilizat doar pe suprafețe uscate. Aparatul este proiectat pentru utilizare necomercială, în reședințe și grădini private. Este interzisă utilizarea în orice condiții în spații publice exterioare, pe stadioane sau în amenajări agricole sau forestiere.

Nu este proiectat pentru utilizare profesională.



AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, înainte de a folosi mașina, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale de siguranță. Aparatul dvs. electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG. A)

1. Secțiunea tubului inferior	6. Manetă de selectare a funcției de suflare - aspirare
2. Role	7. Carcasa motorului
3. Secțiunea tubului superior	8. Curea de umăr
4. Clemă de asigurare a sacului pentru frunze pe carcasa motorului	9. Întrerupător pornire/oprire
5. Sac pentru frunze	10. Măner auxiliar
	11. Orificiu pentru cârligul de curea

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungi de plastic! Pericol de sufocare!

Suflantă/aspirator
Tub (2 piese)
Sac pentru frunze
Curea de umăr

2 roți
6 șuruburi scurte
Manual



În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

În acest manual și sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a aparatului.		Există pericolul proiectării de pietre și alte obiecte de către aparat. Persoanele și animalele domestice trebuie să păstreze o distanță de siguranță față de aparat.
	Citiți manualul înainte de utilizare.		Avertisment: ventilatorul încă se rotește la deschiderea sau închiderea capacului; aveți grijă în special la capacul admisiei.
	Avertisment: Purtați echipament de protecție pentru ochi.		Clasa II - Aparatul este dublu izolat; Firele de împământare nu sunt prin urmare necesare.
	Deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrică înainte de curățare, inspectare, reparație sau dacă a fost avariata sau are cablul de alimentare încălzit.		Nu utilizați mașina și nu o expuneți la ploaie sau la condiții de umiditate. Umiditatea prezintă pericol de electrocutare.
	Deconectați imediat fișa de la priză în caz de deteriorare sau tăiere a cablului.		În conformitate cu standardele de siguranță esențiale ale Directivelor europene aplicabile.
	Purtați mască.		Purtați întotdeauna elemente de protecție auditivă.

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănire gravă. Păstrați toate avertismentele de siguranță și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul "aparat electric" folosit în cadrul avertismentelor de siguranță se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile dezordonate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele electrice în spații cu atmosferă potențial explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului..

5.2 Siguranța electrică



Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.

- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderule. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare mortală.
- Când aparatul electric funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare mortală. Dacă se utilizează un cablu retractabil, el trebuie complet derulat pentru a se evita încălzirea lui.
- Dacă trebuie folosit aparatul electric în medii umede, folosiți un o priză protejată cu disjunctur bipolar. Folosirea unui disjunctur polar reduce riscul de electrocutare mortală.

5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența

drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.

- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță, cum ar fi masca de praf, încălțămintea de siguranță împotriva alunecării, cască dură sau protecțiile auditive, reduce răniile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectată înainte de a băga aparatul în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsate prinse de o piesă rotativă a aparatului electric poate la rănirea dumneavoastră.
- Nu vă întindeți. Trebuie să aveți permanent sprijin și echilibru. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mănușile departe de aparatul electric. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. .Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

5.4 Folosirea și întreținerea aparatului

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți în aparatul electric conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu folosiți aparatul electric dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat cu întrerupător stricat este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul electric. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul oprit departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele electrice sunt potențial periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întreținere. Verificați alinierea și conectarea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului electric. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l folosi. Multe accidente sunt cauzate de folosirea de aparate electrice prost întreținute.
- Folosiți aparatul electric, accesoriile și sculele așchietoare etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Folosirea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații potențial periculoase.

5.5 Service

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb standard. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

6 INSTRUCȚIUNI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

- În timpul lucrului, țineți întotdeauna cablul de alimentare în spate și la distanță de aparat.
- Așezați-vă întotdeauna orizontal față de pantă și sprijiniți-vă ferm pe picioare. Acordați o atenție deosebită schimbărilor de direcție la lucrul pe pante.
- La utilizarea suflantei, pășiți într-un ritm moderat. **NU ALERGAȚI.**
- Este interzisă îndreptarea gurii de aspirație / evacuare a aerului către persoane sau animale.
- Aparatul nu trebuie utilizat sau pornit înainte de asamblarea completă.
- În timpul lucrului, țineți întotdeauna cablul de alimentare în spate și la distanță de aparat.
- În caz de deteriorare a cablului de alimentare sau a prelungitorului în timpul lucrului, deconectați imediat suflanta de la priză.
- Nu utilizați cablul de alimentare ca mână pentru ridicarea sau transportul aparatului.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la priză în următoarele cazuri:
- Când suflanta nu este utilizată, când este deplasată / transportată sau lăsată nesupraveheată.
- La verificarea, curățarea sau desfundarea aparatului.
- La curățarea aparatului, la efectuarea de lucrări de întreținere sau la montarea de accesorii la aparat.
- În caz de impact al aparatului cu un corp străin sau de producere a unor vibrații anormale.
- Utilizați suflanta pe timp de zi sau cu iluminare corespunzătoare.
- Rețineți că forța generată de un aparat electric vă poate dezechilibra. De aceea, sprijiniți-vă întotdeauna ferm pe picioare și păstrați-vă echilibrul la utilizarea aparatului.
- Nu utilizați suflanta pe iarbă umedă.
- Utilizarea suflantei pe terenuri în pantă. Nu lucrați în zone cu pante neobișnuit de mari.
- La lucrul pe pante, utilizați suflanta după cum urmează:
- Așezați-vă întotdeauna orizontal față de pantă și sprijiniți-vă ferm pe picioare. Acordați o atenție deosebită schimbărilor de direcție la lucrul pe pante.
- Ieșirea aerului trebuie să fie în permanență liberă și curată.
- Este interzisă îndreptarea gurii de aspirație / evacuare a aerului către persoane sau animale.

7 MONTAREA

Noua dvs. suflantă / aspirator necesită operațiuni de montare minime înainte de utilizare.



Avertisment: dacă lipsește sau este defectă una dintre piese, nu conectați aparatul la sursa de energie electrică până când nu înlocuiți piesa lipsă sau defectă.

7.1 Asamblarea tuburilor (Fig. 1)

1. Glisați secțiunea de sus a tubului în carcasa motorului, apoi strângeți șuruburile de pe ambele laturi și verificați dacă tubul este fixat ferm în carcasa motorului.

2. Introduceți secțiunea inferioară a tubului în secțiunea superioară a tubului și apăsați-le până la cuplarea corespunzătoare. La sfârșit, strângeți șuruburile de pe ambele laturi.

7.2 Cureaua de umăr

Atașați cureaua de umăr (8) la cârligul vizibil pe mâner. Pentru reglarea curelei de umăr la lungimea dorită nu trebuie decât să glisați înainte sau înapoi catarama reglabilă a curelei.

7.3 Sacul pentru frunze (Fig. 3)

Înainte de a monta sacul de colectare, asigurați-vă că maneta de selecție suflantă / aspirator funcționează ușor și că nu este obstrucționată de deșeurile provenite de la utilizarea anterioară.

Asigurați cârligul sacului de colectare la tub, apoi montați racordul de reziduuri al sacului de colectare la deschizătura prevăzută.

8 MOD DE UTILIZARE

8.1 Operațiuni înainte de utilizare

Utilizați aparatul numai după montarea completă. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă nu există semne de deteriorare a cablului de alimentare. Este interzisă utilizarea cablului de alimentare cu semne de deteriorare.

Conectați întotdeauna suflanta / aspirator numai la prize normale cu curent alternativ de 230-240 V. Utilizați prelungitoare numai dacă este absolut necesar. Utilizarea prelungitoarelor poate reduce tensiunea, ceea ce poate împiedica atingerea performanțelor maxime ale aparatului sau provoca supraîncălzirea motorului.

8.2 Pornirea și oprirea

Pentru a porni aparatul apăsați întrerupătorul de pornire/oprire (9).

Pentru a opri aparatul este suficient să eliberați întrerupătorul de pornire / oprire (9).

8.3 Utilizarea / funcționarea (Fig. 4)

- Cel mai ușor mod de utilizare a suflantei / aspirator este așezarea curelei de umăr într-o poziție comodă pe umăr și ținerea mânerului posterior la nivelul șoldului, astfel încât cea mai mare parte a greutății aparatului să fie susținută de role.
- La utilizarea suflantei / aspirator pentru colectarea frunzelor, se recomandă deplasarea aparatului pe role. Astfel suflanta / aspirator se va afla la înălțimea optimă deasupra solului. Suflanta / aspirator este destinată exclusiv colectării frunzelor. Pentru a evita defecțiunile aparatului care nu sunt acoperite de garanție, nu utilizați aparatul pentru colectarea crengilor, pietrelor sau a altor materiale dure.
- La utilizarea aparatului ca suflantă pentru frunze, păstrați întotdeauna distanța față de obiectele solide, cum ar fi ziduri, garduri etc. În timpul lucrului nu apropiați prea mult suflanta / aspirator de frunze. Aparatul va fi mai eficient dacă este ținut la o anumită distanță de frunze și suflă frunzele înainte.

8.4 Comutarea modului de funcționare (Fig. 5)

Pentru a trece aparatul din modul suflantă în modul aspirator, opriți-l de la comutatorul principal și aduceți maneta selectorului de funcționare suflantă / aspirator în poziția dorită.



Notă: Înainte de scoaterea și golirea sacului pentru frunze, deconectați întotdeauna aparatul de la priză.

Pentru golirea sacului de frunze nu trebuie decât să deschideți fermoarul, să goliți sacul, apoi să închideți la loc fermoarul.

Când sacul este deschis se poate verifica și funcționarea dispozitivului de reglare a deschiderii suflantei / aspirator. Dacă aparatul este blocat, verificați funcționarea și deblocați.

9 CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



Atenție!! - Înainte de a efectua orice lucrări asupra echipamentului, scoateți din priză.

9.1 Curățarea

- Păstrați curate fantele de aerisire ale mașinii pentru a evita supraîncălzirea motorului.
- Curățați cu regularitate carcasa aparatului cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare.
- Dacă murdăria nu poate fi îndepărtată, folosiți o cârpă moale umezită cu apă și săpun.
- Nu folosiți solvenți precum petrol, alcool, apă amoniacală, etc. Acești solvenți pot deteriora componentele de plastic.

9.2 Întreținere

Mașinile noastre au fost proiectate să funcționeze o perioadă lungă de timp cu minim de întreținere. Funcționarea continuă satisfăcătoare depinde de îngrijirea corectă a mașinii și de curățarea ei regulată.

10 DATE TEHNICE

Model Nr.	POWEG4030
Tensiune	230-240 V~50 Hz
Putere	3300 W
Turație de mers în gol	15.000 min ⁻¹
Viteză max. de aer	250 km/h
Volum maxim de aer	10 m ³ /min
Sac de colectare	40 litri
Raport de tocare/de tăiere	10:1

11 ZGOMOT

Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K=3)

Nivel de presiune acustică LpA	90 dB(A)
Nivel de putere acustică LwA	104 dB(A)



ATENȚIE! Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat un dispozitiv de protecție auditivă.

aw (Nivel vibrații)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANȚIA

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 24 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, periile, cablurile, fișele sau accesorii precum frezele, burghiile, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicitării.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.

13 MEDIU

În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați laolaltă cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu. Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoiul menajer. Reciclați atunci când există această posibilitate. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul de achiziție.

14 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA, declară că
produsul: SUFLANTĂ / ASPIRATOR
marcă de comerț: POWERplus
model: POWEG4030

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor Europene aplicabile, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivile europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Anex V

LwA

Measured

104 dB(A)

Guaranteed

107 dB(A)

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Persoana responsabilă de produs și deținătorul documentației tehnice: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Subsemnatul acționează în numele CEO al companiei,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Divizia de reglementare – Director de conformitate

10/02/2025– Lier, Belgia

1	DOMENII DE UTILIZARE.....	3
2	DESCRIERE (FIG. A).....	3
3	CONȚINUTUL PACHETULUI	3
4	SIMBOLURI	4
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC	5
5.1	<i>Zona de lucru.....</i>	5
5.2	<i>Siguranța electrică.....</i>	5
5.3	<i>Siguranța personală.....</i>	5
5.4	<i>Folosirea și întreținerea aparatului.....</i>	6
5.5	<i>Service</i>	6
6	INSTRUCȚIUNI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ.....	7
7	MONTAREA	7
7.1	<i>Asamblarea tuburilor (Fig. 1)</i>	7
7.2	<i>Cureaua de umăr.....</i>	8
7.3	<i>Sacul pentru frunze (Fig. 3).....</i>	8
8	MOD DE UTILIZARE	8
8.1	<i>Operațiuni înainte de utilizare.....</i>	8
8.2	<i>Pornirea și oprirea</i>	8
8.3	<i>Utilizarea / funcționarea (Fig. 4)</i>	8
8.4	<i>Comutarea modului de funcționare (Fig. 5)</i>	8
8.5	<i>Sacul pentru frunze.....</i>	9
9	CURĂȚARE ȘI ÎNȚEȚINERE	9
9.1	<i>Curățarea</i>	9
9.2	<i>Întreținere</i>	9

10	DATE TEHNICE.....	9
11	ZGOMOT	10
12	GARANȚIA	10
13	MEDIU	11
14	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE.....	12

POWERPLUS POWEG4030

SUFLANTĂ/ASPIRATOR 3300 W POWEG4030

RO

1 DOMENII DE UTILIZARE

Aparatul suflantă / aspirator este proiectat pentru suflarea / aspirarea frunzelor și resturilor de pe peluze, cum ar fi iarba cosită și nuiielele. Nu trebuie utilizată în alte scopuri. Aparatul trebuie utilizat doar pe suprafețe uscate. Aparatul este proiectat pentru utilizare necomercială, în reședințe și grădini private. Este interzisă utilizarea în orice condiții în spații publice exterioare, pe stadioane sau în amenajări agricole sau forestiere.

Nu este proiectat pentru utilizare profesională.



AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, înainte de a folosi mașina, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale de siguranță. Aparatul dvs. electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG. A)

1. Secțiunea tubului inferior	6. Manetă de selectare a funcției de suflare - aspirare
2. Role	7. Carcasa motorului
3. Secțiunea tubului superior	8. Curea de umăr
4. Clemă de asigurare a sacului pentru frunze pe carcasa motorului	9. Întrerupător pornire/oprire
5. Sac pentru frunze	10. Măner auxiliar
	11. Orificiu pentru cârligul de curea

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungi de plastic! Pericol de sufocare!

Suflantă/aspirator
Tub (2 piese)
Sac pentru frunze
Curea de umăr

2 roți
6 șuruburi scurte
Manual



În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

În acest manual și sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a aparatului.		Există pericolul proiectării de pietre și alte obiecte de către aparat. Persoanele și animalele domestice trebuie să păstreze o distanță de siguranță față de aparat.
	Citiți manualul înainte de utilizare.		Avertisment: ventilatorul încă se rotește la deschiderea sau închiderea capacului; aveți grijă în special la capacul admisiei.
	Avertisment: Purtați echipament de protecție pentru ochi.		Clasa II - Aparatul este dublu izolat; Firele de împământare nu sunt prin urmare necesare.
	Deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrică înainte de curățare, inspectare, reparare sau dacă a fost avariata sau are cablul de alimentare încălzit.		Nu utilizați mașina și nu o expuneți la ploaie sau la condiții de umiditate. Umiditatea prezintă pericol de electrocutare.
	Deconectați imediat fișa de la priză în caz de deteriorare sau tăiere a cablului.		În conformitate cu standardele de siguranță esențiale ale Directivelor europene aplicabile.
	Purtați mască.		Purtați întotdeauna elemente de protecție auditivă.

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănire gravă. Păstrați toate avertismentele de siguranță și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul "aparat electric" folosit în cadrul avertismentelor de siguranță se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile dezordonate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele electrice în spații cu atmosferă potențial explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului..

5.2 Siguranța electrică



Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.

- Ștecările aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecările și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderul. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare mortală.
- Când aparatul electric funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare mortală. Dacă se utilizează un cablu retractabil, el trebuie complet derulat pentru a se evita încălzirea lui.
- Dacă trebuie folosit aparatul electric în medii umede, folosiți un o priză protejată cu disjunctur bipolar. Folosirea unui disjunctur polar reduce riscul de electrocutare mortală.

5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența

drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.

- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță, cum ar fi masca de praf, încălțămintea de siguranță împotriva alunecării, cască dură sau protecțiile auditive, reduce răniile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectată înainte de a băga aparatul în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsate prinse de o piesă rotativă a aparatului electric poate la rănirea dumneavoastră.
- Nu vă întindeți. Trebuie să aveți permanent sprijin și echilibru. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mănușile departe de aparatul electric. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. .Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

5.4 Folosirea și întreținerea aparatului

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți în aparatul electric conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu folosiți aparatul electric dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat cu întrerupător stricat este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul electric. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul oprit departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele electrice sunt potențial periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întreținere. Verificați alinierea și conectarea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului electric. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l folosi. Multe accidente sunt cauzate de folosirea de aparate electrice prost întreținute.
- Folosiți aparatul electric, accesoriile și sculele așchietoare etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Folosirea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații potențial periculoase.

5.5 Service

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb standard. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

6 INSTRUCȚIUNI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

- În timpul lucrului, țineți întotdeauna cablul de alimentare în spate și la distanță de aparat.
- Așezați-vă întotdeauna orizontal față de pantă și sprijiniți-vă ferm pe picioare. Acordați o atenție deosebită schimbărilor de direcție la lucrul pe pante.
- La utilizarea suflantei, pășiți într-un ritm moderat. **NU ALERGAȚI.**
- Este interzisă îndreptarea gurii de aspirație / evacuare a aerului către persoane sau animale.
- Aparatul nu trebuie utilizat sau pornit înainte de asamblarea completă.
- În timpul lucrului, țineți întotdeauna cablul de alimentare în spate și la distanță de aparat.
- În caz de deteriorare a cablului de alimentare sau a prelungitorului în timpul lucrului, deconectați imediat suflanta de la priză.
- Nu utilizați cablul de alimentare ca mână pentru ridicarea sau transportul aparatului.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la priză în următoarele cazuri:
- Când suflanta nu este utilizată, când este deplasată / transportată sau lăsată nesupraveheată.
- La verificarea, curățarea sau desfundarea aparatului.
- La curățarea aparatului, la efectuarea de lucrări de întreținere sau la montarea de accesorii la aparat.
- În caz de impact al aparatului cu un corp străin sau de producere a unor vibrații anormale.
- Utilizați suflanta pe timp de zi sau cu iluminare corespunzătoare.
- Rețineți că forța generată de un aparat electric vă poate dezechilibra. De aceea, sprijiniți-vă întotdeauna ferm pe picioare și păstrați-vă echilibrul la utilizarea aparatului.
- Nu utilizați suflanta pe iarbă umedă.
- Utilizarea suflantei pe terenuri în pantă. Nu lucrați în zone cu pante neobișnuit de mari.
- La lucrul pe pante, utilizați suflanta după cum urmează:
- Așezați-vă întotdeauna orizontal față de pantă și sprijiniți-vă ferm pe picioare. Acordați o atenție deosebită schimbărilor de direcție la lucrul pe pante.
- Ieșirea aerului trebuie să fie în permanență liberă și curată.
- Este interzisă îndreptarea gurii de aspirație / evacuare a aerului către persoane sau animale.

7 MONTAREA

Noua dvs. suflantă / aspirator necesită operațiuni de montare minime înainte de utilizare.



Avertisment: dacă lipsește sau este defectă una dintre piese, nu conectați aparatul la sursa de energie electrică până când nu înlocuiți piesa lipsă sau defectă.

7.1 Asamblarea tuburilor (Fig. 1)

1. Glisați secțiunea de sus a tubului în carcasa motorului, apoi strângeți șuruburile de pe ambele laturi și verificați dacă tubul este fixat ferm în carcasa motorului.

2. Introduceți secțiunea inferioară a tubului în secțiunea superioară a tubului și apăsați-le până la cuplarea corespunzătoare. La sfârșit, strângeți șuruburile de pe ambele laturi.

7.2 Cureaua de umăr

Atașați cureaua de umăr (8) la cârligul vizibil pe mâner. Pentru reglarea curelei de umăr la lungimea dorită nu trebuie decât să glisați înainte sau înapoi catarama reglabilă a curelei.

7.3 Sacul pentru frunze (Fig. 3)

Înainte de a monta sacul de colectare, asigurați-vă că maneta de selecție suflantă / aspirator funcționează ușor și că nu este obstrucționată de deșeurile provenite de la utilizarea anterioară.

Asigurați cârligul sacului de colectare la tub, apoi montați racordul de reziduuri al sacului de colectare la deschizătura prevăzută.

8 MOD DE UTILIZARE

8.1 Operațiuni înainte de utilizare

Utilizați aparatul numai după montarea completă. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă nu există semne de deteriorare a cablului de alimentare. Este interzisă utilizarea cablului de alimentare cu semne de deteriorare.

Conectați întotdeauna suflanta / aspirator numai la prize normale cu curent alternativ de 230-240 V. Utilizați prelungitoare numai dacă este absolut necesar. Utilizarea prelungitoarelor poate reduce tensiunea, ceea ce poate împiedica atingerea performanțelor maxime ale aparatului sau provoca supraîncălzirea motorului.

8.2 Pornirea și oprirea

Pentru a porni aparatul apăsați întrerupătorul de pornire/oprire (9).

Pentru a opri aparatul este suficient să eliberați întrerupătorul de pornire / oprire (9).

8.3 Utilizarea / funcționarea (Fig. 4)

- Cel mai ușor mod de utilizare a suflantei / aspirator este așezarea curelei de umăr într-o poziție comodă pe umăr și ținerea mânerului posterior la nivelul șoldului, astfel încât cea mai mare parte a greutății aparatului să fie susținută de role.
- La utilizarea suflantei / aspirator pentru colectarea frunzelor, se recomandă deplasarea aparatului pe role. Astfel suflanta / aspirator se va afla la înălțimea optimă deasupra solului. Suflanta / aspirator este destinată exclusiv colectării frunzelor. Pentru a evita defecțiunile aparatului care nu sunt acoperite de garanție, nu utilizați aparatul pentru colectarea crengilor, pietrelor sau a altor materiale dure.
- La utilizarea aparatului ca suflantă pentru frunze, păstrați întotdeauna distanța față de obiectele solide, cum ar fi ziduri, garduri etc. În timpul lucrului nu apropiați prea mult suflanta / aspirator de frunze. Aparatul va fi mai eficient dacă este ținut la o anumită distanță de frunze și suflă frunzele înainte.

8.4 Comutarea modului de funcționare (Fig. 5)

Pentru a trece aparatul din modul suflantă în modul aspirator, opriți-l de la comutatorul principal și aduceți maneta selectorului de funcționare suflantă / aspirator în poziția dorită.



Notă: Înainte de scoaterea și golirea sacului pentru frunze, deconectați întotdeauna aparatul de la priză.

Pentru golirea sacului de frunze nu trebuie decât să deschideți fermoarul, să goliți sacul, apoi să închideți la loc fermoarul.

Când sacul este deschis se poate verifica și funcționarea dispozitivului de reglare a deschiderii suflantei / aspirator. Dacă aparatul este blocat, verificați funcționarea și deblocați.

9 CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



Atenție!! - Înainte de a efectua orice lucrări asupra echipamentului, scoateți din priză.

9.1 Curățarea

- Păstrați curate fantele de aerisire ale mașinii pentru a evita supraîncălzirea motorului.
- Curățați cu regularitate carcasa aparatului cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare.
- Dacă murdăria nu poate fi îndepărtată, folosiți o cârpă moale umezită cu apă și săpun.
- Nu folosiți solvenți precum petrol, alcool, apă amoniacală, etc. Acești solvenți pot deteriora componentele de plastic.

9.2 Întreținere

Mașinile noastre au fost proiectate să funcționeze o perioadă lungă de timp cu minim de întreținere. Funcționarea continuă satisfăcătoare depinde de îngrijirea corectă a mașinii și de curățarea ei regulată.

10 DATE TEHNICE

Model Nr.	POWEG4030
Tensiune	230-240 V~50 Hz
Putere	3300 W
Turație de mers în gol	15.000 min ⁻¹
Viteză max. de aer	250 km/h
Volum maxim de aer	10 m ³ /min
Sac de colectare	40 litri
Raport de tocare/de tăiere	10:1

11 ZGOMOT

Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K=3)

Nivel de presiune acustică LpA	90 dB(A)
Nivel de putere acustică LwA	104 dB(A)



ATENȚIE! Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat un dispozitiv de protecție auditivă.

aw (Nivel vibrații)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANȚIA

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 24 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, periile, cablurile, fișele sau accesorii precum frezele, burghiile, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicitării.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.

13 MEDIU

În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați laolaltă cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu. Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoiul menajer. Reciclați atunci când există această posibilitate. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul de achiziție.

14 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA, declară că
produsul: SUFLANTĂ / ASPIRATOR
marcă de comerț: POWERplus
model: POWEG4030

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor Europene aplicabile, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivile europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Anex V

LwA

Measured

104 dB(A)

Guaranteed

107 dB(A)

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Persoana responsabilă de produs și deținătorul documentației tehnice: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Subsemnatul acționează în numele CEO al companiei,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Divizia de reglementare – Director de conformitate

10/02/2025– Lier, Belgia

1	DOMENII DE UTILIZARE.....	3
2	DESCRIERE (FIG. A).....	3
3	CONȚINUTUL PACHETULUI	3
4	SIMBOLURI	4
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC	5
5.1	<i>Zona de lucru.....</i>	5
5.2	<i>Siguranța electrică.....</i>	5
5.3	<i>Siguranța personală.....</i>	5
5.4	<i>Folosirea și întreținerea aparatului.....</i>	6
5.5	<i>Service</i>	6
6	INSTRUCȚIUNI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ.....	7
7	MONTAREA	7
7.1	<i>Asamblarea tuburilor (Fig. 1)</i>	7
7.2	<i>Cureaua de umăr.....</i>	8
7.3	<i>Sacul pentru frunze (Fig. 3).....</i>	8
8	MOD DE UTILIZARE	8
8.1	<i>Operațiuni înainte de utilizare.....</i>	8
8.2	<i>Pornirea și oprirea</i>	8
8.3	<i>Utilizarea / funcționarea (Fig. 4)</i>	8
8.4	<i>Comutarea modului de funcționare (Fig. 5)</i>	8
8.5	<i>Sacul pentru frunze.....</i>	9
9	CURĂȚARE ȘI ÎNȚEȚINERE	9
9.1	<i>Curățarea</i>	9
9.2	<i>Întreținere</i>	9

10	DATE TEHNICE.....	9
11	ZGOMOT	10
12	GARANȚIA	10
13	MEDIU	11
14	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE.....	12

POWERPLUS POWEG4030

SUFLANTĂ/ ASPIRATOR 3300 W POWEG4030

RO

1 DOMENII DE UTILIZARE

Aparatul suflantă / aspirator este proiectat pentru suflarea / aspirarea frunzelor și resturilor de pe peluze, cum ar fi iarba cosită și nuiielele. Nu trebuie utilizată în alte scopuri. Aparatul trebuie utilizat doar pe suprafețe uscate. Aparatul este proiectat pentru utilizare necomercială, în reședințe și grădini private. Este interzisă utilizarea în orice condiții în spații publice exterioare, pe stadioane sau în amenajări agricole sau forestiere.

Nu este proiectat pentru utilizare profesională.



AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, înainte de a folosi mașina, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale de siguranță. Aparatul dvs. electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG. A)

1. Secțiunea tubului inferior	6. Manetă de selectare a funcției de suflare - aspirare
2. Role	7. Carcasa motorului
3. Secțiunea tubului superior	8. Curea de umăr
4. Clemă de asigurare a sacului pentru frunze pe carcasa motorului	9. Întrerupător pornire/oprire
5. Sac pentru frunze	10. Măner auxiliar
	11. Orificiu pentru cârligul de curea

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungi de plastic! Pericol de sufocare!

Suflantă/aspirator
Tub (2 piese)
Sac pentru frunze
Curea de umăr

2 roți
6 șuruburi scurte
Manual



În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

În acest manual și sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a aparatului.		Există pericolul proiectării de pietre și alte obiecte de către aparat. Persoanele și animalele domestice trebuie să păstreze o distanță de siguranță față de aparat.
	Citiți manualul înainte de utilizare.		Avertisment: ventilatorul încă se rotește la deschiderea sau închiderea capacului; aveți grijă în special la capacul admisiei.
	Avertisment: Purtați echipament de protecție pentru ochi.		Clasa II - Aparatul este dublu izolat; Firele de împământare nu sunt prin urmare necesare.
	Deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrică înainte de curățare, inspectare, reparație sau dacă a fost avariata sau are cablul de alimentare încălzit.		Nu utilizați mașina și nu o expuneți la ploaie sau la condiții de umiditate. Umiditatea prezintă pericol de electrocutare.
	Deconectați imediat fișa de la priză în caz de deteriorare sau tăiere a cablului.		În conformitate cu standardele de siguranță esențiale ale Directivelor europene aplicabile.
	Purtați mască.		Purtați întotdeauna elemente de protecție auditivă.

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele de siguranță și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul "aparat electric" folosit în cadrul avertismentelor de siguranță se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile dezordonate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele electrice în spații cu atmosferă potențial explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului..

5.2 Siguranța electrică



Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.

- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderale. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare mortală.
- Când aparatul electric funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare mortală. Dacă se utilizează un cablu retractabil, el trebuie complet derulat pentru a se evita încălzirea lui.
- Dacă trebuie folosit aparatul electric în medii umede, folosiți un o priză protejată cu disjunctur bipolar. Folosirea unui disjunctur polar reduce riscul de electrocutare mortală.

5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența

drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.

- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță, cum ar fi masca de praf, încălțămintea de siguranță împotriva alunecării, cască dură sau protecțiile auditive, reduce răniile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectată înainte de a băga aparatul în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsate prinse de o piesă rotativă a aparatului electric poate la rănirea dumneavoastră.
- Nu vă întindeți. Trebuie să aveți permanent sprijin și echilibru. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mănușile departe de aparatul electric. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. .Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

5.4 *Folosirea și întreținerea aparatului*

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți în aparatul electric conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu folosiți aparatul electric dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat cu întrerupător stricat este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul electric. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul oprit departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele electrice sunt potențial periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întreținere. Verificați alinierea și conectarea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului electric. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l folosi. Multe accidente sunt cauzate de folosirea de aparate electrice prost întreținute.
- Folosiți aparatul electric, accesoriile și sculele așchietoare etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Folosirea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații potențial periculoase.

5.5 *Service*

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb standard. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

6 INSTRUCȚIUNI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

- În timpul lucrului, țineți întotdeauna cablul de alimentare în spate și la distanță de aparat.
- Așezați-vă întotdeauna orizontal față de pantă și sprijiniți-vă ferm pe picioare. Acordați o atenție deosebită schimbărilor de direcție la lucrul pe pante.
- La utilizarea suflantei, pășiți într-un ritm moderat. **NU ALERGAȚI.**
- Este interzisă îndreptarea gurii de aspirație / evacuare a aerului către persoane sau animale.
- Aparatul nu trebuie utilizat sau pornit înainte de asamblarea completă.
- În timpul lucrului, țineți întotdeauna cablul de alimentare în spate și la distanță de aparat.
- În caz de deteriorare a cablului de alimentare sau a prelungitorului în timpul lucrului, deconectați imediat suflanta de la priză.
- Nu utilizați cablul de alimentare ca mână pentru ridicarea sau transportul aparatului.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la priză în următoarele cazuri:
- Când suflanta nu este utilizată, când este deplasată / transportată sau lăsată nesupraveheată.
- La verificarea, curățarea sau desfundarea aparatului.
- La curățarea aparatului, la efectuarea de lucrări de întreținere sau la montarea de accesorii la aparat.
- În caz de impact al aparatului cu un corp străin sau de producere a unor vibrații anormale.
- Utilizați suflanta pe timp de zi sau cu iluminare corespunzătoare.
- Rețineți că forța generată de un aparat electric vă poate dezechilibra. De aceea, sprijiniți-vă întotdeauna ferm pe picioare și păstrați-vă echilibrul la utilizarea aparatului.
- Nu utilizați suflanta pe iarbă umedă.
- Utilizarea suflantei pe terenuri în pantă. Nu lucrați în zone cu pante neobișnuit de mari.
- La lucrul pe pante, utilizați suflanta după cum urmează:
- Așezați-vă întotdeauna orizontal față de pantă și sprijiniți-vă ferm pe picioare. Acordați o atenție deosebită schimbărilor de direcție la lucrul pe pante.
- Ieșirea aerului trebuie să fie în permanență liberă și curată.
- Este interzisă îndreptarea gurii de aspirație / evacuare a aerului către persoane sau animale.

7 MONTAREA

Noua dvs. suflantă / aspirator necesită operațiuni de montare minime înainte de utilizare.



Avertisment: dacă lipsește sau este defectă una dintre piese, nu conectați aparatul la sursa de energie electrică până când nu înlocuiți piesa lipsă sau defectă.

7.1 **Asamblarea tuburilor (Fig. 1)**

1. Glisați secțiunea de sus a tubului în carcasa motorului, apoi strângeți șuruburile de pe ambele laturi și verificați dacă tubul este fixat ferm în carcasa motorului.

2. Introduceți secțiunea inferioară a tubului în secțiunea superioară a tubului și apăsați-le până la cuplarea corespunzătoare. La sfârșit, strângeți șuruburile de pe ambele laturi.

7.2 Cureaua de umăr

Atașați cureaua de umăr (8) la cârligul vizibil pe mâner. Pentru reglarea curelei de umăr la lungimea dorită nu trebuie decât să glisați înainte sau înapoi catarama reglabilă a curelei.

7.3 Sacul pentru frunze (Fig. 3)

Înainte de a monta sacul de colectare, asigurați-vă că maneta de selecție suflantă / aspirator funcționează ușor și că nu este obstrucționată de deșeurile provenite de la utilizarea anterioară.

Asigurați cârligul sacului de colectare la tub, apoi montați racordul de reziduuri al sacului de colectare la deschizătura prevăzută.

8 MOD DE UTILIZARE

8.1 Operațiuni înainte de utilizare

Utilizați aparatul numai după montarea completă. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă nu există semne de deteriorare a cablului de alimentare. Este interzisă utilizarea cablului de alimentare cu semne de deteriorare.

Conectați întotdeauna suflanta / aspirator numai la prize normale cu curent alternativ de 230-240 V. Utilizați prelungitoare numai dacă este absolut necesar. Utilizarea prelungitoarelor poate reduce tensiunea, ceea ce poate împiedica atingerea performanțelor maxime ale aparatului sau provoca supraîncălzirea motorului.

8.2 Pornirea și oprirea

Pentru a porni aparatul apăsați întrerupătorul de pornire/oprire (9).

Pentru a opri aparatul este suficient să eliberați întrerupătorul de pornire / oprire (9).

8.3 Utilizarea / funcționarea (Fig. 4)

- Cel mai ușor mod de utilizare a suflantei / aspirator este așezarea curelei de umăr într-o poziție comodă pe umăr și ținerea mânerului posterior la nivelul șoldului, astfel încât cea mai mare parte a greutății aparatului să fie susținută de role.
- La utilizarea suflantei / aspirator pentru colectarea frunzelor, se recomandă deplasarea aparatului pe role. Astfel suflanta / aspirator se va afla la înălțimea optimă deasupra solului. Suflanta / aspirator este destinată exclusiv colectării frunzelor. Pentru a evita defecțiunile aparatului care nu sunt acoperite de garanție, nu utilizați aparatul pentru colectarea crengilor, pietrelor sau a altor materiale dure.
- La utilizarea aparatului ca suflantă pentru frunze, păstrați întotdeauna distanța față de obiectele solide, cum ar fi ziduri, garduri etc. În timpul lucrului nu apropiați prea mult suflanta / aspirator de frunze. Aparatul va fi mai eficient dacă este ținut la o anumită distanță de frunze și suflă frunzele înainte.

8.4 Comutarea modului de funcționare (Fig. 5)

Pentru a trece aparatul din modul suflantă în modul aspirator, opriți-l de la comutatorul principal și aduceți maneta selectorului de funcționare suflantă / aspirator în poziția dorită.



Notă: Înainte de scoaterea și golirea sacului pentru frunze, deconectați întotdeauna aparatul de la priză.

Pentru golirea sacului de frunze nu trebuie decât să deschideți fermoarul, să goliți sacul, apoi să închideți la loc fermoarul.

Când sacul este deschis se poate verifica și funcționarea dispozitivului de reglare a deschiderii suflantei / aspirator. Dacă aparatul este blocat, verificați funcționarea și deblocați.

9 CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



Atenție!! - Înainte de a efectua orice lucrări asupra echipamentului, scoateți din priză.

9.1 Curățarea

- Păstrați curate fantele de aerisire ale mașinii pentru a evita supraîncălzirea motorului.
- Curățați cu regularitate carcasa aparatului cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare.
- Dacă murdăria nu poate fi îndepărtată, folosiți o cârpă moale umezită cu apă și săpun.
- Nu folosiți solvenți precum petrol, alcool, apă amoniacală, etc. Acești solvenți pot deteriora componentele de plastic.

9.2 Întreținere

Mașinile noastre au fost proiectate să funcționeze o perioadă lungă de timp cu minim de întreținere. Funcționarea continuă satisfăcătoare depinde de îngrijirea corectă a mașinii și de curățarea ei regulată.

10 DATE TEHNICE

Model Nr.	POWEG4030
Tensiune	230-240 V~50 Hz
Putere	3300 W
Turație de mers în gol	15.000 min ⁻¹
Viteză max. de aer	250 km/h
Volum maxim de aer	10 m ³ /min
Sac de colectare	40 litri
Raport de tocare/de tăiere	10:1

11 ZGOMOT

Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K=3)

Nivel de presiune acustică LpA	90 dB(A)
Nivel de putere acustică LwA	104 dB(A)



ATENȚIE! Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat un dispozitiv de protecție auditivă.

aw (Nivel vibrații)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GARANȚIA

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 24 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, periile, cablurile, fișele sau accesorii precum frezele, burghiile, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicitării.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.

13 MEDIU

În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați laolaltă cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu. Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoiul menajer. Reciclați atunci când există această posibilitate. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul de achiziție.

14 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA, declară că
produsul: SUFLANTĂ / ASPIRATOR
marcă de comerț: POWERplus
model: POWEG4030

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor Europene aplicabile, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivile europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Anex V

LwA

Measured

104 dB(A)

Guaranteed

107 dB(A)

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Persoana responsabilă de produs și deținătorul documentației tehnice: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Subsemnatul acționează în numele CEO al companiei,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Divizia de reglementare – Director de conformitate

10/02/2025– Lier, Belgia

1	DOMENII DE UTILIZARE	3
2	DESCRIERE (FIG. A).....	3
3	CONȚINUTUL PACHETULUI	3
4	SIMBOLURI	4
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC.....	5
5.1	<i>Zona de lucru.....</i>	5
5.2	<i>Siguranța electrică.....</i>	5
5.3	<i>Siguranța personală.....</i>	5
5.4	<i>Folosirea și întreținerea aparatului.....</i>	6
5.5	<i>Service</i>	6
6	INSTRUCȚIUNI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ.....	6
7	MONTAREA	7
7.1	<i>Asamblarea tuburilor (Fig. 1)</i>	7
7.2	<i>Cureaua de umăr.....</i>	8
7.3	<i>Sacul pentru frunze (Fig. 3).....</i>	8
8	MOD DE UTILIZARE	8
8.1	<i>Operațiuni înainte de utilizare.....</i>	8
8.2	<i>Pornirea și oprirea</i>	8
8.3	<i>Utilizarea / funcționarea (Fig. 4)</i>	8
8.4	<i>Comutarea modului de funcționare (Fig. 5)</i>	8
8.5	<i>Sacul pentru frunze.....</i>	8
9	CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	9
9.1	<i>Curățarea</i>	9
9.2	<i>Întreținere.....</i>	9

10	DATE TEHNICE.....	9
11	ZGOMOT	9
12	GARANȚIA	10
13	MEDIU	10
14	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE.....	11

POWERPLUS

SUFLANTĂ/ASPIRATOR 3300 W

POWEG4030

POWEG4030

RO

1 DOMENII DE UTILIZARE

Aparatul suflantă / aspirator este proiectat pentru suflarea / aspirarea frunzelor și resturilor de pe peluze, cum ar fi iarba cosită și nuiielele. Nu trebuie utilizată în alte scopuri. Aparatul trebuie utilizat doar pe suprafețe uscate. Aparatul este proiectat pentru utilizare necomercială, în reședințe și grădini private. Este interzisă utilizarea în orice condiții în spații publice exterioare, pe stadioane sau în amenajări agricole sau forestiere.

Nu este proiectat pentru utilizare profesională.



AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, înainte de a folosi mașina, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale de siguranță. Aparatul dvs. electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG. A)

1. Secțiunea tubului inferior	6. Manetă de selectare a funcției de suflare - aspirare
2. Role	7. Carcasa motorului
3. Secțiunea tubului superior	8. Curea de umăr
4. Clemă de asigurare a sacului pentru frunze pe carcasa motorului	9. Întrerupător pornire/oprire
5. Sac pentru frunze	10. Mâner auxiliar
	11. Orificiu pentru cârligul de curea

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungi de plastic! Pericol de sufocare!

Suflantă/aspirator
Tub (2 piese)
Sac pentru frunze
Curea de umăr

2 roți
6 șuruburi scurte
Manual



În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

În acest manual și sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a aparatului.		Există pericolul proiectării de pietre și alte obiecte de către aparat. Persoanele și animalele domestice trebuie să păstreze o distanță de siguranță față de aparat.
	Citiți manualul înainte de utilizare.		Avertisment: ventilatorul încă se rotește la deschiderea sau închiderea capacului; aveți grijă în special la capacul admisiei.
	Avertisment: Purtați echipament de protecție pentru ochi.		Clasa II - Aparatul este dublu izolat; Firele de împământare nu sunt prin urmare necesare.
	Deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrică înainte de curățare, inspectare, reparație sau dacă a fost avariata sau are cablul de alimentare încălzit.		Nu utilizați mașina și nu o expuneți la ploaie sau la condiții de umiditate. Umiditatea prezintă pericol de electrocutare.
	Deconectați imediat fișa de la priză în caz de deteriorare sau tăiere a cablului.		În conformitate cu standardele de siguranță esențiale ale Directivelor europene aplicabile.
	Purtați mască.		Purtați întotdeauna elemente de protecție auditivă.

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănire gravă. Păstrați toate avertismentele de siguranță și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul "aparat electric" folosit în cadrul avertismentelor de siguranță se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile dezordonate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele electrice în spații cu atmosferă potențial explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului..

5.2 Siguranța electrică



Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.

- Ștecările aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecările și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderul. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare mortală.
- Când aparatul electric funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosit în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosit în exterior reduce riscul de electrocutare mortală. Dacă se utilizează un cablu retractabil, el trebuie complet derulat pentru a se evita încălzirea lui.
- Dacă trebuie folosit aparatul electric în medii umede, folosiți un o priză protejată cu disjunctur bipolar. Folosirea unui disjunctur polar reduce riscul de electrocutare mortală.

5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența

drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.

- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță, cum ar fi masca de praf, încălțăminte de siguranță împotriva alunecării, cască dură sau protecțiile auditive, reduce rănirile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectată înainte de a băga aparatul în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsate prinse de o piesă rotativă a aparatului electric poate la rănirea dumneavoastră.
- Nu vă întindeți. Trebuie să aveți permanent sprijin și echilibru. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mănușile departe de aparatul electric. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

5.4 Folosirea și întreținerea aparatului

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți în aparatul electric conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu folosiți aparatul electric dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat cu întrerupător stricat este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul electric. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul oprit departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele electrice sunt potențial periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întreținere. Verificați alinierea și conectarea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului electric. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l folosi. Multe accidente sunt cauzate de folosirea de aparate electrice prost întreținute.
- Folosiți aparatul electric, accesoriile și sculele așchietoare etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Folosirea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații potențial periculoase.

5.5 Service

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb standard. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

6 INSTRUCȚIUNI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

- În timpul lucrului, țineți întotdeauna cablul de alimentare în spate și la distanță de aparat.

- Așezați-vă întotdeauna orizontal față de pantă și sprijiniți-vă ferm pe picioare. Acordați o atenție deosebită schimbărilor de direcție la lucrul pe pante.
- La utilizarea suflantei, pășiți într-un ritm moderat. **NU ALERGAȚI.**
- Este interzisă îndreptarea gurii de aspirație / evacuare a aerului către persoane sau animale.
- Aparatul nu trebuie utilizat sau pornit înainte de asamblarea completă.
- În timpul lucrului, țineți întotdeauna cablul de alimentare în spate și la distanță de aparat.
- În caz de deteriorare a cablului de alimentare sau a prelungitorului în timpul lucrului, deconectați imediat suflanta de la priză.
- Nu utilizați cablul de alimentare ca mâner pentru ridicarea sau transportul aparatului.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la priză în următoarele cazuri:
 - Când suflanta nu este utilizată, când este deplasată / transportată sau lăsată nesupravegheată.
- La verificarea, curățarea sau desfundarea aparatului.
- La curățarea aparatului, la efectuarea de lucrări de întreținere sau la montarea de accesorii la aparat.
- În caz de impact al aparatului cu un corp străin sau de producere a unor vibrații anormale.
- Utilizați suflanta pe timp de zi sau cu iluminare corespunzătoare.
- Rețineți că forța generată de un aparat electric vă poate dezechilibra. De aceea, sprijiniți-vă întotdeauna ferm pe picioare și păstrați-vă echilibrul la utilizarea aparatului.
- Nu utilizați suflanta pe iarbă umedă.
- Utilizarea suflantei pe terenuri în pantă. Nu lucrați în zone cu pante neobișnuit de mari.
- La lucrul pe pante, utilizați suflanta după cum urmează:
 - Așezați-vă întotdeauna orizontal față de pantă și sprijiniți-vă ferm pe picioare. Acordați o atenție deosebită schimbărilor de direcție la lucrul pe pante.
- Ieșirea aerului trebuie să fie în permanență liberă și curată.
- Este interzisă îndreptarea gurii de aspirație / evacuare a aerului către persoane sau animale.

7 MONTAREA

Noua dvs. suflantă / aspirator necesită operațiuni de montare minime înainte de utilizare.



Avertisment: dacă lipsește sau este defectă una dintre piese, nu conectați aparatul la sursa de energie electrică până când nu înlocuiți piesa lipsă sau defectă.

7.1 Asamblarea tuburilor (Fig. 1)

1. Glisați secțiunea de sus a tubului în carcasa motorului, apoi strângeți șuruburile de pe ambele laturi și verificați dacă tubul este fixat ferm în carcasa motorului.
2. Introduceți secțiunea inferioară a tubului în secțiunea superioară a tubului și apăsați-le până la cuplarea corespunzătoare. La sfârșit, strângeți șuruburile de pe ambele laturi.

7.2 Cureaua de umăr

Atașați cureaua de umăr (8) la cârligul vizibil pe mână. Pentru reglarea curelei de umăr la lungimea dorită nu trebuie decât să glisați înainte sau înapoi catarama reglabilă a curelei.

7.3 Sacul pentru frunze (Fig. 3)

Înainte de a monta sacul de colectare, asigurați-vă că maneta de selecție suflantă / aspirator funcționează ușor și că nu este obstrucționată de deșeurile provenite de la utilizarea anterioară.

Asigurați cârligul sacului de colectare la tub, apoi montați racordul de reziduuri al sacului de colectare la deschizătura prevăzută.

8 MOD DE UTILIZARE**8.1 Operațiuni înainte de utilizare**

Utilizați aparatul numai după montarea completă. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă nu există semne de deteriorare a cablului de alimentare. Este interzisă utilizarea cablului de alimentare cu semne de deteriorare.

Conectați întotdeauna suflanta / aspirator numai la prize normale cu curent alternativ de 230-240 V. Utilizați prelungitoare numai dacă este absolut necesar. Utilizarea prelungitoarelor poate reduce tensiunea, ceea ce poate împiedica atingerea performanțelor maxime ale aparatului sau provoca supraîncălzirea motorului.

8.2 Pornirea și oprirea

Pentru a porni aparatul apăsați întrerupătorul de pornire/oprire (9).

Pentru a opri aparatul este suficient să eliberați întrerupătorul de pornire / oprire (9).

8.3 Utilizarea / funcționarea (Fig. 4)

- Cel mai ușor mod de utilizare a suflantei / aspirator este așezarea curelei de umăr într-o poziție comodă pe umăr și ținerea mânerului posterior la nivelul șoldului, astfel încât cea mai mare parte a greutății aparatului să fie susținută de role.
- La utilizarea suflantei / aspirator pentru colectarea frunzelor, se recomandă deplasarea aparatului pe role. Astfel suflanta / aspirator se va afla la înălțimea optimă deasupra solului. Suflanta / aspirator este destinată exclusiv colectării frunzelor. Pentru a evita defecțiunile aparatului care nu sunt acoperite de garanție, nu utilizați aparatul pentru colectarea crengilor, pietrelor sau a altor materiale dure.
- La utilizarea aparatului ca suflantă pentru frunze, păstrați întotdeauna distanța față de obiectele solide, cum ar fi ziduri, garduri etc. În timpul lucrului nu apropiați prea mult suflanta / aspirator de frunze. Aparatul va fi mai eficient dacă este ținut la o anumită distanță de frunze și suflă frunzele înainte.

8.4 Comutarea modului de funcționare (Fig. 5)

Pentru a trece aparatul din modul suflantă în modul aspirator, opriți-l de la comutatorul principal și aduceți maneta selectorului de funcționare suflantă / aspirator în poziția dorită.

8.5 Sacul pentru frunze



Notă: Înainte de scoaterea și golirea sacului pentru frunze, deconectați întotdeauna aparatul de la priză.

Pentru golirea sacului de frunze nu trebuie decât să deschideți fermoarul, să goliți sacul, apoi să închideți la loc fermoarul.

Când sacul este deschis se poate verifica și funcționarea dispozitivului de reglare a deschiderii suflantei / aspirator. Dacă aparatul este blocat, verificați funcționarea și deblocați.

9 CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



Atenție!! - Înainte de a efectua orice lucrări asupra echipamentului, scoateți din priză.

9.1 Curățarea

- Păstrați curate fantele de aerisire ale mașinii pentru a evita supraîncălzirea motorului.
- Curățați cu regularitate carcasa aparatului cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare.
- Dacă murdăria nu poate fi îndepărtată, folosiți o cârpă moale umezită cu apă și săpun.
- Nu folosiți solvenți precum petrol, alcool, apă amoniacală, etc. Acești solvenți pot deteriora componentele de plastic.

9.2 Întreținere

Mașinile noastre au fost proiectate să funcționeze o perioadă lungă de timp cu minim de întreținere. Funcționarea continuă satisfăcătoare depinde de îngrijirea corectă a mașinii și de curățarea ei regulată.

10 DATE TEHNICE

Model Nr.	POWEG4030
Tensiune	230-240 V~50 Hz
Putere	3300 W
Turație de mers în gol	15.000 min ⁻¹
Viteză max. de aer	250 km/h
Volum maxim de aer	10 m ³ /min
Sac de colectare	40 litri
Raport de tocare/de tăiere	10:1

11 ZGOMOT

Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K=3)

Nivel de presiune acustică LpA	90 dB(A)
Nivel de putere acustică LwA	104 dB(A)

ATENȚIE! Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat un dispozitiv de protecție auditivă.



aw (Nivel vibrații)

4,2 m/s²

K = 1,5 m/s²

12 GARANȚIA

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 24 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, periile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiile, pâzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicitării.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.

13 MEDIU



În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați laolaltă cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu. Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoiul menajer. Reciclați atunci când există această posibilitate.

14 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA, declară că
produsul: SUFLANTĂ / ASPIRATOR
marcă de comerț: POWERplus
model: POWEG4030

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor Europene aplicabile, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivile europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Anexa V

LwA

Măsurat

104 dB(A)

Garantat

107 dB(A)

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Persoana responsabilă de produs și deținătorul documentației tehnice: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Subsemnatul acționează în numele CEO al companiei,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Divizia de reglementare – Director de conformitate
25/02/2025 – Lier, Belgia

1	ZASTOSOWANIE.....	3
2	OPIS (RYC. A).....	3
3	LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU	3
4	SYMBOLE	4
5	OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH	5
5.1	<i>Obszar roboczy</i>	5
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne</i>	5
5.3	<i>Bezpieczeństwo osób</i>	6
5.4	<i>Używanie i konserwacja elektronarzędzia.....</i>	6
5.5	<i>Serwis.....</i>	7
6	SZCZEGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	7
7	MONTAŻ	8
7.1	<i>Montaż rur (ryc. 1, 2)</i>	8
7.2	<i>Pas naramienny.....</i>	8
7.3	<i>Worek na liście (ryc. 3).....</i>	8
8	PRACA	8
8.1	<i>Przed rozpoczęciem pracy</i>	8
8.2	<i>Włączanie i wyłączanie</i>	8
8.3	<i>Korzystanie z urządzenia.....</i>	8
8.4	<i>Przełączanie trybu pracy (ryc. 4).....</i>	9
8.5	<i>Torba na liście</i>	9
9	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	9
9.1	<i>Czyszczenie</i>	9

9.2	Konserwacja	9
10	INFORMACJE TECHNICZNE.....	10
11	HAŁAS	10
12	GWARANCJA	10
13	ŚRODOWISKO.....	11
14	DEKLARACJA ZGODNOŚCI.....	12

DMUCHAWA/ODKURZACZ DO LIŚCI 3300 W POWEG4030

1 ZASTOSOWANIE

Dmuchawa/odkurzacz to urządzenie przeznaczone do wydmuchiwania/wciągania liści i śmieci z trawników, takich jak ścinki trawy i drobne gałązki. Nie wolno go używać w żadnym innym celu. Urządzenie może być używane wyłącznie na suchych nawierzchniach. Urządzenie jest przeznaczone do niekomercyjnego używania w prywatnych domach i ogrodach. W żadnym przypadku nie należy go używać na terenie otwartych obiektów użyteczności publicznej, takich jak stadiony sportowe



OSTRZEŻENIE! Dla własnego bezpieczeństwa należy przeczytać tę instrukcję oraz ogólne zasady bezpieczeństwa przed użyciem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.

2 OPIS (RYC. A)

1. Dolny odcinek rury	7. Obudowa silnika
2. Rolki	8. Pas naramienny
3. Górny odcinek rury	9. Przełącznik ON/OFF (wł./wytł.)
4. Zacisk mocujący worek zbiorczy na obudowie silnika	10. Uchwyt pomocniczy
5. Worek zbiorczy	11. Otwór na hak pasa
6. Dźwignia wyboru funkcji dmuchawy i odkurzacza	

3 LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu oraz tranzycie (jeżeli takowe istnieją).
- Upewnić się, czy zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



OSTRZEŻENIE: Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!

- 1 dmuchawa/odkurzacz
1 torba na liście
1 pas naramienny

- 2 koła
6x śruba krótka
1 instrukcja obsługi



W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

4 SYMBOLE

W niniejszym podręczniku i na maszynie użyto następujących symboli:

	Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub zniszczenia narzędzia.		Nie dopuszczać osób postronnych.
	Przed użyciem przeczytać podręcznik.		Ostrzeżenie: wentylator wciąż się obraca przy unoszeniu lub opuszczaniu pokrywy — zachować ostrożność szczególnie w przypadku pokrywy wlotu.
	Ostrzeżenie: Nosić środki ochrony oczu i uszu.		Klasa II - urządzenie z podwójną izolacją; nie ma potrzeby stosowania przewodu uziemienia.
	Zawsze odłączyć urządzenie od sieci zasilającej przed czyszczeniem, naprawą, a także w przypadku uszkodzenia lub zapłatania.		Nie używać i nie pozostawiać narzędzia podczas deszczu ani w wilgotnym środowisku. Wilgoć stwarza ryzyko porażenia elektrycznego.
	W przypadku przecięcia lub innego uszkodzenia kabla należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.		Zgodność z odpowiednimi normami bezpieczeństwa europejskich dyrektyw.
	Nosić maskę przeciwpylową.		Stosować środki ochrony słuchu.

5 OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Lekceważenie ostrzeżeń i nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować porażenie elektryczne, pożar i/lub poważne obrażenia ciała. Należy zachować wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje do późniejszego wykorzystania. Termin „elektronarzędzie” stosowany we wskazówkach bezpieczeństwa oznacza elektronarzędzie przewodowe zasilane z sieci lub elektronarzędzie bezprzewodowe, zasilane akumulatorowo.

5.1 Obszar roboczy

- Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości oraz przy dobrym oświetleniu. Zagrażone i źle oświetlone miejsca mogą być przyczyną wypadków.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w rejonie ulatniania się niebezpiecznych oparów, takich jak łatwopalne substancje, gazy lub pył. Urządzenia elektryczne mogą wytworzyć iskrę, która może doprowadzić do eksplozji lub zapalenia się pyłów lub oparów.
- Nie wolno dopuszczać dzieci ani innych osób postronnych w rejon pracy elektronarzędzia. Dekoncentracja może prowadzić do utraty kontroli.

5.2 Bezpieczeństwo elektryczne



Zawsze należy sprawdzić, czy napięcie prądu zasilającego jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.

- Wtyczki elektronarzędzi muszą być dopasowane do gniazd elektrycznych. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczek. Nie stosować jakichkolwiek rozgałęziaczy z uziemieniem. Niemodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury metalowe, grzejniki, paleniska czy lodówki. Kontakt z takimi powierzchniami oznacza zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- Nie wolno wystawiać elektronarzędzi na deszcz i wilgoć. Woda wnikać do elektronarzędzia oznacza zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- Nie obciążać przewodu. Przewodu nie wolno używać do przenoszenia, pociągania lub odłączania elektronarzędzia od zasilania. Przewód należy trzymać z dala od gorąca, oleju, ostrych krawędzi i poruszających się części. Uszkodzone lub zaplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Podczas obsługi elektronarzędzia poza pomieszczeniami należy używać przedłużaczy przeznaczonych do używania na zewnątrz. Użycie przewodu przeznaczonego do stosowania poza pomieszczeniami zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie można uniknąć obsługi elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, należy skorzystać ze źródła zasilania chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

5.3 Bezpieczeństwo osób

- Należy zachować ostrożność, uważać na wykonywane ruchy oraz sytuację dookoła podczas korzystania z urządzenia. Nie używaj elektronarzędzia, jeśli jesteś zmęczony albo gdy znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może doprowadzić do poważnego urazu.
- Korzystać z urządzeń ochronnych. Zawsze należy używać środków ochrony wzroku. Stosować takie przedmioty jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, twarde nakrycie głowy, lub naszniki przeciwhałasowe, kiedy tylko będzie wymagała tego sytuacja, a zmniejszy się ryzyko odniesienia osobistych obrażeń.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu upewnij się, czy przełącznik jest w położeniu "OFF" (wyłączone). Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na przełączniku, a także wkładanie do gniazdka wtyczki elektronarzędzia z przełącznikiem w położeniu „ON” (włączone) może doprowadzić do wypadku.
- Usunąć wszelkie klucze przed uruchomieniem urządzenia. Klin nastawczy lub klucz przymocowany do ruchomej części elektronarzędzia może być przyczyną obrażeń ciała.
- Nie wolno sięgać zbyt daleko. Przez cały czas należy mieć mocne podparcie dla stóp i zachowywać równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Ubierać się odpowiednio. Nie zakładać luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od poruszających się części. Luźna odzież, biżuteria i długie włosy mogą być uchwyczone przez poruszające się części.
- Jeśli urządzenie jest właściwie podłączone do pochłaniacza kurzu lub zbieracza odpadków upewnić się, że funkcjonują one właściwie. Użycie tych urządzeń może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.

5.4 Używanie i konserwacja elektronarzędzia

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzia. Należy dobrać odpowiednie narzędzie do każdej pracy. Prawidłowe elektronarzędzie pozwoli wykonać pracę lepiej i bezpieczniej z prędkością, do której zostało zaprojektowane.
- Nie stosować urządzenia w sytuacji kiedy wyłącznik nie funkcjonuje prawidłowo. Elektronarzędzie z niesprawnym przełącznikiem jest niebezpieczne i musi być naprawione.
- Odłączyć urządzenie od prądu, jeśli zamierza się dokonać jakiegokolwiek wymiany akcesoriów lub odłożyć elektronarzędzie do przechowywania. Takie zabezpieczenie ograniczy ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać w niedostępnym dla dzieci miejscu; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezaznajomione z instrukcją obsługi tego urządzenia. Elektronarzędzia używane przez osoby nieprzeszkolone mogą być niebezpieczne.
- Elektronarzędzia należy konserwować. Sprawdzać, czy ruchome elementy nie stykają się ze sobą, nie są uszkodzone, źle wyregulowane oraz, czy ich funkcjonowanie nie jest w żaden sposób ograniczone. Uszkodzone elektronarzędzie należy naprawić przed użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Części tnące muszą być zawsze naostrzone i czyste. Łatwiej jest sterować właściwie utrzymanymi częściami tnącymi o odpowiednio naostrzonych krawędziach, a to zmniejsza ryzyko wadliwego funkcjonowania urządzenia.

- Korzystać z elektronarzędzi, ich części oraz podzespołów itp., jedynie zgodnie z instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków jego pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania. Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem grozi powstaniem niebezpiecznych sytuacji.

5.5 *Serwis*

- Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowaną osobę. Części wymienne muszą być identyczne z oryginalnymi częściami. Pozwoli to zapewnić bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

6 SZCZEGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas pracy kabel zasilający musi zawsze przebiegać do tyłu od urządzenia.
- Pracując na zboczu, zawsze należy się przemieszczać w poprzek i zapewnić sobie pewne oparcie dla stóp. Podczas pracy na zboczu należy zachować szczególną ostrożność przy zmianie kierunku przemieszczania.
- Należy chodzić równomiernym krokiem podczas pracy z dmuchawą. **NIE WOLNO BIEGAĆ.**
- nie wolno kierować wylotu strumienia powietrza zasysającego/wydmuchującego na jakiegokolwiek osoby lub zwierzęta.
- Nie wolno używać ani uruchamiać odkurzacza-dmuchawy przed całkowitym zmontowaniem urządzenia.
- Podczas pracy kabel zasilający musi zawsze przebiegać do tyłu od urządzenia.
- Jeśli kabel zasilający lub przedłużacz zostanie uszkodzony podczas pracy, należy natychmiast odłączyć przewód dmuchawy od zasilania.
- Nie wolno używać kabla zasilającego jako uchwytu do unoszenia lub przenoszenia urządzenia.
- Zawsze należy odłączać kabel urządzenia od zasilania w następujących sytuacjach:
- kiedy dmuchawa nie jest używana, jest przenoszona/transportowana lub pozostawiona bez nadzoru;
- w czasie sprawdzania, czyszczenia lub usuwania zatoru w urządzeniu;
- podczas czyszczenia urządzenia, przeprowadzania konserwacji lub podłączania akcesoriów;
- jeśli urządzenie uderzy w ciało obce lub zacznie nienaturalnie drgać.
- Dmuchawy należy używać w świetle dziennym lub przy dostatecznym oświetleniu.
- Należy pamiętać, że siła wytwarzana przez urządzenie elektryczne może spowodować utratę równowagi przez użytkownika. W związku z tym podczas obsługi urządzenia należy się upewnić, że stopy mają pewne oparcie, a ciało jest odpowiednio zrównoważone.
- Nie wolno obsługiwać dmuchawy na wilgotnej lub mokrej trawie.
- Używanie dmuchawy na zboczach: nie należy pracować w zbyt stromych zboczach.
- Podczas pracy na zboczach należy używać dmuchawy w następujący sposób: pracując na zboczu, zawsze należy się przemieszczać w poprzek i zapewnić sobie pewne oparcie dla stóp; podczas pracy na zboczu należy zachować szczególną ostrożność przy zmianie kierunku przemieszczania;
- przez cały czas wylot powietrza musi być pozbawiony zatorów i czysty;
- nie wolno kierować wylotu strumienia powietrza zasysającego/wydmuchującego na jakiegokolwiek osoby lub zwierzęta.

7 MONTAŻ

Nowo zakupiona dmuchawa/odkurzacz wymaga niewielu czynności montażowych przed pierwszym użyciem.

7.1 Montaż rury (ryc. 1, 2)

1. Wsunąć górny odcinek rury do obudowy silnika, a następnie dokręcić śruby po obu stronach i upewnić się, że rura jest pewnie osadzona w obudowie silnika.
2. Wprowadzić dolny odcinek rury do górnego odcinka rury i zsunąć je ze sobą aż do ich pewnego połączenia. Ostatecznie dokręcić śruby po obu stronach.

7.2 Pas naramienny

Podłączyć pas naramienny (8) do specjalnego haka na uchwycie. Aby wyregulować pas naramienny na żądaną długość, wystarczy przesunąć regulowaną sprzączkę pasa do przodu lub do tyłu.

7.3 Worek na liście (ryc. 3)

Aby przymocować worek na liście (5) do urządzenia, wystarczy przymocować sprzączkę do górnego odcinka rury i naciągnąć rozciągający się otwór worka na punkt wylotu liści na spodzie obudowy silnika.

8 PRACA

8.1 Przed rozpoczęciem pracy

Urządzenie można zacząć używać dopiero po jego całkowitym zmontowaniu. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy kabel zasilający nie wykazuje oznak uszkodzenia. W żadnym wypadku nie należy używać kabla zasilającego, który wykazuje jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia.

Dmuchawę/odkurzacz należy podłączać wyłącznie do standardowych gniazd elektrycznych prądu zmiennego 230-240 V.

8.2 Włączanie i wyłączanie

Nacisnąć przełącznik włącz/wyłącz (9), aby uruchomić urządzenie.

Aby zatrzymać urządzenie, wystarczy puścić przełącznik włącz/wyłącz (9).

8.3 Korzystanie z urządzenia

- Najprostszym sposobem korzystania z dmuchawy/odkurzacza jest umieszczenie pasa naramiennego w wygodnym położeniu na ramieniu i przytrzymywanie tylnego uchwytu na wysokości bioder, dzięki czemu większość masy urządzenia będzie spoczywać na rolkach prowadzących.
- Przy wykorzystywaniu dmuchawy/odkurzacza do zbierania liści najlepiej jest przemieszczać urządzenie na kółkach. Dzięki temu dmuchawa/odkurzacz będzie się znajdować na optymalnej wysokości nad podłożem. Dmuchawa/odkurzacz służy wyłącznie do zbierania liści. Aby uchronić urządzenie przed uszkodzeniem nieobjętym zakresem gwarancji, nie należy używać go do zbierania gałęzi, kamieni i innych twardych materiałów.
- Używając urządzenia do wydmuchiwania liści, należy unikać styczności z twardymi obiektami, takimi jak ściany, ogrodzenia itd. Podczas pracy nie wolno nadmiernie zbliżać rury dmuchawy / odkurzacza do liści. Narzędzie jest bardziej skuteczne, jeśli utrzymuje się je w pewnej odległości od liści, wydmuchując liście do przodu.

8.4 Przelączanie trybu pracy (ryc. 4)

Aby przelączyć narzdzie z trybu dmuchawy na tryb odkurzacza, wystarczy wyłączyć je głównym przelącznikiem i przestawić dźwignię wybieraka do drugiego położenia.

Góra odkurzacz/dół dmuchawa

8.5 Torba na liście

Uwaga: przed zdjęciem i opróżnieniem torby na liście należy odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.

W celu opróżnienia torby na liście należy rozsunąć zamek błyskawiczny i opróżnić torbę, a następnie zasunąć zamek.

Kiedy torba na liście jest otwarta, można także sprawdzić działanie suwaka sterowania dmuchawą / odkurzaczem. Jeśli w urządzeniu występuje blokada, należy sprawdzić tę funkcję i usunąć blokadę.

9 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Uwaga! Przed konserwacją urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

9.1 Czyszczenie

- Otwory wentylacyjne urządzenia należy utrzymywać w czystości, aby zapobiec przegrzewaniu się silnika.
- Obudowę urządzenia należy regularnie czyścić miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu.
- Jeśli zabrudzenia nie można łatwo usunąć, należy użyć miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem.
- Nie wolno używać rozpuszczalników takich, jak benzyna, alkohol, woda amoniakalna itp. Te rozpuszczalniki mogą uszkodzić elementy z tworzyw sztucznych.

9.2 Konserwacja

Produkowane przez nas urządzenia są przeznaczone do długiego użytkowania przy minimalnych zabiegach konserwacyjnych. Długa i satysfakcjonująca praca zależy od odpowiedniego dbania o urządzenie i jego regularnego czyszczenia.

10 INFORMACJE TECHNICZNE

Nr modelu	POWEG4030
Napięcie / częstotliwość	230-240 V~50 Hz
Moc	3300 W
Prędkość bez obciążenia	15 000 obr./min
Maks. prędkość powietrza	250 km/godz
Maks. objętość powietrza	10 m ³ /min
Worek na pył	40 l
Stopień rozdrobnienia	10:1

11 HAŁAS

Wartości emisji hałasu, mierzone zgodnie z odpowiednią normą. (K=3)

Poziom ciśnienia akustycznego L _{pA}	90 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L _{WA}	104 dB(A)



UWAGA! Wartość ciśnienia akustycznego może przekroczyć 85 dB(A), a wówczas konieczne jest stosowanie indywidualnych środków ochrony słuchu.

aw (drgania)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GWARANCJA

- Na produkt udziela się gwarancji, zgodnie z przepisami prawa, obowiązującej przez 24 miesiące od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne, ale nie dotyczy: baterii, ładowarek, uszkodzonych części ulegających normalnemu zużyciu, takich jak łożyska, szczotki, przewody i wtyczki, ani takich akcesoriów jak wiertła, końcówki do wiertarek, brzeszczoty pił, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, wypadki lub modyfikacje; gwarancja nie obejmuje również kosztów transportu.
- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkowania.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek urazu ciała wynikające z nieprawidłowego używania narzędzia.
- Naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis narzędzi Powerplus.
- Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc na numer: 00 32 3 292 92 90.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.
- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wnikienia, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania

w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzegania zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie uwzględnia wszystkich możliwych sytuacji.

- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Urządzenia lub części, które zostaną wymienione w ramach gwarancji, pozostają zatem własnością Varo NV.
- Zastrzegamy sobie prawo do odrzucenia roszczenia, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był konserwowany we właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).
- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy w oryginalnej plastikowej walizce (jeżeli produkt był w nią fabrycznie zapakowany) wraz z dowodem zakupu.

13 ŚRODOWISKO



Usuwanie maszyny

(Ma zastosowanie na terenie Unii Europejskiej i w innych krajach Europy dysponujących odpowiednimi systemami gromadzenia.)

Zgodnie z art. 13 ust. 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

14 DEKLARACJA ZGODNOŚCI

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA oświadcza, że

Produkt: Dmuchawa do liści

Znak towarowy: POWERplus

model: POWEG4030

spełnia niezbędne wymagania i inne stosowne postanowienia odpowiednich dyrektyw europejskich, opierając się na stosowaniu europejskich norm zharmonizowanych. Wszelkie nieuprawnione modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie niniejszej deklaracji.

Dyrektywy europejskie (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

2011/65/UE

2006/42/WE

2014/30/UE

2000/14/EC

Załącznik V LwA

Wartość zmierzona 104 dB(A)

Wartość gwarantowana 107 dB(A)

Europejskie normy zharmonizowane (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Osoba odpowiedzialna za produkt i opiekun dokumentacji technicznej: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Niżej podpisany działa w imieniu CEO spółki,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Specjalista ds. Regulacyjnych – Dyrektor ds. Zgodności z Przepisami

10/02/2025– Lier, Belgia

1	ZASTOSOWANIE.....	3
2	OPIS (RYC. A).....	3
3	LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU	3
4	SYMBOLE	4
5	OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH	5
5.1	<i>Obszar roboczy</i>	5
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne</i>	5
5.3	<i>Bezpieczeństwo osób</i>	6
5.4	<i>Używanie i konserwacja elektronarzędzia.....</i>	6
5.5	<i>Serwis.....</i>	7
6	SZCZEGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	7
7	MONTAŻ	8
7.1	<i>Montaż rur (ryc. 1, 2)</i>	8
7.2	<i>Pas naramienny.....</i>	8
7.3	<i>Worek na liście (ryc. 3).....</i>	8
8	PRACA	8
8.1	<i>Przed rozpoczęciem pracy</i>	8
8.2	<i>Włączanie i wyłączanie</i>	8
8.3	<i>Korzystanie z urządzenia.....</i>	8
8.4	<i>Przełączanie trybu pracy (ryc. 4).....</i>	9
8.5	<i>Torba na liście</i>	9
9	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	9
9.1	<i>Czyszczenie</i>	9

9.2	Konserwacja	9
10	INFORMACJE TECHNICZNE.....	10
11	HAŁAS	10
12	GWARANCJA	10
13	ŚRODOWISKO.....	11
14	DEKLARACJA ZGODNOŚCI.....	12

DMUCHAWA/ODKURZACZ DO LIŚCI 3300 W POWEG4030

1 ZASTOSOWANIE

Dmuchawa/odkurzacz to urządzenie przeznaczone do wydmuchiwania/wciągania liści i śmieci z trawników, takich jak ścinki trawy i drobne gałązki. Nie wolno go używać w żadnym innym celu. Urządzenie może być używane wyłącznie na suchych nawierzchniach. Urządzenie jest przeznaczone do niekomercyjnego używania w prywatnych domach i ogrodach. W żadnym przypadku nie należy go używać na terenie otwartych obiektów użyteczności publicznej, takich jak stadiony sportowe



OSTRZEŻENIE! Dla własnego bezpieczeństwa należy przeczytać tę instrukcję oraz ogólne zasady bezpieczeństwa przed użyciem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.

2 OPIS (RYC. A)

1. Dolny odcinek rury	7. Obudowa silnika
2. Rolki	8. Pas naramienny
3. Górny odcinek rury	9. Przełącznik ON/OFF (wł./wytł.)
4. Zacisk mocujący worek zbiorczy na obudowie silnika	10. Uchwyt pomocniczy
5. Worek zbiorczy	11. Otwór na hak pasa
6. Dźwignia wyboru funkcji dmuchawy i odkurzacza	

3 LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu oraz tranzycie (jeżeli takowe istnieją).
- Upewnić się, czy zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



OSTRZEŻENIE: Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!

- 1 dmuchawa/odkurzacz
1 torba na liście
1 pas naramienny

- 2 koła
6x śruba krótka
1 instrukcja obsługi



W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

4 SYMBOLE

W niniejszym podręczniku i na maszynie użyto następujących symboli:

	Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub zniszczenia narzędzia.		Nie dopuszczać osób postronnych.
	Przed użyciem przeczytać podręcznik.		Ostrzeżenie: wentylator wciąż się obraca przy unoszeniu lub opuszczaniu pokrywy — zachować ostrożność szczególnie w przypadku pokrywy wlotu.
	Ostrzeżenie: Nosić środki ochrony oczu i uszu.		Klasa II - urządzenie z podwójną izolacją; nie ma potrzeby stosowania przewodu uziemienia.
	Zawsze odłączyć urządzenie od sieci zasilającej przed czyszczeniem, naprawą, a także w przypadku uszkodzenia lub zapłatania.		Nie używać i nie pozostawiać narzędzia podczas deszczu ani w wilgotnym środowisku. Wilgoć stwarza ryzyko porażenia elektrycznego.
	W przypadku przecięcia lub innego uszkodzenia kabla należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.		Zgodność z odpowiednimi normami bezpieczeństwa europejskich dyrektyw.
	Nosić maskę przeciwpylową.		Stosować środki ochrony słuchu.

5 OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Lekceważenie ostrzeżeń i nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować porażenie elektryczne, pożar i/lub poważne obrażenia ciała. Należy zachować wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje do późniejszego wykorzystania. Termin „elektronarzędzie” stosowany we wskazówkach bezpieczeństwa oznacza elektronarzędzie przewodowe zasilane z sieci lub elektronarzędzie bezprzewodowe, zasilane akumulatorowo.

5.1 Obszar roboczy

- Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości oraz przy dobrym oświetleniu. Zagrazone i źle oświetlone miejsca mogą być przyczyną wypadków.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w rejonie ulatniania się niebezpiecznych oparów, takich jak łatwopalne substancje, gazy lub pył. Urządzenia elektryczne mogą wytworzyć iskrę, która może doprowadzić do eksplozji lub zapalenia się pyłów lub oparów.
- Nie wolno dopuszczać dzieci ani innych osób postronnych w rejon pracy elektronarzędzia. Dekoncentracja może prowadzić do utraty kontroli.

5.2 Bezpieczeństwo elektryczne



Zawsze należy sprawdzić, czy napięcie prądu zasilającego jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.

- Wtyczki elektronarzędzi muszą być dopasowane do gniazd elektrycznych. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczek. Nie stosować jakichkolwiek rozgałęziaczy z uziemieniem. Niemodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury metalowe, grzejniki, paleniska czy lodówki. Kontakt z takimi powierzchniami oznacza zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- Nie wolno wystawiać elektronarzędzi na deszcz i wilgoć. Woda wnikać do elektronarzędzia oznacza zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- Nie obciążać przewodu. Przewodu nie wolno używać do przenoszenia, pociągania lub odłączania elektronarzędzia od zasilania. Przewód należy trzymać z dala od gorąca, oleju, ostrych krawędzi i poruszających się części. Uszkodzone lub zaplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Podczas obsługi elektronarzędzia poza pomieszczeniami należy używać przedłużaczy przeznaczonych do używania na zewnątrz. Użycie przewodu przeznaczonego do stosowania poza pomieszczeniami zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie można uniknąć obsługi elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, należy skorzystać ze źródła zasilania chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

5.3 Bezpieczeństwo osób

- Należy zachować ostrożność, uważać na wykonywane ruchy oraz sytuację dookoła podczas korzystania z urządzenia. Nie używaj elektronarzędzia, jeśli jesteś zmęczony albo gdy znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może doprowadzić do poważnego urazu.
- Korzystać z urządzeń ochronnych. Zawsze należy używać środków ochrony wzroku. Stosować takie przedmioty jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, twarde nakrycie głowy, lub naszniki przeciwhałasowe, kiedy tylko będzie wymagała tego sytuacja, a zmniejszy się ryzyko odniesienia osobistych obrażeń.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu upewnij się, czy przełącznik jest w położeniu "OFF" (wyłączone). Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na przełączniku, a także wkładanie do gniazdka wtyczki elektronarzędzia z przełącznikiem w położeniu „ON” (włączone) może doprowadzić do wypadku.
- Usunąć wszelkie klucze przed uruchomieniem urządzenia. Klin nastawczy lub klucz przymocowany do ruchomej części elektronarzędzia może być przyczyną obrażeń ciała.
- Nie wolno sięgać zbyt daleko. Przez cały czas należy mieć mocne podparcie dla stóp i zachowywać równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Ubierać się odpowiednio. Nie zakładać luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od poruszających się części. Luźna odzież, biżuteria i długie włosy mogą być uchwycone przez poruszające się części.
- Jeśli urządzenie jest właściwie podłączone do pochłaniacza kurzu lub zbieracza odpadków upewnić się, że funkcjonują one właściwie. Użycie tych urządzeń może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.

5.4 Używanie i konserwacja elektronarzędzia

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzia. Należy dobrać odpowiednie narzędzie do każdej pracy. Prawidłowe elektronarzędzie pozwoli wykonać pracę lepiej i bezpieczniej z prędkością, do której zostało zaprojektowane.
- Nie stosować urządzenia w sytuacji kiedy wyłącznik nie funkcjonuje prawidłowo. Elektronarzędzie z niesprawnym przełącznikiem jest niebezpieczne i musi być naprawione.
- Odłączyć urządzenie od prądu, jeśli zamierza się dokonać jakiegokolwiek wymiany akcesoriów lub odłożyć elektronarzędzie do przechowywania. Takie zabezpieczenie ograniczy ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać w niedostępnym dla dzieci miejscu; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezaznajomione z instrukcją obsługi tego urządzenia. Elektronarzędzia używane przez osoby nieprzeszkolone mogą być niebezpieczne.
- Elektronarzędzia należy konserwować. Sprawdzać, czy ruchome elementy nie stykają się ze sobą, nie są uszkodzone, źle wyregulowane oraz, czy ich funkcjonowanie nie jest w żaden sposób ograniczone. Uszkodzone elektronarzędzie należy naprawić przed użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Części tnące muszą być zawsze naostrzone i czyste. Łatwiej jest sterować właściwie utrzymanymi częściami tnącymi o odpowiednio naostrzonych krawędziach, a to zmniejsza ryzyko wadliwego funkcjonowania urządzenia.

- Korzystać z elektronarzędzi, ich części oraz podzespołów itp., jedynie zgodnie z instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków jego pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania. Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem grozi powstaniem niebezpiecznych sytuacji.

5.5 Serwis

- Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowaną osobę. Części wymienne muszą być identyczne z oryginalnymi częściami. Pozwoli to zapewnić bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

6 SZCZEGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas pracy kabel zasilający musi zawsze przebiegać do tyłu od urządzenia.
- Pracując na zboczu, zawsze należy się przemieszczać w poprzek i zapewnić sobie pewne oparcie dla stóp. Podczas pracy na zboczu należy zachować szczególną ostrożność przy zmianie kierunku przemieszczania.
- Należy chodzić równomiernym krokiem podczas pracy z dmuchawą. **NIE WOLNO BIEGAĆ.**
- nie wolno kierować wylotu strumienia powietrza zasysającego/wydmuchującego na jakiegokolwiek osoby lub zwierzęta.
- Nie wolno używać ani uruchamiać odkurzacza-dmuchawy przed całkowitym zmontowaniem urządzenia.
- Podczas pracy kabel zasilający musi zawsze przebiegać do tyłu od urządzenia.
- Jeśli kabel zasilający lub przedłużacz zostanie uszkodzony podczas pracy, należy natychmiast odłączyć przewód dmuchawy od zasilania.
- Nie wolno używać kabla zasilającego jako uchwytu do unoszenia lub przenoszenia urządzenia.
- Zawsze należy odłączać kabel urządzenia od zasilania w następujących sytuacjach:
- kiedy dmuchawa nie jest używana, jest przenoszona/transportowana lub pozostawiona bez nadzoru;
- w czasie sprawdzania, czyszczenia lub usuwania zatoru w urządzeniu;
- podczas czyszczenia urządzenia, przeprowadzania konserwacji lub podłączania akcesoriów;
- jeśli urządzenie uderzy w ciało obce lub zacznie nienaturalnie drgać.
- Dmuchawy należy używać w świetle dziennym lub przy dostatecznym oświetleniu.
- Należy pamiętać, że siła wytwarzana przez urządzenie elektryczne może spowodować utratę równowagi przez użytkownika. W związku z tym podczas obsługi urządzenia należy się upewnić, że stopy mają pewne oparcie, a ciało jest odpowiednio zrównoważone.
- Nie wolno obsługiwać dmuchawy na wilgotnej lub mokrej trawie.
- Używanie dmuchawy na zboczach: nie należy pracować w zbyt stromych zboczach.
- Podczas pracy na zboczach należy używać dmuchawy w następujący sposób: pracując na zboczu, zawsze należy się przemieszczać w poprzek i zapewnić sobie pewne oparcie dla stóp; podczas pracy na zboczu należy zachować szczególną ostrożność przy zmianie kierunku przemieszczania;
- przez cały czas wylot powietrza musi być pozbawiony zatorów i czysty;
- nie wolno kierować wylotu strumienia powietrza zasysającego/wydmuchującego na jakiegokolwiek osoby lub zwierzęta.

7 MONTAŻ

Nowo zakupiona dmuchawa/odkurzacz wymaga niewielu czynności montażowych przed pierwszym użyciem.

7.1 Montaż rury (ryc. 1, 2)

1. Wsunąć górny odcinek rury do obudowy silnika, a następnie dokręcić śruby po obu stronach i upewnić się, że rura jest pewnie osadzona w obudowie silnika.
2. Wprowadzić dolny odcinek rury do górnego odcinka rury i zsunąć je ze sobą aż do ich pewnego połączenia. Ostatecznie dokręcić śruby po obu stronach.

7.2 Pas naramienny

Podłączyć pas naramienny (8) do specjalnego haka na uchwycie. Aby wyregulować pas naramienny na żądaną długość, wystarczy przesunąć regulowaną sprzączkę pasa do przodu lub do tyłu.

7.3 Worek na liście (ryc. 3)

Aby przymocować worek na liście (5) do urządzenia, wystarczy przymocować sprzączkę do górnego odcinka rury i naciągnąć rozciągający się otwór worka na punkt wylotu liści na spodzie obudowy silnika.

8 PRACA

8.1 Przed rozpoczęciem pracy

Urządzenie można zacząć używać dopiero po jego całkowitym zmontowaniu. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy kabel zasilający nie wykazuje oznak uszkodzenia. W żadnym wypadku nie należy używać kabla zasilającego, który wykazuje jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia.

Dmuchawę/odkurzacz należy podłączać wyłącznie do standardowych gniazd elektrycznych prądu zmiennego 230-240 V.

8.2 Włączanie i wyłączanie

Nacisnąć przełącznik włącz/wyłącz (9), aby uruchomić urządzenie.

Aby zatrzymać urządzenie, wystarczy puścić przełącznik włącz/wyłącz (9).

8.3 Korzystanie z urządzenia

- Najprostszym sposobem korzystania z dmuchawy/odkurzacza jest umieszczenie pasa naramiennego w wygodnym położeniu na ramieniu i przytrzymywanie tylnego uchwytu na wysokości bioder, dzięki czemu większość masy urządzenia będzie spoczywać na rolkach prowadzących.
- Przy wykorzystywaniu dmuchawy/odkurzacza do zbierania liści najlepiej jest przemieszczać urządzenie na kółkach. Dzięki temu dmuchawa/odkurzacz będzie się znajdować na optymalnej wysokości nad podłożem. Dmuchawa/odkurzacz służy wyłącznie do zbierania liści. Aby uchronić urządzenie przed uszkodzeniem nieobjętym zakresem gwarancji, nie należy używać go do zbierania gałęzi, kamieni i innych twardych materiałów.
- Używając urządzenia do wydmuchiwania liści, należy unikać styczności z twardymi obiektami, takimi jak ściany, ogrodzenia itd. Podczas pracy nie wolno nadmiernie zbliżać rury dmuchawy / odkurzacza do liści. Narzędzie jest bardziej skuteczne, jeśli utrzymuje się je w pewnej odległości od liści, wydmuchując liście do przodu.

8.4 Przelłączanie trybu pracy (ryc. 4)

Aby przelłączyć narzêdzie z trybu dmuchawy na tryb odkurzacza, wystarczy wyłączyć je głównym przelłącznikiem i przestawić dzwignię wybieraka do drugiego położenia.

Góra odkurzacz/dół dmuchawa

8.5 Torba na liście

Uwaga: przed zdjęciem i opróżnieniem torby na liście należy odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.

W celu opróżnienia torby na liście należy rozsunąć zamek błyskawiczny i opróżnić torbę, a następnie zasunąć zamek.

Kiedy torba na liście jest otwarta, można także sprawdzić działanie suwaka sterowania dmuchawą / odkurzaczem. Jeśli w urządzeniu występuje blokada, należy sprawdzić tę funkcję i usunąć blokadę.

9 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Uwaga! Przed konserwacją urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

9.1 Czyszczenie

- Otwory wentylacyjne urządzenia należy utrzymywać w czystości, aby zapobiec przegrzewaniu się silnika.
- Obudowę urządzenia należy regularnie czyścić miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu.
- Jeśli zabrudzenia nie można łatwo usunąć, należy użyć miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem.
- Nie wolno używać rozpuszczalników takich, jak benzyna, alkohol, woda amoniakalna itp. Te rozpuszczalniki mogą uszkodzić elementy z tworzyw sztucznych.

9.2 Konserwacja

Produkowane przez nas urządzenia są przeznaczone do długiego użytkowania przy minimalnych zabiegach konserwacyjnych. Długa i satysfakcjonująca praca zależy od odpowiedniego dbania o urządzenie i jego regularnego czyszczenia.

10 INFORMACJE TECHNICZNE

Nr modelu	POWEG4030
Napięcie / częstotliwość	230-240 V~50 Hz
Moc	3300 W
Prędkość bez obciążenia	15 000 obr./min
Maks. prędkość powietrza	250 km/godz
Maks. objętość powietrza	10 m ³ /min
Worek na pył	40 l
Stopień rozdrobnienia	10:1

11 HAŁAS

Wartości emisji hałasu, mierzone zgodnie z odpowiednią normą. (K=3)

Poziom ciśnienia akustycznego L _{pA}	90 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L _{WA}	104 dB(A)



UWAGA! Wartość ciśnienia akustycznego może przekroczyć 85 dB(A), a wówczas konieczne jest stosowanie indywidualnych środków ochrony słuchu.

aw (drgania)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 GWARANCJA

- Na produkt udziela się gwarancji, zgodnie z przepisami prawa, obowiązującej przez 24 miesiące od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne, ale nie dotyczy: baterii, ładowarek, uszkodzonych części ulegających normalnemu zużyciu, takich jak łożyska, szczotki, przewody i wtyczki, ani takich akcesoriów jak wiertła, końcówki do wiertarek, brzeszczoty pił, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, wypadki lub modyfikacje; gwarancja nie obejmuje również kosztów transportu.
- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkowania.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek urazu ciała wynikające z nieprawidłowego używania narzędzia.
- Naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis narzędzi Powerplus.
- Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc na numer: 00 32 3 292 92 90.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.
- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wniknięcia, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania

w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzegania zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie uwzględnia wszystkich możliwych sytuacji.

- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Urządzenia lub części, które zostaną wymienione w ramach gwarancji, pozostają zatem własnością Varo NV.
- Zastrzegamy sobie prawo do odrzucenia roszczenia, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był konserwowany we właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).
- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy w oryginalnej plastikowej walizce (jeżeli produkt był w nią fabrycznie zapakowany) wraz z dowodem zakupu.

13 ŚRODOWISKO



Usuwanie maszyny

(Ma zastosowanie na terenie Unii Europejskiej i w innych krajach Europy dysponujących odpowiednimi systemami gromadzenia.)

Zgodnie z art. 13 ust. 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

14 DEKLARACJA ZGODNOŚCI

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA oświadcza, że

Produkt: Dmuchawa do liści

Znak towarowy: POWERplus

model: POWEG4030

spełnia niezbędne wymagania i inne stosowne postanowienia odpowiednich dyrektyw europejskich, opierając się na stosowaniu europejskich norm zharmonizowanych. Wszelkie nieuprawnione modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie niniejszej deklaracji.

Dyrektywy europejskie (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

2011/65/UE

2006/42/WE

2014/30/UE

2000/14/EC

Załącznik V LwA

Wartość zmierzona 104 dB(A)

Wartość gwarantowana 107 dB(A)

Europejskie normy zharmonizowane (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Osoba odpowiedzialna za produkt i opiekun dokumentacji technicznej: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Niżej podpisany działa w imieniu CEO spółki,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Specjalista ds. Regulacyjnych – Dyrektor ds. Zgodności z Przepisami

10/02/2025– Lier, Belgia

1	ZASTOSOWANIE.....	3
2	OPIS (RYC. A).....	3
3	LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU	3
4	SYMBOLE	4
5	OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH	5
5.1	Obszar roboczy	5
5.2	Bezpieczeństwo elektryczne	5
5.3	Bezpieczeństwo osób	6
5.4	Używanie i konserwacja elektronarzędzia.....	6
5.5	Serwis.....	7
6	SZCZEGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	7
7	MONTAŻ	8
7.1	Montaż rur (ryc. 1, 2)	8
7.2	Pas naramienny.....	8
7.3	Worek na liście (ryc. 3).....	8
8	PRACA	8
8.1	Przed rozpoczęciem pracy	8
8.2	Włączanie i wyłączanie	8
8.3	Korzystanie z urządzenia.....	8
8.4	Przełączanie trybu pracy (ryc. 4).....	9
8.5	Torba na liście	9
9	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	9
9.1	Czyszczenie	9

9.2	<i>Konserwacja</i>	9
10	INFORMACJE TECHNICZNE.....	10
11	HAŁAS	10
12	GWARANCJA	10
13	ŚRODOWISKO.....	11
14	DEKLARACJA ZGODNOŚCI.....	12

DMUCHAWA/ODKURZACZ DO LIŚCI 3300 W POWEG4030

1 ZASTOSOWANIE

Dmuchawa/odkurzacz to urządzenie przeznaczone do wydmuchiwania/wciągania liści i śmieci z trawników, takich jak ścinki trawy i drobne gałązki. Nie wolno go używać w żadnym innym celu. Urządzenie może być używane wyłącznie na suchych nawierzchniach. Urządzenie jest przeznaczone do niekomercyjnego używania w prywatnych domach i ogrodach. W żadnym przypadku nie należy go używać na terenie otwartych obiektów użyteczności publicznej, takich jak stadiony sportowe



OSTRZEŻENIE! Dla własnego bezpieczeństwa należy przeczytać tę instrukcję oraz ogólne zasady bezpieczeństwa przed użyciem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.

2 OPIS (RYC. A)

1. Dolny odcinek rury	7. Obudowa silnika
2. Rolki	8. Pas naramienny
3. Górny odcinek rury	9. Przełącznik ON/OFF (wł./wyt.)
4. Zacisk mocujący worek zbiorczy na obudowie silnika	10. Uchwyt pomocniczy
5. Worek zbiorczy	11. Otwór na hak pasa
6. Dźwignia wyboru funkcji dmuchawy i odkurzacza	

3 LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu oraz tranzycie (jeżeli takowe istnieją).
- Upewnić się, czy zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



OSTRZEŻENIE: Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!

- 1 dmuchawa/odkurzacz
1 torba na liście
1 pas naramienny

- 2 koła
6x śruba krótka
1 instrukcja obsługi



W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

4 SYMBOLE

W niniejszym podręczniku i na maszynie użyto następujących symboli:

	Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub zniszczenia narzędzia.		Nie dopuszczać osób postronnych.
	Przed użyciem przeczytać podręcznik.		Ostrzeżenie: wentylator wciąż się obraca przy unoszeniu lub opuszczaniu pokrywy — zachować ostrożność szczególnie w przypadku pokrywy wlotu.
	Ostrzeżenie: Nosić środki ochrony oczu i uszu.		Klasa II - urządzenie z podwójną izolacją; nie ma potrzeby stosowania przewodu uziemienia.
	Zawsze odłączyć urządzenie od sieci zasilającej przed czyszczeniem, naprawą, a także w przypadku uszkodzenia lub zapłatania.		Nie używać i nie pozostawiać narzędzia podczas deszczu ani w wilgotnym środowisku. Wilgoć stwarza ryzyko porażenia elektrycznego.
	W przypadku przecięcia lub innego uszkodzenia kabla należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.		Zgodność z odpowiednimi normami bezpieczeństwa europejskich dyrektyw.
	Nosić maskę przeciwpylową.		Stosować środki ochrony słuchu.

5 OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Lekceważenie ostrzeżeń i nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować porażenie elektryczne, pożar i/lub poważne obrażenia ciała. Należy zachować wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje do późniejszego wykorzystania. Termin „elektronarzędzie” stosowany we wskazówkach bezpieczeństwa oznacza elektronarzędzie przewodowe zasilane z sieci lub elektronarzędzie bezprzewodowe, zasilane akumulatorowo.

5.1 Obszar roboczy

- Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości oraz przy dobrym oświetleniu. Zagrazone i źle oświetlone miejsca mogą być przyczyną wypadków.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w rejonie ulatniania się niebezpiecznych oparów, takich jak łatwopalne substancje, gazy lub pył. Urządzenia elektryczne mogą wytworzyć iskrę, która może doprowadzić do eksplozji lub zapalenia się pyłów lub oparów.
- Nie wolno dopuszczać dzieci ani innych osób postronnych w rejon pracy elektronarzędzia. Dekoncentracja może prowadzić do utraty kontroli.

5.2 Bezpieczeństwo elektryczne



Zawsze należy sprawdzić, czy napięcie prądu zasilającego jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.

- Wtyczki elektronarzędzi muszą być dopasowane do gniazd elektrycznych. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczek. Nie stosować jakichkolwiek rozgałęziaczy z uziemieniem. Niemodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury metalowe, grzejniki, paleniska czy lodówki. Kontakt z takimi powierzchniami oznacza zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- Nie wolno wystawiać elektronarzędzi na deszcz i wilgoć. Woda wnikać do elektronarzędzia oznacza zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- Nie obciążać przewodu. Przewodu nie wolno używać do przenoszenia, pociągania lub odłączania elektronarzędzia od zasilania. Przewód należy trzymać z dala od gorąca, oleju, ostrych krawędzi i poruszających się części. Uszkodzone lub zaplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Podczas obsługi elektronarzędzia poza pomieszczeniami należy używać przedłużaczy przeznaczonych do używania na zewnątrz. Użycie przewodu przeznaczonego do stosowania poza pomieszczeniami zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie można uniknąć obsługi elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, należy skorzystać ze źródła zasilania chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

5.3 Bezpieczeństwo osób

- Należy zachować ostrożność, uważać na wykonywane ruchy oraz sytuację dookoła podczas korzystania z urządzenia. Nie używaj elektronarzędzia, jeśli jesteś zmęczony albo gdy znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może doprowadzić do poważnego urazu.
- Korzystać z urządzeń ochronnych. Zawsze należy używać środków ochrony wzroku. Stosować takie przedmioty jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, twarde nakrycie głowy, lub naszniki przeciwhałasowe, kiedy tylko będzie wymagała tego sytuacja, a zmniejszy się ryzyko odniesienia osobistych obrażeń.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu upewnij się, czy przełącznik jest w położeniu "OFF" (wyłączone). Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na przełączniku, a także wkładanie do gniazdka wtyczki elektronarzędzia z przełącznikiem w położeniu „ON” (włączone) może doprowadzić do wypadku.
- Usunąć wszelkie klucze przed uruchomieniem urządzenia. Klin nastawczy lub klucz przymocowany do ruchomej części elektronarzędzia może być przyczyną obrażeń ciała.
- Nie wolno sięgać zbyt daleko. Przez cały czas należy mieć mocne podparcie dla stóp i zachowywać równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Ubierać się odpowiednio. Nie zakładać luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od poruszających się części. Luźna odzież, biżuteria i długie włosy mogą być uchwycone przez poruszające się części.
- Jeśli urządzenie jest właściwie podłączone do pochłaniacza kurzu lub zbieracza odpadków upewnić się, że funkcjonują one właściwie. Użycie tych urządzeń może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.

5.4 Używanie i konserwacja elektronarzędzia

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzia. Należy dobrać odpowiednie narzędzie do każdej pracy. Prawidłowe elektronarzędzie pozwoli wykonać pracę lepiej i bezpieczniej z prędkością, do której zostało zaprojektowane.
- Nie stosować urządzenia w sytuacji kiedy wyłącznik nie funkcjonuje prawidłowo. Elektronarzędzie z niesprawnym przełącznikiem jest niebezpieczne i musi być naprawione.
- Odłączyć urządzenie od prądu, jeśli zamierza się dokonać jakiegokolwiek wymiany akcesoriów lub odłożyć elektronarzędzie do przechowywania. Takie zabezpieczenie ograniczy ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać w niedostępnym dla dzieci miejscu; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezaznajomione z instrukcją obsługi tego urządzenia. Elektronarzędzia używane przez osoby nieprzeszkolone mogą być niebezpieczne.
- Elektronarzędzia należy konserwować. Sprawdzać, czy ruchome elementy nie stykają się ze sobą, nie są uszkodzone, źle wyregulowane oraz, czy ich funkcjonowanie nie jest w żaden sposób ograniczone. Uszkodzone elektronarzędzie należy naprawić przed użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Części tnące muszą być zawsze naostrzone i czyste. Łatwiej jest sterować właściwie utrzymanymi częściami tnącymi o odpowiednio naostrzonych krawędziach, a to zmniejsza ryzyko wadliwego funkcjonowania urządzenia.

- Korzystać z elektronarzędzi, ich części oraz podzespołów itp., jedynie zgodnie z instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków jego pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania. Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem grozi powstaniem niebezpiecznych sytuacji.

5.5 *Serwis*

- Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowaną osobę. Części wymienne muszą być identyczne z oryginalnymi częściami. Pozwoli to zapewnić bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

6 SZCZEGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas pracy kabel zasilający musi zawsze przebiegać do tyłu od urządzenia.
- Pracując na zboczu, zawsze należy się przemieszczać w poprzek i zapewnić sobie pewne oparcie dla stóp. Podczas pracy na zboczu należy zachować szczególną ostrożność przy zmianie kierunku przemieszczania.
- Należy chodzić równomiernym krokiem podczas pracy z dmuchawą. **NIE WOLNO BIEGAĆ.**
- nie wolno kierować wylotu strumienia powietrza zasysającego/wydmuchującego na jakiegokolwiek osoby lub zwierzęta.
- Nie wolno używać ani uruchamiać odkurzacza-dmuchawy przed całkowitym zmontowaniem urządzenia.
- Podczas pracy kabel zasilający musi zawsze przebiegać do tyłu od urządzenia.
- Jeśli kabel zasilający lub przedłużacz zostanie uszkodzony podczas pracy, należy natychmiast odłączyć przewód dmuchawy od zasilania.
- Nie wolno używać kabla zasilającego jako uchwytu do unoszenia lub przenoszenia urządzenia.
- Zawsze należy odłączać kabel urządzenia od zasilania w następujących sytuacjach:
- kiedy dmuchawa nie jest używana, jest przenoszona/transportowana lub pozostawiona bez nadzoru;
- w czasie sprawdzania, czyszczenia lub usuwania zatoru w urządzeniu;
- podczas czyszczenia urządzenia, przeprowadzania konserwacji lub podłączania akcesoriów;
- jeśli urządzenie uderzy w ciało obce lub zacznie nienaturalnie drgać.
- Dmuchawy należy używać w świetle dziennym lub przy dostatecznym oświetleniu.
- Należy pamiętać, że siła wytwarzana przez urządzenie elektryczne może spowodować utratę równowagi przez użytkownika. W związku z tym podczas obsługi urządzenia należy się upewnić, że stopy mają pewne oparcie, a ciało jest odpowiednio zrównoważone.
- Nie wolno obsługiwać dmuchawy na wilgotnej lub mokrej trawie.
- Używanie dmuchawy na zboczach: nie należy pracować w zbyt stromych zboczach.
- Podczas pracy na zboczach należy używać dmuchawy w następujący sposób: pracując na zboczu, zawsze należy się przemieszczać w poprzek i zapewnić sobie pewne oparcie dla stóp; podczas pracy na zboczu należy zachować szczególną ostrożność przy zmianie kierunku przemieszczania;
- przez cały czas wylot powietrza musi być pozbawiony zatorów i czysty;
- nie wolno kierować wylotu strumienia powietrza zasysającego/wydmuchującego na jakiegokolwiek osoby lub zwierzęta.

7 MONTAŻ

Nowo zakupiona dmuchawa/odkurzacz wymaga niewielu czynności montażowych przed pierwszym użyciem.

7.1 Montaż rury (ryc. 1, 2)

1. Wsunąć górny odcinek rury do obudowy silnika, a następnie dokręcić śruby po obu stronach i upewnić się, że rura jest pewnie osadzona w obudowie silnika.
2. Wprowadzić dolny odcinek rury do górnego odcinka rury i zsunąć je ze sobą aż do ich pewnego połączenia. Ostatecznie dokręcić śruby po obu stronach.

7.2 Pas naramienny

Podłączyć pas naramienny (8) do specjalnego haka na uchwycie. Aby wyregulować pas naramienny na żądaną długość, wystarczy przesunąć regulowaną sprzączkę pasa do przodu lub do tyłu.

7.3 Worek na liście (ryc. 3)

Aby przymocować worek na liście (5) do urządzenia, wystarczy przymocować sprzączkę do górnego odcinka rury i naciągnąć rozciągający się otwór worka na punkt wylotu liści na spodzie obudowy silnika.

8 PRACA

8.1 Przed rozpoczęciem pracy

Urządzenie można zacząć używać dopiero po jego całkowitym zmontowaniu. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy kabel zasilający nie wykazuje oznak uszkodzenia. W żadnym wypadku nie należy używać kabla zasilającego, który wykazuje jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia.

Dmuchawę/odkurzacz należy podłączać wyłącznie do standardowych gniazd elektrycznych prądu zmiennego 230-240 V.

8.2 Włączanie i wyłączanie

Nacisnąć przełącznik włącz/wyłącz (9), aby uruchomić urządzenie.

Aby zatrzymać urządzenie, wystarczy puścić przełącznik włącz/wyłącz (9).

8.3 Korzystanie z urządzenia

- Najprostszym sposobem korzystania z dmuchawy/odkurzacza jest umieszczenie pasa naramiennego w wygodnym położeniu na ramieniu i przytrzymywanie tylnego uchwytu na wysokości bioder, dzięki czemu większość masy urządzenia będzie spoczywać na rolkach prowadzących.
- Przy wykorzystywaniu dmuchawy/odkurzacza do zbierania liści najlepiej jest przemieszczać urządzenie na kółkach. Dzięki temu dmuchawa/odkurzacz będzie się znajdować na optymalnej wysokości nad podłożem. Dmuchawa/odkurzacz służy wyłącznie do zbierania liści. Aby uchronić urządzenie przed uszkodzeniem nieobjętym zakresem gwarancji, nie należy używać go do zbierania gałęzi, kamieni i innych twardych materiałów.
- Używając urządzenia do wydmuchiwania liści, należy unikać styczności z twardymi obiektami, takimi jak ściany, ogrodzenia itd. Podczas pracy nie wolno nadmiernie zbliżać rury dmuchawy / odkurzacza do liści. Narzędzie jest bardziej skuteczne, jeśli utrzymuje się je w pewnej odległości od liści, wydmuchując liście do przodu.

8.4 Przelączanie trybu pracy (ryc. 4)

Aby przelączyć narzdzie z trybu dmuchawy na tryb odkurzacza, wystarczy wyłączyć je głównym przelącznikiem i przestawić dźwignię wybieraka do drugiego położenia.

Góra odkurzacz/dół dmuchawa

8.5 Torba na liście

Uwaga: przed zdjęciem i opróżnieniem torby na liście należy odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.

W celu opróżnienia torby na liście należy rozsunać zamek błyskawiczny i opróżnić torbę, a następnie zasunąć zamek.

Kiedy torba na liście jest otwarta, można także sprawdzić działanie suwaka sterowania dmuchawą / odkurzaczem. Jeśli w urządzeniu występuje blokada, należy sprawdzić tę funkcję i usunąć blokadę.

9 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Uwaga! Przed konserwacją urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

9.1 Czyszczenie

- Otwory wentylacyjne urządzenia należy utrzymywać w czystości, aby zapobiec przegrzewaniu się silnika.
- Obudowę urządzenia należy regularnie czyścić miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu.
- Jeśli zabrudzenia nie można łatwo usunąć, należy użyć miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem.
- Nie wolno używać rozpuszczalników takich, jak benzyna, alkohol, woda amoniakalna itp. Te rozpuszczalniki mogą uszkodzić elementy z tworzyw sztucznych.

9.2 Konserwacja

Produkowane przez nas urządzenia są przeznaczone do długiego użytkowania przy minimalnych zabiegach konserwacyjnych. Długa i satysfakcjonująca praca zależy od odpowiedniego dbania o urządzenie i jego regularnego czyszczenia.

10 INFORMACJE TECHNICZNE

Nr modelu	POWEG4030
Napięcie / częstotliwość	230-240 V~50 Hz
Moc	3300 W
Prędkość bez obciążenia	15 000 obr./min
Maks. prędkość powietrza	250 km/godz
Maks. objętość powietrza	10 m³/min
Worek na pył	40 l
Stopień rozdrobnienia	10:1

11 HAŁAS

Wartości emisji hałasu, mierzone zgodnie z odpowiednią normą. (K=3)

Poziom ciśnienia akustycznego LpA	90 dB(A)
Poziom mocy akustycznej LwA	104 dB(A)



UWAGA! Wartość ciśnienia akustycznego może przekroczyć 85 dB(A), a wówczas konieczne jest stosowanie indywidualnych środków ochrony słuchu.

aw (drgania)	4,2 m/s²	K = 1,5 m/s²

12 GWARANCJA

- Na produkt udziela się gwarancji, zgodnie z przepisami prawa, obowiązującej przez 24 miesiące od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne, ale nie dotyczy: baterii, ładowarek, uszkodzonych części ulegających normalnemu zużyciu, takich jak łożyska, szczotki, przewody i wtyczki, ani takich akcesoriów jak wiertła, końcówki do wiertarek, brzeszczoty pił, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, wypadki lub modyfikacje; gwarancja nie obejmuje również kosztów transportu.
- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkowania.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek urazu ciała wynikające z nieprawidłowego używania narzędzia.
- Naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis narzędzi Powerplus.
- Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc na numer: 00 32 3 292 92 90.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.
- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wniknięcia, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania

w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzegania zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie uwzględnia wszystkich możliwych sytuacji.

- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Urządzenia lub części, które zostaną wymienione w ramach gwarancji, pozostają zatem własnością Varo NV.
- Zastrzegamy sobie prawo do odrzucenia roszczenia, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był konserwowany we właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).
- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy w oryginalnej plastikowej walizce (jeżeli produkt był w nią fabrycznie zapakowany) wraz z dowodem zakupu.

13 ŚRODOWISKO



Usuwanie maszyny

(Ma zastosowanie na terenie Unii Europejskiej i w innych krajach Europy dysponujących odpowiednimi systemami gromadzenia.)

Zgodnie z art. 13 ust. 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

14 DEKLARACJA ZGODNOŚCI

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA oświadcza, że

Produkt: Dmuchawa do liści

Znak towarowy: POWERplus

model: POWEG4030

spełnia niezbędne wymagania i inne stosowne postanowienia odpowiednich dyrektyw europejskich, opierając się na stosowaniu europejskich norm zharmonizowanych. Wszelkie nieuprawnione modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie niniejszej deklaracji.

Dyrektywy europejskie (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

2011/65/UE

2006/42/WE

2014/30/UE

2000/14/EC

Załącznik V LwA

Wartość zmierzona 104 dB(A)

Wartość gwarantowana 107 dB(A)

Europejskie normy zharmonizowane (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Osoba odpowiedzialna za produkt i opiekun dokumentacji technicznej: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Niżej podpisany działa w imieniu CEO spółki,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Specjalista ds. Regulacyjnych – Dyrektor ds. Zgodności z Przepisami

10/02/2025– Lier, Belgia

1	BERENDEZÉS.....	3
2	LEÍRÁS (A ÁBRA).....	3
3	CSOMAGOLÁS TARTALMA.....	3
4	JELZÉSEK	4
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK.....	5
5.1	<i>Munkakörnyezet</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Elektromos biztonság</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Személyi biztonság</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Szerviz.....</i>	<i>7</i>
6	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	7
7	ÖSSZESZERELÉS	7
7.1	<i>A csövek összeszerelése (1-2. ábra)</i>	<i>8</i>
7.2	<i>Vállsúly.....</i>	<i>8</i>
7.3	<i>Lombzsák (3. ábra).....</i>	<i>8</i>
8	ÜZEMELTETÉS	8
8.1	<i>Üzembevétel előtt.....</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Be- és kikapcsolás (4. Ábra).....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Használat és működtetés</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Az üzemmód átkapcsolása (5. ábra).....</i>	<i>9</i>
8.5	<i>Lombzsák.....</i>	<i>9</i>
9	TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS.....	9
9.1	<i>Tisztítás.....</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Karbantartás</i>	<i>9</i>

10	MŰSZAKI ADATOK.....	9
11	ZAJ.....	10
12	JÓTÁLLÁS	10
13	KÖRNYEZETVÉDELEM	11
14	MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT.....	12

POWERPLUS POWEG4030

LOMBFÚVÓ/SZÍVÓ 3200 W

POWEG9012

HU

1 BERENDEZÉS

A lombfúvó/szívó készüléket levelek, valamint hulladékok, például levágott fű és apró ágak fűvására, illetve szivására fejlesztették ki. A rendeltetésétől eltérő célra való használata tilos. A készüléket csak száraz felületeken lehet használni. A készülék nem kereskedelmi célú használatra, hanem csupán magánházaknál és kertekben alkalmazható. Semmilyen körülmények között sem lehet nyilvános szabadtéri helyeken, stadionban, vagy mezőgazdasági, illetve erdészeti célokra használni. Professzionális felhasználásra nem alkalmas.



VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS (A ÁBRA)

1. Alsó csőidom	7. Motorház
2. Görgők	8. Vállszíj
3. Felső csőidom	9. BE / KI főkapcsoló
4. Lombzsák rögzítő a motorházon	10. Kiegészítő fogantyú
5. Lombzsák	11. Vállszíj nyílása
6. Üzem mód-kapcsoló, lomfúvó – lomb szívó	

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetékét, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

Lombfúvó/szívó
Cső (2 rész)
Lombzsák
Vállszíj

2 kerék
6x rövid csavar
Kezelési utasítás



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZÉSEK

A jelen kézikönyvben és/vagy a gépen az alábbi jelzéseket használtuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Fennáll annak a kockázata, hogy a készülék köveket vagy egyéb tárgyakat repít a levegőbe. Tartsa a nézelődőket és a háziállatokat biztonságos távolságban.
	A készülék használata előtt olvassa el az útmutatót.		Figyelmeztetés! Legyen különösen óvatos, amikor fedelet kinyitja és a ventilátor még működik.
	Figyelmeztetés: viseljen védőszemüveget.		II. besorolású gép – Dupla szigetelés – Nincs szükség földelt dugó alkalmazására.
	Mindig áramtalanítsa tisztítás és javítás előtt, vagy amikor a készülék sérült vagy beakadt.		Tilos a készüléket esős, párás, vagy nedves körülményeknek kitenni a működtetés, vagy a tárolás során. A nedves készülék áramütést okozhat.
	Azonnal húzza ki a dugaszt a hálózati csatlakozóból, ha a kábel sérült, vagy el van vágva.		Megfelel a mindenkor alkalmazandó európai irányelvek biztonsági szabványainak.
	Viseljen maszkot!		Viseljen fülvédőt!

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületet tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

5.2 Elektromos biztonság



Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.

- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljakatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol esőtől vagy nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát. Ha behúzható kábelt használ, akkor a kábelt teljesen le kell tekerni, hogy megelőzze annak felmelegedését.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű

szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.

- Viseljen egyéni védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. Az egyéni védőeszközök használata - például védőmaszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy fülvédő - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló „KI (0)” (OFF) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén maradt eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig őrizze meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tudja tartani az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú hajat becsíphetik a mozgó alkatrészek.
- Ha a készülékre porszívó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy azokat megfelelően csatlakoztatta-e és megfelelően használja-e. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes, és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzathoz. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű beindulást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is olyan helyen tartsa, ahol gyermekek nem férhetnek azokhoz. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati útmutatót. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha azokat kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt meg kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzeteket eredményezhet.

5.5 Szervíz

- A javítások során kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak szerződött, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

6 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Vezesse a gép csatlakozó vezetékét mindig a géptől hátrafelé.
- Lejtőkön való munkák: Ne dolgozzon túl meredek lejtőkön. A lejtőn mindig a lejtőhöz képest keresztben dolgozzon, és gondoskodjon a biztos lábtámaszról. Legyen különösen óvatos, ha a munka irányát a lejtőn megváltoztatja.
- A gépet csak lépésssebességgel vezesse, soha se rohanjon.
- A szívó-fúvó nyílást ne irányítsa soha személyekre vagy állatokra.
- A készüléket csak teljesen összeszerelt állapotban szabad használni vagy elindítani.
- Gondoskodjon arról, hogy a hálózati kábel mindig hátul és a készüléktől távol legyen munkavégzés közben.
- Ha a hálózati kábel vagy a hosszabbítókábel munkavégzés közben megsérül, akkor azonnal húzza ki a dugaszt a csatlakozóból.
- Tilos a kábelnél fogva felemelni vagy vinni a készüléket.
- Az alábbi körülmények között mindig áramtalanítsa a készüléket:
 - Amikor nem használja, vagy hordozza/szállítja a készüléket, illetve amikor felügyelet nélkül hagyja.
- A készülék felülvizsgálata és akadálytalanítása során.
- A készülék tisztítása és karbantartása során, vagy amikor kiegészítő alkatrészeket csatlakoztat.
- Ha a készülék idegen tárgyat érint, vagy rendellenesen rázkódni kezd.
- A készüléket nappali fénynél vagy megfelelő világítás mellett használja.
- Ne feledje, hogy az elektromos készülék által létrehozott erő hatására elveszítheti az egyensúlyát. Ezért a készülék működtetése közben gondoskodjon a stabil lábtámaszról és őrizze meg egyensúlyát.
- Tilos a készüléket nedves vagy vizes fűvön használni.
- Lejtős területen történő használat: ne dolgozzon egyetlenül lejtős területen.
- Az alábbiak szerint járjon el, amikor a készüléket lejtős területen használja:
 - Mindig a lejtőre vízszintesen helyezkedjen el, és gondoskodjon a stabil lábtámaszról.
 - Különös gonddal járjon el, amikor lejtőn történő munkavégzés közben irányt változtat.
- Tartsa a levegő kimenetet mindig tisztán és akadálymentesen.
- Tilos a szívó/fúvó levegő kimenetet emberekre vagy állatokra irányítani.

7 ÖSSZESZERELÉS

Az új lombfűjő/lombszívó az első üzembe helyezés előtt csak minimális összeszereléssel igényel.



Figyelmeztetés: ha bármely alkatrész hiányzik vagy sérült, akkor ne csatlakoztassa a készüléket a hálózati áramforrásra addig, amíg ki nem cserélte a hiányzó vagy sérült alkatrészt.

7.1 A csövek összeszerelése (1-2. ábra)

1. Csúsztassa a felső csőszakaszt a motorházba, majd húzza meg a csavarokat mindkét oldalon, és ellenőrizze, hogy a cső szorosan rögzítve van-e a motorházhoz.
2. Helyezze az alsó csőszakaszt a felső csőszakaszba, és tolja be addig, amíg szorosan nem csatlakoznak. Végül húzza meg a csavarokat mindkét oldalon.

7.2 Vállszíj

Akassa be a vállszíjat (8) a fogantyún található akasztóba. A vállszíj kívánt hosszúságra történő beállításához az állítható szíjkapcsot egyszerűen tolja előre, illetve hátra.

7.3 Lombzsák (3. ábra)

A gyűjtőzsák felszerelése előtt ellenőrizze, hogy a fúvó – szívó funkció kiválasztó kar megfelelően működik-e, és hogy az nincs-e elakadva az előző használatból visszamaradt hulladék miatt.

Rögzítse a gyűjtőzsák kampóját a csőhöz, majd szerelje fel a gyűjtőzsákot a nyílásánál fogva a készüléken található kimenetre.

8 ÜZEMELTETÉS**8.1 Üzembevétel előtt**

Akkor vegye a gépet üzembe, ha annak a felszerelését teljes mértékben befejezte. Minden üzembevétel előtt meg kell vizsgálni a gép csatlakozó vezetékeit, hogy sérülés jelei vannak-e rajta, és csak akkor szabad a gépet használni, ha az kifogástalan állapotban van.

Ügyeljen arra, hogy a lombfűjőt/lombszívót kizárólag a szokásos 230-240 V váltóáramú dugaszoló aljzathoz csatlakoztassa.

8.2 Be- és kikapcsolás (4. Ábra)

A készülék elindításához nyomja meg az On/Off főkapcsolót (9).

A készülék leállításához engedje el az On/Off főkapcsolót (9).

8.3 Használat és működtetés

- A lombfűjő/lombszívót úgy a legkönnyebb használni, ha a vállszíjat kényelmesen a vállára helyezi és a hátsó fogantyút csípőmagasságban tartja, azért hogy a készülék súlyának nagy része a görgőkre nehezedjen.
- A készülék lombszívóként történő használatánál a gépet legjobb a görgőkön gurítani. Ezzel biztosítható, hogy a lombfűjő/lombszívó a talajtól optimális távolságban van. A lombszívó kizárólag lomb felszívására szolgál. A készülék olyan károsodásainak elkerülése érdekében, amelyekre a szavatosság nem nyújt fedezetet, kerülje el ágak, kövek, vagy egyéb kemény tárgyak felszívását.
- Lombfűjőként való alkalmazáskor a szilárd tereptárgyaktól, pl. faltól, kerítéstől, stb. mindig elfelé haladva dolgozzon. A munkavégzés során a lombfűjő csövét ne tartsa szorosan a lombhoz. A készüléknek jobb a teljesítménye, ha a lombtól bizonyos távolságot tartunk és a lombot előre felé fújuk.

8.4 Az üzemmód átkapcsolása (5. ábra)

A készülék fűvő üzemmódból szívó üzemmódba történő kapcsolásához egyszerűen kapcsolja ki a főkapcsolónál, majd állítsa a szívó – fűvő funkció kiválasztót a kívánt helyzetbe.

8.5 Lombzsák



Tájékoztató: A lombzsák levétele és kiürítése előtt győződjön meg róla, hogy a készülék le van választva az elektromos hálózatról.

A lombzsák kiürítéséhez egyszerűen nyissa ki a húzózárat, a zsákot ürítse ki és a húzózárat ismét zárja be. Ha a lombzsák nyitva van, ellenőrizni lehet a lombfűjő/lombszívó tolókapcsolójának működését is. Ha a készülékben dugulás keletkezne, ellenőrizze ezt a funkciót és távolítsa el a dugulást.

9 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



Figyelem! Mielőtt bármiféle munkátba kezd a berendezésen, áramtalanítsa azt

9.1 Tisztítás

- Tartsa a gép szellőzőnyílásait tisztán, hogy megelőzze a motor túlmelegedését
- Rendszeresen puha ruhával tisztítsa a gép burkolatát, lehetőleg minden használat után
- Ha a piszok nem jön le, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha ruhát
- Ne használjon olyan oldószereket, mint például alkohol, ammóniás víz, stb. Ezek az oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket

9.2 Karbantartás

Készülékeinket úgy tervezték, hogy hosszú ideig minimális karbantartás mellett tudjanak működni. A folyamatos kielégítő működtetés függ a készülék megfelelő karbantartásától és a rendszeres tisztán tartástól.

10 MŰSZAKI ADATOK

Modellsz.	POWEG4030
Névleges feszültség/ frekvencia	230-240 V~50 Hz
Teljesítmény	3300 W
Üresjárási sebesség	15000 min ⁻¹
Légsebesség	250 km/h
Szívóteljesítmény	10 m ³ /min
Gyűjtőzsák térfogata	40 L
Darabolási arány	10:1

11 ZAJ

A zajkibocsátási értékeket a vonatkozó szabvány szerint mérték. (K=3)

Hangnyomásszint LpA	90 dB(A)
Hangteljesítményszint LwA	104 dB(A)



FIGYELEM! Viseljen hallásvédelmi felszerelést, amikor a gép túllépi a 85 dB(A) hangnyomásszintet.

aw (Rezgésszint)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 JÓTÁLLÁS

- A jogi előírásoknak megfelelően az alábbi termékre 24 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználódás miatt meghibásodott alkatrészeket, például a csapágyakat, keféket, vezetékeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fűrókat, fűrófejeket, fűrészlapokat, stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat; sem pedig a szállítás árát.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszivárgásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tisztá szellőzőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.

- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvénnel együtt.

13 KÖRNYEZETVÉDELEM



Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétkébe, hanem gondoskodjon környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasznált elektromos termékeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségekről érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél!

14 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, kijelenti, hogy

A termék típusa: LOMBSZÍVÓ/-FÚVÓ

Márkanév: POWERplus

Cikkszám: POWEG4030

megfelel a harmonizált európai szabványok alkalmazásán alapuló, idevonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék bármilyen illetéktelen módosítása érvényteleníti a jelen nyilatkozatot.

Európai irányelvek (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Melléklet V

LwA

Measured

104 dB(A)

Guaranteed

107 dB(A)

Harmonizált európai szabványok (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Termékfelelős és a műszaki dokumentáció kezelője: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Alulírott a vállalat vezérigazgatója nevében jár el,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Szabályozással kapcsolatos ügyek - Megfelelőségi Menedzser

10/02/2025- Lier, Belgium

1	BERENDEZÉS.....	3
2	LEÍRÁS (A ÁBRA).....	3
3	CSOMAGOLÁS TARTALMA.....	3
4	JELZÉSEK	4
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK.....	5
5.1	<i>Munkakörnyezet</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Elektromos biztonság</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Személyi biztonság</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Szervíz.....</i>	<i>7</i>
6	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	7
7	ÖSSZESZERELÉS	7
7.1	<i>A csövek összeszerelése (1-2. ábra)</i>	<i>8</i>
7.2	<i>Vállsúly.....</i>	<i>8</i>
7.3	<i>Lombzsák (3. ábra).....</i>	<i>8</i>
8	ÜZEMELTETÉS	8
8.1	<i>Üzembevétel előtt.....</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Be- és kikapcsolás (4. Ábra).....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Használat és működtetés</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Az üzemmód átkapcsolása (5. ábra).....</i>	<i>9</i>
8.5	<i>Lombzsák.....</i>	<i>9</i>
9	TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS.....	9
9.1	<i>Tisztítás.....</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Karbantartás</i>	<i>9</i>

10	MŰSZAKI ADATOK.....	9
11	ZAJ.....	10
12	JÓTÁLLÁS	10
13	KÖRNYEZETVÉDELEM	11
14	MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT.....	12

POWERPLUS POWEG4030

LOMBFÚVÓ/SZÍVÓ 3200 W

POWEG9012

HU

1 BERENDEZÉS

A lombfúvó/szívó készüléket levelek, valamint hulladékok, például levágott fű és apró ágak fűtésére, illetve szívására fejlesztették ki. A rendeltetésétől eltérő célra való használata tilos. A készüléket csak száraz felületeken lehet használni. A készülék nem kereskedelmi célú használatra, hanem csupán magánházaknál és kertekben alkalmazható. Semmilyen körülmények között sem lehet nyilvános szabadtéri helyeken, stadionban, vagy mezőgazdasági, illetve erdészeti célokra használni. Professzionális felhasználásra nem alkalmas.



VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS (A ÁBRA)

1. Alsó csőidom	7. Motorház
2. Görgők	8. Vállszíj
3. Felső csőidom	9. BE / KI főkapcsoló
4. Lombzsák rögzítő a motorházon	10. Kiegészítő fogantyú
5. Lombzsák	11. Vállszíj nyílása
6. Üzem mód-kapcsoló, lombfúvó – lomb szívó	

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetékét, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladéktárolási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

Lombfúvó/szívó
Cső (2 rész)
Lombzsák
Vállszíj

2 kerék
6x rövid csavar
Kezelési utasítás



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZÉSEK

A jelen kézikönyvben és/vagy a gépen az alábbi jelzéseket használtuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Fennáll annak a kockázata, hogy a készülék köveket vagy egyéb tárgyakat repít a levegőbe. Tartsa a nézelődőket és a háziállatokat biztonságos távolságban.
	A készülék használata előtt olvassa el az útmutatót.		Figyelmeztetés! Legyen különösen óvatos, amikor fedelet kinyitja és a ventilátor még működik.
	Figyelmeztetés: viseljen védőszemüveget.		II. besorolású gép – Dupla szigetelés – Nincs szükség földelt dugó alkalmazására.
	Mindig áramtalanítsa tisztítás és javítás előtt, vagy amikor a készülék sérült vagy beakadt.		Tilos a készüléket esős, párás, vagy nedves körülményeknek kitenni a működtetés, vagy a tárolás során. A nedves készülék áramütést okozhat.
	Azonnal húzza ki a dugaszt a hálózati csatlakozóból, ha a kábel sérült, vagy el van vágva.		Megfelel a mindenkor alkalmazandó európai irányelvek biztonsági szabványainak.
	Viseljen maszkot!		Viseljen fülvédőt!

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületet tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

5.2 Elektromos biztonság



Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.

- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljakatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol esőtől vagy nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát. Ha behúzható kábelt használ, akkor a kábelt teljesen le kell tekerni, hogy megelőzze annak felmelegedését.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű

szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.

- Viseljen egyéni védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. Az egyéni védőeszközök használata - például védőmaszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy fülvédő - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló „KI (0)” (OFF) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén maradt eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig őrizze meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tudja tartani az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú hajat becsíphetik a mozgó alkatrészek.
- Ha a készülékre porszívó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy azokat megfelelően csatlakoztatta-e és megfelelően használja-e. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes, és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzathoz. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű beindulást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is olyan helyen tartsa, ahol gyermekek nem férhetnek azokhoz. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati útmutatót. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha azokat kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt meg kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzeteket eredményezhet.

5.5 Szervíz

- A javítások során kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak szerződött, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

6 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Vezesse a gép csatlakozó vezetékét mindig a géptől hátrafelé.
- Lejtőkön való munkák: Ne dolgozzon túl meredek lejtőkön. A lejtőn mindig a lejtőhöz képest keresztben dolgozzon, és gondoskodjon a biztos lábtámaszról. Legyen különösen óvatos, ha a munka irányát a lejtőn megváltoztatja.
- A gépet csak lépésssebességgel vezesse, soha se rohanjon.
- A szívó-fúvó nyílást ne irányítsa soha személyekre vagy állatokra.
- A készüléket csak teljesen összeszerelt állapotban szabad használni vagy elindítani.
- Gondoskodjon arról, hogy a hálózati kábel mindig hátul és a készüléktől távol legyen munkavégzés közben.
- Ha a hálózati kábel vagy a hosszabbítókábel munkavégzés közben megsérül, akkor azonnal húzza ki a dugaszt a csatlakozóból.
- Tilos a kábelnél fogva felemelni vagy vinni a készüléket.
- Az alábbi körülmények között mindig áramtalanítsa a készüléket:
 - Amikor nem használja, vagy hordozza/szállítja a készüléket, illetve amikor felügyelet nélkül hagyja.
 - A készülék felülvizsgálata és akadálytalanítása során.
 - A készülék tisztítása és karbantartása során, vagy amikor kiegészítő alkatrészeket csatlakoztat.
 - Ha a készülék idegen tárgyat érint, vagy rendellenesen rázkódni kezd.
 - A készüléket nappali fénynél vagy megfelelő világítás mellett használja.
- Ne feledje, hogy az elektromos készülék által létrehozott erő hatására elveszítheti az egyensúlyát. Ezért a készülék működtetése közben gondoskodjon a stabil lábtámaszról és őrizze meg egyensúlyát.
- Tilos a készüléket nedves vagy vizes fűvön használni.
- Lejtős területen történő használat: ne dolgozzon egyetlenül lejtős területen.
- Az alábbiak szerint járjon el, amikor a készüléket lejtős területen használja:
 - Mindig a lejtőre vízszintesen helyezkedjen el, és gondoskodjon a stabil lábtámaszról.
 - Különös gonddal járjon el, amikor lejtőn történő munkavégzés közben irányt változtat.
- Tartsa a levegő kimenetet mindig tisztán és akadálymentesen.
- Tilos a szívó/fúvó levegő kimenetet emberekre vagy állatokra irányítani.

7 ÖSSZESZERELÉS

Az új lombfűjő/lombszívó az első üzembe helyezés előtt csak minimális összeszereléssel igényel.



Figyelmeztetés: ha bármely alkatrész hiányzik vagy sérült, akkor ne csatlakoztassa a készüléket a hálózati áramforrásra addig, amíg ki nem cserélte a hiányzó vagy sérült alkatrészt.

7.1 A csövek összeszerelése (1-2. ábra)

1. Csúsztassa a felső csőszakaszt a motorházba, majd húzza meg a csavarokat mindkét oldalon, és ellenőrizze, hogy a cső szorosan rögzítve van-e a motorházhoz.
2. Helyezze az alsó csőszakaszt a felső csőszakaszba, és tolja be addig, amíg szorosan nem csatlakoznak. Végül húzza meg a csavarokat mindkét oldalon.

7.2 Vállszíj

Akassa be a vállszíjat (8) a fogantyún található akasztóba. A vállszíj kívánt hosszúságra történő beállításához az állítható szíjkapcsot egyszerűen tolja előre, illetve hátra.

7.3 Lombzsák (3. ábra)

A gyűjtőzsák felszerelése előtt ellenőrizze, hogy a fúvó – szívó funkció kiválasztó kar megfelelően működik-e, és hogy az nincs-e elakadva az előző használatból visszamaradt hulladék miatt.

Rögzítse a gyűjtőzsák kampóját a csőhöz, majd szerelje fel a gyűjtőzsákot a nyílásánál fogva a készüléken található kimenetre.

8 ÜZEMELTETÉS**8.1 Üzembevétel előtt**

Akkor vegye a gépet üzembe, ha annak a felszerelését teljes mértékben befejezte. Minden üzembevétel előtt meg kell vizsgálni a gép csatlakozó vezetékeit, hogy sérülés jelei vannak-e rajta, és csak akkor szabad a gépet használni, ha az kifogástalan állapotban van.

Ügyeljen arra, hogy a lombfűjőt/lombszívót kizárólag a szokásos 230-240 V váltóáramú dugaszoló aljzathoz csatlakoztassa.

8.2 Be- és kikapcsolás (4. Ábra)

A készülék elindításához nyomja meg az On/Off főkapcsolót (9).

A készülék leállításához engedje el az On/Off főkapcsolót (9).

8.3 Használat és működtetés

- A lombfűjő/lombszívót úgy a legkönnyebb használni, ha a vállszíjat kényelmesen a vállára helyezi és a hátsó fogantyút csípőmagasságban tartja, azért hogy a készülék súlyának nagy része a görgőkre nehezedjen.
- A készülék lombszívóként történő használatánál a gépet legjobb a görgőkön gurítani. Ezzel biztosítható, hogy a lombfűjő/lombszívó a talajtól optimális távolságban van. A lombszívó kizárólag lomb felszívására szolgál. A készülék olyan károsodásainak elkerülése érdekében, amelyekre a szavatosság nem nyújt fedezetet, kerülje el ágak, kövek, vagy egyéb kemény tárgyak felszívását.
- Lombfűjőként való alkalmazáskor a szilárd tereptárgyaktól, pl. faltól, kerítéstől, stb. mindig elfelé haladva dolgozzon. A munkavégzés során a lombfűjő csövét ne tartsa szorosan a lombhoz. A készüléknek jobb a teljesítménye, ha a lombtól bizonyos távolságot tartunk és a lombot előre felé fújjuk.

8.4 Az üzemmód átkapcsolása (5. ábra)

A készülék fűvő üzemmódból szívó üzemmódba történő kapcsolásához egyszerűen kapcsolja ki a főkapcsolónál, majd állítsa a szívó – fűvő funkció kiválasztót a kívánt helyzetbe.

8.5 Lombzsák



Tájékoztató: A lombzsák levétele és kiürítése előtt győződjön meg róla, hogy a készülék le van választva az elektromos hálózatról.

A lombzsák kiürítéséhez egyszerűen nyissa ki a húzózárat, a zsákot ürítse ki és a húzózárat ismét zárja be. Ha a lombzsák nyitva van, ellenőrizni lehet a lombfűző/lombszívó tolókapcsolójának működését is. Ha a készülékben dugulás keletkezne, ellenőrizze ezt a funkciót és távolítsa el a dugulást.

9 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



Figyelem! Mielőtt bármiféle munkálatba kezd a berendezésen, áramtalanítsa azt

9.1 Tisztítás

- Tartsa a gép szellőzőnyílásait tisztán, hogy megelőzze a motor túlmelegedését
- Rendszeresen puha ruhával tisztítsa a gép burkolatát, lehetőleg minden használat után
- Ha a piszok nem jön le, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha ruhát
- Ne használjon olyan oldószereket, mint például alkohol, ammóniás víz, stb. Ezek az oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket

9.2 Karbantartás

Készülékeinket úgy tervezték, hogy hosszú ideig minimális karbantartás mellett tudjanak működni. A folyamatos kielégítő működtetés függ a készülék megfelelő karbantartásától és a rendszeres tisztán tartástól.

10 MŰSZAKI ADATOK

Modellsz.	POWEG4030
Névleges feszültség/ frekvencia	230-240 V~50 Hz
Teljesítmény	3300 W
Üresjárási sebesség	15000 min ⁻¹
Légsebesség	250 km/h
Szívóteljesítmény	10 m ³ /min
Gyűjtőzsák térfogata	40 L
Darabolási arány	10:1

11 ZAJ

A zajkibocsátási értékeket a vonatkozó szabvány szerint mérték. (K=3)

Hangnyomásszint LpA	90 dB(A)
Hangteljesítményszint LwA	104 dB(A)



FIGYELEM! Viseljen hallásvédelmi felszerelést, amikor a gép túllépi a 85 dB(A) hangnyomásszintet.

aw (Rezgésszint)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 JÓTÁLLÁS

- A jogi előírásoknak megfelelően az alábbi termékre 24 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználódás miatt meghibásodott alkatrészeket, például a csapágyakat, keféket, vezetékeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fűrókat, fűrófejeket, fűrészlapokat, stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat; sem pedig a szállítás árát.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszivárgásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tisztá szellőzőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.

- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvénnel együtt.

13 KÖRNYEZETVÉDELEM



Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétkébe, hanem gondoskodjon környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasznált elektromos termékeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségekről érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél!

14 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, kijelenti, hogy

A termék típusa: LOMBSZÍVÓ/-FÚVÓ

Márkanév: POWERplus

Cikkszám: POWEG4030

megfelel a harmonizált európai szabványok alkalmazásán alapuló, idevonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék bármilyen illetéktelen módosítása érvényteleníti a jelen nyilatkozatot.

Európai irányelvek (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Melléklet V LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Harmonizált európai szabványok (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Termékfelelős és a műszaki dokumentáció gondozója: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Alulírott a vállalat vezérigazgatója nevében jár el,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Szabályozással kapcsolatos ügyek - Megfelelőségi Menedzser

10/02/2025- Lier, Belgium

1	BERENDEZÉS.....	3
2	LEÍRÁS (A ÁBRA).....	3
3	CSOMAGOLÁS TARTALMA.....	3
4	JELZÉSEK	4
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK.....	5
5.1	<i>Munkakörnyezet</i>	<i>5</i>
5.2	<i>Elektromos biztonság</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Személyi biztonság</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Szervíz.....</i>	<i>7</i>
6	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	7
7	ÖSSZESZERELÉS	7
7.1	<i>A csövek összeszerelése (1-2. ábra)</i>	<i>8</i>
7.2	<i>Vállsúly.....</i>	<i>8</i>
7.3	<i>Lombzsák (3. ábra).....</i>	<i>8</i>
8	ÜZEMELTETÉS	8
8.1	<i>Üzembevétel előtt.....</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Be- és kikapcsolás (4. Ábra).....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Használat és működtetés</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Az üzemmód átkapcsolása (5. ábra).....</i>	<i>9</i>
8.5	<i>Lombzsák.....</i>	<i>9</i>
9	TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS.....	9
9.1	<i>Tisztítás.....</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Karbantartás</i>	<i>9</i>

10	MŰSZAKI ADATOK.....	9
11	ZAJ.....	10
12	JÓTÁLLÁS	10
13	KÖRNYEZETVÉDELEM	11
14	MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT.....	12

POWERPLUS POWEG4030

LOMBFÚVÓ/SZÍVÓ 3200 W

POWEG9012

HU

1 BERENDEZÉS

A lombfúvó/szívó készüléket levelek, valamint hulladékok, például levágott fű és apró ágak fűvására, illetve szivására fejlesztették ki. A rendeltetésétől eltérő célra való használata tilos. A készüléket csak száraz felületeken lehet használni. A készülék nem kereskedelmi célú használatra, hanem csupán magánházaknál és kertekben alkalmazható. Semmilyen körülmények között sem lehet nyilvános szabadtéri helyeken, stadionban, vagy mezőgazdasági, illetve erdészeti célokra használni. Professzionális felhasználásra nem alkalmas.



VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS (A ÁBRA)

1. Alsó csőidom	7. Motorház
2. Görgők	8. Vállszíj
3. Felső csőidom	9. BE / KI főkapcsoló
4. Lombzsák rögzítő a motorházon	10. Kiegészítő fogantyú
5. Lombzsák	11. Vállszíj nyílása
6. Üzem mód-kapcsoló, lomfúvó – lomb szívó	

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetékét, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

Lombfúvó/szívó
Cső (2 rész)
Lombzsák
Vállszíj

2 kerék
6x rövid csavar
Kezelési utasítás



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZÉSEK

A jelen kézikönyvben és/vagy a gépen az alábbi jelzéseket használtuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Fennáll annak a kockázata, hogy a készülék köveket vagy egyéb tárgyakat repít a levegőbe. Tartsa a nézelődőket és a háziállatokat biztonságos távolságban.
	A készülék használata előtt olvassa el az útmutatót.		Figyelmeztetés! Legyen különösen óvatos, amikor fedelet kinyitja és a ventilátor még működik.
	Figyelmeztetés: viseljen védőszemüveget.		II. besorolású gép – Dupla szigetelés – Nincs szükség földelt dugó alkalmazására.
	Mindig áramtalanítsa tisztítás és javítás előtt, vagy amikor a készülék sérült vagy beakadt.		Tilos a készüléket esős, párás, vagy nedves körülményeknek kitenni a működtetés, vagy a tárolás során. A nedves készülék áramütést okozhat.
	Azonnal húzza ki a dugaszt a hálózati csatlakozóból, ha a kábel sérült, vagy el van vágva.		Megfelel a mindenkor alkalmazandó európai irányelvek biztonsági szabványainak.
	Viseljen maszkot!		Viseljen fülvédőt!

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületet tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

5.2 Elektromos biztonság



Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.

- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljakatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol esőtől vagy nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzattól. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát. Ha behúzható kábelt használ, akkor a kábelt teljesen le kell tekerni, hogy megelőzze annak felmelegedését.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű

szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.

- Viseljen egyéni védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. Az egyéni védőeszközök használata - például védőmaszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy fülvédő - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló „KI (0)” (OFF) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén maradt eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig őrizze meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tudja tartani az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú hajat becsíphetik a mozgó alkatrészek.
- Ha a készülékre porszívó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy azokat megfelelően csatlakoztatta-e és megfelelően használja-e. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes, és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzathoz. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű beindulást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is olyan helyen tartsa, ahol gyermekek nem férhetnek azokhoz. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati útmutatót. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha azokat kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt meg kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzeteket eredményezhet.

5.5 Szervíz

- A javítások során kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak szerződött, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

6 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Vezesse a gép csatlakozó vezetékét mindig a géptől hátrafelé.
- Lejtőkön való munkák: Ne dolgozzon túl meredek lejtőkön. A lejtőn mindig a lejtőhöz képest keresztben dolgozzon, és gondoskodjon a biztos lábtámaszról. Legyen különösen óvatos, ha a munka irányát a lejtőn megváltoztatja.
- A gépet csak lépésssebességgel vezesse, soha se rohanjon.
- A szívó-fúvó nyílást ne irányítsa soha személyekre vagy állatokra.
- A készüléket csak teljesen összeszerelt állapotban szabad használni vagy elindítani.
- Gondoskodjon arról, hogy a hálózati kábel mindig hátul és a készüléktől távol legyen munkavégzés közben.
- Ha a hálózati kábel vagy a hosszabbítókábel munkavégzés közben megsérül, akkor azonnal húzza ki a dugaszt a csatlakozóból.
- Tilos a kábelnél fogva felemelni vagy vinni a készüléket.
- Az alábbi körülmények között mindig áramtalanítsa a készüléket:
 - Amikor nem használja, vagy hordozza/szállítja a készüléket, illetve amikor felügyelet nélkül hagyja.
 - A készülék felülvizsgálata és akadálytalanítása során.
 - A készülék tisztítása és karbantartása során, vagy amikor kiegészítő alkatrészeket csatlakoztat.
 - Ha a készülék idegen tárgyat érint, vagy rendellenesen rázkódni kezd.
 - A készüléket nappali fénynél vagy megfelelő világítás mellett használja.
- Ne feledje, hogy az elektromos készülék által létrehozott erő hatására elveszítheti az egyensúlyát. Ezért a készülék működtetése közben gondoskodjon a stabil lábtámaszról és őrizze meg egyensúlyát.
- Tilos a készüléket nedves vagy vizes fűvön használni.
- Lejtős területen történő használat: ne dolgozzon egyetlenül lejtős területen.
- Az alábbiak szerint járjon el, amikor a készüléket lejtős területen használja:
 - Mindig a lejtőre vízszintesen helyezkedjen el, és gondoskodjon a stabil lábtámaszról.
 - Különös gonddal járjon el, amikor lejtőn történő munkavégzés közben irányt változtat.
- Tartsa a levegő kimenetet mindig tisztán és akadálymentesen.
- Tilos a szívó/fúvó levegő kimenetet emberekre vagy állatokra irányítani.

7 ÖSSZESZERELÉS

Az új lombfűjő/lombszívó az első üzembe helyezés előtt csak minimális összeszereléssel igényel.



Figyelmeztetés: ha bármely alkatrész hiányzik vagy sérült, akkor ne csatlakoztassa a készüléket a hálózati áramforrásra addig, amíg ki nem cserélte a hiányzó vagy sérült alkatrészt.

7.1 A csövek összeszerelése (1-2. ábra)

1. Csúsztassa a felső csőszakaszt a motorházba, majd húzza meg a csavarokat mindkét oldalon, és ellenőrizze, hogy a cső szorosan rögzítve van-e a motorházhoz.
2. Helyezze az alsó csőszakaszt a felső csőszakaszba, és tolja be addig, amíg szorosan nem csatlakoznak. Végül húzza meg a csavarokat mindkét oldalon.

7.2 Vállszíj

Akassa be a vállszíjat (8) a fogantyún található akasztóba. A vállszíj kívánt hosszúságra történő beállításához az állítható szíjkapcsot egyszerűen tolja előre, illetve hátra.

7.3 Lombzsák (3. ábra)

A gyűjtőzsák felszerelése előtt ellenőrizze, hogy a fúvó – szívó funkció kiválasztó kar megfelelően működik-e, és hogy az nincs-e elakadva az előző használatból visszamaradt hulladék miatt.

Rögzítse a gyűjtőzsák kampóját a csőhöz, majd szerelje fel a gyűjtőzsákot a nyílásánál fogva a készüléken található kimenetre.

8 ÜZEMELTETÉS**8.1 Üzembevétele előtt**

Akkor vegye a gépet üzembe, ha annak a felszerelését teljes mértékben befejezte. Minden üzembevétele előtt meg kell vizsgálni a gép csatlakozó vezetékeit, hogy sérülés jelei vannak-e rajta, és csak akkor szabad a gépet használni, ha az kifogástalan állapotban van.

Ügyeljen arra, hogy a lombfűjő/lombszívót kizárólag a szokásos 230-240 V váltóáramú dugaszoló aljzathoz csatlakoztassa.

8.2 Be- és kikapcsolás (4. Ábra)

A készülék elindításához nyomja meg az On/Off főkapcsolót (9).

A készülék leállításához engedje el az On/Off főkapcsolót (9).

8.3 Használat és működtetés

- A lombfűjő/lombszívót úgy a legkönnyebb használni, ha a vállszíjat kényelmesen a vállára helyezi és a hátsó fogantyút csípőmagasságban tartja, azért hogy a készülék súlyának nagy része a görgőkre nehezedjen.
- A készülék lombszívóként történő használatánál a gépet legjobb a görgőkön gurítani. Ezzel biztosítható, hogy a lombfűjő/lombszívó a talajtól optimális távolságban van. A lombszívó kizárólag lomb felszívására szolgál. A készülék olyan károsodásainak elkerülése érdekében, amelyekre a szavatosság nem nyújt fedezetet, kerülje el ágak, kövek, vagy egyéb kemény tárgyak felszívását.
- Lombfűjőként való alkalmazáskor a szilárd tereptárgyaktól, pl. faltól, kerítéstől, stb. mindig elfelé haladva dolgozzon. A munkavégzés során a lombfűjő csövét ne tartsa szorosan a lombhoz. A készüléknek jobb a teljesítménye, ha a lombtól bizonyos távolságot tartunk és a lombot előre felé fújuk.

8.4 Az üzemmód átkapcsolása (5. ábra)

A készülék fűvő üzemmódból szívó üzemmódba történő kapcsolásához egyszerűen kapcsolja ki a főkapcsolónál, majd állítsa a szívó – fűvő funkció kiválasztót a kívánt helyzetbe.

8.5 Lombzsák



Tájékoztató: A lombzsák levétele és kiürítése előtt győződjön meg róla, hogy a készülék le van választva az elektromos hálózatról.

A lombzsák kiürítéséhez egyszerűen nyissa ki a húzózárat, a zsákot ürítse ki és a húzózárat ismét zárja be. Ha a lombzsák nyitva van, ellenőrizni lehet a lombfűjő/lombszívó tolókapcsolójának működését is. Ha a készülékben dugulás keletkezne, ellenőrizze ezt a funkciót és távolítsa el a dugulást.

9 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



Figyelem! Mielőtt bármiféle munkátba kezd a berendezésen, áramtalanítsa azt

9.1 Tisztítás

- Tartsa a gép szellőzőnyílásait tisztán, hogy megelőzze a motor túlmelegedését
- Rendszeresen puha ruhával tisztítsa a gép burkolatát, lehetőleg minden használat után
- Ha a piszok nem jön le, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha ruhát
- Ne használjon olyan oldószereket, mint például alkohol, ammóniás víz, stb. Ezek az oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket

9.2 Karbantartás

Készülékeinket úgy tervezték, hogy hosszú ideig minimális karbantartás mellett tudjanak működni. A folyamatos kielégítő működtetés függ a készülék megfelelő karbantartásától és a rendszeres tisztán tartástól.

10 MŰSZAKI ADATOK

Modellsz.	POWEG4030
Névleges feszültség/ frekvencia	230-240 V~50 Hz
Teljesítmény	3300 W
Üresjárási sebesség	15000 min ⁻¹
Légsebesség	250 km/h
Szívóteljesítmény	10 m ³ /min
Gyűjtőzsák térfogata	40 L
Darabolási arány	10:1

11 ZAJ

A zajkibocsátási értékeket a vonatkozó szabvány szerint mérték. (K=3)

Hangnyomásszint LpA	90 dB(A)
Hangteljesítményszint LwA	104 dB(A)



FIGYELEM! Viseljen hallásvédelmi felszerelést, amikor a gép túllépi a 85 dB(A) hangnyomásszintet.

aw (Rezgésszint)	4,2 m/s ²	K = 1,5 m/s ²

12 JÓTÁLLÁS

- A jogi előírásoknak megfelelően az alábbi termékre 24 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználódás miatt meghibásodott alkatrészeket, például a csapágyakat, keféket, vezetékeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fűrókat, fűrófejeket, fűrészlapokat, stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat; sem pedig a szállítás árát.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszivárgásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tisztá szellőzőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.

- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvénnel együtt.

13 KÖRNYEZETVÉDELEM



Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétkbe, hanem gondoskodjon környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasznált elektromos termékeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségekről érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél!

14 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, kijelenti, hogy

A termék típusa: LOMBSZÍVÓ/-FÚVÓ

Márkanév: POWERplus

Cikkszám: POWEG4030

megfelel a harmonizált európai szabványok alkalmazásán alapuló, idevonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék bármilyen illetéktelen módosítása érvényteleníti a jelen nyilatkozatot.

Európai irányelvek (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Melléklet V LwA

Measured 104 dB(A)

Guaranteed 107 dB(A)

Harmonizált európai szabványok (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Termékfelelős és a műszaki dokumentáció gondozója: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Alulírott a vállalat vezérigazgatója nevében jár el,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Szabályozással kapcsolatos ügyek - Megfelelőségi Menedzser

10/02/2025- Lier, Belgium

1	ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	3
2	ОПИСАНИЕ (РИС. А)	3
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	3
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	4
5	ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ	5
5.1	Рабочее место	5
5.2	Электробезопасность	5
5.3	Личная безопасность	6
5.4	Эксплуатация и уход за электроинструментом	6
5.5	Обслуживание	7
6	ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	7
7	СБОРКА	8
7.1	Сборка труб (Рис. 1, 2)	8
7.2	Плечевой ремень	8
7.3	Мешок для сбора мусора (Рис. 3)	8
8	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	9
8.1	Операции перед эксплуатацией	9
8.2	Включение/выключение (Рис. 4)	9
8.3	Использование/эксплуатация	9
8.4	Переключение рабочего режима (Рис. 5)	9
8.5	Мешок для сбора мусора	9
9	ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА	10
9.1	Чистка	10

9.2	Техническое обслуживание.....	10
10	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	10
11	ШУМ.....	10
12	ГАРАНТИЯ.....	11
13	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	12
14	ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ	13

САДОВАЯ ВОЗДУХОДУВКА/ПЫЛЕСОС 3300 ВТ POWEG4030

1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Воздуходувка/пылесос – это инструмент, предназначенный для сдувания/сбора листьев, а также садового мусора, например, скошенной травы и мелких веток. Его нельзя использовать для других целей. Устройство необходимо использовать только на сухих поверхностях. Устройство предназначено для некоммерческого использования в частных домах и садах. Ни в коем случае устройство нельзя использовать на публичных открытых площадках, спортивных стадионах и в сельском или лесном хозяйстве.

Не предназначено для коммерческого использования.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для вашей личной безопасности, тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с инструментом. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (РИС. А)

1. Нижняя трубная секция	6. Рычаг переключения функций
2. Ролики	воздуходувки - пылесоса
3. Верхняя трубная секция	7. Корпус двигателя
4. Зажим для крепления мешка для сбора мусора на корпусе двигателя	8. Плечевой ремень
5. Мешок для сбора мусора	9. Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ
	10. Дополнительная рукоятка
	11. Отверстие под крюк ремня

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и рекламные листки-вкладыши (если есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовой кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Упаковочные материалы – это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

Воздуходувка/пылесос
Труба (2 части)
Мешок для сбора мусора
Плечевой ремень

2 колеса
6 коротких винтов
Руководство по эксплуатации



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самой машине используются следующие символы:

	Обозначает риск получения травмы или повреждения инструмента.		Имеется риск отбрасывания устройством камней и других предметов. Держите других людей и домашних животных на безопасном расстоянии.
	Прочитайте руководство перед использованием.		Предупреждение: вентилятор еще работает при открытии или закрытии крышки, будьте осторожны, особенно, с крышкой впуска.
	Предупреждение: Надевайте защитные очки.		Класс II - Машина имеет двойную изоляцию; поэтому провод заземления не требуется.
	Всегда отключайте инструмент от сети перед чисткой, осмотром, ремонтом или при его повреждении или запутывании.		Никогда не работайте с инструментом под дождем и в сырых или влажных условиях. Влага вызывает опасность поражения электрическим током.
	При повреждении или обрыве кабеля немедленно отсоедините штепсельную вилку от сетевой розетки.		Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.
	Надевайте противопылевой респиратор.		Надевайте средства защиты органов слуха.

5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин "электроинструмент" в инструкции по технике безопасности относится к Вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение приводят к несчастным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

5.2 Электробезопасность



Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вставляйте в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения инструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь удлинительным шнуром, предназначенным для использования вне помещений. Использование шнура, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

5.3 Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда Вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности противоопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсель от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.
- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущих частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструментов. Если электроинструмент поврежден, его необходимо

отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.

- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, наконечники и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

5.5 Обслуживание

- Доверяйте обслуживание Вашего электроинструмента квалифицированному специалисту по ремонту, который использует только идентичные запасные части. Это обеспечит поддержание безопасности электроинструмента.

6 ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Убедитесь, что во время работы шнур питания держится сзади и в стороне от устройства.
- Всегда располагайтесь горизонтально к уклону и убедитесь, что ваши ноги стоят устойчиво. При работе на уклоне соблюдайте особую осторожность во всех случаях, когда вы меняете направление.
- При работе с воздуходувкой ходите размеренным шагом. НЕ БЕГИТЕ.
- Никогда не направляйте всасывающее/выдувное воздушное отверстие на людей или животных.
- Никогда не направляйте всасывающее/выдувное воздушное отверстие на людей или животных.
- Воздуходувку/пылесос нельзя использовать или запускать, пока устройство полностью не собрано.
- Убедитесь, что во время работы шнур питания держится сзади и в стороне от устройства.
- При повреждении во время работы шнура питания или удлинительного кабеля немедленно отсоедините вилку устройства от розетки.
- Никогда не используйте шнур питания как средство для подъема или переноски устройства.
- Всегда отсоедините вилку устройства от розетки при следующих обстоятельствах:
 - Когда устройство не используется, переносится/транспортируется или оставляется без присмотра.
 - При осмотре, чистке устройства или удалении из него мусора.
 - При чистке устройства, выполнении его обслуживания или креплении на него принадлежностей
- Если устройство ударяется о посторонний предмет или начинает чрезмерно вибрировать.
- Используйте устройство только в дневное время или при достаточном освещении.
- Помните о том, что усилие, создаваемое электрическим устройством, может привести к потере равновесия. Поэтому при работе с устройством убедитесь,

что ваши ноги стоят устойчиво, и что ваше тело находится в достаточном равновесии.

- Никогда не работайте с устройством на влажной или мокрой траве.
- Использование устройства на наклонных поверхностях: Не работайте на чрезмерно крутых склонах.
- При работе на склонах используйте устройство следующим образом:
- Всегда располагайтесь горизонтально к уклону и убедитесь, что ваши ноги стоят устойчиво. При работе на уклоне соблюдайте особую осторожность во всех случаях, когда вы меняете направление.
- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия устройства не засорились, и вовремя их прочищайте.
- Никогда не направляйте всасывающее/выдувное воздушное отверстие на людей или животных.

7 СБОРКА

Ваша новая воздуходувка/пылесос требует очень небольшой предварительной сборки для готовности к эксплуатации.



Предупреждение: если какая-либо деталь отсутствует или повреждена, не подключайте инструмент к сети, пока не заменена отсутствующая или поврежденная деталь.

7.1 Сборка труб (Рис. 1, 2)

1. Вдвиньте верхнюю трубную секцию в корпус двигателя, затем затяните винты с обеих сторон и убедитесь, что труба прочно прикреплена к корпусу двигателя.
2. Вставьте нижнюю трубную секцию в верхнюю трубную секцию и надавите на них до тех пор, пока они не будут прочно соединены друг с другом. В заключение затяните винты с обеих сторон.

7.2 Плечевой ремень

Прикрепите плечевой ремень к специальному крючку на рукоятке. Чтобы отрегулировать плечевой ремень до требуемой длины, просто сдвиньте регулируемую пряжку ремня вперед или назад.

7.3 Мешок для сбора мусора (Рис. 3)

Перед установкой мешка для сбора мусора убедитесь, что рычаг переключения функций воздуходувки/пылесоса работает плавно и не заблокирован мусором от предыдущего использования.

Прикрепите крюк мешка для сбора мусора к трубе и затем наденьте мешок входным отверстием для мусора на предусмотренный патрубок.

8.1 Операции перед эксплуатацией

Работайте с устройством только после его полной сборки. Перед каждым использованием проверьте шнур питания на признаки повреждения. При наличии любых признаков повреждения шнур питания ни в коем случае использовать нельзя.

Убедитесь, что воздуходувка/пылесос подключается только к обычным розеткам с питанием переменным током напряжением 230-240 В.

8.2 Включение/выключение (Рис. 4)

Нажмите на выключатель Вкл/Выкл, чтобы запустить двигатель.

Чтобы остановить двигатель, просто отпустите выключатель.

8.3 Использование/эксплуатация

- Самый простой способ использования воздуходувки/пылесоса состоит в размещении плечевого ремня в удобном положении на плече и удерживании задней ручки на высоте бедра так, чтобы большая часть веса инструмента приходилась на ролики.
- При использовании воздуходувки/пылесоса для сбора листвы лучше всего перемещать инструмент на его роликах. Это гарантирует, что воздуходувка/пылесос находится на idealной высоте над уровнем земли. Воздуходувка/пылесос предназначена только для сбора листвы. Во избежание повреждения инструмента, не покрываемого гарантией, не используйте инструмент для сбора веток, камней или других твердых материалов.
- При использовании инструмента для сдувания листвы всегда работайте вдали от твердых объектов таких, как стены, изгороди и т.п. Во время работы не помещайте воздуходувку/пылесос слишком близко к листве. Инструмент будет работать более эффективно, если вы будете удерживать его на некотором расстоянии от листвы и выдувать листву вперед.

8.4 Переключение рабочего режима (Рис. 5)

Для переключения инструмента с режима воздуходувки на режим пылесоса просто выключите его главным выключателем и переместите рычаг переключения функций воздуходувки - пылесоса в нужное положение.

8.5 Мешок для сбора мусора

Примечание: Перед снятием и опорожнением мешка для сбора мусора убедитесь, что инструмент отсоединен от сетевой розетки.

Для опорожнения мешка для сбора мусора просто расстегните застежку-молнию, опорожните мешок и затем снова застегните застежку-молнию.

При открытии мешка для сбора мусора можно также проверить функцию управления движением воздуходувки/пылесоса. Если в инструменте имеется блокировка, проверьте эту функцию и устраните блокировку.

9 ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА



Внимание! Перед выполнением любых работ на оборудовании вынимайте штепсель из розетки!

9.1 Чистка

- Содержите вентиляционные отверстия машины в чистоте для предотвращения перегрева двигателя.
- Регулярно очищайте корпус машины мягкой тряпкой, желательно после каждого использования.
- Не допускайте попадания пыли и грязи в вентиляционные отверстия.
- Если грязь не отходит, используйте мягкую тряпку, смоченную в мыльной воде.

9.2 Техническое обслуживание

Наши инструменты рассчитаны на длительную эксплуатацию при минимальном обслуживании. Продолжительность безотказной работы инструмента зависит от правильного ухода и регулярной чистки.

10 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Тип	POWEG4030
Напряжение / частота	230-240 В–50 Гц
Входная мощность	3300 Вт
Скорость на холостых оборотах	15000 об/мин
Макс. скорость воздушного потока	250 км/ч
Макс. объем воздуха	10 м³/мин
Мешок для сбора мусора	40 л
Коэффициент измельчения:	10:1

11 ШУМ

Значения уровня шума, измеренные согласно соответствующему стандарту. (K=3)

Уровень звукового давления LpA	90 дБ(А)
Уровень звуковой мощности LwA	104 дБ(А)



ВНИМАНИЕ! Звуковое давление может превышать 85 дБ(А). В этом случае необходимо использовать индивидуальные средства защиты органов слуха.

aw (Вибрация)	4,2 м/с²	K = 1,5 м/с²

12 ГАРАНТИЯ

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 24 месяца, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия охватывает все дефекты материалов или производства, исключая батареи, зарядные устройства, дефектные детали, подвергаемые естественному износу, особенно такие, как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, головки сверл, пильные полотна и т. д.; она не включает повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникшие в результате ненадлежащей эксплуатации, также не подпадают под гарантийные обязательства.
- Кроме того, мы снимаем с себя всякую ответственность за травмы, полученные в результате ненадлежащего использования инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Вы всегда можете получить дополнительную информацию по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Все транспортные расходы покрываются покупателем, если нет письменного соглашения о противоположном.
- В то же время, гарантийная жалоба не принимается, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Определенно исключается из гарантии повреждение вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, преднамеренного повреждения (нарочно или по грубой небрежности), ненадлежащего использования (использование для целей, для которых устройство не предназначено), некомпетентного использования (напр., пренебрегая инструкциями, приведенными в руководстве), сборки неспециалистом, удара молнии, подключения к сети с несоответствующим напряжением. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие гарантийных жалоб никогда не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройства или детали, замененные по гарантии, остаются в собственности Varo NV.
- Мы оставляем за собой право отказать в удовлетворении жалобы, если факт покупки не может быть подтвержден или если ясно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток, и т. д.).
- В качестве доказательства даты покупки следует хранить чек.
- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии, (в оригинальной противоударной упаковке, если таковая у устройства имелаась), приложив документ о покупке.

13 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Если ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами электрических машин нельзя поступать, как с обычными домашними отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

14 ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - БЕЛЬГИЯ, настоящим заявляет, что,

Продукт: САДОВАЯ ВОЗДУХОДУВКА/ПЫЛЕСОС
Марка: POWERplus
Модель: POWEG4030

соответствует обязательным требованиям и иным соответствующим положениям действующих Европейских директив, основанных на Европейских гармонизированных стандартах. Любое несанкционированное изменение устройства аннулирует данное заявление.

Европейские директивы (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Измеренный 104 дБ(A)

Гарантированный 107 дБ(A)

Европейские гармонизированные стандарты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN 55014-1 : 2017

EN 55014-2 : 2015

EN 61000-3-2 : 2014

EN 61000-3-3 : 2013

Ответственный за продукт и хранитель технической документации: Philippe Vankerkhove (Филипп Ванкеркхове), MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuu n.v.

Нижеподписавшийся действует от имени Исполнительного директора компании,

Philippe Vankerkhove (Филипп Ванкеркхове), MSc. EE
Отдел нормоконтроля – Менеджер по вопросам согласований
25/02/2025, Lier - Бельгия

1	ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	3
2	ОПИСАНИЕ (РИС. А)	3
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	3
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	4
5	ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ	5
5.1	Рабочее место	5
5.2	Электробезопасность	5
5.3	Личная безопасность	6
5.4	Эксплуатация и уход за электроинструментом	6
5.5	Обслуживание	7
6	ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	7
7	СБОРКА.....	8
7.1	Сборка труб (Рис. 1, 2).....	8
7.2	Плечевой ремень.....	8
7.3	Мешок для сбора мусора (Рис. 3).....	8
8	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	9
8.1	Операции перед эксплуатацией.....	9
8.2	Включение/выключение (Рис. 4)	9
8.3	Использование/эксплуатация	9
8.4	Переключение рабочего режима (Рис. 5).....	9
8.5	Мешок для сбора мусора.....	9
9	ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА	10
9.1	Чистка	10

9.2	Техническое обслуживание.....	10
10	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	10
11	ШУМ.....	10
12	ГАРАНТИЯ.....	11
13	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	12
14	ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ	13

САДОВАЯ ВОЗДУХОДУВКА/ПЫЛЕСОС 3300 ВТ POWEG4030

1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Воздуходувка/пылесос – это инструмент, предназначенный для сдувания/сбора листьев, а также садового мусора, например, скошенной травы и мелких веток. Его нельзя использовать для других целей. Устройство необходимо использовать только на сухих поверхностях. Устройство предназначено для некоммерческого использования в частных домах и садах. Ни в коем случае устройство нельзя использовать на публичных открытых площадках, спортивных стадионах и в сельском или лесном хозяйстве.

Не предназначено для коммерческого использования.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для вашей личной безопасности, тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с инструментом. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (РИС. А)

1. Нижняя трубная секция	6. Рычаг переключения функций
2. Ролики	воздуходувки - пылесоса
3. Верхняя трубная секция	7. Корпус двигателя
4. Зажим для крепления мешка для сбора мусора на корпусе двигателя	8. Плечевой ремень
5. Мешок для сбора мусора	9. Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ
	10. Дополнительная рукоятка
	11. Отверстие под крюк ремня

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и рекламные листки-вкладыши (если есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовой кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Упаковочные материалы – это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

Воздуходувка/пылесос
Труба (2 части)
Мешок для сбора мусора
Плечевой ремень

2 колеса
6 коротких винтов
Руководство по эксплуатации



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самой машине используются следующие символы:

	Обозначает риск получения травмы или повреждения инструмента.		Имеется риск отбрасывания устройством камней и других предметов. Держите других людей и домашних животных на безопасном расстоянии.
	Прочитайте руководство перед использованием.		Предупреждение: вентилятор еще работает при открытии или закрытии крышки, будьте осторожны, особенно, с крышкой впуска.
	Предупреждение: Надевайте защитные очки.		Класс II - Машина имеет двойную изоляцию; поэтому провод заземления не требуется.
	Всегда отключайте инструмент от сети перед чисткой, осмотром, ремонтом или при его повреждении или запутывании.		Никогда не работайте с инструментом под дождем и в сырых или влажных условиях. Влага вызывает опасность поражения электрическим током.
	При повреждении или обрыве кабеля немедленно отсоедините штепсельную вилку от сетевой розетки.		Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.
	Надевайте противопылевой респиратор.		Надевайте средства защиты органов слуха.

5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин "электроинструмент" в инструкции по технике безопасности относится к Вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение приводят к несчастным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

5.2 Электробезопасность



Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вешивайтесь в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения инструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь удлинительным шнуром, предназначенным для использования вне помещений. Использование шнура, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

5.3 Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда Вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности противоопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсель от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.
- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущих частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструментов. Если электроинструмент поврежден, его необходимо

отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.

- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, наконечники и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

5.5 Обслуживание

- Доверяйте обслуживание Вашего электроинструмента квалифицированному специалисту по ремонту, который использует только идентичные запасные части. Это обеспечит поддержание безопасности электроинструмента.

6 ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Убедитесь, что во время работы шнур питания держится сзади и в стороне от устройства.
- Всегда располагайтесь горизонтально к уклону и убедитесь, что ваши ноги стоят устойчиво. При работе на уклоне соблюдайте особую осторожность во всех случаях, когда вы меняете направление.
- При работе с воздуходувкой ходите размеренным шагом. НЕ БЕГИТЕ.
- Никогда не направляйте всасывающее/выдувное воздушное отверстие на людей или животных.
- Никогда не направляйте всасывающее/выдувное воздушное отверстие на людей или животных.
- Воздуходувку/пылесос нельзя использовать или запускать, пока устройство полностью не собрано.
- Убедитесь, что во время работы шнур питания держится сзади и в стороне от устройства.
- При повреждении во время работы шнура питания или удлинительного кабеля немедленно отсоедините вилку устройства от розетки.
- Никогда не используйте шнур питания как средство для подъема или переноски устройства.
- Всегда отсоедините вилку устройства от розетки при следующих обстоятельствах:
 - Когда устройство не используется, переносится/транспортируется или оставляется без присмотра.
 - При осмотре, чистке устройства или удалении из него мусора.
 - При чистке устройства, выполнении его обслуживания или креплении на него принадлежностей
- Если устройство ударяется о посторонний предмет или начинает чрезмерно вибрировать.
- Используйте устройство только в дневное время или при достаточном освещении.
- Помните о том, что усилие, создаваемое электрическим устройством, может привести к потере равновесия. Поэтому при работе с устройством убедитесь,

что ваши ноги стоят устойчиво, и что ваше тело находится в достаточном равновесии.

- Никогда не работайте с устройством на влажной или мокрой траве.
- Использование устройства на наклонных поверхностях: Не работайте на чрезмерно крутых склонах.
- При работе на склонах используйте устройство следующим образом:
- Всегда располагайтесь горизонтально к уклону и убедитесь, что ваши ноги стоят устойчиво. При работе на уклоне соблюдайте особую осторожность во всех случаях, когда вы меняете направление.
- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия устройства не засорились, и вовремя их прочищайте.
- Никогда не направляйте всасывающее/выдувное воздушное отверстие на людей или животных.

7 СБОРКА

Ваша новая воздуходувка/пылесос требует очень небольшой предварительной сборки для готовности к эксплуатации.



Предупреждение: если какая-либо деталь отсутствует или повреждена, не подключайте инструмент к сети, пока не заменена отсутствующая или поврежденная деталь.

7.1 Сборка труб (Рис. 1, 2)

1. Вдвиньте верхнюю трубную секцию в корпус двигателя, затем затяните винты с обеих сторон и убедитесь, что труба прочно прикреплена к корпусу двигателя.
2. Вставьте нижнюю трубную секцию в верхнюю трубную секцию и надавите на них до тех пор, пока они не будут прочно соединены друг с другом. В заключение затяните винты с обеих сторон.

7.2 Плечевой ремень

Прикрепите плечевой ремень к специальному крючку на рукоятке. Чтобы отрегулировать плечевой ремень до требуемой длины, просто сдвиньте регулируемую пряжку ремня вперед или назад.

7.3 Мешок для сбора мусора (Рис. 3)

Перед установкой мешка для сбора мусора убедитесь, что рычаг переключения функций воздуходувки/пылесоса работает плавно и не заблокирован мусором от предыдущего использования.

Прикрепите крюк мешка для сбора мусора к трубе и затем наденьте мешок входным отверстием для мусора на предусмотренный патрубок.

8.1 Операции перед эксплуатацией

Работайте с устройством только после его полной сборки. Перед каждым использованием проверьте шнур питания на признаки повреждения. При наличии любых признаков повреждения шнур питания ни в коем случае использовать нельзя.

Убедитесь, что воздуходувка/пылесос подключается только к обычным розеткам с питанием переменным током напряжением 230-240 В.

8.2 Включение/выключение (Рис. 4)

Нажмите на выключатель Вкл/Выкл, чтобы запустить двигатель.

Чтобы остановить двигатель, просто отпустите выключатель.

8.3 Использование/эксплуатация

- Самый простой способ использования воздуходувки/пылесоса состоит в размещении плечевого ремня в удобном положении на плече и удерживании задней ручки на высоте бедра так, чтобы большая часть веса инструмента приходилась на ролики.
- При использовании воздуходувки/пылесоса для сбора листвы лучше всего перемещать инструмент на его роликах. Это гарантирует, что воздуходувка/пылесос находится на idealной высоте над уровнем земли. Воздуходувка/пылесос предназначена только для сбора листвы. Во избежание повреждения инструмента, не покрываемого гарантией, не используйте инструмент для сбора веток, камней или других твердых материалов.
- При использовании инструмента для сдувания листвы всегда работайте вдали от твердых объектов таких, как стены, изгороди и т.п. Во время работы не помещайте воздуходувку/пылесос слишком близко к листве. Инструмент будет работать более эффективно, если вы будете удерживать его на некотором расстоянии от листвы и выдувать листву вперед.

8.4 Переключение рабочего режима (Рис. 5)

Для переключения инструмента с режима воздуходувки на режим пылесоса просто выключите его главным выключателем и переместите рычаг переключения функций воздуходувки - пылесоса в нужное положение.

8.5 Мешок для сбора мусора

Примечание: Перед снятием и опорожнением мешка для сбора мусора убедитесь, что инструмент отсоединен от сетевой розетки.

Для опорожнения мешка для сбора мусора просто расстегните застежку-молнию, опорожните мешок и затем снова застегните застежку-молнию.

При открытии мешка для сбора мусора можно также проверить функцию управления движением воздуходувки/пылесоса. Если в инструменте имеется блокировка, проверьте эту функцию и устраните блокировку.

9 ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА



Внимание! Перед выполнением любых работ на оборудовании вынимайте штепсель из розетки!

9.1 Чистка

- Содержите вентиляционные отверстия машины в чистоте для предотвращения перегрева двигателя.
- Регулярно очищайте корпус машины мягкой тряпкой, желательно после каждого использования.
- Не допускайте попадания пыли и грязи в вентиляционные отверстия.
- Если грязь не отходит, используйте мягкую тряпку, смоченную в мыльной воде.

9.2 Техническое обслуживание

Наши инструменты рассчитаны на длительную эксплуатацию при минимальном обслуживании. Продолжительность безотказной работы инструмента зависит от правильного ухода и регулярной чистки.

10 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Тип	POWEG4030
Напряжение / частота	230-240 В–50 Гц
Входная мощность	3300 Вт
Скорость на холостых оборотах	15000 об/мин
Макс. скорость воздушного потока	250 км/ч
Макс. объем воздуха	10 м³/мин
Мешок для сбора мусора	40 л
Коэффициент измельчения:	10:1

11 ШУМ

Значения уровня шума, измеренные согласно соответствующему стандарту. (K=3)

Уровень звукового давления LpA	90 дБ(А)
Уровень звуковой мощности LwA	104 дБ(А)



ВНИМАНИЕ! Звуковое давление может превышать 85 дБ(А). В этом случае необходимо использовать индивидуальные средства защиты органов слуха.

aw (Вибрация)	4,2 м/с²	K = 1,5 м/с²

12 ГАРАНТИЯ

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 24 месяца, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия охватывает все дефекты материалов или производства, исключая батареи, зарядные устройства, дефектные детали, подвергаемые естественному износу, особенно такие, как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, головки сверл, пильные полотна и т. д.; она не включает повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникшие в результате ненадлежащей эксплуатации, также не подпадают под гарантийные обязательства.
- Кроме того, мы снимаем с себя всякую ответственность за травмы, полученные в результате ненадлежащего использования инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Вы всегда можете получить дополнительную информацию по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Все транспортные расходы покрываются покупателем, если нет письменного соглашения о противоположном.
- В то же время, гарантийная жалоба не принимается, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Определенно исключается из гарантии повреждение вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, преднамеренного повреждения (нарочно или по грубой небрежности), ненадлежащего использования (использование для целей, для которых устройство не предназначено), некомпетентного использования (напр., пренебрегая инструкциями, приведенными в руководстве), сборки неспециалистом, удара молнии, подключения к сети с несоответствующим напряжением. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие гарантийных жалоб никогда не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройства или детали, замененные по гарантии, остаются в собственности Varo NV.
- Мы оставляем за собой право отказать в удовлетворении жалобы, если факт покупки не может быть подтвержден или если ясно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток, и т. д.).
- В качестве доказательства даты покупки следует хранить чек.
- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии, (в оригинальной противоударной упаковке, если таковая у устройства имелаась), приложив документ о покупке.

13 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Если ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами электрических машин нельзя поступать, как с обычными домашними отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

14 ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - БЕЛЬГИЯ, настоящим заявляет, что,

Продукт: САДОВАЯ ВОЗДУХОДУВКА/ПЫЛЕСОС
Марка: POWERplus
Модель: POWEG4030

соответствует обязательным требованиям и иным соответствующим положениям действующих Европейских директив, основанных на Европейских гармонизированных стандартах. Любое несанкционированное изменение устройства аннулирует данное заявление.

Европейские директивы (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Измеренный 104 дБ(A)

Гарантированный 107 дБ(A)

Европейские гармонизированные стандарты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN 55014-1 : 2017

EN 55014-2 : 2015

EN 61000-3-2 : 2014

EN 61000-3-3 : 2013

Ответственный за продукт и хранитель технической документации: Philippe Vankerkhove (Филипп Ванкеркхове), MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuu n.v.

Нижеподписавшийся действует от имени Исполнительного директора компании,

Philippe Vankerkhove (Филипп Ванкеркхове), MSc. EE
Отдел нормоконтроля – Менеджер по вопросам согласований
25/02/2025, Lier - Бельгия

1	ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	3
2	ОПИСАНИЕ (РИС. А)	3
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	3
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	4
5	ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ	5
5.1	Рабочее место	5
5.2	Электробезопасность	5
5.3	Личная безопасность	6
5.4	Эксплуатация и уход за электроинструментом	6
5.5	Обслуживание	7
6	ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	7
7	СБОРКА.....	8
7.1	Сборка труб (Рис. 1, 2).....	8
7.2	Плечевой ремень.....	8
7.3	Мешок для сбора мусора (Рис. 3).....	8
8	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	9
8.1	Операции перед эксплуатацией.....	9
8.2	Включение/выключение (Рис. 4)	9
8.3	Использование/эксплуатация	9
8.4	Переключение рабочего режима (Рис. 5).....	9
8.5	Мешок для сбора мусора.....	9
9	ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА	10
9.1	Чистка	10

9.2	Техническое обслуживание.....	10
10	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	10
11	ШУМ.....	10
12	ГАРАНТИЯ.....	11
13	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	12
14	ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ	13

САДОВАЯ ВОЗДУХОДУВКА/ПЫЛЕСОС 3300 ВТ POWEG4030

1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Воздуходувка/пылесос – это инструмент, предназначенный для сдувания/сбора листьев, а также садового мусора, например, скошенной травы и мелких веток. Его нельзя использовать для других целей. Устройство необходимо использовать только на сухих поверхностях. Устройство предназначено для некоммерческого использования в частных домах и садах. Ни в коем случае устройство нельзя использовать на публичных открытых площадках, спортивных стадионах и в сельском или лесном хозяйстве.

Не предназначено для коммерческого использования.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для вашей личной безопасности, тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с инструментом. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (РИС. А)

1. Нижняя трубная секция	6. Рычаг переключения функций
2. Ролики	воздуходувки - пылесоса
3. Верхняя трубная секция	7. Корпус двигателя
4. Зажим для крепления мешка для сбора мусора на корпусе двигателя	8. Плечевой ремень
5. Мешок для сбора мусора	9. Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ
	10. Дополнительная рукоятка
	11. Отверстие под крюк ремня

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и рекламные листки-вкладыши (если есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовой кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Упаковочные материалы – это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

Воздуходувка/пылесос
Труба (2 части)
Мешок для сбора мусора
Плечевой ремень

2 колеса
6 коротких винтов
Руководство по эксплуатации



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самой машине используются следующие символы:

	Обозначает риск получения травмы или повреждения инструмента.		Имеется риск отбрасывания устройством камней и других предметов. Держите других людей и домашних животных на безопасном расстоянии.
	Прочитайте руководство перед использованием.		Предупреждение: вентилятор еще работает при открытии или закрытии крышки, будьте осторожны, особенно, с крышкой впуска.
	Предупреждение: Надевайте защитные очки.		Класс II - Машина имеет двойную изоляцию; поэтому провод заземления не требуется.
	Всегда отключайте инструмент от сети перед чисткой, осмотром, ремонтом или при его повреждении или запутывании.		Никогда не работайте с инструментом под дождем и в сырых или влажных условиях. Влага вызывает опасность поражения электрическим током.
	При повреждении или обрыве кабеля немедленно отсоедините штепсельную вилку от сетевой розетки.		Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.
	Надевайте противопылевой респиратор.		Надевайте средства защиты органов слуха.

5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин "электроинструмент" в инструкции по технике безопасности относится к Вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение приводят к несчастным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

5.2 Электробезопасность



Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вставляйте в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения инструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь удлинительным шнуром, предназначенным для использования вне помещений. Использование шнура, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

5.3 Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда Вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности противоопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсель от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.
- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущих частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструментов. Если электроинструмент поврежден, его необходимо

отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.

- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, наконечники и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

5.5 Обслуживание

- Доверяйте обслуживание Вашего электроинструмента квалифицированному специалисту по ремонту, который использует только идентичные запасные части. Это обеспечит поддержание безопасности электроинструмента.

6 ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Убедитесь, что во время работы шнур питания держится сзади и в стороне от устройства.
- Всегда располагайтесь горизонтально к уклону и убедитесь, что ваши ноги стоят устойчиво. При работе на уклоне соблюдайте особую осторожность во всех случаях, когда вы меняете направление.
- При работе с воздуходувкой ходите размеренным шагом. НЕ БЕГИТЕ.
- Никогда не направляйте всасывающее/выдувное воздушное отверстие на людей или животных.
- Никогда не направляйте всасывающее/выдувное воздушное отверстие на людей или животных.
- Воздуходувку/пылесос нельзя использовать или запускать, пока устройство полностью не собрано.
- Убедитесь, что во время работы шнур питания держится сзади и в стороне от устройства.
- При повреждении во время работы шнура питания или удлинительного кабеля немедленно отсоедините вилку устройства от розетки.
- Никогда не используйте шнур питания как средство для подъема или переноски устройства.
- Всегда отсоедините вилку устройства от розетки при следующих обстоятельствах:
 - Когда устройство не используется, переносится/транспортируется или оставляется без присмотра.
 - При осмотре, чистке устройства или удалении из него мусора.
 - При чистке устройства, выполнении его обслуживания или креплении на него принадлежностей
- Если устройство ударяется о посторонний предмет или начинает чрезмерно вибрировать.
- Используйте устройство только в дневное время или при достаточном освещении.
- Помните о том, что усилие, создаваемое электрическим устройством, может привести к потере равновесия. Поэтому при работе с устройством убедитесь,

что ваши ноги стоят устойчиво, и что ваше тело находится в достаточном равновесии.

- Никогда не работайте с устройством на влажной или мокрой траве.
- Использование устройства на наклонных поверхностях: Не работайте на чрезмерно крутых склонах.
- При работе на склонах используйте устройство следующим образом:
- Всегда располагайтесь горизонтально к уклону и убедитесь, что ваши ноги стоят устойчиво. При работе на уклоне соблюдайте особую осторожность во всех случаях, когда вы меняете направление.
- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия устройства не засорились, и вовремя их прочищайте.
- Никогда не направляйте всасывающее/выдувное воздушное отверстие на людей или животных.

7 СБОРКА

Ваша новая воздуходувка/пылесос требует очень небольшой предварительной сборки для готовности к эксплуатации.



Предупреждение: если какая-либо деталь отсутствует или повреждена, не подключайте инструмент к сети, пока не заменена отсутствующая или поврежденная деталь.

7.1 Сборка труб (Рис. 1, 2)

1. Вдвиньте верхнюю трубную секцию в корпус двигателя, затем затяните винты с обеих сторон и убедитесь, что труба прочно прикреплена к корпусу двигателя.
2. Вставьте нижнюю трубную секцию в верхнюю трубную секцию и надавите на них до тех пор, пока они не будут прочно соединены друг с другом. В заключение затяните винты с обеих сторон.

7.2 Плечевой ремень

Прикрепите плечевой ремень к специальному крючку на рукоятке. Чтобы отрегулировать плечевой ремень до требуемой длины, просто сдвиньте регулируемую пряжку ремня вперед или назад.

7.3 Мешок для сбора мусора (Рис. 3)

Перед установкой мешка для сбора мусора убедитесь, что рычаг переключения функций воздуходувки/пылесоса работает плавно и не заблокирован мусором от предыдущего использования.

Прикрепите крюк мешка для сбора мусора к трубе и затем наденьте мешок входным отверстием для мусора на предусмотренный патрубок.

8.1 Операции перед эксплуатацией

Работайте с устройством только после его полной сборки. Перед каждым использованием проверьте шнур питания на признаки повреждения. При наличии любых признаков повреждения шнур питания ни в коем случае использовать нельзя.

Убедитесь, что воздуходувка/пылесос подключается только к обычным розеткам с питанием переменным током напряжением 230-240 В.

8.2 Включение/выключение (Рис. 4)

Нажмите на выключатель Вкл/Выкл, чтобы запустить двигатель.

Чтобы остановить двигатель, просто отпустите выключатель.

8.3 Использование/эксплуатация

- Самый простой способ использования воздуходувки/пылесоса состоит в размещении плечевого ремня в удобном положении на плече и удерживании задней ручки на высоте бедра так, чтобы большая часть веса инструмента приходилась на ролики.
- При использовании воздуходувки/пылесоса для сбора листвы лучше всего перемещать инструмент на его роликах. Это гарантирует, что воздуходувка/пылесос находится на idealной высоте над уровнем земли. Воздуходувка/пылесос предназначена только для сбора листвы. Во избежание повреждения инструмента, не покрываемого гарантией, не используйте инструмент для сбора веток, камней или других твердых материалов.
- При использовании инструмента для сдувания листвы всегда работайте вдали от твердых объектов таких, как стены, изгороди и т.п. Во время работы не помещайте воздуходувку/пылесос слишком близко к листве. Инструмент будет работать более эффективно, если вы будете удерживать его на некотором расстоянии от листвы и выдувать листву вперед.

8.4 Переключение рабочего режима (Рис. 5)

Для переключения инструмента с режима воздуходувки на режим пылесоса просто выключите его главным выключателем и переместите рычаг переключения функций воздуходувки - пылесоса в нужное положение.

8.5 Мешок для сбора мусора

Примечание: Перед снятием и опорожнением мешка для сбора мусора убедитесь, что инструмент отсоединен от сетевой розетки.

Для опорожнения мешка для сбора мусора просто расстегните застежку-молнию, опорожните мешок и затем снова застегните застежку-молнию.

При открытии мешка для сбора мусора можно также проверить функцию управления движением воздуходувки/пылесоса. Если в инструменте имеется блокировка, проверьте эту функцию и устраните блокировку.

9 ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА



Внимание! Перед выполнением любых работ на оборудовании вынимайте штепсель из розетки!

9.1 Чистка

- Содержите вентиляционные отверстия машины в чистоте для предотвращения перегрева двигателя.
- Регулярно очищайте корпус машины мягкой тряпкой, желательно после каждого использования.
- Не допускайте попадания пыли и грязи в вентиляционные отверстия.
- Если грязь не отходит, используйте мягкую тряпку, смоченную в мыльной воде.

9.2 Техническое обслуживание

Наши инструменты рассчитаны на длительную эксплуатацию при минимальном обслуживании. Продолжительность безотказной работы инструмента зависит от правильного ухода и регулярной чистки.

10 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Тип	POWEG4030
Напряжение / частота	230-240 В–50 Гц
Входная мощность	3300 Вт
Скорость на холостых оборотах	15000 об/мин
Макс. скорость воздушного потока	250 км/ч
Макс. объем воздуха	10 м³/мин
Мешок для сбора мусора	40 л
Коэффициент измельчения:	10:1

11 ШУМ

Значения уровня шума, измеренные согласно соответствующему стандарту. (K=3)

Уровень звукового давления LpA	90 дБ(А)
Уровень звуковой мощности LwA	104 дБ(А)



ВНИМАНИЕ! Звуковое давление может превышать 85 дБ(А). В этом случае необходимо использовать индивидуальные средства защиты органов слуха.

aw (Вибрация)	4,2 м/с²	K = 1,5 м/с²

12 ГАРАНТИЯ

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 24 месяца, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия охватывает все дефекты материалов или производства, исключая батареи, зарядные устройства, дефектные детали, подвергаемые естественному износу, особенно такие, как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, головки сверл, пильные полотна и т. д.; она не включает повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникшие в результате ненадлежащей эксплуатации, также не подпадают под гарантийные обязательства.
- Кроме того, мы снимаем с себя всякую ответственность за травмы, полученные в результате ненадлежащего использования инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Вы всегда можете получить дополнительную информацию по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Все транспортные расходы покрываются покупателем, если нет письменного соглашения о противоположном.
- В то же время, гарантийная жалоба не принимается, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Определенно исключается из гарантии повреждение вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, преднамеренного повреждения (нарочно или по грубой небрежности), ненадлежащего использования (использование для целей, для которых устройство не предназначено), некомпетентного использования (напр., пренебрегая инструкциями, приведенными в руководстве), сборки неспециалистом, удара молнии, подключения к сети с несоответствующим напряжением. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие гарантийных жалоб никогда не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройства или детали, замененные по гарантии, остаются в собственности Varo NV.
- Мы оставляем за собой право отказать в удовлетворении жалобы, если факт покупки не может быть подтвержден или если ясно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток, и т. д.).
- В качестве доказательства даты покупки следует хранить чек.
- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии, (в оригинальной противоударной упаковке, если таковая у устройства имелаась), приложив документ о покупке.

13 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Если ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами электрических машин нельзя поступать, как с обычными домашними отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

14 ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - БЕЛЬГИЯ, настоящим заявляет, что,

Продукт: САДОВАЯ ВОЗДУХОДУВКА/ПЫЛЕСОС
Марка: POWERplus
Модель: POWEG4030

соответствует обязательным требованиям и иным соответствующим положениям действующих Европейских директив, основанных на Европейских гармонизированных стандартах. Любое несанкционированное изменение устройства аннулирует данное заявление.

Европейские директивы (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Измеренный 104 дБ(A)

Гарантированный 107 дБ(A)

Европейские гармонизированные стандарты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN 55014-1 : 2017

EN 55014-2 : 2015

EN 61000-3-2 : 2014

EN 61000-3-3 : 2013

Ответственный за продукт и хранитель технической документации: Philippe Vankerkhove (Филипп Ванкеркхове), MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuu n.v.

Нижеподписавшийся действует от имени Исполнительного директора компании,

Philippe Vankerkhove (Филипп Ванкеркхове), MSc. EE
Отдел нормоконтроля – Менеджер по вопросам согласований
25/02/2025, Lier - Бельгия

1	ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ	3
2	ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)	3
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА ..	3
4	СИМВОЛИ	4
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ.....	5
5.1	<i>Работна зона.....</i>	5
5.2	<i>Електробезопасност</i>	5
5.3	<i>Лична безопасност</i>	5
5.4	<i>Използване и грижи за електроинструмента.....</i>	6
5.5	<i>Сервизно обслужване</i>	7
6	ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	7
7	МОНТАЖ.....	8
7.1	<i>Сглобяване на тръбите (Фиг. 1, 2).....</i>	8
7.2	<i>Лента за носене през рамо</i>	8
7.3	<i>Торба за листа (Фиг. 3).....</i>	8
8	РАБОТА.....	8
8.1	<i>Стъпки преди започване на работа</i>	8
8.2	<i>Включване/изключване (Фиг. 4)</i>	9
8.3	<i>Използване/Управление</i>	9
8.4	<i>Превключване на режима на работа (Фиг. 5).....</i>	9
8.5	<i>Торба за листа</i>	9
9	ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.....	10
9.1	<i>Почистване.....</i>	10

9.2	Поддръжка.....	10
10	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	10
11	ШУМ	10
12	ГАРАНЦИЯ	11
13	ОКОЛНА СРЕДА	11
14	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	12

УСТРОЙСТВО**ЗА ИЗДУХВАНЕ ВСМУКВАНЕ 3300 BT****POWEG4030****1 ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ**

Устройството за издухване/всмукване е проектирано да издухва/всмуква листа, както и остатъци по ливадата, като отрязана трева и малки клонки. Да не се използва за каквито и да е други цели. Уредът да се използва само върху сухи повърхности. Уредът е предназначен за нетърговска употреба в частни домове и градини. При никакви обстоятелства да не се използва на обществени открити пространства, спортни стадиони или при селскостопански и горски условия. Неподходящ за професионална употреба.



Предупреждение! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)

1. Долна секция на тръбата	6. Лост за избиране на функция
2. Ролки	издухване - всмукване
3. Горна секция на тръбата	7. Кутия на двигателя
4. Скоба за закрепване на торбата	8. Лента за носене през рамо
за листа към кутията на	9. Главен ключ за вкл./изкл.
двигателя	10. Спомагателна ръкохватка
5. Торба за листа	11. Отвор за куката на ремъка

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, захранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

Устройство за издухване всмукване
Тръба (2 части)
Торбичка за събиране
Лента за носене през рамо

2 колела
6x къс винт
Наръчник на потребителя



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.

4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Обозначава опасност от нараняване или повреда на инструмента.		Съществува риск от изхвърляне на камъни и други предмети от уреда. Дръжте другите хора и домашните животни на безопасно разстояние.
	Преди да използвате машината, прочетете ръководството.		Предупреждение: Вентилаторът все още се върти, когато отваряте или затваряте капака, бъдете внимателни, особено с входния капак.
	Предупреждение: Носете защита за очите.		Клас II – Машината е с двойна изолация; поради това заземителен проводник не е необходим.
	Винаги изключвайте машината от електрозахранването преди почистване, проверка, поправка или когато е повредена или когато се е заплела.		Те работете и не оставяйте машината на дъжд или при мокри или влажни условия. Влагата създава опасност за токов удар.
	Издадете щепсела от контакта незабавно, ако кабелът е повреден или срязан.		В съответствие с важни приложими стандарти по безопасност на Европейски директиви.
	Носи екипировка за респираторна защита.		Използвайте предпазни средства за ушите.

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции. Неспазването им може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) електроинструмент.

5.1 Работна зона

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с електроинструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 Електробезопасност



Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено върху табелката с номинални.

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземените електроинструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземените повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте електроинструменти на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в електроинструмента влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не повреждайте и не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на електроинструмент. Пазете риска от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
- Когато работите с електроинструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар. Ако използвате прибиращ се кабел, той трябва да е напълно изваден, за да избегнете нагряването му.
- Ако използването на електроинструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

5.3 Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструменти. Не използвайте електроинструменти, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с електроинструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, каска или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на електроинструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване.
- Не се пресягайте прекалено надалече. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от електроинструмента. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се заплетат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

5.4 Използване и грижи за електроинструмента

- Не очаквайте от електроинструмента повече, отколкото той може да извърши. Използвайте правилния електроинструмент за съответното приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, при условията, за които е конструиран.
- Не използвайте електроинструмента, ако ключът за включване и изключване не работи. Електроинструмент със счупен ключ е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да настройвате, да сменят принадлежностите или да прибирате електроинструменти. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на електроинструмента.
- Съхранявайте електроинструментите, които не се използват, далеч от достъпа на деца и не позволявайте на лица, незапознати с електроинструменти или настоящите инструкции да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддръжка. Проверявайте за разцентриране или заязждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на електроинструмента. Ако електроинструментът се повреди, той трябва да бъде ремонтиран. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани електроинструменти.

- Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

5.5 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

6 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- По време на работа захранващият кабел трябва да се държи зад и настрани от устройството.
- Винаги заставайте хоризонтално на склона, здраво стъпили на краката си. Бъдете особено внимателни, когато сменяте посоките при работа под наклон.
- Вървете с умерена скорост, когато използвате устройството за издухване. НЕ БЯГАЙТЕ.
- Никога не насочвайте отвора за издухване/засмукване на въздух към хора или животни.
- Не насочвайте въздуха на устройството за всмукване/издухване към хора или животни.
- Устройството за всмукване/издухване не трябва да бъде използвано или стартирано преди да бъде напълно сглобено.
- Уверете се, че захранващият кабел се поддържа отзад и далеч от устройството, когато работите.
- Ако захранващият или удължителният кабел бъде повреден докато работите, извадете щепсела на устройството незабавно.
- Не използвайте никога захранващия кабел за боравене, вдигане или пренасяне на устройството.
- Винаги изваждайте щепсела на устройството при следните обстоятелства:
- Когато устройството за всмукване/издухване не се използва, пренася/транспортира се или е оставено без наблюдение.
- При проверка, почистване или освобождаване от задръстване на устройството.
- При почистване на устройството, извършване на поддръжка по него или закрепване на аксесоари към него.
- Ако устройството удари чужд предмет или започне да вибрира необичайно.
- Използвайте устройството за издухване/всмукване на дневна светлина или при достатъчно осветление.
- Вземете под внимание това, че силата генерирана от електрическото устройство може да Ви извади от равновесие. Поради това се уверете, че сте заели стабилна стойка, и че тялото Ви е добре балансирано, когато работите с устройството.
- Не работете с устройството за всмукване/издухване върху влажна или мокра трева.
- Употреба на устройството за всмукване/издухване върху наклонени терени: не работете върху терени с твърде стръмни наклони.
- Използвайте устройството за всмукване/издухване по следния начин, когато работите върху наклони:

- Винаги се разполагайте хоризонтално спрямо наклон и се уверете, че сте стъпили стабилно с краката си. Упражнете специално внимание винаги, когато сменят посоката при работа върху наклон.
- Поддържайте въздушния изход без задръствания и го почиствайте през цялото време.
- Не насочвайте никога въздушния отвор на устройството за всмукване/издухване срещу хора или животни.

7 МОНТАЖ

Вашето ново устройство за издухване / всмукване изисква много малко сглобяване преди да е готово за използване.



Предупреждение: ако някоя част липсва или е повредена, не включвайте машината докато не сте подменили липсващата или повредена част.

7.1 Сглобяване на тръбите (Фиг. 1, 2)

1. Плъзнете горната тръбна секция в корпуса на двигателя, след това затегнете винтовете от двете страни и се уверете, че тръбата е сигурно фиксирана към корпуса на двигателя.
2. Вмъкнете долната тръбна секция в горната тръбна секция и ги притиснете, докато се свържат една към друга сигурно. Накрая затегнете винтовете от двете страни.

7.2 Лента за носене през рамо

Прикрепете лентата за носене през рамо към предвидената кука на ръкохватката. За да регулирате дължината на лентата за носене през рамо, плъзнете регулируемата скоба на лентата напред или назад.

7.3 Торба за листа (Фиг. 3)

Преди прикрепване на торбата за събиране се уверете, че лостът за избиране на функцията за издухване – всмукване работи плавно и че не е блокиран от остатъци при предишна употреба.

Осигурете куката на торбата за събиране към тръбата и след това монтирайте входа за остатъци на торбата за събиране в предвидения отвор.

8 РАБОТА

8.1 Стъпки преди започване на работа

Използвайте уреда само след като е напълно сглобен. Преди всяка употреба, проверете захранващия кабел за индикации за повреда. При никакви обстоятелства не използвайте захранващия кабел, ако установите индикации за повреда.

Устройството за издухване / всмукване трябва да се свързва само към стандартни контакти, захранвани с променливотоково напрежение от 230-240 V.

8.2 Включване/изключване (Фиг. 4)

Натиснете ключа за вкл./изкл., за да стартирате машината.
За да спрете машината, просто отпуснете ключа за вкл./изкл.

8.3 Използване/Управление

- Най-лесният начин да използвате устройството за издухване / всмукване е да установите лентата за носене на рамо в удобно положение на рамото си и да хванете задната дръжка на височината на ханша, така че тежестта на уреда основно да почива върху ролките.
- Когато използвате устройството за издухване / всмукване за събиране на листа, най-добре е да придвижвате устройството на ролките. Това гарантира, че устройството е на оптимално разстояние от земята. Устройството за издухване / всмукване е проектирано само за събиране на листата. За да избегнете повреди, които не се покриват от гаранцията, не използвайте устройството за събиране на клонки, камъни или други твърди материали.
- Когато използвате устройството за издухване на листата, винаги работете далеч от твърди предмети, като стени, огради и др. По време на работа не поставяйте тръбата на устройството за издухване / всмукване твърде близо до листата. Уредът ще работи по-ефективно, когато го държите на определена височина от листата и ги издухвате напред.

8.4 Превключване на режима на работа (Фиг. 5)

За да превключите инструмента от режим за издухване към режим за всмукване, просто го изключете от главния ключ и придвижете лоста за избиране на функцията издухване – всмукване в желаната позиция.

8.5 Торба за листа

Забележка: Преди да демонтирате и изпразните торбата за листа, устройството трябва да е откачено от електрозахранващата мрежа.

За да отворите торбата за листа трябва да отворите ципа, да изпразните торбата и за да затворите отново ципа.

Когато торбата за листа е отворена, можете да проверите функционирането на плъзгача за регулиране на издухването /всмукването. Ако устройството е блокирано, проверете тази функция и отстранете блокирания материал

9 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА



Внимание!! - Преди да започнете каквато и да е работа по оборудването, извадете щепсела от контакта.

9.1 Почистване

- Вентилационните отвори на уреда трябва да са чисти, за да се предотврати прегряването на двигателя.
- Редовно почиствайте корпуса на машината с мек парцал, по възможност след всяка употреба.
- Ако мръсотията не пада, използвайте мек парцал, намокрен със сапунена вода.
- Не използвайте разтворители, като бензин, нафта, спирт, разтвор на амоняк и т.н. Тези разтворители могат да повредят пластмасовите части.

9.2 Поддръжка

Нашите механизирани инструменти са конструирани така, че да работят продължително време при минимално техническо обслужване. Непрекъснатата задоволителна работа зависи от правилните грижи за механизирания инструмент и редовното почистване.

10 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел №	POWEG4030
Напрежение	230-240 В-50 Хц
Мощност	3300 Вт
Скорост на празен ход	15000 об./мин
Макс. скорост на въздуха	250 км/ч
Макс. обем на въздуха	10 м³/мин
Торбичка за събиране	40 л
Отношение на шумозаглушаване	10:1

11 ШУМ

Стойности на звуковото налягане измерени в съответствие с приложимия стандарт. (K=3)

Ниво на звуковото налягане LpA	90 дБ(A)
Ниво на звуковата мощност LwA	104 дБ(A)



ВНИМАНИЕ! Носете индивидуални предпазни средства за слуха (антифони), ако звуковото налягане превиши 85 дБ(A).

aw (Вибрации)	4,2 м/с²	K = 1,5 м/с²

12 ГАРАНЦИЯ

- В съответствие със законовите разпоредби този продукт има гаранционен срок 24 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефекти, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, накрайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злоупотреби или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.

13 ОКОЛНА СРЕДА



Ако след продължителна употреба машината ви се нуждае от подмяна, не изхвърляйте старата при домакинските отпадъци, а я унищожете по начин, безопасен за околната среда.

Ненужните електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля проучете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.

14 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Белгия декларира, че

Продукт: УСТРОЙСТВО ЗА ИЗДУХВАНЕ ВСМУКВАНЕ

Марка: POWERplus

Модел: POWEG4030

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложимите Европейски директиви, базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EO Приложение V LwA

Измерен 104 дБ(A)

Гарантирани 107 дБ(A)

Европейски хармонизирани стандарти (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Отговорно лице за продукта и отговорник за техническата документация : Philippe Vankerkhove (Филип Ванкеркхов), MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuu n.v.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,

Philippe Vankerkhove (Филип Ванкеркхов), MSc.EE

Регулационни въпроси – мениджър по съответствията
25/02/2025– Lier, Белгия

1	ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ	3
2	ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)	3
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА ..	3
4	СИМВОЛИ	4
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ.....	5
5.1	<i>Работна зона.....</i>	5
5.2	<i>Електробезопасност</i>	5
5.3	<i>Лична безопасност</i>	5
5.4	<i>Използване и грижи за електроинструмента.....</i>	6
5.5	<i>Сервизно обслужване</i>	7
6	ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	7
7	МОНТАЖ.....	8
7.1	<i>Сглобяване на тръбите (Фиг. 1, 2).....</i>	8
7.2	<i>Лента за носене през рамо</i>	8
7.3	<i>Торба за листа (Фиг. 3).....</i>	8
8	РАБОТА.....	8
8.1	<i>Стъпки преди започване на работа</i>	8
8.2	<i>Включване/изключване (Фиг. 4)</i>	9
8.3	<i>Използване/Управление</i>	9
8.4	<i>Превключване на режима на работа (Фиг. 5).....</i>	9
8.5	<i>Торба за листа</i>	9
9	ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.....	10
9.1	<i>Почистване.....</i>	10

9.2	Поддръжка.....	10
10	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	10
11	ШУМ	10
12	ГАРАНЦИЯ	11
13	ОКОЛНА СРЕДА	11
14	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	12

УСТРОЙСТВО**ЗА ИЗДУХВАНЕ ВСМУКВАНЕ 3300 BT****POWEG4030****1 ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ**

Устройството за издухване/всмукване е проектирано да издухва/всмуква листа, както и остатъци по ливадата, като отрязана трева и малки клонки. Да не се използва за каквито и да е други цели. Уредът да се използва само върху сухи повърхности. Уредът е предназначен за нетърговска употреба в частни домове и градини. При никакви обстоятелства да не се използва на обществени открити пространства, спортни стадиони или при селскостопански и горски условия. Неподходящ за професионална употреба.



Предупреждение! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)

1. Долна секция на тръбата	6. Лост за избиране на функция
2. Ролки	издухване - всмукване
3. Горна секция на тръбата	7. Кутия на двигателя
4. Скоба за закрепване на торбата	8. Лента за носене през рамо
за листа към кутията на	9. Главен ключ за вкл./изкл.
двигателя	10. Спомагателна ръкохватка
5. Торба за листа	11. Отвор за куката на ремъка

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, захранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

Устройство за издухване всмукване
Тръба (2 части)
Торбичка за събиране
Лента за носене през рамо

2 колела
6x къс винт
Наръчник на потребителя



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.

4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Обозначава опасност от нараняване или повреда на инструмента.		Съществува риск от изхвърляне на камъни и други предмети от уреда. Дръжте другите хора и домашните животни на безопасно разстояние.
	Преди да използвате машината, прочетете ръководството.		Предупреждение: Вентилаторът все още се върти, когато отваряте или затваряте капака, бъдете внимателни, особено с входния капак.
	Предупреждение: Носете защита за очите.		Клас II – Машината е с двойна изолация; поради това заземителен проводник не е необходим.
	Винаги изключвайте машината от електрозахранването преди почистване, проверка, поправка или когато е повредена или когато се е заплела.		Те работете и не оставяйте машината на дъжд или при мокри или влажни условия. Влагата създава опасност за токов удар.
	Издадете щепсела от контакта незабавно, ако кабелът е повреден или срязан.		В съответствие с важни приложими стандарти по безопасност на Европейски директиви.
	Носи екипировка за респираторна защита.		Използвайте предпазни средства за ушите.

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции. Неспазването им може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) електроинструмент.

5.1 Работна зона

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с електроинструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 Електробезопасност



Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено върху табелката с номинални.

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземените електроинструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземените повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте електроинструменти на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в електроинструмента влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не повреждайте и не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на електроинструмент. Пазете риска от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
- Когато работите с електроинструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар. Ако използвате прибиращ се кабел, той трябва да е напълно изваден, за да избегнете нагряването му.
- Ако използването на електроинструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

5.3 Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструменти. Не използвайте електроинструменти, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с електроинструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, каска или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на електроинструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване.
- Не се пресягайте прекалено надалече. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от електроинструмента. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се заплетат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

5.4 Използване и грижи за електроинструмента

- Не очаквайте от електроинструмента повече, отколкото той може да извърши. Използвайте правилния електроинструмент за съответното приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, при условията, за които е конструиран.
- Не използвайте електроинструмента, ако ключът за включване и изключване не работи. Електроинструмент със счупен ключ е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да настройвате, да сменят принадлежностите или да прибирате електроинструменти. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на електроинструмента.
- Съхранявайте електроинструментите, които не се използват, далеч от достъпа на деца и не позволявайте на лица, незапознати с електроинструменти или настоящите инструкции да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддръжка. Проверявайте за разцентриране или заязждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на електроинструмента. Ако електроинструментът се повреди, той трябва да бъде ремонтиран. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани електроинструменти.

- Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

5.5 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

6 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- По време на работа захранващият кабел трябва да се държи зад и настрани от устройството.
- Винаги заставайте хоризонтално на склона, здраво стъпили на краката си. Бъдете особено внимателни, когато сменяте посоките при работа под наклон.
- Вървете с умерена скорост, когато използвате устройството за издухване. НЕ БЯГАЙТЕ.
- Никога не насочвайте отвора за издухване/засмукване на въздух към хора или животни.
- Не насочвайте въздуха на устройството за всмукване/издухване към хора или животни.
- Устройството за всмукване/издухване не трябва да бъде използвано или стартирано преди да бъде напълно сглобено.
- Уверете се, че захранващият кабел се поддържа отзад и далеч от устройството, когато работите.
- Ако захранващият или удължителният кабел бъде повреден докато работите, извадете щепсела на устройството незабавно.
- Не използвайте никога захранващия кабел за боравене, вдигане или пренасяне на устройството.
- Винаги изваждайте щепсела на устройството при следните обстоятелства:
- Когато устройството за всмукване/издухване не се използва, пренася/транспортира се или е оставено без наблюдение.
- При проверка, почистване или освобождаване от задръстване на устройството.
- При почистване на устройството, извършване на поддръжка по него или закрепване на аксесоари към него.
- Ако устройството удари чужд предмет или започне да вибрира необичайно.
- Използвайте устройството за издухване/всмукване на дневна светлина или при достатъчно осветление.
- Вземете под внимание това, че силата генерирана от електрическото устройство може да Ви извади от равновесие. Поради това се уверете, че сте заели стабилна стойка, и че тялото Ви е добре балансирано, когато работите с устройството.
- Не работете с устройството за всмукване/издухване върху влажна или мокра трева.
- Употреба на устройството за всмукване/издухване върху наклонени терени: не работете върху терени с твърде стръмни наклони.
- Използвайте устройството за всмукване/издухване по следния начин, когато работите върху наклони:

- Винаги се разполагайте хоризонтално спрямо наклон и се уверете, че сте стъпили стабилно с краката си. Упражнете специално внимание винаги, когато сменят посоката при работа върху наклон.
- Поддържайте въздушния изход без задръствания и го почиствайте през цялото време.
- Не насочвайте никога въздушния отвор на устройството за всмукване/издухване срещу хора или животни.

7 МОНТАЖ

Вашето ново устройство за издухване / всмукване изисква много малко сглобяване преди да е готово за използване.



Предупреждение: ако някоя част липсва или е повредена, не включвайте машината докато не сте подменили липсващата или повредена част.

7.1 Сглобяване на тръбите (Фиг. 1, 2)

1. Плъзнете горната тръбна секция в корпуса на двигателя, след това затегнете винтовете от двете страни и се уверете, че тръбата е сигурно фиксирана към корпуса на двигателя.
2. Вмъкнете долната тръбна секция в горната тръбна секция и ги притиснете, докато се свържат една към друга сигурно. Накрая затегнете винтовете от двете страни.

7.2 Лента за носене през рамо

Прикрепете лентата за носене през рамо към предвидената кука на ръкохватката. За да регулирате дължината на лентата за носене през рамо, плъзнете регулируемата скоба на лентата напред или назад.

7.3 Торба за листа (Фиг. 3)

Преди прикрепване на торбата за събиране се уверете, че лостът за избиране на функцията за издухване – всмукване работи плавно и че не е блокиран от остатъци при предишна употреба.

Осигурете куката на торбата за събиране към тръбата и след това монтирайте входа за остатъци на торбата за събиране в предвидения отвор.

8 РАБОТА

8.1 Стъпки преди започване на работа

Използвайте уреда само след като е напълно сглобен. Преди всяка употреба, проверете захранващия кабел за индикации за повреда. При никакви обстоятелства не използвайте захранващия кабел, ако установите индикации за повреда.

Устройството за издухване / всмукване трябва да се свързва само към стандартни контакти, захранвани с променливотоково напрежение от 230-240 V.

8.2 Включване/изключване (Фиг. 4)

Натиснете ключа за вкл./изкл., за да стартирате машината.
За да спрете машината, просто отпуснете ключа за вкл./изкл.

8.3 Използване/Управление

- Най-лесният начин да използвате устройството за издухване / всмукване е да установите лентата за носене на рамо в удобно положение на рамото си и да хванете задната дръжка на височината на ханша, така че тежестта на уреда основно да почива върху ролките.
- Когато използвате устройството за издухване / всмукване за събиране на листа, най-добре е да придвижвате устройството на ролките. Това гарантира, че устройството е на оптимално разстояние от земята. Устройството за издухване / всмукване е проектирано само за събиране на листата. За да избегнете повреди, които не се покриват от гаранцията, не използвайте устройството за събиране на клонки, камъни или други твърди материали.
- Когато използвате устройството за издухване на листата, винаги работете далеч от твърди предмети, като стени, огради и др. По време на работа не поставяйте тръбата на устройството за издухване / всмукване твърде близо до листата. Уредът ще работи по-ефективно, когато го държите на определена височина от листата и ги издухвате напред.

8.4 Превключване на режима на работа (Фиг. 5)

За да превключите инструмента от режим за издухване към режим за всмукване, просто го изключете от главния ключ и придвижете лоста за избиране на функцията издухване – всмукване в желаната позиция.

8.5 Торба за листа

Забележка: Преди да демонтирате и изпразните торбата за листа, устройството трябва да е откачено от електрозахранващата мрежа.

За да отворите торбата за листа трябва да отворите ципа, да изпразните торбата и за да затворите отново ципа.

Когато торбата за листа е отворена, можете да проверите функционирането на плъзгача за регулиране на издухването /всмукването. Ако устройството е блокирано, проверете тази функция и отстранете блокирания материал

9 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА



Внимание!! - Преди да започнете каквато и да е работа по оборудването, извадете щепсела от контакта.

9.1 Почистване

- Вентилационните отвори на уреда трябва да са чисти, за да се предотврати прегряването на двигателя.
- Редовно почиствайте корпуса на машината с мек парцал, по възможност след всяка употреба.
- Ако мръсотията не пада, използвайте мек парцал, намокрен със сапунена вода.
- Не използвайте разтворители, като бензин, нафта, спирт, разтвор на амоняк и т.н. Тези разтворители могат да повредят пластмасовите части.

9.2 Поддръжка

Нашите механизирани инструменти са конструирани така, че да работят продължително време при минимално техническо обслужване. Непрекъснатата задоволителна работа зависи от правилните грижи за механизирания инструмент и редовното почистване.

10 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел №	POWEG4030
Напрежение	230-240 В-50 Хц
Мощност	3300 Вт
Скорост на празен ход	15000 об./мин
Макс. скорост на въздуха	250 км/ч
Макс. обем на въздуха	10 м³/мин
Торбичка за събиране	40 л
Отношение на шумозаглушаване	10:1

11 ШУМ

Стойности на звуковото налягане измерени в съответствие с приложимия стандарт. (K=3)

Ниво на звуковото налягане LpA	90 дБ(A)
Ниво на звуковата мощност LwA	104 дБ(A)



ВНИМАНИЕ! Носете индивидуални предпазни средства за слуха (антифони), ако звуковото налягане превиши 85 дБ(A).

aw (Вибрации)	4,2 м/с²	K = 1,5 м/с²

12 ГАРАНЦИЯ

- В съответствие със законовите разпоредби този продукт има гаранционен срок 24 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефекти, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, накрайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злоупотреби или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.

13 ОКОЛНА СРЕДА



Ако след продължителна употреба машината ви се нуждае от подмяна, не изхвърляйте старата при домакинските отпадъци, а я унищожете по начин, безопасен за околната среда.

Ненужните електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля проучете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.

14 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Белгия декларира, че

Продукт: УСТРОЙСТВО ЗА ИЗДУХВАНЕ ВСМУКВАНЕ

Марка: POWERplus

Модел: POWEG4030

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложимите Европейски директиви, базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EO Приложение V LwA

Измерен 104 дБ(A)

Гарантирани 107 дБ(A)

Европейски хармонизирани стандарти (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Отговорно лице за продукта и отговорник за техническата документация : Philippe Vankerkhove (Филип Ванкеркхов), MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuu n.v.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,

Philippe Vankerkhove (Филип Ванкеркхов), MSc.EE

Регулационни въпроси – мениджър по съответствията
25/02/2025– Lier, Белгия

1	ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ	3
2	ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)	3
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА ..	3
4	СИМВОЛИ	4
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ.....	5
5.1	<i>Работна зона.....</i>	5
5.2	<i>Електробезопасност</i>	5
5.3	<i>Лична безопасност</i>	5
5.4	<i>Използване и грижи за електроинструмента.....</i>	6
5.5	<i>Сервизно обслужване</i>	7
6	ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	7
7	МОНТАЖ.....	8
7.1	<i>Сглобяване на тръбите (Фиг. 1, 2).....</i>	8
7.2	<i>Лента за носене през рамо</i>	8
7.3	<i>Торба за листа (Фиг. 3).....</i>	8
8	РАБОТА.....	8
8.1	<i>Стъпки преди започване на работа</i>	8
8.2	<i>Включване/изключване (Фиг. 4)</i>	9
8.3	<i>Използване/Управление</i>	9
8.4	<i>Превключване на режима на работа (Фиг. 5).....</i>	9
8.5	<i>Торба за листа</i>	9
9	ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.....	10
9.1	<i>Почистване.....</i>	10

9.2	Поддръжка.....	10
10	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	10
11	ШУМ.....	10
12	ГАРАНЦИЯ	11
13	ОКОЛНА СРЕДА	11
14	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	12

УСТРОЙСТВО**ЗА ИЗДУХВАНЕ ВСМУКВАНЕ 3300 BT****POWEG4030****1 ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ**

Устройството за издухване/всмукване е проектирано да издухва/всмуква листа, както и остатъци по ливадата, като отрязана трева и малки клонки. Да не се използва за каквито и да е други цели. Уредът да се използва само върху сухи повърхности. Уредът е предназначен за нетърговска употреба в частни домове и градини. При никакви обстоятелства да не се използва на обществени открити пространства, спортни стадиони или при селскостопански и горски условия. Неподходящ за професионална употреба.



Предупреждение! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)

1. Долна секция на тръбата	6. Лост за избиране на функция
2. Ролки	издухване - всмукване
3. Горна секция на тръбата	7. Кутия на двигателя
4. Скоба за закрепване на торбата	8. Лента за носене през рамо
за листа към кутията на	9. Главен ключ за вкл./изкл.
двигателя	10. Спомагателна ръкохватка
5. Торба за листа	11. Отвор за куката на ремъка

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, захранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

Устройство за издухване всмукване
Тръба (2 части)
Торбичка за събиране
Лента за носене през рамо

2 колела
6x къс винт
Наръчник на потребителя



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.

4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Обозначава опасност от нараняване или повреда на инструмента.		Съществува риск от изхвърляне на камъни и други предмети от уреда. Дръжте другите хора и домашните животни на безопасно разстояние.
	Преди да използвате машината, прочетете ръководството.		Предупреждение: Вентилаторът все още се върти, когато отваряте или затваряте капака, бъдете внимателни, особено с входния капак.
	Предупреждение: Носете защита за очите.		Клас II – Машината е с двойна изолация; поради това заземителен проводник не е необходим.
	Винаги изключвайте машината от електрозахранването преди почистване, проверка, поправка или когато е повредена или когато се е заплела.		Те работете и не оставяйте машината на дъжд или при мокри или влажни условия. Влагата създава опасност за токов удар.
	Издадете щепсела от контакта незабавно, ако кабелът е повреден или срязан.		В съответствие с важни приложими стандарти по безопасност на Европейски директиви.
	Носи екипировка за респираторна защита.		Използвайте предпазни средства за ушите.

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции. Неспазването им може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) електроинструмент.

5.1 Работна зона

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с електроинструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 Електробезопасност



Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено върху табелката с номинални.

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземените електроинструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземените повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте електроинструменти на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в електроинструмента влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не повреждайте и не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на електроинструмент. Пазете риска от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
- Когато работите с електроинструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар. Ако използвате прибиращ се кабел, той трябва да е напълно изваден, за да избегнете нагряването му.
- Ако използването на електроинструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

5.3 Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструменти. Не използвайте електроинструменти, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с електроинструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, каска или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на електроинструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване.
- Не се пресягайте прекалено надалече. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от електроинструмента. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се заплетат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

5.4 Използване и грижи за електроинструмента

- Не очаквайте от електроинструмента повече, отколкото той може да извърши. Използвайте правилния електроинструмент за съответното приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, при условията, за които е конструиран.
- Не използвайте електроинструмента, ако ключът за включване и изключване не работи. Електроинструмент със счупен ключ е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да настройвате, да сменят принадлежностите или да прибирате електроинструменти. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на електроинструмента.
- Съхранявайте електроинструментите, които не се използват, далеч от достъпа на деца и не позволявайте на лица, незапознати с електроинструменти или настоящите инструкции да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддръжка. Проверявайте за разцентриране или заязждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на електроинструмента. Ако електроинструментът се повреди, той трябва да бъде ремонтиран. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани електроинструменти.

- Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

5.5 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

6 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- По време на работа захранващият кабел трябва да се държи зад и настрани от устройството.
- Винаги заставайте хоризонтално на склона, здраво стъпили на краката си. Бъдете особено внимателни, когато сменяте посоките при работа под наклон.
- Вървете с умерена скорост, когато използвате устройството за издухване. НЕ БЯГАЙТЕ.
- Никога не насочвайте отвора за издухване/засмукване на въздух към хора или животни.
- Не насочвайте въздуха на устройството за всмукване/издухване към хора или животни.
- Устройството за всмукване/издухване не трябва да бъде използвано или стартирано преди да бъде напълно слобено.
- Уверете се, че захранващият кабел се поддържа отзад и далеч от устройството, когато работите.
- Ако захранващият или удължителният кабел бъде повреден докато работите, извадете щепсела на устройството незабавно.
- Не използвайте никога захранващия кабел за боравене, вдигане или пренасяне на устройството.
- Винаги изваждайте щепсела на устройството при следните обстоятелства:
- Когато устройството за всмукване/издухване не се използва, пренася/транспортира се или е оставено без наблюдение.
- При проверка, почистване или освобождаване от задръстване на устройството.
- При почистване на устройството, извършване на поддръжка по него или закрепване на аксесоари към него.
- Ако устройството удари чужд предмет или започне да вибрира необичайно.
- Използвайте устройството за издухване/всмукване на дневна светлина или при достатъчно осветление.
- Вземете под внимание това, че силата генерирана от електрическото устройство може да Ви извади от равновесие. Поради това се уверете, че сте заели стабилна стойка, и че тялото Ви е добре балансирано, когато работите с устройството.
- Не работете с устройството за всмукване/издухване върху влажна или мокра трева.
- Употреба на устройството за всмукване/издухване върху наклонени терени: не работете върху терени с твърде стръмни наклони.
- Използвайте устройството за всмукване/издухване по следния начин, когато работите върху наклони:

- Винаги се разполагайте хоризонтално спрямо наклон и се уверете, че сте стъпили стабилно с краката си. Упражнете специално внимание винаги, когато сменят посоката при работа върху наклон.
- Поддържайте въздушния изход без задръствания и го почиствайте през цялото време.
- Не насочвайте никога въздушния отвор на устройството за всмукване/издухване срещу хора или животни.

7 МОНТАЖ

Вашето ново устройство за издухване / всмукване изисква много малко сглобяване преди да е готово за използване.



Предупреждение: ако някоя част липсва или е повредена, не включвайте машината докато не сте подменили липсващата или повредена част.

7.1 Сглобяване на тръбите (Фиг. 1, 2)

1. Плъзнете горната тръбна секция в корпуса на двигателя, след това затегнете винтовете от двете страни и се уверете, че тръбата е сигурно фиксирана към корпуса на двигателя.
2. Вмъкнете долната тръбна секция в горната тръбна секция и ги притиснете, докато се свържат една към друга сигурно. Накрая затегнете винтовете от двете страни.

7.2 Лента за носене през рамо

Прикрепете лентата за носене през рамо към предвидената кука на ръкохватката. За да регулирате дължината на лентата за носене през рамо, плъзнете регулируемата скоба на лентата напред или назад.

7.3 Торба за листа (Фиг. 3)

Преди прикрепване на торбата за събиране се уверете, че лостът за избиране на функцията за издухване – всмукване работи плавно и че не е блокиран от остатъци при предишна употреба.

Осигурете куката на торбата за събиране към тръбата и след това монтирайте входа за остатъци на торбата за събиране в предвидения отвор.

8 РАБОТА

8.1 Стъпки преди започване на работа

Използвайте уреда само след като е напълно сглобен. Преди всяка употреба, проверете захранващия кабел за индикации за повреда. При никакви обстоятелства не използвайте захранващия кабел, ако установите индикации за повреда.

Устройството за издухване / всмукване трябва да се свързва само към стандартни контакти, захранвани с променливотоково напрежение от 230-240 V.

8.2 Включване/изключване (Фиг. 4)

Натиснете ключа за вкл./изкл., за да стартирате машината.
За да спрете машината, просто отпуснете ключа за вкл./изкл.

8.3 Използване/Управление

- Най-лесният начин да използвате устройството за издухване / всмукване е да установите лентата за носене на рамо в удобно положение на рамото си и да хванете задната дръжка на височината на ханша, така че тежестта на уреда основно да почива върху ролките.
- Когато използвате устройството за издухване / всмукване за събиране на листа, най-добре е да придвижвате устройството на ролките. Това гарантира, че устройството е на оптимално разстояние от земята. Устройството за издухване / всмукване е проектирано само за събиране на листата. За да избегнете повреди, които не се покриват от гаранцията, не използвайте устройството за събиране на клонки, камъни или други твърди материали.
- Когато използвате устройството за издухване на листата, винаги работете далеч от твърди предмети, като стени, огради и др. По време на работа не поставяйте тръбата на устройството за издухване / всмукване твърде близо до листата. Уредът ще работи по-ефективно, когато го държите на определена височина от листата и ги издухвате напред.

8.4 Превключване на режима на работа (Фиг. 5)

За да превключите инструмента от режим за издухване към режим за всмукване, просто го изключете от главния ключ и придвижете лоста за избиране на функцията издухване – всмукване в желаната позиция.

8.5 Торба за листа

Забележка: Преди да демонтирате и изпразните торбата за листа, устройството трябва да е откачено от електрозахранващата мрежа.

За да отворите торбата за листа трябва да отворите ципа, да изпразните торбата и за да затворите отново ципа.

Когато торбата за листа е отворена, можете да проверите функционирането на плъзгача за регулиране на издухването /всмукването. Ако устройството е блокирано, проверете тази функция и отстранете блокирания материал

9 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА



Внимание!! - Преди да започнете каквато и да е работа по оборудването, извадете щепсела от контакта.

9.1 Почистване

- Вентилационните отвори на уреда трябва да са чисти, за да се предотврати прегряването на двигателя.
- Редовно почиствайте корпуса на машината с мек парцал, по възможност след всяка употреба.
- Ако мръсотията не пада, използвайте мек парцал, намокрен със сапунена вода.
- Не използвайте разтворители, като бензин, нафта, спирт, разтвор на амоняк и т.н. Тези разтворители могат да повредят пластмасовите части.

9.2 Поддръжка

Нашите механизирани инструменти са конструирани така, че да работят продължително време при минимално техническо обслужване. Непрекъснатата задоволителна работа зависи от правилните грижи за механизирания инструмент и редовното почистване.

10 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел №	POWEG4030
Напрежение	230-240 В-50 Хц
Мощност	3300 Вт
Скорост на празен ход	15000 об./мин
Макс. скорост на въздуха	250 км/ч
Макс. обем на въздуха	10 м³/мин
Торбичка за събиране	40 л
Отношение на шумозаглушаване	10:1

11 ШУМ

Стойности на звуковото налягане измерени в съответствие с приложимия стандарт. (K=3)

Ниво на звуковото налягане LpA	90 дБ(A)
Ниво на звуковата мощност LwA	104 дБ(A)



ВНИМАНИЕ! Носете индивидуални предпазни средства за слуха (антифони), ако звуковото налягане превиши 85 дБ(A).

aw (Вибрации)	4,2 м/с²	K = 1,5 м/с²

12 ГАРАНЦИЯ

- В съответствие със законовите разпоредби този продукт има гаранционен срок 24 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефекти, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, накрайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злоупотреби или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.

13 ОКОЛНА СРЕДА



Ако след продължителна употреба машината ви се нуждае от подмяна, не изхвърляйте старата при домакинските отпадъци, а я унищожете по начин, безопасен за околната среда.

Ненужните електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля проучете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.

14 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Белгия декларира, че

Продукт: УСТРОЙСТВО ЗА ИЗДУХВАНЕ ВСМУКВАНЕ

Марка: POWERplus

Модел: POWEG4030

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложимите Европейски директиви, базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EO Приложение V LwA

Измерен 104 дБ(A)

Гарантирани 107 дБ(A)

Европейски хармонизирани стандарти (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

EN 60335-1 : 2012

EN 50636-2-100 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Отговорно лице за продукта и отговорник за техническата документация : Philippe Vankerkhove (Филип Ванкеркхов), MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuu n.v.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,

Philippe Vankerkhove (Филип Ванкеркхов), MSc.EE

Регулационни въпроси – мениджър по съответствията
25/02/2025– Lier, Белгия



WWW.VARO.COM
DESIGNED AND MARKETED BY VARO
©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv
JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM